STANLEY

BOSTITCH

GFN1564K, GFN1664K, GBT1850K

GB	GAS TOOL SAFETY & OPERATING INSTRUCTIONS (ORIGINAL INSTRUCTIONS)
FR	OUTIL A GAZ, MODE D'EMPLOI & CONSIGNES DE SECURITE (TRADUCTION DE L'ORIGINAL)
DE	SICHERHEITS- UND BEDIENUNGSANLEITUNG FÜR GASWERKZEUGE (ÜBERSETZUNG DES ORIGINALS)
NL	VEILIGHEIDSINSTRUCTIES & HANDLEIDING GASGEREEDSCHAP (VERTALING VAN ORIGINEEL)
DK	SIKKERHED- & BRUGSVEJLEDNING FOR GAS VÆRKTØJ (OVERSÆTTELSE AF ORIGINAL)
FI	KAASUTYÖKALUN TURVALLISUUS- JA KÄYTTÖOHJEET (KÄÄNNÖS ALKUPERÄISESTÄ)
GR	ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ & ΧΡΗΣΗΣ ΕΡΓΑΛΕΙΟΥ ΑΕΡΙΟΥ (ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ ΑΠΟ ΤΟ ΠΡΩΤΟΤΥΠΟ)
IT	ISTRUZIONI DI SICUREZZA E D'USO DEGLI UTENSILI A GAS (TRADUZIONE DELL'ORIGINALE)
NO	SIKKERHETSINSTRUKSJONER OG BRUKSANVISNING FOR GASSVERKTØY (OVERSETTELSE FRA ORIGINAL)
PT	SEGURANÇA DA FERRAMENTA A GÁS E INSTRUÇÕES DE OPERAÇÃO (TRADUÇÃO DO ORIGINAL)
ES	INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD Y EMPLEO PARA HERRAMIENTAS A GAS (TRADUCCIÓN DEL ORIGINAL)
SE	SÄKERHETS- OCH BRUKSANVISNING FÖR GASDRIVNA VERKTYG (ÖVERSÄTTNING AV ORIGINAL)
PL	INSTRUKCJA OBSŁUGI I BEZPIECZEŃSTWA NARZĘDZIA GAZOWEGO (TŁUMACZENIE Z WERSJI ORYGINALNEJ)
CZ	BEZPEČNOSTNÍ A PROVOZNÍ POKYNY PRO PLYNOVÝ NÁSTROJ (PŘEKLAD ORIGINÁLU)
SK	BEZPEČNOSTNÉ POKYNY A NÁVOD NA POUŽITIE PLYNOVÉHO NÁRADIA (PREKLAD ORIGINÁLU)
HU	GÁZPATRONOS SZERSZÁM – BIZTONSÁGI ÉS ÜZEMELTETÉSI UTASÍTÁSOK (EREDETI SZÖVEG FORDÍTÁSA)
RO	INSTRUCȚIUNI DE OPERARE ȘI SIGURANȚĂ PENTRU SCULE ELECTRICE (TRADUCEREA INSTRUCȚIUNILOR ORIGINALE)

www.bostitch.eu

CE

(GB) **TOOL TECHNICAL DATA**
(FR) **DONNÉES TECNIQUES**
(DE) **TECHNISCHE GERÄTEDATEN**
(NL) **TECHNISCHE SPECIFICATIE**
(DK) **TEKNISKE DATA**
(FI) **TEKNISET TIEDOT**
(GR) **Τεχνικά στοιχεία**
(IT) **DATI TECNICI**
(NO) **TEKNISKE DATA**
(PT) **ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS**
(ES) **ESPECIFICACIONES TÉCNICAS**
(SE) **TEKNISK DATA**
(PL) **DANE TECHNICZNE NARZęDZI**
(CZ) **TECHNICKÁ DATA NÁSTROJE**
(SK) **TECHNICKÉ PARAMETRE**
(HU) **A SZERSZÁM MÙSZAKI ADATAI**
(RO) **FIŞA TEHNICĂ A SCULEI**

GFN1564K

A 297	B 305	C 85	D 1.78	E 96	F 103
G 2.3	H FN15	I (a) 1.6x2.0mm	I(b) 32-65mm	J 3.54x2.94mm	K 100
L 0-40°C	M 9B12071R-EU	N AC 230V 50Hz	O 60	P 3.6V	Q 1.5A
R 0.2	S 0.08	T 9B12070R-EU (1.5Ah) Li-ion 3.6v	U 30ml		

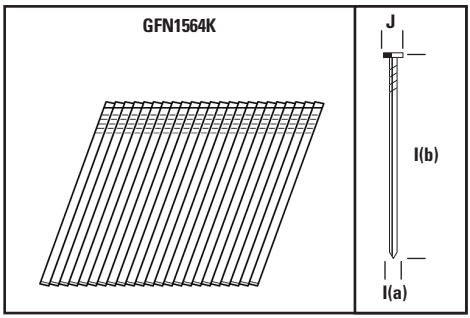
GFN1664K

A 260	B 278	C 85	D 1.68	E 96	F 103
G 2.1	H SB16	I (a) 1.37x1.65mm	I(b) 25-64mm	J 2.65x3.05mm	K 100
L 0-40°C	M 9B12071R-EU	N AC 230V 50Hz	O 60	P 3.6V	Q 1.5A
R 0.2	S 0.08	T 9B12070R-EU (1.5Ah) Li-ion 3.6v	U 30ml		

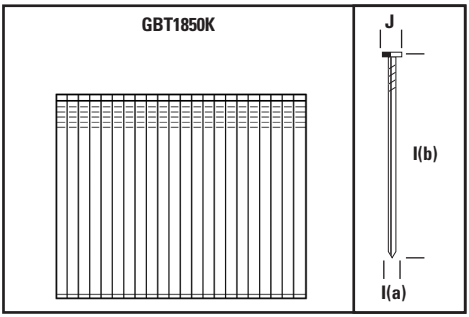
GBT1850K-E

A 270	B 281	C 85	D 1.7	E 96	F 103
G 2.1	H BT13	I (a) 1.0x1.27mm	I(b) 15-50mm	J 2.0mm	K 100
L 0-40°C	M 9B12071R-EU	N AC 230V 50Hz	O 60	P 3.6V	Q 1.5A
R 0.2	S 0.08	T 9B12070R-EU (1.5Ah) Li-ion 3.6v	U 30ml		

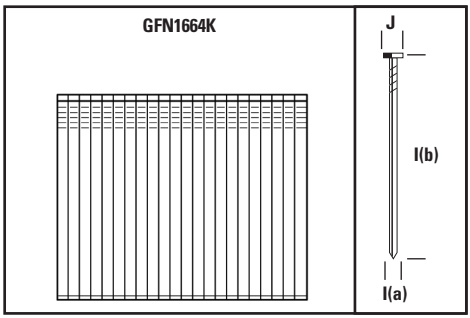
GFN1564K



GBT1850K



GFN1664K



	English	Français	Deutsch	Nederlands
1	Top cover	Couvercle supérieur	Obere Abdeckung	Deksel bovenkant
2	Filter cover	Couvercle du filtre	Filterabdeckung	Deksel filter
3	Housing	Carcasse	Gehäuse	Behuizing
4	Chamber	Chambre	Kammer	Kamer
5	Piston	Piston	Kolben	Piston
6	Driver blade	Plaque d'enfoncement	Treiber	Aandrijfschijf
7	Contact arm	Bras de contact	Kontaktarm	Contactarm
8	Firing head (Outlet)	Tête de clouage (Embout)	Schießkopf (Auslass)	Kop (uitlaat)
9	Nail feeder (A)	Distributeur de clous (A)	Nagelzuführung (A)	Nagelaanvoer (A)
10	Nail feeder (B)	Distributeur de clous (B)	Nagelzuführung (B)	Nagelaanvoer (B)
11	Magazine	Magasin	Magazin	Magazijn
12	Hook	Crochet	Aufhängung	Haak
13	Battery	Batterie	Batterie	Accu
14	Trigger	Gâchette	Auslöser	Trekker
15	Handle	Poignée	Griff	Handvat
16	Actuater	Vérin de commande	Auslöser	Actuator
17	Charger	Chargeur	Ladegerät	Lader
18	Charging Indicator	Indicateur de rechargement	Ladeanzeige	Laadindicator
19	Fuel cell	Cartouche de combustible	Brennstoffzelle	Brandstofcel
20	Metering valve	Valve de niveau	Dosierventil	Doseerklep
21	Stem	Souche	Schaft	Steel
22	Cap	Capot	Kappe	Kap
23	Battery release button	Bouton de retrait de la batterie	Batterieverriegelung	Vrijgaveknop voor de accu
24	Battery Indicator	Indicateur de batterie	Batterieanzeige	Accu-indicator
25	Adapter	Adaptateur	Adapter	Adapter
26	Nose Cap	Capot du nez	Nasenkappe	Neuskap
27	Lock lever	Levier de verrouillage	Verriegelungshebel	Hendelslot
28	Guide plate	Plaque de guidage	Führungsschiene	Geleidingsplaat
29	Magazine cover	Couvercle du magasin	Magazinabdeckung	Magazijndeksel
30	Stop lever	Levier d'arrêt	Sperrhebel	Stophendel
31	Nail strip	Bande de clous	Nagelstreifen	Nagelstrip
32	Groove	Rainure	Nut	Groef
33	Blade guide	Guide de plaque	Klingenführung	Bladgeleider

	Dansk	Suomi	Ελληνικά	Italiano
1	Topdæksel	Päällyskansi	Καπάκι	Coperchio superiore
2	Filterdæksel	Suodattimen kansi	Καπάκι φίλτρου	Coperchio filtro
3	Kabinet	Kotelointi	Θήκη	Rivestimento
4	Kammer	Kammio	Κλίβανος	Camera
5	Stempel	Mäntä	Έμβολο	Pistone
6	Drivblad	Iskuriterä	Κύρια λεπίδα	Martelletto
7	Kontaktarm	Kontaktivarsi	Ράουλο διανομέα	Braccio di contatto
8	Tændingshoved (Udgang)	Laukaisupää (ulostulo)	Σημείο πυροδότησης (εξαγωγή)	Testina di sparo (foro di uscita)
9	Sømføder (A)	Naulansyöttäjä (A)	Τροφοδότης καρφιών (A)	Alimentatore di chiodi (A)
10	Sømføder (B)	Naulansyöttäjä (B)	Τροφοδότης καρφιών (B)	Alimentatore di chiodi (B)
11	Magasin	Lipas	Πλαίσιο (θηκών)	Caricatore
12	Krog	Koukku	Γάντζος	Gancio
13	Batteri	Akku	Μπαταρία	Batteria
14	Aftrækker	Liipaisin	Σκανδάλη	Grilletto
15	Håndtag	Kahva	Χειρολαβή	Impugnatura
16	Udløser	Käyttölaite	Ενεργοποιητής	Attuatore
17	Oplader	Laturi	Φορτιστής	Caricabatteria
18	Opladningsindikator	Latauksen osoitin	Ένδειξη φόρτισης	Indicatore di carica
19	Brændselscelle	Polttoainekenno	Κυψέλη καυσίμου	Pila a combustibile
20	Doseringsventil	Annosteluventtiili	Δοσιμετρική βαλβίδα	Valvola di dosaggio
21	Spindel	Tyvi	Κάλυκας	Beccuccio
22	Dæksel	Korkki	Καπάκι	Cappuccio
23	Batteri udløser knap	Akun vapautuspainike	Κουμπί απελευθέρωσης μπαταρίας	Pulsante di rilascio batteria
24	Batteri indikator	Akun merkkivalo	Ένδειξη φόρτισης μπαταρίας	Indicatore batteria
25	Adapter	Sovitin	Προσαρμογέας	Adattatore
26	Næse dæksel	Kärkikorkki	Θόλος ομφαλού έλικα	Cappuccio della punta
27	Patentlukke	Lukitusvipu	Μοχλός κλειδώματος	Levetta di blocco
28	Styreplade	Ohjauslevy	Πλάκα οδηγός	Piastra della guida
29	Magasin dæksel	Lippaan kansi	Κάλυμμα πλαισίου (θηκών)	Coperchio caricatore
30	Stop arm	Pysäytysvipu	Μοχλός ακινητοποίησης	Levetta di arresto
31	Søm bånd	Naulakampa	Ταινία καρφιών	Stecca di chiodi
32	Riffel	Ura	Αυλάκωση	Scanalatura
33	Styreblad	Teränohjain	Κατευθυντήριο πτερύγιο	Piastra della guida

	Norsk	Português	Español	Svenska
1	Toppdeksel	Cobertura superior	Tapa superior	Kåpa
2	Filterdeksel	Cobertura do filtro	Tapa del filtro	Filterlock
3	Hus	Cárter	Armazón	Hölje
4	Kammer	Câmara	Cámara	Kammare
5	Stempel	Pistão	Pistón	Kolv
6	Driverblad	Lâmina condutora	Cuchilla del impulsor	Islagningsblad
7	Kontaktarm	Braço de contacto	Brazo de contacto	Kontaktarm
8	Spikerutløp	Cabeça de disparo (Saída)	Cabezal disparador (Salida)	Avfyrningsmunstycke
9	Spikermater (A)	Alimentador de Pregos (A)	Alimentador de clavos (A)	Spikmatare (A)
10	Spikermater (B)	Alimentador de Pregos (B)	Alimentador de clavos (B)	Spikmatare (B)
11	Magasin	Depósito	Depósito	Magasin
12	Krok	Gancho	Gancho	Krok
13	Batteri	Bateria	Batería	Batteri
14	Avtrekker	Gatilho	Gatillo	Avtryckare
15	Håndtak	Manípulo	Empuñadura	Handtag
16	Utløser	Accionador	Actuador	Ställdon
17	Lader	Carregador	Cargador	Laddare
18	Ladeindikator	Indicador de Carregamento	Indicador de carga	Laddningsindikator
19	Gassbeholder	Célula de combustível	Célula de combustible	Bränslecell
20	Måleventil	Válvula doseadora	Válvula reguladora	Doseringsventil
21	Spindel	Haste	Vástago	Stift
22	Hette	Tampa	Tapón	Lock
23	Utløserknapp for batteri	Botão de saída de bateria	Botón de liberación de la batería	Knapp för avlägsnande av batteri
24	Batteriindikator	Indicador de bateria	Indicador de batería	Batteriindikator
25	Adapter	Adaptador	Adaptador	Adapter
26	Panelfot	Ogiva de nariz	Tapón de la punta	Panelfot
27	Låsehendel	Alavanca de travamento	Palanca de bloqueo	Låsningsarm
28	Føringsplate	Chapa de guia	Placa guía	Styrplatta
29	Magasindeksel	Cobertura do depósito	Tapa del depósito	Magasinhölje
30	Stoppehendel	Alavanca de paragem	Palanca de retención	Stopparm
31	Spikerremse	Banda de pregos	Tira de clavos	Spikremsa
32	Spor	Ranhura	Ranura	Spår
33	Bladføring	Guia da lâmina	Guia de la cuchilla	Klingskena

	Polski	Čeština	Slovenčina	Magyar
1	Pokrywa górna	Horní kryt	Vrchný kryt	Hajtóműház felső burkolata
2	Pokrywa filtra	Kryt filtru	Kryt filtra	Szűrőtető
3	Obudowa	Plášť	Kryt	Hajtóműház
4	Komora	Komora	Komora	Kamra
5	Tłok	Píst	Piest	Dugattyú
6	Końcówka wbijająca	Poháněcí čepel	Zarážacia čepeľ	Meghajtópenge
7	Ruchomy styk przerywacza	Spínací rameno	Kontaktné rameno	Illesztőszár
8	Głowica zapłonu (wylot)	Odpalovací hlava (výstup)	Nastreľovacia hlavica (Výstup)	Belövőfej (kimenet)
9	Podajnik gwoździ (A)	Podavač hřebíků (A)	Podávač klincov (A)	Szögadagoló (A)
10	Podajnik gwoździ (B)	Podavač hřebíků (B)	Podávač klincov (B)	Szögadagoló (B)
11	Magazynek	Zásobník	Zásobník	Tár
12	Hak	Skoba	Háčik	Kampó
13	Akumulator	Baterie	Batéria	Akkumulátor
14	Spust	Kohoutek	Spúšť	Ravasz
15	Uchwyt	Rukojeť	Rukoväť	Markolat
16	Nastawnik	Spouštěč	Poháňací systém	Meghajtó
17	Ładowarka	Nabíječka	Nabíjač	Töltő
18	Lampka kontrolna ładowania	Indikace nabíjení	Indikátor nabitia	Töltésjelző lámpa
19	Ogniwo paliwowe	Palivový článek	Palivová bunka	Üzemanyagcella
20	Zapadka dozująca	Regulátor směsi	Merací ventil	Adagolószelep
21	Trzpień	Dřík	Vreteno	Tüske
22	Zatyczka	Víko	Zátka	Sapka
23	Przycisk zwalniania akumulatora	Tlačítko na uvolňování baterie	Tlačidlo na uvoľnenie batérie	Akkumulátorleválasztó gomb
24	Wskaźnik poziomu naładowania akumulatora	Kontrolka baterie	Indikátor batérie	Akkumulátor-töltöttségjelző lámpa
25	Adaptor	Adaptér	Adaptér	Adapter
26	Nakładka na nos	Přední kryt	Kryt ústia	Belövőfejsapka
27	Dźwignia blokująca	Stavěcí páka	Uzamykacia páčka	Zárókar
28	Płytka prowadząca	Vodící lišta	Vodiaci plát	Útközőlemez
29	Pokrywa magazynka	Kryt zásobníku	Kryt zásobníka	Tár fedele
30	Dźwignia zatrzymująca	Blokovací páka	Zastavovacia páčka	Leállítókar
31	Taśma z gwoździami	Pás s hřebíky	Pás spojovacieho materiálu	Szögbetét
32	Kanalik	Drážka	Drážka	Horony
33	Prowadnica końcówki wbijającej	Vodítko čepele	Drážka čepele	Pengemegvezető-elem

	Română:
1	Capac superior
2	Capac filtru
3	Carcasă
4	Cameră
5	Piston
6	Lamă de antrenare
7	Braț de contact
8	Cap de acționare (Ieșire)
9	Dispozitiv de alimentare cuie (A)
10	Dispozitiv de alimentare cuie (B)
11	Magazie
12	Cârlig
13	Baterie
14	Trăgaci
15	Mâner
16	Dispozitiv de acționare
17	Incărcător
18	Indicator de încărcare
19	Pilă de combustie
20	Robinet de dozare
21	Tijă
22	Capac
23	Buton de eliberare baterie
24	Indicator baterie
25	Adaptor
26	Capac vârf
27	Manetă de blocare
28	Placă de ghidare
29	Capac magazie
30	Manetă de oprire
31	Bandă de cuie
32	Canelură
33	Ghidaj lamă

GB

SAFETY AND OPERATION MANUAL

THIS POWER TOOL IS POWERED BY AN INTERNAL COMBUSTION DEVICE AND SHOULD ONLY BE USED WITH THE DISPENSERS OF COMBUSTIBLE GAS WHICH ARE LISTED IN THESE HANDLING INSTRUCTIONS.

BEFORE OPERATING THIS TOOL, ALL OPERATORS SHOULD STUDY THIS MANUAL AND THE TOOL TECHNICAL DATA TO UNDERSTAND AND FOLLOW THE SAFETY WARNINGS AND INSTRUCTIONS. KEEP THESE INSTRUCTIONS WITH THE TOOL FOR FUTURE REFERENCE.

IF YOU HAVE ANY QUESTIONS, CONTACT YOUR BOSTITCH REPRESENTATIVE OR DISTRIBUTOR.

Bostitch tools have been designed to provide excellent customer satisfaction and are designed to achieve maximum performance when used with precision Bostitch fasteners, engineered to the same exacting standards. They will deliver efficient, dependable service when used correctly and with care. As with any fine power tool, the manufacturer's instructions must be followed for best results.

Note: Additional safety measures may be required because of your particular application of the tool. Contact your Bostitch representative or distributor with any questions concerning the tool and its use.

Note: Bostitch cannot assume responsibility for product performance if any of our tools are used with fasteners or accessories not meeting the specific requirements established for genuine Bostitch nails, staples, batteries, fuel cells, chargers and accessories.

LIMITED WARRANTY

Bostitch Inc. warrants to the original retail purchaser that this product is free from defects in material and workmanship, and agrees to repair or replace, at Bostitch's option, any defective product within 90 days from the date of purchase. This warranty is not transferable. It only covers damage resulting from defects in material or workmanship, and it does not cover conditions or malfunctions resulting from normal wear, neglect, abuse or accident.

THIS WARRANTY IS IN LIEU OF ALL OTHER EXPRESS WARRANTIES. ANY WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE IS LIMITED TO THE DURATION OF THIS WARRANTY. BOSTITCH SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES.

Some countries do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, or the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitations or exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state or from country to country. To obtain warranty service, you must return the product at your expense, together with proof of purchase, to a Bostitch regional warranty repair center.

ACCESSORIES

These tools are supplied with the following accessories:

1) Battery charger	x 1
2) Case	x 1
3) Hexagonal bar wrench for M4 screws	x 1
4) Hexagonal bar wrench for M5 screws	x 1
5) Tool lubricating oil	x 1
6) Battery	x 2
7) Charger connecting plug (DC)	x 1
8) AC Adaptor	x 1
9) No Mar Tip (mounted on tool)	x 1

Optional accessories are also available and sold seperately:

1) Fuel cells	Code ref: FC30ML
2) Finish Nailer Lubricant 250cc	Code ref: SB-20CL

GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

Only those fasteners, batteries, fuel cells and chargers that are specified in these operating instructions should be used with the tool. The tool and the specified fasteners are to be considered as one single system for safety purposes.

Repairs shall only be carried out by the authorised agents of Bostitch or by other experts, giving due regard to the safety, operating and maintenance instructions in this manual and tool technical data.

Note: Experts are those who, as a result of professional training or experience, have acquired sufficient expertise in the field of fastener driving tools as to be able to assess the safe condition of fastener driving tools.

IN ADDITION TO THE OTHER WARNINGS IN THIS MANUAL OBSERVE THE FOLLOWING FOR SAFE OPERATION:

Do not dispose of electric tools together with household waste material!

- In observance of European Directives 2002/96/EC & 2006//66/EC on waste electrical and electronic equipment/batteries and their national implementations, electric tools/batteries that have reached the end of their life must be collected separately and returned to an approved recycling facility.
- Respect your Bostitch tool as a tool. It is not a toy. No Horseplay.
- Use the Bostitch gas finish nailer and gas brad nailer only for the purpose for which it was designed, such as: the finishing around doors, windows and edging; draw bottoms, cabinet backs and cabinet making; picture framing and furniture trim. These tools should not be used for anything other than wood to wood applications.
- Do not drive a nail on another nail.
- Do not drive a nail on metal parts.
- Never use the tool in a manner that could cause a fastener to be directed towards the user or others in the work area.
- Do not use the tool as a hammer.
- Always carry the tool by the handle. Never carry the tool with the trigger pulled.
- Do not alter or modify this tool from the original design or function without the written approval of Stanley Bostitch.
- Always be aware that misuse and improper handling of this tool can cause injury to yourself and others.
- Never clamp or tape the trigger or safety trip in an actuated position.
- Never leave a tool unattended with a fuel cell or battery in place.
- Do not operate this tool if it does not contain a legible WARNING LABEL.
- Do not continue to use a tool that does not function properly. Notify your nearest Stanley Bostitch representative if your tool continues to experience functional problems.
- During operation, hold the tool in such a way that no injuries can be caused to the head or to the body should the tool recoil increase due to variations in the gas supply or hard areas within the work piece.
- Do not work close to corners or at the edge of the work piece. The fastener could slip out of the work piece, possibly causing injury.
- When transporting the tool, remove the fuel cell and battery.
- Check that the safety trip (if present) and the trigger both function correctly before use.
- Do not dismantle or block any part of the tool, particularly the safety trip.
- Never perform "emergency repairs" without the proper equipment.
- Avoid weakening the tool by punching or engraving.
- This power tool is powered by an internal combustion device. This power tool should only be used with dispensers of combustible gas which are listed in these handling instructions.
- Never let the tool be used by children or people who do not know enough to be able to handle it correctly.
- Keep the right parts in the right places. Do not remove any of the covers or screws. Keep them in place as they have their functions. Moreover, never make modifications to the tool or use it after making any modifications.
- Check the tool before use. Before using the tool, always check that no parts are broken, that all screws are completely tight, and that no parts are missing or rusty.
- Excessive work could cause accidents. Do not make tools and accessories work beyond their abilities. Excessive work not only damages the power tool but also is dangerous in itself.
- Stop operation immediately if you notice abnormalities or if the power tool does not work properly; have the power tool inspected and serviced.
- Take good care of the tool to ensure its long life. Always take good care of the power tool and keep it clean.
- Inspection at regular intervals is essential for safety. Inspect the power tool at regular intervals so that the tool can be operated safety and efficiently at all times.
- Avoid dangerous environments. Do not expose the power tools or charger to rain and do not use the power tool and charger in damp or wet conditions. Keep the work area well lit. Never use power tools and charger near flammable or explosive materials. Do not use the tool and charger in the presence of flammable liquids or gases.
- Store the tool and charger in an idle state. When not in use, the tool and charger should be stored in a

dry, high or locked-up place – out of the reach of children and the infirm. Store the tool and charger in a place where the temperature is less than 40°C.

-
  Do not abuse the cord. Never carry the charger by the cord or yank it to disconnect it from the mains. Keep the cord away from heat, oil and sharp edges.
- When the charger is not in use, or when being maintained and inspected, disconnect the power cord of the charger from the mains.
- To avoid danger, always use only the specified charger.
- To avoid personal injury, only use the accessories or attachments recommended in these handling instructions or in the Stanley Bostitch catalogue.
- Check and confirm that the supply cord and housing are not damaged before using the charger. If the supply cord of this charger or housing is damaged, the charger must be returned to the Stanley Bostitch authorised service center for the cord or housing to be replaced. Only the authorised service center should do these repairs. Stanley Bostitch will not be responsible for any damages or injuries caused by unauthorised persons attempting to repair the tool, or mishandling of the tool.
- To ensure the designed operational integrity of the power tool and charger, do not remove installed covers or screws.
- Always use the charger at the voltage specified on the nameplate.
- Always charge the battery before use.
- Never use a battery other than that specified. Do not connect a non-tool specific dry cell, or a rechargeable battery other than that specified or a car battery to the power tool.
- Do not use a transformer containing a booster.
- Do not charge the battery from an engine, electric generator or DC power supply.

ADDITIONAL SAFETY EQUIPMENT

EYE PROTECTION which provides protection against flying particles both from the FRONT and SIDE should always be worn by the tool operator and others in the work area when loading, operating or servicing this tool. Eye protection is required to guard against flying fasteners and debris, which could cause severe eye injury. The employer and/or user must ensure that proper eye protection is worn.

Eye protection in accordance with **89/686/EEC**, and with equal or greater grade than defined in **EN166** should be used. However all aspects of the operators work, environment and other type/s of machinery being used should also be considered when selecting any personal protection equipment.

Note: Non-side shielded spectacles and face shields alone do not provide adequate protection.

CAUTION: ADDITIONAL SAFETY PROTECTION may be

required in some environments. For example, the working area may include exposure to noise levels that can lead to hearing damage. The employer and user should ensure that any necessary hearing protection is provided and used by the operator and others in the work area. Some environments will require the use of head protection equipment. When required, the employer and user must ensure that head protection is used.

SAFETY PRECAUTIONS – GAS TOOLS

-

  Be careful of ignition and explosions.

  This tool must not be used in a combustible environment or in the presence of flammable liquids or gases. This tool produces hot exhaust gases that may ignite flammable materials and produces sparks. Since sparks may fly during nailing, it is dangerous to use this tool near lacquer, paint, benzine, thinner, gasoline, gas, adhesives and similar inflammable substances, as they may ignite or explode. **Under no circumstances should this tool be used in the vicinity of such inflammable material.**

-

  Explosion and fire hazard.

  The fuel cell is an aerosol dispenser with flammable contents. It is a pressured container and the propellant will remain in the fuel cell. Failure to follow instructions may result in explosion or fire. Keep the power tool, fuel cells and battery away from sunshine and from temperatures exceeding 50°C (120°F). The fuel cell and/or battery may burst, releasing flammable gas. Do not pierce or burn the container, even after use. Do not incinerate, refill, reclaim or recycle the fuel cell. Do not spray on to a naked flame or any incandescent material.

Keep away from ignition sources – **no smoking**. Keep out of reach of children.

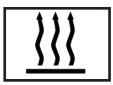
- Make sure you read and follow the instructions in 'Additional Safety Equipment' detailed above.

-

Only use outside or in well ventilated areas.

This tool exhausts carbon monoxide which are a danger to health when inhaled. This tool must not be used in enclosed or poorly ventilated areas. Do not inhale.

- Before using the power tool, check the contact arm. The contact arm and chamber work in conjunction for this device to operate. Before using the power tool, make sure that the contact arm operates properly. Without nails, fuel cell and battery loaded into the power tool, check the following- pull the magazine feeder latch back to disengage the nail lockout and, with the device facing upward, press down the contact arm then confirm that the it securely returns to its original position. If the contact arm operates abnormally, do not use the power tool until it has been inspected and repaired. The contact arm operation becomes especially heavy in low temperatures and drive operations may not function. When pulling back the feeder knob, the contact arm must move smoothly. Furthermore, the contact arm must never be modified or removed.

- 

Do not touch around the exhaust outlet.

This tool produces hot exhaust gases that may ignite flammable materials.
The contact arm and nose will become hot when in use and get hotter after prolonged or rapid use. Do not touch with bare hands.

- Disconnect the battery and fuel cell and take out any nails left in the magazine after use. Disconnect the battery and fuel cell from the tool before doing tool maintenance, cleaning a jammed fastener, leaving the work area, moving the tool to another location, or after use. It is very dangerous if a nail is fired by mistake.

- The operating environment for this device is between 0°C (32°F) and 40°C (104°F) so ensure that use is within this temperature range. The device may fail to operate below 0°C (32°F) or above 40°C (104°F).

- Always charge the battery at an ambient temperature of 0–40°C.

- A temperature of less than 0°C will result in over charging, which is dangerous. The battery cannot be charged at a temperature greater than 40°C. The most suitable temperature for charging is that of 20–25°C.

- Do not use the charger continuously. When one charge is complete, leave the charger for about 15 minutes before beginning the next charge.

- Do not allow foreign matter to enter the hole where the rechargeable battery fits.

- Never disassemble the rechargeable battery or charger.

-

Never short-circuit the rechargeable battery.

Short-circuiting the battery will cause a great electric current and the battery will overheat. This will result in the burning of, or damage to the battery.

- Do not dispose of the battery in fire. If the battery is burnt, it may explode.

- Using an exhausted battery will damage the charger.

- As soon as the post-charging battery life becomes too short for practical use, recycle according to your local legislation.

- Do not insert objects into the air ventilation slots of the charger. Inserting metal or flammable objects into the charger's air ventilation slots will result in an electrical shock hazard or damage to the charger.

-

Do not inhale its contents.

In case of inhalation, the person affected should be taken into the open air and brought into a comfortable position.

- Expanding gases cause low temperatures. Fluid gases might cause injuries when coming into contact with skin or eyes. In case of contact with skin, wash the contact surface carefully with warm water and soap and apply a skin cream when dry. In case of contact with eyes, rinse the open eyes under running water. Contact a doctor if necessary.

- **Store fuel cells in a well ventilated area.** Do not store above 50°C (120°F) (for example in direct sunlight or in a vehicle). Do not expose to an open flame and sparks. Do not puncture or open the fuel cell. Do not refill, reclaim or recycle the fuel cell. Dispose of according to local regulations for aerosol products. Do not dispose of fuel cell with other scrap for recycling. Keep out of reach of children.

TRANSPORTATION

- Shipment via mail is not allowed.
- Transportation of small quantities for own use in a private car is allowed without shipping papers and emergency card.
- **Obs**erve temperature limit of 50°C (120°F).

STORAGE

- Do not store in passages, entry halls, near doors and exits or in attics.
- Ensure the tool, gas cell and battery are all stored in accordance with local Fire Safety Regulations
- Observe local regulations about storage, handling and transportation of aerosol products and according to TRG300(D). International regulations are established according to ADR/RID; IATA-DGR; IMDG-Code
- **Fuel Cell transportation & storage.** According to GGVS-ADR, no special licence is required for the transportation of fuel cells.

  Road/Rail: see GGVS-ADR/RID Cl.2/ITEM 10B2
  Seafreight: see IMDG Cl.9/P.9022/EmS No. 2-13
  Air/IATA-DGR: see Cl.2/Risk Gr.3/Packinstr. 203 / max weight per shipment 75kg / cargo 150 kg
  Note: Goods must be accompanied by transport emergency card for road UN No. 1950 (Emergency Cl.2 GGVS/ADR, Rn.. No. 2201, Item IB02) Transportation of small quantities for own use in a private car is allowed without shipping papers and emergency card.
- Sales booths should not be close to exits.
- A fire extinguisher of 6 kg, class A, B, or C must be available.
- Packages should be stacked up in a safe manner, so that they don't fall to the ground.
- Store rooms must not take more than 20 m2 of room surface.
- Do not store together with pyrotechnical goods.
- The quantity stored in sales rooms should not exceed daily sales.
- Tools with an open flame or high temperature must not be operated near fuel cells.
- Fuel cells must not be displayed in shop windows.

CHARGING THE BATTERY

Before using the power tool, charge the battery as follows:

1. Insert the charger connecting plug into the connecting socket of the charger (Fig. 1b)

2. Connect to a power source as follows:

If using the AC adapter:

-Plug the AC adapter into the power outlet.

If using the cigarette lighter connecting plug:

i. Secure the battery charger in place in the car, using the strap supplied to fasten the charger in place and prevent it from moving inadvertently. (Fig. 2)

ii. Insert the cigarette lighter connecting plug into the cigarette lighter socket. If the plug is loose and falls out of the cigarette lighter socket, the socket may be faulty and you are recommended to contact your local car dealer.

Note: continued use of the socket may result in an accident due to overheating.

CAUTION: Do not place the battery charger or battery under the driver's seat. Secure the battery charger in place to prevent it from moving inadvertently as this may lead to an accident. (Fig. 2)

CAUTION: Do not use the electrical cord if damaged. Have it repaired immediately.

3. Insert the battery in the charger

Position the battery so that the nameplate faces toward the nameplate of the charger and press in the battery until it comes into contact with the bottom plate (Fig. 1b).

Inserting the battery will turn on the charger and the indicator light will turn on.

CAUTION: If the indicator light does not come on, pull out the power cord from the receptacle and check the battery mounting condition.

The indicator light goes off to show that the battery is fully charged.

CAUTION: If the battery is heated just after operation (for example due to direct sunlight), the charger indicator light may not come on. If this occurs, allow the battery to cool first and then start charging.

Recharging time: Table 1 shows the recharging time required according to the type of battery.

Table 1: Recharging time (approx. mins) at 20°C

Battery voltage (V)	Battery Capacity (Ah)	
	1.5 Ah	
3.6V	9B12070R-EU	60 mins.

NOTE: The recharging time may vary according to the ambient temperature.

4. Disconnect battery charger from the receptacle or cigarette lighter socket

5. Hold the charger firmly and pull out the battery

NOTE: Do not store the battery in the charger once fully charged.

Note: electric discharge in case of new batteries

The internal chemicals of new batteries and batteries that have not been used for an extended period may not activated and the electric discharge might be low when using them for the first few times. This is a temporary phenomenon, and normal recharging time will be restored by recharging the batteries 2 or 3 times.

How to make the batteries perform longer.

(1) Recharge the batteries before they become completely exhausted.

When you feel that the power of the tool is becoming weaker, stop using the tool and recharge its battery. If you continue to use the tool and exhaust the electric current, the battery may be damaged and its life will become shorter.

(2) Avoid recharging at high temperatures.

A rechargeable battery will be hot immediately after use. If such a battery is recharged immediately, its chemicals will deteriorate, and the battery life will be shortened. Leave the battery and recharge it after it has cooled.

PREPARING TO USE THE TOOL

Make sure you have read and understood all the warnings listed in this manual before proceeding to use the tool

- When fitting fuel or batteries to the tool, the fastener discharge area of the tool should be pointed away from the operator and others in the working area. Place the discharge area of the tool over a test piece of material of sufficient thickness to fully accommodate the dimensions of the fastener to be driven. With hands clear of the trigger and trip mechanism and with limbs and body clear of the discharge area, the fuel cell and battery may now be connected.
- Do not pull the trigger or depress the safety trip while connecting the fuel cell and battery. The tool could cycle, possibly causing injury.

SAFETY INSTRUCTIONS FOR LOADING THE TOOL

When loading the tool:

1. Never place a hand or any part of the body in fastener discharge area of the tool;

2. Never point the tool at self or anyone else.

3. Do not pull the trigger or depress the safety trip as accidental actuation may occur, possibly causing injury.

Note: See the technical specifications in the front of this manual for specific loading instructions and dimensions of recommended fasteners.

SAFETY INSTRUCTIONS FOR TOOL OPERATION

Always handle the tool with care:

- Never engage in horseplay;
- Never pull the trigger unless the nose is directed towards the work.
- Keep others at a safe distance from the tool while the tool is in operation, as accidental actuation may occur, possibly causing injury.
- The operator must not hold the trigger pulled on safety trip tools except during fastening operation, as serious injury could result if the trip accidentally contacts someone or something, causing the tool to cycle.
- Keep hands and body away from the discharge area of the tool. A safety trip tool may bounce from the recoil of driving a fastener and an unwanted second fastener may be driven possibly causing injury.
- Check operation of the safety trip mechanism frequently. Do not use the tool if the contact arm is not working correctly, as accidental driving of a fastener may result. Do not interfere with the proper operation of the safety trip mechanism.
- Do not drive fasteners on top of other fasteners as this may cause deflection of the fastener, which could cause injury.
- Do not drive fasteners close to the edge of the work piece as the wood may split allowing the fastener to be deflected, possibly causing injury.

SAFETY INSTRUCTIONS FOR TOOL MAINTENANCE

When working on gas tools, pay attention to the warnings in this manual and on the tool itself and use extra care when evaluating problem tools.

To prevent accidental actuation and possible injury, always disconnect the battery and fuel cell:

1. Before making adjustments.

2. When servicing the tool.

3. When clearing a jam.

4. When tool is not in use.

5. When moving to a different work area, as accidental actuation may occur, possibly causing injury.

Check that the tool is functioning correctly by applying the nose to a piece of scrap wood and pulling the trigger once or twice.

TOOL OPERATION

PREPARATION PRIOR TO OPERATION

Do not store the tool, fuel cell and battery in a cold weather environment. Keep the tool, fuel cell and battery in a warm area until beginning the work.

- If the tool, fuel cell and battery are already cold, bring them in to a warm area and allow them to warm up before use.
- Observe the temperature limit of 50°C (120°F).
- Do not expose to an open flame and sparks.
- This tool may not drive completely when;

  - at low temperature, the fuel cell loses the required propellant force,

  -high temperature can affect the performance of the tool .
- Do not use the tool in the rain or where excessive moisture is present.
- This tool is not recommended for use at altitudes above 1500m (5000ft), or in temperatures below 0°C (30°F).

1. FUEL CELL

To attach the metering valve to a fuel cell:

1. Separate the metering valve and the cap from the gas cartridge (Fig. 3a).

2. Press forwards (stem side) and then downwards on the front side of the metering valve (Fig. 3b).

3. Press downwards on the rear of the metering valve until it seals (Fig. 3c).

To check the metering valve is correctly fitted:

Press the metering valve stem on fuel cell two or three times against a stationary object and release. If gas is not dispersed, fuel cell is empty and needs to be replaced.

OBSERVE SAFETY REGULATIONS

CAUTION: If the gas leaks from the metering valve or the gas cartridge after you have attached the metering valve, replace with a new metering valve.

Do not attempt to reuse the metering valve- replace it with each fuel cell used.

2. BATTERY

You must charge the battery before use- see previous section **'CHARGING THE BATTERY'.**

3. SAFETY CHECK

- Unauthorised persons (including children) must be kept away from the equipment.
- Wear eye protection.
- Check the retaining screws which fix the top cover, etc. for tightness. Check the tool for defective or rusty parts.
- Check whether or not the contact arm works correctly without nails, fuel cell and battery fitted in the tool. Also check whether or not any dirt has adhered to the moving parts of the contact arm.
- Ensure you have read and understood all the relevant safety instructions in this manual before proceeding..

4. TOOL OPERATION: BEFORE USE

1. Insert battery into the handle of the tool (Fig. 4)

Note: Do not operate the contact arm or trigger while installing the battery.

-Make sure the battery indicator light is flashing GREEN (Fig. 5).

-If the battery indicator light is flashing RED, the battery doesn't have enough power and needs to be charged.

BATTERY INDICATOR LIGHT

- Flashing GREEN: Enough power remaining (The light becomes steady during operation).
- Flashing RED: Insufficient power remaining
- OFF (No light visible): The battery is flat. Charge the battery.

2. Insert the fuel cell into the tool

i. Push up and pull out the actuater (Fig. 6).

ii. Insert the fuel cell into the tool (Fig. 7), making sure that the stem of the fuel cell lines up correctly with the hole in the adaptor (Fig. 8).

iii. Close the actuater (Fig. 9).

5. LOADING THE TOOL

CAUTION: When loading nails into tool:

- Do not depress trigger
- Do not depress contact arm
- Keep your face, hands, feet and other body parts, as well as those of other persons away from the nose to avoid possible injury during loading.

MODELS: GFN1664K / GFN1564K

1. Insert a nail strip into the rear of the magazine (Fig. 10).

2. Slide the nail strip forward in the magazine (Fig. 11).

3. Pull the nail feeder past the nail strip towards the rear of the magazine (Fig 12) to engage it on to the nail strip.

Note: Nail strips of more than 10 nails must be used.

4. The nailer is now ready to operate.

Removing the nails:

1. Pull the nail feeder to the back of the magzine slightly and depress the button located in the feeder. (Fig. 13).

2. Gently slide the nail feeder forwards, over the nail strip.

3. Slide the nails to the back of the magazine and remove. (Fig. 14).

MODEL: GBT1850K

1. Press the latch on the back of the magazine and pull back the cover. (Fig. 15)

2. Set the nail strip into the magazine, keeping the points of nails in contact with groove at the base of the channel. (Fig. 16)

3. Slide the nail strip to the front of the magazine into the blade guide. (Fig. 17)

4. Push the cover forwards to close the magazine.

- Always keep the points of nails in contact with Groove.
- Use nail strip of more than 5 nails.

4. The Nailer is now ready to operate.

Removing the nails:

1. Lightly press the stop lever and gently pull out the magazine cover.

2. Remove the nails from the nailer.

CAUTION: To prevent unintentional operation, never touch the trigger or place the top end of the contact arm on a work bench on floor. Also, never face the nail outlet toward any part of a person.

6. USING THE NAILER

CAUTION

- Squeeze the contact arm when drivng a nail, otherwise the piston can not return correctly.
- Using the tool for an extended period may lead to oil around the exhaust outlet or nose, resulting in spattering.
- To ensure that the material to be nailed stays clean, wipe off any oil that gets on the tool.

CYCLE RATES

These tools are designed to operate up to the following cycle rates:

Intermittent Operation – 2 to 3 nails per second

Continuous Operation – 1000 nails per hour

Exceeding these rates could cause the tool to overheat, resulting in loss of performance or damage to tool components. By using the nailer at its recommended cycle rate, you will be able to drive several thousand nails in a typical working day.

SAFETY TRIP

These tools are supplied fitted with a sequential safety trip and are marked with an inverted equilateral triangle (▼). **Do not attempt to use a tool marked in this way if the safety trip is missing or appears damaged.**

The sequential trip requires the operator to hold the tool against the work with the safety trip depressed before pulling the trigger. In order to drive additional fasteners, the trigger must be released and the tool lifted away from the work, before repeating.

This makes accurate fastener placement easier, for instance on framing, toe nailing and crating applications. The sequential trip allows exact fastener location without the possibility of driving a second fastener on recoil. The sequential trip tool has a positive safety advantage because it will not accidentally drive a fastener if the tool is contacted against the work or anything else, while the operator is holding the trigger.

FASTENER LOCKOUT (GFN1664K / GFN1564K)

These tools employ a mechanism to prevent dry firing of the tool.

When the magazine is not loaded with nails or when the remaining number of nails becomes less than 10, the contact arm cannot operate and the tool will not fire.

TOOL OPERATION CHECK

SEQUENTIAL TRIP OPERATION

A) Without touching the trigger, press the contact arm against the work surface.

THE TOOL MUST NOT CYCLE.

B) Hold the tool off the work surface and, avoiding to point the tool at yourself or others, pull the trigger.

THE TOOL MUST NOT CYCLE.

C) With the tool off the work surface, pull the trigger. Press the safety trip against the work surface

THE TOOL MUST NOT CYCLE.

D) Without touching the trigger, press the safety trip against the work surface then pull the trigger.

THE TOOL MUST CYCLE.

TOOL USE

Having checked that the tool is working properly, press the nose against the work piece and pull the trigger. Check whether the fastener has been driven as required.

ADJUSTING THE NAILING DEPTH

To ensure that each nail penetrates to the same depth, be sure that the tool is always held firmly against the workpiece.

If nails are driven too deep or shallow into the workpiece, adjust the nailing in the following order.

1. Remove the fuel cell and the battery from the nailer. (Fig. 19).

2. If the nails are driven too deeply, turn the depth adjustment in the direction shown (Fig. 20a). Adjustments are in half-turn increments.

If the depth of drive is too shallow, turn the depth adjustment in the opposite direction (Fig. 20b).

1. Stop turning the adjuster when a suitable position is reached for a nailing test.

2. Connect the fuel cell and the battery to the nailer and check the new depth of drive by driving a fastener into an equivalent piece of wood. If further adjustments are required, repeats setps 1 to 2 above.

7. UTILITY HOOK

The utility hook can be installed on either the right or left side of the tool.

WARNING! Always remove the gas and battery from the tool before making adjustments or before attempting any part assembly or disassembly.

1. To adjust or remove the hook, first, remove the fuel cell and the battery from the nailer. (Fig. 19).

2. Securely hold the tool and remove the screw using a screwdriver (Fig. 21).

3. Remove the hook and hook plate (Fig. 22).

4. Install the hook on the other side and securely fasten with screw (Fig. 23).

8. USING THE NO-MAR TIP

If you need to protect the surface of the workpiece against scratches or markings made by the contact arm, a No-Mar Tip can be fitted to the tool.

1. First, remove the fuel cell and the battery from the nailer.

2. Put on the No-Mar Tip as shown in Figs 24 & 25 depending on your tool model.

3. The tip is marked to indicate the exit point of the nail, making alignment easier.

To remove the tip, pull it off in the reverse order of attachment. When not in use, attach to the storage area on the back of the magazine or in the case. (Fig. 26 & 27)

MAINTENANCE & TROUBLESHOOTING

Remove the fuel cell and battery from the tool and completely empty the magazine before starting maintenance or repairs. Read and understand the warnings in this manual, in the Tool Technical Data and on the tool itself and use extra care when evaluating problem tools.

Bostitch replacement parts are recommended. Do not use modified parts or parts that will not give performance equal to the original equipment.

CAUTION: Be sure to remove the battery and fuel cell during clearing jams, inspection, maintenance and cleaning.

JAM CLEARANCE

1. First, remove the fuel cell and the battery from the nailer.

2. Remove all remaining nails from the magazine.

3. Release the lock lever by lowering the cover (Fig 28) and open guide plate (Fig. 28).

4. Remove the jammed nail with a slotted-head screwdriver or pliers (Fig. 29).

5. Close the guide plate and latch, ensuring it is closed properly before proceeding.

NOTE: In case of frequent jams, consult the Authorised Service Center from which you bought this machine.

INSPECTING THE MAGAZINE

1. First, remove the fuel cell and the battery from the nailer.

2. Clean the magazine. Remove paper chips or wooden chips which may have accumulated in the magazine. Lubricate it with Bostitch gas finish nailer lubricant.

CHECKING MOUNTING SCREWS

At regular intervals, check every part for loose mounting screws and tighten any loose screws found. Operating the tool with loose screws will can be hazardous.

INSPECTING THE CONTACT ARM

Check if the contact arm can slide smoothly. Clean the sliding area of the contact arm and use the provided oil for lubrication from time to time. This will enable a smooth operation and simultaneously help to prevent the formation of rust.

PREPARATION FOR STORAGE

- When not in use for an extended period, apply a thin coat of the lubricant to the steel parts to avoid rust.
- Do not store the nailer in a cold weather environment. When not in use, the tool should be stored in a warm and dry place.
- Keep out of reach of children.
- Refer to all instructions in the previous 'Storage' section of this manual.

FUSE REPLACEMENT OF CIGARETTE LIGHTER CONNECTING PLUG

CAUTION: For continued protection against risk of fire, replace only with the same type and ratings of fuse in the cigarette lighter connecting plug.

-250V, 6A, DC

SERVICE PARTS LIST

CAUTION: Repair, modification and inspection of Bostitch Power Tools must be carried out by a Bostitch Authorised Service Center.

The Parts List supplied with this tool will be helpful if presented with the tool to the Bostitch Authorised Service Center when requesting repair or other maintenance.

In the operation and maintenance of power tools, the safety regulations and standards prescribed in each country must be **obs**erved.

MODIFICATIONS

Stanley Bostitch tools are constantly being improved and modified to incorporate the latest technological advancements.

Accordingly, some parts may be changed without prior notice.

APPLICABLE LUBRICANTS

Use BOSTITCH Gas Nailer lubricant.

Do not use detergent oil or additives: these lubricants will harm the O-rings and other rubber parts and will cause the tool to malfunction.

NOISE AND VIBRATION DATA

NOISE EMISSION (See Tool Technical Data)

The characteristic noise values for the tool have been determined in accordance with EN 12549 - "Acoustics - Noise test code for fastener driving tools - Engineering Method."

These values are tool related characteristic values and do not represent the noise development at the point of use. Noise development at the point of use will depend for example on the working environment, the work piece, the work piece support and the number of driving operations, etc.

Depending on the conditions at the workplace and the form of the work piece, individual noise attenuation measures may need to be carried out, such as placing work pieces on sound damping supports, preventing work piece vibration by means of clamping or covering, adjusting to the minimum air pressure required for the job, etc.

INFORMATION ON VIBRATION (see Tool Technical Data)

The characteristic vibration value for the tool has been determined in accordance with ISO/WD 8662-11 "Measurement of vibration in hand held power tools - Part 11 Fastener Driving Tools".

This value is a tool related characteristic and does not represent the influence on the hand-arm system when using the tool. An influence on the hand-arm system when using the tool will depend for example on the gripping force, the contact force, the working direction, the adjustment of the compressed air supply, the work piece, the work piece support, etc.

MAINTENANCE INTERVALS

Maintenance intervals for the tools can vary depending upon the environment the tool is being operated in, the application it is being used for and the volume of nails that are being driven. For example, if it is being used in dirty and dusty conditions for high volume nailing, maintenance will be required more regularly rather than in clean conditions with low volumes of nails.

The chart that follows has been produced as a guide to help you establish the maintenance intervals for the tools. If you experience an excessive build up of debris within the tool between cleans, reduce the maintenance intervals. If the tool does not require cleaning within the schedule you have established, then you may be able to extend the maintenance intervals. If you have any questions regarding the above please contact your local distributor for help and advice.

Maintenance Intervals GFN1664K / GFN1564K / GBT1850K:

		Number of Days Between Maintenance Operations				
Operating Environment	Very dirty & dusty	6-7	6-7	6-7	3-4	3-4
	Dusty	10-14	10-14	10-14	6-7	6-7
	Moderate	30-45	30-45	30-45	10-14	10-14
	Clean	45-60	45-60	45-60	30-45	30-45
		1	2	4	6	8+
		Weekly Nail Usage [x1000]				

FILTER CLEANING

The references for this are supplied on the seperate sheet 'Filter Cleaning / Tool Cleaning & Lubrication Guide' for easy reference.

When working on the tools, do not lose any parts of the disassembled tool and use only genuine Stanley Bostitch parts to ensure proper tool operation and safety.

1. Before cleaning, check that the tool has cooled down completely, and then remove all nails, the fuel cell and the battery from the tool. (Fig. 30)
2. Detach the filter cover. (Fig. 31)
3. Remove the filter from the top cover. (Fig. 32)
4. Remove the dust and rubbish from the filter with the genuine Stanley Bostitch cleaner [SB-TC1]. (Fig. 33)
5. Confirm that the filter is not damaged. If damaged, replace the filter with a new one [Part No. 192231]. Ensure that the filter is dry and free from contamination. Replace the filter. (Fig. 34)
6. Restore the filter cover ensuring that the filter is not caught. (Fig. 35)
7. Always carry out 6-10 test cycles on an off-cut of timber before using on a finished surface, as cleaning residue may be expelled. (Fig.36)

CLEANING & LUBRICATION

Make sure that you have read and understood all safety warnings and cleaning procedures before attempting to operate or clean this tool. Failure to do so may result in serious injury.

WARNING: Make sure that the 4 hex socket head bolts are securely attached to the cylinder head before operating the tool. Loose or missing bolts may cause leakage of burning gases causing injury to the user and damage to the tool and property.

1. Before cleaning, check that the tool has cooled down completely, and then remove all nails, the fuel cell and the battery from the tool. (Fig. 37)
2. Detach the filter cover. (Fig. 38)
3. Using 5mm hex keys, remove and retain the hex socket head bolt. (Fig. 39 & 40) [M5 x 10] [M5 Shoulder 2pcs.]
4. Detach the top cover. (Fig. 41)
5. Using a screwdriver, remove and retain the screw. (Fig. 42)[M4 x 10]
6. Remove the support (B) from the motor lead. (Fig. 43) Carefully disconnect the motor lead. (Fig. 44)

Unplug the spark plug connection from the spark plug. (Fig. 45)

7. Using a 4mm hex key, remove and retain the hex socket head bolts in the cylinder head. (Fig. 46) [M4 x 12, 4pcs]
8. Gently lift the cylinder head away from the combustion chamber. (Fig. 47)
9. Ensuring you do not damage the fan blades, carefully remove the piston ring from behind the fan. (Fig. 48)
10. Using a dry cloth, clean and remove all deposits from the piston ring. (Fig. 49) Inspect the piston ring for damage and if necessary replaces it [Part No.192246]
11. Clean the cylinder head using brake cleaner, paying particular attention to the spark plug. (Fig. 50)
12. A small brush may be useful to help release some debris. You may need to repeat this 2 or 3 times until clean. (Fig. 51)
13. Replace the piston ring on the cylinder head. (Fig. 52)
14. Lubricate the piston ring using Bostitch Gas Nailer Lubricant [Part No. SB-20CL]. (Fig. 53)
15. Lubricate the hole which the motor shaft is set in using Bostitch Gas Nailer Lubricant [Part No.SB-20CL]. (Fig. 54)
16. Spray brake cleaner into the chamber to loosen any residue. [SB-TC1] (Fig. 55)
17. Using a blunt instrument [e.g. a screwdriver handle], push down the piston. (Fig. 56)
18. Holding the tool Upside down, spray brake cleaner into the cylinder, ensuring any residue falls back out of the tool. You may need to carry out this operation 2 or 3 times, using a small brush to loosen some of the more stubborn residue. (Fig. 57)
19. Using a screwdriver or a similar implement, push the driver blade back into the tool. (Fig. 58)
20. Pull back the nail feeder to disengage the tool lock out and press down the pushing lever on a hard surface. Using Bostitch Gas Nailer Lubricant [Part No. SB-20CL], oil round the outside groove in the combustion chamber, where the lower piston ring is located. (Fig. 59)
21. Confirm that the piston ring is seated on the cylinder head; and then restore the cylinder head onto the top of the tool ensuring that the wires are not wedged therein. Take care not to damage the fan blade. (Fig. 60)
22. Depressing the body, assemble the cylinder head and confirm the piston ring is not trapped. Set the 4 socket head bolts. (Fig. 61)
23. Put the 4 socket head bolts back to their original positions using a 4mm hex key. (Fig. 62)
24. Check the piston ring is correctly seated by pulling back the nail feeder and depressing the pushing lever. (Fig. 63)
25. Reconnect the spark plug lead wire and the the motor lead.(Fig.64,65)
26. Wrap the support (B) around the motor lead. (Fig. 66)
27. Fasten the screw using a screw driver. (Fig. 67)
28. Set the spark plug lead wire and the motor lead wire. (Fig. 68)

    D: Confirm that the lead wires are inside the rib.

    E: Confirm that the lead wires are not trapped by cylinder head.

    F: Confirm motor lead wire setting position.
29. Replace the top cover, ensuring neither of the leads is trapped. (Fig. 69)
30. Replace the hex socket head bolt. (Fig. 70)
31. Always carry out 6-10 test cycles on an off-cut of timber before using on a finished surface, as cleaning residue may be expelled. (Fig.71)

Maintenance chart

ACTION	WHY	HOW
Clean magazine and feeder mechanism.	Prevent a jam.	Blow clean daily.
Keep contact arm working properly.	Promote operator safety and efficient Nailer operation.	Blow clean daily.

Operator troubleshooting

PROBLEM	CHECK METHOD	CORRECTION
Nailer operates, but no nail is driven.	Check for a jam.	Clear the jam.
	Check function of the nail feeder.	Clean and lubricate if required.
	Ribbon spring weakened or damaged?	Replace ribbon spring.
	Check the correct nails are being used.	Use only recommended nails.
	Check if the driver blade piston is not returned to the top position	Remove the battery, fuel cell & nails from the tool and, using a thin piece of metal of screwdriver 100mm long (not included), insert into the contact arm (Fig 58) and push the bar to the top position.
Skipping nails.	Check for proper nails.	Use only recommended nails.
Intermittent feed.	Check function of nail feeder.	Clean and lubricate.
	Ribbon spring weakened or damaged?	Replace ribbon spring.
	Nail feeder worn or damaged?	Replace nail feeder.
	Check for returning of piston.	Pull the trigger firmly and for about 0.5 sec after combustion.
		Too low temperature, warm up fuel cell under 50°C (120°F).
	Check for moving of piston smoothly.	Contact Bostitch for replacement.
		Replace piston ring.
		Replace piston.
		Replace cylinder piston ring.
Nails jam.	Check for proper nails.	Use only recommended nails.
Driven nail is bent.	Driver blade worn?	Contact Bostitch for replacement.
	Nail feeder worn or damaged?	Replace nail feeder.
The operation of the contact arm not smooth.	Contact arm bent?	Contact Bostitch for replacement.
	Check contact arm's moving track for debris.	Contact Bostitch for replacement.
Fan is working, light indicator shows GREEN yet it doesn't drive a nail or operation unstable.	Check for returning of piston.	Push the contact arm all the way. Too low temperature, warm up fuel cell under 50°C (120°F).
	Check fuel cell, insufficient?	Exchange it with a new fuel cell.
	Check spark plug wire, worn out?	Contact Bostitch for replacement.
	Check spark plug, grease or debris?	Contact Bostitch for replacement.
	Check filter, clogged?	Clean in accordance with the maintenance chart.
Fan does not operate when push lever is pressed.	Magazine empty.	Load more nails in the magazine.
	Note the color of the light indicator.	If red: charge the battery.
		If green: Contact Bostitch for replacement.
Unable to charge battery.		Check the electrical cord.

Technical Data Table Key (See page 2)

A	Length mm.	K	Magazine capacity
B	Height mm.	L	Working Ambient Temprature
C	Width mm.	M	Charger Ref
D	Weight Kg.	N	Input Power Source
E	Noise LPA 1s d	O	Charging Time in Minutes at 20°c (70f)
F	Noise LWA 1 s d	P	Charging Voltage
G	Vibration m/s2	Q	Charging Current
H	Fastener Name	R	Weight Kg.
I(a)	Dimensions mm.	S	Battery Weight Kg.
I(b)	Dimensions mm.	T	Battery Type
J	Head/crown	U	Fuel Cell - Liquid Hydrocarbon:propane/butane

MANUEL D'UTILISATION ET DE SECURITE

CET OUTIL ELECTRIQUE FONCTIONNE GRACE A UN DISPOSITIF DE COMBUSTION INTERNE ET NE DOIT ETRE UTILISE QU'AVEC LES CARTOUCHES DE COMBUSTIBLE A GAZ FIGURANT DANS LA LISTE SITUEE DANS CES CONSIGNES DE MANIPULATION.

AVANT D'UTILISER CET OUTIL, TOUS LES UTILISATEURS DOIVENT ETUDIER CE MANUEL ET LES DONNEES TECHNIQUES DE L'APPAREIL AFIN DE COMPRENDRE ET DE SUIVRE LES CONSIGNES DE SECURITE ET LES MISES EN GARDE. VEUILLEZ CONSERVER CES CONSIGNES AVEC L'OUTIL AFIN DE POUVOIR VOUS Y REPORTER A L'AVENIR.

SI VOUS AVEZ DES QUESTIONS, VEUILLEZ CONTACTER VOTRE REPRESENTANT OU DISTRIBUTEUR BOSTITCH.

Les outils Bostitch ont été conçus afin de satisfaire le client par leur excellence et de permettre une performance maximum lorsqu'ils sont utilisés avec les attaches de précision Bostitch fabriquées selon les mêmes standards d'exactitude. Lorsqu'ils sont utilisés correctement et avec soin, ils fourniront des prestations efficaces et fiables. Comme avec tout outil électrique, les consignes du fabricant doivent être suivies si l'on veut obtenir le meilleur résultat.

NB : Des mesures de sécurité supplémentaires pourraient être nécessaires dans le cas d'une utilisation particulière de l'outil. Si vous avez des questions concernant l'outil ou son utilisation, veuillez contacter votre représentant ou distributeur Bostitch.

NB : Bostitch n'engage pas sa responsabilité quant à la performance du produit au cas où un quelconque de nos appareils était utilisé avec des attaches ou des accessoires ne satisfont pas aux exigences spécifiques établies par les clous, agrafes, batteries, cartouches de combustible, chargeurs et accessoires Bostitch.

GARANTIE LIMITEE

Bostitch Inc. garantit à l'acheteur d'origine que ce produit ne comporte pas de défauts de matériau ou de fabrication, et accepte de réparer ou de remplacer tout produit défectueux, à sa discrétion, dans les 90 jours suivant la date d'achat. Cette garantie n'est pas transférable. Elle ne couvre que les dommages découlant de défauts matériels ou de fabrication et elle ne couvre pas les dommages ou le mauvais fonctionnement causés par l'usure normale de l'outil, la négligence, l'utilisation abusive ou les accidents.

CETTE GARANTIE REMPLACE TOUTES LES AUTRES GARANTIES EXPRESSES. TOUTE GARANTIE DE COMMERCIALISATION OU D'APTITUDE A UNE UTILISATION PARTICULIERE SE LIMITE A LA DUREE DE LA PRESENTE GARANTIE. BOSTITCH NE SAURAIT ETRE TENU RESPONSABLE D'AUCUN DOMMAGE ACCESSOIRE OU INDIRECT.

Certains pays ne permettent pas de limitations quant à la durée implicite d'une garantie, ou quant à l'exclusion ou la limitation des dommages accessoires ou indirects. Il est par conséquent possible que les limitations ou exclusions ci-dessus ne s'appliquent pas à vous. Cette garantie vous accorde des droits spécifiques et vous pouvez également bénéficier de droits supplémentaires, variables de pays à pays et d'état à état. Pour bénéficier d'une réparation sous garantie, vous devez retourner le produit à vos frais, accompagné d'une preuve d'achat, au centre régional de réparations sous garantie de Bostitch.

ACCESSOIRES

Ces outils sont fournis avec les accessoires suivants :

1) chargeur	x 1
2) mallette de transport	x 1
3) clé hexagonale pour vis M4	x 1
4) clé hexagonale pour vis M5	x 1
5) buse de graissage	x 1
6) batterie	x 2
7) prise de branchement du chargeur (DC)	x 1
8) adaptateur AC	x 1
9) embout anti marques (monté sur l'outil)	x 1

Certains accessoires optionnels sont également vendus séparément :

1) Cartouches de combustible Code ref: FC30ML

2) Lubrifiant cloueur de finitions, 250cc Code ref: SB-20CL

CONSIGNES DE SECURITE GENERALES

Seules les attaches, batteries, cartouches de combustible et chargeurs qui figurent dans ce mode d'emploi devraient être utilisés avec l'outil. Pour des raisons de sécurité, l'outil et les attaches spécifiées doivent être considérés comme constituants d'un système unique.

Les réparations ne devront être effectuées que par des agents Bostitch agréés ou autres experts, prenant soin d'appliquer toutes les mesures de sécurité nécessaires et en respectant les conseils d'utilisation et les consignes de maintenance présents dans ce manuel et dans les Données techniques s'appliquant à l'appareil.

NB : Les experts sont les personnes qui, suite à une formation professionnelle ou à leur expérience, ont acquis une expertise suffisante dans le domaine des outils de fixation afin d'être à même d'évaluer si leur état permet une utilisation en toute sécurité.

EN PLUS DES AUTRES MISES EN GARDE FIGURANT DANS CE MANUEL, VEUILLEZ RESPECTER LES CONSIGNES DE SECURITE SUIVANTES :

Ne pas jeter les outils électriques usagés avec les ordures ménagères !

- Conformément à la Directive européenne 2002/96/EC & 2006/66/EC relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques/ batteries, et à son implémentation aux termes dudroit national, les outils électriques/batteries en fin de vie doivent faire l'objet d'une collecte séparée et doivent être retournés à un centre de recyclage approprié.
- Respectez votre outil Bostitch en tant qu'outil. Ce n'est pas un jouet. Ne chahutez pas avec.
- N'utilisez les outils Bostitch que pour les applications pour lesquels ils sont prévus, par exemple : les finitions autour des portes et des fenêtres, les moulures ; les fonds de tiroirs et les dos de meubles ; la fabrication et la décoration de meubles et les travaux d'encadrement. Ces outils ne doivent pas être utilisés pour des matériaux autres que le bois et pour des applications autres que celles impliquant le bois.
- Ne pas enfoncer un clou sur un autre clou.
- Ne pas enfoncer un clou sur une surface en métal.
- Ne jamais utiliser l'outil d'une manière susceptible de diriger l'attache vers l'utilisateur ou vers d'autres personnes se trouvant dans la zone de travail.
- Ne pas utiliser cet outil comme un marteau.
- Toujours transporter l'outil en utilisant sa poignée. Ne jamais transporter l'outil en appuyant sur la gâchette.
- Ne pas changer ou modifier cet outil par rapport à sa conception d'origine ou sa fonction sans l'accord préalable écrit de Stanley Bostitch.
- Soyez toujours conscient qu'une utilisation erronée ou une mauvaise manipulation de cet outil pourrait vous causer des blessures ou en causer aux autres.
- Ne jamais bloquer ou scotcher la gâchette de sécurité en position de déclenchement.
- Ne jamais laisser traîner un outil muni d'une cartouche de combustible ou d'une batterie chargée.
- Ne pas utiliser cet outil s'il ne contient pas une ETIQUETTE D'AVERTISSEMENT lisible.
- Ne pas continuer à utiliser un outil qui ne fonctionne pas correctement. Veuillez informer votre représentant Stanley Bostitch le plus proche si votre outil continue à ne pas fonctionner correctement.
- Pendant l'utilisation, tenez l'outil de manière à éviter les blessures à la tête ou au corps au cas où les mouvements de recul de l'outil augmentaient du fait de variations au niveau de l'alimentation en gaz ou de zones plus dures situées sur la surface de travail.
- Ne pas utiliser l'appareil près des coins ou du bord des pièces que vous travaillez. L'appareil pourrait glisser hors de la surface de travail et entraîner des blessures.
- Retirer la batterie et la cartouche de combustible avant de transporter l'outil.
- Vérifier que le coupe-circuit de sécurité (s'il existe) et la gâchette fonctionnent correctement avant chaque utilisation.
- Aucune partie de l'outil ne doit être démontée ou bloquée, en particulier le coupe-circuit de sécurité.
- Ne jamais effectuer de « réparations d'urgence » sans utiliser un équipement approprié.
- Éviter d'affaiblir l'outil en le gravant ou en le perforant.
- Cet outil électrique fonctionne grâce à un dispositif de combustion interne. Cet outil doit être utilisé uniquement avec les distributeurs de gaz qui figurent dans la liste se trouvant dans ces consignes de manipulation.
- Ne jamais laisser des enfants ou des personnes ne sachant pas s'en servir correctement utiliser cet outil.
- Garder les différentes pièces dans les endroits corrects. Ne retirer aucun couvercle ou aucune vis. Gardez-les à leur place car ils/elles ont leur utilité. De plus, ne jamais modifier l'outil ou l'utiliser après qu'il ait été modifié.
- Vérifier l'outil avant utilisation. Avant d'utiliser l'outil, toujours vérifier qu'aucune partie n'est cassée, que toutes les vis sont bien serrées et qu'aucune partie ne manque ou n'est rouillée.
- Un excès de travail pourrait entraîner des accidents. Ne pas faire fonctionner les outils ou les accessoires au-delà de leur capacité. Un excès de fonctionnement non seulement diminue la puissance de l'outil mais il peut aussi s'avérer dangereux.
- Cessez immédiatement d'utiliser l'outil si vous remarquez des choses anormales ou si l'outil ne fonctionne pas correctement ; faites inspecter et réparer l'outil.
- Prendre bien soin de l'outil afin d'assurer sa longévité. Toujours prendre soin de l'outil et le garder propre.
- Il est essentiel d'inspecter l'outil à des intervalles réguliers afin de l'utiliser en toute sécurité. Inspecter l'outil à intervalles réguliers afin qu'il puisse toujours être utilisé en toute sécurité et efficacement.
- Éviter les environnements dangereux. Ne pas exposer l'outil ou le chargeur à la pluie et ne pas utiliser l'outil ou le chargeur dans des conditions humides. Faire en sorte que la surface de travail soit bien éclairée. Ne jamais utiliser l'outil et le chargeur à proximité de matériaux explosifs ou inflammables. Ne pas utiliser
- l'outil et le chargeur en présence de gaz ou de liquides inflammables.

- Ranger l'outil et le chargeur en position neutre. Lorsque vous n'utilisez pas l'outil et le chargeur, ils doivent être rangés dans un endroit sec, en hauteur et hors de la portée des enfants et des personnes incapables. Ranger l'outil et le chargeur dans un endroit n'excédant pas 40°C.

- Ne pas abîmer le cordon. Ne jamais transporter le chargeur en le tenant par le cordon. Ne jamais tirer sur le cordon d'alimentation pour le débrancher du secteur. Garder le cordon à l'abri de la chaleur, de l'huile et des objets coupants.

- Lorsque le chargeur n'est pas utilisé, ou bien pendant qu'il fait l'objet d'une inspection ou de maintenance, il doit être débranché du secteur.

- Afin d'éviter le danger, toujours utiliser uniquement le chargeur spécifié.

- Afin d'éviter les blessures personnelles, n'utiliser que les accessoires ou attachements recommandés dans ce manuel ou dans le catalogue Stanley Bostitch.

- Vérifier et confirmer que le cordon d'alimentation et le boîtier ne sont pas endommagés avant d'utiliser le chargeur. Si le cordon d'alimentation de ce chargeur ou son boîtier sont endommagés, le chargeur doit être retourné au centre de réparations agréé Stanley Bostitch afin que la pièce endommagée soit remplacée. Seuls les centres de réparations agréés doivent effectuer ces réparations. Stanley Bostitch ne sera tenu responsable d'aucuns dommages ou blessures entraînés par des personnes non autorisées essayant de réparer l'outil, ou par une mauvaise manipulation de l'outil.

- Afin d'assurer l'intégrité opérationnelle du design de l'outil et du chargeur, ne pas retirer les couvercles ou les vis installés.

- Toujours utiliser le chargeur au voltage indiqué sur la plaque signalétique.

- Toujours charger la batterie avant utilisation.

- Ne jamais utiliser une batterie autre que celle spécifiée. Ne pas connecter une pile sèche, une batterie rechargeable autre que cette spécifiée ou une batterie de voiture à l'outil.

- Ne pas utiliser un transformateur muni d'un survolteur.

- Ne pas charger la batterie à partir d'un moteur, d'un générateur électrique ou d'une alimentation en courant continu.

EQUIPEMENT DE SECURITE SUPPLEMENTAIRE

DES LUNETTES DE PROTECTION fournissant une protection frontale et latérale contre les particules projetées doivent toujours être portées par l'utilisateur de l'outil et par les autres personnes présentes autour de la pièce de travail lors du chargement, de l'utilisation ou de la réparation de l'outil. Les lunettes de protection sont nécessaires afin de protéger contre les clous ou les débris projetés qui pourraient causer de sérieuses blessures oculaires. L'employeur et/ou l'utilisateur doit s'assurer que des lunettes appropriées soient utilisées.

Il faut utiliser des lunettes de protection conformes à la Directive **89/686/CEE/CEE** et offrant une protection égale ou supérieure à celle définie par la norme **EN166**. Cependant tous les aspects du travail de l'utilisateur, de son environnement et d'autres types de machines utilisées doivent également être pris en compte lors de la sélection de tout équipement de protection.

NB : Les lunettes n'offrant pas de protection latérale et les masques frontaux n'offrent pas une protection adéquate.

ATTENTION : UN EQUIPEMENT DE PROTECTION SUPPLEMENTAIRE pourrait être nécessaire dans certains environnements. Par exemple, la zone de travail peut entraîner une exposition à des niveaux de bruit susceptibles d'endommager l'audition. L'employeur et l'utilisateur doivent s'assurer que les protections auriculaires nécessaires soient fournies et utilisées par la personne utilisant l'outil dans la zone de travail en question. Un casque devra aussi être utilisé dans certains environnements. L'employeur et l'utilisateur doivent s'assurer qu'un casque soit utilisé si nécessaire

MESURES DE SECURITE – OUTILS A GAZ

-

Faites attention aux étincelles et aux explosions.

Cet outil ne doit pas être utilisé dans un environnement inflammable ou en présence de gaz ou de liquides inflammables. Cet outil produit des gaz d'échappement chauds qui pourraient enflammer les matériaux inflammables et produire des étincelles. Parce que les étincelles pourraient voler pendant le clouage, il est dangereux d'utiliser l'outil à proximité de laque, de peinture, d'essence, de benzène, de diluant, de gaz, de produits adhésifs et autres substances inflammables similaires, car elles pourraient s'enflammer ou exploser. **Cet outil ne doit en aucun cas être utilisé à proximité de telles substances inflammables.**

-

Risque d'explosion et d'incendie.

La cartouche de combustible se présente sous forme d'aérosol contenant des produits inflammables. Il s'agit d'un récipient sous pression et le gaz de propulsion restera dans la cartouche. Tout manquement au suivi des consignes de sécurité pourrait entraîner une explosion ou un incendie.

Garder l'outil, les cartouches et la batterie à l'abri de la lumière du soleil et à des températures n'excédant pas 50°C (120°F). La cartouche de combustible/ou batterie pourrait exploser en libérant des gaz inflammables. Ne pas perforer ou brûler le récipient, même après utilisation. Ne pas incinérer, recharger, récupérer ou recycler la cartouche de combustible. Ne pas pulvériser sur une flamme ou sur aucun autre matériau incandescent.

Tenir loin des sources d'étincelles – **ne pas fumer.** Garder hors de la portée des enfants.

- Assurez-vous de lire et de suivre les consignes concernant les « équipements de protection supplémentaires » figurant ci-dessus.

-

A n'utiliser qu'à l'extérieur ou dans des endroits bien ventilés.

Cet outil libère du monoxyde de carbone dont l'inhalation est dangereuse pour la santé. Cet outil ne doit pas être utilisé dans des endroits fermés ou mal ventilés. Ne pas inhaler.

- Vérifier l'état du bras de contact avant toute utilisation. La chambre et le bras de contact fonctionnent ensemble pour faire fonctionner ce dispositif. Avant d'utiliser l'outil, s'assurer que le bras de contact fonctionne correctement. Sans clous, cartouche de combustible et batterie dans l'outil, vérifiez ce qui suit : tirer le système de verrouillage de l'alimentation du magasin vers l'arrière afin de désengager le mécanisme de sécurité et, en prenant soin que l'outil soit pointé vers le haut, appuyez sur le bras de contact et assurez-vous qu'il retourne bien et en toute sécurité à sa position originale. Si le bras de contact ne fonctionne pas normalement, ne pas utiliser l'outil tant qu'il n'aura pas été inspecté et réparé. A basse température, le bras de contact fonctionne de façon particulièrement lourde et les opérations d'enfoncement pourraient ne pas fonctionner. Lorsque vous tirez le bouton du distributeur vers l'arrière, le bras de contact doit bouger sans problème. Qui plus est, le bras de contact ne doit jamais être modifié ou retiré de l'appareil.

-

Ne pas toucher la zone située autour de tube d'échappement.

Cet outil produit des gaz d'échappement chauds qui pourraient enflammer les matériaux inflammables.

- Le bras de contact et le nez deviendront chauds pendant l'utilisation et de plus en plus chauds après une utilisation prolongée ou rapide. Ne pas toucher à mains nues

- Retirer la batterie et la cartouche de combustible et tout clou restant dans le magasin après utilisation.

- Retirer la batterie et la cartouche de combustible de l'outil avant d'effectuer son entretien, avant de retirer un clou coincé, avant de quitter la pièce de travail, avant de transporter l'outil dans un autre endroit, ou après utilisation. Il est très dangereux de déclencher un tir de clou par inadvertance.

- L'environnement d'utilisation de cet appareil se situe entre 0°C (32°F) et 40°C (104°F). Il faut par conséquent s'assurer qu'il ne soit pas utilisé en dehors de ces températures. L'outil pourrait ne pas fonctionner par des températures en dessous de 0°C (32°F) ou au-dessus de 40°C (104°F).

- Toujours charger la batterie à une température ambiante située entre 0 et 40°C.

- En dessous de 0°C, la batterie pourrait être surchargée, ce qui est dangereux. La batterie ne peut pas se recharger à des températures supérieures à 40°C. La température optimale de rechargement se situe entre 20 et 25°C.

- Ne pas utiliser le chargeur en continu. Lorsqu'un rechargement est complet, laisser le chargeur pendant environ 15 minutes avant de commencer le chargement suivant.

- Prendre garde à ce qu'aucune substance ne se dépose dans l'endroit ou s'insère la batterie rechargeable.

- Ne jamais démonter la batterie rechargeable ou le chargeur.

-

Ne jamais court-circuiter la batterie rechargeable.

Court-circuiter la batterie entraînerait la libération d'un fort courant électrique et la batterie surchaufferait. La batterie pourrait en conséquence brûler ou s'abîmer.

- Ne pas brûler la batterie usagée. Si la batterie brûle, elle peut exploser.

- L'utilisation d'une batterie vide endommagera le chargeur.

- Dès que la batterie ne tient plus la charge assez longtemps pour être utilisable, elle doit être recyclée conformément à la législation en vigueur localement.

- Ne pas insérer d'objets dans les fentes de ventilation du chargeur. Insérer du métal ou des objets inflammables dans les fentes de ventilation du chargeur causera un danger d'électrocution ou endommagera le chargeur.

-

Ne pas inhaler le contenu.

En cas d'inhalation, la personne affectée doit être transportée en plein air et installée dans une position confortable.

- L'expansion des gaz entraîne des températures basses. Les gaz fluides pourraient être à l'origine de blessures lorsqu'ils sont en contact avec la peau ou les yeux. En cas de contact cutané, laver la surface en contact soigneusement avec de

l'eau tiède et du savon et appliquer une crème une fois la zone sèche. En cas de contact oculaire, rincer les yeux à l'eau courante. Contacter un médecin si nécessaire.

- Stocker les cartouches de combustible dans un endroit bien ventilé. Ne pas les stocker à des températures excédant 50°C (120°F) (par exemple en contact direct avec la lumière du soleil ou dans un véhicule). Ne pas exposer à des flammes ou des étincelles. Ne pas perforer ou ouvrir la cartouche de combustible. Ne pas recharger, récupérer ou recycler la cartouche de combustible. Disposer de l'aérosol conformément aux régulations locales en la matière. Ne pas jeter la cartouche de combustible avec d'autres déchets recyclables. Garder hors de la portée des enfants.

TRANSPORT

- Il est interdit d'expédier des cartouches par la poste
- Le transport de petites quantités est permis pour usage personnel dans un véhicule privé sans documents de transport et carte d'urgence.
- Respecter la limite de température de 50°C (120°F).

STOCKAGE

- Ne pas stocker dans des endroits de passage, des halls d'entrée ou de sortie, à proximité de portes ou dans un grenier.
- S'assurer que l'outil, les cartouches de gaz et le chargeur soient stockés conformément aux règles locales de prévention de l'incendie.
- Respecter les régulations locales en matière de stockage, de manipulation et de transport des produits en aérosols et conformément à la norme TRG300(D). Les régulations internationales sont établies conformément aux normes ADR/RID; IATA-DGR; et au code IMDG
- **Transport et stockage des cartouches de combustible.** Selon les normes GGVS-ADR, aucune licence particulière n'est requise pour le transport de cartouches de combustible. Par la route/par le train : Voir GGVS-ADR/RID Cl.2/ITEM 10B2 **Par voie maritime** : Voir IMDG Cl.9/P.9022/EmS No. 2-13 Par voie aérienne/IATA-DGR : voir Cl.2/Risk Gr.3/Packinstr. 203 **Poids maximum par envoi** : 75kg / par cargo : 150 kg **NB** : Les marchandises doivent être accompagnées d'une carte d'urgence pour le transport (numéro ONU 1950, (urgence Cl.2 GGVS/ADR, Rn.. numéro 2201, point IB02). Le transport de petites quantités est permis pour usage personnel dans un véhicule privé sans documents de transport et carte d'urgence.
- Les kiosques de vente ne doivent pas se trouver à proximité des sorties.
- Un extincteur de 6 kg, classe A, B, ou C doit être disponible.
- Les paquets doivent être empilés de manière sécuritaire afin qu'ils ne tombent pas au sol.
- La surface des salles de stockage ne doit pas excéder 20 m2.
- Ne pas stocker avec des produits pyrotechniques.
- La quantité stockée dans les salles ne doit pas excéder celle correspondant aux ventes quotidiennes.
- Les outils munis d'une flamme ou produisant une température élevée ne doivent pas être utilisés à proximité des cartouches de combustible.
- Les cartouches de combustible ne doivent pas être placées dans les vitrines.

CHARGEMENT DE LA BATTERIE

Avant d'utiliser l'outil, charger la batterie en suivant les consignes suivantes :

1. Insérer le chargeur en branchant la prise dans le chargeur (Fig. 1b)

2. Brancher-le au secteur en suivant les consignes suivantes :

Si vous utilisez un adaptateur CA :

-Brancher l'adaptateur CA dans une prise électrique.

Si vous utilisez la prise de l'allume-cigare :

i. Attacher soigneusement le chargeur de la batterie dans la voiture en utilisant la lanière fournie à cet effet afin d'éviter qu'il ne bouge accidentellement. (Fig 2)

ii. Brancher l'allume-cigare. Si l'allume-cigare ne reste pas correctement branché, il se peut que la prise de votre véhicule soit défectueuse. Nous vous conseillons dans ce cas de contacter votre concessionnaire.

NB : Continuer à utiliser cette prise pourrait entraîner un accident dû au surchauffage.

ATTENTION : Ne pas placer le chargeur de la batterie ou la batterie sous le siège du conducteur. Attacher soigneusement le chargeur de la batterie afin qu'il ne puisse pas bouger et causer un accident. (Fig 2)

ATTENTION : Ne pas utiliser le cordon secteur s'il est endommagé. Le faire réparer immédiatement.

3. Insérer la batterie dans le chargeur en la positionnant de façon à ce que la plaque signalétique de la batterie soit en face de celle du chargeur. Appuyer ensuite sur la batterie jusqu'à ce qu'elle soit en contact avec le fond du chargeur (Fig. 1b).

Le chargeur s'allumera automatiquement lorsque la batterie sera insérée et le voyant lumineux s'allumera.

ATTENTION : Si le voyant lumineux ne s'allume pas, débrancher le cordon du secteur et vérifier que la batterie peut être insérée correctement.

Le voyant lumineux s'éteint automatiquement lorsque la batterie est chargée.

ATTENTION : Si la batterie est chauffée après utilisation (par exemple par la lumière du soleil) le voyant lumineux ne s'allumera peut-être pas. Dans ce cas, laisser la batterie se refroidir avant de la recharger.

Délai de rechargement : Le tableau 1 donne les temps de rechargement nécessaires selon le type de batterie.

Tableau 1 : Temps de rechargement (approx. mins) à 20°C

Batterie voltage (V)	Capacité de la batterie (Ah) 1,5 Ah	
3.6V	9B12070R-EU	60 mins.

NB : Le temps de rechargement pourra varier en fonction de la température ambiante.

4. Débrancher le chargeur de la batterie de son socle ou de la prise de l'allume-cigare.

5. Tenir le chargeur fermement et tirer sur la batterie.

NB : Ne pas ranger la batterie dans le chargeur après l'avoir chargée.

NB : les batteries neuves posent un risque de décharge électrique

Les produits chimiques entrant dans la composition de nouvelles batteries et les batteries qui n'ont pas été utilisées depuis longtemps peuvent être difficiles à activer et leur charge électrique peut être basse lors des premières utilisations. Il s'agit d'un phénomène temporaire et le temps de chargement sera de nouveau normal après 2 ou 3 charges.

Comment allonger la tenue de charge des batteries.

(1) Recharger les batteries avant qu'elles ne soient complètement à plat.

Lorsque vous sentez que l'outil a moins de puissance, arrêtez de l'utiliser et rechargez sa batterie. Si vous continuez à utiliser l'outil jusqu'à extinction du courant, la batterie pourrait s'abîmer et sa durée de vie pourrait être réduite.

(2) Éviter de recharger la batterie par des températures élevées.

Immédiatement après son utilisation, une batterie rechargeable sera chaude. Si vous rechargez une batterie pendant qu'elle est encore chaude, les produits chimiques qui entrent dans sa composition se détérioreront et la durée de vie de la batterie sera réduite. Laissez la batterie de côté jusqu'à ce qu'elle ait refroidi et rechargez-la ensuite.

AVANT D'UTILISER L'OUTIL

Assurez-vous d'avoir lu et compris toutes les mises en garde figurant dans ce manuel avant de vous mettre à utiliser l'outil

- Lorsque vous insérez une batterie ou une cartouche dans l'outil, la zone de tir de l'outil doit être dirigée loin de l'utilisateur ou d'autres personnes se trouvant dans la zone de travail. Placez la zone de tir de l'outil sur une pièce test de matériau ayant une épaisseur suffisante pour pouvoir y enfoncer un clou. En prenant soin que vos mains ne touchent pas la gâchette ou à la gâchette de sécurité et que la zone de tir de l'outil soit dirigée loin de vous, vous pouvez insérer la cartouche ou la batterie.
- Ne pas appuyer sur la gâchette ou sur la gâchette de sécurité lorsque vous insérez la cartouche ou la batterie. L'outil pourrait se mettre en marche et entraîner des blessures.

CONSIGNES DE SECURITE POUR CHARGER L'OUTIL

Lorsque vous chargez l'outil :

1. Ne jamais diriger la zone de tir de l'outil vers les mains ou aucune autre partie du corps ;

2. Ne jamais diriger l'outil vers soi-même ou vers autrui.

3. Ne pas appuyer sur la gâchette ou sur la gâchette de sécurité car l'outil pourrait accidentellement se mettre en marche et causer des blessures.

NB : Pour les consignes spécifiques de chargement et les dimensions des attaches qu'il est conseillé d'utiliser, voir les caractéristiques techniques de l'outil sur le devant de ce manuel.

CONSIGNES DE SECURITE POUR UTILISATION DE L'OUTIL

Toujours manipuler l'outil avec soin :

- Ne jamais chahuter avec ;
- Ne jamais appuyer sur la gâchette à moins que le nez de l'appareil ne soit dirigé vers la pièce de travail.
- Assurez-vous que les autres soient à l'écart pendant que vous utilisez l'outil car un déclenchement accidentel pourrait se produire et causer des blessures.
- L'utilisateur ne doit pas garder le doigt sur la gâchette de sécurité des outils en dehors des moments où l'outil est effectivement utilisé car de sérieuses blessures pourraient se produire suite à un déclenchement accidentel en cas de contact de la gâchette avec quelqu'un ou quelque chose.
- Garder la zone de tir de l'outil loin des mains et autres parties du corps. Un outil muni d'une gâchette de sécurité peut rebondir suite au recul qu'entraîne l'enfoncement d'un clou et un second clou peut accidentellement être tiré, causant potentiellement des blessures.
- Vérifier fréquemment le bon fonctionnement de la gâchette

de sécurité. Ne pas utiliser l'outil si le bras de contact ne fonctionne pas correctement car l'outil pourrait accidentellement déclencher l'enfoncement de clous. Ne pas interférer avec le bon fonctionnement du mécanisme de sécurité de l'outil.

- Ne pas enfoncer de clous sur d'autres clous car cela pourrait causer une déflection susceptible d'entraîner des blessures.
- Ne pas enfoncer des clous près du bord de la pièce de travail car le bois pourrait se fendre et permettre au clou de passer au travers, causant un risque de blessure.

CONSIGNES DE SECURITE POUR

L'ENTRETIEN DE L'OUTIL

Lorsque vous travaillez avec des outils à gaz, faites attention aux mises en garde figurant dans ce manuel et à l'outil lui-même. Soyez très vigilants si vous évaluez des problèmes de fonctionnement.

Afin de prévenir tout déclenchement accidentel et blessure potentielle, retirez toujours la batterie ou la cartouche de combustible ;

1. Avant de procéder à des réglages.

2. Lorsque vous entretenez l'outil :

3. Lorsque vous retirez un clou coincé.

4. Lorsque l'outil n'est pas utilisé.

5. Lorsque vous vous déplacez avec l'outil car ce dernier pourrait se mettre en marche accidentellement et causer des blessures.

Vérifiez que l'outil fonctionne correctement en appuyant le nez sur une chute de bois et en appuyant sur la gâchette une ou deux fois.

UTILISATION DE L'OUTIL

PREPARATION AVANT UTILISATION

Ne pas stocker l'outil, la batterie ou la cartouche de combustible dans un endroit froid. Garder l'outil, la batterie et la cartouche de combustible dans un endroit tempéré jusqu'à ce que vous vous en serviez.

- Si l'outil, la batterie ou la cartouche de combustible sont déjà froids, mettez-les dans un endroit chaud afin de les réchauffer avant de vous en servir.
- Respecter la limite de température de 50°C (120°F).
- Ne pas exposer à des flammes ou des étincelles.
- Cet outil pourrait ne pas enfoncer les clous complètement lorsque - à basse température, la cartouche de combustible perd de sa puissance de propulsion, - à température élevée, la performance de l'outil peut être affectée.
- Ne pas utiliser l'outil sous la pluie ou dans des conditions particulièrement humides.
- Il est déconseillé d'utiliser cet outil à plus de 1500 m d'altitude (5000 pieds) ou à des températures en dessous de 0°C (30°F).

1. CARTOUCHE DE COMBUSTIBLE

Pour attacher la valve de niveau à une cartouche de combustible **1**. Séparer la valve de niveau et le couvercle de la cartouche de gaz (Fig. 3a).

2. Appuyer vers l'avant (côté souche) puis vers le bas sur la face avant de la valve de niveau (Fig. 3b).

3. Appuyer vers le bas à l'arrière de la valve de niveau jusqu'à ce qu'elle soit enclenchée étanchement (Fig. 3c).

Pour vérifier que la valve de niveau est correctement installée :

Appuyer deux ou trois fois la souche de la valve placée sur la cartouche de combustible contre un objet immobile et relâchez-la. Si le gaz n'est pas libéré, la cartouche de combustible est vide et doit être remplacée.

OBSERVEZ LES CONSIGNES DE SECURITE

ATTENTION : Si la valve de niveau laisse échapper du gaz, ou si la cartouche de gaz attachée à la valve de niveau fuit, remplacez cette dernière.

N'essayez pas de réutiliser la valve de niveau - remplacez-la avec chaque cartouche.

2. BATTERIE

Vous devez charger la batterie avant chaque utilisation - voir section précédente "CHARGEMENT DE LA BATTERIE".

3. CONTROLE DE SECURITE

- L'équipement doit être tenu hors de la portée des personnes non autorisées à l'utiliser (y compris les enfants).
- Porter des lunettes.
- Vérifier que les vis qui tiennent le couvercle supérieur en place soient bien serrées. Vérifier que l'outil ne comporte pas de pièces défectueuses ou rouillées.
- Vérifier que le bras de contact fonctionne correctement sans clous, cartouche de combustible et batterie dans l'outil. Vérifier également si de la saleté est collée aux éléments mobiles du bras de contact.
- Assurez-vous que vous avez lu et compris toutes les consignes de sécurité pertinentes de ce manuel avant de vous servir de l'outil.

4. UTILISATION DE L'OUTIL : AVANT UTILISATION

1. Insérer la batterie dans la poignée de l'outil (Fig. 4)

NB : Ne pas faire fonctionner le bras de contact ou la gâchette lorsque vous insérez la batterie.

-Assurez-vous que la lumière du voyant soit VERTE et qu'elle clignote (Fig. 5).

-Si le voyant de la batterie clignote en ROUGE, la batterie n'a pas assez de puissance et doit être rechargée.

VOYANT INDICATEUR DE LA BATTERIE

- Voyant clignotant VERT : La batterie possède encore assez de puissance (le voyant cesse de clignoter pendant que l'outil est utilisé).
- Voyant clignotant ROUGE : La batterie n'est pas suffisamment chargée
- OFF (Pas de voyant allumé) : La batterie est à plat. Chargez la batterie.

2. Insérer la cartouche de combustible dans l'outil

i. Pousser le vérin de commande vers le haut et le tirer vers l'extérieur (Fig. 6).

ii. Insérer la cartouche de combustible dans l'outil (Fig. 7), en s'assurant que la souche de la cartouche soit correctement alignée avec l'ouverture de l'adaptateur (Fig. 8).

iii. Fermer le vérin de commande (Fig. 9).

5. CHARGEMENT DE L'OUTIL

ATTENTION : Lorsque vous chargez les clous dans l'outil :

- Ne pas appuyer sur la gâchette
- Ne pas appuyer sur le bras de contact
- Tenir le nez de l'appareil à l'écart de votre visage ou de tout autre partie du corps et d'autrui afin d'éviter d'éventuelles blessures lors du chargement de l'outil.

MODELES : GFN1564K, GFN1664K,

1. Insérer une bande de clous dans l'arrière du magasin Fig. 10).

2. Faire glisser la bande de clou vers l'avant dans le magasin (Fig. 11).

3. Tirer le distributeur de clous vers l'arrière de la bande de clous à l'arrière du magasin (Fig 12) afin de l'enclencher sur la bande de clous.

NB : Il faut utiliser des bandes de clous de plus de 10 clous.

4. Le cloueur est maintenant prêt à l'emploi.

Retirer les clous :

1. Tirer légèrement le distributeur de clous vers l'arrière du magasin et appuyez sur le bouton situé dans le distributeur. (Fig 13)

2. Faire doucement glisser le distributeur vers l'avant, par dessus la bande de clous.

3. Faire glisser les clous vers l'arrière du magasin et les retirer. (Fig 14)

MODELE : GBT1850K

1. Appuyer sur le dispositif de verrouillage à l'arrière du magasin et tirer sur le couvercle. (Fig 15)

2. Placer la bande de clous dans le magasin, en gardant les pointes des clous en contact avec la rainure située à la base du rail. (Fig 16)

3. Faire glisser la bande de clous vers l'avant du magasin et dans le guide de plaque. (Fig 17)

4. Pousser le couvercle vers l'avant afin de fermer le magasin.

- Toujours garder les pointes des clous en contact avec la rainure.
- Utiliser des bandes de plus de 5 clous.

4. Le cloueur est maintenant prêt à l'emploi.

Retirer les clous :

1. Appuyer doucement sur le levier d'arrêt et tirez sur le couvercle du magasin.

2. Retirer les clous du cloueur.

ATTENTION : Afin de prévenir tout déclenchement involontaire, ne jamais toucher la gâchette ou placer la partie supérieure du bras de contact sur un établi ou par terre. Ne jamais diriger la zone de tir de l'appareil vers quiconque.

6. UTILISATION DU CLOUEUR

ATTENTION :

- Pincer le bras de contact lorsque vous enfoncez un clou, sinon le piston de reprendra pas correctement sa position initiale.
- Vous remarquerez la présence d'huile autour du nez ou de la sortie d'échappement si vous utilisez l'outil pendant des périodes prolongées ; cela pourrait entraîner un effet de mouchetage.
- Pour vous assurez que le matériau que vous clouez ne soit pas marqué, essuyez tout excès d'huile qui apparaît sur l'outil.

CADENCE DE FONCTIONNEMENT

Ces outils sont conçus pour fonctionner selon les cadences de fonctionnement suivantes :

Utilisation intermittente – 2 à 3 clous par seconde

Utilisation en continu – 1000 clous par heure

Excéder ces cadences pourrait entraîner une surchauffe de l'outil, ce qui pourrait faire baisser la performance ou abîmer les composants de l'outil. En utilisant le cloueur selon sa cadence de fonctionnement conseillée, vous pourrez enfoncer plusieurs milliers de clous pendant une journée de travail normale.

GACHETTE DE SECURITE

Ces outils sont fournis munis d'une gâchette de sécurité séquentielle et sont marqués d'un triangle équilatéral la pointe en bas (▼). **N'essayez pas d'utiliser un outil portant ce signe si la gâchette de sécurité est manquante ou semble être abîmée.**

Le tir séquentiel nécessite que l'utilisateur tienne l'outil contre la pièce à travailler en appuyant sur la gâchette de sécurité avant d'appuyer sur la gâchette. Afin d'enfoncer des clous supplémentaires, la gâchette doit être relâchée et l'outil soulevé de la surface à travailler, avant de répéter l'action.

Cela permet de placer précisément et plus facilement les clous, par exemple sur des encadrements ou des caisses ou pour permettre un clouage en biais. Le tir séquentiel permet de positionner les clous de façon très précise en évitant le déclenchement accidentel de l'outil et le tir d'un second clou au moment du recul de l'appareil. L'outil muni d'une gâchette de sécurité séquentielle possède un avantage de sécurité parce qu'il ne déclenchera pas accidentellement l'enfoncement d'un clou si l'outil est en contact avec la surface de travail ou quoi que cela soit d'autre, pendant que l'utilisateur appuie sur la gâchette.

VERROUILLAGE DE L'APPAREIL (GFN1664K / GFN1564K)

Ces outils utilisent un mécanisme permettant de prévenir le déclenchement à vide de l'appareil.

Lorsque le magasin n'est pas chargé de clous ou lorsque le nombre de clous présent dans le magasin est inférieur à 20, le bras de contact ne peut pas fonctionner et l'outil ne se déclenchera pas.

UTILISATION DE L'OUTIL :

UTILISATION EN TIR SÉQUENTIEL

A) Sans toucher la gâchette, appuyer le bras de contact contre la surface de travail.

L'OUTIL NE DOIT PAS SE DECLENCHER.

B) Tenir l'outil au-dessus de la surface de travail et, en évitant de pointer l'appareil vers soi ou vers autrui, appuyer sur la gâchette.

L'OUTIL NE DOIT PAS SE DECLENCHER.

C) En gardant l'outil au-dessus de la surface de travail, appuyer sur la gâchette. Appuyer la gâchette de sécurité contre la surface de travail

L'OUTIL NE DOIT PAS SE DECLENCHER.

A) Sans toucher la gâchette, appuyer la gâchette de sécurité contre la surface de travail et appuyer sur la gâchette.

L'OUTIL DOIT SE DECLENCHER.

UTILISATION DE L'OUTIL

Après avoir vérifié que l'outil est en bon état de marche, appuyer le nez contre la surface de travail et appuyer sur la gâchette. Vérifiez que l'appareil ait bien enfoncé les clous comme voulu.

AJUSTER LA PROFONDEUR

D'ENFONCEMENT DES CLOUS

Afin de vous assurer que chaque clou soit enfoncé à la même profondeur, faites en sorte que l'appareil soit toujours fermement tenu contre la surface de travail.

Si les clous sont enfoncés trop ou pas assez profondément, vous pouvez ajuster la profondeur d'enfoncement comme suit :

1. Retirer la cartouche de combustible et la batterie de l'outil. (Fig 19)

2. Si les clous sont enfoncés trop profondément, tourner le bouton d'ajustement de la profondeur dans la direction indiquée à la Fig. 20a. Ces réglages se font par augmentation d'un demi-tour.

Si les clous ne sont pas enfoncés assez profondément, tourner le bouton d'ajustement de la profondeur dans la direction opposée.

1. Arrêter de tourner le bouton de réglage dès que la position requise pour faire un test d'enfoncement est atteinte.

2. Remettre la cartouche de combustible ou la batterie dans le cloueur et tester la nouvelle profondeur d'enfoncement en clouant dans une pièce de bois équivalente à celle qui doit être clouée. Si des réglages supplémentaires s'imposent, répéter les étapes 1 à 2 expliquées ci-dessus.

7. SYSTÈME D'ACCROCHAGE

Le crochet d'accrochage peut être installé à droite ou à gauche de l'appareil.

MISE EN GARDE : Veiller à toujours retirer la cartouche ou la batterie de l'outil avant de procéder à tout ajustement ou avant d'essayer de le démonter en partie ou en totalité.

1. Pour ajuster ou retirer le crochet d'accrochage, retirez d'abord la cartouche de combustible et la batterie du cloueur. (Fig 19)

2. Bien tenir l'outil et dévisser les vis avec un tournevis (Fig. 21).

3. Retirer le crochet et la plaque du crochet (Fig. 22).

4. Installer le crochet de l'autre côté et revissez soigneusement les éléments (Fig. 23).

8. UTILISER L'EMBOUT ANTI-MARQUES

Si vous avez besoin de protéger la surface de travail contre les rayures ou marques faites par le bras de contact, vous pouvez utiliser l'embout anti-marques fourni avec l'outil.

1. Retirer d'abord la cartouche de combustible et la batterie de l'outil.

2. Placer l'embout anti-marques comme indiqué sur les Figs 24 & 25 en fonction du modèle de votre outil.

3. L'embout est marqué afin d'indiquer le point de sortie du clou tiré,

rendant l'alignement encore plus facile.

Pour retirer l'embout, tirer dessus en suivant les étapes d'installation à l'envers. Lorsque vous ne l'utilisez pas, attachez-le à la zone de rangement située à l'arrière du magasin ou rangez-le dans la mallette. (Fig. 26 & 27)

ENTRETIEN & RECHERCHE DE PANNE

Retirer la cartouche de combustible et la batterie de l'outil et vider complètement le magasin avant de commencer les opérations d'entretien ou de réparation. Assurez-vous de lire et de comprendre les mises en garde figurant dans ce manuel, dans les données techniques de l'outil et sur l'outil lui-même et soyez très vigilants lorsque vous évaluez le mauvais fonctionnement des outils.

Les pièces détachées Bostitch sont à conseiller. Ne pas utiliser de pièces modifiées ou de pièces qui ne fournissent pas une performance égale à la performance de l'équipement d'origine.

ATTENTION : Assurez-vous de bien retirer la batterie et la cartouche de combustible avant de retirer des clous coincés, d'inspecter l'outil, de procéder à son entretien ou à son nettoyage.

RETIRER LES CLOUS COINCES

1. Retirer d'abord la cartouche de combustible et la batterie de l'outil.

2. Retirer tous les clous restant dans le magasin du cloueur.

3. Relâcher le levier de verrouillage en abaissant le couvercle (Fig 28) et ouvrir la plaque guide (Fig. 28).

4. Retirer les clous coincés à l'aide d'une pince ou d'un tournevis à tête fendue (Fig. 29).

5. Fermer la plaque de guidage et verrouiller le mécanisme en s'assurant qu'il ferme correctement avant de continuer.

NB : Au cas où des clous resteraient trop souvent coincés, consulter votre Centre de réparations agréé du magasin où vous avez acheté l'appareil.

INSPECTION DU MAGASIN

1. Retirer d'abord la cartouche de combustible et la batterie de l'outil.

2. Nettoyer le magasin. Retirer les morceaux de papier ou copeaux de bois qui pourraient s'être accumulés dans le magasin. Lubrifier le magasin avec le lubrifiant pour cloueur de finition à gaz Bostitch.

VERIFICATION DES VIS DE MONTAGE

Vérifier fréquemment que les vis de montage de chaque élément du cloueur soient bien serrées et resserrer celles qui ne le sont pas. Il peut s'avérer dangereux d'utiliser l'outil si certaines vis ne sont pas bien serrées.

INSPECTION DU BRAS DE CONTACT

Vérifier que le bras de contact glisse facilement. Nettoyer la zone de glissement du bras de contact et utiliser l'huile fournie pour le lubrifier de temps en temps. Ceci permettra une utilisation sans encombre et aidera à prévenir la formation de rouille.

PREPARATION DE L'OUTIL POUR LE RANGER

- Lorsque l'outil n'est pas utilisé pendant longtemps, appliquer une fine couche de lubrifiant sur les parties en acier afin de prévenir l'apparition de rouille.
- Ne pas ranger le cloueur dans un environnement froid. Lorsque vous n'utilisez pas le cloueur, l'outil doit être rangé dans un endroit sec et tempéré.
- Garder hors de la portée des enfants.
- Veuillez vous référer à toutes les consignes fournies dans la section précédente de ce manuel concernant le Rangement de l'outil.

REMPLACEMENT DU FUSIBLE DE LA

PRISE DE L'ALLUME-CIGARE

ATTENTION : Afin de bénéficier d'une protection continue contre les dangers d'incendie, ne remplacer le fusible de la prise de l'allume-cigare qu'avec un fusible du même type et de la même puissance. -250V, 6A, DC

LISTE DES PIECES DETACHEES DE REPARATION

ATTENTION : L'inspection, la réparation et l'entretien des outils électriques Stanley Bostitch ne doivent être effectués que par un Centre agréé.

Il sera utile de présenter la liste des pièces détachées fournie avec cet outil au Centre agréé Bostitch lorsqu'une réparation est nécessaire ou lors de l'entretien de l'outil.

Lors de l'utilisation ou de l'entretien d'outils électriques, les régulations et standards de chaque pays doivent être respectés en matière de sécurité.

MODIFICATIONS

Les outils Stanley Bostitch font constamment l'objet d'améliorations et de modifications afin d'y intégrer les dernières avancées technologiques. Ainsi, certaines pièces peuvent être changées sans préavis.

LUBRIFIANTS CONSEILLES

Utilisez les lubrifiants pour cloueur à gaz BOSTITCH.

Ne pas utiliser d'huile détergente ni d'additifs : ces lubrifiants abîmeront les joints toriques et autres parties en caoutchouc et entraîneront un fonctionnement erroné de l'appareil.

DONNEES CONCERNANT LE BRUIT ET LES VIBRATIONS

EMISSION DE BRUIT (Voir les données techniques de l'outil)

Les valeurs de bruit caractéristiques de l'outil ont été évaluées selon la norme EN 12549 - "Acoustique - Code d'essai d'acoustique des cloueurs à gaz - Méthode d'ingénierie."

Ces valeurs sont des caractéristiques relatives aux outils et ne correspondent pas au développement du bruit au point d'utilisation. Le développement du bruit au point d'utilisation peut par exemple dépendre de l'environnement de travail, de la pièce à travailler, du support de la pièce en question et du nombre d'outils utilisés, etc.

En fonction des conditions de travail sur le chantier et de la forme de la pièce de travail, des mesures d'atténuation de bruit peuvent s'avérer nécessaires au niveau individuel ; par exemple en plaçant la pièce de travail sur un support atténuant le bruit, en calant les pièces de travail afin d'empêcher les vibrations ou en les couvrant, en ajustant la pression d'air minimum requise pour la tâche, etc.

INFORMATION CONCERNANT LES VIBRATIONS (Voir les données techniques de l'outil)

Les valeurs caractéristiques de vibrations de l'outil ont été déterminées selon la norme ISO/WD 8662-11 "Mesure des vibrations chez les utilisateurs d'outils électriques portables - Partie 11 Outils de fixation".

Cette valeur correspond à la caractéristique relative de l'outil et non pas à l'impact sur le système main-bras au moment de l'utilisation. L'impact sur le système main-bras lors de l'utilisation de l'outil dépendra par exemple de la force d'emprise, de la force de contact, de la direction de travail, des réglages de l'alimentation en air comprimé, de la pièce de travail par elle-même, de son support etc.

INTERVALLES D'ENTRETIEN

Les intervalles d'entretien de l'outil dépendent de l'environnement dans lequel il est utilisé, des applications pour lesquelles il est utilisé et du volume de clous qu'il enfonce. Par exemple, si l'outil est utilisé dans des conditions sales et poussiéreuses pour enfoncer de grosses quantités de clous, l'entretien s'imposera plus régulièrement que s'il est utilisé dans des conditions propres pour des petites quantités de clous.

Le diagramme qui suit a été produit comme guide pour vous aider à établir la fréquence d'entretien de vos outils. Si vous faites face à une accumulation excessive de débris dans l'outil, entre les nettoyages, augmentez la fréquence d'entretien de l'appareil. Si l'outil n'a pas besoin d'être nettoyé dans les délais que vous avez déterminés, la fréquence d'entretien peut alors être diminuée. Si vous avez des questions concernant les conseils ci-dessus, veuillez contacter votre distributeur local. Il sera à même de vous aider et de vous conseiller.

Intervalles entre les entretiens GFN1664K / GFN1564K / GBT1850K:

		Nombre de jours entre les entretiens				
Environnement d'utilisation	Très sale & poussiéreux	6-7	6-7	6-7	3-4	3-4
	Poussiéreux	10-14	10-14	10-14	6-7	6-7
	Modérément sale	30-45	30-45	30-45	10-14	10-14
	Propre	45-60	45-60	45-60	30-45	30-45
		1	2	4	6	8+
		Nombre de clous tirés par semaine [x1000]				

NETTOYAGE DU FILTRE

Pour qu'il soit facile de s'y référer, les instructions sont fournies dans la fiche séparée (Nettoyage du filtre/Nettoyage de l'outil & Guide de lubrification.

Lorsque vous nettoyez l'outil, faites attention à ne pas perdre d'éléments une fois l'outil démonté et n'utilisez que des pièces Stanley Bostitch afin de vous assurez que l'appareil fonctionne correctement et en toute sécurité.

1. Avant tout nettoyage, assurez-vous que l'outil ait refroidi complètement et retirez tous les clous restant dans le magasin ainsi que la cartouche de combustible et la batterie. (Fig 30)

2. Détacher le couvercle du filtre. (Fig 31)

3. Retirer le filtre du couvercle supérieur. (Fig 32)

4. Retirer la poussière et les débris du filtre avec le nettoyant Stanley Bostitch. [SB-TC1] (Fig 33)

5. S'assurer que le filtre ne soit pas endommagé. S'il est endommagé, le remplacer avec une nouveau filtre [Pièce No. 192231]. S'assurer que le filtre soit sec et non contaminé. Remettre le filtre en place. (Fig 34)

6. Remettre le couvercle du filtre et s'assurer qu'il ne soit pas pincé. (Fig 35)

7. Toujours procéder à 6 à 10 déclenchements tests sur une chute de bois avant de réutiliser le cloueur sur la surface de travail car des résidus de produit nettoyant pourraient sortir de l'outil. (Fig.36)

NETTOYAGE & LUBRIFICATION

Assurez-vous d'avoir bien lu et compris toutes les mises en garde de sécurité et les procédures de nettoyage avant d'utiliser ou de nettoyer cet outil. Tout manquement à lire et comprendre ces mises en garde et procédures pourrait entraîner des blessures graves.

MISE EN GARDE : Assurez-vous que les 4 boulons à tête hex 4 soient bien vissés à la tête du cylindre avant de vous servir de l'outil. Les boulons manquants ou mal serrés pourraient être à l'origine de fuites de gaz brûlant susceptible de blesser l'utilisateur et d'endommager l'outil et l'endroit où il est utilisé.

1. Avant tout nettoyage, assurez-vous que l'outil ait refroidi complètement et retirez tous les clous restant dans le magasin ainsi que la cartouche de combustible et la batterie. (Fig 37)

2. Détacher le couvercle du filtre. (Fig 38)

3. En utilisant des clefs hex de 5mm, retirer et retenir le boulon à tête hex. (Fig. 39 & 40) [M5 x 10] [M5 partie lisse 2pcs.]

4. Détacher le couvercle supérieur. (Fig 41)

5. Retirer et retenir la vis avec un tournevis. (Fig. 42) [M5 x 10]

6. Retirer le support (B) de la tête du moteur. (Fig. 43) Déconnecter doucement la tête du moteur. (Fig. 44) Débrancher la bougie

d'allumage. (Fig 45)

7. En utilisant des clefs hex de 4mm, retirer et retenir les boulons à tête hex de la tête du cylindre. (Fig. 46 & 12)

8. Soulever doucement la tête du cylindre de la chambre de combustion. (Fig 47)

9. En s'assurant de ne pas endommager les pales du ventilateur, retirer la bague du piston de derrière le ventilateur. (Fig 48)

10. En utilisant un chiffon sec, nettoyer et retirer toutes les saletés situées au niveau de la bague du piston. (Fig. 49) Inspecter la bague du piston. La remplacer si elle est abîmée [Pièce No.192246]

11. Nettoyer la tête du cylindre en utilisant un produit nettoyant pour frein et en faisant particulièrement attention à la bougie d'allumage. (Fig 50)

12. Une petite brosse pourrait s'avérer utile pour débarrasser l'appareil de petits débris. Il faudra peut-être répéter l'opération 2 à 3 fois pour que l'appareil soit propre. (Fig 51)

13. Remplacer la bague du piston de la tête du cylindre. (Fig 52)

14. Lubrifier le piston avec le Lubrifiant pour cloueur à gaz Bostitch [Pièce No. SB-20CL]. (Fig 53)

15. Lubrifier l'ouverture dans laquelle se trouve l'arbre moteur en utilisant le Lubrifiant pour cloueur à gaz Bostitch [Pièce No. SB-20CL]. (Fig 54)

16. Pulvériser du produit nettoyant à freins dans la chambre afin de décrocher tout résidu. [SB-TC1] (Fig 55)

17. Avec un instrument allongé, (par ex. la poignée d'un tournevis), pousser le piston vers le bas. (Fig 56)

18. En tenant l'outil la tête en bas, pulvériser du produit nettoyant à freins dans le cylindre en s'assurant que tous les résidus tombent de l'appareil. Il vous faudra peut-être répéter l'opération 2 à 3 fois en utilisant éventuellement une petite brosse pour détacher certains résidus difficiles à faire sortir. (Fig 57)

19. Avec un tournevis ou un instrument similaire, repousser la plaque d'enfoncement vers l'intérieur de l'outil. (Fig 58)

20. Tirer le distributeur de clous vers l'arrière afin de désenclencher le mécanisme de verrouillage de l'appareil et appuyer le levier poussoir contre une surface dure. En utilisant le Lubrifiant pour cloueur à gaz Bostitch [Pièce No. SB-20CL], lubrifier la zone située autour de l'extérieur de la rainure dans la chambre de combustion, là où se trouve le piston. (Fig 59)

21. S'assurer que la bague du piston se trouve bien sur la tête du cylindre et remettre celle-ci sur l'outil en faisant attention à ce que les fils ne soient pas coincés à l'intérieur. Prendre garde à ne pas endommager les pales du ventilateur. (Fig 60)

22. En relâchant le corps de l'appareil, remettre la tête du cylindre en place et vérifier que la bague du piston ne soit pas pincée. Remettre les 4 boulons barillets. (Fig 61)

23. Remettre les 4 boulons barillets dans leur position d'origine avec une clef hex de 4 mm. (Fig 62)

24. Vérifier que la bague du piston soit à la bonne place en tirant le distributeur de clous vers l'arrière et en appuyant sur le levier poussoir. (Fig 63)

25. Rebrancher le câble de la bougie d'allumage et la tête du moteur. (Fig.64, 65)

26. Remettre le support (B) autour de la tête du moteur. (Fig 66)

27. Resserrer la vis avec un tournevis. (Fig 67)

28. Reconnecter le fil conducteur de la bougie d'allumage et le fil conducteur du moteur. (Fig.64, 65) (Fig 68)

D: Vérifier que les fils conducteurs soient dans la rainure.

E: Vérifier que les fils conducteurs ne soient pas coincés par la tête du cylindre.

F: Vérifier que les fils conducteurs du moteur soient bien dans la position appropriée.

29. Remettre le couvercle supérieur en s'assurant de ne coincer aucun fil. (Fig 69)

30. Remettre les 4 boulons barillets à tête hex. (Fig 70)

31. Toujours faire 6 à 10 déclenchements tests sur une chute de bois avant de réutiliser le cloueur sur la surface de travail car des résidus de produit nettoyant pourraient sortir de l'outil. (Fig.71)

Tableau d'entretien

ACTION	POURQUOI	COMMENT
Nettoyage du magasin et le du dispositif de distribution.	Prévention les clous coincés.	Aspiration quotidienne de la poussière.
Faire en sorte que le bras de contact fonctionne correctement	Promouvoir la sécurité de l'utilisateur et le bon fonctionnement du cloueur.	Aspiration quotidienne de la poussière.

Recherche de pannes par l'utilisateur

PROBLEME	METHODE DE CONTROLE	CORRECTION
Le cloueur fonctionne mais n'enfonce pas de clous.	Vérifier qu'il n'y ait pas de clou coincé.	Retirer le clou coincé..
	Vérifier que le distributeur de clous fonctionne correctement.	Nettoyer et lubrifiez si nécessaire.
	Le ressort à ruban est-il moins efficace ou endommagé ?	Remplacer le ressort à ruban.
	Vérifier que vous utilisez les clous appropriés	N'utiliser que les clous recommandés.
Il saute des clous. L'alimentation en clous est intermittente.	Vérifier que le piston de la plaque d'enfoncement a bien repris sa position	Retirez la batterie, la cartouche de combustible et les clous de l'outil et, en utilisant une pièce de métal fine ou un tournevis, de 100mm de long (non fourni), insérez le dans le bras de contact (Fig 58) et repoussez la barre vers la position la plus haute.
	Vérifier que seuls les clous appropriés soient utilisés.	N'utilisez que les clous recommandés.
	Vérifier que le distributeur de clous fonctionne correctement	Nettoyer et lubrifier.
	Le ressort à ruban est-il moins efficace ou endommagé ?	Remplacez le ressort à ruban.
	Le distributeur de clous est-il usé ou abîmé ?	Remplacer le distributeur de clous
	Vérifier que les pistons retournent bien en position.	Appuyer fermement sur la gâchette pendant environ 0,5 secondes après combustion.
	Vérifier que les pistons fonctionnent correctement.	Si la température est trop basse, réchauffer la cartouche de combustible à moins de 50°C (120°F).
Clous coincés. Le clou enfoncé est tordu.	Vérifiez que seuls les clous appropriés soient utilisés. La plaque d'enfoncement est-elle abîmée ? Le distributeur de clous est-il usé ou abîmé ?	N'utilisez que les clous recommandés. Contacter Bostitch pour la faire remplacer. Remplacez le distributeur de clous
Le bras de contact ne fonctionne	Le bras de contact est-il voilé ?	Contactez Bostitch pour la faire remplacer.
	Vérifier qu'il n'y a pas de débris sur la zone de mouvement du bras de contact.	Contactez Bostitch pour la faire remplacer.
Le ventilateur fonctionne, le voyant vert s'allume mais le cloueur n'enfonce pas les clous ou ne fonctionne pas de façon stable.	Vérifiez que les pistons retournent bien en position.	Appuyer complètement sur le bras de contact. La température est trop basse ; réchauffer la cartouche en-dessous de 50°C (120°F)
	Vérifiez la cartouche de combustible. Reste-t-il assez de combustible ?	La remplacer avec une nouvelle cartouche.
	Vérifier le fil d'alimentation de la bougie d'allumage. Est-il abîmé ?	Contactez Bostitch pour le faire remplacer.
	Vérifier la bougie d'allumage. Est-elle encrassée ?	Contacter Bostitch pour la faire remplacer.
	Vérifier le filtre. Est-il encrassé ?	Le nettoyer conformément au Tableau d'entretien
Le ventilateur de se met pas en route lorsque le levier poussoir est appuyé.	Le magasin est vide.	Ajouter des clous dans le magasin.
	Remarquer la couleur du voyant.	S'il est rouge, recharger la batterie.
		S'il est vert : Contacter Bostitch pour la faire remplacer.
La batterie ne se recharge pas.		Vérifier l'état du cordon d'alimentation.

Références du tableau de données techniques (Voir page 2)

A	Longueur en mm.	K	Capacité du magasin
B	Hauteur en mm.	L	Température ambiante de travail
C	Largeur en mm.	M	Réf. Chargeur
D	Poids en Kg.	N	Entrée bloc d'alimentation
E	Bruit LPA 1s d	O	Temps de chargement en minutes à 20°c (70f)
F	Bruit LWA 1 s d	P	Voltage de chargement
G	Vibrations m/s2	Q	Courant de chargement
H	Nom de l'outil de fixation	R	Poids en Kg.
I(a)	Dimensions mm.	S	Batterie (Kg)
I(a)	Dimensions mm.	T	Type de batterie
J	Tête/couronne	U	Cartouche de combustible - Hydrocarbure liquide : propane/butane

DE

SICHERHEITS- UND BEDIENUNGSANLEITUNG

DIESES ELEKTROWERKZEUG WIRD DURCH EINE INTERNE VERBRENNUNGSEINRICHTUNG ANGETRIEBEN UND SOLLTE AUSSCHLIESSLICH ZUSAMMEN MIT IN DIESER BEDIENUNGSANLEITUNG EMPFOHLENEN VERTEILERN FÜR BRENNBARE GASE BETRIEBEN WERDEN.

DER BEDIENER DIESES WERKZEUGS SOLLTE SICH EINGEHEND MIT DIESER BEDIENUNGSANLEITUNG UND DEM WERKZEUGTECHNISCHEN DATENHANDBUCH VERTRAUT MACHEN UND STETS DIE SICHERHEITSHINWEISE UND ANLEITUNGEN BEACHTEN. BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNG ZUSAMMEN MIT DEM WERKZEUG ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUF.

WENDEN SIE SICH BEI FRAGEN AN IHRE VERTRETUNG ODER IHREN HÄNDLER FÜR BOSTITCH GERÄTE.

Bei der Entwicklung von Bostitch Werkzeugen wird größter Wert auf eine ausgezeichnete Kundenzufriedenheit sowie auf eine optimale Leistung im Einsatz mit Bostitch Präzisions-Befestigungselementen gelegt, welche nach denselben Standards hergestellt werden. Beim sachgemäßen und sorgsamen Umgang mit diesen Geräten wird eine effiziente und zuverlässige Leistung gewährleistet. Um die besten Ergebnisse zu erzielen, sollten, wie für jedes hochwertige Elektrowerkzeug, die Anleitungen des Herstellers beachtet werden.

Hinweis: Je nach Art der Anwendung des Werkzeugs sind möglicherweise zusätzliche Sicherheitsmaßnahmen erforderlich. Wenden Sie sich bei Fragen zum Werkzeug oder zur Bedienung an Ihre Vertretung oder Ihren Händler für Bostitch Geräte.

Hinweis: Bostitch übernimmt keine Haftung für die Funktion eines Werkzeugs, wenn ein Gerät zusammen mit Befestigungselementen oder Zubehörteilen eingesetzt wird, die die besonderen Anforderungen für an Original-Nägel, Heftklammern, Batterien, Brennstoffzellen, Ladegeräte und Zubehörteile von Bostitch erfüllen.

EINGESCHRÄNKTE GARANTIE

Bostitch GmbH gewährleistet dem Käufer von Originalgeräten eine Garantie von 90 Tagen ab Kaufdatum auf Material und Verarbeitung der Produkte und übernimmt nach Ermessen von Bostitch die Reparatur oder den Austausch von defekten Produkten. Diese Garantie ist nicht übertragbar. Diese Garantie umfasst ausschließlich Material- und Verarbeitungsmängel. Schäden oder Fehlfunktionen auf Grund von normalem Verschleiß, unsachgemäßer oder missbräuchlicher Verwendung oder von Unfällen sind von der Garantie ausgeschlossen.

DIESE GARANTIE IST AUSSCHLIESSLICH UND ERSETZT ALLE ANDEREN AUSDRÜCKLICHEN GEWÄHRLEISTUNGSANSPRÜCHE. EINE GARANTIE DER MARKTGÄNGIGKEIT UND DER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK BESCHRÄNKT SICH AUF DIE DAUER DIESER GARANTIE. BOSTITCH ÜBERNIMMT KEINE HAFTUNG FÜR ZUFÄLLIGE ODER FOLGESCHÄDEN.

In einigen Ländern ist die Einschränkung der gesetzlichen Gewährleistungsfrist, der Ausschluss oder die Einschränkung von zufälligen oder Folgeschäden untersagt, so dass die genannten Einschränkungen in Ihrem Land unter Umständen nicht zutreffen. In dieser Garantie werden Ihnen bestimmte Rechte eingeräumt. Je nach Staat oder Land werden Ihnen weitere Rechte gewährt. Zur Inanspruchnahme der Garantie müssen Sie das Produkt zusammen mit dem Kaufbeleg auf eigene Kosten an eine örtliche Bostitch Garantiewerkstatt einsenden.

ZUBEHÖR

Folgendes Zubehör ist im Lieferumfang dieser Werkzeuge enthalten:

1) Ladegerät	x 1
2) Tragekoffer	x 1
3) Sechskantschlüssel für M4-Schrauben	x 1
4) Sechskantschlüssel für M5-Schrauben	x 1
5) Öler	x 1
6) Batterie	x 2
7) Anschlussstecker für Ladegerät (Gleichstrom)	x 1
8) Netzadapter	x 1
9) Kunststoffnase (am Werkzeug)	x 1

Weiteres Zubehör separat erhältlich:

1) Brennstoffzellen Art.-Nr.: FC30ML

2) 250 ml Schmieröl für Stauchkopf-Nagler Art.-Nr.: SB-20CL

ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE

Mit diesem Werkzeug sollten ausschließlich in dieser Bedienungsanleitung empfohlene Befestigungselemente, Batterien, Brennstoffzellen und Ladegeräte verwendet werden. Das Werkzeug und die empfohlenen Befestigungselemente werden aus Sicherheitsgründen als ein gemeinsames Werkzeugsystem angesehen.

Reparaturen sollten aus Sicherheitsgründen ausschließlich von zugelassenen Bostitch Vertretungen oder von Fachpersonal sowie gemäß den Bedienungs- und Wartungshinweisen in dieser Anleitung und im werkzeugtechnischen Datenhandbuch durchgeführt werden.

Hinweis: Facharbeiter sind Personen mit entsprechend qualifizierter Ausbildung bzw. ausreichender Erfahrung im Bereich Eintriebgeräte für Befestigungselemente, die über Kenntnisse zur sicheren Bedienung von Eintriebgeräten für Befestigungselemente verfügen.

BEACHTEN SIE ERGÄNZEND ZU DEN SICHERHEITSHINWEISEN IN DIESER ANLEITUNG DIE FOLGENDEN HINWEISE ZUR SICHEREN BEDIENUNG:

Elektrische Werkzeuge niemals zusammen mit dem Hausmüll entsorgen!

- Unter Einhaltung der Europäischen Richtlinie 2002/96/EC & 2006/66/EC über Elektro- und Elektronik-Altgeräte/batterien und der Anwendung unter Einhaltung staatlicher Gesetze müssen elektrische/ batterien Werkzeuge nach Ende der Lebensdauer an ein umweltfreundliches Recyclingunternehmen zurückgeführt werden.
- Behandeln Sie Ihr Bostitch Gerät wie ein professionelles Werkzeug. Das Gerät ist kein Spielzeug. Niemals mit dem Gerät Unfug treiben.
- Das Bostitch Werkzeug sollte ausschließlich zum angegebenen Zweck verwendet werden, z. B.: zur Endbearbeitung an Türen, Fenstern und Borten; zum Einziehen von Böden, Schrankrückwänden und zur Schrankfertigung; zur Rahmung von Bildern und Verzierung von Möbeln. Diese Werkzeuge sind ausschließlich zur Verbindung von Holzmaterial vorgesehen.
- Einen Nagel niemals über einem anderen Nagel eintreiben.
- Einen Nagel niemals in Metall eintreiben.
- Das Werkzeug niemals in einer Weise einsetzen, dass ein Befestigungselement in Richtung des Bedieners oder anderer Personen in der Umgebung gelangen könnte.
- Das Werkzeug nicht als Hammer missbrauchen.
- Das Werkzeug stets am Griff transportieren. Das Werkzeug niemals mit gezogenem Auslöser tragen.
- Der Originalzustand und die Funktion des Werkzeugs darf nicht ohne schriftliche Genehmigung von Stanley Bostitch verändert werden.
- Bei Missbrauch oder unsachgemäßem Einsatz dieses Werkzeugs besteht Verletzungsgefahr für Sie und andere Personen.
- Auslöser und Sicherheitsauslösung niemals in der ausgelösten Position festklemmen oder mit Klebeband arretieren.
- Das Werkzeug niemals mit eingesetzter Brennstoffzelle oder Batterie unbeaufsichtigt lassen.
- Das Werkzeug nicht ohne lesbar angebrachtes SICHERHEITSETIKETT verwenden.
- Ein fehlerhaft arbeitendes Werkzeug nicht weiter verwenden. Wenden Sie sich bei wiederholten Funktionsstörungen an die nächste Stanley Bostitch Vertretung.
- Halten Sie das Werkzeug während der Arbeit so, dass Verletzungen des Kopfes oder am Körper ausgeschlossen werden können, falls sich der Rückstoß des Werkzeugs bei variierendem Gasdruck oder bei harten Werkstücken erhöht.
- Das Werkzeug nicht zu nahe an den Ecken oder an den Rändern eines Werkstücks verwenden. Das Befestigungselement könnte aus dem Werkstück getrieben werden und Verletzungen verursachen.
- Vor dem Transport des Werkzeugs Brennstoffzelle und Batterie herausnehmen.
- Vor dem Einsatz die Funktion der Sicherheitsauslösung (falls vorhanden) und des Auslösers überprüfen.
- Werkzeugteile zu keiner Zeit entfernen oder blockieren, insbesondere die Sicherheitsauslösung.
- „Notfallreparaturen“ nicht ohne geeignete Werkzeuge vornehmen.
- Keine Bohrungen oder Gravuren am Werkzeug vornehmen.
- Dieses Elektrowerkzeug wird durch eine interne Verbrennungseinrichtung angetrieben. Das Elektrowerkzeug sollte ausschließlich mit in dieser Bedienungsanleitung empfohlenen Verteilern für brennbare Gase betrieben werden.
- Das Werkzeug darf nicht von Kindern oder Personen bedient werden, denen die korrekte Funktionsweise des Gerätes nicht bekannt sind.
- Die Einzelteile des Gerätes stets unverändert lassen. Abdeckungen oder Schrauben nicht entfernen. Lassen Sie diese Teile unverändert und an ihrer ursprünglichen Position. Zudem dürfen keine Änderungen am Werkzeug vorgenommen und ein so verändertes Werkzeug nicht verwendet werden.
- Das Werkzeug vor dem Einsatz überprüfen. Überprüfen Sie vor dem Einsatz des Werkzeugs, dass alle Bauteile unversehrt, sämtliche Schrauben festgezogen und keine Teile fehlen oder korrodiert sind.
- Bei extrem beanspruchenden Arbeiten besteht Unfallgefahr. Werkzeuge und Zubehör niemals überbeanspruchen. Extrem beanspruchende Arbeiten besteht nicht nur die Gefahr von Schäden am Gerät, sondern auch von Verletzungen.
- Bei Störungen oder unregelmäßiger Funktion das Elektrowerkzeug nicht weiter verwenden. Lassen Sie das Werkzeug warten und reparieren.
- Achten Sie für eine lange Lebensdauer des Werkzeugs auf die richtige Pflege. Das Elektrowerkzeug sollte stets sorgsam behandelt und gereinigt werden.
- Zur sicheren Bedienung des Gerätes ist eine regelmäßige

Wartung unerlässlich. Prüfen Sie das Elektrowerkzeug in regelmäßigen Abständen, damit jederzeit eine sichere Bedienung bei optimaler Leistung gewährleistet werden kann.

- Gefährliche Arbeitsumgebungen sollten vermieden werden. Werkzeug und Ladegerät dürfen keinem Regen ausgesetzt und nicht in feuchten oder nassen Umgebungen eingesetzt werden. Der Arbeitsbereich muss ausreichend Beleuchtet sein. Werkzeug und Ladegerät nicht in der Nähe entzündlicher oder explosiver Stoffe verwenden. Werkzeug und Ladegerät nicht in der Nähe brennbarer Flüssigkeiten oder Gase verwenden.

- Werkzeug und Ladegerät stets im Leerlauf lagern. Werkzeug und Ladegerät sollten bei Nichtgebrauch an einem trockenen und höher gelegenen bzw. abgesperrten Ort und außerhalb der Reichweite von Kindern und gebrechlichen Menschen verwahrt werden. Werkzeug und Ladegerät sollten bei Temperaturen unter 40°C verwahrt werden.

- Das Netzkabel muss sorgsam behandelt werden. Das Ladegerät niemals am Kabel tragen und das Netzkabel zum Abziehen des Netzsteckers niemals am Kabel selbst festhalten. Das Netzkabel von Wärmequellen, Öl und scharfen Kanten fernhalten.

- Das Netzkabel des Ladegerätes bei Nichtgebrauch oder bei Wartungsarbeiten von der Netzsteckdose abziehen.

- Aus Sicherheitsgründen sollte nur das empfohlene Ladegerät verwendet werden.

- Zur Vermeidung von Verletzungsgefahren sollten nur in dieser Bedienungsanleitung oder im Stanley Bostitch Katalog empfohlene Zubehörteile oder Aufsätze verwendet werden.

- Netzkabel und Gehäuse vor dem Einsatz des Ladegerätes auf Beschädigungen prüfen. Sollte das Netzkabel des Ladegerätes oder das Gehäuse beschädigt sein, muss das Ladegerät zum Austausch des Netzkabels bzw. Gehäuses an einen zugelassenen Stanley Bostitch Kundendienst eingesendet werden. Reparaturarbeiten dieser Art dürfen nur von einem zugelassenen Kundendienst vorgenommen werden. Stanley Bostitch übernimmt keine Haftung für Schäden oder Verletzungen, die auf Reparaturarbeiten am Werkzeug oder auf eine missbräuchliche Verwendung des Werkzeugs durch nicht zugelassene Personen zurückzuführen sind.

- Für eine störungsfreie Funktion von Werkzeug und Ladegerät die Abdeckungen oder Schrauben nicht entfernen.

- Das Ladegerät darf ausschließlich mit der auf dem Typenschild angegebenen Spannung verwendet werden.

- Die Batterie muss vor Einsatz des Gerätes stets aufgeladen werden.

- Es sollte ausschließlich der empfohlene Batterietyp verwendet werden. Das Werkzeug darf nicht mit einer für dieses Gerät nicht empfohlenen Trockenbatterie, wiederaufladbaren Batterie oder über eine Autobatterie mit Strom versorgt werden.

- Es sollten keine Aufwärtstransformatoren verwendet werden.

- Die Batterie nicht über einen Motor, einen Stromgenerator oder eine Gleichstromquelle aufladen.

ZUSÄTZLICHE SCHUTZAUSRÜSTUNG

Vom Bediener und anderen Personen im Arbeitsbereich sollte beim Nachladen, Auslösen und bei der Wartung des Werkzeugs stets ein AUGENSCHUTZ zum FRONTALEN und SEITLICHEN Schutz gegen herumfliegende Partikel getragen werden. Ein Augenschutz ist zum Schutz gegen herumfliegende Befestigungselemente und Bruchstücke erforderlich, um mögliche schwere Augenverletzungen zu vermeiden. Arbeitgeber und/oder Bediener sind dafür verantwortlich, dass ein ausreichender Augenschutz getragen wird.

Es wird ein Augenschutz gemäß Richtlinie **89/686/EEC/EEC** einer unter **EN166** angegebenen gleichen oder höheren Klasse empfohlen. Bei der Wahl der persönlichen Schutzausrüstung sollten jedoch sämtliche Aspekte von Anwendungen, Arbeitsumgebung und weiterer eingesetzter Werkzeuge in Betracht gezogen werden.

Hinweis: Schutzbrillen ohne Seitenschutz oder ein alleiniger Gesichtsschutz bieten keinen ausreichenden Schutz.

VORSICHT: Für bestimmte Arbeitsumgebungen ist u. U. eine

ZUSÄTZLICHE SCHUTZAUSRÜSTUNG erforderlich. Auf Grund von Lärm besteht beispielsweise an einigen Arbeitsplätzen die Gefahr von Hörschäden. Arbeitgeber und Arbeitnehmer sollten für einen ausreichenden Hörschutz sorgen, der vom Bediener und anderen Personen in der Nähe getragen werden muss. An bestimmten Arbeitsplätzen kann das Tragen eines Kopfschutzes erforderlich sein. Bei Bedarf müssen Arbeitgeber und Arbeitnehmer für einen entsprechenden Kopfschutz sorgen.

SICHERHEITSHINWEISE – GASWERKZEUGE

-

  Gefahr von Entzündungen und Explosionen.

  Dieses Werkzeug darf nicht in feuergefährlichen Umgebungen oder in der Nähe brennbarer Flüssigkeiten oder Gase verwendet werden. Das Werkzeug erzeugt heiße Abgase, durch die brennbare Stoffe entzündet werden können, und es kann Funkenbildung auftreten. Bei Nagelarbeiten können Funken entstehen. Daher besteht beim Einsatz des Gerätes in der Nähe von Lacken, Farben, Benzin, Verdünner, Kraftstoffen, Gasen, Klebstoffen und ähnlichen entflammbaren Stoffen die Gefahr von Entzündungen oder Explosionen. **Unter keinen Umständen sollte dieses Werkzeug in der Nähe solcher entflammbaren Stoffe verwendet werden.**

-

  Explosions- und Brandgefahr.

  Die Brennstoffzelle ist ein Aerosolbehälter mit brennbarem Inhalt. Der Behälter steht unter Druck, das Treibgas verbleibt in der Brennstoffzelle. Bei Missachtung der folgenden Anleitungen besteht Explosions- und Brandgefahr. Elektrowerkzeug, Brennstoffzellen und Batterie keiner direkten Sonneneinstrahlung oder Temperaturen über 50°C aussetzen. Die Brennstoffzelle und/oder die Batterie könnten aufplatzen und brennbare Gase abgeben. Behälter niemals einstechen oder verbrennen, auch nach Ablauf der Lebensdauer. Die Brennstoffzelle nicht verbrennen, nachfüllen, aufarbeiten oder wiederaufbereiten. Nicht in offene Flammen oder auf glühende Materialien sprühen.

Von Zündquellen fernhalten – **Rauchen verboten**. Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.

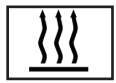
- Bitte lesen und beachten Sie sämtliche Anleitungen im Kapitel 'Zusätzliche Schutzausrüstung' weiter oben.

-

  Nur im Freien oder an gut belüfteten Orten verwenden.

  Dieses Werkzeug gibt Kohlenmonoxid ab. Beim Einatmen besteht die Gefahr von Gesundheitsschäden. Dieses Werkzeug nicht in geschlossenen oder unzureichend belüfteten Räumen verwenden. Gase nicht einatmen.

- Überprüfen Sie vor Bedienung des Elektrowerkzeugs den Kontaktarm. Beim Einsatz dieses Gerätes arbeiten Kontaktarm und Kammer zusammen. Stellen Sie vor der Bedienung des Elektrowerkzeugs sicher, dass sich der Kontaktarm ungehindert bewegen lässt. Überprüfen Sie ohne eingelegte Nägel, Brennstoffzelle und Batterie folgende Punkte des Elektrowerkzeugs: ziehen Sie zum Lösen der Nagelsicherung den Riegel der Magazinzuführung zurück, drehen Sie das Gerät um, drücken Sie den Kontaktarm herunter und überprüfen Sie, ob der Arm wieder vollständig in die Ausgangsposition zurückschnellt. Falls sich der Kontaktarm nicht frei bewegt, sollte das Elektrowerkzeug vor der Bedienung überprüft und repariert werden. Der Kontaktarm lässt sich insbesondere bei geringeren Temperaturen schwer bewegen, so dass bestimmte Bedienungsabläufe nicht korrekt funktionieren. Beim Zurückziehen des Riegels der Zuführung muss sich der Kontaktarm ungehindert bewegen können. Des Weiteren darf der Kontaktarm niemals verändert oder entfernt werden.

- 

  Abluftauslass nicht berühren.

  Das Werkzeug erzeugt heiße Abgase, durch die brennbare Stoffe entzündet werden können.

  Kontaktarm und Nase können während der Bedienung sehr heiß werden. Bei länger andauernder oder schnell aufeinanderfolgender Bedienung erhöht sich die Temperatur weiter. Nicht mit bloßen Händen berühren.

- Nach der Arbeit die Batterie und Brennstoffzelle trennen und sämtliche Nägel im Magazin herausnehmen.

  Batterie und Brennstoffzelle vor Wartungsarbeiten, vor der Beseitigung eines blockierten Befestigungselements, beim Verlassen des Arbeitsplatzes, beim Transportieren des Werkzeugs an einen anderen Ort oder nach der Verwendung vom Werkzeug trennen. Das versehentliche Auslösen eines Nagels birgt erhebliche Gefahren.

- Der einzuhaltende Temperaturbereich für den Betrieb dieses Gerätes bewegt sich zwischen 0°C und 40°C. Bei der Bedienung des Gerätes unterhalb von 0°C bzw. oberhalb von 40°C können Fehlfunktionen auftreten.

- Die Batterie sollte bei einer Umgebungstemperatur von 0°C bis 40°C aufgeladen werden.

- Bei Temperaturen unter 0°C kann eine gefährliche Überlastung der Batterie eintreten. Die Batterie kann nicht bei Temperaturen über 40°C aufgeladen werden. Die optimale Temperatur zum Aufladen beträgt 20°C bis 25°C.

- Das Ladegerät sollte nicht über einen längeren Zeitraum betrieben werden. Das Ladegerät sollte zwischen zwei Ladevorgängen etwa 15 Minuten lang ruhen.

- Es dürfen keine Fremdkörper in die Öffnung für die Akku-Batterie gelangen.

- Die wiederaufladbare Batterie und das Ladegerät niemals auseinandernehmen.

-

  Die wiederaufladbare Batterie niemals kurzschließen.

  Bei einem Kurzschluss der Batterie entstehen hohe elektrische Ströme, so dass die Batterie

überhitzt. In diesem Fall besteht die Gefahr von Verbrennungen oder Beschädigungen der Batterie.

- Eine verbrauchte Batterie niemals in offenes Feuer werfen. Die Batterie könnte sich entzünden und explodieren.
- Bei Einsatz einer verbrauchten Batterie wird das Ladegerät beschädigt.
- Sobald die Betriebsdauer einer Batterie direkt nach dem Aufladen für den praktischen Einsatz nicht mehr ausreicht, sollte die Batterie gemäß staatlicher Richtlinien entsorgt werden.
- Keine Gegenstände in die Belüftungsschlitze des Ladegerätes einführen. Beim Einführen metallischer oder brennbarer Gegenstände in die Belüftungsöffnungen des Ladegerätes besteht die Gefahr von Stromschlägen sowie von Schäden am Ladegerät.
- **Abgase nicht einatmen.**

  Nach dem Einatmen schädlicher Abgase sollte sich die betreffende Person unverzüglich ins Freie begeben und in einer bequemen Lage ausruhen.
- Bei sich ausdehnenden Gasen nimmt die Temperatur ab. Beim Kontakt flüssiger Gase mit der Haut oder den Augen besteht Verletzungsgefahr. Bei Hautkontakt die betreffende Stelle gründlich mit warmem Wasser und Seife reinigen und bei trockener Haut ggf. etwas Hautcreme auftragen. Bei Augenkontakt gründlich unter fließendem Wasser ausspülen. Bei Bedarf einen Arzt aufsuchen.
- **Brennstoffzellen an einem gut belüfteten Ort verwahren**. Nicht über 50°C lagern (zum Beispiel bei direkter Sonneneinstrahlung oder in einem Fahrzeug). Keinem offenen Feuer oder Funken aussetzen. Brennstoffzelle nicht einstechen oder öffnen. Brennstoffzelle nicht nachfüllen, aufarbeiten oder wiederaufbereiten. Verbrauchte Brennstoffzellen gemäß den gesetzlichen Bestimmungen für Aerosole entsorgen. Brennstoffzellen niemals zusammen mit dem Hausmüll entsorgen. Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.

TRANSPORT

- Ein Transport auf dem Postwege ist unzulässig.
- Die Beförderung kleiner Mengen für die private Nutzung in einem Privatfahrzeug ist ohne Beförderungspapiere und Notfallschein zulässig.
- Während des Transports sollte eine Temperatur von unter 50°C eingehalten werden.

LAGERUNG

- Nicht in Durchgängen, im Hausflur, in der Nähe von Türen und Ausgängen oder auf dem Dachboden lagern.
- Werkzeug, Brennstoffzelle und Batterie müssen gemäß den örtlichen Brandschutzbestimmungen gelagert werden.
- Beachten Sie die örtlichen Richtlinien zur Aufbewahrung, Bedienung und Transport von Aerosolen sowie die Technische Regeln TRG300(D). Internationale Richtlinien gemäß ADR/RID; IATA-DGR; IMDG-Code
- **Transport und Lagerung der Brennstoffzelle**.

Laut GGVS-ADR ist keine besondere Genehmigung für die Beförderung von Brennstoffzellen erforderlich.

Straße/Schiene: siehe GGVS-ADR/RID Cl.2/ITEM 10B2

Seefracht: siehe IMDG Cl.9/P.9022/EmS Nr. 2-13

Luft/IATA-DGR: siehe Cl.2/Risk Gr.3/Packinstr. 203 /

max. Gewicht pro Sendung: 75 kg/Fracht 150 kg

Hinweis: Für die Beförderung von Gütern auf der Straße ist ein begleitender Notfallschein UN Nr. 1950 (GGVS/ADR Gefahrenklasse 2, Randnummer 2201, Ziffer IB02) erforderlich. Die Beförderung kleiner Mengen für die private Nutzung in einem Privatfahrzeug ist ohne Beförderungspapiere und Notfallschein zulässig.

- Verkaufsstände sollten sich nicht in der Nähe von Ausgängen befinden.
- Es muss ein Feuerlöscher, 6 kg, Klasse A, B oder C vorhanden sein.
- Transporteinheiten sollten sicher gestapelt werden, so dass ein Herunterfallen ausgeschlossen werden kann.
- Für Lagerräume sollte eine maximale Standfläche von 20m² nicht überschritten werden.
- Nicht zusammen mit Feuerwerkskörpern lagern.
- Die Lagermenge in Verkaufsräumen sollte etwa der täglichen Absatzmenge entsprechen.
- Geräte mit offener Flamme oder hohen Temperaturen dürfen nicht in der Nähe von Brennstoffzellen betrieben werden.
- Das Ausstellen von Brennstoffzellen in Auslagen nicht zulässig.

AUFLADEN DER BATTERIE

Vor Inbetriebnahme des Elektrowerkzeugs muss die Batterie wie folgt aufgeladen werden: **1.** Schließen Sie den Anschlussstecker des Ladegerätes am Steckplatz des Ladegerätes an (Abb. 1b).

2. Stellen Sie wie folgt eine Stromversorgung her:

Bei Einsatz eines Netzadapters:

- Schließen Sie den Netzadapter an eine Steckdose an.

Bei Anschluss an den Zigarettenanzünder eines Fahrzeugs:

i. Befestigen Sie das Batterieladegerät mit dem mitgelieferten Riemen im Fahrzeug, um einen festen Halt zu gewährleisten (Abb. 2).

ii. Schließen Sie den Anschlussstecker am Zigarettenanzünder an. Falls der Stecker nicht fest sitzt und aus dem Zigarettenanzünder herausfällt, ist der Anschluss des Zigarettenanzünders möglicherweise defekt. Wenden Sie sich in diesem Fall eine Fahrzeugwerkstatt.

Hinweis: Bei Verwendung eines defekten Zigarettenanzünderanschlusses besteht Unfallgefahr auf Grund von Überhitzung.

VORSICHT: Batterieladegerät oder Batterie sollten nicht unter dem Fahrersitz platziert werden. Das Batterieladegerät muss sicher befestigt werden, um einen festen Halt zu gewährleisten und Unfälle zu vermeiden (Abb. 2).

VORSICHT: Ein beschädigtes Netzkabel nicht verwenden. Lassen Sie das Kabel umgehend reparieren.

3. Setzen Sie die Batterie im Ladegerät ein.

Richten Sie die Batterie so aus, dass ihr Typenschild in Richtung Typenschild des Ladegerätes weist, und drücken Sie die Batterie bis zum Anschlag gegen die Bodenplatte in das Gerät (Abb. 1b).

Bei eingesetzter Batterie schaltet sich das Ladegerät ein und die Anzeige leuchtet auf.

VORSICHT: Sollte die Anzeige nicht aufleuchten, ziehen Sie das Netzkabel von der Steckdose ab und überprüfen Sie den festen Sitz der Batterie.

Sobald die Batterie vollständig aufgeladen ist, erlischt die Anzeige.

VORSICHT: Sollte sich die Batterie nach kurzer Betriebsdauer stark erhitzen (zum Beispiel bei direkter Sonneneinstrahlung), leuchtet die Anzeige des Ladegerätes u. U. nicht auf. Lassen Sie die Batterie in diesem Fall vor dem Aufladen abkühlen.

Ladezeit: Tabelle 1 zeigt die erforderlichen Ladezeiten für unterschiedliche Batterietypen.

Tabelle 1: Ladezeit (ca. in Minuten) bei 20°C

Batterie Spannung (V)	Batteriekapazität (Ah) 1.5 Ah	
3.6V	9B12070R-EU	60 mins.

HINWEIS: Die Ladezeiten können je nach Umgebungstemperatur variieren.

4. Trennen Sie das Batterieladegerät von der Steckdose bzw. vom Zigarettenanzünder.

5. Halten Sie dazu das Ladegerät fest und ziehen Sie die Batterie heraus.

HINWEIS: Die Batterie voll aufgeladene sollte nicht im Ladegerät gelassen werden.

Hinweis: Elektrische Entladung neuer Batterien

Die Chemikalien neuer oder über einen längeren Zeitraum nicht genutzter Batterien werden u. U. nicht aktiviert, so dass bei den ersten Einsätzen eine geringere elektrische Entladung auftritt. Dieses Verhalten ist nur vorübergehend. Nach einem zwei- bis dreimaligen Aufladen der Batterie wird die normale Ladezeit wiederhergestellt.

Pflege der Batterien für eine längere Lebensdauer.

(1) Batterien sollten aufgeladen werden, bevor sie vollständig entladen sind.

Sobald eine abnehmende Leistung des Werkzeugs festgestellt werden kann, sollte die Batterie aufgeladen werden. Bei weiterer Verwendung des Werkzeugs bis zum vollständigen Entladen der Batterieladung könnte die Batterie Schaden nehmen und die Lebensdauer verringert werden.

(2) Ein Aufladen bei hohen Temperaturen sollte vermieden werden.

Die wiederaufladbare Batterie kann sich direkt nach der Verwendung des Werkzeugs stark erhitzen. Beim Aufladen einer erhitzten Batterie können die Chemikalien Schaden nehmen, so dass sich die Lebensdauer der Batterie verringert. Die Batterie sollte vor dem Aufladen abkühlen.

VORBEREITUNG DES WERKZEUGS

Bitte lesen Sie vor der Bedienung des Werkzeugs sämtliche Sicherheitshinweise in dieser Bedienungsanleitung aufmerksam durch.

- Den Auswurfbereich für Befestigungselemente des Werkzeugs beim Einsetzen der Brennstoffzelle oder Batterie nicht auf den Bediener oder andere Personen in der Umgebung richten. Halten Sie den Auswurfbereich des Werkzeugs über ein Stück Restmaterial ausreichender Stärke, so dass das eingetriebene Befestigungselement im vollen Umfang vom Werkstück aufgenommen werden kann. Halten Sie die Hände vom Auslöser und Auslösemechanismus und sämtliche Körperteile vom Auswurfbereich fern und setzen Sie Brennstoffzelle und Batterie ein.
- Beim Einsetzen von Brennstoffzelle und Batterie den Auslöser und die Sicherheitsauslösung nicht betätigen. Bei einem versehentlichen Auslösen eines Schusses besteht Verletzungsgefahr.

SICHERHEITSHINWEISE ZUM NACHLADEN DES WERKZEUGS

Nachladen des Werkzeugs:

1. Hände oder andere Körperteile niemals in den Auswurfbereich des Werkzeugs für Befestigungselemente halten.

2. Das Werkzeug niemals auf sich selbst oder andere Personen richten.

3. Auslöser und Sicherheitsauslösung beim Nachladen niemals

betätigen, um ein versehentliches Auslösen und mögliche Verletzungen zu vermeiden.

Hinweis: Hinweise zum Nachladen sowie empfohlene Maße für Befestigungselemente finden Sie in den technischen Daten zu Beginn dieser Bedienungsanleitung.

SICHERHEITSHINWEISE ZUR BEDIENUNG DES WERKZEUGS

Das Werkzeug stets sorgsam behandeln:

- Niemals mit dem Gerät Unfug treiben.
- Den Auslöser niemals betätigen, wenn die Nase nicht auf das Werkstück gerichtet ist.
- Andere Personen müssen beim Einsatz des Werkzeugs einen sicheren Abstand zum Werkzeug einhalten, um Verletzungsgefahren bei einem versehentlichen Auslösen zu vermeiden.
- Der Bediener darf den Auslöser bei Werkzeugen mit Sicherheitsauslösung ausschließlich beim Eintreiben von Befestigungselementen betätigen. Sollte der Auslöser versehentlich in Kontakt mit einer Person oder einem Gegenstand geraten und ein Schuss gelöst werden, besteht die Gefahr schwerer Verletzungen.
- Hände und Körper stets vom Auswurfbereich des Werkzeugs fernhalten. Ein Werkzeug mit Sicherheitsauslösung kann sich auf Grund des Rückstoßes beim Eintreiben eines Befestigungselementes ruckartig bewegen, so dass sich versehentlich ein weiteres Befestigungselement lösen und zu Verletzungen führen kann.
- Die Funktion des Mechanismus der Sicherheitsauslösung sollte regelmäßig überprüft werden. Das Werkzeug darf bei fehlerhaftem Kontaktarm nicht genutzt werden, da ansonsten versehentlich ein Befestigungselement eingetrieben werden könnte. Die störungsfreie Funktion der Sicherheitsauslösung muss stets gewährleisten sein.
- Befestigungselemente niemals in andere Befestigungselemente treiben. Ansonsten könnte das Befestigungselement abgelenkt werden und Verletzungen verursachen.
- Befestigungselemente nicht zu nahe an den Ecken oder Rändern eines Holzstücks treiben. Durch splitterndes Holz könnte das Befestigungselement abgelenkt werden und Verletzungen verursachen.

SICHERHEITSHINWEISE ZUR WARTUNG DES WERKZEUGS

Beachten Sie bei Wartungsarbeiten an einem Gaswerkzeug die Sicherheitshinweise in dieser Bedienungsanleitung sowie am Werkzeug selbst und prüfen Sie das Werkzeug sorgfältig auf Störungen.

Zur Vermeidung eines versehentlichen Auslösens und möglichen Verletzungsgefahren sollten Batterie und Brennstoffzelle in folgenden Fällen stets getrennt werden:

1. Vor Änderungen am Werkzeug.

2. Bei Wartungsarbeiten am Werkzeug.

3. Bei der Beseitigung von Blockaden.

4. Bei Nichtverwendung des Werkzeugs.

5. Beim Transport an einen anderen Arbeitsbereich, um Verletzungen durch ein versehentliches Auslösen zu vermeiden.

Überprüfen Sie die störungsfreie Funktion des Werkzeugs, indem Sie die Nase gegen ein Stück Restholz halten und ein- bis zweimal den Auslöser betätigen.

BEDIENUNG DES WERKZEUGS

VORBEREITUNGEN

Werkzeug, Brennstoffzelle und Batterie nicht bei sehr kalten Temperaturen lagern. Werkzeug, Brennstoffzelle und Batterie bis zum Einsatz an einem warmen Ort aufbewahren.

- Sollten Werkzeug, Brennstoffzelle und Batterie bereits sehr kalt sein, lassen Sie sie vor dem Einsatz an einem warmen Ort aufwärmen.
- Die Umgebungstemperatur sollte 50°C nicht überschreiten.
- Das Gerät keinem offenen Feuer oder Funken aussetzen.
- In folgenden Fällen arbeitet dieses Werkzeug möglicherweise nicht störungsfrei:

- bei niedrigen Temperaturen verringert sich die erforderliche Leistung der Brennstoffzelle,

- hohe Temperaturen können die Leistung des Werkzeugs beeinträchtigen.

- Das Werkzeug nicht bei Regen oder an Orten mit übermäßiger Feuchtigkeit verwenden.
- Dieses Werkzeug ist für den Einsatz in Höhenlagen über 1500 m oder bei Temperaturen unterhalb von 0°C nicht geeignet.

1. BRENNSTOFFZELLE

Anbringen des Dosierventils an der Brennstoffzelle:

1. Nehmen Sie Dosierventil und Kappe von der Gaskartusche ab (Abb. 3a).

2. Drücken Sie die Vorderseite des Dosierventils vor (Schaftseite) und dann nach unten (Abb. 3b).

3. Drücken Sie die hintere Seite des Dosierventils nach unten, bis es fest verschließt (Abb. 3c).

So überprüfen Sie das Dosierventil auf festen Sitz:

Drücken Sie den Schaft des Dosierventils an der Brennstoffzelle zwei bis drei Mal gegen einen feststehenden Gegenstand. Falls

kein Gas entweicht, ist die Brennstoffzelle leer und muss ausgetauscht werden.

BEACHTEN SIE DIE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

VORSICHT: Falls nach dem Anbringen des Dosierventils Gas aus dem Dosierventil oder der Gaskartusche entweicht, tauschen Sie das Dosierventil gegen ein neues aus.

Ein Dosierventil sollte nicht mehrmals verwendet werden - tauschen Sie es mit jeder neuen Brennstoffzelle aus.

2. BATTERIE

Die Batterie muss vor dem Einsatz aufgeladen werden - siehe Abschnitt ‚**BATTERIE LADEN**'.

3. SICHERHEITSPRÜFUNG

- Unbefugte Personen (einschließlich Kinder) sollten sich nicht in der Nähe der Geräteteile aufhalten.
- Tragen Sie einen Augenschutz.
- Überprüfen Sie die Halteschrauben z. B. an der oberen Abdeckung auf festen Sitz. Überprüfen Sie das Werkzeug auf beschädigte oder korrodierte Teile.
- Überprüfen Sie ohne im Gerät eingesetzte Nägel, Brennstoffzelle und Batterie, ob sich der Kontaktarm ungehindert bewegen lässt. Achten Sie dabei auch auf angesammelte Verunreinigungen an den sich bewegenden Teilen des Kontaktarms.
- Bitte lesen Sie vor der Arbeit sämtliche Sicherheitshinweise in dieser Bedienungsanleitung aufmerksam durch.

4. BEDIENUNG DES WERKZEUGS: VOR DER BEDIENUNG

1. Legen Sie die Batterie in den Griff des Werkzeugs ein (Abb. 4).

Hinweis: Kontaktarm und Auslöser beim Einlegen der Batterie nicht betätigen.

- Stellen Sie sicher, dass die Batterieanzeige GRÜN blinkt (Abb. 5).

- Sollte die Batterieanzeige ROT blinken, ist die Batterie zu erschöpft und muss aufgeladen werden.

BATTERIEANZEIGE

- Blinkt GRÜN: Ausreichender Ladezustand (die Anzeige leuchtet während der Bedienung grün).
- Blinkt ROT: Zu geringer Ladezustand
- AUS (leuchtet nicht): Die Batterie ist erschöpft. Batterie aufladen.

2. Setzen Sie die Brennstoffzelle im Werkzeug ein.

i. Auslöser nach oben und herausziehen (Abb. 6).

ii. Setzen Sie die Brennstoffzelle in das Werkzeug ein (Abb. 7) und achten Sie darauf, dass der Schaft der Brennstoffzelle mit der Öffnung im Adapter ausgerichtet ist (Abb. 8).

iii. Auslöser schließen (Abb. 9).

5. NACHLADEN DES WERKZEUGS

VORSICHT: Beachten Sie beim Nachladen von Nägeln in der Werkzeug:

- Auslöser nicht herunterdrücken
- Kontaktarm nicht herunterdrücken
- Gesicht, Hände, Füße und andere eigene Körperteile oder die anderer Personen von der Nase fernhalten, um die Verletzungsgefahr beim Nachladen zu vermeiden.

MODELLE: GFN1664K/GFN1564K

1. Legen Sie einen Nagelstreifen in den hinteren Bereich des Magazins ein (Abb. 10).

2. Schieben Sie den Nagelstreifen im Magazin vor (Abb. 11).

3. Ziehen Sie die Nagelzuführung am Nagelstreifen vorbei zum hinteren Bereich des Magazins (Abb. 12) und lassen Sie ihn gegen den Nagelstreifen drücken.

Hinweis: Nagelstreifen müssen mindestens aus zehn Nägeln bestehen.

4. Der Nagler ist nun einsatzbereit.

Herausnehmen der Nägel:

1. Ziehen Sie die Nagelzuführung etwas zum hinteren Bereich des Magazins und drücken Sie den Riegel der Zuführung herunter (Abb. 13).

2. Schieben Sie die Nagelzuführung über den Nagelstreifen vorsichtig vor.

3. Schieben Sie die Nägel zum hinteren Bereich des Magazins und nehmen Sie sie heraus (Abb. 14).

MODELL: GBT1850K

1. Drücken Sie den Riegel am hinteren Magazin und ziehen Sie die Abdeckung zurück (Abb. 15).

2. Legen Sie den Nagelstreifen mit den Nagelspitzen in die Nut im Boden des Führungskanals in das Magazin ein (Abb. 16).

3. Schieben Sie den Nagelstreifen im Magazin bis zur Klingenführung vor (Abb. 17).

4. Drücken Sie die Abdeckung zum Schließen des Magazins vor.

- Die Nagelspitzen müssen stets die Nut berühren.
- Nagelstreifen müssen mindestens aus fünf Nägeln bestehen.

4. Der Nagler ist nun einsatzbereit.

Herausnehmen der Nägel:

1. Drücken Sie leicht auf den Sperrhebel und ziehen Sie die Magazinabdeckung vorsichtig heraus.

2. Nehmen Sie die Nägel aus dem Nagler heraus.

VORSICHT: Zur Vermeidung eines unbeabsichtigten Auslösens darf der Auslöser nicht berührt werden und das obere Ende des Kontaktarms darf nicht auf einen Arbeitstisch oder Fußboden gelegt werden. Den Nagelauswurf niemals auf Personen richten.

6. BEDIENUNG DES NAGLERS

VORSICHT

- Drücken Sie den Kontaktarm beim Eintreiben eines Nagels zusammen, ansonsten kann der Kolben nicht ungehindert in die Ausgangsposition zurückkehren.
- Beim Einsatz des Werkzeugs über einen längeren Zeitraum kann sich Öl im Bereich des Abluftauslass oder der Nase ansammeln und bei der Arbeit verspritzen.
- Wischen Sie Öl am Werkzeug ab, um eine Verunreinigung der Werkstücke zu vermeiden.

SCHUSSGESCHWINDIGKEITEN

Diese Werkzeuge wurden für folgende Schussgeschwindigkeiten entwickelt:

Intervall – 2 bis 3 Nägel pro Sekunde

Kontinuierlich – 1000 Nägel pro Stunde

Bei Überschreiten dieser Geschwindigkeiten könnte zu einer Überhitzung des Werkzeugs und somit zu einer verminderten Leistung oder zu Schäden an Werkzeugteilen führen. Bei Einsatz des Naglers mit der empfohlenen Schussgeschwindigkeit lassen sich an einem normalen Arbeitstag mehrere tausend Nägel verarbeiten.

SICHERHEITSAUSLÖSUNG

Diese Werkzeuge sind mit einer Einzel-Sicherheitsauslösung ausgestattet und besitzen ein Symbol in Form eines umgedrehten, gleichseitigen Dreiecks (▼). **Ein Werkzeug mit diesem Symbol, bei dem die Sicherheitsauslösung fehlt oder beschädigt zu sein scheint, darf nicht verwendet werden.**

Zur Einzelauslösung muss der Bediener das Werkzeug bei gedrückter Sicherheitsauslösung gegen das Werkstück halten und dann den Auslöser betätigen. Zum Eintreiben weiterer Befestigungselemente muss zunächst der Auslöser losgelassen und das Werkzeug vom Werkstück abgenommen werden.

Auf diese Weise wird ein präzises Ansetzen der Befestigungselemente erreicht, zum Beispiel bei Rahmungen, beim Eintreiben von T-Nägeln oder bei der Montage von Verschlägen. Die Einzelauslösung ermöglicht eine exakte Platzierung der Befestigungselemente ohne versehentliches Eintreiben eines weiteren Befestigungselementes beim Rückstoß. Werkzeuge mit Einzelauslösung haben einen Sicherheitsvorteil, da Befestigungselemente bei gehaltenem Auslöser nicht versehentlich freigegeben werden können, wenn das Werkzeug gegen das Werkstück oder ein anderes Objekt gehalten wird.

BEFESTIGUNGSELEMENT-SICHERUNG (GFN1664K/GFN1564K)

Diese Werkzeuge verfügen über einen Mechanismus zur Leerschusssicherung.

Falls sich im Magazin keine oder unter zehn Nägel befinden, kann sich der Kontaktarm nicht bewegen und das Werkzeug nicht ausgelöst werden.

ÜBERPRÜFUNG DER WERKZEUGFUNKTIONEN

EINZELAUSLÖSUNG

A) Nehmen Sie den Finger vom Auslöser und drücken Sie den Kontaktarm gegen die Arbeitsfläche.

DAS WERKZEUG DARF NICHT AUSLÖSEN.

B) Nehmen Sie das Werkzeug von der Arbeitsfläche, richten Sie es nicht auf sich selbst oder auf andere Personen und betätigen Sie den Auslöser.

DAS WERKZEUG DARF NICHT AUSLÖSEN.

C) Nehmen Sie das Werkzeug von der Arbeitsfläche und betätigen Sie den Auslöser. Drücken Sie die Sicherheitsauslösung auf die Arbeitsfläche

DAS WERKZEUG DARF NICHT AUSLÖSEN.

D) Drücken Sie die Sicherheitsauslösung, ohne dabei den Auslöser zu berühren, auf die Arbeitsfläche und betätigen Sie den Auslöser.

DAS WERKZEUG MUSS AUSLÖSEN.

BEDIENUNG DES WERKZEUGS

Nach der Überprüfung der Werkzeugfunktion drücken Sie die Nase gegen das Werkstück und betätigen Sie den Auslöser. Überprüfen Sie, ob das Befestigungselement wie gewünscht eingetrieben wurde.

EINSTELLEN DES TIEFENANSCHLAGS

Um sicherzustellen, dass jeder Nagel mit der gleichen Tiefe eingetrieben wird, sollte das Werkzeug stets fest gegen das Werkstück gedrückt werden.

Falls die Nägel zu tief oder zu kurz in das Werkstück getrieben werden, justieren Sie den Tiefenanschlag in der folgenden Reihenfolge.

1. Nehmen Sie Brennstoffzelle und Batterie aus dem Nagler heraus (Abb. 19).

2. Falls die Nägel zu tief eingetrieben werden, drehen Sie den

Regler für den Tiefenanschlag in die gezeigte Richtung (Abb. 20a). Der Einstellung kann um jeweils eine halbe Drehung geändert werden.

Falls die Nägel zu kurz eingetrieben werden, drehen Sie den Regler für den Tiefenanschlag in die entgegengesetzte Richtung (Abb. 20b).

1. Sobald der gewünschte Tiefenanschlag erreicht wurde, lassen Sie den Regler in der jeweiligen Position.

2. Setzen Sie Brennstoffzelle und Batterie wieder im Nagler ein und überprüfen Sie den neuen Tiefenanschlag, indem Sie ein Befestigungselement in ein gleichwertiges Stück Holz treiben. Sollte der Tiefenanschlag genauer eingestellt werden, wiederholen Sie die Schritte 1 bis 2.

7. GERÄTEAUFHÄNGUNG

Die Geräteaufhängung kann an der linken oder rechten Werkzeugseite angebracht werden.

ACHTUNG! Vor einer Justierung und vor dem Anbringen oder Entfernen von Zubehörteilen den Gasanschluss und die Batterie stets vom Werkzeug trennen.

1. Nehmen Sie vor dem Umsetzen oder Entfernen der Aufhängung Brennstoffzelle und Batterie aus dem Nagler (Abb. 19).

2. Halten Sie das Werkzeug fest und lösen Sie mit einem Schraubenzieher die Schrauben (Abb. 21).

3. Entfernen Sie Aufhängung und Aufhängungsplatte (Abb. 22).

4. Befestigen Sie die Aufhängung auf der anderen Seite und ziehen Sie die Schraube fest (Abb. 23).

8. VERWENDUNG DER KUNSTSTOFFNASE

Zum Schutz der Oberflächen des Werkstücks vor Kratzern oder Abdrücken des Kontaktarms kann eine Kunststoffnase auf das Werkzeug gesetzt werden.

1. Nehmen Sie zunächst die Brennstoffzelle und dann die Batterie aus dem Nagler.

2. Setzen Sie die Kunststoffnase auf das Werkzeug auf, je nach Modell wie in den Abbildungen 24 und 25 gezeigt.

3. Zur einfachen Positionierung besitzt die Nase eine Markierung zur Anzeige des Nagelauswurfs.

Gehen Sie zum Abnehmen der Kunststoffnase in umgekehrter Reihenfolge vor. Die Nase kann bei Nichtgebrauch in der Verstauung auf der Rückseite des Magazins bzw. im Tragekoffer aufbewahrt werden (Abb. 26 und 27).

WARTUNG UND STORUNGSBEHEBUNG

Vor Wartungsarbeiten oder Reparaturen müssen Brennstoffzelle und Batterie aus dem Werkzeug genommen und das Magazin vollständig entleert werden. Beachten Sie die Sicherheitshinweise in dieser Bedienungsanleitung, im werkzeugtechnischen Datenhandbuch sowie am Werkzeug selbst und prüfen Sie das Werkzeug sorgfältig auf Störungen.

Es werden ausschließlich Ersatzteile von Bostitch empfohlen. Es sollten keine veränderten Teile oder Teile mit geringeren Leistungsmerkmalen als die Originalteile verwendet werden.

VORSICHT: Vor der Beseitigung von Blockaden, vor Wartungsarbeiten, vor der Pflege und Reinigung müssen Batterie und Brennstoffzelle aus dem Werkzeug genommen werden.

BESEITIGUNG VON BLOCKADEN

1. Nehmen Sie zunächst die Brennstoffzelle und dann die Batterie aus dem Nagler.

2. Nehmen Sie alle Nägel aus dem Magazin.

3. Lösen Sie den Verriegelungshebel, indem Sie die Abdeckung absenken (Abb. 28) und die Führungsschiene öffnen (Abb. 28).

4. Nehmen Sie den blockierten Nagel mit einem flachen Schraubenzieher oder einer Zange heraus (Abb. 29).

5. Führungsschiene und Verriegelung müssen vor dem Fortsetzen der Arbeit wieder fest verschlossen werden.

HINWEIS: Wenden Sie sich bei häufiger auftretenden Blockaden an den zugelassenen Kundendienst des Händlers, bei dem Sie dieses Gerät erworben haben.

ÜBERPRÜFUNG DES MAGAZINS

1. Nehmen Sie zunächst die Brennstoffzelle und dann die Batterie aus dem Nagler.

2. Reinigen Sie das Magazin. Entfernen Sie Papier- oder Holzstücke, die sich möglicherweise im Magazin angesammelt haben. Schmieren Sie das Gerät mit einem Schmieröl für Bostitch Gasdruck-Stauchkopf-Nagler.

ÜBERPRÜFUNG DER MONTAGESCHRAUBEN

Sämtliche Bauteile sollten in regelmäßigen Abständen auf lose Montageschrauben überprüft und diese bei Bedarf festgezogen werden. Die Bedienung des Werkzeugs mit losen Schrauben ist mit Gefahren verbunden.

ÜBERPRÜFUNG DES KONTAKTARMS

Überprüfen Sie den Kontaktarm auf freie Beweglichkeit. Reinigen Sie den Bewegungsbereich des Kontaktarms und tragen Sie gelegentlich ein wenig vom mitgelieferten Öl auf. Auf diese Weise wird eine ungehinderte Bewegung gewährleistet und gleichzeitig einer Korrosion vorgebeugt.

VORBEREITUNGEN ZUR LAGERUNG

- Falls das Werkzeug über einen längeren Zeitraum nicht genutzt wird, tragen Sie eine dünne Schicht Schmieröl auf die Stahlteile auf, um Korrosion vorzubeugen.
- Den Nagler nicht bei sehr kalten Temperaturen lagern. Bei Nichtgebrauch sollte das Werkzeug an einem warmen und trockenen Ort verwahrt werden.
- Werkzeug außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Lesen Sie sämtliche Hinweise im vorausgehenden Abschnitt ‚Lagerung' in dieser Bedienungsanleitung.

AUSTAUSCH DER SICHERUNG ANSCHLUSSSTECKER

FÜR DEN ZIGARETTENANZÜNDER

VORSICHT: Für einen ausreichenden Schutz gegen Brandgefahr sollte die Sicherung im Anschlussstecker für den Zigarettenanzünder nur gegen eine Sicherung desselben Typs und derselben Nennleistung ausgetauscht werden. - 250V, 6A, Gleichstrom

ERSATZTEILLISTE

VORSICHT: Reparaturen, Veränderungen und Wartungsarbeiten an Bostitch Elektrowerkzeugen dürfen ausschließlich von einem zugelassenen Bostitch Kundendienst vorgenommen werden.

Legen Sie die diesem Werkzeug beiliegende Ersatzteilliste bei Reparatur- oder Wartungsarbeiten dem zugelassenen Bostitch Kundendienst vor.

Bei der Bedienung und Wartung von Elektrowerkzeugen müssen die im jeweiligen Land gültigen Sicherheitsvorschriften und Normen eingehalten werden.

VERÄNDERUNGEN

Stanley Bostitch Werkzeuge werden stetig um die neuesten technologischen Erweiterungen verbessert und verändert. Daher werden bestimmte Geräteteile u. U. ohne vorherige Ankündigung geändert.

EMPFOHLENE SCHMIERMITTEL

Es sollte ein Schmieröl für BOSTITCH Gasdruck-Nagler verwendet werden.

Kein HD-Öl und keine Additive verwenden: Durch solche Schmiermittel werden die O-Ringe und andere Gummiteile beschädigt, was zu Fehlfunktionen des Werkzeugs führt.

GERÄUSCHKENNWERTE UND VIBRATIONEN

GERÄUSCHKENNWERTE (Siehe werkzeugtechnisches Datenhandbuch)

Die charakteristischen Geräuschkennwerte des Werkzeugs wurden gemäß EN 12549 - „Akustik – Geräuschmessverfahren für Eintriebgeräte – Verfahren der Genauigkeitsklasse 2" ermittelt.

Bei den ermittelten Werten handelt es sich um charakteristische Merkmale des jeweiligen Werkzeugs. Sie repräsentieren nicht die Geräuschentwicklung zum Zeitpunkt der Nutzung. Die Geräuschentwicklung am Zeitpunkt der Nutzung ist zum Beispiel abhängig von der Umgebung am Arbeitsplatz, dem Werkstück, der Unterlage für das Werkstück oder der Anzahl der Schüsse.

Je nach den Voraussetzungen am Arbeitsplatz und der Art des Werkstücks muss u. U. eine individuelle Geräuschdämpfung ermittelt werden, beispielsweise durch Auflegen des Werkstücks auf eine schalldämmende Unterlage, durch Verringerung von Vibrationen des Werkstücks mit Hilfe von Klemmen oder Abdeckungen oder durch Änderung des Mindest-Luftdrucks für die jeweilige Arbeit.

HINWEISE ZU VIBRATIONEN (siehe werkzeugtechnisches Datenhandbuch)

Die charakteristischen Vibrationskennwerte des Werkzeugs wurden gemäß ISO/WD 8662-11 - „Handgehaltene motorbetriebene Maschinen - Messung mechanischer Schwingungen am Handgriff - Teil 11: Eintreibgeräte" ermittelt.

Bei den ermittelten Werten handelt es sich um charakteristische Merkmale des jeweiligen Werkzeugs, bei denen der Einfluss auf das Hand-Arm-System bei der Bedienung des Werkzeugs nicht berücksichtigt wird. Der Einfluss auf das Hand-Arm-System bei der Bedienung des Werkzeugs ist zum Beispiel abhängig von der Greifkraft, der Andruckkraft, der Arbeitsrichtung, der Einstellung der Druckluftzufuhr, der Art des Werkstücks oder der Unterlage des Werkstücks.

HÄUFIGKEIT DER WARTUNG

Die Häufigkeit der Wartung der Werkzeuge ist in hohem Maße abhängig von den Umgebungsbedingungen, in denen das Werkzeug eingesetzt wird, der Anwendung, für die dieses Werkzeug eingesetzt wird sowie von der Anzahl der eingetriebenen Nägel. Wird das Gerät zum Beispiel an einem sehr verschmutzten und staubigen Arbeitsplatz für umfangreiche Nagelarbeiten eingesetzt, ist eine häufigere Wartung erforderlich als in sauberen Umgebungen mit weniger Nagelarbeiten.

Die folgende Tabelle soll als Richtlinie zur Ermittlung der Häufigkeit der Wartung für Werkzeuge dienen. Bei starker Ansammlung von Rückständen im Werkzeug zwischen den einzelnen Reinigungen sollten Wartungsarbeiten häufiger durchgeführt werden. Falls das Werkzeug nicht so häufig wie angegeben gereinigt werden müssen, kann die Anzahl der Wartungen reduziert werden. Bei Fragen und für Hinweise zu diesem Thema wenden Sie sich bitte an Ihren örtlichen Händler.

Häufigkeit der Wartung für die Modelle

GFN1664K/GFN1564K/GBT1850K:

		Anzahl der Tage zwischen Wartungsarbeiten				
Arbeitsumgebung	Sehr verschmutzt und staubig	6-7	6-7	6-7	3-4	3-4
	Staubig	10-14	10-14	10-14	6-7	6-7
	Mäßig verschmutzt	30-45	30-45	30-45	10-14	10-14
	Sauber	45-60	45-60	45-60	30-45	30-45
		1	2	4	6	8+
		Wöchentlicher Nagelverbrauch [x1000]				

REINIGUNG DER FILTER

Hinweise zur Filterreinigung finden Sie im separaten Merkblatt 'Hinweise zur Filterreinigung/Werkzeugreinigung und Schmierung'.

Achten Sie beim Auseinandernehmen der Werkzeuge darauf, dass keine Einzelteile verloren gehen. Es sollten ausschließlich Originalteile von Stanley Bostitch verwendet werden, um eine störungsfreie und sichere Funktion des Werkzeugs zu gewährleisten.

1. Lassen Sie das Werkzeug vor der Reinigung vollständig abkühlen. Nehmen Sie dann sämtliche Nägel, die Brennstoffzelle sowie die Batterie aus dem Gerät (Abb. 30).

2. Nehmen Sie die Filterabdeckung ab (Abb. 31).

3. Nehmen Sie den Filter von der oberen Abdeckung ab (Abb. 32).

4. Beseitigen Sie Staub und Verunreinigungen am Filter mit einem Stanley Bostitch Original-Reiniger [SB-TC1] (Abb. 33).

5. Überprüfen Sie den Filter auf Unversehrtheit. Tauschen Sie einen schadhaften Filter gegen einen neuen aus [Teile-Nr. 192231]. Der Filter muss trocken und frei von Verunreinigungen sein. Setzen Sie den Filter wieder ein (Abb. 34).

6. Setzen Sie die Filterabdeckung wieder ein und achten Sie darauf, dass der Filter nicht eingeklemmt wird (Abb. 35).

7. Führen Sie vor den Einsatz des Werkzeugs am tatsächlichen Werkstück stets sechs bis zehn Testschüsse einem Holzrest durch, um etwaige Reinigungmittelrückstände zu beseitigen (Abb. 36).

REINIGUNG UND SCHMIERUNG

Bitte lesen Sie vor der Bedienung oder Reinigung dieses Werkzeugs sämtliche Hinweise zur Sicherheit und zur Reinigung. Ansonsten besteht die Gefahr schwerer Verletzungen.

ACHTUNG: Überprüfen Sie vor der Bedienung des Werkzeugs, dass die vier Innensechskantschrauben am Zylinderkopf fest angezogen sind. Bei lockeren oder fehlenden Schrauben können brennbare Gase austreten und Verletzungen oder Schäden am Werkzeug und Sachschäden verursachen.

1. Lassen Sie das Werkzeug vor der Reinigung vollständig abkühlen. Nehmen Sie dann sämtliche Nägel, die Brennstoffzelle sowie die Batterie aus dem Gerät (Abb. 37).

2. Nehmen Sie die Filterabdeckung ab (Abb. 38).

3. Lösen Sie die Innensechskantschraube mit einem 5 mm-Sechskantschlüssel und bewahren Sie die Schraube auf (Abb. 39 und 40) [M5 x 10] [Passschraube M5, 2 Stk.].

4. Nehmen Sie die obere Abdeckung ab (Abb. 41).

5. Lösen Sie die Schraube mit einem Schraubenzieher und bewahren Sie sie auf (Abb. 42) [M4 x 10].

6. Nehmen Sie den Schutz (B) vom Motorkabel ab (Abb. 43). Ziehen Sie das Motorkabel vorsichtig ab (Abb. 44). Ziehen Sie den Zündkerzenstecker von der Zündkerze ab (Abb. 45).

7. Lösen Sie die Innensechskantschrauben im Zylinderkopf mit einem 4 mm-Sechskantschlüssel und bewahren Sie die Schrauben auf (Abb. 46) [M4 x 12, 4 Stk.].

8. Heben Sie den Zylinderkopf vorsichtig von der Brennkammer ab (Abb. 47).

9. Nehmen Sie den Kolbenring hinter dem Lüfter heraus. Vermeiden Sie dabei Beschädigungen an den Lüfterflügeln (Abb. 48).

10. Entfernen Sie sämtliche Rückstände am Kolbenring mit einem trockenen Tuch (Abb. 49). Überprüfen Sie den Kolbenring auf Schäden und tauschen Sie ihn bei Bedarf aus [Teile-Nr. 192246].

11. Reinigen Sie den Zylinderkopf und insbesondere die Zündkerze mit Bremsenreiniger (Abb. 50).

12. Verunreinigungen können leicht mit einer kleinen Bürste beseitigt werden. Zur vollständigen Reinigung muss dieser Vorgang mitunter zwei- bis dreimal wiederholt werden (Abb. 51).

13. Setzen Sie den Kolbenring wieder auf den Zylinderkopf (Abb. 52).

14. Tragen Sie etwas Bostitch Schmieröl für Gasdruck-Nagler auf den Kolbenring auf [Teile-Nr. SB-20CL] (Abb. 53).

15. Schmieren Sie die Kammer der Antriebswelle des Motors mit etwas Bostitch Schmieröl für Gasdruck-Nagler [Teile-Nr. SB-20CL] (Abb. 54).

16. Sprühen Sie etwas Bremsenreiniger in die Kammer, um etwaige Rückstände zu lösen [SB-TC1] (Abb. 55).

17. Drücken Sie den Kolben mit einem stupfen Gegenstand (etwa mit dem Griff eines Schraubenziehers) herunter (Abb. 56).

18. Drehen Sie das Werkzeug um und sprühen Sie etwas Bremsenreiniger in den Zylinder, so dass sämtliche Rückstände aus dem Werkzeug herausfallen. Wiederholen Sie diesen Vorgang bei Bedarf zwei- bis dreimal. Hartnäckige Verunreinigungen können mit einer kleinen Bürste beseitigt werden (Abb. 57).

19. Drücken Sie den Treiber mit einem Schraubenzieher oder einem ähnlichen Gegenstand

zurück in das Werkzeug (Abb. 58).

20. Ziehen Sie die Nagelzuführung zurück, um die Werkzeugsperre zu lösen, und drücken Sie die Auslösesicherung auf einem harten Untergrund herunter. Tragen Sie Bostitch Schmieröl für Gasdruck-Nagler [Teile-Nr. SB-20CL] um die äußere Nut in der Brennkammer auf, an der Stelle, wo sich der untere Kolbenring befindet (Abb. 59).

21. Überprüfen Sie, dass der Kolbenring richtig auf dem Zylinderkopf sitzt. Setzen Sie nun den Zylinderkopf wieder auf das Werkzeug und achten Sie darauf, die Kabel nicht einzuklemmen. Vermeiden Sie dabei Beschädigungen an den Lüfterflügeln (Abb. 60).

22. Drücken Sie das Gerätegehäuse herunter, setzen Sie den Zylinderkopf ein und achten Sie darauf, dass der Kolbenring nicht eingeklemmt wird. Setzen Sie die vier Innensechskantschrauben ein (Abb. 61).

23. Ziehen Sie die vier Innensechskantschrauben mit einem 4 mm-Sechskantschlüssel an den ursprünglichen Positionen fest (Abb. 62).

24. Überprüfen Sie den korrekten Sitz des Kolbenringes, indem Sie die Nagelzuführung zurückziehen und die Auslösesicherung herunterdrücken (Abb. 63).

25. Schließen Sie das Kabel der Zündkerze und das Motorkabel wieder an (Abb. 64, 65).

26. Bringen Sie den Schutz (B) um das Motorkabel an (Abb. 66).

27. Ziehen Sie die Schraube mit einem Schraubenzieher fest (Abb. 67).

28. Befestigen Sie die Kabel für Zündkerze und Motor (Abb. 68).

D: Die Stromkabel müssen innerhalb der Rippe verlaufen.

E: Die Stromkabel dürfen nicht vom Zylinderkopf eingeklemmt werden.

F: Überprüfen Sie den Verlauf des Motorkabels.

29. Setzen Sie die obere Abdeckung wieder auf und achten Sie darauf, dass keine Kabel eingeklemmt werden (Abb. 69).

30. Ziehen Sie die Innensechskantschraube wieder fest (Abb. 70).

31. Führen Sie vor den Einsatz des Werkzeugs am tatsächlichen Werkstück stets sechs bis zehn Testschüsse einem Holzrest durch, um etwaige Reinigungmittelrückstände zu beseitigen (Abb. 71).

Tabelle Wartungsarbeiten

VORGANG	ZWECK	ANLEITUNG
Magazin und Zuführmechanismus reinigen.	Vermeidung von Blockaden.	Täglich mit Druckluft reinigen..
Freie Beweglichkeit des Kontaktarms sicherstellen	Sicherheit des Bedieners und effiziente Nagelarbeiten.	Täglich mit Druckluft reinigen.

Störungsbehebung bei der Bedienung

STÖRUNG	ÜBERPRÜFEN	BEHEBUNG
Nagler arbeitet, es wird jedoch kein Nagel eingetrieben.	Gerät auf Blockaden überprüfen.	Blockade beseitigen.
	Funktion der Nagelzuführung überprüfen.	Bei Bedarf reinigen und schmieren.
	Drehungsfeder abgenutzt oder beschädigt?	Drehungsfeder austauschen.
	Überprüfen, ob die korrekten Nägel verwendet werden.	Nur empfohlene Nägel verwenden.
	Überprüfen, ob sich der Treiberkolben in der obersten Position befindet	Batterie, Brennstoffzelle und Nägel aus dem Werkzeug herausnehmen, einen 100 mm langen, dünnen Schraubenzieher (nicht im Lieferumfang enthalten) in den Kontaktarm einführen (Abb. 58) und die Stange in die oberste Position schieben.
Nägel werden übersprungen. Unregelmäßige Zuführung.	Prüfen, ob korrekte Nägel verwendet werden.	Nur empfohlene Nägel verwenden.
	Funktion der Nagelzuführung überprüfen.	Reinigen und schmieren.
	Drehungsfeder abgenutzt oder beschädigt?	Drehungsfeder austauschen.
	Nagelzuführung abgenutzt oder beschädigt?	Nagelzuführung austauschen.
	Kolbenrückführung überprüfen.	Auslöser etwa eine halbe Sekunde nach der Verbrennung fest betätigen.
	Überprüfen, ob sich der Kolben frei bewegen lässt.	Temperatur zu gering, Brennstoffzelle auf maximal 50°C erwärmen.
Nägel blockieren. Eingetriebene Nägel sind verbogen.	Prüfen, ob korrekte Nägel verwendet werden.	Nur empfohlene Nägel verwenden.
	Treiber abgenutzt?	Wenden Sie sich für Ersatzteile an Bostitch.
	Nagelzuführung abgenutzt oder beschädigt?	Nagelzuführung austauschen.
Der Kontaktarm lässt sich nicht ungehindert bewegen.	Kontaktarm verbogen?	Wenden Sie sich für Ersatzteile an Bostitch.
	Bewegungsbereich des Kontaktarms auf Rückstände überprüfen.	Wenden Sie sich für Ersatzteile an Bostitch.
Lüfter arbeitet, Anzeige leuchtet GRÜN, es wird jedoch kein Nagel eingetrieben bzw. das Gerät arbeitet unregelmäßig.	Kolbenrückführung überprüfen.	Kontaktarm vollständig herunterdrücken. Temperatur zu gering, Brennstoffzelle auf maximal 50°C erwärmen.
	Brennstoffzelle überprüfen, verbraucht?	Neue Brennstoffzelle einsetzen.
	Kabel der Zündkerze überprüfen, abgenutzt?	Wenden Sie sich für Ersatzteile an Bostitch.
	Zündkerze überprüfen, Schmiere oder Rückstände?	Wenden Sie sich für Ersatzteile an Bostitch.
	Filter überprüfen, verstopft?	Gemäß Wartungstabelle reinigen.
Lüfter arbeitet beim Drücken der Auslösesicherung nicht.	Magazin leer.	Weitere Nägel in das Magazin einlegen.
	Farbe der Anzeige beachten.	Rot: Batterie aufladen.
		Grün: Wenden Sie sich für Ersatzteile an Bostitch.
Batterie kann nicht aufgeladen werden.		Elektrische Leitung überprüfen.

Legende für Tabelle Technische Daten (Siehe Seite 2)

A	Länge (mm).	K	Magazinkapazität
B	Höhe (mm).	L	Temperatur am Arbeitsplatz
C	Breite (mm).	M	Ladegerät
D	Gewicht (kg).	N	Eingangsstromquelle
E	Geräuschkennwerte LPA, 1s, d	O	Ladedauer in Minuten bei 20°C
F	Geräuschkennwerte LWA, 1s, d	P	Ladespannung
G	Vibrationen (m/s2)	Q	Ladestrom
H	Bezeichnung Befestigungselement	R	Gewicht (kg).
I(a)	Abmessungen (mm).	S	Batterie (kg).
I(b)	Abmessungen (mm).	T	Batterietyp
J	Kopf/Rücken	U	Brennstoffzelle - Flüssiger Kohlenwasserstoff: Propan/Butan

VEILIGHEIDS EN BEDIENINGSINSTRUCTIES

DIT ELEKTRISCH GEREEDSCHAP WORDT AANGEDREVEN DOOR EEN INTERN VERBRANDINGSMECHANISME EN MAG ALLEEN WORDEN GEBRUIKT MET DE VERDELERS VAN BRANDBAAR GAS DIE WORDEN VERMELD IN DEZE HANDLEIDING.

IEDEREEN DIE DIT GEREEDSCHAP BEDIENT, MOET VOOR GEBRUIK DEZE HANDLEIDING EN DE TECHNISCHE GEGEVENS VAN HET GEREEDSCHAP BESTUDEREN OM DE VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN EN INSTRUCTIES TE BEGRIJPEN EN OP TE VOLGEN. HOU DEZE INSTRUCTIES BIJ HET GEREEDSCHAP OM ZE IN DE TOEKOMST TE KUNNEN RAADPLEGEN.

NEEM VOOR VRAGEN CONTACT OP MET UW BOSTITCH-VERTEGENWOORDIGER OF VERDELER.

Gereedschap van Bostitch is ontworpen voor uitermate tevreden klanten, en is ontworpen om maximale prestaties te leveren in combinatie met uiterst nauwkeurige bevestigingsmiddelen, gebouwd volgens dezelfde veeleisende normen. Het gereedschap levert een efficiënte, betrouwbare dienst als u het juist en behoedzaam gebruikt. Zoals bij elk elektrisch gereedschap moet u de instructies van de fabrikant opvolgen voor de beste resultaten.

Let op: Voor uw specifieke toepassing van het gereedschap kunnen er extra veiligheidsmaatregelen vereist zijn. Neem contact op met uw Bostitch-vertegenwoordiger of verdeler voor vragen over (het gebruik van) het gereedschap.

Let op: Bostitch neemt geen verantwoordelijkheid op zich voor het product als u het gebruikt met bevestigingsmiddelen of accessoires die niet voldoen aan de specifieke vereisten die zijn gesteld aan echte nagels, nietjes, accu's, brandstofcellen, laders en accessoires van Bostitch.

BEPERKTE GARANTIE

Bostitch Inc. garandeert dat zijn producten en bijbehorende reserveonderdelen vrij zijn van tekortkomingen wat betreft het ontwerp, de materialen of de afwerking. Wanneer een product een defect blijkt te vertonen, zal Stanley Bostitch het betreffende product naar eigen keuze herstellen of vervangen binnen 90 dagen na aankoop. Dit geldt niet voor producten die niet naar behoren zijn gebruikt in overeenstemming met de bijbehorende instructies of met andere door Stanley Bostitch gegeven specificaties, of die zijn veranderd of aangepast door anderen dan Stanley Bostitch of beschadigd door de gebruiker. Noch verleent Stanley enige garantie op defecten die het gevolg zijn van normale slijtage.

DEZE GARANTIE GELDT IN PLAATS VAN ALLE ANDERE SPECIALE GARANTIES. ELKE VERKOOPGARANTIE OF GARANTIE VOOR GESCHIKTHEID VOOR EEN BEPAALD DOEL IS BEPERKT TOT DE DUUR VAN DEZE GARANTIE. BOSTITCH IS NIET AANSPRAKELIJK VOOR INCIDENTELE OF GEVOLGSCHADE.

Het is in sommige landen niet toegestaan om beperkingen te stellen aan de duur van een inbegrepen garantie of aan incidentele of gevolgschade. De bovenstaande beperkingen of uitsluitingen zijn derhalve wellicht niet op uw situatie van toepassing. Deze garantie geeft u specifieke wettelijke rechten, en wellicht hebt u ook andere rechten. Dit varieert van staat tot staat en van land tot land. Producten waarvan de eindgebruiker gedurende de garantieperiode vaststelt dat ze een defect vertonen, kunnen samen met een aankoopbewijs voor rekening van de gebruiker worden opgestuurd naar ons regionale reparatiecentrum.

ACCESSORIES

Dit gereedschap wordt geleverd met de volgende accessoires:

1) Lader	x 1
2) Koffer	x 1
3) Hexagonale inbussleutel voor M4 schroeven	x 1
4) Hexagonale inbussleutel voor M5 schroeven	x 1
5) Smeerpot	x 1
6) Batterij	x 2
7) Verbindingsplug lader	x 1
8) AC Adapter	x 1
9) No-mar tip (geplaatst op gereedschap)	x 1

Optionele accessoires zijn ook beschikbaar, ze worden apart verkocht;

1) Brandstofcellen ref.code: FC30ML

2) Smeermiddel afwerknagelapparaat 250cc ref.code: SB-20CL

ALGEMENE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Gebruik met het gereedschap alleen bevestigingsmiddelen, accu's, brandstofcellen en laadapparaten die in deze handleiding worden genoemd. Omwille van veiligheidsredenen moet u het gereedschap en de aangegeven bevestigingsmiddelen als één systeem beschouwen.

Reparaties mogen alleen worden uitgevoerd door bevoegde vertegenwoordigers van Bostitch of andere deskundigen, die de veiligheids- bedienings en onderhoudsinstructies in deze handleiding en de technische gegevens van het gereedschap in acht nemen.

Let op: Deskundigen zijn personen die na professionele training of ervaring voldoende bekwaamheid hebben verworven op het gebied van gereedschap dat bevestigingsmiddelen schiet om in staat te zijn te beoordelen of gereedschap dat bevestigingsmiddelen schiet zich in een veilige toestand bevindt.

HOUD HET VOLGENDE IN ACHT NAAST DE ANDERE WAARSCHUWINGEN IN DEZE HANDLEIDING:

Verwijder elektrisch gereedschap niet samen met het huishoudelijk afval!

- Volgens de Europese Richtlijn 2002/96/EC & 2006/66/EC betreffende elektrisch afval en elektronische/ batterijen uitrustingen en de uitvoering in overeenstemming met de nationale wet, moet elektrisch/ batterijen gereedschap dat het einde van zijn levensduur heeft bereikt afzonderlijk worden verzameld, en worden gebracht naar een milieuvriendelijk recyclingverzamelpunt.
- Respecteer uw Bostitch-gereedschap als gereedschap. Het is geen speelgoed. Scherts niet met het gereedschap.
- Gebruik het Bostitch-gereedschap alleen voor het doel waarvoor het is ontworpen, zoals: het afwerken van deuren, ramen en borders; ladebodems, achterkanten van meubels en meubelmaken; lijsten en meubilaire versieringen. Gebruik dit gereedschap niet voor andere toepassingen dan hout op hout.
- Schiet een nagel niet op een andere nagel.
- Schiet een nagel niet op metalen onderdelen.
- Gebruik het gereedschap nooit zo dat een bevestigingsmiddel direct naar de gebruiker of anderen in de werkplaats wordt gericht.
- Gebruik het gereedschap niet als hamer.
- Draag het gereedschap altijd aan het handvat. Draag het gereedschap nooit met overgehaalde trekker.
- Wijzig het originele ontwerp of de originele functie van dit gereedschap niet zonder geschreven toestemming van Stanley Bostitch.
- Denk er altijd aan dat misbruik of onjuist gebruik van dit gereedschap tot letsel van uzelf of anderen kan leiden.
- Klem of plak de trekker of veiligheidstrekker niet vast als ze zijn geactiveerd.
- Laat gereedschap nooit onbeheerd achter met een geplaatste brandstofcel of accu.
- Werk niet met dit gereedschap als het geen leesbaar WAARSCHUWINGSETIKET heeft.
- Blijf geen gereedschap gebruiken dat niet goed werkt. Neem contact op met uw dichtstbijzijnde Stanley Bostitch-vertegenwoordiger als uw gereedschap functionele problemen blijft hebben.
- Houd tijdens gebruik het gereedschap zo vast dat er geen letsel kan optreden aan het hoofd of lichaam mocht de terugslag van het gereedschap vergroten vanwege variaties in de gasvoorziening of harde gebieden binnen het werkstuk.
- Werk niet dichtbij hoeken of aan de rand van het werkstuk. Het bevestigingsmiddel zou uit het werkstuk kunnen glijden en zo letsel kunnen veroorzaken.
- Verwijder de brandstofcel en accu bij transport.
- Controleer voor gebruik of de veiligheidstrekker (indien aanwezig) en de trekker allebei goed functioneren.
- Ontmantel of blokkeer geen onderdeel van het gereedschap, in het bijzonder de veiligheidstrekker.
- Voor nooit “noodreparaties” uit zonder de juiste apparatuur.
- Verzwak het gereedschap niet door slagen of gravures.
- Dit elektrisch gereedschap wordt aangedreven door een intern verbrandingsmechanisme. Gebruik dit elektrisch gereedschap alleen met verdelers van brandbaar gas die in deze gebruiksaanwijzing staan.
- Laat kinderen of anderen die niet genoeg over het gereedschap weten om er juist mee om te gaan, het niet gebruiken.
- Houd de juiste onderdelen op de juiste plaats. Verwijder geen deksel of schroef. Houd ze op hun plaats omdat ze hun eigen functie hebben. Breng bovendien nooit wijzigingen aan het gereedschap aan en gebruik het niet nadat er wijzigingen aan zijn gemaakt.
- Controleer het gereedschap voor gebruik. Controleer voor gebruik van het gereedschap altijd of er geen onderdelen gebroken zijn, dat de schroeven helemaal aangedraaid zijn en dat er geen onderdelen ontbreken of verroest zijn.
- Buitensporig werk kan ongelukken veroorzaken. Laat gereedschap en accessoires nooit meer doen dan ze kunnen. Buitensporig werk beschadigt niet alleen het elektrisch gereedschap maar is op zichzelf al gevaarlijk.
- Staak het werk onmiddellijk als u afwijkingen bespeurt of als het elektrisch gereedschap niet juist werkt, laat het gereedschap controleren en een onderhoudsbeurt geven.

- Zorg goed voor het gereedschap om een lange levensduur te garanderen. Zorg altijd goed voor het elektrisch gereedschap en houd het schoon.
- Regelmatige controle is van essentieel belang voor de veiligheid. Controleer het elektrisch gereedschap regelmatig zodat u het gereedschap te allen tijde veilig en efficiënt kan bedienen.
- Vermijd gevaarlijke omgevingen. Stel het elektrisch gereedschap of de lader niet bloot aan regen en gebruik het elektrisch gereedschap en de lader niet in vochtige of natte omstandigheden. Houd het werkgebied goed verlicht. Gebruik het elektrisch gereedschap en de lader nooit in de buurt van brandbaar of explosief materiaal.

Gebruik het gereedschap en de lader niet in de buurt van brandbare vloeistoffen of gassen.

- Bewaar het gereedschap en de lader in non-actieve toestand. Als u ze niet gebruikt, moeten het gereedschap en de lader in een droge, hoge, of afgesloten plaats worden bewaard – buiten bereik van kinderen en zwakkeren. Bewaar het gereedschap en de lader in een plaats waar de temperatuur lager is dan 40°C.
- Gebruik het snoer niet verkeerd. Draag de lader nooit aan het snoer of trek er nooit aan om het te ontkoppelen van het elektriciteitsnet. Houd het snoer uit de buurt van hitte, olie en scherpe randen.
- Als de lader niet wordt gebruikt of wordt gecontroleerd en een onderhoudsbeurt krijgt, moet u het elektriciteitsnoer en de lader ontkoppelen van het elektriciteitsnet.
- Gebruik, om gevaar te vermijden, altijd alleen de vermelde lader.
- Gebruik, om persoonlijk letsel te vermijden, alleen de accessoires of hulpstukken die in deze gebruiksaanwijzing of in de catalogus van Stanley Bostitch worden aanbevolen.
- Controleer of het elektriciteitssnoer en de behuizing niet zijn beschadigd voordat u de lader gebruikt. Als het voedingssnoer van deze lader of de behuizing beschadigd zijn, moet u de lader voor vervanging van het snoer of de behuizing retourneren naar het bevoegde servicecentrum van Stanley Bostitch. Alleen het bevoegde servicecentrum mag deze reparaties uitvoeren. Stanley Bostitch is niet verantwoordelijk voor enige schade of letsel veroorzaakt door onbevoegde personen die proberen het gereedschap te repareren, of door verkeerd gebruik van het gereedschap.
- Verplaats geen geplaatste deksels of schroeven om de ontworpen operationele integriteit van het elektrisch gereedschap en de lader te garanderen.
- Gebruik de lader altijd met het voltage dat op het naamplaatje wordt vermeld.
- Laad de accu altijd op voor gebruik.
- Gebruik geen andere accu dan de accu die vermeld wordt. Verbind geen niet-gereedschapspecifieke droge cel, of een oplaadbare accu die niet wordt vermeld of een auto-accu aan het elektrisch gereedschap.
- Gebruik geen transformator die een booster bevat.
- Laad de accu niet van een motor, elektrische generator of DC elektrische voeding.

EXTRA VEILIGHEIDSUITRUSTING

OOGBESCHERMING biedt bescherming tegen vliegende deeltjes aan zowel de VOORKANT en ZIJKANT. Iedereen die dit gereedschap laadt, bedient of onderhoudt en anderen in de werkplaats moet altijd oogbescherming dragen. Oogbescherming is vereist tegen vliegende bevestigingsmiddelen en puin, die/dat ernstig oogletsel kunnen/kan veroorzaken. De werknemer en/of gebruiker moet garanderen dat de juiste oogbescherming wordt gedragen.

Gebruik oogbescherming volgens **89/686/EEC/EEC**, en met dezelfde of een hogere kwaliteit als de kwaliteit die wordt vermeld in **EN166**. Neem echter alle aspecten wat betreft het werk, de omgeving en andere soort(en) machine(s) die wordt/worden gebruikt in acht als u persoonlijke veiligheidsuitrusting kiest.

Let op: Brillen die aan de zijkant niet zijn beveiligd en gelaatschermen alleen bieden niet voldoende bescherming.

WAARSCHUWING: In sommige omgevingen kan **EXTRA VEILIGHEIDSUITRUSTING** vereist zijn. In de werkomgeving kan men bijvoorbeeld bloot worden gesteld aan geluidsniveaus die kunnen leiden tot gehoorschade. De werknemer en de gebruiker moeten garanderen dat alle gehoorbescherming wordt verschaft en gebruikt door de bediener en anderen in de werkomgeving. In sommige omgevingen moet hoofdbescherming worden gedragen. De werknemer en/of gebruiker moet garanderen dat de juiste hoofdbescherming wordt gebruikt, indien vereist.

VEILIGHEIDSMAATREGELEN - GEREEDSCHAP OP GAS

-

  Let op ontstekingen en explosies.

  Gebruik het gereedschap en de lader niet in een ontvlambare omgeving of in de buurt van brandbare vloeistoffen of gassen. Dit gereedschap produceert hete uitlaatgassen die brandbare materialen in brand kunnen steken en produceert vonken. Aangezien vonken tijdens het vastspijkeren kunnen rondvliegen, is het gevaarlijk om dit gereedschap te gebruiken in de buurt van lak, verf, benzine, verdunner, gasoline, gas, kleefstoffen en dergelijke ontvlambare substanties, aangezien ze in brand kunnen vliegen of exploderen. Gebruik dit gereedschap nooit in de buurt van dergelijk ontvlambaar materiaal.

-

  Explosie en vuurhaard.

  De brandstofcel is een spuitbusverdeler met brandbare inhoud. Het is een houder onder druk en het drijfgas zal in de brandstofcel blijven. Het nalaten van de instructies kan resulteren in explosie of brand. Houd het elektrisch gereedschap, brandstofcellen en de accu uit de buurt van zonlicht en van temperaturen hoger dan 50°C (120°F). De brandstofcel en/of accu kan barsten, waardoor brandbaar gas ontsnapt. Doorboor of verbrand de verpakking niet, ook niet na gebruik. Verbrand, hervul en herwin de brandstofcel niet. Spuit niet naar een open vlam of naar fonkelend materiaal.

  Uit de buurt van ontstekingsbronnen houden – **niet roken**. Buiten bereik van kinderen bewaren.

- Zorg ervoor dat u de instructies in de hierboven beschreven 'Extra Veiligheidsuitrusting' leest en opvolgt

-

  Alleen buiten of in goed geventileerde ruimtes gebruiken.

  Dit gereedschap laat koolstofmonoxide uit, dat bij inademing gevaarlijk is voor de gezondheid. Gebruik dit gereedschap niet in een afgesloten of slecht geventileerde ruimte. Niet inademen.

- Controleer de contactarm voordat u het elektrisch gereedschap gebruikt. De contactarm en de patroonkamer werken samen zodat dit toestel kan functioneren. Controleer voor gebruik van het gereedschap of de contactarm goed functioneert. Controleer het volgende, zonder dat het elektrisch gereedschap is geladen met nagels, brandstofcel en accu: trek de hendel van de magazijnaanvoer naar achteren om de beveiliging van de nagels los te maken en duw de contactarm naar beneden terwijl het toestel naar boven is gericht. Controleer dan of hij veilig terugkeert naar zijn oorspronkelijke positie. Als de contactarm abnormaal werkt, mag u het elektrisch gereedschap niet gebruiken totdat het is nagekeken en gerepareerd. De werking van de contactarm wordt extra zwaar bij lage temperaturen en schietfuncties kunnen niet werken. Als u de knop van de aanvoer naar achteren duwt, moet de contactarm soepel bewegen. Bovendien mag u de contactarm nooit wijzigen of verplaatsen.

-

  Raak het gebied rond de uitlaat niet aan.

  Dit gereedschap produceert hete uitlaatgassen die brandbare materialen in brand kunnen steken.

  De contactarm en de neus worden tijdens gebruik heet en worden nog heter na lang en snel gebruik. Niet met blote handen aanraken.

- Ontkoppel de accu en brandstofcel en haal overgebleven nagels uit het magazijn na gebruik.

  Ontkoppel de accu en brandstofcel van het gereedschap voordat u onderhoud aan het gereedschap uitvoert, een vastgelopen bevestigingsmiddel eruit haalt, de werkplaats verlaat, het gereedschap naar een andere locatie brengt, of na gebruik. Het is heel gevaarlijk als een nagel per ongeluk wordt afgeschoten.

- De werkomgeving voor dit toestel ligt tussen 0°C (32°F) en 40°C (104°F). Zorg er dus voor dat het wordt gebruikt binnen dit temperatuurbereik. Het toestel kan weigeren te functioneren onder 0°C (32°F) of boven 40°C (104°F).

- Laad de accu altijd op bij een omgevingstemperatuur van 0–40°C.

- Een temperatuur onder 0°C zal leiden tot overlading, wat gevaarlijk is. De accu kan niet worden geladen bij een temperatuur die hoger is dan 40°C. De meest geschikte temperatuur om de accu te laden is 20–25°C.

- Gebruik de lader niet constant. Als een laadprocedure is voltooid, moet u de lader zo'n 15 minuten met rust laten voordat u begint met de volgende laadprocedure.

- Laat geen vreemde bestanddelen in de holte komen waar de oplaadbare accu past.

- Demonteer de herlaadbare accu of de lader nooit.

-

  Sluit de herlaadbare batterij nooit kort.

  Kortsluiting van de accu zal leiden tot een grote elektrische stroom, en de accu zal oververhit raken. Dit zal leiden tot het verhitten van, of schade aan de accu.

- Gooi de accu niet in het vuur. Als de accu wordt verbrand, kan hij ontploffen.
- Het gebruik van een lege accu zal de lader beschadigen.
- Zodra de levensduur van de accu na opladen te kort wordt voor praktisch gebruik, moet u hem volgens de plaatselijke wetgeving voor recyclage wegbrengen.
- Plaats geen objecten in de ventilatiespleten van de lader. Als u metaal of brandbare objecten in de ventilatiespleten van de lader stopt, leidt dit tot elektrisch schokgevaar of schade aan de lader.
-

  Adem de gassen niet in.

  In het geval van inademing moet de betrokken persoon naar de open lucht worden gebracht en in een comfortabele positie worden geholpen.
- Vrijlating van gassen veroorzaakt lage temperaturen. Vloeibare gassen kunnen letsel veroorzaken als ze in contact komen met de huid of ogen. Bij contact met de huid moet u het contactvlak zorgvuldig wassen met warm water en zeep en een huidcrème erop smeren als de huid droog is. Spoel bij contact met de ogen uw open ogen onder lopend water. Neem contact op met een arts indien nodig.
- Sla brandstofcellen in een goed geventileerde ruimte op. Sla ze niet op boven 50°C (120°F) (bijvoorbeeld in direct zonlicht of in een voertuig). Stel brandstofcellen niet bloot aan open vuur en vonken. Doorboor of open brandstofcel niet. Hervul, herwin of recycle de brandstofcel niet. Doe de brandstofcellen weg volgens de plaatselijke richtlijnen voor spuitbusproducten. Doe een brandstofcel niet weg met ander recyclebaar afval. Buiten bereik van kinderen bewaren.

TRANSPORT

- Verzending via de post is niet toegestaan.
- Transport van kleine hoeveelheden voor eigengebruik in een privéauto is toegestaan zonder verzendpapieren en gevarenkaart.
- Houd de temperatuurgrens van 50°C (120°F) in acht.

OPSLAG

- Niet opslaan in gangen, ingangshallen, dichtbij deuren en uitgangen of op vlieringen.
- Zorg ervoor dat het gereedschap, de brandstofcel en de accu allemaal zijn opgeslagen volgens de plaatselijke voorschriften voor brandveiligheid
- Neem de plaatselijke richtlijnen in acht wat betreft opslag, omgang met en transport van spuitbusproducten en volgens TRG300(D). Internationale richtlijnen zijn vastgesteld volgens ADR/RID; IATA-DGR; IMDGCode
- Transport & opslag van brandstofcellen.

Volgens GGVS-ADR is er geen speciale licentie vereist voor het transport van brandstofcellen.

Weg/Rail: zie GGVS-ADR/RID Cl.2/ITEM 10B2

Zeevracht: zie IMDG Cl.9/P.9022/EmS nr. 2-13

Luchtruim/IATA-DGR: zie Cl.2/risicogroep3/Pakinstr. 203 / max. gewicht per vracht 75 kg / lading 150 kg

Let op: Goederen moeten worden vergezeld door transportgevarenkaart voor weg UN nr. 1950 (gevaren Cl.2 GGVS/ADR, wegnr.. nr. 2201, Item IB02) Transport van kleine hoeveelheden voor eigen gebruik in een privéauto is toegestaan zonder verzendpapieren en gevarenkaart.

- Verkoopkramen mogen zich niet dichtbij uitgangen bevinden.
- Er moet een blandblusapparaat van 6 kg, klasse A, B, of C beschikbaar zijn.
- Stapel pakketen moeten veilig op, zodat ze niet op de grond vallen.
- Opslagruimtes mogen niet meer dan 20 m2 kameroppervlak in beslag nemen.
- Niet opslaan met pyrotechnische goederen.
- De hoeveelheid die is opgeslagen in verkooplokalen mag de dagelijkse verkoop niet overschrijden.
- Bedien gereedschap met een open vlam of hoge temperatuur niet dichtbij brandstofcellen.
- Stel brandstofcellen niet tentoon in etalages.

LADEN VAN DE ACCU

Voor gebruik van het elektrisch gereedschap moet u de accu als volgt laden:

1. Stop de stekker van de accu in de contactdoos van de lader (fig. 1b)

2. Maak als volgt verbinding met een voedingsbron:

Bij gebruik van de AC-adapter:

-Steek de stekker van de AC-adapter in het stopcontact .

Als u de verbindingsplug van de aansteker gebruikt:

i. Zet de acculader stevig op zijn plaats in de auto, waarbij u de geleverde riem gebruikt om hem op zijn plaats te houden en te voorkomen dat hij onopzettelijk beweegt. (fig. 2)

ii. Doe de verbindingsplug van de aansteker in het stopcontact van de aansteker. Als de plug los zit en uit het

stopcontact van de aansteker valt, is het contact misschien defect. We bevelen aan om contact op te nemen met uw plaatselijke autodealer.

Let op: constant gebruik van het stopcontact kan leiden tot een ongeluk vanwege oververhitting.

WAARSCHUWING: Plaats de acculader of de accu niet onder de stoel van de chauffeur. Maak de acculader stevig vast op zijn plaats zodat hij niet onopzettelijk beweegt aangezien dit tot een ongeluk kan leiden. (fig. 2)

WAARSCHUWING: Gebruik het elektrische snoer niet als het beschadigd is. Laat het onmiddellijk repareren.

3. Plaats de accu in de lader.

Plaats de accu zo dat het naamplaatje naar het naamplaatje van de lader is gericht en druk de accu erin totdat hij in contact komt met de onderste plaat (fig. 1b).

De plaatsing van de batterij zal de lader aanzetten, en het lampje van de indicator zal gaan branden.

WAARSCHUWING: Als het lampje van de indicator niet gaat branden, moet u het elektriciteitssnoer uit het stopcontact trekken en controleren of de verbinding van de accu nog werkt.

Het lampje van de indicator gaat uit om te tonen dat de accu helemaal is opgeladen.

WAARSCHUWING: Als de accu net na werking verhit is (bijvoorbeeld door direct zonlicht), gaat het lampje van de indicator van de lader misschien niet aan. Als dit het geval is, moet u de accu eerst laten afkoelen en dan pas het oplaadproces beginnen.

Oplaadtijd: Tabel 1 toont de vereiste oplaadtijd volgens het soort accu.

Tabel 1: Oplaadtijd (minuten bij benadering) bij 20°C

Accu voltage (V)	Accucapaciteit (Ah)	
	1.5 Ah	
3.6V	9B12070R-EU	60 mins.

Let op: De oplaadtijd kan variëren afhankelijk van de omgevingstemperatuur.

4. Ontkoppel de acculader van het stopcontact of het stopcontact van de aansteker.

5. Houd de oplader stevig vast en trek de accu eruit

Let op: Laat de accu niet in de lader als hij eenmaal volledig opgeladen is.

Let op: elektrische ontlading bij nieuwe accu's

De interne chemische producten van nieuwe accu's en accu's die lange tijd niet zijn gebruikt, zijn misschien niet geactiveerd en de elektrische ontlading kan in het begin laag zijn. Dit is een tijdelijk fenomeen, en de normale oplaadtijd zal worden hersteld als u de accu's 2 of 3 keer oplaadt.

Hoe de accu's langer kunnen presteren.

(1) Laad de accu's op voordat ze helemaal opgebruikt zijn.

Als u merkt dat het gereedschap zwakker presteert, moet u stoppen het te gebruiken en de batterij opnieuw opladen. Als u het gereedschap blijft gebruiken en de elektrische stroom blijft gebruiken, kan de accu beschadigen en de levensduur ervan verminderen.

(2) Vermijd opladen bij hoge temperaturen.

Een herlaadbare accu zal onmiddellijk na gebruik heet zijn. Als u zo'n accu onmiddellijk oplaadt, zullen de chemische stoffen verslechteren, en de levensduur van de accu wordt verminderd. Laat de batterij met rust en laad hem op nadat hij is afgekoeld.

HET GEBRUIK VAN HET GEREEDSCHAP VOORBEREIDEN

Zorg ervoor dat u alle waarschuwingen in deze handleiding hebt gelezen en begrepen voordat u het gereedschap gaat gebruiken

- Als u brandstof of accu's in het gereedschap doet, moet het uitgangsgedeelte van de bevestigingsmiddelen van het gereedschap gericht naar de bediener en anderen in de werkomgeving. Plaats het uitgangsgedeelte van het gereedschap boven een testmateriaal dat voldoende dik is om de afmetingen van het geschoten bevestigingsmiddel volledig te bevatten. Met uw handen niet op de trekker en het trekkermechanisme, en met ledematen en lichaam uit de buurt van het uitgangsgedeelte, mag u nu de brandstof en de accu verbinden.
- Haal de trekker niet over en druk de veiligheidstrekker niet in terwijl u de brandstofcel en de accu verbindt. Het gereedschap kan schieten een letsel veroorzaken.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES VOOR HET LADEN VAN HET GEREEDSCHAP

Als u het gereedschap laadt:

1. Doe nooit uw hand of enig ander lichaamsdeel in het uitgangsgedeelte van de bevestigingsmiddelen van het gereedschap;

2. Richt het gereedschap nooit naar uzelf of naar iemand anders.

3. Haal de trekker niet over en druk de veiligheidstrekker niet in aangezien u ze daardoor per ongeluk kunt activeren, wat kan leiden tot letsel.

Let op: Raadpleeg de technische specificaties aan het begin van deze handleiding voor specifieke laadinstructies en afmetingen van aanbevolen bevestigingsmiddelen.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES VOOR DE BEDIENING VAN HET GEREEDSCHAP

Behandel het gereedschap steeds met zorg:

- Ga nooit schertsen met het gereedschap;
- Haal de hendel nooit over als de neus niet is gericht naar het werk.
- Houd anderen op een veilige afstand van het gereedschap als het in werking is, aangezien het gereedschap per ongeluk kan worden geactiveerd, wat kan leiden tot letsel.
- De bediener mag de trekker niet ingedrukt houden bij gereedschap met veiligheidstrekkers, behalve als hij ermee aan het werk is, aangezien er ernstig letsel kan optreden als de trekker per ongeluk in contact komt met iemand of iets, waardoor het gereedschap gaat draaien.
- Hou handen en lichaam uit de buurt van het uitgangsgedeelte van het gereedschap. Gereedschap met veiligheidstrekker kan terugkaatsen door de terugslag van het schieten van een bevestigingsmiddel, en een ongewild tweede bevestigingsmiddel kan worden afgeschoten en mogelijk letsel veroorzaken.
- Controleer regelmatig de werking van het mechanisme van de veiligheidshendel. Gebruik het gereedschap niet als de contactarm niet goed werkt, aangezien er per ongeluk een bevestigingsmiddel kan worden afgeschoten. Belemmer de werking van het mechanisme van de veiligheidshendel niet.
- Schiet geen bevestigingsmiddelen op de bovenkant van andere bevestigingsmiddelen, dit kan namelijk leiden tot afbuiging van het bevestigingsmiddel, wat een letsel kan veroorzaken.
- Schiet geen bevestigingsmiddelen dichtbij de rand van het werkstuk aangezien het hout kan splijten waardoor het bevestigingsmiddel kan afbuigen, en kan leiden tot letsel.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES VOOR HET ONDERHOUD VAN HET GEREEDSCHAP

Als u met gereedschap op gas werkt, moet u de **waarschuwing** in deze handleiding en het gereedschap zelf in acht nemen, en extra voorzichtig zijn als u gereedschap met problemen beoordeelt.

Om ongewilde activering en een letsel te vermijden, moet u de accu en de brandstofcel altijd ontkoppelen:

1. Voordat u het gereedschap afstelt;

2. Bij onderhoud van het gereedschap;

3. Als u een opstopping verhelpt;

4. Als het gereedschap niet in gebruik is;

5. Als u naar een andere werkplek gaat, aangezien u ze daardoor per ongeluk kunt activeren, wat kan leiden tot letsel.

Controleer of het gereedschap juist werkt door de neus op een stuk afvalhout te plaatsen en de trekker een of twee keer over te halen.

WERKING VAN HET GEREEDSCHAP

VOORBEREIDING VOOR WERKING

Sla het gereedschap, de brandstofcel en de accu niet op in een koude omgeving. Sla het gereedschap, de brandstofcel en de accu in een warme omgeving op totdat u begint met het werk.

- Als het gereedschap, de brandstofcel en de accu al koud zijn, brengt u ze naar een warme plaats en laat u ze opwarmen voordat u ze gebruikt.
- Houd de temperatuurgrens van 50°C (120°F) in acht.
- Stel brandstofcellen niet bloot aan open vuur en vonken.
- Dit gereedschap schiet misschien niet volledig als;

- de brandstofcel bij een lage temperatuur de vereiste drijfkracht verliest;

- hoge temperatuur kan de prestatie van het gereedschap beïnvloeden.

- Gebruik het gereedschap niet in de regen of bij buitensporig veel vocht.
- We raden aan het gereedschap niet te gebruiken op hoogtes boven 1500 m (5000 ft), of bij temperaturen onder 0°C (30°F).

1. BRANDSTOFCEL

Voor de verbinding van de doseerklep aan een brandstofcel:

1. Haal de doseerklep en het deksel van de gascartridge (fig. 3a).

2. Duw naar voren (steelkant) en dan naar beneden aan de voorkant van de doseerklep (fig. 3b).

3. Duw naar beneden aan de achterkant van de doseerklep totdat hij vast blijft zitten (fig. 3c).

Ter controle of de doseerklep goed vastzit:

Duw de steelkant van de doseerklep op brandstofcel twee of drie keer naar een stationair object en laat hem los. Als het gas niet wordt verspreid, is de brandstofcel leeg. U moet hem vervangen.

VOLG DE VEILIGHEIDSRICHTLIJNEN OP

WAARSCHUWING: Als het gas lekt van de doseerklep of de gascartridge nadat u de doseerklep hebt verbonden, moet u de doseerklep vervangen.

Probeer de doseerklep niet opnieuw te gebruiken – vervang hem bij elke gebruikte cel.

2. ACCU

Laad de batterij voor gebruik op – zie vorige gedeelte '**ACCU OPLADEN**'.

3. VEILIGHEIDSCONTROLE

- Hou onbevoegde personen (inclusief kinderen) uit de buurt van de apparatuur.
- Draag oogbescherming.
- Controleer of de bevestigingsschroeven die de bovenklep etc. vastmaken, goed vastzitten. Controleer of er defecte of verroeste onderdelen aan het gereedschap zitten.
- Controleer of de contactarm juist werkt zonder dat er nagels, een brandstofcel en een accu in zitten. Controleer of er ook vuil is blijven plakken aan de bewegende onderdelen van de contactarm.
- Zorg ervoor dat u alle waarschuwingen in deze handleiding hebt gelezen en begrepen voordat u het gereedschap gaat gebruiken

4. WERKING VAN HET GEREEDSCHAP: VOOR GEBRUIK

1. Plaats de batterij in het handvat van het gereedschap (fig. 4).

Let op: Bedien de contactarm of de trekker niet terwijl u de batterij installeert.

-Controleer of het lampje van de accu-indicator GROEN brandt (fig. 5).

- Als het lampje van de accu-indicator ROOD brandt, heeft de accu niet voldoende energie. U moet hem opladen.

LAMPJE VAN DE ACCU-INDICATOR

- Brandt GROEN: Genoeg energie over (het licht blijft branden tijdens werking).
- Brandt ROOD: Onvoldoende energie over
- UIT (er brandt geen lampje): De accu is plat. Laden van de accu.

2. Plaats de brandstofcel in het gereedschap

i. Duw de actuator naar boven en trek hem eruit (fig. 6).

ii. Plaats de brandstofcel in het gereedschap (fig. 7), zorg ervoor dat de steelkant van de brandstofcel juist is geplaatst ten opzichte van de holte in de adapter (fig. 8).

iii. Sluit de actuator (fig. 9).

5. HET GEREEDSCHAP LADEN

WAARSCHUWING: Als u nagels in het gereedschap laadt:

- Druk de trekker niet in
- Druk de contactarm niet in
- Hou uw gezicht, handen, voeten en andere lichaamsdelen van uzelf en anderen uit de beurt van de neus van het gereedschap om mogelijk letsel tijdens het laden te vermijden.

MODELLEN: GFN1664K / GFN1564K

1. Plaats een nagelstrip in de achterkant van het magazijn (fig. 10).

2. Schuif de nagelstrip naar voren in het magazijn (fig. 11).

3. Duw de nagelschieter langs de nagelstrip naar de achterkant van het magazijn (fig. 12) om hem aan de nagelstrip te koppelen.

Let op: Gebruik nagelstrips van meer dan 10 nagels.

4. Het nagelapparaat is nu klaar voor gebruik.

Verwijderen van de nagels:

1. Trek de nagelaanvoer zachtjes naar de achterkant van het magazijn en druk op de toevoerknop. (fig. 13).

2. Schuif de nagelaanvoer zachtjes naar voren, over de nagelstrip.

3. Schuif de nagels naar de achterkant van het magazijn en verwijder ze. (fig. 14).

MODEL: GBT1850K

1. Duw de hendel aan de achterkant van het magazijn in en trek de klep terug. (fig. 15)

2. Plaats de nagelstrip in het magazijn, waarbij de nagelpunten in contact blijven met de gleuf aan de basis van het kanaal. (fig. 16)

3. Schuif de nagelstrip naar de voorkant van het magazijn in de bladgeleider. (fig. 17)

4. Duw de klep naar voren om het magazijn te sluiten.

- De nagelpunten moeten altijd in contact blijven met de gleuf.
- Gebruik nagelstrips van meer dan 5 nagels.

4. Het nagelapparaat is nu klaar voor gebruik.

Verwijderen van de nagels:

1. Druk de stophendel lichtjes in en trek de klep van het magazijn er voorzichtig uit.

2. Verwijder de nagels uit het nagelapparaat.

WAARSCHUWING: Om ongewilde werking te voorkomen, mag u de trekker nooit aanraken en het uiteinde van de contactarm nooit op een werktafel op de vloer zetten. Richt de nageluitgang ook nooit naar enig deel van een persoon.

6. GEBRUIK VAN HET NAGELAPPARAAT

WAARSCHUWING

- Duw de contactarm goed in als u een nagel schiet, anders kan de zuiger niet goed terugkomen.
- Als u het gereedschap een uitgestrekte periode gebruikt, kan dat leiden tot olie rond de uitlaat of de neus, wat leidt tot spatten.
- Om ervoor te zorgen dat het materiaal waar de nagels in moeten, schoon blijft, moet u olie op het gereedschap afvegen.

AANTAL CYCLI

Dit gereedschap is geleverd voor de bediening van de volgende maximaal aantal cycli:

Cyclische werking – 2 tot 3 nagels per seconde

Voortdurende werking – 1000 nagels per uur

Overschrijden van deze tempo's kan leiden tot oververhitting van het gereedschap, wat leidt tot prestatievermindering of schade van de onderdelen van het gereedschap. Als u het nagelapparaat gebruikt met de aanbevolen cyclustempo's, zult u op een normale werkdag duizenden nagels kunnen schieten.

VEILIGHEIDSTREKKER

Dit gereedschap is uitgerust met een sequentiële veiligheidstrekker en is gemerkt met een omgekeerde gelijkzijdige driehoek (▼). **Probeer het niet om gereedschap dat op deze manier is gemerkt te gebruiken als de veiligheidstrekker ontbreekt of beschadigd blijkt te zijn.**

De bediener moet gereedschap met een sequentiële trip tegen het werk houden waarbij hij de veiligheidstrekker ingedrukt houdt voordat hij de trekker overhaalt. Om extra beveiligingsmiddelen te schieten, moet u de trekker loslaten en het gereedschap wegtillen van het werk, voordat u de procedure herhaalt.

Hierdoor kan het bevestigingsmiddel gemakkelijker nauwkeurig worden geplaatst, bijvoorbeeld bij raamwerk, bij schuin ingeslagen spijkers en kisttoepassingen. De sequentiële trekker maakt een exacte plaatsing van het bevestigingsmiddel mogelijk zonder de mogelijkheid een tweede bevestigingsmiddel bij terugslag te schieten. Het gereedschap met sequentiële trekker heeft een positief veiligheidsvoordeel want het zal niet per ongeluk een bevestigingsmiddel afschieten als het gereedschap in contact staat met het werk of iets anders, terwijl de bediener de trekker vasthoudt.

BLOKKERING BEVESTIGINGSMIDDEL (GFN1664K / GFN1564K)

Dit gereedschap gebruikt een mechanisme dat ervoor zorgt dat het gereedschap niet 'droog schiet'.

Als het magazijn niet is geladen met nagels, of als het resterende aantal nagels minder dan 10 wordt, kan de contactarm niet werken en het gereedschap zal niet schieten.

CONTROLE VAN DE WERKING VAN HET GEREEDSCHAP

WERKING VAN DE SEQUENTIËLE TREKKER

A) Druk de contacttrekker tegen het werkoppervlak, met uw vinger niet op de trekker.

HET GEREEDSCHAP MAG NIET SCHIETEN.

B) Haal het gereedschap van het werkoppervlak, en haal de trekker over, waarbij u erop let dat u de het gereedschap niet richt naar uzelf of anderen.

HET GEREEDSCHAP MAG NIET SCHIETEN.

C) Haal de trekker over, terwijl het gereedschap zich niet op het werkoppervlak bevindt. Duw de veiligheidstrekker tegen het werkoppervlak

HET GEREEDSCHAP MAG NIET SCHIETEN.

D) Duw de veiligheidstrekker tegen het werkoppervlak zonder de trekker aan te raken. Haal dan de trekker over.

HET GEREEDSCHAP MOET SCHIETEN.

GEBRUIK VAN HET GEREEDSCHAP:

Als u na controle hebt gemerkt dat het gereedschap juist werkt, drukt u de neus tegen het werkstuk en haalt u de trekker over. Controleer of het bevestigingsmiddel zo is afgeschoten als u wilt.

INSTELLING VAN DE DIEPTE VAN DE NAGELS

Om te garanderen dat elke nagel tot dezelfde diepte doordringt, moet u het gereedschap altijd stevig tegen het werkstuk houden.

Als u nagels te diep of te ondiep in het werkstuk schiet, moet u het spijkeren instellen in de volgende volgorde.

1. Verwijder de brandstofcel en de accu uit het nagelapparaat. (fig. 19).

2. Als de nagels te diep erin worden geschoten, moet u de diepte-instelling in de getoonde richting draaien (fig. 20a). Instellingen gebeuren per verhogingen van een halve draai.

Als de nagels te diep erin worden geschoten, moet u de diepte-instelling in de getoonde richting draaien (fig. 20a).

1. Stop met het draaien van de regelaar als een geschikte positie is bereikt voor het spijkeren

2. Verbind de brandstofcel en de accu met het nagelapparaat en controleer de nieuwe diepte door een bevestigingsmiddel in een gelijkaardig stuk hout te schieten. Als verdere aanpassingen nodig zijn, herhaalt u stap 1 tot 2 hierboven.

7. OPHANGHAAK

U kunt de ophanghaak zowel aan de rechter- als linkerkant van het gereedschap installeren.

WAARSCHUWING! Verwijder altijd het gas en de accu uit het gereedschap voordat u instellingen doet of voordat u probeert onderdelen te monteren of demonteren.

1. Verwijder eerst de brandstofcel en de accu uit het nagelapparaat om de haak in te stellen of te verwijderen. (fig. 19).

2. Hou het gereedschap goed vast en verwijder de schroef met een schroevendraaier (fig. 21).

3. Verwijder de haak en de plaat van de haak (fig. 22).

4. Installeer de hoek aan de andere kant en maak hem stevig vast met een schroef (fig. 23).

8. GEBRUIK VAN DE NO-MAR TIP

Als u het oppervlak van het werkstuk moet beschermen tegen krassen of strepen veroorzaakt door de contactarm, kunt u een no-mar tip op het gereedschap plaatsen.

1. Verwijder eerst de brandstofcel en de accu uit het nagelapparaat.

2. Plaats de no-mar tip zoals getoond in fig. 24 & 25, afhankelijk van uw model gereedschap.

3. De no-mar tip is gemarkeerd om het uitgangspunt van de nagel aan te geven, waardoor uitlijning gemakkelijker wordt.

Om de no-mar tip te verwijderen, trekt u hem eraf, in de volgorde omgekeerd aan die van de bevestiging. Als u hem niet gebruikt, moet u hem bevestigen aan het opslaggedeelte aan de achterkant van het magazijn of in de koffer. (Fig. 26 & 27)

ONDERHOUD & PROBLEEMOPLOSSING

Verwijder de brandstofcel en de accu uit het gereedschap en maak het magazijn volledig leeg voordat u onderhoud of reparaties uitvoert. Als u gereedschap met problemen onderzoekt, moet u de waarschuwingen in deze handleiding, in de technische gegevens, en op het gereedschap zelf in acht nemen, en extra voorzichtig zijn als u gereedschap met problemen beoordeelt.

Vervangstukken van Bostitch worden aanbevolen. Gebruik geen gewijzigde onderdelen of onderdelen die geen prestatie kunnen leveren die gelijk is aan die van de originele uitrusting.

WAARSCHUWING: Verwijder de accu en de brandstofcel tijdens het verhelpen van opstoppingen, inspectie, onderhoud en reiniging.

OPSTOPPINGEN VRIJMAKEN

1. Verwijder eerst de brandstofcel en de accu uit het nagelapparaat.

2. Verwijder alle overgebleven nagels uit het magazijn.

3. Maak het hendelslot los door de klep naar beneden te brengen (fig 28) en de geleidingsplaat te openen (fig. 28).

4. Verwijder de vastgelopen nagel met een schroevendraaier met sleufkop (fig. 29).

5. Sluit de geleidingsplaat en hendel, en controleer of ze juist zijn gesloten voordat u verdergaat.

Let op: Bij frequente opstoppingen moet u contact opnemen met het bevoegde servicecentrum waar u dit apparaat hebt gekocht.

CONTROLE VAN HET MAGAZIJN

1. Verwijder eerst de brandstofcel en de accu uit het nagelapparaat.

2. Maak het magazijn schoon. Verwijder papieren of houten stroken die in het magazijn zijn opeengestapeld. Smeer het met het smeermiddel Bostitch gas afwerkspijkerapparaat.

CONTROLE VAN MONTAGESCHROEVEN

Controleer regelmatig elk onderdeel voor losse montageschroeven en draai alle gevonden losse schroeven vast. Het kan gevaarlijk zijn om het gereedschap te bedienen als de schroeven loszitten.

CONTROLE VAN DE CONTACTARM

Controleer of de contactarm soepel kan glijden. Maak het glijdgedeelte van de contactarm schoon en gebruik de verschafte olie voor een regelmatige smering. Dit maakt een soepele werking mogelijk en helpt tegelijkertijd roestvorming te voorkomen.

VOORBEREIDING VOOR OPSLAG

- Als u het gereedschap langere tijd niet gebruikt, moet u een dunne lag smeermiddel op de stalen onderdelen aanbrengen om roest te vermijden.
- Sla het nagelapparaat niet op in een koude omgeving. Indien u het niet gebruikt, moet u het gereedschap opslaan op een warme en droge plek.

- Buiten bereik van kinderen bewaren.
- Raadpleeg alle instructies in het vorige deel 'Opslag' van deze handleiding.

VERVANGING VAN DE ZEKERING VAN DE VERBINDINGSPLUG VAN DE SIGARETTENAANSTEKER

WAARSCHUWING: Voor constante bescherming tegen brandrisico moet u de zekering alleen vervangen met hetzelfde soort en dezelfde klasse zekering in de verbindingsplug van de sigarettenaansteker. -250V, 6A, DC

LIJST MET RESERVEONDERDELEN

WAARSCHUWING: Reparatie, wijziging en inspectie van Bostitch elektrisch gereedschap moet worden uitgevoerd door een bevoegd Bostitch servicecentrum.

De onderdelenlijst die met dit gereedschap wordt geleverd, zal nuttig zijn als hij met het gereedschap wordt getoond aan het Bostitch Servicecentrum bij een verzoek om reparatie of ander onderhoud.

Bij de bediening en het onderhoud van elektrisch gereedschap moeten de veiligheidsrichtlijnen en normen die in dat respectieve land van kracht zijn, worden nageleefd.

WIJZIGINGEN

Gereedschap van Stanley Bostitch wordt constant verbeterd en gewijzigd om de meest recente technologische vooruitgang erbij te betrekken. Sommige onderdelen kunnen bijgevolg worden veranderd zonder voorafgaande berichtgeving.

GESCHIKTE SMEERMIDDELEN

Gebruik BOSTITCH Gas Nagelapparaat smeermiddel.

Gebruik geen reinigingsolie of additieven: deze smeermiddelen zullen de o-ringen en andere rubberen onderdelen beschadigen, en zorgen ervoor dat het gereedschap slecht werkt.

GELUID EN VIBRATIEGEGEVENS

GELUIDSEMISSIE (zie technische gegevens van het gereedschap)

De kenmerkende geluidswaarden voor het gereedschap zijn bepaald in overeenstemming met EN 12549 - "Akoestiek – Geluidsmetingen voor montagegereedschap voor bevestigingsartikelen - Praktijkmetode."

Deze waarden zijn gereedschapgerelateerde kenmerkende waarden en vertegenwoordigen niet de geluidsontwikkeling op het moment van gebruik. Geluidsontwikkeling op het moment van gebruik hangt af van bijvoorbeeld de werkomgeving, het werkstuk, de ondersteuning van het werkstuk en het aantal keer dat er bevestigingsmateriaal wordt geschoten.

Afhankelijk van de omstandigheden op de werkplek en de vorm van het werkstuk, moet u een afzonderlijke geluidsvermindering uitvoeren, door bijvoorbeeld werkstukken op geluidsdempende ondersteunen te zetten, te voorkomen dat het werkstuk gaat trillen door het vast te klemmen of te bedekken, aanpassing aan de minimaal vereiste luchtdruk, etc.

INFORMATIE OVER TRILLINGEN (zie technische gegevens van het gereedschap)

De kenmerkende trillingswaarden voor het gereedschap zijn bepaald in overeenstemming met ISO/WD 8662-11 Measurement of vibration in hand held power tools - Part 11 Fastener Driving Tools" (Meting van gereedschap dat met de hand wordt vastgehouden - Onderdeel 11 Gereedschap dat bevestigingsmiddelen schiet"

Deze waarde is een gereedschapsgerelateerd kenmerk en vertegenwoordigt niet de invloed op het hand-armsysteem als u het gereedschap gebruikt. Invloed op het hand-armsysteem tijdens het gebruik van het gereedschap hangt bijvoorbeeld af van de grijpkracht, de contactkracht, de werkrichting, de instelling van de samengeperste luchttoevoer, het werkstuk, de ondersteuning van het werkstuk.

ONDERHOUDSINTERVALLEN

Onderhoudsintervallen voor het gereedschap kunnen variëren afhankelijk van de omgeving waarin het gereedschap wordt bediend, de toepassing waarvoor het wordt gebruikt en het aantal nagels dat wordt geschoten. Als het bijvoorbeeld wordt gebruikt in vuile en stoffige omgevingen met een hoog volume wat betreft de bespijkering, zal het onderhoud vaker moeten plaatsvinden dan in schone omgevingen met een laag volume.

De onderstaande grafiek is een gids om u te helpen de onderhoudsintervallen voor het gereedschap vast te stellen. Als u tussen de reinigingsbeurten door een enorme puinvorming in het gereedschap aantreft, moet u de onderhoudsintervallen verkorten. Als het niet nodig is het gereedschap schoon te maken volgens het schema dat u hebt gemaakt, kunt u de onderhoudsintervallen wellicht langer laten duren. Mocht u vragen hebben over het bovenstaande, neem dan contact op met uw plaatselijke vertegenwoordiger voor hulp en advies.

Onderhoudsintervallen

GFN1664K / GFN1564K / GBT1850K:

		Aantal dagen tussen onderhoudswerkzaamheden				
Operating Environment	Heel vuil & stoffig	6-7	6-7	6-7	3-4	3-4
	Stoffig	10-14	10-14	10-14	6-7	6-7
	Gemiddeld	30-45	30-45	30-45	10-14	10-14
	Schoon	45-60	45-60	45-60	30-45	30-45
		1	2	4	6	8+
		Wekelijks nagelgebruik [x1000]				

FILTERREINIGING

De verwijzingen hiervoor staan op de afzonderlijke pagina 'filterreiniging / gereedschapreiniging & smeringsgids' voor eenvoudige verwijzing.

Als u werkt aan het gereedschap mag u geen onderdelen van het gedemonteerde gereedschap kwijtraken. Gebruik alleen authentieke onderdelen van Stanley Bostitch om juiste gereedschapswerking en veiligheid te garanderen.

1. Controleer voor reiniging of het gereedschap volledig is afgekoeld, en verwijder dan alle nagels, de brandstofcel en de accu uit het gereedschap. (fig. 30)

2. Maak de filterklep los. (fig. 31)

3. Verwijder de filter van het bovendeksel. (fig. 32)

4. Verwijder het stof en vuil van de filter met de authentieke reiniger van Stanley Bostitch. [SB-TC1] (fig. 33)

5. Controleer of de filter niet is beschadigd. Indien de filter is beschadigd, moet u hem vervangen [onderdeel nr. 192231]. Controleer of de filter droog is en onvervuild. Vervang de filter. (fig. 34)

6. Zet de filterklep terug en controleer of de filter niet klem zit. (fig. 35)

7. Voer altijd 6-10 testcycli uit op een restant stuk hout voor gebruik op een afgewerkt oppervlak, aangezien een reinigingsresidu kan worden uitgestoten. (fig.36)

REINIGING & SMERING

Zorg ervoor dat u alle veiligheidswaarschuwingen in deze handleiding en reinigingsprocedures hebt gelezen en begrepen voordat u het gereedschap gaat gebruiken of reinigen. Het nalaten van de instructies kan resulteren in ernstig letsel.

WAARSCHUWING: Zorg ervoor dat de 4 bouten met een inbussleutel zijn vastgemaakt aan het cilinderhoofd voordat u het gereedschap bedient. Losse of ontbrekende bouten kunnen leiden tot lekkage van brandende gassen met letsel voor de gebruiker en schade aan het gereedschap en eigendom tot gevolg.

1. Controleer voor reiniging of het gereedschap volledig is afgekoeld, en verwijder dan alle nagels, de brandstofcel en de accu uit het gereedschap. (fig. 37)

2. Maak de filterklep los. (fig. 38)

3. Gebruik 5mm hexagonale sleutels, verwijder de hexagonale bout van de inbussleutel en bewaar deze. (Fig. 39 & 40) [M5 x 10] [M5 schouder 2afb.]

4. Maak de bovenklep los. (fig. 41)

5. Verwijder de schroef met een schroevendraaier en bewaar deze. (Fig. 42) [M4 x 10]

6. Verwijder de ondersteuning (B) van de motorleiding. (fig. 43) Ontkoppel voorzichtig de motorleiding. (fig. 44) Koppel de bougieverbinding los van de bougie. (fig. 45)

7. Gebruik 4mm hexagonale sleutels, verwijder de hexagonale bout van de inbussleutel en bewaar deze in de cilinderkop. (fig. 46) [M4 x 12, 4pcs]

8. Til de cilinderkop voorzichtig van de verbrandingskamer. (fig. 47)

9. Zorg ervoor dat u de ventilatorbladeren niet beschadigt, verwijder de zuigerveer voorzichtig achter de ventilator. (fig. 48)

10. Maak met een droge doek alle bezinksels uit de zuigerveer. (Fig. 49) Controleer of de zuigerveer beschadigd is en vervang hem indien nodig [onderdeel nr.192246]

11. Reinig de cilinderkop met "brake cleaner", en let daarbij extra op de bougie. (fig. 50)

12. Een kleine borstel kan handig zijn om puin te verwijderen. Het kan nodig zijn dit 2 of 3 keer te herhalen voordat de kop schoon is. (fig. 51)

13. Vervang de zuigerring op het cilinderhoofd. (fig. 52)

14. Smeer de zuigerring met Bostitch Gas nagelapparaat smeermiddel [onderdeel nr. SB-20CL]. (fig. 53)

15. Smeer de holte in waarin de motoras is geplaatst met Bostitch Gas nagelapparaat smeermiddel [Onderdeel nr. SB-20CL]. (fig. 54)

16. Spuit "brake cleaner" in de kamer om residu los te maken. [SB-TC1] (fig. 55)

17. Duw de zuiger naar beneden met een stomp instrument (bijvoorbeeld de hendel van een schroevendraaier). (fig. 56)

18. Houd het gereedschap ondersteboven, spuit "brake cleaner" in de cilinder, zodat al het residu uit de achterkant van het gereedschap valt. Misschien moet u dit 2 of 3 keer doen. Gebruik een kleine borstel om het hardnekkige residu los te maken. (fig. 57)

19. Gebruik een schroevendraaier of dergelijk werktuig om de aandrijfschijf terug in het gereedschap te duwen. (fig. 58)

20. Duw de nagelaanvoer terug om de beveiliging van het gereedschap uit te zetten en duw de hendel op een hard oppervlak naar beneden. Smeer de zuigerring met Bostitch Gas nagelapparaat smeermiddel [Onderdeel nr. SB-20CL] olie rond de buitengroef in de verbrandingskamer, waar zich de laagste zuigerring bevindt. (fig. 59)

21. Controleer of de zuigerring op de cilinderkop is geplaatst, en zet de cilinderkop terug op de kop van het gereedschap, waarbij u controleert of de draden niet daarin zijn geklemd. Zorg ervoor dat u het ventilatorblad niet beschadigt. (fig. 60)

22. Druk het lichaam naar beneden, monteer de cilinderkop en controleer of de zuigerring niet vastzit. Plaats de 4 bouten voor inbusschroeven (fig. 61)

23. Trek de 4 bouten voor inbusschroeven terug naar hun oorspronkelijke posities met een 4mm hexagonale sleutel. (fig. 62)

24. Controleer of de zuigerring goed is geplaatst door de nagelaanvoer naar achteren te trekken en de hendel naar beneden te duwen. (fig. 63)

25. Verbind de draad van de bougie en de motorleiding (fig 64, 65)

26. Wikkel de ondersteuning (B) rond de motorleiding. (fig. 66)

27. Maak de schroef vast met een schroevendraaier (fig. 67)

28. Plaats de draad van de bougie en de motorleiding. (fig. 68)

D: Controleer of de leidingdraden binnen de ribbels zitten.

E: Controleer of de leidingdraden niet worden geklemd door de cilinderkop.

F: Controleer de positie van de draad van de motorleiding.

29. Vervang het bovendeksel, en let er daarbij op dat er geen draad klem komt te zitten. (fig. 69)

30. Vervang de hexagonale bouten voor inbusschroeven (fig. 70)

31. Voer altijd 6-10 testcycli uit op een restant stuk hout voor gebruik op een afgewerkt oppervlak, aangezien een reinigingsresidu kan worden uitgestoten. (fig.71)

Onderhoudstabel

ACTIE	WAAROM	HOE
Reinig magazijn en aanvoermechanisme.	Voorkomen van opstoppingen.	Dagelijks droogblazen.
Zorg ervoor dat de contactarm juist blijft werken.	Bevordering van de veiligheid van de bediener en juiste werking van het nagelapparaat.	Dagelijks droogblazen.

Störungsbehebung bei der Bedienung

PROBLEEM	CONTROLEER METHODE	CORRECTIE
Het nagelapparaat werkt, maar er wordt geen nagel afgeschoten.	Controleer of er een opstopping is.	Verhelp de opstopping.
	Controleer of de nagelaanvoer juist werkt.	Maak het apparaat schoon en smeer het indien nodig.
	Torsieveer verzwakt of beschadigd?	Vervang de torsieveer.
	Controleer of u de goede nagels gebruikt.	Gebruik alleen aanbevolen nagels.
	Controleer of de zuiger van de aandrijfschijf niet wordt teruggeplaatst naar de bovenpositie.	Verwijder de accu, brandstofcellen & nagels uit het gereedschap en plaats een dun stukje metaal van de schroevendraaier 100mm lang (exclusief), in de contactarm (fig. 58) en duw de staaf naar de bovenpositie.
Nagels worden overgeslagen. Periodieke aanvoer.	Controleer of u de juiste nagels gebruikt.	Gebruik alleen aanbevolen nagels.
	Controleer of de nagelaanvoer juist werkt.	Maak het apparaat schoon en smeer het indien nodig.
	Torsieveer verzwakt of beschadigd?	Vervang de torsieveer.
	Nagelaanvoer versleten of beschadigd?	Vervang de nagelaanvoer.
	Controleer of de piston terugkomt.	Trek ongeveer 0,5 stevig aan de hendel na verbranding.
	Controleer of de zuiger soepel beweegt.	Temperatuur te laag, warm de brandstofcel op onder 50°C (120°F).
Nagels worden overgeslagen. De geschoten nagel is gebogen.	Controleer of u de juiste nagels gebruikt.	Gebruik alleen aanbevolen nagels.
	Aandrijfschijf versleten?	Neem contact op met Bostitch voor vervanging.
	Nagelaanvoer versleten of beschadigd?	Vervang de nagelaanvoer.
De contactarm werkt niet vloeiend.	Contactarm gebogen?	Neem contact op met Bostitch voor vervanging.
	Controleer of er vuil is op het spoor van de contactarm.	Neem contact op met Bostitch voor vervanging.
Ventilator werkt niet, lampje brandt GROEN maar er wordt geen nagel geschoten of de werking is onstabiel.	Controleer of de piston terugkomt.	Duw de contactarm volledig is. Temperatuur te laag, warm de brandstofcel op onder 50°C (120°F).
	Controleer brandstofcel, onvoldoende?	Vervang de brandstofcel.
	Controleer de draad van de bougie, versleten?	Neem contact op met Bostitch voor vervanging.
	Controleer de draad van de bougie, vet of vuil?	Neem contact op met Bostitch voor vervanging.
	Controleer de filter, verstopt?	Reinig de filter volgens de onderhoudstabel.
Ventilator werkt niet als de hendel wordt ingedrukt.	Magazijn leeg.	Laad meer nagels in het magazijn.
	Let op de kleur van het lampje.	Lampje brandt rood: laad de accu.
		Lampje brandt groen: Neem contact op met Bostitch voor vervanging.
Laden van accu is onmogelijk.		Controleer het elektriciteitssnoer.

Technische gegevens tabel sleutel (Zie pagina 2)

A	Lengte mm.	K	Magazijn capaciteit
B	Hoogte mm.	L	Omgevingstemperatuur bij werking
C	Breadte mm.	M	Lader ref
D	Gewicht kg.	N	Invoer voedingsbron
E	Geluid LPA 1s d	O	Laadtijd in minuten bij 20°c (70f)
F	Geluid LWA 1s d	P	Loadspanning
G	Vibratie m/s2	Q	Loadstroom
H	Naam bevestigingsmiddel	R	Gewicht kg. (stroom)
I(a)	Afmetingen mm.	S	Gewicht kg. (Accutype)
I(b)	Afmetingen mm.	T	Accutype
J	Kop/kroon	U	Brandstofcel – Vloeibare koolwaterstof: propaan/butaan

SIKKERHED OG BETJENINGSVEJLEDNING

DETTE VÆRKTØJ DRIVES AF EN INTERN FORBRÆNDINGSENHED OG BØR KUN ANVENDES MED DE BRÆNDBARE GASPATRONER, SOM ER NÆVNT I DENNE BETJENINGSVEJLEDNING.

INDEN DETTE VÆRKTØJ TAGES I BRUG, SKAL ALLE BRUGERE GENNEMLÆSE DENNE VEJLEDNING OG VÆRKTØJETS TEKNISKE DATA FOR AT FORSTÅ OG FØLGE SIKKERHEDSADVARSLERNE OG INSTRUKTIONERNE. OPBEVAR DISSE VEJLEDNINGER SAMMEN MED VÆRKTØJET TIL BRUG FOR FREMTIDIG REFERENCE.

HVIS DE HAR NOGEN SPØRGSMÅL, BEDES DE KONTAKTE DERES BOSTITCH REPRÆSENTANT ELLER DISTRIBUTØR.

DK

Værktøjer fra Bostitch er blevet udviklet til at give fremragende kundetilfredshed og har til formål, at opnå maksimal ydeevne, når de anvendes med Bostitch præcisions søm og klammepistoler, der er udviklet efter de samme strenge standarder. De vil yde effektiv, pålidelig drift når de anvendes korrekt og med omhu. Som med ethvert kvalitetsværktøj, skal producentens anvisninger overholdes for at opnå de bedste resultater.

Bemærk: Yderligere sikkerhedsforanstaltninger kan være påkrævet på grund af Deres særlige anvendelse af dette værktøj. Kontakt Deres Bostitch repræsentant eller distributør hvis De har nogle spørgsmål vedrørende værktøjet og dets brug.

Bemærk: **Bostitch kan ikke påtage sige ansvaret for produktets ydeevne, hvis nogle af vores værktøjer anvendes med lukkere eller tilbehør, der ikke overholder de særlige fastsatte krav for ægte Bostitch søm, hæfteklammer, batterier, brændselsceller, opladere og tilbehør.**

BEGRÆNSET GARANTI

Bostitch inc. garanterer til den oprindelige slutbruger, at dette produkt er fri for defekter i materialer og udførelse, og samtykker i, at reparere eller erstatte, efter Bostitchs valg, ethvert defekt produkt inden for 90 dage fra købsdato. Denne garanti kan ikke overdrages. Den dækker kun skader, der skyldes defekter i materialer eller udførelse, og det omfatter ikke forhold eller funktionsfejl som følge af normal slitage, forsømmelse, misbrug eller uheld.

DENNE GARANTI TRÆDER I STEDET FOR ALLE ANDRE UDTRYKKELIGE GARANTIER. ENHVER GARANTI FOR SALGBARHED ELLER EGNETHED TIL ET BESTEMT FORMÅL ER BEGRÆNSET TIL VARIGHEDEN AF DENNE GARANTI. BOSTITCH ER IKKE ANSVARLIG FOR HÆNDELIGE SKADER ELLER FØLGESKADER.

Nogle lande tillader ikke begrænsninger på hvor længe en indirekte garanti varer, eller udelukkelse eller begrænsning af hændelige skader eller følgeskader, så ovenstående begrænsninger eller udelukkelser gælder muligvis ikke for Dem. Denne garanti giver Dem særlige juridiske rettigheder, og De kan også have andre rettigheder, der varierer fra stat til stat eller fra land til land. For at få garantiservice, skal De returnere varen for egen regning, sammen med dokumentation for købet, til Bostitchs regionale center for garantireparationer.

TILBEHØR

Disse værktøjer leveres med følgende tilbehør:

1) 1 stk. oplader

2) 1 stk. værktøjskuffert

3) 1 stk. sekskantet skruenøgle til M4 skruer

4) 1 stk. sekskantet skruenøgle til M5 skruer

5) 1 stk. smørenippel

6) 2 stk. batterier

7) 1 stk. opladerstik (DC)

8) 1 stk. AC adaptor

9) 1 stk. næsestykke (monteret på værktøj)

Ekstra tilbehør er også tilgængeligt og sælges separat:

1) Brændselscelle kode ref.: FC30ML

2) Sømpistol smøremiddel 250cc kode ref.: SB-20CL

GENERELLE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

Kun de søm og klammepistoler, batterier, brændselsceller og opladere, der er angivet i denne brugsvejledning bør anvendes med værktøjet. Værktøjet og de angivne søm/klammer skal betragtes som et enkelt system af sikkerhedshensyn.

Reparationer må kun udgøres af autoriserede Bostitch forhandlere eller af andre eksperter, under behørigt hensyn til sikkerhed, drift og vedligeholdelses instruktionerne i denne brugsvejledning og værktøjets tekniske data.

Bemærk: Eksperter er dem, der, som et resultat af faglig uddannelse eller erfaring, har erhvervet tilstrækkelig ekspertise indenfor området af søm og klammepistoler og er i stand til at vurdere sikkerhedsbetingelserne for søm og klammepistoler.

UD OVER DE ANDRE ADVARSLER I DENNE BRUGSVEJLEDNING SÅ VÆR OPMÆRKSOM PÅ FØLGENDE FOR SIKKER DRIFT:

Bortskaf ikke elektrisk værktøj sammen med husholdningsaffald!

-
  Under overholdelse af EU direktiv 2002/96/EC & 2006/66/EC om affald af elektrisk og elektronisk/ batterier udstyr og dets gennemførelse i overensstemmelse med national lovgivning, skal elektrisk/ batterier værktøj efter endt levetid, indsamles særskilt og indleveres til et miljøvenligt genvindingsanlæg.

- Respekt Deres Bostitch værktøj som et værktøj. Det er ikke et legetøj. Pjat ikke med værktøjet.

- Brug kun Bostitch værktøjet til det formål, som det er udviklet til, såsom: det afsluttende omkring døre, vinduer og kanter; skuffebunde, bagbeklædninger på skabe og samling af skabe; indramning af billeder og møbelbeklædning. Disse værktøjer skal ikke benyttes til andet end træ til træ anvendelse.

- Slå ikke et søm i et andet søm.

- Slå ikke et søm i metaldele.

- Benyt aldrig værktøjet på en måde, der kan forårsage, at et søm/klemme bliver rettet direkte imod brugeren eller andre i arbejdsområdet.

- Benyt ikke værktøjet som en hammer.

- Benyt altid håndtaget når værktøjet skal bæres. Bær aldrig værktøjet med aftrækkeren aktiveret.

- Der må ikke foretages ændringer eller modificeringer fra det oprindelige design eller funktion på dette værktøj, uden skriftlig godkendelse fra Stanley Bostitch.

- Vær altid opmærksom på, at misbrug og forkert håndtering af dette værktøj kan forårsage skade på Dem selv og andre.

- pænd aldrig eller fastgør aftrækkeren eller sikkerhedsudløseren i en igangsat position.

- fterlad aldrig et værktøj uden opsyn med en brændselscelle eller batteri isat.

- Benyt ikke dette værktøj, hvis værktøjet ikke har et læseligt ADVARSELSMÆRKAT

- Fortsæt ikke med at bruge et værktøj, der ikke fungerer korrekt. Kontakt Deres nærmeste Stanley Bostitch repræsentant, hvis Deres værktøj fortsætter med at have funktionsfejl.

- Under afbenyttelsen af værktøjet, skal det holdes på en sådan måde, at der ikke kan opstå skader på hovedet eller kroppen, hvis rekylen på værktøjet skulle øge som følge af variationer i gasforsyningen eller hårde flader på arbejdsemnet.

- Arbejd ikke tæt på hjørner eller på kanten af arbejdsemnet. Sømmet/hæfteklammen kan smutte ud af arbejdsemnet og eventuelt forårsage skade.

- Under transport af værktøjet, skal brændselscelle og batteri fjernes.

- Kontrollér, at sikkerhedsudløseren (hvis den findes) og aftrækkeren begge fungerer korrekt inden afbenyttelse.

- Adskil eller blokér ikke nogen dele af værktøjet, i særdeleshed ikke sikkerhedsudløseren.

- Udfør aldrig "nød reparationer" uden det rette udstyr.

- Undgå svækkelse af værktøjet ved at slå på eller stikke i det.

- Dette værktøj drives af en intern forbrændingsenhed. Dette værktøj bør kun benyttes med de gaspatroner, der er nævnt i denne brugsvejledning.

- Værktøjet må ikke anvendes af børn eller personer, der ikke har nok kendskab til at håndtere det korrekt.

- Bevar de rette dele på de rette steder. Fjern ikke nogle af dækslerne eller skruerne. Hold dem på deres plads, da de har en funktion. Lav aldrig modifikationer på værktøjet eller benytte det efter, at have foretaget modifikationer.

- Kontrollér værktøjet før brug. Inden værktøjet tages i brug, skal man altid kontrollere, at ingen dele er defekte, at ingen skruer er løse, og at ingen dele mangler eller er rustne.

- Overdrevet arbejde kan forårsage ulykker. Brug ikke værktøjet og tilbehøret ud over deres kapacitet. Overdrevet arbejde ødelægger ikke kun værktøjet, men kan også være farligt.

- Stop arbejdet øjeblikkeligt, hvis De bemærker abnormiteter eller hvis værktøjet ikke fungerer korrekt; undersøg værktøjet og foretag service.

- Pas godt på værktøjet for at sikre dens lange levetid. Pas altid godt på værktøjet og hold det rengjort.

- Kontrol med regelmæssige intervaller er afgørende for sikkerheden. Kontrollér værktøjet med regelmæssige intervaller, så værktøjet kan betjenes sikkert og effektivt på alle tidspunkter.

- Undgå farlige miljøer. Udsæt ikke værktøjet eller opladeren for regn og brug ikke værktøjet og opladeren i fugtige eller våde forhold. Sørg for, at arbejdsområdet er godt oplyst. Benyt aldrig værktøjet og opladeren i nærheden af brændbare eller eksplosive materialer. Benyt ikke værktøjet og opladeren i nærheden af brændbare væsker eller gasarter.

- Opbevar værktøjet og opladeren i en uaktiveret tilstand. Når værktøjet ikke benyttes, skal værktøjet og opladeren opbevares på et tørt, højtplaceret eller aflåst sted - utilgængeligt for børn og svagelige personer. Opbevar værktøjet og opladeren på et sted, hvor temperaturen er mindre end 40 °C.

- Misbrug ikke ledningen. Bær aldrig opladeren i ledningen og ryk aldrig i ledningen for at tage den ud af stikkontakten. Hold ledningen væk fra varme, olie eller skarpe kanter.

- Når opladeren ikke benyttes, eller når værktøjet er til service, tag ledningen til opladeren ud af stikkontakten.

- For at undgå fare, skal man kun benytte den specificerede oplader.

- For at undgå personskader, skal man kun benytte det tilbehør eller udstyr, der anbefales i denne brugsvejledning eller i Stanley Bostitch kataloget.

- Kontrollér og bekræft, at ledningen og kabinettet ikke er beskadiget før De benytter opladeren. Hvis ledningen på opladeren er beskadiget, skal opladeren returneres til et autoriseret Stanley Bostitch servicecenter, så ledningen eller kabinettet kan blive udskiftet. Kun et autoriseret servicecenter må foretage disse reparationer. Stanley Bostitch er ikke ansvarlig for beskadigelser eller personskader forårsaget af uautoriserede personer, som forsøger at reparere værktøjet, eller på grund af forkert håndtering af værktøjet.

- For at sikre den ønskede operationelle integritet for værktøjet og opladeren, skal installerede dæksler og skruer ikke fjernes

- Benyt altid opladeren med den spænding, der er specificeret på typeskiltet.

- Oplad altid batteriet før brug.

- Benyt aldrig andre batterier end det, der er specificeret. Tilslut ikke en specificeret tørcelle, der ikke er til værktøj, et genopladeligt batteri andet end det specificerede eller et bilbatteri til værktøjet.

- Brug ikke en sugetransformer.

- Oplad ikke batteriet fra en motor, elektrisk generator eller en DC strømforsyning.

EKSTRA SIKKERHEDSUDSTYR

ØJENBESKYTTELSE der yder beskyttelse imod flyvende partikler både fra FRONTEN og SIDEN skal altid bæres af værktøjsbrugeren og andre personer i arbejdsområdet ved ladning, betjening eller servicering af dette værktøj. Øjenbeskyttelse er påkrævet for at beskytte imod flyvende søm/klammer og stumper, der kan forårsage alvorlig øjenskade. Medarbejderen og/eller brugeren skal sikre, at ordentlig øjenbeskyttelse benyttes.

Øjenbeskyttelse i overensstemmelse med **89/686/EEC/EEC**, og med samme eller større grad en defineret i **EN166** bør benyttes. Dog bør alle aspekter af værktøjsbrugerens arbejde, miljø og andre maskintyper der benyttes, også komme i betragtning ved udvælgelse af personligt beskyttelsesudstyr.

Bemærk: Briller uden sidebeskyttelse og kun ansigtsbeskyttelse yder ikke tilstrækkelig beskyttelse.

ADVARSEL: EKSTRA SIKKERHEDSBESKYTTELSE kan

være påkrævet i nogle arbejdsmiljøer. For eksempel kan arbejdsområdet være udsat for støjniveauer, der kan føre til høreskader. Medarbejderen og brugeren bør sikre, at hvilken som helst form for nødvendig hørebeskyttelse bliver stillet til rådighed. Når det er påkrævet, skal medarbejderen og brugeren sikre, at hovedbeskyttelse bliver benyttet. Nogle arbejdsmiljøer kan kræve benyttelse af hovedbeskyttelsesudstyr. Når det er påkrævet, skal medarbejderen og brugeren sikre, at hovedbeskyttelse bliver benyttet.

SIKKERHEDSFORANSTALTNINGER - GAS VÆRKTØJ

-

Pas på tænding og eksplosioner.

Dette værktøj må ikke benyttes i et brændbart miljø eller i nærheden af brandbare væsker eller gasarter. Dette værktøj frembringer varme udstødningsgasser, der kan antænde brændbare materialer og frembringe gnister. Da gnister kan flyve omkring under sømning/hæftning, er det farligt at benytte dette værktøj i nærheden af lak, maling, rensebenzin, fortynder, benzin, gas, klæbestoffer og lignende letantændelige substanser, da de kan antænde eller eksplodere. Under ingen omstændigheder må dette værktøj benyttes i nærheden af sådanne letantændelige materialer.

-

  Eksplosion og brandfare.

  Brændselscellen er en aerosolbeholder med brændbart indhold. Det er en trykbeholder og drivmidlet vil blive i brændselscellen. Overtrædelse af instruktionerne kan medføre eksplosion eller brand. Opbevar værktøjet, brændselsceller og batteriet væk fra sollys og fra temperaturer, der overstiger 50° C (120°F). Brændselscellen og/eller batteriet kan revne og frigøre brændbart gas. Beholderen må ikke punkteres eller brændes, selv efter brug. Brændselscellen må ikke destrueres, genfyldes, indvindes eller genbruges. Sprøjt ikke på åben ild eller nogen form for glødende materialer.

  Holdes væk fra antændelseskilder - **rygning forbudt**. Opbevares utilgængeligt for børn.

- Læs omhyggeligt og følg instruktionerne i 'Ekstra sikkerhedsudstyr' vejledningen nævnt ovenfor.

-

  Må kun benyttes udendørs eller på steder med god udluftning.

  Dette værktøj udstøder kulilte, der er farligt for helbredet ved indånding. Dette værktøj må ikke benyttes i aflukkede rum eller områder med dårlig udluftning. Må ikke indåndes.

- Inden værktøjet tages i brug, kontrollér kontaktarmen. Kontaktarmen og kammeret arbejder forbundet for at dette udstyr kan fungere. Inden værktøjets tages i brug, kontrollér, at kontaktarmen fungerer ordentligt. Uden at søm/klammer, brændselscelle og batteri er sat i værktøjet, kontrollér følgende; træk magasinføder holdemekanismen tilbage for at udløse søm/klammespærringen og med udstyret vendt opad, tryk kontaktarmen ned og derefter bekræft, at den sikkert returnerer til dens originale position. Hvis kontaktarmen ikke fungerer normalt, må værktøjet ikke bruges før det er blevet kontrolleret og repareret. Kontaktarm betjeningen bliver speciel tung ved lave temperaturer og den kan muligvis ikke fungere til normal drift. Ved tilbagetrækning i fødegrebet, skal kontaktarmen køre glidende. Desuden må kontaktarmen aldrig modificeres eller fjernes.

-

  Rør ikke omkring udstødningsmundingen.

  Dette værktøj frembringer varme udstødningsgasser, der kan antænde brændbare materialer. Kontaktarmen og næsen vil blive varme ved brug og blive varmere efter længere eller hurtigere tids brug. Rør ikke med bare hænder

- Udtag batteriet og brændselscellen og fjern alle overskydende søm/klammer, der er tilbage i magasinet efter brug. Udtag batteriet og brændselscellen fra værktøjet inden vedligeholdelse, fjernelse af et tilstoppet søm/klamme, efterladelse af arbejdsområdet, flytning af værktøjet til en anden plads eller efter brug. Det er meget farligt, hvis et søm bliver afskudt ved en fejltagelse.

- Betjeningstemperaturen for dette udstyr er mellem 0°C (32°F) og 40°C (104°F), så sørg for, at betjeningen foregår indenfor denne temperaturskala. Udstyret kan muligvis ikke fungere under 0° C (32°F) eller over 40°C (104°F).

- Oplad altid batteriet ved en omgivende temperatur på mellem 0–40°C.

- En temperatur på mindre 0° C vil resultere i overopladning, hvilket er farligt. Batteriet kan ikke oplade ved en temperatur højere end 40° C. Den bedst egnede temperatur for opladning er mellem 20–25°C.

- Brug ikke opladeren uafbrudt. Når en opladning er færdig, vent 15 minutter før påbegyndelse af næste opladning.

- Sørg for at der ikke kommer fremmedlegemer ned i hullet, hvor det genopladelige batteri passer til.

- Adskil aldrig det genopladelige batteri eller opladeren.

-

  Kortslut aldrig det genopladelige batteri.

  Kortslutning af batteriet vil forårsage en stor elektrisk strøm og batteriet vil overophede. Dette vil resultere i afbrænding eller skade på batteriet.

- Smid ikke batteriet i åben ild. Hvis batteriet brænder, kan det eksplodere.

- Brug af et udtjent batteri kan skade opladeren.

- Lige så snart batterilevetiden bliver for kort til praktisk brug, skal batteriet indleveres til genbrug i overensstemmelse med lokal lovgivning.

- Stik ikke genstande ind i ventilationsslidserne på opladeren. Indsætning af metal eller brændbare genstande ind i ventilationsslidserne på opladeren vil resultere i elektrisk stød eller beskadigelse af opladeren.

- **Indånd ikke indholdet.**

  I tilfælde af indånding, skal den pågældende person bringes hen til et sted med frisk luft og bringes i en komfortabel stilling.

- Ekspanderende gasser forårsager lave temperaturer. Flydende gasser kan forårsage skader ved kontakt med huden eller øjnene. I tilfælde af kontakt med huden, vask kontakt overfladen omhyggeligt med varmt vand og sæbe og anvend en hud creme når huden er tør. I tilfælde af kontakt med øjnene, skyl de åbne øjne under rindende vand. Om nødvendigt, kontakt en læge.

- Opbevar brændselsceller på et sted med god udluftning. Opbevares ikke på steder over 50° C (120° F) (for eksempel i direkte sollys eller i en bil). Må ikke udsættes for åben ild og gnister. Brændselscellen må ikke punkteres eller åbnes. Brændselscellen må ikke genfyldes, indvindes eller genbruges. Bortskaf brændselsceller i overensstemmelse med lokal lovgivning for aerosol produkter. Bortskaf ikke brændselscellen med andet affald til genbrug. Opbevares utilgængeligt for børn.

TRANSPORT

- Forsendelse via post er forbudt.

- Transport af små mængder til eget brug i en privat bil er tilladt uden shippingpapirer og uden farligt gods certifikat.

- **Bemærk** temperaturgrænse på 50° C (120°F).

OPBEVARING

- Opbevares ikke i korridorer, entréer, nær døre og udgange eller på pulterkamre.

- Sørg for, at værktøjet, gas celler og batteri opbevares i overensstemmelse med lokal lovgivning om brandsikkerhed

- Kontrollér lokal lovgivning omkring opbevaring, håndtering og transport af aerosol produkter og i overensstemmelse med TRG300(D). International lovgivning er fastslået i overensstemmelse med ADR/RID; IATA-DGR; IMDGCode

- **Transport og opbevaring af brændselsceller.** I overensstemmelse med GGVS-ADR kræves ingen speciel licens for transport af brændselsceller.

  Vej/Jernbane: se GGVS-ADR/RID CI.2/ITEM 10B2

  Søfragt: se IMDG CI.9/P.9022/EmS Nr. 2-13

  Luft/IATA-DGR: se CI.2/Risiko Gr.3/Packinstr. 203 / maks. vægt pr. forsendelse 75kg / cargo 150 kg

  Bemærk: Gods skal være ledsaget af et farligt gods certifikat for vejtransport FN Nr. 1950 (Emergency CI.2 GGVS/ADR, Rn. Nr. 2201, punkt IB02) Transport af små mængder for eget brug i en privat bil er tilladt uden shippingpapirer og farligt gods certifikat.

- Salgsområdet bør ikke være for tæt på udgange.

- En brandslukker på 6 kg, klasse A, B, eller C skal være til rådighed.

- Æskerne bør være stablet op på en sikker måde, så at de ikke kan falde på gulvet.

- Opbevaringsrum må ikke være større end 20 m2.

- Må ikke opbevares sammen med fyrværkeri.

- Det udstillede antal stk. i salgslokalet bør ikke overstige det daglige salg.

- Værktøj med åben ild eller høje temperaturer må ikke benyttes i nærheden af brændselsceller.

- Brændselsceller må ikke udstilles i butiksvinduer.

OPLADNING AF BATTERIET

Inden værktøjet tages i brug, oplad batteriet på følgende måde: 1. Isæt ledningens stik ind i soklen på opladeren (Figur 1b)

2. Tilslut ledningen til en stikkontakt på følgende måde:

Hvis De benytter AC adapteren:

- Tilslut AC adapteren til stikkontakten.

Hvis De benytter cigarettænderen:

i. Fastgør batteriopladeren på et sted i bilen ved at benytte den medfølgende rem, så batteriopladeren ikke kan flyttes utilsigtet. (Figur 2)

ii. Isæt cigarettænder stikket ind i cigarettænderen. Hvis stikket sidder løst og falder ud af cigarettænderen, kan det skyldes, at cigarettænderen er defekt og det anbefales, at De kontakter Deres lokale bilforhandler.

Bemærk: fortsat brug af cigarettænderen kan føre til et uheld på grund af overophedning.

ADVARSEL: Placér ikke batteriet eller batteriopladeren under førersædet. Fastgør batteriopladeren for at forhindre, at det rykker sig utilsigtet, da dette kan føre til et uheld. (Figur 2)

ADVARSEL: Brug ikke den elektriske ledning, hvis den er beskadiget. Få den straks repareret.

3. Isæt batteriet i oplader positionen, så typeskiltet vender imod typeskiltet på opladeren og tryk batteriet ned indtil det kommer i kontakt med bundpladen (Figur 1b).

Isætning af batteriet vil starte opladeren og indikatorlyset vil lyse.

ADVARSEL: Hvis indikatorlyset ikke lyser, træk ledningen ud fra stikkontakten og kontrollér batteri installationen.

Når indikatorlyset går ud, er batteriet fuldt opladet.

ADVARSEL: Hvis batteriet er opvarmet lige efter betjening (for eksempel på grund af direkte sollys), vil indikatorlyset på opladeren måske ikke lyse. Hvis dette opstår, skal batteriet først køle ned og derefter kan man starte opladningen.

Opladningstid: Tabel 1 viser den fornødne opladningstid afhængig af batteritypen.

Tabel 1: Opladningstid (cirka minutter) ved 20° C

Batteri Spænding(V)	Batteri kapacitet (Ah)	
	1.5 Ah	
3.6V	9B12070R-EU	60 mins.

Bemærk: Opladningstiden kan variere afhængig af den omgivende temperatur.

4. Fjern batteriopladeren fra stikkontakten eller cigarettænderen.

5. Hold opladeren med fast greb og træk batteriet ud

Bemærk: Opbevar ikke batteriet i opladeren, når batteriet er helt opladt.

Bemærk: elektrisk afladning i tilfælde af nye batterier

De interne kemikalier på nye batterier og batterier, der ikke har været anvendt i en længere tidsperiode, kan muligvis ikke aktiveres og den elektriske afladning kan være lav, når batterierne anvendes de første få gange. Dette er et midlertidigt fænomen og normal opladningstid vil blive genetableret ved at oplade batterierne 2 eller 3 gange.

Hvordan man får batterierne til at få en længere levetid.

(1) Oplad batterierne før de bliver fuldstændig flade.

Når De mærker, at værktøjet bliver svagere, stop med at benytte værktøjet og genoplad batteriet. Hvis De fortsætter med at bruge værktøjet og batteriet bliver helt fladt, kan batteriet blive beskadiget og dets levetid vil blive kortere.

(2) Undgå opladning ved høje temperaturer.

Et genopladeligt batteri vil blive varmt umiddelbart efter brug. Hvis man straks oplader sådan et batteri, vil batteriets kemikalier blive forringet og levetiden blive forkortet. Lad batteriet være og genoplad det efter det er kølet ned.

FORBEREDELSE TIL AT BRUGE VÆRKTØJET

Sørg for, at De har læst og forstået alle advarsler nævnt i denne brugsvejledning inden De begynder, at bruge værktøjet

- Ved montering af brændselscelle eller batteri i værktøjet, skal søm/klamme afskydningsområdet pege væk fra brugeren og andre personer i arbejdsområdet. Placér næsen på værktøjet på noget testmateriale med tilstrækkelig tykkelse, så man kan udføre indstillingerne til de søm/klammer, der skal anvendes. Med hænderne væk fra aftrækkeren og udløsermekanismen og med kroppen væk fra næsen, kan brændselscellen og batteriet nu blive tilsluttet.
- Tryk ikke på aftrækkeren eller pres sikkerhedsudløseren når brændselscellen og batteriet tilsluttes. Værktøjet kan gå i cyklus og forårsage skade.

SIKKERHEDSINSTRUKTIONER FOR LADNING AF VÆRKTØJET

Ved ladning af værktøjet:

1. Placér aldrig en hånd eller andre kropsdele på næsen på værktøjet;

2. Peg aldrig værktøjet imod Dem selv eller andre personer.

3. Tryk ikke på aftrækkeren eller tryk sikkerhedsudløseren ned, da utilsigtet affyring kan opstå og forårsage personskade.

Bemærk: Se de tekniske specifikationer i starten af denne brugsvejledning for specifik ladningsinstruktion og størrelser på anbefalede søm/klammer.

SIKKERHEDSINSTRUKTIONER FOR VÆRKTØJSBETJENING

Håndtér altid værktøjet med omhu:

- Leg aldrig med værktøjet;
- Tryk aldrig på aftrækkeren med mindre næsen er direkte mod arbejdsemnet.
- Hold andre på sikkerhedsafstand fra værktøjet imens værktøjet betjenes, da utilsigtet afskydning kan opstå og forårsage personskade.

- Brugeren må ikke trykke på aftrækkeren på værktøj med sikkerhedsudløser, undtagen når mundstykket er rettet imod arbejdsemnet, da alvorlig personskade kan opstå, hvis sikkerhedsudløseren utilsigtet kommer i kontakt med personer eller genstande, hvorved værktøjet går i cyklus.

- Hold hænder og krop væk fra næsen på værktøjet. Værktøj med sikkerhedsudløser kan hoppe fra rekylen ved afskydning af et søm/klamme og endnu et søm/klamme kan uønsket blive afskudt og forårsage personskade.

- Kontrollér betjeningen af sikkerhedsudløser mekanismen regelmæssigt. Brug ikke værktøjet, hvis kontaktarmen ikke fungerer korrekt, da utilsigtet afskydning af søm/klamme kan ske. Pil ikke med den korrekte funktion for sikkerhedsudløser mekanismen.

- Afskyd ikke søm/klammer ovenpå andre søm/klammer, da dette kan forårsage afbøjning af sømmet/klammen og dermed personskader.

- Skyd ikke søm/klammer tæt på kanten af arbejdsemnet, da træ kan splitte og sømmet/klammen kan blive afbøjet og forårsage personskade.

SIKKERHEDSINSTRUKTIONER FOR VEDLIGEHOLDELSE AF VÆRKTØJET

Når man arbejder med gas værktøjet, vær opmærksom på advarslerne i denne brugsvejledning og på selve værktøjet og vær ekstra forsigtig, når De skal løse problemstillinger omkring værktøjet.

For at forhindre utilsigtede afskydninger og mulig personskade, skal batteriet og brændselscellen altid afmonteres:

1. Før De foretager justeringer.

2. Når værktøjet skal serviceres.

3. Når søm/klammer er fastklemt.

4. Når værktøjet ikke er i brug.

5. Når man skal flytte til et andet arbejdsområde, da utilsigtet afskydning kan opstå og forårsage personskade.

Kontrollér, at værktøjet fungerer korrekt, ved at sætte næsen til et stykke affaldstræ og tryk på aftrækkeren 1 eller 2 gange.

BETJENING AF VÆRKTØJET

FORBEREDELSE INDEN BETJENING

Opbevar ikke værktøjet, brændselscellen og batteriet på et koldt sted. Opbevar værktøjet, brændselscellen og batteriet på et lunt sted indtil påbegyndelsen af arbejdet.

- Hvis værktøjet, brændselscellen og batteriet allerede er kolde, tag dem ind til et varmt område og sørg for at de bliver opvarme før ibrugtagning.

- **Bemærk** temperaturgrænsen på 50° C (120°F).

- Må ikke udsættes for åben ild og gnister.

- Dette værktøj kan ikke fungere fuldstændigt ved; - en lav temperatur, brændselscellen mister det fornødne drivmiddeltryk, høje temperaturer kan påvirke værktøjets arbejdsevne.

- Brug ikke værktøjet i regnvejr eller hvor der findes alt for meget fugt.

- Det anbefales ikke at benytte dette værktøj i højder over 1500m (5000ft), eller ved temperaturer under 0° C (30° F).

1. BRÆNDSELSCELLE

For at tilslutte doseringsventilen til en brændselscelle:

1. Aftag doseringsventilen og hætten fra gaspatronen (Figur 3a).

2. Tryk fremad (spindel siden) og derefter nedad på forsiden af doseringsventilen (Figur 3b).

3. Tryk nedad på bagsiden af doseringsventilen indtil den er lukket (Figur 3c).

For at kontrollere, at doseringsventilen er korrekt tilpasset:

Pres doseringsventil spindlen på brændselscellen 2 eller 3 gange imod en fastgjort genstand og slip. Hvis der ikke udspredes gas, er brændselscellen tom og skal udskiftes.

BEMÆRK SIKKERHEDSREGLERNE

ADVARSEL: Hvis der lækkes gas fra doseringsventilen eller gaspatronen efter De har monteret doseringsventilen, skal doseringsventilen udskiftes.

Prøv ikke at genbruge doseringsventilen - udskift den hver gang brændselscellen udskiftes.

2. BATTERI

De skal oplade batteriet før ibrugtagning - se tidligere afsnit '**OPLADNING AF BATTERIET**'.

3. SIKKERHEDSKONTROL

- Uautoriserede personer (inklusive børn) skal holdes væk fra udstyret.
- Øjenbeskyttelse skal benyttes.
- Kontrollér om skruerne, der fastholder topdækslet mv. er fastspændte. Kontrollér værktøjet for defekter eller rustne dele.
- Kontrollér om kontaktarmen virker korrekt uden søm, brændselscelle og batteri er monteret på værktøjet. Kontrollér ligeledes om der findes snavs i de bevægende dele på kontaktarmen.
- Sørg for, at De har læst og forstået alle relevante sikkerhedsinstruktioner i denne brugsvejledning før De fortsætter.

4. BETJENING AF VÆRKTØJET: INDEN IBRUGTAGNING

1. Isæt batteriet i håndtaget på værktøjet (Figur 4)

Bemærk: Rør ikke ved kontaktarmen eller aftrækkeren under montering af batteriet.

- Sørg for, at batteri indikatorlyset blinker GRØNT (Figur 5).

- Hvis batteri indikatorlyset blinker RØDT, er der ikke nok strøm på batteriet og det skal oplades.

BATTERI INDIKATORLYS

- Blinker GRØNT: Tilstrækkeligt med strøm (Lyset stopper med at blinke ved afbenyttelse af værktøjet).
- Blinker RØDT: Utilstrækkeligt med strøm
- OFF (Ingen synligt lys): Batteriet er fladt. Oplad batteriet.

2. Isæt brændselscellen i værktøjet

i. Skub op og træk ud udløseren (Figur 6).

ii. Isæt brændselscellen ind i værktøjet (Figur 7), og sørg for at spindlen på brændselscellen er korrekt på linje med hullet i adapteren (Figur 8).

iii. Luk udløseren (Figur 9).

5. LADNING AF SØM I VÆRKTØJET

ADVARSEL: Ved ladning af søm i værktøjet:

- Tryk ikke på aftrækkeren
- Tryk ikke på kontaktarmen
- Hold ansigt, hænder, fødder og andre kropsdele, såvel som andre personer væk fra næsen for at undgå personskader under ladningen.

MODELLER: GFN1664K / GFN1564K

1. Isæt et sømbånd ind i bunden af magasinet (Figur 10).

2. Skub sømbåndet fremad ind i magasinet (Figur 11).

3. Træk sømføderen forbi sømbåndet imod bunden af magasinet (Figur 12) for at koble den til sømbåndet.

Bemærk: Sømbånd med mere end 10 søm skal bruges.

4. Sømpistolen er nu klar til betjening.

Tømning af søm:

1. Træk sømføderen næsten til bunden af magasinet og tryk ned knappen, der er placeret i sømføderen. (Figur 13).

2. Forsigtigt skub sømføderen fremad, over sømbåndet.

3. Skub sømmene til bagerst i magasinet og fjern dem. (Figur 14).

MODEL: GBT1850K

1. Tryk holdemekanismen på bagsiden af magasinet og træk dækslet tilbage. (Figur 15)

2. Isæt sømbåndet ind i magasinet og hold sømspidserne i kontakt med rillen på bunden af riflen. (Figur 16)

3. Skub sømbåndet til fronten af magasinet ind i styrepladen. (Figur 17)

4. Skub dækslet fremad for at lukke magasinet.

- Hold altid spidserne af sømmene i kontakt med rillen.
- Brug sømbånd med mere end 5 søm.

4. Sømpistolen er nu klar til betjening.

Udtagning af søm:

1. Tryk let på stop armen og forsigtigt træk magasindækslet ud.

2. Fjern sømmene fra sømpistolen.

ADVARSEL: For at undgå utilsigtet betjening, rør ikke aftrækkeren eller placér topdelen af kontaktarmen på en høvlebænk eller på gulvet. Vend aldrig næsen imod dem selv eller andre personer.

6. BETJENING AF SØMPISTOLEN

ADVARSEL:

- Pres kontaktarmen ved inddrivning af et søm, ellers kan stemplet ikke komme tilbage korrekt.
- Brugen af værktøjet i en længere tidsperiode kan føre til olie omkring udstødningsmundingen eller næsen, hvilket resulterer i stænkning.

- For at sikre, at materialet, der skal sømmes forbliver rent, aftør al olie, der kommer på værktøjet.

CYKLUS HASTIGHEDER

Disse værktøjer er fremstillet til at fungere op til følgende cyklus hastigheder:

Trinvis betjening – 2 til 3 søm pr. sekund

Vedvarende betjening – 1000 søm pr. time

Overskridelse af disse hastigheder kan forårsage overophedning af værktøjet, hvilket resulterer i tab af ydeevne eller skade på værktøjskomponenterne. Ved at bruge sømpistolen på den anbefalede cyklus hastighed, har De mulighed for inddrivning af adskillige tusinde søm på en typisk arbejdsdag.

SIKKERHEDSUDLØSER

Disse værktøjer leveres udstyret med en sekventiel sikkerhedsudløser og er markeret med en omvendt ligesidet trekant (▼). **Brug ikke et værktøj, der er markeret på denne måde, hvis sikkerhedsudløseren mangler eller virker defekt.**

Den sekventielle udløser kræver, at brugeren holder værktøjet imod arbejdsemnet med sikkerhedsudløseren presset ned før aftrækkeren trykkes. For at slå yderligere søm/klammer i, skal aftrækkeren slippes og værktøjet løftes væk fra arbejdsemnet før gentagelse.

Dette gør nøjagtig søm/klamme placering nemmere, for eksempel til indramning, kanter og fremstilling af tremmekasser. Den sekventielle udløser tillader nøjagtig søm/klamme placering uden muligheden for inddrivning af søm/klammer på grund af rekyl. Det sekventielle udløser værktøj har en positiv sikkerhedsfordel, fordi det ikke utilsigtet vil slå et søm/klamme i, hvis værktøjet igen har kontakt med arbejdsemnet eller noget andet, imens brugeren har fingeren på aftrækkeren.

SØM/KLAMME AFSPÆRRING (GFN1664 / GFN1564K)

Disse værktøjer anvender en mekanisme, der forhindrer tom afskydning af værktøjet.

Når magasinet er tomt for søm eller når det resterende antal søm er mindre end 10, kan kontaktarmen ikke fungere og værktøjet vil ikke kunne affyres.

KONTROL AF VÆRKTØJSBETJENINGEN

SEKVENTIEL UDLØSERBETJENING

A) Uden at røre aftrækkeren, tryk kontaktarmen imod arbejdsoverfladen.

VÆRKTØJET MÅ IKKE ARBEJDE I CYKLUS.

B) Tag værktøjet væk fra arbejdsoverfladen og, uden at pege værktøjet imod Dem selv eller andre, tryk på aftrækkeren.

VÆRKTØJET MÅ IKKE ARBEJDE I CYKLUS.

C) Med værktøjet væk fra arbejdsoverfladen, tryk på aftrækkeren. Pres sikkerhedsudløseren imod arbejdsoverfladen

VÆRKTØJET MÅ IKKE ARBEJDE I CYKLUS.

D) Uden at røre ved aftrækkeren, pres sikkerhedsudløseren imod arbejdsoverfladen og derefter tryk på aftrækkeren.

VÆRKTØJET SKAL ARBEJDE I CYKLUS.

BRUG AF VÆRKTØJET

Efter kontrol om værktøjet fungerer korrekt, pres næsen imod arbejdsemnet og tryk på aftrækkeren. Kontrollér om sømmet/klammen er slået i som ønsket.

JUSTERING AF INDDRIVNINGSDYBDEN

For at sikre, at hvert søm/klamme trænger ind til samme dybde, sørg for at værktøjet altid holdes med et fast greb imod arbejdsemnet.

Hvis sømmene bliver slået ind for dybt eller for svagt, foretag justering af sømpistolen på følgende måde.

1. Aftag brændselscellen og batteriet fra sømpistolen. (Figur 19).

2. Hvis sømmene bliver slået i for dybt, drej dybde indstillingsanordningen i den viste retning (Figur 20a). Justeringer foretages med halve omgangsintervaller

Hvis dybden af inddrivningen er for svag, drej dybde indstillingsanordningen i den modsatte retning (Figur 20b).

1. Stop drejningen af indstillingsanordningen når en passende position er opnået til en søm test.

2. Montér brændselscellen og batteriet til værktøjet og kontrollér den nye dybde af inddrivningen ved at slå et søm/klamme ind i et tilsvarende træstykke. Hvis yderligere justeringer kræves, gentag trin 1 til 2 ovenfor.

7. HJÆLPE KROG

Hjælpe krogen kan monteres på enten højre eller venstre side af værktøjet.

ADVARSEL! Aftag altid gaspatronen og batteriet fra værktøjet før man foretager justeringer eller inden man forsøger, at montere eller afmontere nogle dele. 1. For at justere eller fjerne krogen, skal brændselscellen og batteriet afmonteres fra sømpistolen. (Figur 19).

2. Hold godt fast i værktøjet og fjern skruen ved hjælp af en skruetrækker (Figur 21).

3. Fjern krogen og pladen til krogen (Figur 22).

4. Montér krogen på den anden side og fastgør den med skruen (Figur 23).

8. BRUG AF AFTAGELIG GUMMIFOD

Hvis De har brug for at beskytte overfladen på arbejdsemnet imod ridser eller mærker lavet af kontaktarmen, kan en aftagelig gummifod monteres på værktøjet.

1. Aftag først brændselscellen og batteriet fra sømpistolen.

2. Påsæt den aftagelige gummifod som vist i figur 24 & 25 afhængig af Deres værktøjsmodel.

3. Spidsen er markeret for at vise udgangspunktet for sømmet og gør justeringen nemmere.

For at afmontere spidsen, træk den af i modsatte rækkefølge af påsætningen. Når den ikke benyttes, sæt den i opbevaringsrummet på bagsiden af magasinet eller i æsken. (Figur 26 & 27)

VEDLIGEHOLDELSE & PROBLEMLØSNING

Aftag brændselscellen og batteriet fra værktøjet og tøm helt magasinet før påbegyndelse af vedligeholdelse eller reparation. Læs og forstå advarslerne i denne brugsvejledning, i værktøjets tekniske data og på selve værktøjet og vær ekstra forsigtig ved evaluering af problemer med værktøjet.

Det anbefales, at benytte originale Bostitch reservedele. Brug ikke modificerede dele eller dele, der ikke vil give samme ydelse som det originale udstyr.

ADVARSEL: Sørg for, at aftage batteriet og brændselscellen under søm/klamme stop, undersøgelse, vedligeholdelse og rengøring.

AFHJÆLPNING VED SØM STOP

1. Aftag først brændselscellen og batteriet fra sømpistolen. 2. Fjern alle overskydende søm fra magasinet.
3. Udløs patentlukken ved at sænke dækslet (Figur 28) og åbne styrepladen (Figur 28).
4. Fjern det fastklemte søm med en kærvskruetrækker eller bidetang (Figur 29).
5. Luk styrepladen og holdemekanismen, og sørg for at den er ordentlig lukket før De fortsætter.

Bemærk: I tilfælde af jævne søm stop, kontakt det autoriserede servicecenter, hvorfra De købte denne maskine.

UNDERSØGELSE AF MAGASINET

1. Aftag først brændselscellen og batteriet fra sømpistolen.

2. Rengør magasinet. Fjern papirclips eller træflis, der kan have samlet sig i magasinet. Smør magasinet med Bostitch sømpistol smøremiddel.

UNDERSØGELSE AF MONTERINGSSKRUERNE

Med regelmæssige intervaller, kontrollér hver del for løse monteringsskruer og fastspænd skruerne om nødvendigt. Betjening af værktøjer med løse skruer kan være farligt.

UNDERSØGELSE AF KONTAKT ARMEN

Undersøg, hvis kontaktarmen kan glide uden problemer. Rengør glidefladen på kontaktarmen og brug den behørige olie til smøring fra tid til anden. Dette vil sikre en smidig betjening og samtidig hjælpe imod rustdannelse.

FORBEREDELSE FOR OPBEVARING

- Når værktøjet ikke skal bruges i en længere tidsperiode, påfør en tynd hinde af smøremiddel på ståldelene for at undgå rustdannelse.
- Opbevar ikke sømpistolen i kolde omgivelser. Når værktøjet ikke bruges, bør værktøjet opbevares på et lunt og tørt sted.
- Opbevares utilgængeligt for børn.
- Der henvises til alle instruktionerne i det tidligere 'Opbevarings` afsnit i denne brugsvejledning.

UDSKIFTNING AF SIKRING I CIGARETTÆNDER STIKKET

ADVARSEL: For fortsat beskyttelse imod risikoen for brand, udskift kun sikringen med den samme type og klassifikation i cigarettænder stikket. -250V, 6A, DC

RESERVEDELSLISTE

ADVARSEL: Reparation, modifikation og undersøgelse af værktøj fra Bostitch må kun udføres af et autoriseret Bostitch servicecenter.

Reservedelslisten leveret med dette værktøj, kan være behjælpelig, hvis den fremvises sammen med værktøjet til et autoriseret Bostitch servicecenter ved forespørgsel om reparation eller anden vedligeholdelse.

Ved betjening og vedligeholdelse af værktøjet, skal sikkerhedsreglerne og standarderne beskrevet i hvert land overholdes.

MODIFIKATIONER

Værktøjer fra Stanley Bostitch bliver kontinuerligt

forbedret og modificeret for at indarbejde de sidste nye tekniske fremskridt. Derfor kan nogle dele blive ændret uden forudgående varsel.

ANVEND DE RIGTIGE SMØREMIDLER

Brug BOSTITCH gas sømpistol smøremiddel.

Brug ikke olierengøringsmiddel eller tilsætningsmidler: disse smøremidler vil skade O-ringene og andre gummidele og vil medføre funktionsfejl på værktøjet.

STØJ OG VIBRATIONSDATA

STØJ EMISSION /Se værktøjets tekniske data)

De karakteristiske støjværdier for værktøjet er blevet fastlagt i overensstemmelse med EN12549 - "Akustik - støj testkoder for søm/klamme pistoler - Teknisk metode."

Disse værdier er værktøjs relaterede karakteristiske værdier og repræsenterer ikke støj udviklingen på brugsstedet. Støj udviklingen på brugsstedet vil for eksempel være afhængig af arbejdsmiljøet, arbejdsemnet, understøttelsen af arbejdsemnet og antallet af søm, der skal slåes i mv.

Afhængig af forholdene på arbejdspladsen og formen af arbejdsemnet, skal der muligvis udføres individuel støjdæmpning såsom at placere arbejdsemnet på et støjdæmpende underlag, stoppe viberationer af arbejdsemnet ved hjælp af fastspænding eller foring, indstilling af lufttrykket til det minimum, der kræves for udførelse af arbejdet mv.

INFORMATION OMKRING VIBRATION (se værktøjets tekniske data)

Den karakteristiske vibrationsværdi for værktøjet er fastlagt i overensstemmelse med ISO/WD 8662-11 "Måling af vibration i håndholdte el-værktøjer - Del 11 søm/klamme pistoler".

Denne værdi er en værktøjs relateret karakteristik og repræsenterer ikke den indflydelse på hånd-arm stillingen, når værktøjet bruges. En påvirkning på hånd-arm stillingen når man benytter værktøjet, vil for eksempel afhænge af hvor hårdt man har greb i værktøjet, kontakt kraften, arbejdsretningen, indstillingen af trykluftforsyningen, arbejdsemnet, arbejdsemne underlaget mv.

VEDLIGEHOLDELSES INTERVALLER

Vedligeholdelses intervaller for værktøjer kan variere afhængigt af arbejdsmiljøet for værktøjet, hvilke arbejdsopgaver værktøjet bruges til og omfanget af søm, der bruges. Hvis værktøjet for eksempel bruges under beskidte og støvede forhold med stort omfang af søm, vil det kræve, at værktøjet vedligeholdes oftere end i et rent arbejdsmiljø med et lille antal søm.

Diagrammet herunder, er blevet lavet som en guide for at hjælpe Dem med, at fastlægge vedligeholdelsesintervallerne for værktøjet. Hvis De oplever en usædvanlig stor opbygning af skidt indeni værktøjet mellem rensningerne, så reducér tiden mellem vedligeholdelsesintervallerne. Hvis værktøjet ikke kræver rengøring inden for den tidsplan De har fastlagt, kan De være i stand til at forlænge vedligeholdelsesintervallerne. Hvis De har spørgsmål vedrørende ovennævnte, kontakt venligst Deres lokale distributør for råd og hjælp.

Vedligeholdelses intervaller
GFN1664K / GFN1564K / GBT1850K:

		Antal dage mellem Vedligeholdelsesaktiviteter				
Driftsmiljø	Meget beskidt & støvet	6-7	6-7	6-7	3-4	3-4
	Støvet	10-14	10-14	10-14	6-7	6-7
	Moderat	30-45	30-45	30-45	10-14	10-14
	Rent	45-60	45-60	45-60	30-45	30-45
		1	2	4	6	8+
		Ugentligt forbrug af søm [x1000]				

FILTER RENSNING

Referencerne for dette vedlægges i en separat vejledning kaldet 'Filter rensning / værktøjs rengøring & smøring'.

Når der arbejdes på værktøjet, tab ikke dele af det adskilte værktøj og brug kun originale Stanley Bostitch dele for at sikre korrekt drift og sikkerhed af værktøjet.

1. Før rengøring, kontrollér at værktøjet er kølet helt af, og derefter fjern alle søm, brændselscellen og batteriet fra værktøjet. (Figur 30)

2. Aftag filter dækslet. (Figur 31)

3. Fjern filteret fra top dækslet. (Figur 32)

4. Fjern støv og skidt fra filteret med original Stanley Bostitch rengøringsmiddel. [SB-TC1] (Figur 33)

5. Bekræft at filteret ikke er beskadiget. Hvis det er beskadiget, udskift det med et nyt [Reservedelsnr. 192231].Sørg for, at filteret er tørt og uden skidt. Udskift filteret. (Figur 34)

6. Påsæt filterdækslet og sørg for, at filteret ikke sidder i klemme. (Figur 35)

7. Udfør altid 6-10 test cyklus på et træstykke inden værktøjet tages i brug igen, da der kan være rester fra rengøringsmidlet i afskydningen. (Figur 36)

RENGØRING & SMØRING

Sørg for, at De har læst og forstået alle sikkerhedsadvarsler og rengøringsprocedurer inden De tager værktøjet i brug

eller rengør det. Undladelse af at gøre det, kan resultere i alvorlige personskader.

ADVARSEL: Sørg for, at de 4 sekskantede topbolte er fastspændte til topstykket inden værktøjet tages i brug. Løse eller tabte bolte kan forårsage udslip af brændende gasser og medføre personskader på brugeren og beskadigelse af værktøjet og ejendele.

1. Før rengøring, kontrollér at værktøjet er kølet helt af, og derefter fjern alle søm, brændselscellen og batteriet fra værktøjet. (Figur 37)

2. Aftag filter dækslet. (Figur 38)

3. Ved hjælp af 5mm sekskantnøgler, fjern og gem de sekskantede topbolte. (Figur 39 & 40) [M5 x 10] [M5 ansatsbolt 2 stk.]

4. Aftag topdækslet. (Figur 41)

5. Ved hjælp af en skruetrækker, fjern og gem skruerne. (Figur 42)[M4 x 10]

6. Fjern holderen (B) fra motorledningen. (Figur 43) Tag forsigtigt motorledningen af. (Figur 44) Træk tændkablet fra tændrøret. (Figur 45)

7. Ved hjælp af en 4mm sekskantnøgle, fjern og gem sekskantede topbolte fra topstykket. (Figur 46) [M4 x 12, 4 stk.]

8. Løft forsigtigt topstykket væk fra forbrændingskammeret. (Figur 47)

9. Sørg for, at De ikke beskadiger ventilatorbladene og fjern forsigtigt stempelringen fra bagved ventilatoren. (Figur 48)

10. Ved hjælp af en tør klud, rengør og fjern al skidt fra stempelringen. (Figur 49) Kontrollér stempelringen for beskadigelse og udskift den om nødvendigt [Reservedels nr.192246]

11. Rengør topstykket ved hjælp af bremse rensemiddel og vær ekstra omhyggelig med tændrøret. (Figur 50)

12. En lille børste kan være behjælpelig med at løsne snavset. Det kan være nødvendigt, at gentage dette 2 eller 3 gange indtil det er rengjort. (Figur 51)

13. Sæt stempelringen på topstykket. (Figur 52)

14. Smør stempelringen med Bostitch gas sømpistol smøremiddel [Reservedelsnr. SB-20CL]. (Figur 53)

15. Smør det hul hvori motorakslen er sat med Bostitch gas sømpistol smøremiddel [Reservedelsnr. SB-20CL]. (Fig. 54)

16. Sprøjt bremse rensemiddel ind i kammeret for at løse rester. [SB-TC1] (Figur 55)

17. Ved hjælp af et stump instrument [f.eks. et skruetrækkerhåndtag], skub stemplet ned. (Figur 56)

18. Ved at holde værktøjet omvendt, sprøjt bremse rensemiddel ind i cylinderen og sørg for, at alle rester kommer ud af værktøjet. Det kan være nødvendigt at udføre denne handling 2 eller 3 gange ved hjælp af en lille børste for at løsne mere af det genstridige snavs. (Figur 57)

19. Ved hjælp af en skruetrækker eller lignende redskab,

skub drivbladet tilbage i værktøjet. (Figur 58)

20. Træk sømføderen tilbage for at udløse værktøjets låsemekanisme og pres udløserarmen ned på en hård overflade. Ved hjælp af Bostitch gas sømpistol smøremiddel [Reservedelsnr. SB-20CL], smør omkring den udvendige riffel i forbrændingskammeret, hvor den nedre stempelring er placeret. (Figur 59)

21. Bekræft, at stempelringen er placeret på topstykket; og derefter sæt topstykket på plads i toppen af værktøjet og sørg for, at ledningerne ikke er fastklemt deri. Pas på ikke at beskadige ventilatorbladene. (Figur 60)

22. Tryk ned hele værktøjshuset, montér topstykket og sørg for, at stempelringen ikke er fastklemt. Isæt de 4 topbolte. (Figur 61)

23. Skru de 4 topbolte i, så de er tilbage på deres originale placering ved hjælp af en 4mm sekskantsnøgle. (Figur 62)

24. Kontrollér, at stempelringen er korrekt placeret ved at hive sømføderen tilbage og tryk udløserarmen ned. (Figur 63)

25. Tilslut tændkablet og motorledningen.(Figur 64, 65)

26. Dæk holderen (B) omkring motorledningen. (Figur 66)

27. Spænd skruerne ved hjælp af en skruetrækker. (Figur 67)

28. Sæt på tændkablet og motorledningen. (Figur 68)

D: Kontrollér, at motorledningen er indeni ribben.

E: Kontrollér, at motorledningerne ikke er fastklemt af topstykket.

F: Kontrollér, at motorledningen er forbundet korrekt.

29. Sæt topdækslet på og sørg for, at ingen af ledningerne er fastklemte. (Figur 69)

30. Isæt de sekskantede topbolte. (Figur 70)

31. Udfør altid 6-10 test cyklus på et træstykke inden værktøjet tages i brug igen, da der kan være rester fra rengøringsmidlet i afskydningen. (Figur 71)

Vedligeholdelsesdiagram

HANDLING	HVORFOR	HVORDAN
Sørg for, at kontaktarmen fungerer korrekt	Arbejd for betjeningssikkerhed og effekt drift.	Pust rent dagligt.

Fejlsøgning

PROBLEM	KONTROLLÉR METODE	AFHJÆLPNING
Sømpistolen er i drift, men ingen søm bliver slået i.	Kontrollér for søm stop.	Fjern fastklemte søm.
	Kontrollér sømføderens funktion.	Rengør og smør, hvis det er nødvendigt.
	Båndfjeder svækket eller beskadiget ?	Udskift båndfjeder.
	Kontrollér om de rigtige søm bruges.	Brug kun de anbefalede søm.
	Kontrollér om drivblad stemplet ikke returnér til top positionen.	Fjern batteriet, brændselscellen & søm fra værktøjet og, ved hjælp af en tynd skruetrækker 100 mm lang (ikke medfølgende), isæt ind i kontakt armen (Figur 58) og skub stangen til top positionen.
	Kontrollér om det er de rigtige søm.	Brug kun de anbefalede søm.
Springer over søm. Uregelmæssig fødning.	Kontrollér sømføderens funktion.	Rengør og smør.
	Båndfjeder svækket eller beskadiget ?	Udskift båndfjeder.
	Sømføder slidt eller beskadiget ?	Udskift sømføder.
	Kontrollér om stemplet returnerer.	Tryk med fast greb på aftrækkeren og hold den inde i 0.5 sekunder efter forbrænding.
	Kontrollér om stemplet kører smidigt.	For lav temperatur, opvarm brændselscellen under 50°C (120°F).
Søm stop. Islået søm er bøjet.	Kontrollér om det er de rigtige søm.	Brug kun de anbefalede søm.
	Drivblad slidt ?	Kontakt Bostich for udskiftning.
	Sømføder slidt eller beskadiget ?	Udskift sømføder.
Bevægelsen af kontaktarmen foregår ikke smidigt.	Kontaktarm bøjet ?	Kontakt Bostich for udskiftning.
	Kontrollér kontaktarmens bevægende løbebane for skidt.	Kontakt Bostich for udskiftning.
Ventilator virker, lysindikator lyser GRØNT, men værktøjet slåer stadigvæk ikke søm i, eller driften er ustabil.	Kontrollér om stemplet returnerer.	Skub kontaktarmen hele vejen. For lav temperatur, opvarm brændselscellen under 50°C (120°F).
	Kontrollér brændselscellen, utilstrækkelig strøm ?	Udskift den med en ny brændselscelle.
	Kontrollér tændkabel, slidtage ?	Kontakt Bostich for udskiftning.
	Kontrollér tændkabel, fedtet eller snavset ?	Kontakt Bostich for udskiftning.
	Kontrollér filter, tilstoppet ?	Rens i overensstemmelse med vdligeholdelses diagramet.
Ventilator fungerer ikke når udløserarmen er trykket ned.	Magasin tomt.	Isæt flere søm i magasinet.
	Bemærk farven på lysindikatoren.	Hvis rød: oplad batteriet. Hvis grøn: Kontakt Bostich for udskiftning.
Ikke i stand til at oplade batteriet.		Kontrollér ledningen.

Teknisk data tabel (Se side 2)

A	Længde mm.	K	Magasin kapacitet
B	Højde mm.	L	Omgivende arbejdstemperatur
C	Bredde mm.	M	Oplader ref.
D	Vægt kg.	N	Strømforsyning
E	Støj LPA 1s d	O	Opladningstid i minutter ved 20°c (70f)
F	Støj LWA 1 s d	P	Opladningsspænding
G	Vibration m/s2	Q	Oplader strøm
H	Søm/klamme navn	R	Vægt kg.
I(a)	Dimensioner mm	S	X Batteri (kg)
I(b)	Dimensioner mm	T	Batteri type
J	Top/krone	U	Brændselscelle - flydende carbonhybrid:propan/butan

TURVALLISUUS- JA KÄYTTÖOHJE

TÄMÄ VOIMATYÖKALU TOIMII POLTTOMOOTTORILAITTEEN AVULLA JA SITÄ PITÄÄ KÄYTTÄÄ AINOASTAAN NÄISSÄ KÄYTTÖOHJEISSA LUETELTUJEN POLTTOKAASUSÄILIÖIDEN KANSSA.

ENNEN TÄMÄ TYÖKALUN KÄYTTÖÄ KAIKKIEN KÄYTTÄJIEN TULEE LUKEA TÄMÄ KÄYTTÖOPAS JA LAITTEEN TEKNISET TIEDOT, JOTTA HE YMMÄRTÄVÄT NIIDEN SISÄLTÄMÄT TURVAVAROITUKSET JA OHJEET SEKÄ NOUDATTAVAT NIITÄ. SÄILYTÄ NÄITÄ OHJEITA TYÖKALUN MUKANA, JOTTA NE OVAT AINA LUETTAVISSA TARPEEN MUKAAN.

MIKÄLI SINULLA ON KYSYTTÄVÄÄ, OTA YHTEYS BOSTITCH-JÄLLEENMYYJÄÄSI TAI -MAAHANTUOJAASI.

Bostitch-työkalut on suunniteltu takaamaan erinomainen asiakastyytyväisyys ja saavuttamaan maksimisuorituskyky käytettäessä Bostitch-tarkkuuskiinnikkeitä, jotka on valmistettu noudattaen yhtä tiukkoja standardeja. Ne palvelevat käyttäjäänsä tehokkaasti ja luotettavasti, kun niitä käytetään oikein ja huolella. Kuten minkä tahansa käyttövoimalla varustetun työkalun kanssa, valmistajan ohjeita on noudatettava parhaiden tulosten saavuttamiseksi.

Huomautus: Lisäturvatoimet saattavat olla välttämättömiä työkalun käyttötarkoituksestasi riippuen. Ota yhteys Bostitch-jälleenmyyjääsi tai -maahantuojaasi, mikäli sinulla on kysyttävää työkalusta ja sen käytöstä.

Huomautus: Bostitch ei voi hyväksyä vastuuta tuotteen suorituskyvystä, jos työkaluamme käytetään sellaisten kiinnittimien tai lisälaitteiden kanssa, jotka eivät täytä aidoille Bostitch-nauloille, -sinkilöille, -akuille, -polttoainekennoille, -latureille ja -lisälaitteille asetettuja erityisvaatimuksia.

RAJOITETTU TAKUU

Bostitch Inc. antaa tämän tuotteen alkuperäiselle vähittäismyyntiostajalle takuun siitä, että tuotteessa ei ole materiaali- ja valmistusvikoja, ja suostuu korjaamaan tai vaihtamaan, Bostitchin valinnan mukaan, viallisen tuotteen 90 päivän kuluessa ostopäivästä. Tätä takuuta ei voida siirtää. Se kattaa ainoastaan materiaali- tai valmistusvioista johtuvat vauriot, eikä se kata tilanteita tai vikoja, jotka johtuvat normaalista kulumisesta, laiminlyönnistä, väärinkäytöstä tai onnettomuudesta.

TÄMÄ TAKUU KORVAA KAIKKI MUUT ESITETYT TAKUUT. KAIKKI MYYNTIKELPOISUUTTA TAI TIETTYÄ TARKOITUSTA VARTEN SOPIVUUTTA KOSKEVAT TAKUUT RAJOITTUVAT TÄMÄN TAKUUN VOIMASSAOLOAIKAAN. BOSTITCH EI OLE VASTUUSSA MISTÄÄN OHEIS- TAI SEURAAMUKSELLISISTA VAHINGOISTA.

Jotkin maat eivät salli ns. hiljaiselle takuun kestolle annettuja rajoituksia, tai oheis- tai seuraamuksellisten vahinkojen rajoituksia tai kieltoja, joten yllä mainitut rajoitukset eivät ehkä koske sinua. Tämä takuu myöntää sinulle tiettyjä laillisia oikeuksia, ja sinulla voi olla myös muita oikeuksia, jotka vaihtelevat maasta riippuen. Saadaksesi takuuhuoltoa, sinun tulee palauttaa tuote omalla kustannuksellasi yhdessä ostotodistuksen kanssa Bostitchin alueelliseen takuukorjauskeskukseen.

LISÄTARVIKKEET

Näiden työkalujen kanssa toimitetaan seuraavat

lisätarvikkeet:

1) Laturi	x 1
2) Laukku	x 1
3) Kuusiokoloavain M4-ruuveille	x 1
4) Kuusiokoloavain M5-ruuveille	x 1
5) Öljykannu	x 1
6) Akku	x 2
7) Laturin liitospistoke (tasavirta)	x 1
8) Verkkolaite	x 1

9) Pehmustettu 'no mar' -kärkiosa (kiinnitetty työkaluun) x 1

Valinnaisia lisätarvikkeita on saatavana ja myytävänä erikseen:

1) Polttoainekennot tuotekoodi: FC30ML

2) Viimeistelynaulaimen voiteluaine 250 cc tuotekoodi: SB-20CL

YLEISET TURVALLISUUSOHJEET

Tämän työkalun kanssa tulee käyttää ainoastaan niitä kiinnittimiä, akkuja, polttoainekennoja ja latureita, jotka on mainittu näissä käyttöohjeissa. Tätä työkaluja siihen kuuluvia kiinnittimiä tulee käsitellä yhtenä järjestelmänä turvallisuustarkoituksia varten.

Korjauksia saavat suorittaa ainoastaan Bostitchin edustajat tai muut asiantuntijat, jotka noudattavat tämän käyttöoppaan ja työkalun teknisten tietojen turvallisuus-, käyttö- ja huolto-ohjeita.

Huomautus: Asiantuntijoina pidetään henkilöitä, jotka ovat ammattikoulutuksensa tai kokemuksensa perusteella saaneet riittävän asiantuntemuksen naulaintyökaluista pystyäkseen arvioimaan naulainlaitteiden turvallisen käyttökunnon.

TÄSSÄ OPPAASSA MAINITTUJEN MUIDEN VAROITUSTEN LISÄKSI NOUDATA SEURAAVIA OHJEITA TURVALLISEN KÄYTÖN TAKAAMISEKSI:

Älä hävitä sähkötyökaluja yhdessä talousjätteiden kanssa!

-
  Sähkö- ja elektroniikkalaitteita koskevan Euroopan direktiivin 2002/96/EC & 2006/66/EC mukaisesti ja noudattaen sen toimeenpanoa kansallisten lakien määräämällä tavalla, käyttöikänsä loppuun tulleet sähkötyökalut/akku tulee kerätä erikseen ja palauttaa ympäristöllisesti asianmukaiseen kierrätyslaitokseen.
- Kunnioita Bostitch-työkaluasi työvälineenä. Se ei ole leikkikalu. Käytettävä asiallisesti.
- Käytä Bostitch-työkalua ainoastaan sen käyttötarkoitukseen, kuten: viimeistelytyöt ovien, ikkunoiden ja reunalistojen parissa; laatikostojen pohjat, kaappien taustalevyt ja kaapinvalmistus; kuvankehystys ja huonekalujen viimeistely. Näitä työkaluja ei tule käyttää muuhun kuin puutyöhön.
- Älä iske naulaan toisella naulalla.
- Älä iske naulaa metalliosaan.
- Älä koskaan käytä työkalua tavalla, jonka vuoksi kiinnitin voisi ohjautua käyttäjää tai muita työalueella olevia henkilöitä kohti.
- Älä käytä työkalua vasarana.
- Kanna työkalua aina sen kahvasta. Älä koskaan kanna työkalua sen liipaisimen ollessa vedettynä.
- Älä muuta tai muokkaa tätä työkalua sen alkuperäisestä suunnittelusta tai toiminnasta ilman Stanley Bostitchin kirjallista lupaa.
- Tiedosta aina, että tämän työkalun väärä käyttö ja käsittely voivat aiheuttaa tapaturman sinulle tai muille.
- Älä koskaan purista tai teippaa liipaisinta tai turvakytkintä toiminta-asentoon.
- Älä koskaan jätä työkalua valvomatta polttoainekennon tai akun ollessa paikallaan.
- Älä käytä tätä työkalua, jos siinä ei ole selkeästi luettavaa VAROITUSMERKINTÄÄ.
- Älä jatka työkalun käyttämistä, jos se ei toimi oikein. Ilmoita lähimmälle Stanley Bostitch -jälleenmyyjällesi, jos työkalussa ilmenee jatkuvia toimintaongelmia.
- Käytön aikana pitele työkalua siten, ettei päähän tai kehoon kohdistuvaa tapaturmaa voi syntyä, mikäli työkalun rekyyli kasvaisi johtuen kaasunsyötöstä tai kovista kohdista työkappaleessa.
- Älä työskentele lähellä kulmia tai työkappaleen reunassa. Kiinnitin voi lipsahtaa työkappaleesta ja aiheuttaa tapaturman.
- Työkalun kuljetuksen aikana poista polttoainekenno ja akku.
- Tarkista, että turvakytkin (mikäli käytössä) ja liipaisin molemmat toimivat oikein ennen käyttöä.
- Älä pura tai estä mitään työkalun osaa, erityisesti turvakytkintä.
- Älä koskaan suorita "hätäkorjauksia" ilman oikeita työkaluja.
- Vältä heikentämästä työkalua lyömällä tai kaivertamalla.
- Tämän työkalun voimanlähde on polttomoottorilaite. Tätä voimatyökalua tulee käyttää ainoastaan näissä käyttöohjeissa mainittujen polttokaasusäiliöiden kanssa.
- Älä koskaan anna lasten tai kokemattomien henkilöiden käyttää työkalua.
- Pidä oikeat osat oikeilla paikoillaan. Älä poista mitään kansia tai ruuveja. Pidä ne paikoillaan, sillä niillä kaikilla on tarkoituksensa. Älä myöskään koskaan tee muutoksia työkaluun tai käytä sitä muokkausten jäljiltä.
- Tarkista työkalu ennen sen käyttöä. Ennen työkalun käyttöä tarkista aina, ettei osia ole hajalla, että kaikki ruuvit ovat kireällä ja ettei mitään osia puutu tai ole ruosteessa.
- Liiallinen työ voi aiheuttaa onnettomuuksia. Älä yritä käyttää työkaluja tai lisätarvikkeita niiden kykyjen yli. Ylikäyttö voi vaurioittaa työkalua ja on myös vaarallista.
- Pysäytä käyttö välittömästi, mikäli havaitset jotain epänormaalia tai jos työkalu ei toimi oikein; anna työkalu tarkastettavaksi ja huollettavaksi.
- Pidä työkalusta hyvää huolta taataksesi sen pitkän eliniän. Pidä aina hyvää huolta työkalusta ja pidä se puhtaana.
- Säännöllisin välein suoritettava tarkastus on välttämätöntä turvallisuuden vuoksi. Tarkasta työkalu säännöllisin välein, jotta sen käyttö on aina turvallista ja tehokasta.
- Vältä vaarallisia ympäristöjä. Älä altista voimatyökalua tai laturia sateelle, äläkä käytä sitä tai laturia kosteissa

tai märissä oloissa. Pidä työalue hyvin valaistuna. Älä koskaan käytä voimatyökaluja ja laturia lähellä tulenarkoja tai räjähtäviä materiaaleja. Älä käytä työkalua ja laturia syttyvien nesteiden tai kaasujen läheisyydessä.

- Säilytä työkalua ja laturia lepotilassa. Kun laite ei ole käytössä, työkalua ja laturia tulee säilyttää kuivassa, riittävän korkealla tai lukitussa tilassa – poissa lasten ulottuvilta. Säilytä työkalua ja laturia paikassa, jonka lämpötila on alle 40°C.

- Älä vaurioita virtajohtoa. Älä koskaan kanna laturia sen johdosta tai vedä siitä irrottaaksesi sen verkkovirrasta. Pidä virtajohto poissa lämmönlähteistä, öljyistä ja terävistä reunoista.

- Kun laturi ei ole käytössä tai kun sitä huolletaan ja tarkastetaan, kytke laturin virtajohto irti verkkovirrasta.

- Vältä vaaratilanteet käyttämällä ainoastaan määritettyä laturia.

- Välttääksesi tapaturman käytä ainoastaan näissä käyttöohjeissa tai Stanley Bostitchin luettelossa suositeltuja lisätarvikkeita ja -osia.

- Tarkista virtajohtoa ja kotelo ja varmista, etteivät ne ole vaurioituneet ennen laturin käyttöä. Jos tämän laturin virtajohto tai kotelo ovat vaurioituneet, laturi tulee palauttaa Stanley Bostitchin valtuutettuun huoltokeskukseen, jotta virtajohto tai kotelo voidaan vaihtaa. Ainoastaan valtuutettu huoltokeskus saa tehdä nämä korjaukset. Stanley Bostitch ei ota vastuuta mistään vahingoista tai tapaturmista, joita ovat aiheuttaneet valtuuttamattomat henkilöt yrittäessään korjata työkalua tai väärinkäyttäessään sitä.

- Varmistaaksesi työkalun ja sen laturin oikean käyttöturvallisuuden, älä poista niihin asennettuja kansia tai ruuveja.

- Käytä aina nimikilpeen merkittyä laturia ja jännitettä.

- Lataa akku aina ennen käyttöä.

- Älä koskaan käytä muuta kuin määritettyä akkua. Älä liitä työkaluun siihen sopimatonta kuivaparistoa tai muuta kuin määritettyä ladattavaa akkuja tai autonakkua.

- Älä käytä muuntajaa, joka sisältää vahvistimen.

- Älä lataa akkua moottorista, sähkögeneraattorista tai tasavirtalähteestä.

LISÄTURVAVARUSTEET

SILMÄSUOJAINTA, joka suojaa lentäviltä kappaleilta sekä EDESTÄ että SIVUILTA, tulee käyttää työkalun käyttäjän ja muiden työalueella olevien toimesta tätä työkalua ladattaessa, käytettäessä tai huollettaessa. Silmäsuojaimen käyttö on välttämätöntä suojaamaan lentäviltä kiinnittimiltä ja roskilta, jota voivat aiheuttaa vakavan silmävamman. Työnantajan ja/tai käyttäjän tulee varmistaa, että oikeita silmäsuojaimia käytetään.

Käytössä tulee olla **89/686/EEC/EEC** mukaiset silmäsuojaimet ja standardissa EN166 määritetyn asteen mukaiset tai korkeammat suojaimet. Henkilösuojainten valinnassa on kuitenkin huomioitava käyttäjän työ, ympäristö ja muut käytettävät laitteet.

Huomautus: Sivulta suojaamattomat silmälasit ja kasvosuojat eivät pelkästään anna riittävää suojaa.

VAROITUS: LISÄSUOJAINTEN käyttö voi olla tarpeen tietyissä ympäristöissä. Työalue voi esimerkiksi altistaa melutasolle, joka saattaa johtaa kuulovaurioon. Työnantajan ja käyttäjän tulisi varmistaa, että kaikki tarvittavat kuulosuojaimet on jaettu ja otettu käyttöön käyttäjän ja muiden työalueella olevien henkilöiden toimesta. Jotkin ympäristöt edellyttävät suojakypärän käyttöä. Työnantajan ja käyttäjän tulee varmistaa asianmukainen suojakypärien käyttö.

TURVAVAROTOIMET – KAASUTYÖKALUT

Varo aiheuttamasta syttymistä ja räjähdystä.

- Tätä työkalua ei saa käyttää palonaroissa ympäristöissä tai syttyvien nesteiden tai kaasujen läheisyydessä. Tämä työkalu tuottaa kuumia pakokaasuja, jotka saattavat sytyttää tulenarkoja materiaaleja ja tuottaa kipinöitä. Koska kipinöitä voi lentää naulauksen aikana, on vaarallista käyttää tätä työkalua lakkojen, maalien, bensiinin, tinnerin, polttoaineen, kaasun, liimojen ja muiden vastaavien aineiden läheisyydessä, koska ne voivat syttyä tai räjähtää. Tätä työkalua ei missään tapauksessa saa käyttää tällaisten tulenarkojen materiaalien läheisyydessä.

-

  Räjähdys- ja palovaara.

  Polttoainekenno on aerosolisäiliö, jonka sisältö on tulenarkaa. Se on paineistettu säiliö ja sen ponneaine jää polttoainekennoon. Ohjeiden noudattamatta jättäminen voi johtaa räjähdykseen tai tulipaloon. Pidä työkalu, polttoainekennot ja akku poissa auringonvalosta ja yli 50°C (120°F) lämpötilasta. Polttoainekenno ja/tai akku voivat revetä, vapauttaen syttyviä kaasuja. Älä tee reikää tai polta säiliötä edes käytön jälkeen. Älä hävitä polttamalla, täytä uudelleen tai kierrätä polttoainekennoa. Älä suihkuta avoliekkiin tai hehkuvaan materiaaliin.

  Pidä poissa tulenlähteistä – **tupakointi kielletty**. Pidä poissa lasten ulottuvilta.

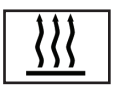
- Varmista, että luet yllä esitetyt 'Lisäturvavarusteet' ja noudatat niiden ohjeita.

-

  Käytä ainoastaan ulkona tai hyvin tuuletetuissa tiloissa.

  Tämä työkalu tuottaa hiilimonoksidipakokaasua, joka on terveydelle vaarallista sisäänhengitettynä. Tätä työkalua ei saa käyttää suljetuissa tai huonosti tuuletetuissa tiloissa. Älä hengitä kaasuja.

- Ennen voimatyökalun käyttöä tarkista sen kontaktivarsi. Kontaktivarsi ja kammio toimivat yhdessä, jotta tämä laite toimisi. Ennen työkalun käyttöä, varmista että kontaktivarsi toimii oikein. Lataamatta nauloja, polttoainekennoa ja akkua työkaluun tarkista seuraava – vedä lippaan syöttösalpa taakse vapauttaaksesi naulanlukituksen ja, laitteen osoittaessa eteenpäin, paina kontaktivarsi alas ja vahvista sitten, että se palaa turvallisesti alkuasentoonsa. Jos kontaktivarsi toimii epänormaalisti, älä käytä työkalua, ennen kuin se on tarkastettu ja korjattu. Kontaktivarren käyttö on erityisen raskasta alhaisissa lämpötiloissa ja naulaaminen ei ehkä toimi. Vedettäessä syöttönuppia taaksepäin kontaktivarren tulee toimia sujuvasti. Kontaktivartta ei myöskään saa koskaan muokata tai poistaa.

- 

  Älä kosketa pakoaukon ympäristöä.

  Tämä työkalu tuottaa kuumia pakokaasuja, jotka saattavat sytyttää tulenarkoja materiaaleja.

  Kontaktivarsi ja -pää kuumenevat käytössä, erityisesti pitkäaikaisen tai nopean käytön aikana. Älä kosketa paljain käsin.

- Irrota akku ja polttoainekenno, ja poista jäljellä olevat naulat lippaasta käytön jälkeen. Irrota akku ja polttoainekenno työkalusta ennen huoltotoimia, jumiutuneen kiinnittimen poistoa, poistuessasi työalueelta, siirtäessäsi työkalun toiseen työkohteeseen tai käytön jälkeen. Naulan laukaiseminen vahingossa on erittäin vaarallista.

- Tämän laitteen käyttöympäristö on 0–40°C (32–104°F), joten varmista että sitä käytetään tämän lämpötilavälin sisällä. Laite voi lakata toimimasta alle 0°C (32°F) tai yli 40°C (104°F) lämpötilassa.

- Lataa akku aina ympäristössä, jonka lämpötila on 0–40°C.

- Alle 0°C lämpötila voi johtaa ylilataukseen, mikä on vaarallista. Akkua ei saa ladata yli 40°C lämpötilassa. Sopivin latauslämpötila on 20–25°C.

- Älä käytä laturia jatkuvasti. Kun lataus on valmis, jätä laturi rauhaan noin 15 minuutiksi, ennen kuin aloitat seuraavan latauksen.

- Älä salli vieraiden aineiden päästä aukkoon, johon ladattava akku asetetaan.

- Älä koskaan pura ladattavaa akkua tai sen laturia.

-

  Älä koskaan aiheuta oikosulkua ladattavassa akussa.

  Akun saattaminen oikosulkuun aiheuttaa suuren virtamäärän ja akku ylikuumenee. Tämä johtaa akun palamiseen tai vaurioitumiseen.

- Älä hävitä akkua polttamalla. Jos akku poltetaan, se voi räjähtää.

- Loppuun käytetyn akun käyttö vaurioittaa laturia.

- Kun ladatun akun kesto on riittämätön käytännön työhön, kierrätä se paikallisen lainsäädännön edellyttämällä tavalla.

- Älä aseta esineitä laturin tuuletusaukkoihin. Metalli- tai syttyvien esineiden asettaminen laturin tuuletusaukkoihin johtaa sähköiskun vaaraan tai laturin vaurioitumiseen.

-

  Älä sisäänhengitä sen sisältöä.

  Mikäli kaasuja joutuu henkeen, henkilö tulee viedä ulkoilmaan ja asettaa mukavaan asentoon.

- Laajentuvat kaasut aiheuttavat alhaisia lämpötiloja. Nestemäiset kaasut voivat aiheuttaa vamman, joutuessaan kontaktiin ihon tai silmien kanssa. Ihokontaktin tapauksessa huuhtele kontaktialue huolellisesti lämpimällä vedellä ja saippualla, ja levitä ihovoidetta ihon kuivuttua. Silmäkontaktissa huuhtele

avoimet silmät juoksevassa vedessä. Käänny tarvittaessa lääkärin puoleen.

- **Säilytä polttoainekennot hyvin tuuletetussa tilassa**. Älä säilytä yli 50°C (120°F) (esimerkiksi suorassa auringonvalossa tai ajoneuvossa). Älä altista avotulelle tai kipinöille. Älä puhkaise tai avaa polttoainesäiliötä. Älä täytä uudelleen tai kierrätä polttoainekennoa. Hävitä aerosoleja koskevien paikallismääräysten mukaan. Älä hävitä polttoainekennoja muiden roskien kanssa kierrätettäväksi. Pidä poissa lasten ulottuvilta.

KULJETUS

- Postikuljetus ei ole sallittua.
- Pienten määrien kuljetus omaan käyttöön yksityisellä autolla on sallittua ilman rahtipapereita ja turvaohjekorttia.
- Noudata 50°C (120°F) lämpötilarajoitusta.

SÄILYTYS

- Älä säilytä käytävissä, eteisissä, lähellä ovia ja uloskäyntejä tai ullakoilla.
- Varmista, että työkalua, kaasukennoa ja akkua säilytetään paikallisten paloturvallisuusmääräysten mukaisesti.
- Noudata aerosolituotteiden varastointia, käsittelyä ja kuljetusta koskevia paikallismääräyksiä ja määräystä TRG300(D). Kansainväliset määräykset on asetettu ADR/RID:n, IATA-DGR:n ja IMDGCoden mukaisesti.
- **Polttoainekennon kuljetus ja säilytys.** GGVS-SDR:n mukaan erikoislupaa ei vaadita polttoainekennojen kuljetukseen.

  Maantie/rautatie: Katso GGVS-ADR/RID Cl.2/ITEM 10B2

  Merirahti: katso IMDG Cl.9/P.9022/EmS Nrot 2–13

  Ilma/IATA-DGR: katso Cl.2/Risk Gr.3/Packinstr. 203 / maksimipaino per lähetys 75 kg / lasti 150 kg

  Huomautus: Tavaroiden mukana tulee toimittaa turvaohjekortti tiekuljetusta varten UN Nro 1950 (Emergency Cl.2 GGVS/ADR, Rn.. No. 2201, Item IB02) Pienten määrien kuljetus omaan käyttöön yksityisellä autolla on sallittua ilman rahtipapereita ja turvaohjekorttia.
- Myyntihyllyjen ei tule olla lähellä uloskäyntejä.
- 6 kg vaahtosammutin, luokka A, B tai C, tulee olla käsillä.
- Pakkaukset tulee pinota turvallisesti, niin etteivät ne kaadu maahan.
- Varastohuoneet eivät saa viedä yli 20 m2 lattiapinta-alaa.
- Älä varastoi yhdessä pyroteknisten tuotteiden kanssa.
- Myyntitiloissa säilytettyjen määrien ei tulisi ylittää päivittäistä myyntimäärää.
- Avoliekkiä tai korkeita lämpötiloja käyttäviä työkaluja ei tule käyttää lähellä polttoainekennoja.
- Polttoainekennoja ei saa pitää näyteikkunoissa.

AKUN LATAAMINEN

Ennen työkalun käyttöä lataa akku seuraavasti:

1. Aseta laturin liitin laturin pistokkeeseen (Kuva 1b)

2. Liitä virtalähteeseen seuraavasti:

Käytettäessä verkkolaitetta:

-Kytke verkkolaite sähköpistokkeeseen.

Käytettäessä tupakansytytinliitintä:

i. Kiinnitä akkulaturi paikalleen autossa käyttäen mukana toimitettua hihnaa laturin kiinnittämiseksi paikalleen ja estämään sen liikkuminen tahattomasti. (Kuva 2)

ii. Aseta tupakansytytinliitin tupakansytyttimen pistokkeeseen. Jos liitin on löysällä ja putoaa ulos pistokkeesta, pistoke voi olla viallinen ja suosittelemme sinua ottamaan yhteyttä autonmyyjääsi.

Huomautus: Pistokkeen jatkuva käyttö voi johtaa ylikuumenemisesta johtuvaan onnettomuuteen.

VAROITUS: Älä aseta akkulaturia tai akkua kuljettajan istuimen alle. Kiinnitä akkulaturi paikalleen estääksesi sen tahattoman liikkumisen, sillä tämä voi johtaa onnettomuuteen. (Kuva 2)

VAROITUS: Älä käytä sähköjohtoa, jos se on vioittunut. Korjauta se välittömästi.

3. Aseta akku laturiin, sijoittaen akku siten, että sen nimikilpi osoittaa kohti laturin nimikilpeä, ja paina akkua, kunnes se koskettaa pohjalevyä (Kuva 1b).

Akun asettaminen laturiin kytkee laturin päälle ja merkkivalo syttyy.

VAROITUS: Ellei merkkivalo syty, vedä virtajohto irti pistokkeesta ja tarkista akun kiinnityksen kunto.

Merkkivalo sammuu, kun akku on täysin ladattu.

VAROITUS: Jos akku on kuumennut juuri käytön jälkeen (esimerkiksi suorasta auringonvalosta johtuen), laturin merkkivalo ei ehkä syty. Jos näin käy, anna akun ensin jäähtyä ja aloita lataaminen vasta sitten.

Latausaika: Taulukko 1 esittää vaadittavan latausajan akkutyypin mukaisesti.

Taulukko 1: Latausaika (noin min.) 20°C lämpötilassa

Akku	Akun kapasiteetti (Ah)	
Jännite (V)	1.5 Ah	
3.6V	9B12070R-EU	60 mins.

HUOMAUTUS: Latausaika voi vaihdella ympäristön lämpötilasta riippuen.

4. Kytke akkulaturi irti pistokkeesta tai tupakansytytinpistokkeesta.

5. Pitele laturista kiinni lujasti ja vedä akku irti.

HUOMAUTUS: Älä säilytä akkua laturissa, kun se on täysin ladattu.

Huomautus: uusien akkujen sähkövaraus

Uusien ja pitkään pois käytöstä olleiden akkujen sisäiset kemikaalit eivät ehkä aktivoidu ja sähkölataus voi olla alhainen, kun niitä käytetään muutamia ensimmäisiä kertoja. Tämä on väliaikainen ilmiö ja normaali latautumisaika palautuu lataamalla akkuja 2 tai 3 kertaa.

Kuinka akut saadaan toimimaan pidempään.

(1) Lataa akut ennen kuin ne ovat täysin tyhjät.

Kun tunnet työkalun voiman vähenevän, lopeta sen käyttö ja lataa akku. Jos jatkat työkalun käyttöä ja kulutat virran loppuun, akku voi vaurioitua ja sen elinikä lyhenee.

(2) Vältä lataamasta korkeissa lämpötiloissa.

Ladattava akku on kuuma heti käytön jälkeen. Jos tällaista akkua aletaan ladata välittömästi, sen kemikaalit heikkenevät ja akun elinikä lyhenee. Anna akun olla ja lataa se vasta, kun se on jäähtynyt.

TYÖKALUN KÄYTÖN VALMISTELU

Varmista, että olet lukenut ja ymmärtänyt kaikki tässä oppaassa luetellut varoitukset, ennen kuin käytät työkalua

- Kytkiessäsi polttoainetta tai akkuja työkaluun, työkalun naulainpään tulisi osoittaa poispäin käyttäjästä ja muista työalueella olevista henkilöistä. Aseta työkalun naulainpää kiinnittimelle riittävän paksun koepalan päälle. Käsien ollessa poissa liipaisimelta ja laukaisumekanismilta ja raajojen ja kehon ollessa poissa laukaisualueelta, polttoainekenno ja akku voidaan nyt kiinnittää paikoilleen.
- Älä vedä liipaisimesta tai paina turvakytkintä kytkiessäsi polttoainekennoa ja akkua. Työkalu saattaisi toimia, aiheuttaen mahdollisen loukkaantumisen.

TYÖKALUN LATAAMISEN TURVAOHJEET

Kun työkalua ladataan:

1. Älä koskaan aseta kättä tai muuta kehon osaa työkalun naulainpään alueelle;

2. Älä koskaan osoita työkalua itseäsi tai muita kohti.

3. Älä vedä liipaisimesta tai paina turvakytkintä, sillä tämä voi aiheuttaa tahattoman toiminnan ja aiheuttaa tapaturman.

Huomautus: Katso tämä oppaan etuosan teknisistä tiedoista suositeltujen kiinnittimien latausohjeet ja mitat.

TYÖKALUN KÄYTÖN TURVAOHJEET

Käsittele työkalua aina varoen:

- Älä koskaan leiki laitteella;
- Älä koskaan vedä liipaisimesta, ellei laite ole osoitettu työkohteeseen.
- Pidä muut turvallisen etäisyyden päässä työkalusta, kun sitä käytetään, sillä mahdollinen tahaton aktivoituminen voi aiheuttaa tapaturman.
- Käyttäjä ei saa pitää liipaisinta pohjassa turvakytkimellä varustetuissa työkaluissa muutoin kun naulatessa, sillä turvakytkimen kiinni tarttumisen aiheuttama aktivoituminen voi aiheuttaa vakavan tapaturman.
- Pidä kädet ja keho poissa työkalun naulauspäästä. Turvakytkimellä varustettu työkalu voi kimmota naulauksen aiheuttaman rekyylin voimasta ja toinen tahattomasti laukaistu naula voi aiheuttaa tapaturman.
- Tarkista turvakytkinmekanismin toiminta säännöllisesti. Älä käytä työkalua, jos kontaktivarsi ei toimi oikein, sillä tämä voi aiheuttaa tahattoman kiinnittimen laukaisun. Älä puutu turvakytkinmekanismin oikeaan toimintaan.
- Älä naulaa kiinnittimiä toisten kiinnittimien päälle, sillä tämä voi aiheuttaa kiinnittimen kimpoamisen ja tapaturman.
- Älä naulaa kiinnittimiä liian lähelle työkappaleen reunaa, sillä puu voi haljeta ja aiheuttaa kiinnittimen kimpoamisen ja mahdollisen tapaturman.

TYÖKALUN KUNNOSSAPIDON TURVAOHJEET

Kaasutoimisilla työkaluilla työskenneltäessä huomioi tämän oppaan varoitukset sekä työkalun varoitusmerkinnät, ja arvioi ongelmallisia työkaluja erityisen varovasti.

Estääksesi tahattoman aktivoitumisen ja mahdollisen tapaturman kytke aina akku ja polttoainekenno irti:

1. Ennen kuin teet säätöjä.

2. Huoltaessasi työkalua.

3. Poistaessasi tukosta.

4. Kun työkalu ei ole käytössä.

5. Siirtyessäsi toiselle työkohteelle, koska tämä voi aiheuttaa tahattoman aktivoitumisen ja mahdollisen tapaturman.

Tarkasta, että työkalu toimii oikein painamalla naulainpää palaan jätepuuta ja painaen liipaisinta kerran tai kaksi.

TYÖKALUN KÄYTTÖ

VALMISTELU ENNEN KÄYTTÖÄ

Älä säilytä työkalua, polttoainekennoa ja akkua kylmässä ympäristössä. Pidä työkalu, polttoainekenno ja akku lämpimässä työn alkuun asti.

- Jos työkalu, polttoainekenno ja akku ovat jo valmiiksi kylmiä, tuo ne lämpimään ja anna niiden lämmetä ennen käyttöä.
- Noudata 50°C (120°F) lämpötilarajoitusta.
- Älä altista avotulelle tai kipinöille.
- Tämä työkalu ei ehkä naulaa täysin, kun; - alhaisessa lämpötilassa polttoainekenno menettää ponneainevoimansa, -korkea lämpötila voi vaikuttaa työkalun suorituskykyyn.
- Älä käytä työkalua sateessa tai liiallisen kosteissa oloissa.
- Tämän työkalun käyttöä ei suositella yli 1500 m (5000 jalan) korkeudessa merenpinnasta tai alle 0°C (30°F) lämpötilassa.

1. POLTTOAINEKENNO

Liitä annosteluventtiili polttoainekennoon:

1. Erota annosteluventtiili ja korkki kaasupanoksesta (Kuva 3a).

2. Paina eteenpäin (tyvipuoli) ja sitten alaspäin annosteluventtiilin etupuolelta (Kuva 3b).

3. Paina alaspäin annosteluventtiili takaa, kunnes se asettuu tiiviisti (Kuva 3c).

Tarkista, onko annosteluventtiili oikein paikallaan:

Paina annosteluventtiilin tyveä polttoainekennossa pari kolme kertaa liikkumatonta esinettä vasten ja päästä irti. Jos kaasua ei vapaudu, polttoainekenno on tyhjä ja pitää vaihtaa.

NOUDATA TURVAMÄÄRÄYKSIÄ

VAROITUS: Jos kaasua vuotaa annosteluventtiilistä tai kaasupatruunasta kiinnitettyäsi annosteluventtiilin, vaihda se uuteen annosteluventtiiliin.

Älä yritä käyttää annosteluventtiiliä uudelleen – vaihda se kunkin käytetyn polttoainekennon kanssa.

2. AKKU

Sinun pitää ladata akku ennen käyttöä – katso edellinen kappale 'AKUN LATAAMINEN'.

3. TURVATARKASTUS

- Asiattomat henkilöt (lapset mukaan luettuina) on pidettävä poissa laitteelta.
- Käytä silmäsuojaimia.
- Tarkista päällyskannen kiinnitysruuvien jne. kireys. Tarkista työkalu viallisten tai ruosteisten osien varalta.
- Tarkista, toimiiko kontaktivarsi oikein sovittamatta nauloja, polttoainekennoa ja akkua työkaluun. Tarkista myös, onko kontaktivarren liikkuviin osiin tarttunut likaa.
- Varmista, että olet lukenut kaikki tämän oppaan asiaankuuluvat turvaohjeet ja ymmärtänyt ne ennen käytön jatkamista.

4. TYÖKALUN TOIMINTA: ENNEN KÄYTTÖÄ

1. Aseta akku työkalun kahvaosaan (Kuva 4)

Huomautus: Älä käytä kontaktivartta tai liipaisinta asentaessasi akkua.

-Varmista, että akun merkkivalo välkkyy VIHREÄNÄ (Kuva 5).

-Jos akun merkkivalo välkkyy PUNAISENA, akussa ei ole riittävästi virtaa ja se pitää ladata.

AKUN MERKKIVALO

- Välkkyvä VIHREÄ: Virtaa on riittävästi (Valo muuttuu vakaaksi käytön aikana).
- Välkkyvä PUNAINEN: Virtaa ei ole riittävästi
- POIS PÄÄLTÄ (Ei mitään valoja): Akku on täysin tyhjä. Lataa se.

2. Aseta polttoainekenno työkaluun

i. Työnnä ylös ja vedä käyttölaite ulos (Kuva 6).

ii. Aseta polttoainekenno työkaluun (Kuva 7), varmistaen, että polttoainekennon tyvi vastaa oikein sovittimen reikää (Kuva 8).

iii. Sulje käyttölaite (Kuva 9).

5. TYÖKALUN LATAAMINEN

VAROITUS: Ladatessasi nauloja työkaluun:

- Älä paina liipaisinta
- Älä paina kontaktivartta
- Pidä naulainpäätä poissa kasvojesi, käsiesi, jalkojesi ja muiden kehonosiesi suunnasta samoin kuin poispäin muista henkilöistä välttääksesi mahdollisen tapaturman lataamisen aikana.

MALLIT: GFN1664K / GFN1564K

1. Aseta naulakampa lippaan takaosaan (Kuva 10).

2. Liu'uta naulakampaa eteenpäin lippaassa (Kuva 11).

3. Vedä naulansyöttäjä ohi naulakamman kohti lippaan takaosaa (Kuva 12) virittääksesi sen naulakampaan.

Huomautus: Käytettävä yli 10 naulan kampoja.

4. Naulain on nyt käyttövalmis.

Naulojen poisto:

1. Vedä naulansyöttäjä hieman lippaan takaosaan ja paina syöttäjässä olevaa painiketta. (Kuva 13).

2. Vedä varovasti naulansyöttäjää eteenpäin, yli naulakamman.

3. Liu'uta naulat lippaan takaosaan ja poista ne. (Kuva 14).

MALLI: GBT1850K

1. Paina lippaan takana olevaa salpaa ja paina kansi taakse. (Kuva 15)

2. Aseta naulakampa lippaaseen, pitäen naulojen kärjet kontaktissa kanavan tyven

uran kanssa. (Kuva 16)

3. Liu'uta naulakampa lippaan etuosaan teräohjaimeen. (Kuva 17)

4. Työnnä kantta eteenpäin sulkeaksesi lippaan.

- Pidä aina naulojen kärjet kontaktissa uran kanssa.
- Käytä yli 5 naulan kampoja.

4. Naulain on nyt käyttövalmis.

Naulojen poisto:

1. Paina kevyesti pysäytysvipua ja vedä varovasti lippaan kansi ulos.

2. Poista naulat naulaimesta.

VAROITUS: Estääksesi tahattoman toiminnan älä koskaan kosketa liipaisinta ja aseta kontaktivarren päätä työpöydälle tai lattialle. Älä koskaan myöskään osoita naulainpäätä ketään kohti.

6. NAULAIMEN KÄYTTÖ

VAROITUS

- Purista kontaktivartta lyödessäsi naulan, muutoin mäntä ei pysty palautumaan oikein.
- Työkalun käyttö pitkäjaksoisesti voi johtaa öljyn vuotamiseen poistoaukosta tai kärjestä, aiheuttaen roiskumista.
- Varmistaaksesi, että naulattava materiaali pysyy puhtaana, pyyhi työkaluun pääsevä öljy pois.

KIERROSNOPEUDET

Nämä työkalut on suunniteltu toimimaan seuraavilla kierrosnopeuksilla:

Ajoittainen käyttö – 2–3 naulaa sekunnissa

Jatkuva käyttö – 1000 naulaa tunnissa

Näiden määrien ylittäminen voi aiheuttaa työkalun ylikuumenemista, johtaen suorituskyvyn menetykseen tai työkalun osien vaurioihin. Käyttämällä naulainta sen suositellulla kierrosluvulla pystyt naulaamaan useita tuhansia nauloja tyypillisen työpäivän aikana.

TURVAKYTKIN

Nämä työkalut toimitetaan sovitettuna jaksottaisella turvakytkimellä ja ne on merkitty kärjellään seisovalla tasasivuisella kolmiolla (▼). **Älä yritä käyttää näin merkittyä työkalua, jos sen turvakytkin puuttuu tai vaikuttaa vaurioituneelta.**

Jaksottainen kytkin edellyttää käyttäjän painavan työkalua työkappaleeseen turvakytkimen ollessa alaspainettuna ennen liipaisimen painamista. Lisäkiinnikkeiden naulaamiseksi liipaisimesta tulee päästää ja työkalu nostaa irti työkappaleesta ennen toistoa.

Tämä tekee tarkasta kiinnittimen sijoittamisesta helpompaa, esimerkiksi kehystettäessä, vinonaulauksessa ja käsityösovelluksissa. Jaksottainen laukaisu sallii täsmällisen kiinnittimen sijoituksen ilman rekyylin aiheuttaman toisen kiinnittimen naulautumista. Jaksottaista laukaisua käyttävällä työkalulla on positiivinen turvaetu, koska se ei vahingossa aja naulaa, jos työkalu osuu työhön tai johonkin muuhun esineeseen käyttäjä pitäessä liipaisinta.

KIINNITTIMEN LUKITUS (GFN1664K / GFN1564K)

Nämä työkalut käyttävät mekanismia estämään työkalun kuivalaukaisun.

Kun lippaaseen ei ole ladattu nauloja tai kun naulojen määrä on alle 10 kpl, kontaktivarsi ei pysty toimimaan eikä työkalu laukaise.

TYÖKALUN TOIMINTATARKASTUS

JAKSOTTAISEN LAUKAISUN TOIMINTA

A) Koskettamatta liipaisinta, paina kontaktivarsi työnpintaa vasten.

TYÖKALU EI SAA LAUKAISTA.

B) Pidä työkalu irti työpinnasta ja välttäen osoittamasta itseesi tai muihin, paina liipaisinta.

TYÖKALU EI SAA LAUKAISTA.

C) Työkalun ollessa irti työpinnasta, paina liipaisinta. Paina turvakytkin työpintaa vasten.

TYÖKALU EI SAA LAUKAISTA.

D) Koskettamatta liipaisinta paina turvakytkin työpintaa vasten ja paina sitten liipaisinta.

TYÖKALUN PITÄÄ LAUKAISTA.

TYÖKALUN KÄYTTÖ

Tarkastettuasi, että työkalu toimii oikein, paina sen nokka työkappaletta vasten ja paina liipaisinta.. Tarkista, onko kiinnitin naulattu kuten pitää.

NAULAUSSYVYYDEN SÄÄTÖ

Varmistaaksesi, että jokainen naulaa iskeytyy samaan syvyyteen, pidä aina työkalua tukevasti työkappaletta vasten.

Jos naulat iskeytyvät liian syvälle tai liian ylös työkappaleessa, säädä naulausta seuraavassa järjestyksessä.

1. Poista polttoainekenno ja akku naulaimesta. (Kuva 19).

2. Jos naulat iskeytyvät liian syvälle, käännä syvyyssäätöä kuvan osoittamaan suuntaan (Kuva 20a). Säädöt tehdään puolen kierroksen lisäyksin.

Jos naulat iskeytyvät liian pinnalle, käännä syvyyssäädintä vastakkaiseen suuntaan (kuva 20b).

1. Lopeta säätimen kääntäminen, kun sopiva sijainti on saavutettu naulaustestiä varten.

2. Kytke polttoainekenno ja akku takaisin naulaimeen ja tarkista uusi naulaussyvyys naulaamalla kiinnitin vastaavan paksuiseen puunpalaan. Jos lisäsäätöjä tarvitaan, toista vaiheet 1–2 yllä.

7. TYÖKALUKOUKKU

Apukoukku voidaan asentaa joko työkalun oikealle tai vasemmalle sivulle.

VAROITUS! Poista aina kaasu ja akku työkalusta, ennen kuin teet säätöjä tai yrität osan kokoamista tai purkamista.
1. Säätääksesi tai poistaaksesi koukun poista ensin polttoainekenno ja akku naulaimesta. (Kuva 19).

2. Pidä kiinni työkalusta ja poista ruuvi ruuviavainta käyttäen (Kuva 21).

3. Poista koukku ja koukkulevy (Kuva 22).

4. Asenna koukku toiselle puolelle ja kiinnitä ruuvi takaisin paikalleen (Kuva 23).

8. NAARMUTTAMATTOMAN KÄRKIOSAN KÄYTTÖ

Jos sinun pitää suojata työkappaleen pinta naarmuilta tai merkeiltä, jotka kontaktivarsi tekee, naarmuttamaton kärkiosa voidaan sovittaa työkaluun.

1. Poista ensin polttoainekenno ja akku naulaimesta.

2. Aseta naarmuttamaton kärkiosa kuvien 24 ja 25 osoittamalla tavalla työkalusi mallista riippuen.

3. Kärkiosa on merkitty osoittamaan naulan ulostulopiste, mikä tekee kohdistamisesta helpompaa.

Poistaaksesi kärkiosan vedä se pois kiinnitysjärjestykseen nähden käänteisesti. Kun kärkiosa ei ole käytössä, kiinnitä se lippaan takaosassa olevaan säilytystilaan tai säilytä sitä laukussa. (Kuvat 26 ja 27)

KUNNOSSAPITO JA VIANMÄÄRITYS

Poista polttoainekenno ja akku työkalusta ja tyhjennä lipas kokonaan ennen huoltotoimia tai korjauksia. Lue tämän käyttöoppaan, työkalun teknisten tietojen ja itse työkalun varoitukset ja ymmärrä ne, ja ole erityisen varovainen arvioidessasi ongelmallisia työkaluja.

Suosittelemme Bostitchin varaosia. Älä käytä muuteltuja osia tai osia, jotka eivät tarjoa samaa suorituskykyä kuin alkuperäistarvikkeet.

VAROITUS: Muista poistaa akku ja polttoainekenno, kun avaat tukoksia, tarkastat, huollat ja puhdistat työkalua.

TUKOSTEN AVAAMINEN

1. Poista ensin polttoainekenno ja akku naulaimesta.

2. Poista kaikki jäljellä olevat naulat lippaasta.

3. Vapauta lukitusvipu laskemalla kansi (Kuva 28) ja avaa ohjainlevy (Kuva 28).

4. Poista jumissa oleva naula talttapäisellä ruuviavaimella tai pihdeillä (Kuva 29).

5. Sulje ohjainlevy ja -salpa, varmistaen, että se on kunnolla kiinni ennen jatkotoimia.

HUOMAUTUS: Mikäli työkalu tukkeutuu toistuvasti, käänny sen valtuutetun huoltokeskuksen puoleen, josta hankit tämän koneen.

LIPPAAN TARKASTUS

1. Poista ensin polttoainekenno ja akku naulaimesta.

2. Puhdista lipas. Poista paperikappaleet tai puutikut, joita saattaa olla kertynyt lippaaseen. Voitele se Bostitchin kaasutoimisen viimeistelynaulaimen voiteluaineella.

KIINNITYSRUUVIEN TARKISTAMINEN

Tarkista säännöllisin väliajoin jokainen osa löystyneiden kiinnitysruuvien varalta ja kiristä ne. Työkalun käyttö sen ruuvien ollessa löysällä voi olla vaarallista.

KONTAKTIVARREN TARKASTAMINEN

Tarkista liikkuuko kontaktivarsi sujuvasti. Puhdista kontaktivarren liukumisalue ja käytä mukana toimitettua öljyä sen voitelemiseen ajoittain. Tämä varmistaa sujuvan toiminnan ja auttaa samalla estämään ruosteen kertymistä.

SÄILYTYKSEN VALMISTELU

- Kun laitetta ei käytetä pitkään aikaan, levitä ohut kerros voiteluainetta teräsosien päälle estääksesi ruostumista.
- Älä säilytä naulainta kylmissä oloissa. Kun laitetta ei käytetä, se tulisi varastoida lämpimässä ja kuivassa paikassa.
- Pidä poissa lasten ulottuvilta.
- Tutustu tämän käyttöoppaan edellisen kappaleen 'Säilytys' kaikkiin kohtiin.

TUPAKANSYTYTINLIITÄNNÄN SULAKKEEN VAIHTO

VAROITUS: Jatkuvan suojan tarjoamiseksi tulipalovaaraa vastaan vaihda ainoastaan samantyyppisiin ja -arvoisiin sulakkeisiin tupakansytyttimen liitospistokkeessa. -250 V, 6 A, tasavirta

HUOLTO-OSIEN LISTA

VAROITUS: Bostitch-työkalujen korjaukset, muutokset ja tarkastukset tulee suorittaa Bostitchin valtuuttaman huoltokeskuksen toimesta.

Tämän työkalun mukana toimitettu osalista on hyödyllinen, jos se esitetään työkalun mukana Bostitchin valtuuttamalle huoltokeskukselle pyydettäessä korjauksia tai muita huoltotöitä.

Voimatyökalujen käytössä ja kunnossapidossa tulee noudattaa kyseisen maan turvamääräyksiä ja -standardeja.

MUUTOSTYÖT

Stanley Bostitch -työkaluja parannellaan ja muokataan jatkuvasti hyödyntämään viimeisimmät teknologiset edistysaskeleet. Joitakin osia voidaan siten muuttaa ilman ennakkoilmoitusta.

SUOSITELTAVAT VOITELUAINEET

Käytä BOSTITCHIN kaasutoimisen naulaimen voiteluainetta.

Älä käytä liuottavia öljyjä tai lisäaineita: nämä voiteluaineet vahingoittavat O-renkaita ja muita kumiosia ja aiheuttavat toimintavian työkaluun.

MELU- JA TÄRINÄTIEDOT

MELUPÄÄSTÖT (katso työkalun tekniset tiedot)

Työkalulle ominaiset meluarvot on määritetty standardissa EN 12549, "Akustiikka. Naulainten melunmittausmenetelmä. Tekninen menetelmä."

Nämä arvot ovat työkaluun liittyvät ominaisarvot, eivätkä ne edusta melun kehittymistä käyttöpisteessä. Melun kehittyminen käyttöpisteessä riippuu esimerkiksi työympäristöstä, työkappaleesta, työkappaleen tuesta ja naulauskertojen määrästä jne.

Riippuen työpaikan olosuhteista ja työkappaleen muodosta, yksittäisiä melunvaimennusmittauksia tulee suorittaa, kuten asettamalla työkappaleita ääntä vaimentavien tukien varaan, estämällä työkappaleen tärinä vaimentimilla tai peitteillä, säätämällä pienin tarvittava ilmanpaine työtä varten jne.

TÄRINÄÄ KOSKEVIA TIETOJA (katso työkalun tekniset tiedot)

Työkalulle ominaiset tärinäarvot on määritetty standardissa ISO/WD 8662-11, "Tärinän mittaus käsikäyttöisissä sähkötyökaluissa - Osa 11, naulaintyökalut".

Tämä arvo on työkaluun liittyvä ominaisuus eikä edusta sen vaikutusta käsivarsijärjestelmään käytettäessä työkalua. Vaikutus käsivarsijärjestelmään käytettäessä työkalua riippuu esimerkiksi tarttumisvoimasta, kontaktivoimasta, työskentelysuunnasta, paineilman säädöistä, työkappaleesta, työkappaleen tuesta, jne.

HUOLTOVÄLIT

Työkalujen huoltovälit voivat vaihdella riippuen työkalun käyttöympäristöstä, käyttötarkoituksesta sekä naulattujen naulojen määrästä. Jos työkalua käytetään esimerkiksi likaisissa ja pölyisissä oloissa suureen määrään naulauksia, huoltotöitä pitää suorittaa säännöllisemmin kuin puhtaissa olosuhteissa vähäisllä naulamäärillä.

Seuraava kaavio on laadittu oppaaksi auttamaan sinua määrittämään työkalujen huoltovälit. Mikäli havaitset liiallista lian kerääntymistä työkalussa puhdistusten välillä, lyhennä huoltoväliä. Jos työkalu ei kaipaa puhdistusta niin usein kuin olet määrittänyt, voit pidentää huoltoväliä. Mikäli sinulla on kysyttävää yllä mainitusta aiheesta, ota yhteys paikalliseen jälleenmyyjääsi saadaksesi apua ja neuvoja.

Huoltovälit GFN1664K / GFN1564K / GBT1850K:

		Päiväväli Huoltotoimet				
Käyttöympäristö	Hyvin likainen ja pölyinen	6-7	6-7	6-7	3-4	3-4
	Pölyinen	10-14	10-14	10-14	6-7	6-7
	Kohtuullinen	30-45	30-45	30-45	10-14	10-14
	Puhdas	45-60	45-60	45-60	30-45	30-45
		1	2	4	6	8+
		Viikoittainen naulankäyttö [x1000]				

SUODATTIMEN PUHDISTUS

Ohjeet tätä toimintoa varten toimitettu helposti luettavassa erillisessä lehtisessä 'Suodattimen puhdistus / työkalun puhdistus- ja voiteluopas'.

Työskennellessäsi työkalujen parissa älä hukkaa puretun työkalun osia ja käytä ainoastaan aitoja Stanley Bostitch -osia varmistaaksesi työkalun oikean toiminnan ja turvallisuuden.

1. Ennen puhdistusta tarkista, että työkalu on jäähtynyt täysin, ja poista sitten kaikki naulat, polttoainekenno ja akku työkalusta. (Kuva 30)

2. Irrota suodattimen kansi. (Kuva 31)

3. Poista suodatin päällyskannesta. (Kuva 32)

4. Poista pöly ja roskat suodattimesta aidon Stanley Bostitch -puhdistusaineen avulla. [SB-TC1] (Kuva 33)

5. Varmista, ettei suodatin ole vaurioitunut. Jos se on vaurioitunut, vaihda suodatin uuteen [osanro 192231]. Varmista, että suodatin on kuiva ja puhdas. Vaihda suodatin. (Kuva 34)

6. Palauta suodattimen kansi varmistaen, että suodatin ei ole jäänyt kiinni. (Kuva 35)

7. Suorita aina 6-10 koesykliä puunpalaseen ennen kuin aloitat koneen käytön valmiilla pinnalla, sillä puhdistusainetta saattaa tulla ulos naulaimesta. (Kuva 36)

PUHDISTUS JA VOITELU

Varmista, että olet lukenut kaikki turvavaroitukset ja puhdistusohjeet ja ymmärtänyt ne, ennen kuin yrität käyttää tai puhdistaa tätä työkalua. Mikäli et tee niin, seurauksena voi olla vakava tapaturma.

VAROITUS: Varmista, että 4 kuusiokolopulttia ovat lujasti kiinni sylinteripäässä ennen tämän työkalun käyttöä. Löystyneet tai puuttuvat pultit voivat aiheuttaa palavien kaasujen vapautumisen ja aiheuttaa vamman käyttäjälle, sekä vaurioittaa työkalua ja omaisuutta.

1. Ennen puhdistusta tarkista, että työkalu on jäähtynyt täysin, ja poista sitten kaikki naulat, polttoainekenno ja akku työkalusta. (Kuva 37)

2. Irrota suodattimen kansi. (Kuva 38)

3. Käyttäen 5 mm kuusikoloavainta poista ja pidä tallessa kuusiokolopultti. (Kuvat ja 39 ja 40) [M5 x 10] [M5 olka 2 kpl.]

4. Irrota päällyskansi. (Kuva 41)

5. Poista ja ruuvi ruuviavaimen avulla ja säilytä se. (Kuva 42) [M4 x 10]

6. Poista tuki (B) moottorijohdosta. (Kuva 43) Kytke moottorijohto varovasti irti. (Kuva 44) Irrota sytytystulpan liitos sytytystulpasta. (Kuva 45)

7. Käyttäen 4mm kuusikoloavainta poista ja pidä tallessa kuusiokolopultit sylinteripäästä. (Kuva 46)[M4 x 12, 4 kpl.]

8. Nosta sylinteripää varovasti pois polttokammiosta. (Kuva 47)

9. Varoen vahingoittamasta tuulettimen teriä, poista varovasti männänrengas tuulettimen takaa. (Kuva 48)

10. Käyttäen kuivaa kangasta puhdista männänrenkaasta kaikki likakertymät. (Kuva 49) Tarkasta männänrengas vaurioiden varalta ja vaihda se tarpeen vaatiessa [osanro 192246]

11. Puhdista sylinterinpää käyttäen jarrujen puhdistusainetta, kiinnittäen erityistä huomiota sytytystulppaan. (Kuva 50)

12. Pieni harja tai sivellin voi olla kätevä lian irrottamiseen. Sinun pitää ehkä toistaa tämä 2 tai 3 kertaa, kunnes puhdas. (Kuva 51)

13. Aseta männänrengas takaisin paikalleen sylinterinpäässä. (Kuva 52)

14. Voitele männänrengas käyttäen Bostitchin kaasutoimisen naulaimen voiteluainetta [osanro SB-20CL]. (Kuva 53)

15. Voitele reikä, johon moottorinkampi on asennettu, käyttäen Bostitchin kaasutoimisen naulaimen voiteluainetta [osanro SB-20CL]. (Kuva 54)

16. Suihkuta jarrujen puhdistusainetta kammioon irrottaaksesi likakertymät. [SB-TC1] (Kuva 55)

17. Käyttäen tylppää esinettä [esim. ruuviavaimen kahva], työnnä mäntä alas. (Kuva 56)

18. Pidellen työkalua ylösalaisin, suihkuta jarrujen puhdistusainetta sylinteriin, varmistaen että kaikki likakertymät putoavat pois työkalusta. Sinun pitää ehkä toistaa tämä toiminto 2 tai 3 kertaa, käyttäen pientä harjaa tai pensseliä irrottamaan kaikkein itsepäisin lika. (Kuva 57)

19. Käyttäen ruuviavainta tai vastaavaa esinettä,

Työnnä naulainterä takaisin työkalun sisälle. (Kuva 58)

20. Vedä naulojensyöttäjä taakse irrottaaksesi työkalun lukituksen ja paina työntövipu alas kovalla pinnalla. Käyttäen Bostitchin kaasutoimisen naulaimen voiteluainetta [osanro SB-20CL], öljyä polttokammiossa ulkouran ympäristö, jossa alempi männänrengas sijaitsee. (Kuva 59)

21. Vahvista, että männänrengas istuu paikallaan sylinterinpäässä; palauta sitten sylinterinpää työkalun ylle, varmistaen että johdot eivät joudu väliin. Varo vahingoittamasta tuulettimen terää. (Kuva 60)

22. Painaen rungon alas, kokoa sylinterinpää ja vahvista, ettei männänrengas ole jumissa. Aseta 4 kuusiokolopulttia takaisin paikoilleen. (Kuva 61)

23. Laita 4 kuusiokolopulttia takaisin alkuperäisiin paikkoihinsa 4mm kuusioavaimen avulla. (Kuva 62)

24. Tarkista, että männänrengas istuu oikein paikallaan, vetämällä naulansyöttäjä taakse ja painamalla työntövipua. (Kuva 63)

25. Kytke sytytystulppa ja moottorijohto takaisin paikoilleen. (Kuvat 64, 65)

26. Kierrä tuki (B) moottorijohdon ympärille. (Kuva 66)

27. Kiristä ruuvi ruuviavaimen avulla. (Kuva 67)

28. Aseta sytytystulpan ja moottorin johdot takaisin paikoilleen. (Kuva 68)

D: Varmista, että johdot ovat kylkiosan sisällä.

E: Varmista, että johdot eivät ole jumissa sylinterinpäässä.

F: Varmista, moottorinjohdon asetusasento.

29. Palauta päällyskansi paikalleen, varmistaen ettei kumpikaan johdoista jää jumiin. (Kuva 69)

30. Palauta kuusiokulmapultti paikalleen. (Kuva 70)

31. Suorita aina 6-10 koesykliä puunpalaseen ennen kuin aloitat koneen käytön valmiilla pinnalla, sillä puhdistusainetta saattaa tulla ulos naulaimesta. (Kuva 71)

Huoltokaavio

TOIMINTA	MIKSI	KUINKA
Puhdista lipas ja syöttömekanismi.	Estä tukos.	Puhalla puhtaaksi päivittäin.
Pidä kontaktivarsi toiminnassa	Edistä käyttöturvallisuutta ja tehokasta naulaimen käyttöä.	Puhalla puhtaaksi päivittäin.

Käyttäjän vianmääritys

ONGELMA	TARKISTUSTAPA	KORJAAVA TOIMI
Naulain toimiin mutta naula ei iskeydy puuhun.	Tarkista tukos.	Avaa tukos.
	Tarkista naulansyöttäjän toiminta.	Puhdista ja voitele tarpeen mukaan.
	Nauhajousi heikentynyt tai vaurioitunut?	Vaihda nauhajousi.
	Tarkista, että käytössä ovat oikeat naulat.	Käytä vain suositeltuja nauloja.
	Tarkista, eikö naulainterän mäntä ole palautunut yläasentoon	Poista akku, polttoainekenno ja naulat työkalusta ja käyttäen ohutta 100 mm pitkää ruuviavainta (ei kuulu mukaan toimitukseen), aseta kontaktivarsi (kuva 58) ja työnnä tanko yläasentoon.
Jättää nauloja väliin. Satunnainen syöttö.	Tarkista, ovatko naulat oikeita.	Käytä vain suositeltuja nauloja.
	Tarkista naulansyöttäjän toiminta.	Puhdista ja voitele.
	Nauhajousi heikentynyt tai vaurioitunut?	Vaihda nauhajousi.
	Naulansyöttäjä kulunut tai vaurioitunut?	Vaihda naulansyöttäjä.
	Tarkista männän palautuminen.	Paina liipaisimesta lujasti ja noin 0,5 sekuntia palamisen jälkeen.
	Tarkista, liikkuuko mäntä vaivattomasti.	Liian alhainen lämpötila, lämmitä Polttoainekenno alle 50°C (120°F).
Naulat jumiutuvat. Lyöty naula on vääntynyt.	Tarkista, ovatko naulat oikeita.	Käytä vain suositeltuja nauloja.
	Ajoterä kulunut?	Ota yhteys Bostitchiin saadaksesi varaosan.
	Naulansyöttäjä kulunut tai vaurioitunut?	Vaihda naulansyöttäjä.
Kontaktivarren toiminta ei ole pehmeää.	Kontaktivarsi kulunut?	Ota yhteys Bostitchiin saadaksesi varaosan.
	Tarkista kontaktivarren liikkumisura roskien varalta.	Ota yhteys Bostitchiin saadaksesi varaosan.
Tuuletin toimii, merkkivalo on VIHREÄ, mutta ei lyö naulaa tai toiminta epävakaata.	Tarkista männän palautuminen. Tarkista polttoainekenno, onko lopussa?	Työnnä kontaktivarsi kokonaan taakse. Liian alhainen lämpötila, lämmitä polttoainekenno alle 50°C (120°F).
	Tarkista sytytystulpan johto, onko kulunut?	Vaihda uuteen polttoainekennoon.
	Tarkista sytytystulppa, onko siinä rasvaa tai roskia?	Ota yhteys Bostitchiin saadaksesi varaosan.
	Tarkista suodatin, onko se tukossa?	Ota yhteys Bostitchiin saadaksesi varaosan.
		Puhdista noudattaen huoltokaaviota.
Tuuletin ei toimi, kun työntövipua painetaan.	Lipas on tyhjä.	Lataa lisää nauloja lippaaseen.
	Huomaa merkkivalon väri.	Jos se on punainen: Lataa akku.
		Jos se on vihreä: Ota yhteys Bostitchiin saadaksesi varaosan.
Akun lataaminen ei onnistu.		Tarkista sähköjohto.

Teknisten tietojen taulukon selitykset (Katso sivu 2)

A	Pituus mm.	K	Lippaan kapasiteetti
B	Korkeus mm.	L	Ympäristön työlämpötila
C	Leveys mm.	M	Laturinumero
D	Paino kg.	N	Syöttövirtalähde
E	Melu-LPA 1s d	O	Latausaika minuutteina 20 °C (70f)
F	Melu LWA 1 s d	P	Latausjännite
G	Tärinä m/s2	Q	Latausvirta
H	Kiinnittimen nimi	R	Paino kg. (Lataus)
I(a)	Mitat mm.	S	Akkutyyppi
I(b)	Mitat mm.	T	Paino kg. (Akku)
J	Pää/kruunu	U	Polttoainekenno - nestemäinen hiilivety: propaani/butaani

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΚΑΙ ΧΡΗΣΗΣ ΕΡΓΑΛΕΙΟΥ

ΤΟ ΕΡΓΑΛΕΙΟ ΑΥΤΟ ΤΡΟΦΟΔΟΤΕΙΤΑΙ ΜΕΣΩ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΕΣΩΤΕΡΙΚΗΣ ΚΑΥΣΗΣ ΚΑΙ ΘΑ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΜΟΝΟ ΜΕ ΤΙΣ ΣΥΣΚΕΥΕΣ ΑΕΡΟΛΥΜΑΤΩΝ ΚΑΥΣΙΜΟΥ ΑΕΡΙΟΥ ΠΟΥ ΑΝΑΦΕΡΟΝΤΑΙ ΣΤΟ ΠΑΡΟΝ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ.

ΠΡΙΝ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΕΡΓΑΛΕΙΟΥ, ΟΙ ΧΕΙΡΙΣΤΕΣ ΘΑ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΜΕΛΕΤΗΣΟΥΝ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΙ ΤΑ ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΤΟΥ ΕΡΓΑΛΕΙΟΥ ΟΥΤΩΣ ΩΣΤΕ ΝΑ ΚΑΤΑΝΟΗΣΟΥΝ ΚΑΙ ΝΑ ΜΠΟΡΟΥΝ ΝΑ ΑΚΟΛΟΥΘΗΣΟΥΝ ΤΙΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ. ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΜΑΖΙ ΜΕ ΤΟ ΕΡΓΑΛΕΙΟ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ.

ΕΑΝ ΕΧΕΤΕ ΟΠΟΙΕΣΔΗΠΟΤΕ ΑΠΟΡΙΕΣ, ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΗΣΤΕ ΜΕ ΤΟΝ ΠΙΟ ΚΟΝΤΙΝΟ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟ Η ΔΙΑΝΟΜΕΑ ΤΗΣ BOSTITCH.

Τα εργαλεία της Bostitch έχουν σχεδιαστεί με τέτοιο τρόπο ώστε να παρέχουν εξαιρετική ικανοποίηση του πελάτη και να προσφέρουν την καλύτερη δυνατή απόδοση κατά τη χρήση με τους συνδετήρες ακρίβειας της Bostitch, οι οποίοι έχουν κατασκευαστεί με τα ίδια αυστηρά πρότυπα. Με σωστή χρήση και την πρέπουσα προσοχή, προσφέρουν αποτελεσματικές, αξιόπιστες υπηρεσίες. Όπως όλα τα μηχανικά εργαλεία, θα πρέπει να ακολουθούνται οι οδηγίες του κατασκευαστή για την επίτευξη των καλύτερων δυνατών αποτελεσμάτων.

Σημείωση: Η χρήση του εργαλείου πιθανόν να απαιτεί πρόσθετα μέτρα ασφαλείας. Επικοινωνήστε με τον πιο κοντινό αντιπρόσωπο ή διανομέα της Bostitch εάν έχετε οποιεσδήποτε απορίες σχετικά με το εργαλείο και τη χρήση του.

Σημείωση: Η Bostitch δεν μπορεί να αναλάβει οποιαδήποτε ευθύνη σε σχέση με την απόδοση του προϊόντος σε περίπτωση που κάποιο από τα εργαλεία μας χρησιμοποιείται με συνδετήρες ή άλλα εξαρτήματα τα οποία δεν πληρούν τις ειδικές απαιτήσεις που έχουν καθοριστεί όσον αφορά τα αυθεντικά προϊόντα της Bostitch (π.χ. καρφιά, συνδετήρες, μπαταρίες, κυψέλες καυσίμου, φορτιστές και εξαρτήματα).

ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΕΝΗ ΕΓΓΥΗΣΗ

Η Bostitch Inc. εγγυάται στον αρχικό αγοραστή λιανικής πωλήσεως ότι το προϊόν αυτό δεν έχει οποιαδήποτε ελαττώματα σε σχέση με τα υλικά και την κατασκευή του, και συμφωνεί να επιδιορθώσει ή να αντικαταστήσει οποιοδήποτε ελαττωματικό προϊόν εντός 90 ημερών από την ημερομηνία αγοράς. Η παρούσα εγγύηση δεν είναι μεταβιβάσιμη. Καλύπτει μόνο ζημιές που προκύπτουν από ελαττωματικά υλικά ή κατασκευή, και δεν καλύπτει συνθήκες ή δυσλειτουργίες που προκύπτουν ως αποτέλεσμα φυσιολογικής φθοράς, παραμέλησης, κακοποίησης, ή ατυχήματος.

Η ΠΑΡΟΥΣΑ ΕΓΓΥΗΣΗ ΑΝΤΙΚΑΘΙΣΤΑ ΟΠΟΙΕΣΔΗΠΟΤΕ ΑΛΛΕΣ ΡΗΤΕΣ ΕΓΓΥΗΣΕΙΣ.

ΟΠΟΙΑΔΗΠΟΤΕ ΕΓΓΥΗΣΗ ΕΜΠΟΡΕΥΣΙΜΟΤΗΤΑΣ Η ΚΑΤΑΛΛΗΛΟΤΗΤΑΣ ΓΙΑ ΣΥΓΚΕΚΡΙΜΕΝΟ ΣΚΟΠΟ ΠΕΡΙΟΡΙΖΕΤΑΙ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΕΡΙΟΔΟ ΔΙΑΡΚΕΙΑΣ ΤΗΣ ΠΑΡΟΥΣΑΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ.

Η BOSTITCH ΔΕΝ ΦΕΡΕΙ ΚΑΜΙΑ ΕΥΘΥΝΗ ΓΙΑ ΟΠΟΙΕΣΔΗΠΟΤΕ ΣΥΜΠΤΩΜΑΤΙΚΕΣ Ή ΑΠΟΘΕΤΙΚΕΣ ΖΗΜΙΕΣ.

Ορισμένες χώρες δεν επιτρέπουν οποιουσδήποτε περιορισμούς σε σχέση με την καθορισμένη διάρκεια κάποιας εγγύησης, τον αποκλεισμό ή περιορισμό συμπτωματικών ή επακόλουθων ζημιών, οπότε είναι πιθανόν οι παραπάνω περιορισμοί και εξαιρέσεις να μην ισχύουν στην περίπτωσή σας. Η παρούσα εγγύηση σας παρέχει συγκεκριμένα νομικά δικαιώματα. Μπορεί επίσης να έχετε επιπρόσθετα δικαιώματα τα οποία διαφέρουν από πολιτεία σε πολιτεία και από χώρα σε χώρα. Για υπηρεσίες βάσει εγγύησης, θα πρέπει να επιστρέψετε το προϊόν, με δικά σας έξοδα και μαζί με την απόδειξη αγοράς, στο πιο κοντινό σας κέντρο επισκευών της Bostitch.

ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ

Τα εργαλεία αυτά παρέχονται με τα ακόλουθα εξαρτήματα:

1) Φορτιστής	x 1
2) Θήκη	x 1
3) Εξαγωνικό κλειδί για βίδες τύπου M4	x 1
4) Εξαγωνικό κλειδί για βίδες τύπου M5	x 1
5) Λιπαντήρας	x 1
6) Μπαταρία	x 2
7) Βύσμα σύνδεσης φορτιστή (DC)	x 1
8) Προσαρμογέας AC	x 1
9) Καρφωτής (τοποθετημένος στο εργαλείο)	x 1

Υπάρχουν επίσης προαιρετικά εξαρτήματα τα οποία πωλούνται ξεχωριστά:

1) Κυψέλες καυσίμου Κωδ.: FC30ML

2) Λιπαντικό τελειώματος 250cc Κωδ.: SB-20CL

ΓΕΝΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Μόνο οι συνδετήρες, μπαταρίες, κυψέλες καυσίμου και φορτιστές που ορίζονται στις οδηγίες χρήσεις μπορούν να χρησιμοποιούνται με το εργαλείο. Για λόγους ασφαλείας, το εργαλείο και οι συγκεκριμένοι συνδετήρες πρέπει να θεωρούνται ως ένα ενιαίο σύστημα.

Οποιεσδήποτε επισκευές πρέπει να γίνονται μόνο από ενταλμένους υπαλλήλους της Bostitch ή άλλους εμπειρογνώμονες, λαμβάνοντας υπόψη τα διάφορα θέματα ασφαλείας, λειτουργίας και συντήρησης που περιλαμβάνονται σε αυτό το εγχειρίδιο, καθώς επίσης και τα τεχνικά χαρακτηριστικά του εργαλείου.

GR

Σημείωση: Εμπειρογνώμονες θεωρούνται τα άτομα τα οποία έχουν, λόγω επαγγελματικής κατάρτισης ή προϋπηρεσίας, αποκτήσει επαρκή πείρα στον τομέα των εργαλείων οδήγησης συνδετήρων, ώστε να είναι σε θέση να εκτιμήσουν την ασφαλή κατάσταση των εργαλείων αυτών.

ΠΕΡΑΝ ΤΩΝ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΩΝ ΠΟΥ ΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΝΤΑΙ ΣΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΑΥΤΟ, ΤΗΡΗΣΤΕ ΤΙΣ ΑΚΟΛΟΥΘΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΟΥ ΕΡΓΑΛΕΙΟΥ:

Μην πετάτε τα ηλεκτρικά εργαλεία μαζί με οποιαδήποτε οικιακά απόβλητα!

-
  Με βάση την οδηγία 2002/96/EC & 2006/66/EC του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σχετικά με τα απόβλητα ηλεκτρικού/μπαταρίες και ηλεκτρονικού εξοπλισμού και την εφαρμογή τησσύμφωνα με το εθνικό δίκαιο, οποιαδήποτε ηλεκτρικά/μπαταρίες εργαλεία έχουν φτάσει στο τέλος του κύκλου ζωής τους θα πρέπει να συλλέγονται ξεχωριστά και να επιστρέφονται σε εγκαταστάσεις ανακύκλωσης φιλικές προς το περιβάλλον.

- Δείξτε την πρέπουσα κατανόηση για το γεγονός ότι το εργαλείο Bostitch είναι εργαλείο και όχι παιχνίδι.

- Το εργαλείο αυτό της Bostitch να χρησιμοποιείται μόνο για το σκοπό για τον οποίο έχει σχεδιαστεί, για παράδειγμα: φινίρισμα πόρτων και παραθύρων, επιπλοποιεία, κορνίζες και τελικά στάδια στην κατασκευή επίπλων. Τα εργαλεία αυτά να χρησιμοποιούνται σε ξύλινες επιφάνειες μόνο.

- Μην καρφώνετε καρφιά πάνω σε άλλα καρφιά.

- Μην καρφώνετε καρφιά σε επιφάνειες από μέταλλο.

- Μην χρησιμοποιείτε το εργαλείο κατά τρόπο που θα μπορούσε να κατευθύνει το συνδετήρα προς τον χειριστή ή άλλα άτομα που βρίσκονται στο χώρο εργασίας.

- Μην χρησιμοποιείτε το εργαλείο ως σφυρί.

- Κατά τη μεταφορά, να κρατάτε πάντα το εργαλείο από τη χειρολαβή. Μην μεταφέρετε το εργαλείο ενώ η σκανδάλη είναι τραβηγμένη.

- Μην τροποποιείτε τον αρχικό σχεδιασμό και λειτουργία του εργαλείου χωρίς την γραπτή συγκατάθεση της Stanley Bostitch.

- Να έχετε υπόψη σας ότι η κατάχρηση και η κακή διαχείριση του εργαλείου αυτού μπορεί να προκαλέσει τραυματισμούς σε εσάς τους ίδιους και στους γύρω σας.

- Μην σφίγγετε και μην τυλίγετε τη σκανδάλη ενώ βρίσκεται σε ενεργή στάση.

- Μην αφήνετε το εργαλείο ανεπίβλεπτο κοντά σε κυψέλη καυσίμου ή μπαταρία.

- Μην χρησιμοποιήσετε αυτό το εργαλείο εάν δεν περιλαμβάνει ευανάγνωστη ΕΤΙΚΕΤΑ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗΣ.

- Μην συνεχίσετε τη χρήση του εργαλείου εάν δεν λειτουργεί κανονικά. Ειδοποιήστε τον πλησιέστερο αντιπρόσωπο της Stanley Bostitch εάν το εργαλείο εξακολουθεί να παρουσιάζει λειτουργικά προβλήματα.

- Κατά τη λειτουργία, κρατήστε το εργαλείο με τρόπο που να μην μπορεί να προκαλέσει τραυματισμούς στο κεφάλι ή στο σώμα σε περίπτωση που αυξηθεί η κατάσταση επαναφοράς του εργαλείου λόγω διακυμάνσεων της διαδικασίας εφοδιασμού με καθαρό φυσικό αέριο ή λόγω ύπαρξης σκληρών σημείων εντός της επιφάνειας εργασίας.

- Μην εργάζεστε κοντά σε γωνίες ή στο τέλος της επιφάνειας εργασίας. Ο συνδετήρας πιθανόν να γλιστρήσει από την επιφάνεια εργασίας, ενδεχομένως προκαλώντας τραυματισμούς.

- Κατά τη μεταφορά του εργαλείου, αφαιρέστε την κυψέλη καυσίμου και την μπαταρία.

- Πριν τη χρήση, βεβαιωθείτε ότι η διάταξη ασφαλείας (εάν υπάρχει) και η σκανδάλη λειτουργούν κανονικά.

- Μην αποσυναρμολογείτε ή μπλοκάρετε οποιοδήποτε μέρος του εργαλείου, ειδικά τη διάταξη ασφαλείας.

- Μην κάνετε οποιεσδήποτε «επισκευές έκτακτης ανάγκης» χωρίς τον κατάλληλο εξοπλισμό.

- Μην αποδυναμώνετε το εργαλείο με πράξεις διάτμησης ή χάραξης.

- Το εργαλείο αυτό τροφοδοτείται μέσω συσκευής εσωτερικής καύσης και θα πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο με τις συσκευές αερολυμάτων καυσίμου αερίου που αναφέρονται στο παρόν εγχειρίδιο.

- Μην επιτρέπετε τη χρήση του εργαλείου από παιδιά ή άτομα που δεν γνωρίζουν αρκετά ώστε να είναι σε θέση να το χειριστούν σωστά.

- Κρατήστε το κάθε εξάρτημα στο σωστό μέρος. Μην αφαιρείτε τα καλύμματα ή τις βίδες. Κρατήστε τα στη θέση τους για να γίνεται σωστή λειτουργία του εργαλείου. Επίσης, μην κάνετε οποιεσδήποτε τροποποιήσεις στο εργαλείο και μην το χρησιμοποιείτε μετά από τροποποιήσεις.

- Ελέγξτε το εργαλείο πριν τη χρήση. Πριν χρησιμοποιήσετε το εργαλείο βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν σπασμένα μέρη, ότι όλες οι βίδες είναι καλά σφιγμένες και ότι δεν υπάρχουν οποιαδήποτε μέρη που λείπουν ή έχουν σκουριάσει.

- Η υπερβολική εργασία θα μπορούσε να προκαλέσει ατυχήματα. Μην επιτρέπετε στα εργαλεία και εξαρτήματα να εργάζονται πέραν των δυνατοτήτων τους. Η υπερβολική εργασία προκαλεί ζημιές στο εργαλείο και μπορεί να καταστεί επικίνδυνη.

- Εάν παρατηρήσετε οποιεσδήποτε ανωμαλίες ή το εργαλείο δεν δουλεύει κανονικά, σταματήστε αμέσως τη λειτουργία. Προχωρήστε στην επιθεώρηση και συντήρηση του εργαλείου.

- Φροντίστε το εργαλείο για να εξασφαλίσετε το μακρύ κύκλο ζωής του. Να φροντίζετε πάντα το εργαλείο και να το διατηρείτε καθαρό.
- Για λόγους ασφαλείας, θα πρέπει να γίνεται τακτική επιθεώρηση του εργαλείου. Επιθεωρείστε το εργαλείο κατά τακτά διαστήματα για την ασφαλή και αποτελεσματική λειτουργία του.
- Αποφύγετε οποιαδήποτε επικίνδυνα περιβάλλοντα. Μην εκθέτετε τα ηλεκτρικά εργαλεία στη βροχή και μην χρησιμοποιείτε το εργαλείο και το φορτιστή του σε υγρά περιβάλλοντα. Βεβαιωθείτε ότι ο χώρος εργασίας είναι καλά φωτισμένος. Αποφύγετε τη χρήση του εργαλείου και του φορτιστή κοντά σε εύφλεκτα ή εκρηκτικά υλικά. Μην χρησιμοποιείτε το εργαλείο και το φορτιστή του στην παρουσία εύφλεκτων υγρών ή αερίων.
- Φυλάξτε το εργαλείο και το φορτιστή σε κατάσταση αδράνειας. Όταν δεν χρησιμοποιούνται, το εργαλείο και ο φορτιστής θα πρέπει να φυλάγονται σε ξηρό, ψηλό, ή κλειδωμένο μέρος – μακριά από παιδιά και ευπαθή άτομα. Φυλάξτε το εργαλείο και το φορτιστή σε χώρο με θερμοκρασία χαμηλότερη των 40°C.
-
  Μην καταχράστε του καλωδίου. Μην μεταφέρετε τον φορτιστή κρατώντας τον από το καλώδιο, και μην τραβάτε το καλώδιο για να το αποσυνδέσετε από το ηλεκτρικό δίκτυο. Κρατήστε το καλώδιο μακριά από φωτιά, πετρέλαιο και αιχμηρά άκρα.
- Όταν δεν χρησιμοποιείτε το φορτιστή, καθώς και κατά την συντήρηση και επιθεώρησή του, αποσυνδέστε το καλώδιο ρεύματος του φορτιστή από το ηλεκτρικό δίκτυο.
- Για να αποφύγετε πιθανούς κινδύνους, να χρησιμοποιείτε μόνο τον συγκεκριμένο φορτιστή.
- Προς αποφυγή οποιασδήποτε σωματικής βλάβης, να χρησιμοποιείτε μόνο τα εξαρτήματα και συνημμένα που συνίστανται στο παρόν εγχειρίδιο ή στον κατάλογο της Stanley Bostitch.
- Ελέγξτε και βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας και η θήκη δεν έχουν υποστεί ζημιές πριν χρησιμοποιήσετε το φορτιστή. Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας του φορτιστή ή η θήκη έχουν υποστεί ζημιές, επιστρέψτε τον φορτιστή στο εξουσιοδοτημένο κέντρο υπηρεσιών της Stanley Bostitch για αντικατάσταση. Οι επισκευές αυτές θα πρέπει να γίνονται αποκλειστικά από το εξουσιοδοτημένο κέντρο υπηρεσιών. Η Stanley Bostitch δεν φέρει καμία ευθύνη για τυχόν βλάβες ή τραυματισμούς που προκαλούνται από μη εξουσιοδοτημένα άτομα στην προσπάθεια τους να επιδιορθώσουν το εργαλείο, ή και λόγω λανθασμένου χειρισμού του εργαλείου.
- Για τη λειτουργική ακεραιότητα του ηλεκτρικού εργαλείου και του φορτιστή, μην αφαιρείτε καλύμματα ή βίδες.
- Πάντοτε να χρησιμοποιείτε το φορτιστή με την τάση που καθορίζεται στην ετικέτα του προϊόντος.
- Να φορτίζετε πάντα την μπαταρία πριν τη χρήση.
- Μην χρησιμοποιείτε άλλες μπαταρίες. Μην χρησιμοποιείτε μπαταρίες ξηρού στοιχείου, επαναφορτιζόμενη μπαταρία εκτός αυτών που αναφέρονται ή οποιαδήποτε μπαταρία αυτοκινήτου για τη λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου.
- Μην χρησιμοποιείτε μετασχηματιστές που περιέχουν συσκευές ενίσχυσης.
- Μην φορτίζετε την μπαταρία από κινητήρα, ηλεκτρική γεννήτρια ή τροφοδοτικό DC.

ΕΠΙΠΛΕΟΝ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Ο χειριστής του εργαλείου καθώς και οποιαδήποτε άτομα βρίσκονται στο χώρο εργασίας θα πρέπει να χρησιμοποιούν ΣΥΣΚΕΥΕΣ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ ΜΑΤΙΩΝ κατά τη φόρτωση, λειτουργία και συντήρηση του εργαλείου αυτού. Οι συσκευές αυτές παρέχουν προστασία από σωματίδια τόσο στη μπροστινή πλευρά όσο και στα πλάγια. Οι συσκευές προστασίας ματιών προστατεύουν από συνδετήρες και απορρίμματα, τα οποία θα μπορούσαν να προκαλέσουν σοβαρούς τραυματισμούς στα μάτια. Ο εργοδότης ή/ και ο χειριστής θα πρέπει να διασφαλίζει τη χρήση κατάλληλης συσκευής προστασίας ματιών.

Σύμφωνα με το άρθρο **89/686/EEC/EEC**, θα πρέπει να χρησιμοποιούνται συσκευές προστασίας ματιών στον ίδιο ή μεγαλύτερο βαθμό από αυτόν που καθορίζεται με βάση το **EN166**. Εντούτοις, όλες οι πτυχές του ίδιου του έργου, καθώς και του περιβάλλοντος και άλλων μηχανημάτων που χρησιμοποιούνται, θα πρέπει να λαμβάνονται υπόψη κατά την επιλογή οποιουδήποτε προσωπικού εξοπλισμού προστασίας.

Σημείωση: Τα γυαλιά που δεν παρέχουν προστασία στα πλάγια καθώς και τα προστατευτικά καλύμματα προσώπου δεν παρέχουν από μόνα τους ικανοποιητική προστασία.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Κάποια περιβάλλοντα πιθανόν να απαιτούν ΠΡΟΣΘΕΤΑ ΜΕΤΡΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ. Για παράδειγμα, πιθανόν στο χώρο εργασίας να γίνεται έκθεση σε ψηλά επίπεδα θορύβου, πράγμα που μπορεί να προκαλέσει προβλήματα ακοής. Ο εργοδότης και ο χρήστης θα πρέπει να διασφαλίζουν την παροχή όλων των μέτρων προστασίας της ακοής τόσο για τον ίδιο το χειριστή όσο και για άλλα άτομα που βρίσκονται στο χώρο εργασίας. Κάποια περιβάλλοντα απαιτούν τη χρήση προστατευτικών κεφαλής. Ο εργοδότης και ο χρήστης πρέπει να βεβαιώνονται ότι γίνεται χρήση προστατευτικών κεφαλής όποτε αυτό κρίνεται αναγκαίο.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ – ΕΡΓΑΛΕΙΑ ΑΕΡΙΟΥ

-

Να είστε προσεκτικοί για την αποφυγή ανάφλεξης και εκρήξεων.

Το εργαλείο αυτό δεν πρέπει να χρησιμοποιείται σε εύφλεκτα περιβάλλοντα ή στην παρουσία εύφλεκτων υγρών ή αερίων. Το εργαλείο αυτό παράγει ζεστά καυσαέρια τα οποία μπορούν να προκαλέσουν ανάφλεξη εύφλεκτων υλικών και να παράξουν σπίθες. Δεδομένου ότι οι σπίθες πετούν προς όλες τις κατευθύνσεις κατά το κάρφωμα, η χρήση του εργαλείου αυτού κοντά σε βερνίκια, βαφές, βενζίνη, αραιωτικά, αέρια, κόλλες και παρόμοια εύφλεκτα υλικά είναι επικίνδυνη, καθώς μπορεί να αναφλεχθούν ή να εκραγούν. Σε καμία περίπτωση δεν πρέπει να γίνεται χρήση του εργαλείου αυτού κοντά σε παρόμοια εύφλεκτα υλικά.

-

Κίνδυνος πρόκλησης έκρηξης και πυρκαγιάς

Η κυψέλη καυσίμου είναι μια συσκευή αερολύματος με εύφλεκτα συστατικά. Είναι ένα δοχείο υπό πίεση και το προωθητικό θα παραμείνει στην κυψέλη καυσίμου. Εάν δεν ακολουθήσετε τις οδηγίες υπάρχει κίνδυνος πρόκλησης έκρηξης ή πυρκαγιάς. Κρατήστε το εργαλείο, τις κυψέλες καυσίμου και την μπαταρία μακριά από την άμεση ηλιακή ακτινοβολία και από θερμοκρασίες άνω των 50°C (120°F). Η κυψέλη καυσίμου και/ ή η μπαταρία μπορεί να εκραγούν, απελευθερώνοντας εύφλεκτο αέριο. Μην τρυπάτε ή καίτε το δοχείο, ακόμη και μετά τη χρήση. Μην αποτεφρώνετε, ξαναγεμίζετε, ανακατάτε και ανακυκλώνετε τις κυψέλες καυσίμου. Μην ψεκάζετε προς την κατεύθυνση της φλόγας ή οποιουδήποτε υλικού πυρακτώσεως.

Κρατήστε το μακριά από πηγές ανάφλεξης – **μην καπνίζετε**. Κρατήστε το μακριά από τα παιδιά.

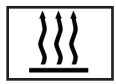
- Βεβαιωθείτε ότι έχετε διαβάσει και ακολουθείτε τις οδηγίες «Συμπληρωματικού Εξοπλισμού Ασφαλείας» που αναφέρονται πιο πάνω.

-

Να χρησιμοποιείται μόνο σε εξωτερικούς ή καλά αεριζόμενους χώρους.

Το εργαλείο αυτό αποβάλλει μονοξείδιο του άνθρακα, που αποτελεί κίνδυνο για την υγεία σε περίπτωση εισπνοής. Αυτό το εργαλείο δεν πρέπει να χρησιμοποιείται σε κλειστούς ή ανεπαρκώς αεριζόμενους χώρους. Αποφύγετε την εισπνοή των αερίων.

- Πριν τη χρήση του εργαλείου, ελέγξτε το ράουλο διανομέα. Το ράουλο διανομέα και ο κλίβανος δουλεύουν μαζί για τη λειτουργία της συσκευής. Πριν τη χρήση του εργαλείου, βεβαιωθείτε ότι το ράουλο διανομέα λειτουργεί σωστά. Χωρίς οι βελόνες, η κυψέλη καυσίμου και η μπαταρία να βρίσκονται στο εργαλείο, ελέγξτε τα παρακάτω – τραβήξτε το τροφοδοτικό μάνδαλο του πλαισίου(θηκών), και ενώ η συσκευή βλέπει προς τα πάνω, πιέστε το ράουλο διανομέα προς τα κάτω και σιγουρευτείτε ότι επιστρέφει με ασφάλεια στην αρχική του θέση. Εάν το ράουλο διανομέα δεν λειτουργεί κανονικά, μην χρησιμοποιήσετε το εργαλείο μέχρι να διορθωθεί. Η λειτουργία του ράουλου διανομέα γίνεται ιδιαίτερα δύσκολη σε χαμηλές θερμοκρασίες και οι λειτουργίες οδήγησης πιθανόν να μην λειτουργούν. Κατά την ώθηση του κουμπιού τροφοδοσίας προς τα πίσω, το ράουλο διανομέα πρέπει να κινείται ομαλά. Επιπλέον, το ράουλο διανομέα δεν πρέπει να τροποποιείται ή να αφαιρείται.

- 

Μην αγγίζετε την περιοχή γύρω από το στόμιο εξάτμισης.

Το εργαλείο αυτό παράγει ζεστά καυσαέρια που μπορεί να προκαλέσουν ανάφλεξη εύφλεκτων υλικών. Το ράουλο διανομέα και ο θόλος ομφαλού έλικα ζεσταίνονται κατά τη χρήση. Ζεσταίνονται ακόμα περισσότερο μετά από παρατεταμένη ή γρήγορη χρήση. Μην αγγίζετε με γυμνά χέρια.

- Αποσυνδέστε την μπαταρία και την κυψέλη καυσίμου και αφαιρέστε οποιεσδήποτε βελόνες έχουν μείνει στο πλαίσιο θηκών μετά τη χρήση. Αποσυνδέστε την μπαταρία και την κυψέλη καυσίμου από το εργαλείο πριν από οποιεσδήποτε διαδικασίες συντήρησης και καθαρισμού του εργαλείου, σε περίπτωση που θα εγκαταλείψετε το χώρο εργασίας, θα μετακινήσετε το εργαλείο σε άλλη τοποθεσία, και μετά τη χρήση. Η λανθασμένη τροφοδότηση βελόνας μπορεί να προβεί πολύ επικίνδυνη.

- Το λειτουργικό περιβάλλον για τη συγκεκριμένη συσκευή είναι μεταξύ 0° (32° F) και 40°C (104° F), οπότε βεβαιωθείτε ότι η χρήση γίνεται σε αυτές τις θερμοκρασίες. Η συσκευή πιθανόν να μην λειτουργεί σε θερμοκρασίες κάτω των 0°C (32°F) η άνω των 40°C (104°F).

- Να φορτίζετε την μπαταρία σε θερμοκρασίες μεταξύ 0–40°C.

- Οι θερμοκρασίες κάτω των 0°C οδηγούν σε υπερφόρτωση, πράγμα επικίνδυνο. Η μπαταρία δεν πρέπει να φορτίζεται σε θερμοκρασίες άνω των 40°C. Η πιο κατάλληλη θερμοκρασία για τη διαδικασία φόρτισης είναι μεταξύ 20–25°C.

- Μην χρησιμοποιείτε συνέχεια το φορτιστή. Αφού τελειώσει η διαδικασία φόρτισης, περιμένετε για περίπου 15 λεπτά προτού προχωρήσετε στην επόμενη διαδικασία φόρτισης.

- Μην αφήνετε ξένα σώματα να εισέλθουν στη θέση της επαναφορτιζόμενης μπαταρίας.

- Μην αποσυναρμολογείτε την επαναφορτιζόμενη μπαταρία και το φορτιστή.

-

  Μην βραχυκυκλώνετε την επαναφορτιζόμενη μπαταρία.

  Το βραχυκύκλωμα της μπαταρίας προκαλεί μεγάλο ηλεκτρικό ρεύμα με αποτέλεσμα η μπαταρία να υπερθερμαίνεται. Αυτό θα προκαλέσει βλάβες στην μπαταρία.

- Μην πετάτε την μπαταρία στη φωτιά. Εάν η μπαταρία καεί, μπορεί να εκραγεί.

- Η χρήση εξαντλημένης μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο φορτιστή.

- Όταν η διάρκεια ζωής της μπαταρίας γίνει πολύ μικρή για πρακτική χρήση, ανακυκλώστε την σύμφωνα με την τοπική νομοθεσία.

- Μην τοποθετείτε αντικείμενα στις υποδοχές αερισμού του φορτιστή. Η τοποθέτηση μεταλλικών ή εύφλεκτων αντικειμένων στις εγκοπές αερισμού του φορτιστή μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία ή βλάβη στο φορτιστή.

-

  Μην εισπνέετε τα περιεχόμενά του.

  Σε περίπτωση εισπνοής, το άτομο θα πρέπει να μεταφέρεται στο ύπαιθρο και να τοποθετείται σε άνετη στάση.

- Η επέκταση των αερίων προκαλεί χαμηλές θερμοκρασίες. Η ροή αερίων μπορεί να προκαλέσει τραυματισμούς, αν έρθει σε επαφή με το δέρμα ή τα μάτια. Σε περίπτωση επαφής με το δέρμα, πλύνετε την επιφάνεια προσεκτικά με ζεστό νερό και σαπούνι και εφαρμόστε κρέμα. Σε περίπτωση επαφής με τα μάτια, ξεπλύνετε τα μάτια κάτω με νερό. Επικοινωνήσετε με κάποιον γιατρό, εάν είναι απαραίτητο.

- **Οι κυψέλες καυσίμου να αποθηκεύονται σε αεριζόμενο χώρο.** Μην αποθηκεύετε σε θερμοκρασίες άνω των 50°C (120°F) (για παράδειγμα υπό άμεση ηλιακή ακτινοβολία ή μέσα σε κάποιο όχημα). Δεν πρέπει να γίνεται έκθεση του προϊόντος σε φλόγες και σπίθες. Μην τρυπάτε ή ανοίγετε την κυψέλη καυσίμου. Μην ξαναγεμίζετε, ανακτάτε ή ανακυκλώνετε την κυψέλη καυσίμου. Πετάξτε οποιαδήποτε προϊόντα αεροζόλ σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς. Μην πετάτε την κυψέλη καυσίμου μαζί με άλλα ανακυκλώσιμα απορρίμματα. Να φυλάσσεται μακριά από παιδιά.

ΜΕΤΑΦΟΡΑ

- Απαγορεύεται η αποστολή μέσω ταχυδρομείου.

- Απαγορεύεται η μεταφορά μικρών ποσοτήτων για προσωπική χρήση σε ιδιωτικά οχήματα χωρίς τα σχετικά έγγραφα και την κάρτα έκτακτης ανάγκης.

- Δώστε προσοχή στο όριο θερμοκρασίας των 50°C (120°F).

ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

- Μην αποθηκεύετε σε διαδρόμους, εισόδους, κοντά σε πόρτες και εξόδους ή σε σοφίτες.

- Βεβαιωθείτε ότι το εργαλείο, το στοιχείο αερίου και η μπαταρία έχουν αποθηκευθεί με βάση του τοπικούς κανονισμούς πυρασφάλειας.

- Να τηρείτε τους τοπικούς κανονισμούς αποθήκευσης, χειρισμού και μεταφοράς προϊόντων αεροζόλ σύμφωνα με τους διεθνείς κανονισμούς TRG300(D). Οι διεθνείς κανονισμοί καθορίζονται σύμφωνα με το ADR/RID; IATA–DGR; IMDGCode

- **Μεταφορά και αποθήκευση κυψέλης καυσίμου** Σύμφωνα με το GGVS–ADR, δεν χρειάζεται ειδική άδεια για την μεταφορά κυψελών καυσίμου.

  Οδική/ Σιδηροδρομική μεταφορά: βλέπε GGVS–ADR/RID Cl.2/ITEM 10B2

  Ατμοπλοϊκή μεταφορά: βλέπε IMDG Cl.9/P.9022/EmS No. 2–13

  Αεροπορική μεταφορά/ IATA–DGR: βλέπε Cl.2/Risk Gr.3/Packinstr. 203 / μέγιστο βάρος ανά αποστολή 75kg / φορτίο 150 kg

Σημείωση: Τα εμπορεύματα πρέπει να φέρουν την κάρτα οδικής μεταφοράς εκτάκτου ανάγκης UN No. 1950 (Emergency Cl.2 GGVS/ADR, Rn.. No. 2201, Item IB02). Απαγορεύεται η μεταφορά μικρών ποσοτήτων για προσωπική χρήση σε ιδιωτικό όχημα χωρίς τα σχετικά έγγραφα και την κάρτα έκτακτης ανάγκης.

- Τα σημεία πώλησης δεν πρέπει να βρίσκονται κοντά σε εξόδους.

- Πρέπει να υπάρχει πυροσβεστήρας βάρους 6 kg, κατηγορίας A, B, ή Γ.

- Τα πακέτα θα πρέπει να τοποθετούνται με ασφαλή τρόπο, ούτως ώστε να μην υπάρχει κίνδυνος να πέσουν στο έδαφος.

- Το μέγεθος του χώρου αποθήκευσης δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 20 m^2 .

- Μην αποθηκεύετε μαζί με πυροτεχνικά προϊόντα.

- Η ποσότητα που αποθηκεύεται σε χώρους πώλησης δεν πρέπει να υπερβαίνει τις ημερήσιες πωλήσεις.

- Οποιαδήποτε εργαλεία διαθέτουν γυμνή φλόγα ή λειτουργούν σε ψηλή θερμοκρασία δεν πρέπει να βρίσκονται σε λειτουργία κοντά στις κυψέλες καυσίμου.

- Οι κυψέλες καυσίμου δεν πρέπει να παρουσιάζονται στις βιτρίνες καταστημάτων.

ΦΟΡΤΙΣΗ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

Πριν τη χρήση του εργαλείου, φορτίστε τη μπαταρία ως ακολούθως:

1. Τοποθετήστε το βύσμα του φορτιστή στην πρίζα (Εικ. 1β)

2. Συνδέστε με κάποια πηγή ενέργειας ως εξής:

Εάν χρησιμοποιείτε τον μετασχηματιστή:

–Βάλτε τον μετασχηματιστή στην πρίζα.

Εάν χρησιμοποιείτε το βύσμα τύπου αναπτήρα:

i. Στερεώστε το φορτιστή στη θέση του στο αυτοκίνητο, χρησιμοποιώντας το λουρί με το οποίο μπορείτε να δέσετε τον φορτιστή στη θέση του για να μην μετακινείται χωρίς λόγο.

(Εικ. 2)

ii. Τοποθετήστε το βύσμα τύπου αναπτήρα στην υποδοχή. Εάν το βύσμα είναι χαλαρό και πέφτει από την υποδοχή, πιθανόν η υποδοχή να είναι ελαττωματική. Επικοινωνήστε με τον πιο κοντινό αντιπρόσωπο αυτοκινήτων.

Σημείωση: Η συνεχής χρήση της πρίζας πιθανόν να προκαλέσει ατυχήματα λόγω υπερθέρμανσης.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην τοποθετείτε το φορτιστή ή τη μπαταρία κάτω από τη θέση του οδηγού. Στερεώστε το φορτιστή για να μην μετακινείται άσκοπα, έτσι ώστε να αποφύγετε τυχόν ατυχήματα.

(Εικ. 2)

ΠΡΟΣΟΧΗ: Σε περίπτωση που το ηλεκτρικό καλώδιο έχει υποστεί βλάβη, μην το χρησιμοποιήσετε. Επιδιορθώστε το άμεσα.

3. Τοποθετήστε τη μπαταρία στο φορτιστή. Τοποθετήστε τη μπαταρία έτσι ώστε η ετικέτα να βλέπει προς την ετικέτα του φορτιστή και σπρώξτε τη μπαταρία προς τα μέσα μέχρι να έρθει σε επαφή με την κάτω πλάκα (Εικ. 1β).

Με την τοποθέτηση της μπαταρίας, ο φορτιστής θα ανάψει αυτόματα, το ίδιο και ο φωτεινός δείκτης.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Σε περίπτωση που ο φωτεινός δείκτης δεν ανάψει, βγάλτε το καλώδιο τροφοδοσίας από την υποδοχή και ελέγξτε την θέση στήριξης της μπαταρίας.

Ο φωτεινός δείκτης θα σβήσει αυτόματα όταν η μπαταρία έχει φορτιστεί πλήρως.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Εάν η μπαταρία θερμανθεί αμέσως μετά τη λειτουργία της (για παράδειγμα λόγω άμεσης ηλιακής ακτινοβολίας), ο φωτεινός δείκτης του φορτιστή ίσως να μην ανάψει. Σε αυτή την περίπτωση, αφήστε την μπαταρία να κρυώσει πριν ξεκινήσετε τη διαδικασία φόρτισης.

Χρόνος επαναφόρτισης: Ο πίνακας 1 δείχνει το χρόνο επαναφόρτισης που χρειάζεται ανάλογα με το είδος της μπαταρίας.

Πίνακας 1: Χρόνος επαναφόρτισης (περίπου, σε λεπτά) στους 20°C

Μπαταρία τάση (V)	Χωρητικότητα μπαταρίας (Ah)	
	1.5 Ah	
3.6V	9B12070R-EU	60 λεπτά

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Ο χρόνος επαναφόρτισης ποικίλει ανάλογα με τη θερμοκρασία του περιβάλλοντος.

4. Αποσυνδέστε το φορτιστή

5. Κρατήστε καλά το φορτιστή και αφαιρέστε τη μπαταρία

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Μην αποθηκεύετε τη μπαταρία στο φορτιστή αφού έχει φορτιστεί πλήρως.

Σημείωση: ηλεκτρική εκκένωση σε περίπτωση νέων μπαταριών

Οι εσωτερικές χημικές ουσίες των νέων μπαταριών και μπαταριών που δεν έχουν χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα δεν πρέπει να ενεργοποιούνται και η ηλεκτρική εκκένωση ενδέχεται να είναι χαμηλή κατά τις πρώτες χρήσεις τους. Αυτό το φαινόμενο είναι προσωρινό, και ο κανονικός χρόνος επαναφόρτισης θα αποκατασταθεί αφού γίνει επαναφόρτιση των μπαταριών 2 ή 3 φορές.

Πώς να αυξήσετε το χρόνο λειτουργίας της μπαταρίας.

(1) Επαναφορτίστε τη μπαταρία προτού εξαντληθεί πλήρως.

Όταν αισθανθείτε ότι η ισχύς του εργαλείου γίνεται όλο και πιο αδύναμη, σταματήστε τη χρήση του εργαλείου και επαναφορτίστε τη μπαταρία του. Αν συνεχίσετε να χρησιμοποιείτε το εργαλείο προκαλώντας την εξάντληση του ηλεκτρικού ρεύματος, η μπαταρία μπορεί να καταστραφεί και να μειωθεί η διάρκεια ζωής της.

(2) Μην επαναφορτίζετε σε ψηλές θερμοκρασίες.

Η επαναφορτιζόμενη μπαταρία θερμαίνεται αμέσως μετά τη χρήση. Σε περίπτωση που μια μπαταρία αυτού του είδους επαναφορτιστεί αμέσως, η ποιότητα των χημικών ουσιών της θα επηρεαστεί και η διάρκεια ζωής της μπαταρίας θα μειωθεί. Αφήστε την μπαταρία και επαναφορτίστε την αφού κρυώσει.

ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΧΡΗΣΗΣ ΕΡΓΑΛΕΙΟΥ

Βεβαιωθείτε ότι έχετε διαβάσει και κατανοήσει όλες τις προειδοποιήσεις που περιλαμβάνονται στο παρόν εγχειρίδιο προτού προχωρήσετε στη χρήση του εργαλείου.

- Κατά την τοποθέτηση καυσίμων ή μπαταριών στο εργαλείο, η περιοχή εκφόρτισης του εργαλείου θα πρέπει να βρίσκεται μακριά από τον χρήστη και άλλα άτομα που τυχόν να βρίσκονται στο χώρο εργασίας. Τοποθετήστε την περιοχή εκφόρτισης του εργαλείου πάνω από ένα δοκίμιο του υλικού το οποίο να είναι αρκετά παχύ ώστε να καλύπτει πλήρως τις διαστάσεις του συνδετήρα που θα χρησιμοποιηθεί. Με τα χέρια μακριά από τη σκανδάλη και το μηχανισμό ενεργοποίησης και τα άκρα και το σώμα μακριά από την περιοχή εκφόρτισης, μπορείτε να συνδέσετε την κυψέλη καυσίμου με τη μπαταρία.
- Συνδέοντας την κυψέλη καυσίμου με την μπαταρία προσέξτε να μην τραβήξετε τη σκανδάλη. Το εργαλείο μπορεί να κυλήσει, προκαλώντας τραυματισμούς.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΤΗ ΦΟΡΤΩΣΗ ΤΟΥ ΕΡΓΑΛΕΙΟΥ

Κατά τη φόρτωση του εργαλείου:

1. Μην τοποθετείτε το χέρι ή οποιοδήποτε άλλο μέρος του σώματος στην περιοχή εκφόρτισης του εργαλείου

2. Μην χρησιμοποιήσετε το εργαλείο για να σημαδέψετε τον εαυτό σας ή οποιοδήποτε άλλο άτομο.

3. Μην τραβήξετε τη σκανδάλη, για να αποφύγετε την πρόκληση τυχόν ατυχημάτων και επακόλουθων τραυματισμών.

Σημείωση: Βλέπε τεχνικές προδιαγραφές στην αρχή του εγχειριδίου για συγκεκριμένες οδηγίες φόρτωσης και τις διαστάσεις των συνισταμένων συνδετήρων.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΤΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΟΥ ΕΡΓΑΛΕΙΟΥ

Να χειρίζεστε το εργαλείο με προσοχή:

- Μην λαμβάνετε μέρος σε απρόσεκτα παιχνίδια (horseplay).
- Μην τραβήξετε τη σκανδάλη εκτός και αν η μύτη δείχνει προς την επιφάνεια εργασίας.
- Ενώ το εργαλείο βρίσκεται σε λειτουργία, κρατήστε οποιαδήποτε άλλα άτομα σε απόσταση ασφαλείας, για την αποφυγή τυχόν ατυχημάτων και τραυματισμών.
- Ο χειριστής δεν πρέπει να τραβήξει τη σκανδάλη προς οποιαδήποτε εργαλεία ασφαλείας, παρά μόνο κατά τη διαδικασία στερέωσης, καθώς μπορεί να προκληθούν σοβαροί τραυματισμοί σε περίπτωση που ο μηχανισμός έρθει κατά λάθος σε επαφή με κάποιο άτομο ή αντικείμενο, κάνοντας το εργαλείο να κυλήσει.
- Κρατήστε τα χέρια και άλλα μέρη του σώματός σας μακριά από την περιοχή εκφόρτισης του εργαλείου για να αποφύγετε τυχόν τραυματισμούς.
- Κάντε τακτικό έλεγχο της λειτουργίας του μηχανισμού ασφαλείας. Μην χρησιμοποιήσετε το εργαλείο εάν το ράουλο διανομέα δεν λειτουργεί κανονικά, καθώς μπορεί να προκληθούν ατυχήματα. Μην εμποδίζετε την ομαλή λειτουργία του μηχανισμού ασφαλείας.
- Μην κατευθύνετε τους συνδετήρες πάνω από άλλους συνδετήρες καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει την παραμόρφωση του συνδετήρα, η οποία θα μπορούσε να προκαλέσει τραυματισμούς.
- Μην κατευθύνετε τους συνδετήρες στις άκρες του σημείου στο οποίο εργάζεστε γιατί έτσι μπορεί να κοπεί το ξύλο, παραμορφώνοντας το συνδετήρα και προκαλώντας πιθανούς τραυματισμούς.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΤΗ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΤΟΥ ΕΡΓΑΛΕΙΟΥ

Εάν εργάζεστε με εργαλεία φυσικού αερίου, δώστε προσοχή στις προειδοποιήσεις που περιλαμβάνονται στο εγχειρίδιο αυτό αλλά και στο ίδιο το εργαλείο και να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί κατά την αξιολόγηση προβληματικών εργαλείων.

Για να αποφύγετε την κατά λάθος ενεργοποίηση και πιθανούς τραυματισμούς, αποσυνδέστε τη μπαταρία και την κυψέλη καυσίμου:

1. Πριν προχωρήσετε σε οποιεσδήποτε προσαρμογές.

2. Κατά τη συντήρηση του εργαλείου.

3. Ενώ καθαρίζετε οποιεσδήποτε εμπλοκές.

4. Ενώ δε χρησιμοποιείτε το εργαλείο.

5. Εάν σκοπεύετε να μετακινηθείτε σε κάποιο άλλο χώρο εργασίας, για να αποφύγετε την κατά λάθος ενεργοποίηση και την πρόκληση πιθανών τραυματισμών.

Βεβαιωθείτε ότι το εργαλείο λειτουργεί κανονικά εφαρμόζοντας τη μύτη του σε ένα κομμάτι ξύλου και τραβώντας τη σκανδάλη μία ή δύο φορές.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΕΡΓΑΛΕΙΟΥ

ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΠΡΙΝ ΤΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Μην αποθηκεύετε το εργαλείο, την κυψέλη καυσίμου και τη μπαταρία σε ψυχρά περιβάλλοντα. Βεβαιωθείτε ότι το εργαλείο, η κυψέλη καυσίμου και η μπαταρία έχουν αποθηκευτεί σε ζεστό περιβάλλον μέχρι την έναρξη των εργασιών.

- Εάν το εργαλείο, η κυψέλη καυσίμου και η μπαταρία έχουν ήδη κρυώσει, μεταφέρετέ τα σε ένα πιο ζεστό περιβάλλον και αφήστε τα να ζεσταθούν πριν τη χρήση.
- Μην υπερβείτε τους 50°C (120°F).
- Να μην εκτίθεται σε γυμνή φλόγα και σπίθες.
- Το εργαλείο αυτό πιθανόν να μην βρίσκεται σε πλήρη λειτουργία όταν:

– σε χαμηλές θερμοκρασίες, η κυψέλη καυσίμου χάσει την απαιτούμενη προωθητική δύναμη,

– σε ψηλές θερμοκρασίες, καθώς αυτές επηρεάζουν την απόδοση του εργαλείου.

- Μην χρησιμοποιείτε το εργαλείο στη βροχή ή σε ιδιαίτερα υγρά περιβάλλοντα.
- Δεν συνίσταται η χρήση του εργαλείου σε υψόμετρα άνω των 1500m (5000ft), και θερμοκρασίες κάτω των 0°C (30°F).

1. ΚΥΨΕΛΗ ΚΑΥΣΙΜΟΥ

Για να επισυνάψετε τη βαλβίδα δοσιμετρικής ρύθμισης στην κυψέλη καυσίμου:

1. Χωρίστε τη βαλβίδα δοσιμετρικής ρύθμισης και το καπάκι από το φυσίγγιο αερίου (Εικ. 3α).

2. Πιέστε προς τα εμπρός (πλευρά κάλυκα) και μετά προς τα πίσω στην μπροστινή πλευρά της βαλβίδας δοσιμετρικής ρύθμισης (Εικ. 3β).

3. Πιέστε προς τα κάτω στο πίσω μέρος της βαλβίδας δοσιμετρικής ρύθμισης μέχρι να κλείσει (Εικ. 3γ).

Για να βεβαιωθείτε ότι η βαλβίδα δοσιμετρικής ρύθμισης έχει τοποθετηθεί σωστά:

Πιέστε τον κάλυκα της βαλβίδας δοσιμετρικής ρύθμισης στην κυψέλη καυσίμου δύο ή τρεις φορές πάνω σε ένα στάσιμο αντικείμενο και απελευθερώστε το. Εάν δεν γίνει διασκόρπιση του αερίου, η κυψέλη καυσίμου είναι άδεια και πρέπει να αντικατασταθεί.

ΤΗΡΕΙΤΕ ΤΟΥΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

ΠΡΟΣΟΧΗ: Εάν αφού έχετε επισυνάψει τη βαλβίδα δοσιμετρικής ρύθμισης, υπάρχει διαρροή αερίου από τη βαλβίδα δοσιμετρικής ρύθμισης ή το φυσίγγιο αερίου, προχωρήστε στην αντικατάστασή της με άλλη βαλβίδα δοσιμετρικής ρύθμισης.

Μην επιχειρήσετε να ξαναχρησιμοποιήσετε τη βαλβίδα δοσιμετρικής ρύθμισης – προχωρήστε στην αντικατάστασή της για την κάθε κυψέλη καυσίμου που χρησιμοποιείτε.

2. ΜΠΑΤΑΡΙΑ

Η μπαταρία πρέπει να φορτίζεται πριν τη χρήση – βλέπε προηγούμενη ενότητα με θέμα τη «ΦΟΡΤΙΣΗ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ».

3. ΕΛΕΓΧΟΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Κρατήστε οποιαδήποτε μη εξουσιοδοτημένα άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) μακριά από τον εξοπλισμό.
- Χρησιμοποιείστε συσκευές προστασίας ματιών.
- Βεβαιωθείτε ότι οι βίδες στήριξης (του πάνω καλύμματος κ.α.) είναι καλά σφιγμένες. Ελέγξτε το εργαλείο για τυχόν ελαττωματικά ή σκουριασμένα μέρη.
- Ελέγξτε αν το ράουλο διανομέα λειτουργεί κανονικά χωρίς βίδες, την κυψέλη καυσίμου και τη μπαταρία του εργαλείου. Ελέγξτε επίσης αν υπάρχει σκόνη στα κινητά μέρη του ράουλου διανομέα.
- Προτού προχωρήσετε, βεβαιωθείτε ότι έχετε διαβάσει και κατανοείτε πλήρως όλες τις σχετικές οδηγίες ασφαλείας που περιλαμβάνονται στο εγχειρίδιο αυτό.

4. ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΕΡΓΑΛΕΙΟΥ: ΠΡΙΝ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

1. Τοποθετήστε τη μπαταρία στο χερούλι του εργαλείου (Εικ. 4).

Σημείωση: Μην θέσετε το ράουλο διανομέα σε λειτουργία και μην τραβήξετε τη σκανδάλη ενώ τοποθετείτε τη μπαταρία.

– Βεβαιωθείτε ότι ο φωτεινός δείκτης αναβοσβήνει σε ΠΡΑΣΙΝΟ χρώμα (Εικ. 5)

– Εάν ο φωτεινός δείκτης αναβοσβήνει σε ΚΟΚΚΙΝΟ χρώμα, θα πρέπει να φορτίσετε τη μπαταρία.

ΦΩΤΕΙΝΟΣ ΔΕΙΚΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

- Αναβοσβήνει σε ΠΡΑΣΙΝΟ χρώμα: Ψηλή ισχύς μπαταρίας

(το φως σταθεροποιείται κατά τη λειτουργία).

- Αναβοσβήνει σε ΚΟΚΚΙΝΟ χρώμα: Χαμηλή ισχύς μπαταρίας.
- Ένδειξη OFF (ο φωτεινός δείκτης δεν είναι ορατός): Η μπαταρία είναι άδεια. Φορτίστε τη μπαταρία.

2. Τοποθετήστε την κυψέλη καυσίμου στο εργαλείο

i. Σπρώξτε προς τα πάνω και τραβήξτε τον ενεργοποιητή (Εικ. 6).

ii. Τοποθετήστε την κυψέλη καυσίμου στο εργαλείο (Εικ. 7), και βεβαιωθείτε ότι ο κάλυκας της κυψέλης καυσίμου βρίσκεται στην ίδια ευθεία με την τρύπα του προσαρμογέα (Εικ. 8).

iii. Κλείστε τον ενεργοποιητή (Εικ. 9).

5. ΦΟΡΤΩΣΗ ΕΡΓΑΛΕΙΟΥ

ΠΡΟΣΟΧΗ: Όταν βάζετε τις βελόνες στο εργαλείο:

- Μην πιέζετε τη σκανδάλη
- Μην πιέζετε το ράουλο διανομέα
- Βεβαιωθείτε ότι το πρόσωπο, τα χέρια, τα πόδια και άλλα μέρη του σώματος σας καθώς και αυτά άλλων ατόμων που βρίσκονται στο χώρο εργασίας, βρίσκονται σε απόσταση ασφαλείας από τη μύτη του εργαλείου για την αποφυγή πιθανών τραυματισμών κατά τη φόρτωση.

ΜΟΝΤΕΛΑ: GFN1664K / GFN1564K

1. Τοποθετήστε την ταινία στο πίσω μέρος του πλαισίου(θήκης)

(Εικ. 10).

2. Σύρετε την ταινία στο μπροστινό μέρος του πλαισίου (Εικ. 11).

3. Τραβήξτε τον τροφοδότη προς το πίσω μέρος του πλαισίου

(Εικ. 12) για να το συνδέσετε με την ταινία.

Σημείωση: Να χρησιμοποιείτε ταινίες που περιέχουν πάνω από 10 καρφιά.

4. Μπορείτε να προχωρήσετε στη λειτουργία του καρφωτή.

Αφαίρεση καρφιών:

1. Σύρετε τον τροφοδότη στο πίσω μέρος του πλαισίου (θήκης) και πιέστε το κουμπί που βρίσκεται στον τροφοδότη (Εικ. 13).

2. Σύρετε τον τροφοδότη προς τα εμπρός, πάνω από την ταινία.

3. Σύρετε τα καρφιά στο πίσω μέρος του πλαισίου (θήκης) και αφαιρέστε (Εικ. 14).

ΜΟΝΤΕΛΟ: GBT1850K

1. Πιέστε το μάνταλο στο πίσω μέρος του πλαισίου (θήκης) και τραβήξτε το κάλυμμα προς τα πίσω (Εικ. 15)

2. Ρυθμίστε την ταινία στο πλαίσιο (θήκης) ενώ η μύτη των καρφιών βρίσκεται σε επαφή με τη σχισμή στη βάση

του καναλιού. (Εικ. 16)

3. Σύρετε την ταινία στο μπροστινό μέρος του πλαισίου (θήκης) προς το κατευθυντήριο πτερύγιο (Εικ. 17).

4. Σπρώξτε το κάλυμμα προς τα εμπρός για να κλείσετε το πλαίσιο (θήκης).

- Οι μύτες των καρφιών να είναι πάντα σε επαφή με τη σχισμή.
- Να χρησιμοποιείτε ταινίες με πάνω από 5 καρφιά.

4. Μπορείτε να προχωρήσετε στη χρήση του καρφωτή.

Αφαίρεση καρφιών:

1. Πιέστε ελαφρά το μοχλό ακινητοποίησης και αφαιρέστε το κάλυμμα του πλαισίου (θήκης).

2. Αφαιρέστε τα καρφιά από τον καρφωτή.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Για να αποφύγετε την ακούσια λειτουργία του εργαλείου, μην αγγίζετε τη σκανδάλη και μην τοποθετείτε το πάνω μέρος του ράουλου διανομέα σε πάγκο εργασίας στο πάτωμα. Επίσης, τα καρφιά να μην βλέπουν στην κατεύθυνση οποιουδήποτε ατόμου.

6. ΧΡΗΣΗ ΚΑΡΦΩΤΗ

ΠΡΟΣΟΧΗ

- Πιέστε το ράουλο διανομέα, διαφορετικά το έμβολο δε θα μπορέσει να επιστρέψει κανονικά.
- Η παρατεταμένη χρήση του εργαλείου πιθανόν να προκαλέσει εκροές λαδιού γύρω από το στόμιο εξάτμισης, πράγμα που μπορεί να δημιουργήσει εκτοξεύσεις.
- Σκουπίστε το λάδι που βρίσκεται στην επιφάνεια του εργαλείου, έτσι ώστε το υλικό που σκοπεύετε να καρφώσετε να παραμείνει καθαρό.

ΤΑΧΥΤΗΤΑ ΚΥΚΛΙΚΗΣ ΚΙΝΗΣΗΣ

Τα εργαλεία αυτά έχουν σχεδιαστεί ώστε να λειτουργούν στις παρακάτω ταχύτητες κυκλικής κίνησης:

Διακοπτόμενη λειτουργία – 2 με 3 καρφιά ανά δευτερόλεπτο

Συνεχής λειτουργία – 1000 καρφιά ανά ώρα

Εάν υπερβείτε τις ταχύτητες αυτές ίσως προκαλέσετε υπερθέρμανση του εργαλείου, πράγμα που θα έχει ως αποτέλεσμα τη μείωση της απόδοσης του, και πιθανόν να προκαλέσει ζημιές. Κάνοντας χρήση του καρφωτή εντός των ορίων της προτεινόμενης ταχύτητας κυκλικής κίνησης, θα έχετε τη δυνατότητα να οδηγήσετε πολλές χιλιάδες καρφιά κατά τη διάρκεια μιας εργάσιμης μέρας.

ΣΤΑΜΑΤΗΜΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Με τα εργαλεία αυτά παρέχεται διαδοχικό σταμάτημα ασφαλείας. Φέρουν την ένδειξη (▼). **Μην επιχειρήσετε να χρησιμοποιήσετε ένα εργαλείο με αυτή την ένδειξη εάν το σταμάτημα ασφαλείας λείπει ή φαίνεται να έχει υποστεί οποιαδήποτε ζημιά.**

Με το διαδοχικό σταμάτημα ασφαλείας, ο χειριστής θα πρέπει να τοποθετήσει το εργαλείο πάνω στο αντικείμενο στο οποίο εργάζεται πριν τραβήξει τη σκανδάλη. Για επιπρόσθετους συνδετήρες, θα πρέπει να τραβήξει τη σκανδάλη και να μετακινήσει το εργαλείο από το πλαίσιο στο οποίο εργάζεται, πριν επαναλάβει.

Με αυτό τον τρόπο η ακριβής τοποθέτηση συνδετήρων γίνεται με μεγαλύτερη ευκολία, για παράδειγμα σε κορνίζες κτλ. Με το διαδοχικό σταμάτημα ασφαλείας οι συνδετήρες τοποθετούνται στην ακριβή τους θέση και δεν υπάρχει πιθανότητα τοποθέτησης δεύτερου συνδετήρα στο ίδιο σημείο. Το εργαλείο αυτό παρέχει μεγαλύτερη ασφάλεια λόγω του ότι δε μπορεί να οδηγήσει το συνδετήρα σε συγκεκριμένο σημείο σε περίπτωση που το εργαλείο έρθει κατά λάθος σε επαφή με συγκεκριμένο σημείο του έργου, ενώ ο χειριστής έχει τραβήξει τη σκανδάλη.

ΔΙΑΚΟΠΤΗΣ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ ΣΥΝΔΕΤΗΡΑ (GFN1664K / GFN1564K)

Τα εργαλεία αυτά χρησιμοποιούν συγκεκριμένο μηχανισμό για την αποτροπή εκπυρσοκρότησης του εργαλείου.

Εάν το πλαίσιο(θήκη) δεν περιέχει καρφιά, ή σε περίπτωση που παραμένουν λιγότερα από 10 καρφιά στο πλαίσιο, το ράουλο διανομέα δε μπορεί να λειτουργήσει και ως εκ τούτου το εργαλείο δεν θα εκπυρσοκροτήσει.

ΕΛΕΓΧΟΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΕΡΓΑΛΕΙΟΥ

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ ΓΙΑ ΔΙΑΔΟΧΙΚΟ ΣΤΑΜΑΤΗΜΑ

Α) Χωρίς να αγγίξετε τη σκανδάλη, φέρτε το ράουλο διανομέα σε επαφή με την επιφάνεια στην οποία εργάζεστε.

ΤΟ ΕΡΓΑΛΕΙΟ ΔΕΝ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΚΥΛΗΣΕΙ.

Β) Κρατήστε το εργαλείο μακριά από την επιφάνεια στην οποία εργάζεστε, χωρίς το εργαλείο να είναι στραμμένο προς την πλευρά σας ή την πλευρά άλλων, και τραβήξτε τη σκανδάλη.

ΤΟ ΕΡΓΑΛΕΙΟ ΔΕΝ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΚΥΛΗΣΕΙ.

Γ) Κρατώντας το εργαλείο μακριά από την επιφάνεια στην οποία εργάζεστε, τραβήξτε τη σκανδάλη. Το σταμάτημα ασφαλείας να έρθει σε επαφή με την επιφάνεια στην οποία εργάζεστε.

ΤΟ ΕΡΓΑΛΕΙΟ ΔΕΝ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΚΥΛΗΣΕΙ.

Δ) Χωρίς να αγγίξετε τη σκανδάλη, φέρτε το σταμάτημα ασφαλείας σε επαφή με την επιφάνεια στην οποία εργάζεστε και τραβήξτε τη σκανδάλη.

ΤΟ ΕΡΓΑΛΕΙΟ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΚΥΛΗΣΕΙ.

ΧΡΗΣΗ ΕΡΓΑΛΕΙΟΥ

Αφού ελέγξετε ότι το εργαλείο λειτουργεί κανονικά, πιέστε τη μύτη του πάνω στην επιφάνεια εργασίας και τραβήξτε τη σκανδάλη. Βεβαιωθείτε ότι ο συνδετήρας έχει κατευθυνθεί σωστά.

ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΗ ΤΟΥ ΒΑΘΟΥΣ ΚΑΡΦΩΜΑΤΟΣ

Βεβαιωθείτε ότι το εργαλείο παραμένει στην ίδια σταθερή θέση της επιφάνειας στην οποία εργάζεστε, ούτως ώστε κάθε καρφί να διεισδύει στο ίδιο βάθος.

Σε περίπτωση που κάποιο καρφί έχει διεισδύσει πολύ βαθιά ή δεν έχει διεισδύσει αρκετά στην επιφάνεια εργασίας, προσαρμόστε τη διαδικασία με την παρακάτω σειρά.

1. Αφαιρέστε την κυψέλη καυσίμου και τη μπαταρία από τον καρφωτή. (Εικ. 19).

2. Σε περίπτωση που τα καρφιά εισχωρήσουν πολύ βαθιά, γυρίστε το διακόπτη προσαρμογέα βάθους προς την κατεύθυνση που βλέπετε (Εικ. 20α). Οι προσαρμογές γίνονται σε αυξήσεις κατά το ήμισυ.

Σε περίπτωση που το βάθος είναι πολύ μικρό, γυρίστε το διακόπτη προσαρμογέα βάθους προς την αντίθετη κατεύθυνση (Εικ. 20β).

1. Σταματήστε να γυρίζετε τον προσαρμογέα όταν φτάσετε στην κατάλληλη θέση, και κάντε μια δοκιμή.

2. Συνδέστε την κυψέλη καυσίμου και τη μπαταρία με τον καρφωτή και ελέγξτε το νέο βάθος κατευθύνοντας στο συνδετήρα στο αντίστοιχο κομμάτι ξύλου. Σε περίπτωση που χρειάζονται περαιτέρω προσαρμογές, επαναλάβετε τα παραπάνω βήματα 1 με 2.

7. ΒΟΗΘΗΤΙΚΟΣ ΓΑΝΤΖΟΣ

Μπορείτε να εγκαταστήσετε το βοηθητικό γάντζο στη δεξιά ή αριστερή πλευρά του εργαλείου.

ΠΡΟΣΟΧΗ! Να αφαιρείτε πάντα το αέριο και τη μπαταρία από το εργαλείο προτού προχωρήσετε σε προσαρμογές καθώς και πριν οποιαδήποτε απόπειρα συναρμολόγησης ή αποσυναρμολόγησης.

1. Για να προσαρμόσετε ή να αφαιρέσετε το γάντζο, αφαιρέστε πρώτα την κυψέλη καυσίμου και τη μπαταρία από τον καρφωτή (Εικ. 19).

2. Κρατήστε το εργαλείο καλά και αφαιρέστε τη βίδα με ένα κατσαβίδι (Εικ. 21).

3. Αφαιρέστε το γάντζο και την πλάκα του (Εικ. 22).

4. Εγκαταστήστε το γάντζο στην αντίθετη πλευρά και σφίξτε το καλά με τη βίδα (Εικ. 23).

8. ΧΡΗΣΗ ΚΑΡΦΩΤΗ (No-Mar Tip)

Για την προστασία της επιφάνειας του τεμαχίου στο οποίο εργάζεστε από τυχόν γρατσουνιές ή σημάδια από το ράουλο διανομέα, εφαρμόστε καρφωτή (No-Mar Tip) στο εργαλείο.

1. Αφαιρέστε πρώτα την κυψέλη καυσίμου και την μπαταρία.

2. Εφαρμόστε τον καρφωτή (No-Mar Tip) σύμφωνα με τις εικόνες 24 & 25 ανάλογα με το μοντέλο του εργαλείου σας.

3. Η άκρη δείχνει το σημείο εξόδου της βελόνας, καθιστώντας ευκολότερη την ευθυγράμμιση.

Για να αφαιρέσετε την άκρη, τραβήξτε την στην αντίθετη πλευρά. Όταν δεν χρησιμοποιείται, φυλάξτε το στον αποθηκευτικό χώρο στο πίσω μέρος του πλαισίου ή στη θήκη. (Εικ. 26 & 27)

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ & ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Αφαιρέστε την κυψέλη καυσίμου και τη μπαταρία από το εργαλείο και αδειάστε εντελώς το πλαίσιο (θήκη) πριν τη συντήρηση και οποιεσδήποτε επισκευές. Διαβάστε και φροντίστε να έχετε κατανοήσει τις προειδοποιήσεις αυτού του εγχειριδίου, των Τεχνικών Χαρακτηριστικών του Εργαλείου καθώς και του ιδίου του εργαλείου. Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί κατά την αξιολόγηση προβληματικών εργαλείων.

Συνίστανται τα ανταλλακτικά της Bostitch. Μην χρησιμοποιείτε τροποποιημένα εξαρτήματα ή εξαρτήματα τα οποία δεν παρέχουν την ίδια απόδοση με τον αρχικό εξοπλισμό.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Αφαιρέστε τη μπαταρία και την κυψέλη καυσίμου πριν αφαιρέσετε οποιεσδήποτε παρεμβολές, καθώς και κατά την επιθεώρηση, συντήρηση και καθαρισμό.

ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΠΑΡΕΜΒΟΛΩΝ

1. Πρώτα, αφαιρέστε την κυψέλη καυσίμου και τη μπαταρία από τον καρφωτή.

2. Αφαιρέστε τα υπόλοιπα καρφιά από το πλαίσιο (θηκών).

3. Απελευθερώστε το μοχλό ασφαλείας κατεβάζοντας το κάλυμμα (Εικ. 28α) και ανοίξτε την πλάκα οδηγό (Εικ. 28β)

4. Αφαιρέστε το μπλοκαρισμένο καρφί με ένα κατσαβίδι ή λαβίδες (Εικ. 29).

5. Κλείστε την πλάκα οδηγό και το μάνταλο, και βεβαιωθείτε ότι έχει κλείσει καλά πριν προχωρήσετε.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Σε περίπτωση που το μπλοκάρισμα είναι συχνό φαινόμενο, συμβουλευτείτε το Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Εξυπηρέτησης από το οποίο είχατε προμηθευτεί το μηχάνημα.

ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΗ ΤΟΥ ΠΛΑΙΣΙΟΥ (ΘΗΚΗΣ)

1. Αφαιρέστε πρώτα την κυψέλη καυσίμου και τη μπαταρία από τον καρφωτή.

2. Καθαρίστε το πλαίσιο (θήκη). Αφαιρέστε τα χάρτινα ή ξύλινα τσιπ που πιθανόν να έχουν μαζευτεί στο πλαίσιο (θήκη). Λιπάνετέ το με το λιπαντικό για φινίρισμα του καρφωτή της Bostitch.

ΕΛΕΓΧΟΣ ΒΙΔΩΝ ΣΤΕΡΕΩΣΗΣ

Ανά τακτά διαστήματα, ελέγξτε όλα τα μέρη του εργαλείου για χαλαρές βίδες στερέωσης και σφίξτε τις οποιεσδήποτε χαλαρές βίδες. Η λειτουργία του εργαλείου με χαλαρές βίδες πιθανόν να είναι επικίνδυνη.

ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΗ ΡΑΟΥΛΟΥ ΔΙΑΝΟΜΕΑ

Ελέγξτε εάν το ράουλο διανομέα μπορεί να ολισθήσει ομαλά. Καθαρίστε την περιοχή ολίσθησης του ράουλου διανομέα και χρησιμοποιήστε το λάδι που περιέχεται στη συσκευασία για λίπανση σε τακτά διαστήματα Αυτό θα επιτρέψει την ομαλή λειτουργία του εργαλείου και θα αποτρέψει την δημιουργία σκουριάς.

ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

- Εάν δεν έχετε σκοπό να χρησιμοποιήσετε το εργαλείο για μεγάλο διάστημα, εφαρμόστε μια λεπτή στρώση λιπαντικού στα μεταλλικά σημεία για να αποφεύγεται η σκουριά.
- Μην αποθηκεύετε τον καρφωτή σε κρύο περιβάλλον. Όταν δεν γίνεται χρήση του εργαλείου, θα πρέπει να αποθηκεύεται σε ζεστό και ξηρό μέρος.
- Κρατήστε το εργαλείο μακριά από τα παιδιά.
- Ανατρέξτε στις οδηγίες της προηγούμενης ενότητας του εγχειριδίου αυτού με θέμα την «Αποθήκευση».

ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΤΟΥ ΒΥΣΜΑΤΟΣ ΤΥΠΟΥ ΑΝΑΠΤΗΡΑ

ΠΡΟΣΟΧΗ: Για συνεχή προστασία κατά του κινδύνου πυρκαγιάς, φροντίστε η αντικατάσταση να γίνεται μόνο με τον ίδιο τύπο ασφάλειας στο βύσμα τύπου αναπτήρα. –250V, 6A, DC

ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ

ΠΡΟΣΟΧΗ:

Η επισκευή, τροποποίηση και επιθεώρηση των Ηλεκτρικών Εργαλείων της Bostitch θα πρέπει να γίνεται στα Εξουσιοδοτημένα Κέντρα Εξυπηρέτησης.

Ο Κατάλογος Εξαρτημάτων που παρέχεται με το εργαλείο αυτό θα είναι χρήσιμος εάν παρουσιαστεί μαζί με το εργαλείο στο Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Εξυπηρέτησης της Bostitch πριν την επισκευή ή οποιοδήποτε άλλο είδος συντήρησης.

Για τη λειτουργία και συντήρηση ηλεκτρικών εργαλείων, θα πρέπει να μελετούνται οι κανονισμοί και τα πρότυπα ασφαλείας της κάθε χώρας.

ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

Τα εργαλεία της Stanley Bostitch βελτιώνονται και τροποποιούνται διαρκώς για να μπορούν να συμπεριλάβουν τις τελευταίες τεχνολογικές εξελίξεις. Έτσι, πιθανόν να υπάρξουν αλλαγές σε συγκεκριμένα μέρη, χωρίς προειδοποίηση.

ΕΦΑΡΜΟΣΤΕΑ ΛΙΠΑΝΤΙΚΑ

Να χρησιμοποιείτε το λιπαντικό Gas Nailer της BOSTITCH.

Μην χρησιμοποιείτε απορρυπαντικό λάδι ή πρόσθετες ύλες: τα λιπαντικά αυτά θα βλάψουν τους δακτυλίους κυκλικής διατομής (O–rings) καθώς και άλλα μέρη από ελαστικό υλικό και θα προκαλέσουν τη δυσλειτουργία του εργαλείου.

ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΟ ΘΟΡΥΒΟ ΚΑΙ ΤΗ ΔΟΝΗΣΗ

ΕΚΠΟΜΠΗ ΘΟΡΥΒΟΥ (Βλέπε τεχνικά χαρακτηριστικά εργαλείου)

Τα χαρακτηριστικά επίπεδα θορύβου για το εργαλείο έχουν καθοριστεί σύμφωνα με το EN 12549 – «Κώδικας δοκιμής Ακουστικής – Θορύβου στερεωτικών εργαλείων – Τεχνική Μέθοδος.»

Τα επίπεδα αυτά είναι χαρακτηριστικά του εργαλείου και δεν αντιπροσωπεύουν την ανάπτυξη θορύβου στο σημείο εφαρμογής. Η ανάπτυξη θορύβου στο σημείο εφαρμογής θα εξαρτηθεί για παράδειγμα από το περιβάλλον εργασίας, το αντικείμενο εργασίας, την υποστήριξη στο αντικείμενο εργασίας, τον αριθμό λειτουργιών κατεύθυνσης κτλ.

Ανάλογα με τις συνθήκες στο χώρο εργασίας και τη μορφή του αντικειμένου εργασίας, ίσως χρειαστούν επιπρόσθετα μέτρα για την εξασθένηση του ήχου, όπως η τοποθέτηση των αντικειμένων εργασίας σε υποστηρικτές εξασθένησης ήχου, η αποτροπή δόνησης στο αντικείμενο εργασίας μέσω σύσφιξης ή κάλυψης, η προσαρμογή στην ελάχιστη πίεση του αέρα που χρειάζεται για τη δουλειά, κτλ.

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΔΟΝΗΣΗ (βλέπε Τεχνικά Χαρακτηριστικά Εργαλείου)

Το χαρακτηριστικό επίπεδο δόνησης για το εργαλείο έχει προσδιοριστεί με βάση το ISO/WD 8662–11 «Μέτρηση δονήσεων σε χειροκίνητα ηλεκτρικά εργαλεία – Μέρος 11 Στερεωτικά Εργαλεία».

Τα επίπεδα αυτά είναι χαρακτηριστικά του εργαλείου και δεν αντιπροσωπεύουν την επίδραση στο σύστημα χειρός–βραχίονα κατά τη χρήση του εργαλείου. Η επίδραση στο σύστημα χειρός–βραχίονα κατά τη χρήση του εργαλείου θα εξαρτηθεί για παράδειγμα από τη λαβή δύναμης, τη δύναμη επαφής, τον προσανατολισμό εργασίας, την προσαρμογή της παροχής πεπιεσμένου αέρα, το τεμάχιο εργασίας, την υποστήριξη του τεμαχίου εργασίας, κτλ.

ΔΙΑΣΤΗΜΑΤΑ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ

Τα διαστήματα συντήρησης των εργαλείων ποικίλουν ανάλογα με το περιβάλλον λειτουργίας του εργαλείου, τη χρήση του και τον όγκο των καρφιών των οποίων γίνεται χρήση. Για παράδειγμα, εάν η χρήση του θα γίνει σε βρώμικες συνθήκες και περιβάλλοντα με σκόνη, η συντήρηση θα πρέπει να γίνεται πιο τακτικά σε σχέση με πιο καθαρά περιβάλλοντα με χαμηλό όγκο καρφιών.

Ο παρακάτω πίνακας έχει δημιουργηθεί σαν οδηγός που θα σας βοηθήσει να καθορίσετε το χρονικό διάστημα συντήρησης του εργαλείου. Εάν έχετε προσέξει ότι μαζεύεται υπερβολική ποσότητα απορριμμάτων στο διάστημα που περνά μεταξύ κάθε διαδικασίας καθαρισμού, μειώστε το διάστημα αυτό. Εάν διαπιστώσετε ότι το εργαλείο δε χρειάζεται καθάρισμα εντός του καθορισμένου διαστήματος, τότε μπορείτε να αυξήσετε τα διαστήματα συντήρησης. Εάν έχετε οποιεσδήποτε απορίες σχετικά με τα παραπάνω, επικοινωνήστε με τον πιο κοντινό διανομέα για βοήθεια και συμβουλές.

Διαστήματα συντήρησης GFN1664K / GFN1564K / GBT1850K:

		Αριθμός μερών μεταξύ διαδικασιών συντήρησης				
Λειτουργικό περιβάλλον	Πολύ βρώμικο & σκονισμένο	6-7	6-7	6-7	3-4	3-4
	Σκονισμένο	10-14	10-14	10-14	6-7	6-7
	Μέτριο	30-45	30-45	30-45	10-14	10-14
	Καθαρό	45-60	45-60	45-60	30-45	30-45
		1	2	4	6	8+
		Εβδομαδιαία χρήση καρφιών [x1000]				

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΦΙΛΤΡΩΝ

Οι σχετικές αναφορές συμπεριλαμβάνονται στο ξέχωρο έντυπο «Καθαρισμός Φίλτρων/ Οδηγός Καθαρισμού & Λίπανσης Εργαλείου» , για πιο εύκολη αναφορά.

Κατά τη χρήση των εργαλείων, φροντίστε να μη χάνετε οποιαδήποτε μέρη του αποσυναρμολογημένου εργαλείου και φροντίστε να χρησιμοποιείτε μόνο αυθεντικά εξαρτήματα της

Stanley Bostitch, για τη σωστή λειτουργία του εργαλείου και για μεγαλύτερη ασφάλεια.

1. Πριν τον καθαρισμό, βεβαιωθείτε ότι το εργαλείο έχει κρυώσει εντελώς και στη συνέχεια αφαιρέστε από το εργαλείο όλα τα καρφιά, την κυψέλη καυσίμου και τη μπαταρία. (Εικ. 30)

2. Αφαιρέστε το κάλυμμα του φίλτρου. (Εικ. 31)

3. Αφαιρέστε το φίλτρο από το πάνω κάλυμμα. (Εικ. 32)

4. Αφαιρέστε τη σκόνη και οποιαδήποτε σκουπίδια από το φίλτρο χρησιμοποιώντας τον αυθεντικό καθαριστή της Stanley Bostitch. [SB-TC1] (Εικ. 33)

5. Βεβαιωθείτε ότι το φίλτρο δεν έχει καταστραφεί. Εάν έχει καταστραφεί, αντικαταστήστε το με ένα καινούριο [Αρ. τεμαχίου 192231]. Βεβαιωθείτε ότι το φίλτρο είναι στεγνό και δεν έχει υποστεί ρύπανση. Αντικαταστήστε το φίλτρο (Εικ. 34).

6. Επανατοποθετήστε το κάλυμμα του φίλτρου και βεβαιωθείτε ότι το φίλτρο δεν έχει πιαστεί (Εικ. 35).

7. Να κάνετε πάντα 6–10 δοκιμές του κύκλου σε ξύλο πριν τη χρήση στην τελική επιφάνεια, καθώς μπορεί να υπάρξουν εκροές καθαριστικών υπολειμμάτων (Εικ. 36).

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ & ΛΙΠΑΝΣΗ

Βεβαιωθείτε ότι έχετε διαβάσει και κατανοήσει όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας και διαδικασίες καθαρισμού πριν επιχειρήσετε τη λειτουργία ή τον καθαρισμό του εργαλείου. Σε αντίθετη περίπτωση μπορεί να προκληθούν σοβαροί τραυματισμοί .

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Βεβαιωθείτε ότι οι 4 κοχλίες εξαγωνικής κεφαλής έχουν στερεωθεί με ασφάλεια στο πώμα του κυλίνδρου πριν τη λειτουργία του εργαλείου. Εάν οποιοιδήποτε κοχλίες είναι χαλαροί ή λείπουν, μπορεί να προκληθεί διαρροή αερίων καύσης, η οποία με τη σειρά της θα προκαλέσει τον τραυματισμό του χρήστη και πιθανές ζημιές στο εργαλείο και στο ίδιο το ακίνητο.

1. Πριν τον καθαρισμό, βεβαιωθείτε ότι το εργαλείο έχει κρυώσει εντελώς και στη συνέχεια αφαιρέστε όλα τα καρφιά, την κυψέλη καυσίμου και τη μπαταρία. (Εικ. 37)

2. Αφαιρέστε το κάλυμμα του φίλτρου. (Εικ. 38)

3. Χρησιμοποιώντας εξαγωνικά κλειδιά, αφαιρέστε και κρατήστε τους κοχλίες εξαγωνικής κεφαλής. (Εικ. 39 &40)

[M5 x 10] [M5 Shoulder 2 τμχ.]

4. Αφαιρέστε το πάνω κάλυμμα. (Εικ. 41)

5. Χρησιμοποιώντας κατσαβίδι, αφαιρέστε και κρατήστε τη βίδα. (Εικ. 42) [M4 x 10]

6. Αφαιρέστε την υποστήριξη (B) από τον κύριο κινητήρα (Εικ. 43). Αποσυνδέστε τον κύριο κινητήρα με προσοχή (Εικ. 44). Αποσυνδέστε τα καλώδια του σπινθηριστή από το σπινθηριστή. (Εικ. 45).

7. Χρησιμοποιώντας εξαγωνικό κλειδί 4mm, αφαιρέστε και κρατήστε τους κοχλίες εξαγωνικής κεφαλής στο πώμα του κυλίνδρου. (Εικ. 46) [M4 x 12, 4 τμχ.]

8. Απομακρύνετε το πώμα του κυλίνδρου από το θάλαμο καύσεως. (Εικ. 47)

9. Χωρίς να προκαλέσετε ζημιά στα πτερύγια του ανεμιστήρα, αφαιρέστε με προσοχή το δακτυλίδι εμβόλου από το πίσω μέρος του ανεμιστήρα. (Εικ. 48)

10. Χρησιμοποιώντας ένα στεγνό ρούχο, καθαρίστε και αφαιρέστε οποιαδήποτε αποθέματα από το δακτυλίδι εμβόλου.

(Εικ. 49). Επιθεωρήστε το δακτυλίδι εμβόλου για οποιεσδήποτε ζημιές και, αν αυτό κριθεί αναγκαίο, προχωρήστε στην αντικατάστασή του [Αρ. Τεμαχίου 192246].

11. Καθαρίστε την κεφαλή του κυλίνδρου με ένα καθαριστικό φρένων, δίνοντας ιδιαίτερη προσοχή στο σπινθηριστή. (Εικ. 50)

12. Με τη βοήθεια μιας μικρής βούρτσας θα μπορέσετε να αφαιρέσετε κάποια απορρίμματα. Ίσως χρειαστεί να το επαναλάβετε 2 ή 3 φορές μέχρι να καθαρίσει. (Εικ. 51)

13. Προχωρήστε στην αντικατάσταση του δακτυλιδιού εμβόλου στην κεφαλή του κυλίνδρου. (Εικ. 52)

14. Χρησιμοποιήστε το λιπαντικό Gas Nailer της Bostitch για τη λίπανση του δακτυλιδιού εμβόλου [Αρ. Τεμαχίου SB–20CL]. (Εικ. 53)

15. Χρησιμοποιήστε το λιπαντικό Gas Nailer της Bostitch για τη λίπανση της τρύπας στην οποία βρίσκεται ο άξονας του κινητήρα [Αρ. Τεμαχίου SB–20CL]. (Εικ. 54)

16. Ψεκάστε με το καθαριστικό φρένων εντός του θαλάμου για να ξεφορτωθείτε οποιαδήποτε υπολείμματα. [SB–TC1] (Εικ. 55).

17. Χρησιμοποιώντας ένα στρογγυλεμένο όργανο [π.χ. την κεφαλή του κατσαβιδιού], πιέστε το έμβολο προς τα κάτω. (Εικ. 56)

18. Κρατώντας το εργαλείο ανάποδα, ψεκάστε με το καθαριστικό φρένων στο μέσα μέρος του κυλίνδρου και βεβαιωθείτε ότι οποιαδήποτε υπολείμματα έχουν αφαιρεθεί από το εργαλείο. Ίσως χρειαστεί να επαναλάβετε 2 ή 3 φορές, χρησιμοποιώντας μια μικρή βούρτσα για τα πιο δύσκολα σημεία. (Εικ. 57)

19. Χρησιμοποιώντας κατσαβίδι ή παρόμοια εφαρμογή,

σπρώξτε την κύρια λεπίδα μέσα στο εργαλείο. (Εικ. 58)

20. Αποσύρετε τον τροφοδότη καρφιών για την απεμπλοκή της κλειδαριάς του εργαλείου και πιέστε το μοχλό προς τα κάτω σε σκληρή επιφάνεια. Χρησιμοποιώντας το λιπαντικό Gas Nailer Lubricant της Bostitch [Αρ. Τεμαχίου SB–20CL], λαδώστε την περιοχή που βρίσκεται γύρω από την εξωτερική σχισμή του θαλάμου καύσεως, στον οποίο βρίσκεται το δακτυλίδι του κάτω εμβόλου. (Εικ. 59)

21. Βεβαιωθείτε ότι το δακτυλίδι εμβόλου βρίσκεται στην κεφαλή του κυλίνδρου, και στη συνέχεια επανατοποθετήστε την κεφαλή του κυλίνδρου στο πάνω μέρος του εργαλείου, χωρίς τα καλώδια να έχουν σφηνωθεί μέσα στο εργαλείο. Προσέξτε ούτως ώστε να μην προκληθούν ζημιές στη λεπίδα του ανεμιστήρα. (Εικ. 60)

22. Πιέζοντας τον κορμό, συναρμολογήστε την κεφαλή του κυλίνδρου και βεβαιωθείτε ότι το δακτυλίδι εμβόλου δεν έχει παγιδευτεί. Ετοιμάστε τις πρίζες για τους 4 κοχλίες εξαγωνικής κεφαλής. (Εικ. 61)

23. Χρησιμοποιήστε ένα εξαγωνικό κλειδί 4mm για την τοποθέτηση των πριζών για τους 4 κοχλίες εξαγωνικής κεφαλής στην αρχική τους θέση. (Εικ. 62)

24. Για να βεβαιωθείτε ότι το δακτυλίδι εμβόλου έχει τοποθετηθεί σωστά στη θέση του, τραβήξτε τον τροφοδότη προς τα πίσω και πιέστε το μοχλό ώθησης. (Εικ. 63)

25. Επανασυνδέστε το κύριο καλώδιο του σπινθηριστή και τον κύριο κινητήρα. (Εικ. 64, 65)

26. Τυλίξτε την υποστήριξη (B) γύρω από τον κύριο κινητήρα. (Εικ. 66)

27. Στερεώστε τη βίδα χρησιμοποιώντας κατσαβίδι. (Εικ. 67)

28. Ετοιμάστε τα κύρια καλώδια του σπινθηριστή και του κινητήρα. (Εικ. 68))

Δ: Βεβαιωθείτε ότι τα κύρια καλώδια βρίσκονται εντός του ενισχυτή.

Ε: Βεβαιωθείτε ότι τα κύρια καλώδια δεν έχουν παγιδευτεί στην κεφαλή του κυλίνδρου.

ΣΤ: Επιβεβαιώστε τη θέση του καλωδίου του κύριου κινητήρα.

29. Προχωρήστε στην αντικατάσταση του πάνω καλύμματος.

(Εικ. 69)

30. Προχωρήστε στην αντικατάσταση των πριζών για τους κοχλίες εξαγωνικής κεφαλής. (Εικ. 70)

31. Να κάνετε πάντα 6–10 δοκιμές του κύκλου σε ξύλο πριν τη χρήση στην τελική επιφάνεια, καθώς μπορεί να υπάρξουν εκροές καθαριστικών υπολειμμάτων. (Εικ. 71)

Πίνακας συντήρησης

ΕΝΕΡΓΕΙΑ	ΓΙΑΤΙ	ΠΩΣ
Καθαρίστε το πλαίσιο (θήκη) και το μηχανισμό του τροφοδότη.	Για την αποφυγή συμφόρησης.	Καθημερινό καθάρισμα
Βεβαιωθείτε ότι το ράουλο διανομέα λειτουργεί κανονικά.	Προωθεί την ασφάλεια του χειριστή και την αποτελεσματική λειτουργία του καρφωτή.	Καθημερινό καθάρισμα

Αντιμετώπιση προβλημάτων χειριστή

ΠΡΟΒΛΗΜΑ	ΜΕΘΟΔΟΣ ΕΛΕΓΧΟΥ	ΔΙΟΡΘΩΣΗ
Ο καρφωτής λειτουργεί, αλλά τα καρφιά δεν προχωρούν.	Ελέγξτε για τυχόν συμφόρηση	Καθαρίστε την περιοχή συμφόρησης.
	Ελέγξτε τη λειτουργία του τροφοδότη.	Καθαρίστε και προχωρήστε σε λίπανση εάν χρειάζεται.
	Το στρεπτικό ελατήριο έχει φθαρεί ή καταστραφεί;	Προχωρήστε στην αντικατάσταση του στρεπτικού ελατηρίου.
	Ελέγξτε ότι γίνεται χρήση των κατάλληλων καρφιών.	Να χρησιμοποιείτε μόνο τα συνιστώμενα καρφιά.
Παράκαμψη καρφιών. Διακοπτόμενη πρόωση.	Ελέγξτε κατά πόσο το κατευθυντήριο έμβολο έχει επιστρέψει στην ανώτερη θέση.	Αφαιρέστε από το εργαλείο τη μπαταρία, την κυψέλη καυσίμου και τα καρφιά και, χρησιμοποιώντας ένα λεπτό μεταλλικό κομμάτι του κατσαβιδιού, μήκους 100mm (δεν περιλαμβάνεται), τοποθετήστε το μέσα στο ράουλο διανομέα (Εικ. XX) και σπρώξτε τη μπάρα προς την πάνω θέση (Εικ. XX).
	Κάντε έλεγχο για κατάλληλα καρφιά.	Να χρησιμοποιείτε μόνο τα συνιστώμενα καρφιά
	Ελέγξτε τη λειτουργία του τροφοδότη καρφιών.	Καθαρίστε και προχωρήστε στη διαδικασία λίπανσης.
	Το στρεπτικό ελατήριο έχει φθαρεί ή καταστραφεί;	Προχωρήστε στην αντικατάσταση του στρεπτικού ελατηρίου.
	Ο τροφοδότης έχει φθαρεί ή καταστραφεί;	Προχωρήστε στην αντικατάσταση του τροφοδότη καρφιών.
	Ελέγξτε για την επιστροφή του εμβόλου.	Τραβήξτε τη σκανδάλη για περίπου 0.5 δευτερόλεπτα μετά την καύση.
	Βεβαιωθείτε ότι γίνεται ομαλή κίνηση του εμβόλου.	Υπερβολικά χαμηλή θερμοκρασία, ζεστάνετε την κυψέλη καυσίμου σε θερμοκρασία κάτω των 50°C (120°F).
Συμφόρηση καρφιών. Το καρφί έχει λυγίσει.	Ελέγξτε ότι γίνεται χρήση των κατάλληλων καρφιών.	Να χρησιμοποιείτε μόνο τα συνιστώμενα καρφιά
	Η λεπίδα έχει αποδυναμωθεί;	Επικοινωνήστε με τη Bostitch για αντικατάσταση.
	Ο τροφοδότης έχει φθαρεί ή καταστραφεί;	Προχωρήστε στην αντικατάσταση του τροφοδότη καρφιών.
Η λειτουργία του ράουλου διανομέα δεν είναι ομαλή.	Το ράουλο διανομέα έχει λυγίσει;	Επικοινωνήστε με τη Bostitch για αντικατάσταση.
	Ελέγξτε την πορεία του ράουλου διανομέα για απορρίμματα.	Επικοινωνήστε με τη Bostitch για αντικατάσταση.
Ο ανεμιστήρας εργάζεται και ο φωτεινός δείκτης έχει χρώμα ΠΡΑΣΙΝΟ, αλλά δεν καθοδηγεί το καρφί ή η λειτουργία παρουσιάζει αστάθειες.	Ελέγξτε για την επιστροφή του εμβόλου.	Σπρώξτε το ράουλο διανομέα. Υπερβολικά χαμηλή θερμοκρασία, ζεστάνετε την κυψέλη καυσίμου σε θερμοκρασία κάτω των 50°C (120°F).
	Ελέγξτε την κυψέλη καυσίμου, ανεπαρκής;	Ανταλλάξτε με καινούρια κυψέλη καυσίμου.
	Ελέγξτε το καλώδιο του σπινθηριστή, έχει φθαρεί;	Επικοινωνήστε με τη Bostitch για αντικατάσταση.
	Ελέγξτε το σπινθηριστή, υπάρχει γράσο ή άλλα απορρίμματα;	Επικοινωνήστε με τη Bostitch για αντικατάσταση.
	Ελέγξτε το φίλτρο, είναι φραγμένο;	Καθαρίστε σύμφωνα με τον πίνακα συντήρησης.
Ο ανεμιστήρας δε λειτουργεί με την πίεση του μοχλού ώθησης.	Πλαίσιο (θήκη) άδειο.	Φορτώστε περισσότερα καρφιά στο πλαίσιο (θήκη).
	Ελέγξτε το χρώμα του φωτεινού δείκτη.	Εάν είναι κόκκινο: φορτίστε τη μπαταρία
		Εάν είναι πράσινο: Επικοινωνήστε με τη Bostitch για αντικατάσταση.
Η μπαταρία δεν φορτίζει.		Ελέγξτε το ηλεκτρικό καλώδιο.

Πίνακας Τεχνικών Χαρακτηριστικών – Υπόμνημα (Βλέπε σελίδα 2)

A	Μήκος (mm).	K	Χωρητικότητα Πλαισίου (Θήκης)
B	Ύψος (mm).	L	Θερμοκρασία Περιβάλλοντος Εργασίας
C	Πλάτος (mm).	M	Αναφορά Φορτιστή
D	Βάρος (Kg).	N	Πηγή Ισχύος Εισόδου
E	Θόρυβος LPA (1s d)	O	Χρόνος Φόρτισης σε Λεπτά στους 20°c (70f)
F	Θόρυβος LWA (1 s d)	P	Τάση Φόρτισης
G	Δόνηση (m/s2)	Q	Ρεύμα Φόρτισης
H	Όνομα Συνδετήρα	R	Βάρος (Kg).
I(a)	Διαστάσεις (mm).	S	Τύπος Μπαταρίας
I(b)	Διαστάσεις (mm).	T	Τύπος (Kg).
J	Κεφαλή/ κορυφή	U	Κυψέλη Καυσίμου – Υγρό Υδρογονανθράκων: προπάνιο/ βουτάνιο

MANUALE DI SICUREZZA E ISTRUZIONI D'USO

QUESTO ELETTROUTENSILE È ALIMENTATO DA UN DISPOSITIVO DI COMBUSTIONE INTERNA E DEVE ESSERE UTILIZZATO SOLO CON GLI EROGATORI DI GAS COMBUSTIBILE INDICATI IN QUESTE ISTRUZIONI PER L'USO.

PRIMA DI ADOPERARE QUESTO UTENSILE, TUTTI GLI OPERATORI DEVONO STUDIARE QUESTO MANUALE E I DATI TECNICI DELL'UTENSILE PER COMPRENDERE E SEGUIRE LE AVVERTENZE DI SICUREZZA E LE ISTRUZIONI. CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI CON L'UTENSILE PER POTERLE CONSULTARE ALL'OCCORRENZA.

PER QUALSIASI DOMANDA, CONTATTARE IL PROPRIO RAPPRESENTANTE O DISTRIBUTORE BOSTITCH.

Gli utensili Bostitch sono stati progettati per offrire la massima soddisfazione dell'operatore e sono studiati per raggiungere prestazioni eccellenti quando vengono utilizzati con fissaggi di precisione Bostitch, realizzati con gli stessi esigenti standard. Essi offrono un servizio efficiente e affidabile quando vengono utilizzati correttamente e con cura. Come per qualsiasi utensile elettrico di precisione, per ottenere risultati ottimali devono essere seguite le istruzioni del produttore.

IT

Nota: a seconda della particolare applicazione dell'utensile possono essere richieste misure di sicurezza supplementari. Per qualsiasi domanda relativa all'utensile e al suo utilizzo, contattare il proprio rappresentante o distributore Bostitch.

Nota: Bostitch declina ogni responsabilità per le prestazioni del prodotto in caso di utilizzo con fissaggi o accessori che non soddisfano i requisiti specifici stabiliti per chiodi, punti, batterie, pile a combustibile, caricatori e accessori originali Bostitch.

GARANZIA LIMITATA

Bostitch Inc. garantisce all'acquirente originale l'esenzione del prodotto da difetti dei materiali e di fabbricazione e accetta di riparare o sostituire, a propria discrezione, qualsiasi prodotto difettoso entro 90 giorni dalla data di acquisto. Questa garanzia non è trasferibile e copre esclusivamente i danni derivanti da difetti dei materiali o di fabbricazione. Non sono coperte condizioni o malfunzionamenti derivanti dalla normale usura, negligenza, uso errato o incidenti.

QUESTA GARANZIA SOSTITUISCE TUTTE LE ALTRE GARANZIE ESPRESSE. QUALSIASI GARANZIA DI COMMERCIABILITÀ O IDONEITÀ PER UN PARTICOLARE UTILIZZO È LIMITATA ALLA DURATA DI QUESTA GARANZIA STESSA.

BOSTITCH NON POTRÀ ESSERE RITENUTA RESPONSABILE PER DANNI INCIDENTALI O CONSEQUENZIALI.

Alcuni Paesi non ammettono limitazioni alla durata di una garanzia implicita, o l'esclusione o limitazione dei danni incidentali o consequenziali; pertanto le limitazioni di cui sopra possono non essere applicabili in determinati casi specifici. Questa garanzia comporta diritti legali specifici e sono possibili altri diritti che variano da Paese a Paese. Per ottenere assistenza in garanzia si deve recapitare il prodotto a proprie spese, unitamente alla prova d'acquisto, a un centro di riparazioni locale dei prodotti in garanzia Bostitch.

ACCESSORI

Questi utensili sono forniti con i seguenti accessori:

1) Caricabatteria x 1

2) Valigetta x 1

3) Chiave esagonale per viti M4 x 1

4) Chiave esagonale per viti M5 x 1

5) Oliatore x 1

6) Batteria x 2

7) Spina di collegamento del caricatore (CC) x 1

8) Adattatore CA x 1

9) Punta "No Mar" di protezione per i pezzi da lavorare (montata sull'utensile) x 1

Sono inoltre disponibili accessori opzionali venduti separatamente:

1) Pile a combustibile Cod. rif.: FC30ML

2) Lubrificante per chiodatrici per chiodi di finitura 250cc Cod. rif.: SB-20CL

ISTRUZIONI GENERALI DI SICUREZZA

Solo i fissaggi, le batterie, le pile a combustibile e i caricatori specificati in queste istruzioni d'uso devono essere utilizzati con l'utensile. L'utensile e i fissaggi specificati devono essere considerati un sistema unico ai fini della sicurezza.

Le riparazioni devono essere effettuate esclusivamente da agenti autorizzati Bostitch o da altri tecnici esperti, nel rispetto della sicurezza, delle istruzioni d'uso e di manutenzione contenute in questo manuale e dei dati tecnici dell'utensile.

Nota: tecnici esperti sono considerati coloro che, a seguito di addestramento o esperienza professionale, hanno acquisito competenze sufficienti nel campo degli utensili

per l'inserimento di elementi di fissaggio che consentano loro di valutarne le condizioni di sicurezza.

IN AGGIUNTA ALLE ALTRE AVVERTENZE CONTENUTE IN QUESTO MANUALE, OSSERVARE QUANTO SEGUE PER UN UTILIZZO SICURO:

Non smaltire gli utensili elettrici con i rifiuti domestici!

- In osservanza della direttiva europea 2002/96/EC & 2006/66/EC sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche/batterie e il suo recepimento negli ordinamenti nazionali degli Stati membri, gli utensili elettrici/batterie che hanno raggiunto il fine vita devono essere raccolti separatamente e conferiti in un impianto di riciclaggio ecologicamente compatibile.
- Ricordare che l'utensile Bostitch è una macchina da lavoro, non un giocattolo. Non usarlo per giocare o fare scherzi.
- Usare l'utensile Bostitch esclusivamente per i fini per i quali è stato concepito, cioè la rifinitura intorno a porte, finestre e bordature; fondi di cassetti, pannelli posteriori dei mobiletti e la realizzazione di armadietti; incorniciatura di quadri e rifiniture di mobili. Questi utensili non devono essere utilizzati per scopi diversi dalle applicazioni legno su legno.
- Non inserire chiodi su altri chiodi.
- Non inserire chiodi su parti metalliche.
- Non utilizzare mai l'utensile in modo che gli elementi di fissaggio siano diretti verso l'utilizzatore o altre persone presenti nell'area di lavoro.
- Non usare l'utensile come martello.
- Trasportare sempre l'utensile tenendolo per l'impugnatura. Non trasportare mai l'utensile con il grilletto tirato.
- Non alterare o modificare l'utensile rispetto al design o alle funzioni originari senza previa autorizzazione scritta di Stanley Bostitch.
- Prestare sempre la massima **attenzione** perché un utilizzo errato o improprio dell'utensile può arrecare danno all'utilizzatore e agli altri.
- Non bloccare o nastrare mai il grilletto o l'interruttore di sicurezza in posizione attiva.
- Non lasciare mai gli utensili incustoditi con la pila a combustibile o la batteria inserite.
- Non utilizzare l'utensile se non contiene una ETICHETTA DI AVVERTENZA leggibile.
- Non continuare a utilizzare un utensile che non funziona adeguatamente. Rivolgersi al più vicino rappresentante Stanley Bostitch se l'utensile presenta costantemente problemi di funzionamento.
- Durante il funzionamento, tenere l'utensile in modo tale da scongiurare ferimenti alla testa o al corpo qualora il rinculo dell'utensile dovesse aumentare a causa di variazioni nell'alimentazione del gas o della presenza di superfici dure sul pezzo da lavorare.
- Non lavorare in prossimità di angoli o sui bordi del pezzo da lavorare. Il fissaggio potrebbe scivolare dal pezzo e provocare danni e lesioni.
- Quando si trasporta l'utensile, rimuovere la pila a combustibile e la batteria.
- Controllare che l'interruttore di sicurezza (laddove presente) e il grilletto funzionino entrambi correttamente prima dell'uso.
- Non smontare o bloccare alcuna parte dell'utensile, in particolare l'interruttore di sicurezza.
- Non eseguire mai "riparazioni d'emergenza" senza le apparecchiature adatte.
- Evitare di indebolire l'utensile con operazioni di punzonatura o incisione.
- Questo utensile è alimentato da un dispositivo a combustione interna e dovrebbe essere utilizzato esclusivamente con erogatori di gas combustibile elencati in queste istruzioni per l'uso.
- Non lasciare mai che l'utensile venga utilizzato da bambini o persone che non lo conoscono a sufficienza da essere in grado di maneggiarlo correttamente.
- Tenere l'utensile montato nel modo giusto. Non rimuovere coperchi o viti. Tenerli in sede dove hanno la loro funzione. Inoltre, non apportare mai modifiche all'utensile né utilizzarlo dopo aver apportato modifiche.
- Controllare l'utensile prima dell'uso. Prima di utilizzare l'utensile verificare sempre che non vi siano parti rotte, che tutte le viti siano ben strette e che non vi siano parti mancanti o arrugginite.
- Un uso eccessivo dell'utensile può provocare incidenti. Non adoperare gli utensili e gli accessori oltre la loro resistenza. Il funzionamento prolungato non solo danneggia l'elettroutensile ma è anche dannoso in sé.
- Cessare immediatamente di utilizzare l'utensile se si notano anomalie o se l'elettroutensile non funziona correttamente; far ispezionare e riparare l'utensile.
- Avere buona cura dell'utensile per garantirne una

lunga durata. Avere sempre buona cura dell'utensile elettrico e tenerlo pulito.

- Un'ispezione regolare è essenziale per la sicurezza. Ispezionare l'elettroutensile a intervalli regolari in modo che possa essere utilizzata in sicurezza e con efficienza in ogni momento.

- Evitare gli ambienti pericolosi. Non esporre gli utensili elettrici o il caricatore alla pioggia e non usarli in ambienti umidi o bagnati. Tenere l'area di lavoro ben illuminata. Non usare mai utensili elettrici e caricatori in prossimità di materiali infiammabili o esplosivi. Non utilizzare l'utensile e il caricatore in presenza di liquidi o gas infiammabili.

- Conservare l'utensile e il caricatore in stato di inattività. Quando non in uso, l'utensile e il caricatore devono essere conservati in un luogo asciutto, elevato o chiuso a chiave, lontano dalla portata di bambini e incapaci. Riporre l'utensile e il caricatore in un luogo in cui la temperatura sia inferiore a 40°C.

- Utilizzare il cavo di alimentazione in modo appropriato. Non trasportare mai il caricatore tenendolo per il cavo e non tirarlo per scollegarlo dall'alimentazione. Tenere il cavo lontano da calore, olio e bordi taglienti.

- Quando il caricatore non è in uso, o quando è sottoposto a manutenzione e ispezione, scollegare il cavo dell'alimentazione del caricatore dalla presa elettrica.

- Per evitare pericoli, utilizzare solo il caricatore specificato.

- Per evitare ferimenti alle persone, usare solo gli accessori o i complementi raccomandati in queste istruzioni per l'uso o nel catalogo Stanley Bostitch.

- Verificare che il cavo di alimentazione e il rivestimento non siano danneggiati prima di utilizzare il caricatore. Se il cavo dell'alimentazione del caricatore è danneggiato, il caricatore deve essere restituito al centro servizi autorizzato Stanley Bostitch che provvederà a sostituire il cavo o il rivestimento. Queste riparazioni devono essere eseguite esclusivamente dal centro servizi autorizzato. Stanley Bostitch declina ogni responsabilità per danni o lesioni provocati da personale non autorizzato che cerca di riparare l'utensile o tratta l'utensile in modo errato.

- Per garantire l'integrità operativa di progettazione dell'utensile e del caricatore, non rimuovere i coperchi e le viti installati.

- Usare sempre il caricatore alla tensione specificata sulla targhetta dei dati.

- Caricare sempre la batteria prima dell'uso.

- Non utilizzare mai una batteria diversa da quella specificata. Non collegare una pila a secco non specifica per l'utensile o una batteria ricaricabile diversa da quella specificata o una batteria per auto all'elettroutensile.

- Non utilizzare un trasformatore contenente un amplificatore.

- Non caricare la batteria da un motore, un generatore elettrico o un'alimentazione di corrente CC.

DISPOSITIVI DI SICUREZZA AGGIUNTIVI

PROTEZIONE PER GLI OCCHI, che salvaguarda da particelle volanti sia FRONTALMENTE sia LATERALMENTE: dovrebbe sempre essere indossata dall'operatore dell'utensile e dalle altre persone presenti nell'area di lavoro, durante il caricamento, l'utilizzo o la manutenzione di questo utensile. Questo tipo di dispositivo è necessario per proteggere da elementi di fissaggio volanti e scorie, che potrebbero causare seri danni agli occhi. Il datore di lavoro e/o l'utilizzatore devono fare in modo che venga indossata una protezione per gli occhi adeguata.

La protezione per gli occhi da usare deve essere conforme alla direttiva **89/686/CEE/CEE** e di qualità uguale o superiore a quella definita nella norma **EN166**. Tuttavia, tutti gli aspetti del lavoro dell'operatore, l'ambiente e l'altro/gli altri tipo/i di macchinario/i utilizzato/i dovrebbero essere tenuti in considerazione quando si seleziona un dispositivo di protezione individuale.

Nota: occhiali senza schermatura laterale e mascherine facciali da sole non offrono una protezione adeguata.

ATTENZIONE: UNA PROTEZIONE DI SICUREZZA SUPPLEMENTARE potrebbe essere necessaria in alcuni ambienti. Per esempio, l'area di lavoro potrebbe essere interessata da esposizione a livelli di rumorosità che possono provocare danni dell'udito. Il datore di lavoro e l'operatore devono assicurarsi che siano forniti tutti i dispositivi di protezione dell'udito necessari, che devono essere utilizzati dall'operatore e dalle altre persone presenti nell'area di lavoro. Alcuni ambienti richiedono l'uso di dispositivi di protezione per la testa. Laddove richiesto, il datore di lavoro e l'operatore devono fare in modo che siano adoperate protezioni per la testa.

PRECAUZIONI DI SICUREZZA – UTENSILI A GAS

Fare attenzione a ignizioni ed esplosioni.

-

  Questo utensile non deve essere utilizzato in un ambiente ad alto grado di infiammabilità o in presenza di liquidi o gas infiammabili. Esso produce gas di scarico caldi che possono far prendere fuoco a materiali infiammabili e produce scintille. Dal momento che le scintille possono volare via durante le operazioni di chiodatura, è pericoloso utilizzare questo utensile in prossimità di lacche, vernici, benzine, diluenti, gasolina, gas, adesivi e simili sostanze infiammabili, dal momento che potrebbero prendere fuoco o esplodere. In nessuna circostanza questo utensile deve essere utilizzato in vicinanza di tali materiali infiammabili.

-

  Pericolo di esplosione e incendio.

  La pila a combustibile è un erogatore di aerosol con contenuto infiammabile. Si tratta di un contenitore sotto pressione e il propellente rimane nella pila a combustibile. Il mancato rispetto delle istruzioni può causare un'esplosione o un incendio. Tenere l'elettroutensile, le pile a combustibile e la batteria lontano dalla luce diretta del sole e dalle temperature superiori a 50°C. La pila a combustibile e/o la batteria possono scoppiare, rilasciando gas infiammabili. Non perforare o bruciare il contenitore, neanche dopo l'uso. Non incenerire, ricaricare, rigenerare o riciclare la pila a combustibile. Non spruzzare su fiamme vive o su materiali incandescenti.

  Tenere lontano da fonti di ignizione – **non fumare**. Tenere lontano dalla portata dei bambini.

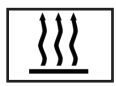
- Fare in modo di leggere e seguire le istruzioni contenute nella sezione "Dispositivi di sicurezza aggiuntivi" riportata sopra.

-

  Utilizzare esclusivamente all'esterno o in aree ben ventilate.

  Questo utensile emana monossido di carbonio, che è pericoloso per la salute se inalato. Non deve essere utilizzato in aree chiuse o scarsamente ventilate. Non inalare.

- Prima di utilizzare l'elettroutensile, controllare il braccio di contatto. Il braccio di contatto e la camera lavorano in combinazione per consentire il funzionamento del dispositivo. Prima di usare l'elettroutensile, assicurarsi che il braccio di contatto funzioni adeguatamente. Senza chiodi, pila a combustibile e batteria caricati nell'utensile elettrico, controllare quanto segue: tirare indietro il dispositivo di blocco dell'alimentatore del caricatore per sganciare il dispositivo di aggancio dei chiodi e, con l'utensile rivolto verso l'alto, premere il braccio di contatto e assicurarsi che ritorni senza inceppamenti nella sua posizione originaria. Se il braccio di contatto funziona in maniera anomala non utilizzare l'elettroutensile finché sia stato ispezionato e riparato. Il funzionamento del braccio di contatto diviene particolarmente pesante alle basse temperature e le operazioni di inserimento dei chiodi potrebbero subire intoppi. Quando si tira indietro la manopola dell'alimentatore, il braccio di contatto deve muoversi in modo scorrevole. Inoltre, il braccio di contatto non deve mai essere modificato o rimosso.

- 

  Non toccare le parti che circondano lo sfiato dei gas di scarico.

  Questo utensile produce gas di scarico caldi che possono far prendere fuoco a materiali infiammabili. Il braccio di contatto e la punta diventano roventi quando in uso e ancora più caldi dopo un uso prolungato o rapido. Non toccare con le mani nude.

- Scollegare la batteria e la pila a combustibile ed estrarre eventuali chiodi rimasti nel caricatore dopo l'uso.

  Scollegare la batteria e la pila a combustibile dall'utensile prima di eseguire la manutenzione dell'utensile, rimuovere un fissaggio inceppato, lasciare l'area di lavoro, spostare l'utensile in altro luogo o dopo l'utilizzo. È pericolosissimo se un chiodo viene sparato per errore.

- L'ambiente di utilizzo per questo dispositivo deve avere una temperatura compresa fra 0°C e 40°C; pertanto è necessario assicurarsi di utilizzare l'utensile in questo intervallo di temperatura. Il dispositivo potrebbe non funzionare al di sotto di 0°C o al di sopra dei 40°C.

- Caricare sempre la batteria a una temperatura ambiente di 0–40°C.

- Una temperatura inferiore a 0°C provocherà un sovraccarico dell'utensile, il che è pericoloso. La batteria non può essere caricata a una temperatura superiore a 40°C. La temperatura più adatta per il caricamento è di 20–25°C.

- Non utilizzare il caricabatteria in continuazione. Quando una carica è completa, lasciare riposare il caricabatteria per circa 15 minuti prima di avviare la carica successiva.

- Non permettere che materiali estranei penetrino nell'alloggiamento in cui è inserita la batteria ricaricabile.
- Non smontare mai la batteria ricaricabile o il caricabatteria.
-

  Non sottoporre mai la batteria ricaricabile a corto circuito.

  Sottoporre la batteria a corto circuito genera una notevole corrente elettrica e la batteria si surriscalda. Ciò provoca la bruciatura o il danneggiamento della batteria stessa.
- Non gettare la batteria nel fuoco. Se la batteria viene bruciata può esplodere.
- Usare una batteria esausta danneggia il caricabatteria.
- Appena la durata della batteria dopo una carica diventa troppo breve per un utilizzo pratico, riciclarla in base alle normative locali.
- Non inserire oggetti nelle feritoie d'aerazione del caricabatteria. Inserire oggetti metallici o infiammabili nelle feritoie d'aerazione del caricabatteria provoca il pericolo di scosse elettriche o danni al caricabatteria stesso.
-

  Non inalarne il contenuto.

  In caso di inalazione, la persona interessata deve essere portata all'aria aperta e sistemata in posizione comoda.
- L'espansione di gas provoca basse temperature. I gas liquidi possono provocare lesioni quando entrano in contatto con la cute o gli occhi. In caso di contatto con la cute, lavare accuratamente la parte entrata in contatto con acqua calda e sapone e applicare una crema per la pelle quando la parte è asciutta. In caso di contatto con gli occhi, risciacquare gli occhi tenendoli aperti sotto l'acqua corrente. Se necessario rivolgersi a un medico.
- Conservare le pile a combustibile in una zona ben ventilata. Non conservare al di sopra dei 50°C (per esempio alla luce diretta del sole o in un veicolo). Non esporre a fiamme vive e a scintille. Non perforare o aprire la pila a combustibile. Non ricaricare, rigenerare o riciclare la pila a combustibile. Smaltire in conformità con le normative locali per i prodotti a base di aerosol. Non smaltire la pila a combustibile con altri rottami da riciclare. Tenere lontano dalla portata dei bambini.

TRASPORTO

- La spedizione per posta è vietata.
- Il trasporto di piccole quantità per uso personale in auto private è consentito senza documenti di spedizione e le istruzioni di emergenza per il trasporto.
- Rispettare il limite di temperatura di 50°C.

CONSERVAZIONE

- Non conservare in punti di passaggio, atri d'ingresso, in vicinanza di porte e uscite o negli attici.
- Assicurarsi che l'utensile, la pila a gas e la batteria siano tutti conservati in conformità con le normative antincendio locali.
- Osservare le normative locali sulla conservazione, la manipolazione e il trasporto di prodotti a base di aerosol e assicurare la conformità con la norma TRG300(D). Le normative internazionali sono stabilite in base alle norme ADR/RID, IATA-DGR, Codice IMDG.
- **Trasporto e conservazione delle pile a combustibile.** In base alla normativa GGVS-ADR, non è richiesta alcuna licenza speciale per il trasporto delle pile a combustibile.

  Strada/Ferrovia: vedere GGVS-ADR/RID Cl.2/ITEM 10B2.

  Trasporto marittimo: vedere IMDG Cl.9/P.9022/EmS N° 2-13.

  Trasporto aereo/IATA-DGR: vedere Cl.2/Risk Gr.3/Packinstr. 203 / peso massimo per spedizione 75 kg / cargo 150 kg.

Nota: le merci devono essere accompagnate dalle istruzioni di emergenza per il trasporto su strada della norma UN N° 1950 (Emergency Cl.2 GGVS/ADR, Rn.. N° 2201, Item IB02). Il trasporto di piccole quantità per uso personale in auto private è consentito senza documenti di spedizione e istruzioni di emergenza per il trasporto.

- I punti vendita non devono essere sistemati in prossimità di uscite.
- È richiesta la presenza di un estintore da 6 kg, classe A, B o C.
- Le confezioni devono essere impilate in maniera sicura, in modo che non cadano al suolo.
- Le sale di stoccaggio non devono occupare più di 20 m2 di superficie della stanza.
- Non conservare insieme a merci pirotecniche.

- La quantità stoccata nelle sale di vendita non deve eccedere le vendite giornaliere.
- Gli utensili con fiamma viva o ad alta temperatura non devono essere messi in funzione in prossimità di pile a combustibile.
- Le pile a combustibile non devono essere esposte nelle vetrine dei negozi.

CARICAMENTO DELLA BATTERIA

Prima di usare l'elettroutensile, caricare la batteria come segue:

1. Inserire la spina di collegamento del caricabatteria nell'apposita presa (Fig. 1b).

2. Collegare ad una presa di corrente come segue:

Se si utilizza l'adattatore CA:

-Inserire l'adattatore CA nella presa di alimentazione.

Se si utilizza la spina di collegamento dell'accendisigari:

I. Fissare il caricabatteria in sede nell'auto usando la cinghietta fornita per tenerlo fermo ed impedire che si sposti inavvertitamente (Fig. 2).

II. Inserire la spina di collegamento dell'accendisigari nella presa dell'accendisigari. Se la spina è allentata e cade dalla presa dell'accendisigari, la presa potrebbe essere difettosa e si raccomanda di contattare il proprio concessionario di automobili locale.

Nota: l'uso continuativo della presa potrebbe provocare un incidente dovuto al surriscaldamento.

ATTENZIONE: non sistemare il caricabatteria o la batteria sotto il sedile del conducente. Fissare il caricabatteria in sede per impedire che si sposti inavvertitamente in quanto ciò potrebbe provocare un incidente (Fig. 2).

ATTENZIONE: non usare il cavo elettrico se è danneggiato. Provvedere a farlo riparare immediatamente.

3. Inserire la batteria nel caricabatteria.

Posizionare la batteria in modo che la targhetta dei dati sia rivolta verso la targhetta dei dati del caricabatteria e premere la batteria finché entra in contatto con la piastra inferiore (Fig. 1b).

L'inserimento della batteria accende il caricabatteria e anche la spia luminosa.

ATTENZIONE: se la spia luminosa non si accende, estrarre il cavo di alimentazione dalla presa e verificare che la batteria sia stata montata correttamente.

La spia luminosa si spegne a indicare che la batteria è completamente carica.

ATTENZIONE: Se la batteria è calda appena dopo il funzionamento (per esempio a causa di luce diretta del sole), la spia luminosa del caricabatteria potrebbe non accendersi. Se ciò si verifica, far prima raffreddare la batteria e quindi iniziare la carica.

Tempi di carica: la tabella 1 mostra i tempi di carica necessari in base al tipo di batteria.

Tabella 1: tempo di carica (circa min.) a 20°C

Tensione batteria (V)	Capacità della batteria (Ah)	
	1.5 Ah	
3.6V	9B12070R-EU	60 mins.

NOTA: i tempi di ricarica possono variare in base alla temperatura ambiente.

4. Scollegare il caricabatteria dalla presa o dalla presa dell'accendisigari.

5. Tenere saldamente il caricabatteria ed estrarre la batteria.

NOTE: non conservare la batteria nel caricabatteria una volta che è completamente carica.

Nota: scarica elettrica in caso di nuove batterie

Le sostanze chimiche interne delle batterie nuove e delle batterie che non sono utilizzate per un periodo di tempo prolungato possono non essere attivate e la scarica elettrica potrebbe essere bassa quando le si utilizza per le prime volte. Si tratta di un fenomeno temporaneo e i tempi di carica normali saranno ripristinati ricaricando le batterie 2 o 3 volte.

Come allungare la vita delle batterie.

(1) Ricaricare le batterie prima che si esauriscano completamente.

Quando si ritiene che la potenza dell'utensile stia diventando più debole, smettere di usare l'utensile e ricaricarne la batteria. Se si continua ad utilizzare l'utensile e si esaurisce la corrente elettrica, la batteria potrebbe danneggiarsi e la sua durata diventare più breve.

(2) Evitare di ricaricare ad alte temperature.

Una batteria ricaricabile è calda immediatamente dopo l'uso. Se viene ricaricata immediatamente, le sue sostanze chimiche si deteriorano e la sua durata diminuisce. Lasciare la batteria e ricaricarla una volta che si sarà raffreddata.

PREPARAZIONE ALL'UTILIZZO DELL'UTENSILE

Assicurarsi di aver letto e compreso tutte le avvertenze riportate in questo manuale prima di procedere ad utilizzare l'utensile.

- Quando si montano pile a combustibile o batterie nell'utensile, l'area di eiezione dei fissaggi dell'utensile deve essere rivolta lontano dall'operatore e dalle altre persone presenti nell'area di lavoro. Sistemare l'area di eiezione dell'utensile sopra un pezzo di prova del materiale di spessore sufficiente a ricevere completamente le dimensioni del fissaggio da inserire. Con le mani lontano dal grilletto e dall'interruttore di sicurezza e, con gli arti e il corpo lontani dall'area di eiezione, la pila a combustibile e la batteria possono ora essere collegate.

- Non tirare il grilletto né premere l'interruttore di sicurezza quando si collegano la pila a combustibile e la batteria. L'utensile potrebbe girare a vuoto e provocare lesioni.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER IL CARICAMENTO DELL'UTENSILE

Quando si carica l'utensile:

1. Non mettere mai le mani o altre parti del corpo nell'area di eiezione dei fissaggi dell'utensile;

2. Non puntare mai l'utensile verso se stessi o altre persone.

3. Non tirare il grilletto né premere l'interruttore di sicurezza per evitare l'attivazione accidentale che potrebbe provocare lesioni.

Nota: consultare le specifiche tecniche all'inizio di questo manuale per istruzioni di caricamento specifiche e per le dimensioni dei fissaggi raccomandati.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER L'UTILIZZO DELL'UTENSILE

Maneggiare sempre l'utensile con cura:

- Non usare mai l'utensile per giocare.

- Non tirare mai il grilletto se la punta non è diretta verso il lavoro.

- Tenere gli altri a distanza di sicurezza dall'utensile quando questo è in funzionamento, per evitare l'attivazione accidentale che potrebbe provocare lesioni.

- L'operatore non deve tenere il grilletto tirato negli utensili con interruttore di sicurezza se non durante l'operazione di fissaggio per evitare lesioni qualora l'interruttore di sicurezza entri accidentalmente in contatto con qualcuno o qualcosa facendo girare a vuoto l'utensile.

- Tenere le mani e il corpo lontani dall'area di eiezione dell'utensile. Un utensile con interruttore di sicurezza potrebbe rimbalzare per il rinculo provocato dallo sparo di un elemento di fissaggio e potrebbe essere inserito accidentalmente un secondo fissaggio causando lesioni.

- Verificare frequentemente il funzionamento dell'interruttore di sicurezza. Non usare l'utensile se il braccio di contatto non funziona correttamente per evitare lo sparo accidentale di un elemento di fissaggio. Non interferire con il funzionamento corretto dell'interruttore di sicurezza.

- Non inserire fissaggi uno sull'altro perché questo potrebbe provocare la deviazione dell'elemento di fissaggio che a sua volta potrebbe provocare lesioni.

- Non inserire i fissaggi vicino al bordo del pezzo da lavorare in quanto il legno potrebbe spaccarsi facendo deviare il fissaggio provocando danni.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER LA MANUTENZIONE DELL'UTENSILE

Quando si lavora con utensili a gas prestare **attenzione** alle avvertenze contenute in questo manuale e sull'utensile stesso e usare estrema cura quando si valutano i problemi dell'utensile.

Per prevenire l'attivazione accidentale e possibili infortuni, scollegare sempre la batteria e la pila a combustibile:

1. Prima di effettuare regolazioni.

2. Quando si esegue la manutenzione dell'utensile.

3. Quando si libera un inceppamento.

4. Quando l'utensile non è in uso.

5. Quando ci si sposta in un'altra area di lavoro per evitare l'attivazione accidentale che potrebbe provocare lesioni.

Verificare che l'utensile funzioni correttamente applicando la punta su un pezzo di legno di scarto e tirando il grilletto una o due volte.

FUNZIONAMENTO DELL'UTENSILE

PREPARAZIONE PRIMA DELL'UTILIZZO

Non conservare l'utensile, la pila a combustibile e la batteria in un ambiente freddo. Tenere l'utensile, la pila a combustibile e la batteria in un luogo caldo finché non si inizia il lavoro.

- Se l'utensile, la pila a combustibile e la batteria sono già freddi, portarli in un luogo riscaldato e farli riscaldare prima dell'uso.

- Rispettare il limite di temperatura di 50°C.

- Non esporre a fiamme vive e a scintille.

- Questo utensile potrebbe non inserire i fissaggi completamente quando:

- a bassa temperatura, la pila a combustibile perde la forza propellente richiesta;

- la temperatura elevata può compromettere le prestazioni dell'utensile.

- Non usare l'utensile sotto la pioggia o laddove sia presente umidità in eccesso.

- Questo utensile non è raccomandato per l'uso ad altitudini al di sopra dei 1500 m o a temperature inferiori a 0°C.

1. CELLA A COMBUSTIBILE

Per attaccare la valvola di dosaggio a una pila a combustibile:

1. Separare la valvola di dosaggio e il cappuccio dalla cartuccia del gas (Fig. 3a).

2. Premere in avanti (dalla parte del beccuccio) e quindi verso il basso sulla parte anteriore della valvola di dosaggio (Fig. 3b).

3. Premere verso il basso sulla parte posteriore della valvola di dosaggio finché si chiude (Fig. 3c).

Per verificare che la valvola di dosaggio sia montata correttamente:

Premere il beccuccio della valvola di dosaggio sulla pila a combustibile due o tre volte contro un oggetto stazionario e rilasciare. Se non vi è dispersione di gas, la pila a combustibile è vuota e deve essere sostituita.

OSSERVARE LE NORME DI SICUREZZA

ATTENZIONE: se vi è perdita di gas dalla valvola di dosaggio o dalla cartuccia del gas dopo che è stata attaccata la valvola di dosaggio, sostituire con una nuova valvola di dosaggio.

Non cercare di riutilizzare la valvola di dosaggio – sostituirla con ogni pila a combustibile usata.

2. BATTERIA

Si deve caricare la batteria prima dell'uso – consultare la sezione precedente "CARICAMENTO DELLA BATTERIA".

3. CONTROLLO DI SICUREZZA

- Le persone non autorizzate (compresi i bambini) devono essere tenute lontane dall'apparecchiatura.

- Indossare una protezione per gli occhi.

- Verificare che le viti di ritenzione che fissano il coperchio superiore, ecc. siano ben strette. Controllare l'utensile alla ricerca di parti difettose o arrugginite.

- Controllare se il braccio di contatto funziona correttamente senza chiodi e se la pila a combustibile e la batteria sono montate bene nell'utensile. Verificare inoltre se vi sia sporco che aderisce alle parti mobili del braccio di contatto.

- Fare in modo di leggere e comprendere tutte le istruzioni di sicurezza rilevanti contenute in questo manuale prima di procedere.

4. FUNZIONAMENTO DELL'UTENSILE: PRIMA DELL'USO

1. Inserire la batteria nel manico dell'utensile (Fig. 4).

Nota: non mettere in funzione il braccio di contatto o il grilletto durante l'installazione della batteria.

- Assicurarsi che la spia luminosa della batteria lampeggi di VERDE (Fig. 5).

- Se la spia luminosa della batteria lampeggia di ROSSO, la batteria non ha potenza sufficiente e deve essere ricaricata.

SPIA LUMINOSA DELLA BATTERIA

- Lampeggiante VERDE: potenza residua sufficiente (la spia diventa fissa durante il funzionamento).

- Lampeggiante ROSSA: potenza residua insufficiente

- SPENTA (non è visibile alcuna spia): la batteria è scarica. Ricaricare la batteria.

2. Inserire la pila a combustibile nell'utensile.

I. Spingere verso l'alto ed estrarre l'attuatore (Fig. 6).

II. Inserire la pila a combustibile nell'utensile (Fig. 7), assicurandosi che il beccuccio della pila a combustibile sia allineato correttamente con il foro nell'adattatore (Fig. 8).

III. Chiudere l'attuatore (Fig. 9).

5. CARICAMENTO DELL'UTENSILE

ATTENZIONE: Quando si caricano i chiodi nell'utensile:

- Non premere il grilletto.

- Non premere il braccio di contatto.

- Tenere il viso, le mani, i piedi e le altre parti del corpo, comprese quelle delle altre persone, lontani dalla punta per evitare possibili ferimenti durante il caricamento.

MODELLI: GFN1664K / GFN1564K

1. Inserire una stecca di chiodi nella parte posteriore del caricatore (Fig. 10).

2. Far scorrere la stecca di chiodi in avanti nel caricatore (Fig. 11).

3. Tirare l'alimentatore dei chiodi oltre la stecca di chiodi verso la parte posteriore del caricatore (Fig. 12) per agganciarlo alla stecca.

Nota: devono essere usate stecche contenenti più di 10 chiodi.

4. La chiodatrice è ora pronta per l'uso.

Rimozione dei chiodi:

1. Tirare leggermente l'alimentatore dei chiodi verso la parte posteriore del caricatore e premere il pulsante situato nell'alimentatore (Fig. 13).

2. Far scorrere delicatamente l'alimentatore dei chiodi in avanti, sopra la stecca.

3. Far scorrere i chiodi verso la parte posteriore del caricatore e rimuoverli (Fig. 14).

MODELLO: GBT1850K

1. Premere la chiusura a scatto sulla parte posteriore del caricatore e tirare indietro il coperchio (Fig. 15).

2. Inserire la stecca dei chiodi nel caricatore, tenendo le punte dei chiodi in contatto con la scanalatura alla base

del canale (Fig. 16).

3. Far scorrere la stecca dei chiodi verso la parte anteriore del caricatore nella guida del martelletto (Fig. 17).

4. Spingere il coperchio in avanti per chiudere il caricatore.

- Tenere sempre le punte dei chiodi in contatto con la scanalatura.
- Usare stecche contenenti più di 5 chiodi.

4. La chiodatrice è ora pronta per l'uso.

Rimozione dei chiodi:

1. Premere leggermente la levetta di arresto ed estrarre con delicatezza il coperchio del caricatore.

2. Rimuovere i chiodi dalla chiodatrice.

ATTENZIONE: per evitare l'attivazione accidentale, non toccare mai il grilletto e non sistemare l'estremità superiore del braccio di contatto su un banco di lavoro sul pavimento. Inoltre, non puntare mai il foro di uscita dei chiodi verso il corpo delle persone.

6. UTILIZZO DELLA CHIODATRICE

ATTENZIONE

- Comprimere il braccio di contatto quando si inserisce un chiodo, altrimenti il pistone non può ritornare correttamente.
- L'utilizzo dell'utensile per periodi di tempo prolungati può portare alla perdita di olio intorno allo sfiato dei gas di scarico o alla punta, provocando schizzi.
- Per fare in modo che il materiale da chiodare rimanga pulito, pulire via l'olio in eccesso che rimane sull'utensile.

CICLI DI FUNZIONAMENTO

Questi utensili sono progettati per funzionare con i seguenti numeri di cicli massimi:

Funzionamento intermittente – 2-3 chiodi al secondo

Funzionamento continuo – 1000 chiodi all'ora

Superare questi tassi potrebbe far surriscaldare l'utensile, provocando una perdita di prestazioni o danni ai componenti dell'utensile. Utilizzando la chiodatrice al suo numero di cicli raccomandato, si possono inserire diverse migliaia di chiodi in una normale giornata lavorativa.

INTERRUTTORE DI SICUREZZA

Questi utensili sono dotati di un interruttore di sicurezza sequenziale e sono contrassegnati da un triangolo equilatero invertito (▼). **Non cercare di usare un utensile con questo simbolo se l'interruttore di sicurezza è assente o appare danneggiata.**

La sicura sequenziale richiede che l'operatore tenga l'utensile contro il lavoro con l'interruttore di sicurezza premuto prima di tirare il grilletto. Per inserire altri fissaggi, il grilletto deve essere rilasciato e l'utensile sollevato dal lavoro prima di ripetere.

Questo facilita l'inserimento di precisione del fissaggio, per esempio su intelaiature, chiodatura di zoccoli e costruzione di cassette. La sicura sequenziale consente l'esatto collocamento del fissaggio senza che sia possibile sparare un secondo elemento di fissaggio al rinculo. L'utensile con sicura sequenziale ha un vantaggio di sicurezza positivo perché non spara accidentalmente elementi di fissaggio se l'utensile è in contatto con il lavoro o qualcos'altro, mentre l'operatore tiene il grilletto.

MECCANISMO DI BLOCCO DEI FISSAGGI (GFN1664K / GFN1564K)

Questi utensili impiegano un meccanismo per prevenire lo sparo a vuoto dell'utensile.

Quando il caricatore non è caricato con i chiodi o quando

il numero rimanente di chiodi diventa inferiore a 10, il braccio di contatto non può funzionare e l'utensile non spara.

VERIFICA DEL FUNZIONAMENTO DELL'UTENSILE

FUNZIONAMENTO CON SICURA SEQUENZIALE

A) Senza toccare il grilletto, premere il braccio di contatto contro la superficie di lavoro.

L'UTENSILE NON DEVE GIRARE A VUOTO.

B) Tenere l'utensile lontano dalla superficie di lavoro e, evitando di puntarlo verso se stesso o altri, tirare il grilletto.

L'UTENSILE NON DEVE GIRARE A VUOTO.

C) Con l'utensile lontano dalla superficie di lavoro, tirare il grilletto. Premere l'interruttore di sicurezza contro la superficie di lavoro.

L'UTENSILE NON DEVE GIRARE A VUOTO.

D) Senza toccare il grilletto, premere l'interruttore di sicurezza contro la superficie di lavoro, quindi tirare il grilletto.

L'UTENSILE DEVE GIRARE A VUOTO.

UTILIZZO DELL'UTENSILE

Dopo aver verificato che l'utensile funziona correttamente, premere la punta contro il pezzo da lavorare e tirare il grilletto. Controllare se l'elemento di fissaggio è stato inserito correttamente.

REGOLAZIONE DELLA PROFONDITÀ DI CHIODATURA

Per fare in modo che ogni chiodo penetri alla stessa profondità, assicurarsi che l'utensile sia sempre tenuto saldamente contro il pezzo da lavorare.

Se i chiodi vengono spinti troppo a fondo o troppo superficialmente sul pezzo da lavorare, regolare la chiodatura nel modo seguente.

1. Rimuovere la pila a combustibile e la batteria dalla chiodatrice (Fig. 19).

2. Se i chiodi sono stati spinti troppo a fondo, girare la manopola di regolazione della profondità nella direzione mostrata (Fig. 20a). Le regolazioni sono impostate come incrementi di mezzo giro.

Se la profondità di spinta è troppo debole, girare la manopola di regolazione della profondità nella direzione opposta (Fig. 20b).

1. Smettere di girare il regolatore quando viene raggiunta una posizione adatta per effettuare una prova di chiodatura.

2. Collegare la pila a combustibile e la batteria alla chiodatrice e verificare la nuova profondità di spinta inserendo un fissaggio in un pezzo di legno equivalente. Se sono necessarie ulteriori regolazioni, ripetere i passaggi 1-2 sopra.

7. GANCIO DI SERVIZIO

Il gancio di servizio può essere installato su ambo i lati, destro o sinistro, dell'utensile.

AVVERTENZA! Rimuovere sempre il gas e la batteria dall'utensile prima di effettuare regolazioni o prima di cercare di montare o smontare qualsiasi parte.

1. Per regolare o rimuovere il gancio, rimuovere prima la pila a combustibile e la batteria dalla chiodatrice (Fig. 19).

2. Tenere fermamente l'utensile e rimuovere la vite con un cacciavite (Fig. 21).

3. Rimuovere il gancio e la piastra del gancio (Fig. 22).

4. Installare il gancio sull'altro lato e fissarlo bene con la vite (Fig. 23).

8. UTILIZZO DELLA PUNTA NO-MAR DI PROTEZIONE DEL PEZZO DA LAVORARE

Se si deve proteggere la superficie del pezzo da lavorare da graffi o segni lasciati dal braccio di contatto, si può montare una punta No-Mar sull'utensile.

1. In primo luogo, rimuovere la pila a combustibile e la batteria dalla chiodatrice.

2. Montare la punta No-Mar come mostrato nelle Figg. 24 e 25 in base al modello del proprio utensile.

3. La punta è contrassegnata per indicare il punto di uscita del chiodo e ciò rende più semplice l'allineamento.

Per rimuovere la punta, tirarla in direzione opposta a quella di montaggio. Quando non in uso, attaccarla alla zona di stoccaggio sulla parte posteriore del caricatore o nella valigetta (Figg. 26 e 27).

MANUTENZIONE E RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Rimuovere la pila a combustibile e la batteria dall'utensile e svuotare completamente il caricatore prima di iniziare la manutenzione o le riparazioni. Leggere e comprendere le avvertenze contenute in questo manuale, nei Dati tecnici dell'utensile e sull'utensile stesso e usare la massima cura quando si valutano i problemi dell'utensile.

Si raccomanda di utilizzare parti di ricambio Bostitch. Non usare parti modificate o parti che non offrono una prestazione pari alle attrezzature originali.

ATTENZIONE: Assicurarsi di rimuovere la batteria e la pila a combustibile durante il disinceppamento degli elementi

di fissaggio, gli interventi di manutenzione e pulizia.

RIMOZIONE DI CHIODI INCEPPATI

1. In primo luogo, rimuovere la pila a combustibile e la batteria dalla chiodatrice.

2. Rimuovere tutti i chiodi rimasti dal caricatore.

3. Rilasciare la levetta di bloccaggio abbassando il coperchio (Fig. 28) e aprire la piastra della guida (Fig. 28).

4. Rimuovere il chiodo inceppato con un cacciavite a taglio o delle pinze (Fig. 29).

5. Chiudere la piastra della guida e la chiusura a scatto, assicurandosi che siano ben chiusi prima di procedere.

NOTA: In caso di inceppamenti frequenti, consultare il Centro Servizi Autorizzato da cui si è acquistato l'utensile.

ISPEZIONE DEL CARICATORE

1. In primo luogo, rimuovere la pila a combustibile e la batteria dalla chiodatrice.

2. Pulire il caricatore. Rimuovere pezzetti di carta o schegge di legno che possono essersi accumulati nel caricatore. Lubrificarlo con lubrificante per chiodatrici a gas per chiodi di finitura Bostitch.

CONTROLLO DELLE VITI DI MONTAGGIO

A intervalli regolari, controllare ogni parte alla ricerca di viti di montaggio allentate e stringere eventuali viti allentate trovate. L'utilizzo dell'utensile con le viti allentate può essere pericoloso.

CONTROLLO DEL BRACCIO DI CONTATTO

Controllare se il braccio di contatto riesce a scorrere senza problemi. Pulire l'area di scorrimento del braccio di contatto e usare l'olio fornito per la lubrificazione a intervalli regolari. In questo modo si ottiene un funzionamento pulito e contemporaneamente si fa in modo di prevenire la formazione di ruggine.

PREPARAZIONE PER LA CONSERVAZIONE

- Quando non in uso per periodi prolungati, applicare un leggero strato di lubrificante alle parti d'acciaio per evitare che arrugginiscano.
- Non conservare la chiodatrice in ambienti freddi. Quando non in uso, l'utensile dovrebbe essere riposto in un ambiente caldo e asciutto.
- Tenere lontano dalla portata dei bambini.
- Consultare tutte le istruzioni contenute nella precedente sezione "Conservazione" di questo manuale.

SOSTITUZIONE DEL FUSIBILE DI UNA SPINA DI COLLEGAMENTO PER ACCENDISIGARI

ATTENZIONE: per una protezione continua contro il rischio di incendi, sostituire solo con un fusibile dello stesso tipo e della stessa potenza nominale della spina di collegamento dell'accendisigari.

-250V, 6A, DC

ELENCO PARTI DI RICAMBIO

ATTENZIONE: Le riparazioni, modifiche e ispezioni degli elettroutensili Bostitch devono essere eseguite da un Centro servizi autorizzato Bostitch.

L'elenco delle parti di ricambio fornito con questo utensile è utile se presentato con l'utensile al Centro servizi autorizzato Bostitch quando si richiede una riparazione o altro intervento di manutenzione.

Nell'utilizzare ed effettuare interventi di manutenzione sugli utensili elettrici, devono essere osservate in ogni Paese le normative di sicurezza e gli standard prescritti.

MODIFICHE

Gli utensili Stanley Bostitch sono in continuo miglioramento e vengono modificati per incorporare i più recenti avanzamenti tecnologici. Di conseguenza, alcune parti possono essere cambiate senza previa comunicazione.

LUBRIFICANTI APPLICABILI

Usare il lubrificante per chiodatrici a gas BOSTITCH.

Non utilizzare olio detergente o additivi: questi lubrificanti danneggiano le guarnizioni circolari e le altre parti in gomma e provocano il malfunzionamento dell'utensile.

DATI SULLA RUMOROSITÀ E LE VIBRAZIONI

EMISSIONI SONORE (consultare i Dati tecnici dell'utensile)

I valori di rumorosità caratteristici per l'utensile sono stati determinati in conformità con la norma EN 12549 - "Acustica – Procedure per prove di rumorosità degli utensili per l'inserimento di elementi di fissaggio – Metodo tecnico progettuale".

Questi valori sono valori caratteristici correlati all'utensile e non rappresentano lo sviluppo di rumorosità al punto di utilizzo. Lo sviluppo di rumore al punto d'uso dipende, per esempio, dall'ambiente di lavoro, dal pezzo da lavorare, dal supporto per il pezzo da lavorare e dalle diverse operazioni di inserimento di fissaggi, ecc.

A seconda delle condizioni del posto di lavoro e dalla forma del pezzo da lavorare, potrebbe essere necessario effettuare misurazioni individuali dell'attenuazione della rumorosità, per esempio ponendo i pezzi da lavorare su supporti con smorzamento del suono, impedendo la

vibrazione del pezzo in lavorazione mettendolo in una morsa o coprendolo, regolando al minimo la pressione dell'aria necessaria per il lavoro, ecc.

INFORMAZIONI SULLE VIBRAZIONI (consultare i Dati tecnici dell'utensile)

Il valore di vibrazione caratteristico per l'utensile è stato determinato in conformità con la norma ISO/WD 8662-11 "Misurazione delle vibrazioni nelle macchine utensili portatili - Parte 11: Utensili per l'inserimento di elementi di fissaggio".

Questo valore è un valore caratteristico correlato all'utensile e non rappresenta l'influenza sul sistema mano-braccio quando si utilizza l'utensile. Un'influenza sul sistema mano-braccio quando si utilizza l'utensile dipende, per esempio, dalla forza di presa, dalla forza di contatto, dalla direzione della lavorazione, dalle regolazioni dell'erogazione di aria compressa, dal pezzo da lavorare, dal supporto per il pezzo da lavorare, ecc.

INTERVALLI DI MANUTENZIONE

Gli intervalli di manutenzione per gli utensili possono variare in funzione dell'ambiente in cui vengono utilizzati, dalle applicazioni per le quali vengono utilizzati e dal volume di chiodi inseriti. Per esempio, se si utilizza un utensile in presenza di sporco e polvere per chiodature ad alto volume, sarà necessaria una manutenzione più frequente rispetto all'utilizzo in condizioni di pulizia con bassi volumi di chiodi.

La tabella che segue è stata realizzata per fornire una guida che aiuti l'operatore a stabilire gli intervalli di manutenzione per gli utensili. Se si riscontra un eccessivo accumulo di scorie nell'utensile fra una pulizia e l'altra, ridurre gli intervalli di manutenzione. Se l'utensile non richiede pulizia entro gli intervalli stabiliti dall'operatore, può essere possibile estendere gli stessi. Per qualsiasi domanda su quando riportato sopra, contattare il proprio distributore locale per assistenza e consulenza.

Intervalli di manutenzione per GFN1664K / GFN1564K / GBT1850K:

		Numero di giorni fra le operazioni di manutenzione				
Ambiente di utilizzo	Molto sporco e polveroso	6-7	6-7	6-7	3-4	3-4
	Polveroso	10-14	10-14	10-14	6-7	6-7
	Moderato	30-45	30-45	30-45	10-14	10-14
	Pulito	45-60	45-60	45-60	30-45	30-45
		1	2	4	6	8+
		Utilizzo chiodi settimanale [x1000]				

PULIZIA FILTRO

I riferimenti per la pulizia sono forniti su un foglio separato "Pulizia filtro / Pulizia utensile e guida alla lubrificazione" per una semplice consultazione.

Quando si lavora con gli utensili, non perdere alcuna parte dell'utensile smontato e usare solo parti di ricambio originali Stanley Bostitch per garantire l'adeguato funzionamento dell'utensile e la sicurezza.

1. Prima di iniziare la pulizia, controllare che l'utensile si sia raffreddato completamente, quindi rimuovere tutti i chiodi, la pila a combustibile e la batteria dall'utensile (Fig. 30).

2. Staccare il coperchio del filtro (Fig. 31).

3. Rimuovere il filtro dal coperchio superiore (Fig. 32).

4. Rimuovere la polvere e la sporcizia dal filtro con il pulitore originale Stanley Bostitch [SB-TC1] (Fig. 33).

5. Verificare che il filtro non sia danneggiato. Se è danneggiato, sostituire il filtro con uno nuovo [Parte n° 192231]. Assicurarsi che il filtro sia asciutto e libero da contaminazioni. Rimettere il filtro (Fig. 34).

6. Rimettere il coperchio del filtro assicurandosi che il filtro non sia impigliato (Fig. 35).

7. Eseguire sempre 6-10 cicli di prova su un cascame di legno prima dell'utilizzo su una superficie finita, in quanto potrebbero essere espulsi residui della pulizia (Fig.36).

PULIZIA E LUBRIFICAZIONE

Assicurarsi di aver letto e compreso tutte le avvertenze di sicurezza e le procedure di pulizia prima di cercare di mettere in funzione o pulire questo utensile. Il mancato rispetto di questo requisito potrebbe determinare seri infortuni.

AVVERTENZA: assicurarsi che i 4 bulloni a esagono incassato siano saldamente attaccati alla testa del cilindro prima di mettere in funzione l'utensile. Bulloni allentati o mancanti possono provocare perdite di gas ustionanti e conseguenti lesioni all'utilizzatore e danni all'utensile e alla proprietà.

1. Prima di iniziare la pulizia, controllare che l'utensile si sia raffreddato completamente, quindi rimuovere tutti i chiodi, la pila a combustibile e la batteria dall'utensile (Fig. 37).

2. Staccare il coperchio del filtro (Fig. 38).

3. Usando una chiave a brugola da 5 mm, rimuovere e mettere da parte il bullone a esagono incassato (Figg. 39 e 40) [M5 x 10] [Spalla M5 2 pz.].

4. Staccare il coperchio superiore (Fig. 41).

5. Con un cacciavite, rimuovere e mettere da parte la vite (Fig. 42) [M4 x 10].

6. Rimuovere il supporto (B) dai collegamenti elettrici del motore (Fig. 43). Con estrema cura, scollegare i collegamenti elettrici del motore (Fig. 44). Staccare il collegamento della candela dalla candela (Fig. 45).

7. Usando una chiave a brugola da 4 mm, rimuovere e mettere da parte i bulloni a esagono incassato della testa del cilindro (Fig. 46) [M4 x 12, 4 pz].

8. Sollevare delicatamente la testa del cilindro dalla camera di combustione (Fig. 47).

9. Facendo attenzione a non danneggiare le palette della ventola, rimuovere con cura l'anello del pistone da dietro la ventola (Fig. 48).

10. Con un panno asciutto, pulire e rimuovere tutti i depositi dall'anello del pistone (Fig. 49). Ispezionare l'anello del pistone alla ricerca di segni evidenti di danneggiamenti e, se necessario, sostituirlo [Parte n° 192246]

11. Pulire la testa del cilindro usando un pulitore per freni, prestando particolare attenzione alla candela (Fig. 50).

12. Per rimuovere alcune scorie può essere utile uno spazzolino. Potrebbe essere necessario ripetere l'operazione 2 o 3 volte fino a pulizia completa (Fig. 51).

13. Rimettere l'anello del pistone sulla testa del cilindro (Fig. 52).

14. Lubrificare l'anello del pistone usando lubrificante per chiodatrici a gas Bostitch [Parte n° SB-20CL] (Fig. 53).

15. Lubrificare il foro in cui è inserito l'albero motore usando lubrificante per chiodatrici a gas Bostitch [Parte n° SB-20CL] (Fig. 54).

16. Spruzzare del pulitore dei freni nella camera per ammorbidire eventuali residui [SB-TC1] (Fig. 55).

17. Con uno strumento dalla punta smussata [per es. il manico di un cacciavite], spingere in basso il pistone (Fig. 56).

18. Tenendo l'utensile capovolto, spruzzare del pulitore dei freni nel cilindro, assicurandosi che eventuali residui cadano fuori dall'utensile. Può essere necessario ripetere questa operazione 2 o 3 volte, usando uno spazzolino per sciogliere i residui più ostinati (Fig. 57).

19. Con un cacciavite o strumento simile, spingere nuovamente il martelletto nell'utensile (Fig. 58).

20. Tirare indietro l'alimentatore dei chiodi per sganciare la chiusura di blocco dell'utensile e premere verso il basso la levetta a pressione su una superficie dura. Con il lubrificante per chiodatrici a gas Bostitch [Parte n° SB-20CL], oliare intorno alla scanalatura esterna nella camera di combustione, dove è situato l'anello del pistone inferiore (Fig. 59).

21. Verificare che l'anello del pistone sia sistemato sulla testa del cilindro; quindi rimettere la testa del cilindro sull'utensile assicurandosi che i fili non siano rimasti incastrati. Fare attenzione a non danneggiare le palette della ventola (Fig. 60).

22. Premendo l'involucro verso il basso, montare la testa del cilindro e verificare che l'anello del pistone non sia intrappolato. Preparare i 4 bulloni a testa incassata (Fig. 61).

23. Rimettere i 4 bulloni a testa incassata nella loro posizione originaria usando una chiave a brugola da 4 mm (Fig. 62).

24. Controllare che l'anello del pistone sia in posizione corretta tirando indietro l'alimentatore dei chiodi e spingendo la levetta a pressione (Fig. 63).

25. Ricollegare i collegamenti elettrici della candela e i collegamenti elettrici del motore (Fig.64, 65).

26. Richiudere il supporto (B) posandolo sui collegamenti elettrici del motore (Fig. 66).

27. Stringere la vite usando un cacciavite (Fig. 67).

28. Sistemare i collegamenti elettrici della candela e i collegamenti elettrici del motore (Fig. 68).

D: Verificare che i collegamenti elettrici siano all'interno della prominenza.

E: Verificare che i collegamenti elettrici non siano intrappolati dalla testa del cilindro.

F: Verificare la posizione dei collegamenti elettrici del motore.

29. Rimettere il coperchio superiore, assicurandosi che nessuno dei fili sia intrappolato (Fig. 69).

30. Rimettere il bullone a esagono incassato (Fig. 70).

31. Eseguire sempre 6-10 cicli di prova su un cascame di legno prima dell'utilizzo su una superficie finita, in quanto potrebbero essere espulsi residui della pulizia (Fig.71).

Tabella di manutenzione

AZIONE	MOTIVO	MODALITÀ
Pulire il caricatore e il meccanismo dell'alimentatore di chiodi.	Prevenire l'inceppamento degli elementi di fissaggio.	Pulire quotidianamente con un getto d'aria.
Tenere il braccio di contatto correttamente funzionante	Promuovere la sicurezza dell'operatore e l'efficiente funzionamento della chiodatrice.	Pulire quotidianamente con un getto d'aria.

Risoluzione dei problemi da parte dell'operatore

PROBLEMA	MODALITÀ DI CONTROLLO	CORREZIONE
La chiodatrice funziona ma non inserisce chiodi.	Verificare che non vi siano chiodi inceppati.	Liberare l'inceppamento.
	Controllare il funzionamento dell'alimentatore dei chiodi.	Pulire e lubrificare se necessario.
	Verificare che la molla di torsione non sia indebolita o danneggiata.	Sostituire la molla di torsione.
	Verificare che siano utilizzati chiodi del tipo corretto.	Usare solo chiodi raccomandati.
	Controllare il pistone con il suo martelletto: potrebbe non essere ritornato nella posizione superiore.	Rimuovere la batteria, la pila a combustibile e i chiodi dall'utensile e, con un pezzo di metallo fine di cacciavite lungo 10 cm (non incluso), inserire nel braccio di contatto (Fig. 58) e spingere la barra nella posizione superiore.
Vengono saltati dei chiodi. Alimentazione intermittente.	Verificare che siano utilizzati chiodi del tipo corretto.	Usare solo chiodi raccomandati.
	Controllare il funzionamento dell'alimentatore dei chiodi.	Pulire e lubrificare.
	Verificare che la molla di torsione non sia indebolita o danneggiata.	Sostituire la molla di torsione.
	Verificare che l'alimentatore dei chiodi non sia usurato o danneggiato.	Sostituire l'alimentatore dei chiodi.
	Verificare il ritorno del pistone.	Tirare il grilletto con decisione e per circa 0,5 sec. dopo la combustione.
	Controllare che il pistone si muova senza intoppi.	Temperatura troppo bassa, riscaldare la pila a combustibile a temperatura inferiore a 50°C.
Inceppamento di chiodi. Il chiodo inserito è piegato.	Verificare che siano utilizzati chiodi del tipo corretto.	Usare solo chiodi raccomandati.
	Verificare che il martelletto non sia usurato.	Contattare Bostitch per la sostituzione.
	Verificare che l'alimentatore dei chiodi non sia usurato o danneggiato.	Sostituire l'alimentatore dei chiodi.
Il funzionamento del braccio di contatto non è regolare.	Verificare che il braccio di contatto non sia piegato.	Contattare Bostitch per la sostituzione.
	Controllare il binario di scorrimento del braccio di contatto alla ricerca di scorie.	Contattare Bostitch per la sostituzione.
La ventola funziona, la spia luminosa è VERDE, eppure i chiodi non vengono inseriti o il funzionamento è instabile.	Verificare il ritorno del pistone.	Spingere fino in fondo il braccio di contatto. Temperatura troppo bassa, riscaldare la pila a combustibile a temperatura inferiore a 50°C.
	Controllare la pila a combustibile per verificare che abbia potenza sufficiente.	Sostituirla con una nuova pila a combustibile.
	Controllare i collegamenti elettrici della candela per verificare che non siano usurati.	Contattare Bostitch per la sostituzione.
	Controllare la candela per verificare che non vi sia presenza di grasso o scorie.	Contattare Bostitch per la sostituzione.
	Controllare il filtro per verificare che non sia intasato	Pulire in conformità con la tabella di manutenzione.
La ventola non funziona quando la levetta a pressione è premuta.	Il caricatore è vuoto.	Caricare più chiodi nel caricatore.
	Notare il colore della spia luminosa.	Se rossa: ricaricare la batteria.
		Se verde: contattare Bostitch per la sostituzione.
Impossibile caricare la batteria.		Controllare il cavo elettrico il cavo elettrico.

Legenda della tabella dei dati tecnici (Si veda pagina 2)

A	Lunghezza mm.	K	Capacità del caricatore
B	Altezza mm.	L	Temperatura ambiente di lavoro
C	Larghezza mm.	M	Rif. caricabatteria
D	Peso Kg.	N	Alimentazione elettrica in ingresso
E	Rumorosità LPA 1s d	O	Tempi di caricamento in minuti a 20°c
F	Rumorosità LWA 1 s d	P	Tensione di caricamento
G	Vibrazione m/s2	Q	Corrente di caricamento
H	Nome fissaggio	R	Peso Kg.
I(a)	Dimensioni mm.	S	Peso Kg. (batteria)
I(b)	Dimensioni mm.	T	Tipo batteria
J	Testa/corona	U	Pila a combustibile – Idrocarburo liquido: propano/butano

SIKKERHETS- OG BRUKSANVISNING

DETTE VERKTØYET DRIVES AV EN INTERN FORBRENNINGSENHET OG BØR KUN BRUKES SAMMEN MED GASSBEHOLDERE SOM LISTES OPP I DENNE BRUKSANVISNINGEN.

FØR DE BRUKER DETTE VERKTØYET MÅ ALLE OPERATØRER STUDERE DENNE HÅNDBOKEN OG VERKTØYETS TEKNISKE DATA FOR Å FORSTÅ OG FØLGE SIKKERHETSANVISNINGER OG INSTRUKSJONER. OPPBEVAR DISSE INSTRUKSJONENE SAMMEN MED VERKTØYET FOR FREMTIDIG REFERANSE.

HVIS DU HAR SPØRSMÅL, BØR DU KONTAKTE DIN BOSTITCH-FORHANDLER ELLER DISTRIBUTØR.

Bostitch verktøy er utformet for å tilfredsstille kundenes behov og gi maksimale resultater når de brukes sammen med Bostitch festemidler, som er fremstilt etter samme strenge standarder. De vil være effektive og pålitelige så lenge de brukes korrekt og tas godt vare på. Som med alle kraftverktøy, må produsentens instruksjoner følges for å oppnå de beste resultater.

Merk: Det kan være behov for ekstra sikkerhetstiltak i forbindelse med din spesifikke bruk av verktøyet. Kontakt din Bostitch-representant eller distributør hvis du har spørsmål om verktøyet og bruken av dette.

Merk: Bostitch aksepterer ikke noe ansvar for produktets ytelse dersom våre verktøy brukes sammen med festemidler eller tilbehør som ikke lever opp til spesifikasjonene til ekte Bostitch spiker, stifter, batterier, gassbeholdere, ladere og tilbehør.

BEGRENSET GARANTI

Bostitch Inc. garanterer overfor den opprinnelige kjøper at dette produktet er uten defekter i materialer eller faglig utførelse, og vi vil reparere eller erstatte, etter Bostitch's eget valg, alle defekte produkter innenfor 90 dager etter kjøpsdatoen. Denne garantien kan ikke overføres. Den dekker kun skade som skyldes defekter i materialer eller faglig utførelse, og dekker ikke tilstander eller defekter som skyldes vanlig slitasje, forsømmelse, misbruk eller uhell.

DENNE GARANTIEN ERSTATTER ALLE ANDRE UTTRYKTE GARANTIER. ENHVER GARANTI OM SALGBARHET ELLER EGNETHET TIL ET SPESIFIKT FORMÅL ER BEGRENSET TIL

DENNE GARANTIENS VARIGHET. BOSTITCH AKSEPTERER IKKE ANSVAR FOR TILFELDIGE SKADER ELLER FØLGESSKADER.

Enkelte land tillater ikke begrensninger i forbindelse med implisitte garantier, heller ikke fraskrivelse av tilfeldige skader eller følgeskader, dermed vil ovenstående begrensninger og eksklusjoner kanskje ikke gjelde deg. Denne garantien gir deg spesifikke lovmessige rettigheter. Du kan også ha andre rettigheter som varierer fra land til land. For å få utført service under garantien må du returnere produktet for egen regning, sammen med bevis på kjøpet, til et av Bostitch's regionale sentre for garantireparasjoner.

TILBEHØR

Disse verktøyene leveres med følgende

tilbehør:

1) Lader	x 1
2) Koffert	x 1
3) Sekskantnøkkel for M4 skruer	x 1
4) Sekskantnøkkel for M5 skruer	x 1
5) Oljekanne	x 1
6) Batteri	x 2
7) Laderplugg (likestrøm)	x 1
8) Vekselstrømsadapter	x 1
9) Panelfot (montert på verktøyet)	x 1

Ekstra tilbehør finnes også og selges separat:

1) Gassbeholdere, referansekode: FC30ML

2) Olje for spikerpistol 250 ml, referansekode: SB-20CL

GENERELLE SIKKERHETSINSTRUKSJONER

Kun festemidler, batterier, gassbeholdere og ladere som spesifiseres i denne bruksanvisningen må brukes sammen med verktøyet. Verktøyet og de spesifiserte festemidlene må av sikkerhetsmessige hensyn ses som et samlet system.

Reparasjoner må kun utføres av autoriserte representanter for Bostitch eller av eksperter. Disse må følge instruksjonene for sikkerhet, bruk og vedlikehold i denne håndboken, i tillegg til verktøyets tekniske data.

Merk: Eksperter er de som med sin profesjonelle opplæring eller erfaring har nok kunnskap om festemiddeldrivende verktøy til å kunne vurdere om slike verktøy er sikre.

I TILLEGG TIL ANDRE ADVARSLER I DENNE HÅNDBOKEN, MÅ DU OGSÅ RETTE DEG ET ETTER FØLGENDE:

Elektriske verktøy må ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall!

- I følge EU-direktiv 2002/96/EC & 2006/66/EC om elektrisk og elektronisk/batterier avfall, samt dette direktivets implementering i henhold til nasjonal lovgivning,må elektriske/batterier verktøy ved endt levetid leveres inn til resirkulering.
- Respekter ditt Bostitch-verktøy som et verktøy. Det er ikke et leketøy. Ikke spøk med verktøyet.
- Bruk Bostitch-verktøyet kun til det det er beregnet på, som: avslutning rundt dører, vinduer og lister, skuffebunner, skaprygger og feste av skaper, bilderammer og møbler. Disse verktøyene bør ikke brukes til noe annet enn å feste tre til tre.
- Ikke driv en spiker på en annen spiker.
- Ikke driv en spiker inn i metall.
- Bruk aldri verktøyet på en slik måte at festemidlet rettes mot brukeren eller andre som befinner seg i nærheten.
- Ikke bruk verktøyet som en hammer.
- Bær alltid verktøyet i håndtaket. Bær aldri verktøyet med fingeren på avtrekkeren.
- Ikke endre eller modifiser dette verktøyet fra sin opprinnelige utforming eller funksjon uten skriftlig godkjenning fra Stanley Bostitch.
- Vær oppmerksom på at misbruk og feilaktig håndtering kan føre til skade på deg selv og andre.
- Ikke kil fast eller tape avtrekkeren eller sikkerhetsmekanismen i utløst stilling.
- La aldri verktøyet ligge uten tilsyn med gassbeholder eller batteri satt i.
- Ikke bruk verktøyet hvis det ikke har et lesbart VARSELMERKE.
- Ikke fortsett å bruke et verktøy som ikke fungerer korrekt. Ta kontakt med nærmeste Stanley Bostitch-representant hvis verktøyet fortsetter å ha funksjonelle problemer.
- Under bruk må verktøyet holdes slik at du ikke skader hodet eller kroppen din hvis verktøyets rekyl blir sterkere på grunn av ujevn gasstilførsel eller harde områder i arbeidsemnet.
- Ikke arbeid nærme hjørner eller på kanten av arbeidsemnet. Festemidlene kan stikke ut av arbeidsemnet og kan gjøre skade.
- Når du transporterer verktøyet, må du fjerne gassbeholderen og batteriet.
- Sjekk at sikkerhetsutløseren (hvis en slik finnes) og avtrekkeren begge fungerer korrekt før verktøyet brukes.
- Ikke demonter eller blokker noen del av verktøyet, spesielt ikke sikkerhetsutløseren.
- Ikke utfør "nødreparasjoner" uten korrekt utstyr.
- Unngå å svekke verktøyet ved å dore eller gravere i det.
- Dette kraftverktøyet drives av en intern forbrenningsanordning. Dette kraftverktøyet må kun brukes samme med gassbeholdere som er listet opp i denne bruksanvisningen.
- Verktøyet må ikke brukes av barn eller personer som ikke har nok kunnskap om hvordan det skal håndteres.
- Sørg for at rette deler er på rett sted. Ikke fjern noen av dekslene eller skruene. Hold dem på plass, de har sine funksjoner. Ikke gjør endringer på verktøyet, og ikke bruk det hvis det er gjort endringer.
- Kontroller verktøyet før bruk. Før du bruker verktøyet må du alltid sjekke at ingen del er brukket, at alle skruer sitter godt og at ingen deler mangler eller har rustet.
- For store belastninger kan føre til skade. Ikke la verktøy og tilbehør utføre noe som ligger utenfor deres kapasitet. Overbelastning skader ikke bare verktøyet, men kan også føre til personskade.
- Stopp bruken øyeblikkelig hvis du merker noe uvanlig eller hvis verktøyet ikke virker som det skal. Få verktøyet inspisert og reparert.
- Stell godt med verktøyet for å oppnå lang levetid. Ta alltid godt vare på verktøyet og hold det rent.
- Jevnlige inspeksjoner er viktige for å opprettholde sikkerheten. Inspiser verktøyet jevnlig slik at verktøyet kan brukes trygt og effektivt til enhver tid.
- Unngå farlige miljøer. Ikke utsett verktøyet eller laderen for regn, og ikke bruk verktøyet eller laderen under fuktige eller våte forhold. Hold arbeidsområdet godt opplyst. Bruk aldri kraftverktøy og ladere nær åpen ild eller eksplosive materialer. Ikke bruk verktøyet eller laderen i nærheten av brennbare væsker eller gasser.
- Oppbevar verktøyet og laderen i utkoblet tilstand. Når verktøyet og laderen ikke brukes, må de oppbevares tørt og sikkert, utenfor rekkevidde av

barn og andre med nedsatt kapasitet. Oppbevar verktøyet og laderen på et sted der temperaturen er under 40 °C.

- Unngå å skade ledningen. Laderen må ikke bæres i ledningen, og du må ikke trekke i ledningen for å trekke støpslet ut av stikkontakten. Hold ledningen unna varme, olje og skarpe kanter.
- Når laderen ikke benyttes, eller når den vedlikeholdes eller inspiseres, må du trekke støpslet ut av stikkontakten.
- Av sikkerhetsmessige hensyn må du alltid bruke den spesifiserte laderen.
- For å unngå personskade må du kun bruke tilbehør som anbefales i denne bruksanvisningen, eller som du finner i Stanley Bostitch-katalogen.
- Kontroller at strømledningen og laderhuset ikke er skadet før du bruker laderen. Hvis strømledningen eller huset er skadet, må laderen returneres til et autorisert Stanley Bostitch servicesenter slik at ledningen eller laderhuset kan skiftes ut. Kun et autorisert servicesenter bør utføre disse reparasjonene. Stanley Bostitch tar ikke ansvar for skader som skyldes at uautoriserte personer har forsøkt å reparere verktøyet, eller at verktøyet er misbrukt.
- For å opprette verktøyets og laderens spesifiserte grad av integritet, må ingen deksler eller skruer fjernes.
- Laderen må alltid stilles på spenningen som er oppgitt på typeskiltet.
- Lad alltid opp batteriet før bruk.
- Bruk aldri noe annet batteri enn det som er spesifisert. Ikke koble til en tørrcelle som ikke er spesifikk for verktøyet, heller ikke et uspesifisert oppladbart batteri eller et bilbatteri.
- Ikke bruk en omformer som inneholder en forsterker.
- Ikke lad batteriet fra en motor, elektrisk generator eller en likestrømskilde.

EKSTRA SIKKERHETSUTSTYR

VERNEBRILLER som gir beskyttelse mot flygende partikler både FORFRA og fra SIDENE må alltid brukes av verktøyoperatøren og andre i arbeidsområdet når verktøyet lades, brukes eller vedlikeholdes. Vernebriller er obligatoriske for å beskytte mot flygende festemidler, disse kan forårsake alvorlig synsskade. Arbeidsgiver og/eller bruker må sørge for at vernebriller benyttes.

Det bør brukes vernebriller med beskyttelse i samsvar med direktiv **89/686/EU/EU**, om med minst samme grad av beskyttelse som defineres i **EN166**. I tillegg må alle andre aspekter av arbeidet, miljøet og andre typer maskiner som benyttes tas med i betraktning ved valg og bruk av personlig verneutstyr.

Merk: Vernebriller uten sidebeskyttelse eller ansiktsskjermer alene gir ikke god nok beskyttelse.

OBS: YTTERLIGERE VERNETILTAK kan være nødvendig under visse forhold. For eksempel kan arbeidsområdet ha et støynivå som kan føre til hørselsskader. Arbeidsgiver og bruker må sørge for at operatøren og andre i området benytter nødvendig hørselsvern. Enkelte miljøer krever bruk av hjelm. Arbeidsgiver og bruker må sørge for at det brukes hjelm der dette er nødvendig.

SIKKERHETSMESSIGE FORHOLDSREGLER - GASSVERKTØY

-

Vær forsiktig med antenning og eksplosjoner.

Dette verktøyet må ikke brukes i antennelige atmosfærer eller i nærheten av brennbare væsker eller gasser. Dette verktøyet produserer varm eksosgass som kan antenne brennbare materialer, det produserer også gnister. Ettersom det kan skapes gnister når det drives spikre, er det farlig å bruke dette verktøyet i nærheten av lakk, maling, rensevæsker, bensin, gass, lim og andre brennbare stoffer, da disse kan antennes eller eksplodere. Ikke under noen omstendighet kan dette verktøyet brukes i nærheten av slike antennelige materialer.

-

Eksplosjons- og brannfare.

Gassbeholderen er en sprayboks med antennelig innhold. Det er en trykkbeholder og drivstoffet forblir i gassbeholderen. Det er viktig å følge instruksjonene for å unngå eksplosjon eller brann. Hold verktøyet, gassbeholderne og batteriet unna sollys og temperaturer over 50 °C. Gassbeholderen og/eller batteriet kan revne og slippe ut antennelig gass. Beholderen må ikke perforeres eller brennes, selv ikke etter bruk. Gassbeholderen må ikke forbrennes, fylles på igjen eller resirkuleres. Ikke spray mot åpen ild

eller glødende materialer.

Må holdes unna alle tennkilder – **unngå røyking**. Må holdes unna barn.

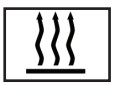
- Sørg for å lese og forstå instruksjonene under avsnittet "Ekstra sikkerhetsutstyr" ovenfor.

-

  Må kun brukes utendørs eller i godt ventilerte områder.

  Dette verktøyet slipper ut karbonmonoksid, som er livsfarlig hvis gassen innåndes. Derfor kan ikke verktøyet brukes i innestengte eller dårlig ventilerte områder. Avgassen må ikke innåndes.

- Før du bruker verktøyet må du sjekke kontaktarmen. Kontaktarmen og kammeret arbeider sammen for at dette verktøyet skal virke. Før du bruker verktøyet må du påse at kontaktarmen virker som den skal. Uten spiker, gassbeholder og batteri i verktøyet, sjekk følgende: trekk magasinets matelås tilbake for å koble ut spikersperren. Med verktøyet pekende oppover trykker du ned kontaktarmen og sjekker at den returnerer til sin opprinnelige stilling. Hvis kontaktarmen ikke virker som den skal, må verktøyet ikke brukes før det har blitt inspisert og reparert. Kontaktarmen kan gå tungt i lave temperaturer, dermed kan driveoperasjonen komme til å svikte. Når du trekker mateknasten tilbake, skal kontaktarmen bevege seg lett. Kontaktarmen må aldri modifiseres eller fjernes.

- 

  Ikke berør området rundt eksosåpningen.

  Dette verktøyet produserer varm eksosgass som kan antenne brennbare materialer. Kontaktarmen og nesen vil bli varme under bruk, spesielt under langvarig eller rask bruk. Må ikke berøres med bare hender.

- Koble fra batteriet og gassbeholderen og ta ut eventuelle spiker som er igjen i magasinet. Koble batteriet og gassbeholderen fra verktøyet før du utfører vedlikehold, rengjøring eller fjerner fastkilte festemidler, forlater arbeidsområdet, flytter verktøyet til et annet sted eller etter endt bruk. Det er svært farlig dersom en spiker fyres av ved en feiltakelse.

- Dette verktøyet skal brukes i temperaturer mellom 0 °C og 40 °C, så sørg for at det brukes innenfor dette temperaturområdet. Verktøyet kan svikte under 0 °C eller over 40 °C.

- Batteriet skal alltid lades opp ved romtemperatur, 0-40 °C.

- Temperaturer under 0 °C vil føre til overlading, som er farlig. Batteriet kan ikke lades ved temperaturer over 40 °C. Den beste temperaturen for ladning er 20-25 °C.

- Ikke bruk laderen kontinuerlig. Når en opplading er fullført, bør laderen stå uten å brukes i ca. 15 minutter før du starter neste opplading.

- Ikke la det komme fremmedlegemer inn i hullet der det oppladbare batteriet skal sitte.

- Det oppladbare batteriet og laderen må aldri demonteres.

-

  Kortslutt aldri det oppladbare batteriet.

  Hvis batteriet kortsluttes vil det føre til en sterk strømutveksling som overoppheter batteriet. Dermed vil batteriet brennes eller skades.

- Batteriet må ikke kastes på ild. Hvis batteriet brenner, kan det eksplodere.

- Hvis du bruker et utslitt batteri, vil laderen skades.

- Når batteriets brukstid etter ladning blir for kort til at det er praktisk å bruke det, må det resirkuleres i samsvar med lokale forskrifter.

- Ikke stikk objekter inn i laderens lufteåpninger. Hvis du stikker brennbare objekter eller objekter av metall inn i lufteåpningene, vil dette føre til fare for elektrisk støt eller skade på laderen.

-

  Innholdet må ikke innåndes.

  Ved innånding må den berørte personen føres ut i friluft og settes/legges i en komfortabel stilling.

- Ekspanderende gasser skaper lave temperaturer. Flytende gasser kan forårsake alvorlig skade på hud og i øyne. Ved hudkontakt må kontaktflaten vaskes grundig med varmt vann og såpe. Deretter brukes en hudkrem etter tørking. Ved øyekontakt, må åpne øyne skylles under rennende vann. Kontakt lege ved behov.

- Oppbevar gassbeholdere i godt ventilerte områder. Må ikke oppbevares over 50 °C (for eksempel i direkte sollys eller i en lukket bil). Må ikke utsettes for åpen ild eller gnister. Gassbeholderen må ikke perforeres eller åpnes. Gassbeholderen må ikke fylles på igjen eller resirkuleres. Den må kastes i samsvar med lokale regler for aerosolprodukter. Ikke kast gassbeholdere sammen med annet avfall. Må holdes unna barn.

TRANSPORT

- Må ikke sendes i posten.
- Transport av små mengder til eget bruk tillates i egen bil, uten fraktpapirer og nødkort.
- Respekter temperaturgrensen på 50 °C.

OPPBEVARING

- Må ikke oppbevares i ganger, inngangshaller, nær dører og utganger eller på loft.
- Påse at verktøyet, gassbeholderen og batteriet oppbevares i samsvar med lokale brannsikringsregler.
- Følg lokale regler for oppbevaring, håndtering og transport av aerosolprodukter, samt TRG300(D). Internasjonale forskrifter er etablert i samsvar med ADR/RID; IATA-DGR; IMDGCode
- **Transport og oppbevaring av gassbeholdere.** I henhold til GGVS-ADR kreves ingen spesiell tillatelse for transport av gassbeholdere.

  Vei/jernbane: se GGVS-ADR/RID CI.2/DEL 10B2

  Sjøfrakt: se IMDG CI.9/P.9022/EmS Nr. 2-13

  Luft/IATA-DGR: se CI.2/Risiko Gr.3/Pakkeinstr. 203 / maks vekt per forsendelse 75 kg / cargo 150 kg

  Merk: Varene må følges av et transportnødkort for veitransport UN Nr. 1950 (Nød CI.2 GGVS/ADR, Rn. Nr. 2201, Del IB02) Transport av mindre mengder til egen bruk tillates i egen bil, uten fraktdokumenter og nødkort.
- Salgsboder må ikke være i nærheten av utganger.
- Det må finnes et brannslukningsapparat på 6 kg, klasse A, B, eller C i nærheten.
- Pakningene skal stables på en sikker måte slik at de ikke kan falle ned.
- Oppbevaringsplassen må ikke ta opp mer enn 20 m2 av rommets flate.
- Må ikke oppbevares sammen med pyrotekniske varer.
- Mengden som oppbevares i salgslokalet bør ikke overskride daglig omsetning.
- Det må ikke brukes verktøy med åpen ild eller høye temperaturer i nærheten av gassbeholderne.
- Gassbeholdere må ikke legges i utstillingsvinduer.

LADE BATTERIET

Før du bruker verktøyet må du lade batteriet som følger:

1. Sett pluggen på ledningen inn i kontakten på laderen (Fig. 1b)

2. Koble til strømkilden som følger:

Hvis du bruker en vekselstrømsadapter:

- Plugg inn adapteren i stikkontakten.

Hvis du bruker en sigarettennerplugg:

i. Sett batteriladeren inn i bilen og fest den med den medfølgende stroppen slik at den ikke beveger seg. (Fig. 2)

ii. Sett tennerpluggen i bilens sigarettenner. Hvis pluggen er løs og faller ut av tennerkontakten, kan det være at kontakten har en feil. I dette tilfellet anbefales du å kontakte et bilverksted.

Merk: forsatt bruk av en slik kontakt kan føre til overoppheting og en ulykke.

OBS: Ikke plasser batteriladeren eller batteriet under førersetet. Fest batteriladeren slik at den ikke beveger seg, da dette kan føre til ulykker. (Fig. 2)

OBS: Ikke bruk strømledningen hvis den er skadet. Få den reparert med en gang.

3. Sett batteriet i laderen. Posisjoner det slik at typeskiltet peker mot typeskiltet på laderen trykk batteriet ned slik at det kommer i kontakt med bunnplaten (Fig. 1b).

Når batteriet settes i, slås laderen automatisk på og indikatorlampen tennes.

OBS: Hvis indikatorlampen ikke tennes, bør du trekke strømledningen ut av stikkontakten og sjekke at batteriet sitter korrekt.

Indikatorlampen slukkes for å vise at batteriet er fulladet.

OBS: Hvis batteriet er varmt rett etter bruk (f.eks. på grunn av direkte sollys), vil ladeindikatoren kanskje ikke tennes. Hvis dette skjer, må du først la batteriet kjøles ned før du starter ladningen.

Ladetid: Tabell 1 viser ladetiden som kreves for hver type batteri.

Tabell 1: Ladetid (ca. minutter) ved 20 °C

Batteri spenning (V)	Batterikapasitet (At)	
	1,5 At	
3,6V	9B12070R-EU	60 min.

MERK: Ladetiden kan variere med den omliggende temperaturen.

4. Koble batteriladeren fra stikkontakten eller tennerkontakten.

5. Hold laderen fast og trekk ut batteriet.

MERK: Ikke oppbevar batteriet i laderen etter at det er ferdig ladet.

Merk: elektrisk utladning i tilfelle nye batterier.

De kjemiske stoffene i nye batterier og batterier som ikke har vært brukt over lang tid vil kanskje ikke bli aktivert, og den elektriske utladningen kan være lav når batteriene brukes de første gangene. Dette er et midlertidig fenomen, normal utladningstid gjenopprettes når batteriet lades 2 eller 3 ganger.

Hvordan man får batteriene til å vare lengre.

(1) Lad opp batteriene før de lades helt ut.

Når du føler at verktøyet blir svakere, bør du stoppe bruken og lade opp batteriet. Hvis du fortsetter å bruke verktøyet og lader det helt ut, kan batteriet bli skadet og det vil få kortere levetid.

(2) Unngå opplading ved høye temperaturer.

Et oppladbart batteri vil være varmt rett etter bruk. Hvis et slikt batteri lades opp med en gang, vil kjemikaliene brytes ned og levetiden blir kortere. La batteriet kjøles ned før du lader det opp.

KLARGJØRE VERKTØYET FOR BRUK

Sørg for at du har lest og forstått alle advarsler som er listet opp i denne håndboken før du bruker verktøyet.

- Når du setter batteriet i verktøyet må spikeråpningen på verktøyet peke bort fra operatøren og andre personer i nærheten. Plasser spikerutløpet på verktøyet over et stykke testmateriale med tilstrekkelig tykkelse, slik at det kan ta imot hele festemidlet som drives. Hold hendene unna avtrekkeren og utløseren, og hold armer og ben unna spikerutløpet. Nå kan du koble til gassbeholderen og batteriet.
- Ikke trykk på avtrekkeren eller trykk inn sikkerhetsutløseren mens du kobler til gassbeholderen og batteriet. Verktøyet kan utløses, dette kan være farlig.

SIKKERHETSINSTRUKSJONER VED LADING AV VERKTØYET

Når du lader verktøyet:

1. Plasser aldri en hånd eller annen kroppsdel ved spikerutløpet på verktøyet.

2. Pek aldri verktøyet mot deg selv eller andre.

3. Ikke trykk på avtrekkeren eller utløseren, dette kan få verktøyet til å fyre av en spiker og er farlig.

Merk: Se tekniske spesifikasjoner foran i denne håndboken for spesifikke ladeinstruksjoner og dimensjoner for anbefalte festemidler.

SIKKERHETSINSTRUKSJONER FOR BRUK AV VERKTØYET

Verktøyet må alltid håndteres forsiktig:

- Det er ikke til å leke med.
- Trykk aldri på avtrekkeren med mindre nesen peker mot arbeidsemnet.
- Hold andre på trygg avstand fra verktøyet når det brukes. Utilsiktet avfyring kan forekomme, og dette er farlig.
- Operatøren må ikke holde avtrekkeren inne på verktøy med sikkerhetsutløsere, bortsett fra når en spiker skal drives. Utilsiktet avfyring kan føre til alvorlige skader hvis utøseren skulle komme i kontakt med noen eller noe.
- Hold hendene og kroppen unna verktøyets spikerutløp. Et verktøy med sikkerhetsutløser kan slå tilbake når det fyrer av et festemiddel, og dermed kan neste festemiddel bli avfyrt ved et uhell, noe som kan føre til skader.
- Kontroller at utløsermekanismen virker som den skal med jevne mellomrom. Ikke bruk verktøyet hvis kontaktarmen ikke virker som den skal. Dette kan føre til utilsiktet avfyring. Sikkerhetsutløseren må ikke sperres eller hindres.
- Ikke driv festemidler inn på topp av andre festemidler, da dette kan gjøre at festemidlet endrer retning og forårsaker skade.
- Ikke driv festemidler nærme kanten på arbeidsemnet, da treet kan splintre og gjøre at festemidlet endrer retning og forårsaker skade.

SIKKERHETSINSTRUKSJONER FOR VEDLIKEHOLD AV VERKTØYET

Når du arbeider med gassverktøy må du følge advarslene i denne håndboken og på selve verktøyet, og du må være ekstra forsiktig når du inspiserer et verktøy med problemer.

For å unngå utilsiktet avfyring og mulige skader, må du alltid koble fra gassbeholderen og batteriet:

1. Før du gjør justeringer.

2. Når du utfører service på verktøyet.

3. Når du fjerner et fastkilt festemiddel.

4. Når verktøyet ikke er i bruk.

5. Når du flytter deg til et annet arbeidsområde, da verktøyet kan avfyres utilsiktet og gjøre skade.

Kontroller at verktøyet fungerer riktig ved å sette nesen mot et stykke skraptre og trykke på avtrekkeren en eller to ganger.

BRUK AV VERKTØYET

KLARGJØRING FØR BRUK

Ikke oppbevar verktøyet, gassbeholderen og batteriet i lave temperaturer. Hold verktøyet, gassbeholderen og batteriet på et varmt sted til arbeidet skal starte.

- Hvis verktøyet, gassbeholderen og batteriet allerede er kalde, må de flyttes til et varmt sted slik at de varmes opp før bruk.
- Respekter temperaturgrensen på 50 °C.
- Må ikke utsettes for åpen ild eller gnister.
- Dette verktøyet vil kanskje ikke virke som det skal ved lav temperatur, da gassbeholderen mister drivkraften. Også for høy temperatur kan påvirke verktøyets ytelse.
- Ikke bruk verktøyet i regn eller under svært fuktige forhold.
- Dette verktøyet bør ikke brukes i høyder over 1 500 m eller ved temperaturer under 0 °C.

1. GASSBEHOLDER

Slik festes måleventilen på en gassbeholder:

1. Separer måleventilen og hetten fra gasspatronen (Fig. 3a).

2. Trykk forover (spindelsiden) og deretter nedover på forsiden av måleventilen (Fig. 3b).

3. Trykk ned på baksiden av måleventilen til den lukker (Fig. 3c).

Slik kontrollerer du at måleventilen er korrekt montert:

Trykk måleventilens spindel på gassbeholderen to eller tre ganger mot et fast objekt, slipp så opp. Hvis det ikke kommer gass ut, er gassbeholderen tom og må skiftes ut.

FØLG SIKKERHETSFORSKRIFTENE

OBS: Hvis det lekker gass fra måleventilen eller gasspatronen etter at du har festet måleventilen, må denne skiftes ut med en ny måleventil.

Ikke forsøk å bruke måleventilen på nytt, skift den ut for hver gassbeholder som brukes.

2. BATTERI

Du må lade batteriet før bruk, se tidligere avsnitt "**LADE BATTERIET**".

3. SIKKERHETSKONTROLL

- Uautoriserte personer (inkludert barn) må holdes unna utstyret.
- Bruk vernebriller.
- Kontroller at skruene som holder toppdekslet osv. sitter godt fast. Kontroller at verktøyet er uten defekte eller rustne deler.
- Kontroller om kontaktarmen virker som den skal uten spikre, gassbeholder og batteri i verktøyet. Kontroller også om det sitter urenheter på kontaktarmens bevegelige deler.
- Påse at du har lest og forstått alle relevante sikkerhetsinstruksjoner i denne håndboken før du går videre.

4. BRUK AV VERKTØYET: FØR BRUK

1. Sett batteriet inn i verktøyets håndtak (Fig. 4)

Merk: Ikke aktiver kontaktarmen eller avtrekkeren mens du setter i batteriet.

- Påse at batteriindikatoren blinker GRØNT (Fig. 5).

- Hvis batteriindikatoren blinker RØDT, har ikke batteriet nok strøm og må lades opp.

BATTERIINDIKATORLAMPE

- Blinker GRØNT: Nok strøm på batteriet (lampen lyser fast under bruk).
- Blinker RØDT: Ikke nok strøm på batteriet.
- AV (Ingen lampe tent): Batteriet er flatt. Lad batteriet.

2. Sett gassbeholderen i verktøyet.

i. Skyv opp og trekk ut utløseren (Fig. 6).

ii. Sett gassbeholderen i verktøyet (Fig. 7) og sørg for at spindelen på gassbeholderen er på linje med hullet i adapteren (Fig. 8).

iii. Lukk utløseren (Fig. 9).

5. LADE VERKTØYET

OBS: Når du lader spiker i verktøyet:

- Ikke trykk inn avtrekkeren.
- Ikke trykk inn kontaktarmen.
- Hold ansikt, hender, føtter og andre kroppsdeler på avstand fra verktøyets nese under ladning. Dette gjelder også andre personer i nærheten.

MODELLER: GFN1664K / GFN1564K

1. Sett en spikerremse inn på baksiden av magasinet (Fig. 10).

2. Skyv spikerremsen fremover og inn i magasinet (Fig. 11).

3. Trekk spikermateren forbi spikerremsen mot baksiden av magasinet (Fig 12) for at den skal ta tak i spikerremsen.

Merk: Det må brukes spikerremser med mer enn 10 spiker.

4. Spikerpistolen er nå klar til bruk.

Fjerne spiker:

1. Trekk spikermateren litt bakover på magasinet og trykk på knappen på materen. (Fig. 13).

2. Skyv spikermateren forsiktig fremover, over spikerremsen.

3. Skyv spikrene bakover i magasinet og fjern. (Fig. 14).

MODELL: GBT1850K

1. Trykk på låsen på baksiden av magasinet og trekk dekslet bakover. (Fig. 15)

2. Sett spikerremsen i magasinet og sørg for at spissen på spikrene er i kontakt med sporet på bunnen

av kanalen. (Fig. 16)

3. Skyv spikerremsen mot fronten på magasinet og inn i bladføringen. (Fig. 17)

4. Skyv dekslet fremover for å lukke magasinet.

- Sørg for at spissen på spikrene alltid har kontakt med sporet.
- Bruk spikerremser med over 5 spiker.

4. Spikerpistolen er nå klar til bruk.

Fjerne spiker:

1. Trykk lett på stoppehendelen og trekk forsiktig å magasindeler.

2. Ta spikrene ut av spikerpistolen.

OBS: For å unngå utilsiktet avfyring, må du aldri røre ved avtrekkeren eller plassere toppen på kontaktarmen mot arbeidsbenken eller gulvet. Pek heller aldri spikerutgangen mot noen del av en person.

6. BRUKE SPIKERPISTOLEN

OBS

- Klem på kontaktarmen når du driver en spiker, ellers kan stemplet ikke returnere på rett vis.
- Hvis verktøyet brukes i lengre tid, kan det komme olje rundt eksosutløpet eller nesen, noe som fører til sprut.
- For å sikre at materialet som skal spikres forblir rent, må olje som dannes på verktøyet tørkes av.

AVFYRINGSHASTIGHETER

Disse verktøyene er beregnet på å brukes med følgende avfyringshastigheter:

Avbrutt funksjon – 2 til 3 spiker per sekund

Kontinuerlig funksjon – 1000 spiker i timen

Hvis disse hastighetene overskrides, kan det føre til at verktøyet overopphetes. Dette kan føre til dårligere ytelse eller skade på verktøyets komponenter. Ved å bruke spikerpistolen med den anbefalte avfyringshastigheten vil du kunne drive flere tusen spiker i løpet av en vanlig arbeidsdag.

SIKKERHETSUTLØSER

Disse verktøyene leveres med en sekvensiell sikkerhetsutløser og er merket med omvendt trekant (▼). **Ikke forsøk å bruke et verktøy som er merket på denne måten dersom utløseren mangler eller virker skadet.**

Sekvensutløseren krever at operatøren holder verktøyet inn mot arbeidsemnet med utløseren trykket inn før avtrekkeren trykkes inn. Før det drives en ny spiker må avtrekkeren slippes og verktøyet må løftes bort fra arbeidsemnet.

Dette gjør det mulig med nøyaktig spikerplassering, for eksempel på rammer og kasser. Sekvensutløseren gjør det mulig med nøyaktig spikerplassering uten mulighet for å en ny spiker på grunn av rekyl. Et verktøy med en sekvensutløser har en sikkerhetsmessig fordel fordi det ikke vil drive et festemiddel ved et uhell hvis verktøyet legges an mot arbeidsemnet eller noe annet mens operatøren holder i avtrekkeren.

SPIKERSPERRE (GFN1664K / GFN1564K)

Disse verktøyene har en mekanisme som hindrer at verktøyet avfyres uten spiker.

Når magasinet ikke er ladet med spiker, eller når antallet resterende spiker er under 10, vil ikke kontaktarmen

kunne brukes og verktøyet vil ikke avfyre.

KONTROLL VED BRUK AV VERKTØYET

BRUK AV SEKVENSUTLØSER

A) Trykk sikkerhetsutløseren mot arbeidsflaten mens du holder fingeren unna avtrekkeren.

VERKTØYET SKAL IKKE FYRE AV.

B) Hold verktøyet borte fra arbeidsflaten, sørg for at det ikke rettes mot deg selv eller andre, og trykk på avtrekkeren.

VERKTØYET SKAL IKKE FYRE AV.

C) Sett verktøyet mot arbeidsflaten og trykk på avtrekkeren. Trykk sikkerhetsutløseren mot arbeidsflaten

VERKTØYET SKAL IKKE FYRE AV.

D) Trykk sikkerhetsutløseren mot arbeidsflaten og trykk deretter på avtrekkeren.

VERKTØYET SKAL FYRE AV.

BRUK AV VERKTØYET

Når du har kontrollert at verktøyet virker som det skal, trykker du nesen mot et arbeidsemne og trykker på avtrekkeren. Kontroller om spikeren har blitt drevet inn etter behov.

JUSTERE SPIKERDYBDEN

For å sikre at hver spiker trenger inn til samme dybde, må verktøyet alltid holdes fast inn mot arbeidsemnet.

Hvis spikre drives for dypt eller for grunt i arbeidsemnet, må du utføre følgende justering:

1. Fjern gassbeholderen og batteriet fra verktøyet. (Fig. 19).

2. Hvis spikrene drives for dypt, dreier du dybdejusteringen i retningen som vises (Fig. 20a). Justeringen gjøres i inkrementer på en halv omdreining.

Hvis spikrene drives for grunt, dreies dybdejusteringen i motsatt retning (Fig. 20b).

1. Slutt å dreie på justeringen når du når en passende stilling for en spikertest.

2. Koble gassbeholderen og batteriet til verktøyet og sjekk den nye dybden ved å drive et festemiddel inn i et tilsvarende stykke tre. Hvis du behøver flere justeringer, gjentar du trinn 1 til 2 ovenfor.

7. KROK

Kroken kan settes på høyre eller venstre side av verktøyet.

ADVARSEL! Fjern alltid gass og batteri fra verktøyet før du gjør justeringer eller før du monterer eller demonterer noen del. 1. For å justere kroken må du først ta batteriet og gassbeholderen av spikerpistolen. (Fig. 19).

2. Hold verktøyet fast og fjern skruen med en skrutrekker (Fig. 21).

3. Ta av kroken og krokplaten (Fig. 22).

4. Installer kroken på den andre siden og skru fast med skruen (Fig. 23).

8. BRUKE PANELFOTEN

Hvis du må beskytte overflaten på arbeidsemnet mot riper eller merker fra kontaktarmen, kan det settes en på verktøyet.

1. Fjern først gassbeholderen og batteriet fra verktøyet.

2. Sett på som vist i Fig. 24 og 25, avhengig av modellen.

3. Spissen er merket for å indikere utgangspunktet for spikeren, noe som gjør innstillingen lettere.

For å fjerne panelfoten, trekker du den av i motsatt rekkefølge av hvordan den festes. Når den ikke er i bruk, kan den festes bak på magasinet eller legges i kofferten. (Fig. 26 og 27)

VEDLIKEHOLD OG FEILSØKING

Fjern gassbeholderen og batteriet fra verktøyet og tøm magasinet fullstendig før du starter vedlikehold eller reparasjoner. Les og forstå advarslene i denne håndboken, i verktøyets tekniske data og på selve verktøyet, og vær ekstra forsiktig når du håndterer verktøy med problemer.

Bostitch reservedeler anbefales. Ikke bruk modifiserte deler eller deler som ikke vil gi samme ytelse som originaldelene.

OBS: Sørg for å fjerne gassbeholderen og batteriet når du skal fjerne fastkilte spiker, inspisere, vedlikeholde eller rengjøre.

FJERNE FASTKILTE FESTEMIDLER

1. Fjern først gassbeholderen og batteriet fra verktøyet.
2. Fjern alle gjenværende spikre fra magasinet.

3. Løsne låsehendelen ved å senke dekslet (Fig 28) og åpne føringsplaten (Fig. 28).

4. Fjern den fastikilte spikeren med en skrutrekker eller en tang (Fig. 29).

5. Lukk føringsplaten og låsen og påse at den er korrekt lukket før du går videre.

MERK: Hvis du opplevere hyppige fastkilninger, bør du kontakte forhandleren der du kjøpte verktøyet.

INSPISERE MAGASINET

1. Fjern først gassbeholderen og batteriet fra verktøyet.

2. Rengjør magasinet. Fjern papirbiter eller trefliser som kan ha samlet seg. Smør med Bostitch olje for gassdrevet spikerpistol.

KONTROLLERE MONTERINGSSKRUENE

Med jevne mellomrom må du sjekke alle deler for løse monteringsskruer, disse må skrus til. Å bruke verktøyet med løse skruer er farlig.

INSPISERE KONTAKTARMEN

Kontroller at kontaktarmen kan beveges lett. Rengjør glideområdet til kontaktarmen og bruk den medfølgende oljen til å smøre litt en gang i mellom. Dette vil gjøre at armen går lettere, og det vil samtidig hjelpe til å unngå rust.

KLARGJØRING FOR OPPBEVARING

- Når verktøyet ikke skal brukes på en stund, legger du et tynt lag med smøreolje på ståldelene for å unngå rust.
- Spikerpistolen må ikke oppbevares kaldt. Når verktøyet ikke er i bruk bør det oppbevares varmt og tørt.
- Må holdes utenfor barns rekkevidde.
- Se alle instruksjonene i avsnittet "Oppbevaring" i denne håndboken.

SKIFTE AV SIKRING I PLUGGEN FOR SIGARETTENNER

OBS: For fortsatt beskyttelse mot brann må du kun skifte ut med en sikring av samme type og spesifikasjon. - 250 V, 6 A, likestrøm

RESERVEDELSLISTE

OBS: Reparasjon, modifikasjon og inspeksjon av Bostitch kraftverktøy må utføres ved et Bostitch-autorisert servicesenter.

Delelisten som følger dette verktøyet vil være nyttig hvis den leveres sammen med verktøyet til servicesenteret når du ber om reparasjon eller annet vedlikehold.

Ved bruk og vedlikehold av kraftverktøy, må sikkerhetsforskrifter og -standarder i hvert land følges.

MODIFIKASJONER

Stanley Bostitch verktøy blir hele tiden forbedret og modifisert for å ta i bruk siste teknologiske fremskritt. Derfor kan enkelte deler endres uten forvarsel.

SMØREMIDLER

Bruk BOSTITCH smøreolje for gassdrevne spikerpistoler.

Ikke bruk renseolje eller tilsetningsstoffer: disse smøremidlene vil skade o-ringene og andre gummideler, og vil få verktøyet til å fungere feil.

DATA FOR STØY OG VIBRASJON

STØYUTVIKLING (se verktøyets tekniske data)

De karakteristiske støyverdiene for verktøyet er målt i samsvar med EN 12549 "Akustikk - Støytestregler for festemiddeldrivende verktøy - teknisk metode".

Disse verdiene er verktøyspesifikke verdier, de representerer ikke støynivået på bruksstedet. Støynivået der verktøyet brukes vil avhenge av bl.a. arbeidsmiljøet, arbeidsemnet, hvordan arbeidsemnet er støttet opp, antall spikre som drives osv.

Avhengig av forholdene på arbeidsstedet og formen på arbeidsemnet, kan det være behov for individuelle støydempingstiltak som f.eks. å plassere arbeidsemner på lyddempende underlag, unngå at arbeidsemnet vibrerer ved å klemme det fast eller dekke det til, justere til minste lufttrykk som kreves for jobben osv.

INFORMASJON OM VIBRASJON (se verktøyets tekniske data)

Verktøyets vibrasjonsverdier er målt i samsvar med ISO/WD 8662-11, "Måling av vibrasjon i håndholdte kraftverktøy - Del 11 Festemiddeldrivende verktøy".

Dette er en verktøyspesifikk verdi som ikke representerer innvirkningen på hånd/arm når verktøyet benyttes. Innvirkning på hånd/arm ved bruk av verktøyet kan f.eks. være gripekraften, kontaktkraften, arbeidsretning, justert trykklufttilførsel, arbeidsemnet, understøttingen av arbeidsemnet osv.

VEDLIKEHOLDSINTERVALLER

Vedlikeholdsintervallene for verktøyet kan variere, avhengig av miljøet som verktøyet bruks i, arbeidet det brukes til og mengden av spiker som drives. Hvis verktøyet f.eks. brukes i støvete og skitne forhold til spikring av store volum, vil det være behov for hyppigere vedlikehold enn under rene forhold med mindre spikermengder.

Diagrammet som følger er laget for å hjelpe deg å fastslå intervaller for vedlikehold for verktøyene. Hvis du opplever stor oppsamling av rester i verktøyet mellom

hver gang det rengjøres, må intervallene reduseres. Hvis verktøyet ikke krever rengjøring innenfor tidsplanen du har etablert, kan du utvide intervallene mellom vedlikehold. Hvis du har spørsmål om ovenstående, bør du kontakte din lokale forhandler for hjelp og råd.

Vedlikeholdsintervaller
GFN1664K / GFN1564K / GBT1850K:

		Antall dager mellom vedlikeholdsoperasjoner				
Bruksforhold	mye skitt og støv	6-7	6-7	6-7	3-4	3-4
	Støvete	10-14	10-14	10-14	6-7	6-7
	Moderat	30-45	30-45	30-45	10-14	10-14
	Rent	45-60	45-60	45-60	30-45	30-45
		1	2	4	6	8+
		Ukentlig spikerforbruk [x1000]				

RENGJØRING AV FILTER

Referansene for dette finnes på det separate arket "Retningslinjer for filterrengjøring, verktøyrengjøring og smøring".

Når du arbeider på verktøyet, må du ikke miste deler av det demonterte verktøyet, og du bør kun bruke originale Stanley Bostitch-deler for å sikre funksjonalitet og sikkerhet.

1. Før rengjøring, sjekk at verktøyet er nedkjølt. Deretter fjernes alle spiker, gassbeholderen og batteriet fra verktøyet. (Fig. 30)

2. Fjern filterdekslet. (Fig. 31)

3. Fjern filteret fra toppdekslet. (Fig. 32)

4. Fjern støv og skitt fra filteret med original Stanley Bostitch rengjøringsmiddel. [SB-TC1] (Fig. 33)

5. Kontroller at filteret er uskadet. Ved skade må filteret skiftes ut med et nytt [delenr. 192231]. Påse at filteret er tørt og uten kontaminering. Sett på plass filteret. (Fig. 34)

6. Sett på plass filterdekslet, pass på at filteret ikke klemmes. (Fig. 35)

7. Kjør alltid 6-10 testavfyringer på et stykke skraptre før du bruker verktøyet på et arbeidsemne, da det kan avgi rester fra rengjøringen. (Fig.36)

RENGJØRING OG SMØRING

Påse at du har lest og forstått alle sikkerhetsadvarsler og rengjøringsprosedyrer før du forsøker å bruke eller rengjøre dette verktøyet. Hvis ikke kan det lett oppstå alvorlige skader.

ADVARSEL: Sørg for at de 4 sekskantboltene sitter godt skrudd til på sylinderhodet før verktøyet brukes. Løse eller manglende bolter kan forårsake lekkasje av brennende gass, noe som kan føre til skade på bruker, verktøy eller eiendom.

1. Før rengjøring, sjekk at verktøyet er nedkjølt. Deretter fjernes alle spiker, gassbeholderen og batteriet fra verktøyet. (Fig. 37)

2. Fjern filterdekslet. (Fig. 38)

3. Bruk 5 mm sekskantnøkler til å fjerne og holde sekskantbolten. (Fig. 39 og 40) [M5 x 10] [M5 skulder, 2 stk.]

4. Fjern toppdekslet. (Fig. 41)

5. Bruk en skrutrekker til å fjerne og holde skruen. (Fig. 42) [M4 x 10]

6. Fjern støtten (B) fra motorledningen. (Fig. 43) Koble motorledningen forsiktig fra. (Fig. 44) Koble tennpluggkoblingen fra tennpluggen. (Fig. 45)

7. Bruk en 4 mm sekskantnøkkel til å fjerne og holde sekskantbolten i sylinderhodet. (Fig. 46)[M4 x 12, 4 stk.]

8. Løft sylinderhodet forsiktig bort fra forbrenningskammeret. (Fig. 47)

9. Fjern o-ringen fra bak viften, vær forsiktig så ikke viftebladene skades. (Fig. 48)

10. Bruk en tørr klut til å rengjøre og fjerne alle rester fra o-ringen. (Fig. 49) Inspiser o-ringen for skade, skifte den ut ved behov. [Delenr. 192246]

11. Rengjør sylinderhodet med rengjøringsmiddel for bremser, vær spesielt oppmerksom på tennpluggen. (Fig. 50)

12. En liten kost er nyttig til å løsne en del rester. Dette må du kanskje gjenta 2-3 ganger til det er rent. (Fig. 51)

13. Sett o-ringen på plass på sylinderhodet. (Fig. 52)

14. Smør o-ringen med Bostitch smøreolje for gassdrevne spikerpistoler [Delenr. SB-20CL]. (Fig. 53)

15. Smør åpningen til motorakselen med Bostitch smøreolje for gassdrevne spikerpistoler [Delenr. SB-20CL]. (Fig. 54)

16. Sprut rengjøringsmiddel for bremser i kammeret for å løsne alle rester. [SB-TC1] (Fig. 55)

17. Bruk et butt instrument (f.eks. håndtaket på en skrutrekker) til å skyve ned stemplet. (Fig. 56)

18. Hold verktøyet opp ned, sprut bremserensevæske i sylinderen og påse at restene renner ut av verktøyet. Dette må du kanskje gjenta 2-3 ganger. Bruk en liten kost til å løsne de mest gjenstridige restene. (Fig. 57)

19. Bruk en skrutrekker eller lignende og skyv driverbladet tilbake inn i verktøyet. (Fig. 58)

20. Trekk spikermateren tilbake for å utløse verktøysperren,

og trykk ned skyvespaken mot et hardt underlag. Bruk Bostitch smøreolje for gassdrevne spikerpistoler [Delenr. SB-20CL], smør rundt det utvendige sporet i brennkammeret, der den nederste o-ringen sitter. (Fig. 59)

21. Kontroller at o-ringen sitter godt i sylinderhodet. Sett deretter sylinderhodet tilbake på toppen av verktøyet. Påse at ingen ledninger kiles fast. Påse at du ikke skader viftebladene. (Fig. 60)

22. Trykk ned kroppen, monter sylinderhodet og kontroller at o-ringen ikke klemmes. Fest de fire boltene. (Fig. 61)

23. Sett de fire boltene tilbake i sin opprinnelige stilling med en 4 mm sekskantnøkkel. (Fig. 62)

24. Kontroller at o-ringen sitter korrekt ved å trekke spikermateren tilbake og trykke på kontaktarmen. (Fig. 63)

25. Koble til tennpluggledningen og motorledningen igjen (Fig. 64 og 65).

26. Vikle støtten (B) rundt motorledningen. (Fig. 66)

27. Trekk til skruen med en skrutrekker. (Fig. 67)

28. Sett på tennpluggledningen og motorledningen. (Fig. 68)

D: Kontroller at ledningene er innenfor ribben.

E: Kontroller at ledningene ikke klemmes av sylinderhodet.

F: Kontroller motorledningens posisjon.

29. Sett på plass toppdekslet og påse at ingen av de to ledningene fanges. (Fig. 69)

30. Sett på plass sekskantbolten. (Fig. 70)

31. Kjør alltid 6-10 testavfyringer på et stykke skraptre før du bruker verktøyet på et arbeidsemne, da det kan avgi rester fra rengjøringen. (Fig.71)

Vedlikeholdsdiagram

OPPGAVE	HVORFOR	HVORDAN
Rengjør magasin og matemekanisme.	Unngå en fastkiling.	Blås rent hver dag.
Sørg for at kontaktarmen virker som den skal	Sørg for operatørens sikkerhet og effektiv bruk av spikerpistolen.	Blås rent hver dag.

Feilsøking for operatør

PROBLEM	SJEKKEMETODE	KORRIGERING
Pistolen virker, men det drives ingen spiker.	Kontroller om det finnes et fastkilt festemiddel.	Fjern det fastkilte elementet.
	Kontroller at spikermateren virker.	Rengjør og smør etter behov.
	Er båndfjæren svekket eller skadet?	Skift fjæren.
	Kontroller at det brukes rett type spiker.	Bruk kun anbefalte spikre.
	Kontroller om stemplet til driverbladet ikke returneres til toppstilling.	Fjern batteriet, gassbeholderen og alle spikre fra verktøyet og stikk en skrutrekker 100 mm lang (følger ikke med) inn i kontaktarmen (Fig. 58) og skyv stangen til toppstilling .
Hopper over spiker.	Kontroller at det brukes korrekt type spiker.	Bruk kun anbefalte spikre.
Ujevn mating.	Kontroller at spikermateren virker.	Rengjør og smør.
	Er båndfjæren svekket eller skadet?	Skift fjæren.
	Spikermateren slitt eller skadet?	Skift ut spikermateren.
	Kontrollere stempelretur.	Hold avtrekkeren inne i ca. 0,5 sekunder etter forbrenning.
	Kontroller at stemplet beveger seg lett.	For lav temperatur, varm opp gassbeholdere under 50 °C.
Spiker fastkilt.	Kontroller at det brukes korrekt type spiker.	Bruk kun anbefalte spikre.
Dreven spiker er bøyd.	Driverbladet slitt?	Kontakt Bostitch for å få det skiftet ut.
	Spikermateren slitt eller skadet?	Skift ut spikermateren.
Kontaktarmen beveger seg ikke jevnt.	Kontaktarmen bøyd?	Kontakt Bostitch for å få det skiftet ut.
	Kontroller at det ikke er rester i armens spor.	Kontakt Bostitch for å få det skiftet ut.
Viften virker, lampen lyser GRØNT, men verktøyet driver ingen spiker eller er ustabilt.	Kontrollere stempelretur.	Skyv kontaktarmen helt inn. For lav temperatur, varm opp batteriet til 50 °C,
	Kontroller gassbeholder. Nok gass?	Skift ut med en ny gassbeholder.
	Kontroller tennpluggledningen, utslitt?	Kontakt Bostitch for å få det skiftet ut.
	Kontroller tennpluggen. Fett eller rester?	Kontakt Bostitch for å få det skiftet ut.
	Sjekk filteret. Tilstoppet?	Rengjør i samsvar med vedlikeholdsdiagrammet.
Viften virker ikke når hendelen trykkes.	Magasinet er tomt.	Fyll magasinet med flere spiker.
	Merk deg fargen på indikatorlampen.	Hvis den er rød: lad batteriet.
		Hvis den er grønn: kontakt Bostitch for å få det skiftet ut.
Batteriet kan ikke lades.		Kontroller strømledningen.

Tekniske data - tengforklaring (Se side 2)

A	Lengde mm.	K	Magasinets kapasitet
B	Høyde mm.	L	Arbeidstemperatur
C	Bredde mm.	M	Lader ref.
D	Vekt kg	N	Strømkilde
E	Støy LPA 1s d	O	Ladetid i minutter ved 20 ºC
F	Støy LWA 1 s d	P	Ladespenning
G	Vibrasjon m/s2	Q	Ladestrøm
H	Festemiddelnavn	R	Vekt kg
I(a)	Dimensjoner mm	S	Batteri (kg)
I(b)	Dimensjoner mm	T	Batteritype
J	Hode/krone	U	Gassbeholder - flytende hydrokarbon:propan/butan

MANUAL DE OPERAÇÃO E SEGURANÇA

ESTA FERRAMENTA ELÉCTRICA É ALIMENTADA POR UM DISPOSITIVO DE COMBUSTÃO INTERNA E DEVERÁ APENAS SER UTILIZADO COM OS DISTRIBUIDORES DE GÁS COMBUSTÍVEL QUE ESTÃO LISTADOS NESTAS INSTRUÇÕES DE OPERAÇÃO.

ANTES DE COMEÇAR A USAR ESTA FERRAMENTA, TODOS OS OPERADORES DEVERÃO ESTUDAR ESTE MANUAL E AS INFORMAÇÕES TÉCNICAS DA FERRAMENTA PARA COMPREENDER E SEGUIR OS AVISOS DE SEGURANÇA E INSTRUÇÕES. MANTENHA ESTAS INSTRUÇÕES JUNTO À FERRAMENTA PARA FUTURA REFERÊNCIA.

SE TIVER ALGUMA DÚVIDA, CONTACTE O SEU REPRESENTANTE OU DISTRIBUIDOR BOSTITCH.

As ferramentas Bostitch foram concebidas para proporcionar uma excelente satisfação ao cliente e para alcançar um desempenho máximo quando utilizados com precisão os parafusos Bostitch, com a técnica dos mesmos padrões exigentes. As ferramentas terão um desempenho eficaz se forem usadas correctamente e com cuidado. Tal como qualquer ferramenta eléctrica, as instruções do fabricante deverão ser respeitadas para a obtenção de melhores resultados.

Nota: Poderão ser necessárias medidas de segurança adicionais devidas à sua aplicação particular da ferramenta. Contacte o seu representante ou distribuidor Bostitch em caso de dúvidas relativamente à ferramenta e à sua utilização.

Nota: A Bostitch não poderá assumir a responsabilidade pelo desempenho do produto se as nossas ferramentas forem usadas com parafusos ou acessórios que não cumprem os requisitos específicos estabelecidos para os parafusos, ganchos, baterias, células de combustíveis, carregadores e acessórios genuínos da Bostitch.

GARANTIA LIMITADA

A Bostitch Inc. garante ao comprador original que este produto não contém defeitos no material e manufactura e concorda em reparar ou substituir, decisão ao critério da Bostitch, qualqer produto com defeito no período de 90 dias a partir da data de compra. Esta garantia é intransmissível. Apenas cobre os danos resultantes de defeitos no material ou manufactura e não cobre condições ou avarias resultantes de desgaste, negligência, uso indevido ou acidente.

ESTA GARANTIA SUBSTITUI TODAS AS OUTRAS GARANTIAS EXPRESSAS. QUALQUER GARANTIA DE EXPLORABILIDADE OU CAPACIDADE PARA UM OBJECTIVO EM PARTICULAR É LIMITADA À DURAÇÃO DESTA GARANTIA. A BOSTITCH NÃO PODERÁ SER ACUSADA DE NENHUM DANO ACIDENTAL OU CONSEQUENCIAL.

Alguns países não permitem limitações relativamente à duração das baterias ou a exclusão ou limitação de danos acidentais ou consequenciais, assim as restrições ou exclusões acima mencionadas poderão não ser aplicadas ao seu caso. Esta garantia concede-lhe direitos legais específicos e poderá ter também outros direitos que variam em cada estado ou em cada país. Para obter o serviço de garantia, deverá devolver o produto juntamente com o comprovativo de compra a um centro de reparação de garantia regional Bostitch. Será o cliente a suportar os custos desta devolução.

ACESSÓRIOS

Estas ferramentas são fornecidas com os seguintes acessórios:

1) Carregador x 1

2) Caixa x 1

3) Chave macho hexagonal para parafusos M4 x 1

4) Chave macho hexagonal para parafusos M5 x 1

5) Lubrificador x 1

6) Bateria x 2

7) Tomada de ligação para carregador (DC) x 1

8) Adaptador AC x 1

9) Ponta No Mar (montada na ferramenta) x 1

Estão disponíveis acessórios opcionais que podem ser vendidos separadamente:

1) Células de combustível Ref. Código: FC30ML

2) Lubrificante para Aparafusadora de Acabamento 250cc Ref. Código: SB-20CL

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA GERAIS

Apenas os parafusos, células de combustível e carregadores que estão especificados nestas instruções de operação deverão ser utilizados com a ferramenta. A ferramenta e os parafusos especificados devem ser considerados um sistema único para fins de segurança.

Somente agentes autorizados da Bostitch ou outros especialistas deverão ser responsáveis por reparações, respeitando devidamente as instruções de segurança, operação e manutenção neste manual e na informação técnica da ferramenta.

Nota: Especialistas são aqueles que, em resultado de formação ou experiência profissional, tenham adquirido um grau de especialização suficiente na área dos dispositivos eléctricos de fixação de forma a assegurarem o manuseio seguro deste tipo de ferramentas.

ALÉM DOS AVISOS REFERIDOS NESTE MANUAL, RESPEITE AS SEGUINTES INSTRUÇÕES PARA GARANTIR A SEGURANÇA DAS OPERAÇÕES:

Não elimine as ferramentas eléctricas juntamente com os resíduos domésticos!

-
De acordo com a Directiva Europeia 2002/96/EC & 2006/66/EC relativa aos resíduos de equipamentos eléctricos/ baterias e electrónicos e a sua implementação de acordo com a lei nacional, as ferramentas eléctricas/baterias que já não funcionem deverão ser recolhidas separadamente e devolvidas a uma entidade de reciclagem ambientalmente compatível.
- Respeite a sua ferramenta Bostitch como uma ferramenta. Não é um brinquedo. Nem um jogo engraçado.
- Utilize a ferramenta Bostitch somente com os objectivos para que foi concebida, tal como: o acabamento à volta das portas, janelas e bordos; fundos de gavetas, traseiras de armários e construção de armários; emolduramento de quadros e ornamentação de mobílias. Estas ferramentas não deverão ser utilizadas em nenhuma aplicação que não seja de madeira.
- Não aplique um prego em cima de outro prego.
- Não aplique um prego em partes de metal.
- Nunca utilize a ferramenta de forma a que o parafuso esteja apontado em direcção ao utilizador ou a outras pessoas na área de trabalho.
- Não utilize a ferramenta como um martelo.
- Manuseie sempre a ferramenta pelo manípulo. Nunca pegue na ferramenta com o gatilho puxado.
- Não altere ou modifique esta ferramenta relativamente ao design ou função originais sem a autorização escrita de Stanley Bostitch.
- Tenha sempre a consciência que o uso incorrecto e manuseio impróprio desta ferramenta poderá provocar ferimentos a si e aos outros.
- Nunca trave ou cubra o gatilho ou o dispositivo de segurança numa posição actuada.
- Nunca deixe uma ferramenta à solta com a célula de combustível ou a bateria inserida.
- Não opere com esta ferramenta se não apresentar um AVISO DE SEGURANÇA legível.
- Não continue a utilizar uma ferramenta se não funcionar correctamente. Informe o seu representante Stanley Bostitch mais próximo se a sua ferramenta continuar a apresentar problemas de funcionamento.
- Durante a operação, segure a ferramenta de forma a não causar ferimentos na cabeça ou no corpo em caso de recuo da ferramenta devido a variações na distribuição de gás ou áreas difíceis no âmbito da peça trabalhada.
- Não trabalhe perto de cantos ou nos limites da peça trabalhada. O parafuso poderá desviar-se da peça trabalhada, provavelmente causando ferimentos.
- Ao transportar a ferramenta, remova a célula de combustível e a bateria.
- Verifique se o dispositivo de segurança (se presente) e o gatilho funcionam correctamente antes de utilizar.
- Não desmonte ou bloqueie nenhuma parte da ferramenta, especialmente o dispositivo de segurança.
- Nunca execute "reparações de emergência" sem o equipamento adequado.
- Evite o enfraquecimento da ferramenta através de perfurações e gravuras.
- Esta ferramenta eléctrica é alimentada por um dispositivo de combustão interna. A ferramenta deveria ser somente utilizada com distribuidores de gás combustível referidos neste manual de instruções.
- Nunca permita que a ferramenta seja utilizada por crianças ou pessoas que não possuem conhecimento suficiente para manuseá-la correctamente.
- Mantenha as peças certas nos locais certos. Não remova nenhuma das coberturas ou parafusos. Mantenha-os nos seus lugares pois todos têm uma função específica. Além disso, nunca efectue alterações à ferramenta ou a utilize após efectuar alterações.
- Verifique a ferramenta antes de utilizar. Antes de utilizar a ferramenta, verifique sempre se não há peças partidas, se todos os parafusos estão completamente apertados e se não faltam peças ou se há peças enferrujadas.
- A utilização excessiva poderá causar acidentes. Não utilize as ferramentas e acessórios para além das próprias capacidades. A utilização excessiva não só

danifica a ferramenta eléctrica como também é um acto perigoso em si.

- Interrompa a operação imediatamente se notar anomalias ou se a ferramenta eléctrica não funcionar correctamente; deverá ser inspeccionada e reparada.
- Utilize a ferramenta com cuidado para garantir uma longa duração da mesma. Estime a ferramenta eléctrica e mantenha-a limpa.
- A inspecção em intervalos regulares é essencial para a segurança. Inspeccione a ferramenta em intervalos regulares para que seja utilizada com segurança e eficácia em todas as circunstâncias.
- Evite ambientes perigosos. Não exponha as ferramentas eléctricas ou o carregador àchuva e não utilize a ferramenta ou o carregador em condições atmosféricas húmidas ou molhadas. Mantenha a área de trabalho bem iluminada. Nunca utilize ferramentas eléctricas e carregadores perto de materiais inflamáveis ou explosivos. Não utilize a ferramenta e o carregador na presença de líquidos ou gases inflamáveis.
- Armazene a ferramenta e o carregador em estado de repouso. Quando não estiverem em utilização, a ferramenta e o carregador devem ser armazenados num local seco, alto ou trancado – fora do alcance das crianças e de pessoas mentalmente instáveis. Armazene a ferramenta e o carregador num local com uma temperatura abaixo dos 40°C.
- Não force o cabo. Nunca pegue o carregador pelo cabo ou o puxe para desligá-lo da tomada. Mantenha o cabo longe do calor, do óleo e de locais com arestas.
- Quando o carregador não estiver em utilização ou quando estiver em manutenção ou inspecção, desligue o cabo de alimentação do carregador da tomada.
- Para evitar o perigo, utilize sempre e apenas o carregador específico para esta ferramenta.
- Para evitar ferimentos pessoais, utilize apenas os acessórios ou anexos recomendados neste manual de instruções ou no catálogo Stanley Bostitch.
- Verifique e confirme que o cabo de alimentação e cárter não estão danificados antes de utilizar o carregador. Se o cabo de alimentação deste carregador ou o cárter estiverem danificados, o carregador deverá ser devolvido ao centro de serviço autorizado Stanley Bostitch para a substituição do cabo ou do cárter. Apenas o centro de serviço autorizado poderá efectuar estas reparações. A Stanley Bostitch não será responsável por quaisquer danos ou ferimentos causados por pessoas não autorizadas durante tentativas de reparação ou utilização correcta da ferramenta.
- Para assegurar a integridade operacional original da ferramenta eléctrica e do carregador, não remova as coberturas ou parafusos instalados.
- Utilize sempre o carregador segundo a voltagem especificada na placa indicativa.
- Carregue sempre a bateria antes de utilizar a ferramenta.
- Nunca utilize uma bateria diferente da indicada. Não ligue baterias secas, baterias recarregáveis não específicas para a ferramenta, nem baterias de automóvel à ferramenta eléctrica.
- Não utilize um transformador com retorno.
- Não carregue a bateria a partir de um motor, gerador eléctrico ou fonte de alimentação DC.

EQUIPAMENTO DE SEGURANÇA ADICIONAL

PROTECÇÃO OCULAR que proporciona protecção contra a projecção de resíduos seja na parte FRONTAL E na parte LATERAL deverá sempre ser utilizada pelo operador da ferramenta e por outros na área de trabalho ao carregar, operar ou inspeccionar esta ferramenta. A protecção ocular é obrigatória para proteger contra a projecção de parafusos e detritos, que poderão causar ferimentos oculares graves. O cliente e/ou utilizador deverá certificar-se que é utilizada protecção ocular adequada.

Deverá ser utilizada protecção ocular de acordo com **89/686/EEC/EEC**, e com grau igual ou maior do que o definido em **EN166**. No entanto, todos os aspectos do trabalho, ambiente e outros tipos de aparelhos a serem utilizados pelo operador, deveriam também ser considerados durante a selecção do equipamento de protecção pessoal.

Nota: Óculos não protegidos lateralmente e escudos faciais somente não proporcionam uma protecção adequada.

CUIDADO: PROTECÇÃO DE SEGURANÇA ADICIONAL

poderá ser necessária em alguns ambientes. Por exemplo, a área de trabalho pode incluir exposição a níveis de ruído que podem provocar danos auditivos. O empregador e utilizador deveriam certificar-se que toda a protecção auditiva necessária será garantida e usada pelo operador e outros na área de trabalho. Alguns ambientes irão requerer a utilização de equipamento de protecção para a

cabeça. Quando necessário, o cliente e o utilizador deverão certificar-se que a protecção para a cabeça é utilizada.

MEDIDAS DE SEGURANÇA – FERRAMENTAS A GÁS

Tenha cuidado com ignições e explosões.

-

  Esta ferramenta não deverá ser usada num ambiente combustível ou na presença de líquidos ou gases inflamáveis. Esta ferramenta produz gases quentes exaustos que podem incendiar materiais inflamáveis e produz faíscas. Uma vez que as faíscas podem ser projectadas durante o aparafusamento, é perigoso usar esta ferramenta perto de verniz, tinta, benzina, diluente, gasolina, gás, adesivos e substâncias inflamáveis deste tipo, porque podem arder ou explodir. **Esta ferramenta não deverá ser utilizada nas imediações de material inflamável deste tipo em nenhumas circunstâncias.**

-

  Perigo de explosão e de incêndio.

  A célula de combustível é um difusor aerossol com conteúdos inflamáveis. É um recipiente pressurizado e o propulsor irá permanecer na célula de combustível. O não cumprimento das instruções poderá provocar uma explosão ou um incêndio. Mantenha a ferramenta eléctrica, as células de combustível e a bateria longe da luz solar e de temperaturas acima dos 50°C (120°F). A célula de combustível e/ou a bateria podem rebentar, libertando gás inflamável. Não fure ou queime o recipiente, mesmo após o uso. Não incinere, reabasteça, recupere ou recicle a célula de combustível. Não pulverize na direcção de uma chama nua ou qualquer material incandescente.

  Mantenha-se longe de fontes de ignição – **não fume**. Mantenha o material fora do alcance das crianças.

- Por favor, leia e siga as instruções em "Equipamento de Segurança Adicional" detalhadas acima.

-

  Utilize apenas no exterior ou em áreas bem ventiladas

  Esta ferramenta liberta monóxido de carbono que é um perigo para a saúde quando inalado. Esta ferramenta não deve ser utilizada em áreas fechadas ou pouco ventiladas. Não inale.

- Antes de utilizar a ferramenta eléctrica, verifique o braço de contacto. O braço de contacto e a câmara trabalham em conjunto para fazer funcionar este aparelho. Antes de utilizar a ferramenta, certifique-se que o braço de contacto esteja funcionar correctamente. Sem pregos, célula de combustível e bateria inseridos na ferramenta eléctrica, verifique o seguinte: retire o fecho anterior do alimentador do depósito e, com o aparelho virado para cima, pressione o braço de contacto e verifique se regressa à sua posição original. Se o braço de contacto estiver a funcionar incorrectamente, não utilize a ferramenta até ter sido inspeccionada e reparada. A operação do braço de contacto torna-se particularmente pesada em baixas temperaturas e as operações de aparafusamento poderão não funcionar. Ao puxar para trás o botão do alimentador, o braço de contacto deverá mover-se suavemente. Além disto, o braço de contacto nunca deve ser alterado ou removido.

-

  Não toque na zona ao redor da saída de escape.

  Esta ferramenta produz gases quentes exaustos que podem incendiar materiais inflamáveis.

  O braço de contacto e o nariz tornar-se-ão quentes durante a utilização e ficarão mais quentes ainda após uso prolongado ou rápido. Não toque no material com as mãos desprotegidas.

- Desligue a bateria e a célula de combustível e remova eventuais pregos abandonados no depósito após a utilização.

Desligue a bateria e a célula de combustível antes de efectuar a manutenção da ferramenta, de limpar um parafuso bloqueado, de deixar a área de trabalho, de mover a ferramenta para outro local ou depois de utilizar. É muito perigoso se um prego for disparado por engano.

- O ambiente operativo para este aparelho encontra-se entre 0°C (32°F) e 40°C (104°F), assim certifique-se que a temperatura se encontra sempre dentro deste intervalo. A ferramenta pode não funcionar abaixo dos 0°C (32°F) ou acima dos 40°C (104°F).

- Carregue sempre a bateria a uma temperatura ambiente de 0–40°C.

- Uma temperatura de menos de 0°C irá resultar em sobrecarga, que é perigoso. A bateria não pode ser carregada a uma temperatura superior a 40ºC. A temperatura ideal para o carregamento situa-se entre os 20-25ºC.

- Não utilize o carregador continuamente. Quando uma carga estiver completa, deixe repousar o carregador durante cerca de 15 minutos antes de iniciar a próxima carga.

- Não permita que corpos estranhos entrem no orifício onde encaixa a bateria recarregável.
- Nunca desmonte a bateria recarregável ou o carregador.
-

  Nunca curto-circuite a bateria recarregável.

  Efectuar um curto-circuito na bateria causará uma grande corrente eléctrica e a bateria irá sobreaquecer. Como consequência, a bateria ficará queimada ou danificada.
- Não elimine a bateria queimando-a. Se a bateria se queimar, poderá explodir.
- Usar uma bateria exausta irá danificar o carregador.
- Assim que a autonomia de carga da bateria se tornar demasiado curta para o uso prático, recicle-a conforme a sua legislação local.
- Não insira objectos nas ranhuras de ventilação do carregador. Inserir metal ou objectos inflamáveis nas ranhuras de ventilação do carregador provocará um perigo de choque eléctrico ou danificação do carregador.
-

  Não inale os seus conteúdos.

  Em caso de inalação, a pessoa afectada deverá ser transportada para uma zona ao ar livre e mantida numa posição confortável.
- Gases de expansão provocam temperaturas baixas. Gases fluidos podem causar ferimentos ao entrar em contacto com a pele ou olhos. Em caso de contacto com a pele, lave a superfície de contacto cuidadosamente com água morna e sabão e aplique um creme para a pele quando esta estiver seca. Em caso de contacto com os olhos, enxagúe-os, mantendo-os abertos debaixo de água corrente. Contacte um médico, se necessário.
- Armazene células de combustível numa área bem ventilada. Não armazene acima dos 50°C (120°F) (por exemplo, num local com exposição solar directa ou num carro). Não exponha o material a uma chama aberta ou faíscas. Não perfure ou abra a célula de combustível. Não reabasteça, recupere ou recicle a célula de combustível. Elimine o material conforme as regras locais para produtos aerossóis. Não elimine a célula de combustível juntamente com outros resíduos para reciclagem. Mantenha o material fora do alcance das crianças.

TRANSPORTE

- O envio através de correio não é permitido.
- É permitido o transporte de pequenas quantidades para uso próprio num carro privado sem documentos de expedição e cartão de emergência.
- Respeite o limite da temperatura de 50°C (120°F).

ARMAZENAMENTO

- Não armazene em corredores, halls de entrada, perto de portas e saídas ou em sótãos.
- Certifique-se que a ferramenta, a célula de gás e a bateria estão armazenados conforme as Regulamentos de Segurança contra Incêndios locais.
- Respeite os regulamentos locais relativos ao armazenamento, manuseio e transporte de produtos aerossóis e de acordo com TRG300(D). Os regulamentos internacionais são estabelecidos de acordo com ADR/RID; IATA-DGR; IMDGCode
- **Transporte e armazenamento da Célula de Combustível.** De acordo com GGVS-ADR, não é necessária uma licença especial para o transporte de células de combustível.

Rodoviário/Ferroviário: ver GGVS-ADR/RID Cl.2/ITEM 10B2

Marítimo: ver IMDG Cl.9/P.9022/EmS No. 2-13

Aéreo/IATA-DGR: ver Cl.2/Risk Gr.3/Packinstr. 203 /

máx. peso por transporte 75kg / carga 150 kg

Nota: Os produtos devem ser acompanhados pelo cartão de emergência de transporte No. 1950 (Emergência Cl.2 GGVS/ADR, Rn.. No. 2201, Item IB02) É permitido o transporte de pequenas quantidades para uso próprio num carro privado sem documentos de expedição e cartão de emergência

- Os stands de venda não deverão estar situados junto às saídas.
- É obrigatória a presença de um extintor de 6 kg, classe A, B, ou C.
- As embalagens deverão estar empilhadas de forma segura para que não caiam ao chão.
- As divisões de armazenamento não devem ocupar mais do que 20 m2 de superfície.
- Não armazene juntamente com produtos pirotécnicos.
- A quantidade armazenada em salões de venda não deverá exceder o número de vendas diárias.

- Ferramentas com uma chama aberta ou alta temperatura não deverá ser operada perto de células de combustível.
- As células de combustível não devem ser exibidas nas montras.

CARREGAMENTO DA BATERIA

Antes de utilizar a ferramenta eléctrica, carregue a bateria da seguinte forma: 1. Insira o carregador inserindo a tomada no suporte de ligação do carregador (Fig. 1b)

2. Ligue a uma fonte de alimentação da seguinte forma:

Se usar o adaptador AC:

-Ligue o adaptador AC na tomada de energia.

Se usar a tomada de ligaçã do isqueiro:

i. Prenda o carregador da bateria no carro, usando a tira fornecida para atar o carregador ao seu lugar e impedir que se mova inadvertidamente. (Fig. 2)

ii. Insira a tomada do isqueiro no seu suporte. Se a tomada estiver frouxa e cair da tomada, esta poderá estar defeituosa e é recomendável que entre em contacte com o seu vendedor de automóvel.

Nota: o uso contínuo da tomada poderá resultar num acidente devido ao sobreaquecimento.

CUIDADO: Não coloque o carregador da bateria debaixo do assento do condutor. Prenda o carregador da bateria a um local para impedir que se mova inadvertidamente, pois poderá originar um acidente. (Fig. 2)

CUIDADO: Não utilize o cabo eléctrico se estiver danificado. Deverá ser reparado imediatamente.

3. Insira a bateria no carregador. Posicione a bateria de modo a que chapa dê de frente com a chapa do carregador e pressione a bateria até entrar em contacto com a placa de baixo (Fig. 1b).

Ao inserir a bateria, o carregador acender-se-á e o a luz do indicador iluminar-se-á.

CUIDADO: Se a luz do indicador não acender, puxe o cabo de alimentação do receptáculo e verifique a condição de montagem da bateria.

A luz do indicador apaga-se para informar que a bateria está completamente carregada.

CUIDADO: Se a bateria estiver aquecida depois da operação (por exemplo, devido à luz solar directa) a luz do indicador do carregador poderá não acender-se. Se isto ocorrer, deixe arrefecer a bateria primeiro e depois inicie o carregamento.

Tempo de recarga: A Tabela 1 mostra o tempo de recarga necessário de acordo com o tipo de bateria:

Tabela 1: Tempo de recarga (mins. aprox.) aos 20°C

Bateria voltagem (V)	Capacidade da Bateria (Ah)	
	1.5 Ah	
3.6V	9B12070R-EU	60 mins

NOTA: O tempo de recarga pode variar de acordo com a temperatura ambiente.

4. Desligue o carregador da bateria do receptáculo ou da tomada do isqueiro.

5. Segure o carregador com firmeza e retire a bateria

NOTA: Não armazene a bateria no carregador quando estiver completamente carregada.

Nota: descarga eléctrica em caso de novas baterias

Os químicos internos das novas baterias e baterias que não foram usadas durante um longo período de tempo podem não estar activados e a descarga eléctrica pode ser baixa, ao usá-los nas primeiras vezes. Trata-se de um fenómeno temporário e o tempo de recarga normal será recuperado depois de carregar as baterias 2 ou 3 vezes.

Como maximizar a duração das baterias.

(1) Recarregar as baterias antes de se esgotarem completamente.

Quando sentir que a potência da ferramenta está a enfraquecer, interrompa a utilização da mesma e carregue a bateria. Se continuar a utilizar a ferramenta e esgotar a corrente eléctrica, a bateria pode danificar-se e a sua autonomia reduzir-se.

(2) Evite carregar a bateria a altas temperaturas.

Uma bateria recarregável estará quente imediatamente após o uso. Se a bateria for recarregada imediatamente, os seus químicos deteriorar-se-ão e a autonomia da bateria ficará reduzida. Pare a bateria e recarregue-a depois de ter arrefecido.

PREPARAÇÃO PARA USAR A FERRAMENTA

Certifique-se que tenha lido e compreendido todos os avisos indicados neste manual antes de prosseguir com a utilização da ferramenta.

- Ao inserir combustível ou baterias na ferramenta, a área de descarga da ferramenta não deverá ser apontada na direcção do operador e de outras pessoas na área de trabalho. Coloque a área de descarga da ferramenta um pedaço de material de teste de grossura suficiente para acomodar totalmente as dimensões do parafuso a ser aplicado.

Com as mãos afastadas do gatilho e do dispositivo de segurança e com o corpo e membros afastados da área de descarga, a célula de combustível e a bateria podem agora ser ligadas.

- Não puxe o gatilho ou pressione o dispositivo de segurança ao ligar a célula de combustível e a bateria. A ferramenta poderá girar e possivelmente causar ferimentos.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA PARA CARREGAR A FERRAMENTA

Ao carregar a ferramenta:

1. Nunca coloque uma mão ou nenhuma parte do corpo na área de descarga da ferramenta;

2. Nunca aponte a ferramenta na sua direcção nem na direcção de ninguém.

3. Não puxe o gatilho nem pressione o dispositivo de segurança pois poderá ocasionar um acidente e possivelmente causar ferimentos.

Nota: Veja as especificações técnicas na frente deste manual para as instruções específicas de carregamento e dimensões dos parafusos recomendados.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA PARA A OPERAÇÃO DA FERRAMENTA

Manuseie sempre a ferramenta com cuidado:

- Nunca se distraia com brincadeiras;
- Nunca puxe o gatilho a não ser que o nariz esteja direccionado para a peça a ser trabalhada.
- Mantenha os outros a uma distância de segurança da ferramenta quando esta estiver em operação, pois poderá ocasionar um acidente e possivelmente causar ferimentos.
- O operador não deverá segurar o gatilho puxado no dispositivo de segurança, excepto durante a operação de aparafusamento, pois se o dispositivo acidentalmente entrar em contacto com alguém ou algo, provocando o descontrolo da ferramenta, podendo originar graves ferimentos.
- Mantenha as mãos e o corpo longe da área de descarga da ferramenta. Um dispositivo de segurança poderá balançar do recuo da aplicação de um parafuso e um segundo parafuso indesejado poderá ser aplicado, possivelmente causando ferimentos.
- Verifique a operação do mecanismo de segurança frequentemente. Não utilize a ferramenta se o braço de contacto não estiver a funcionar correctamente, pois poderá ocorrer uma aplicação acidental de um parafuso. Não interfira na operação natural do mecanismo de segurança.
- Não aplique parafusos em cima de outros, pois poderá causar um desvio ao mesmo, com a possibilidade de provocar ferimentos.
- Não aplique parafusos perto do limite da peça trabalhada pois a madeira poderá abrir-se, causando um desvio do parafuso, podendo causar ferimentos.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA PARA A MANUTENÇÃO DA FERRAMENTA

Ao trabalhar com ferramentas a gás, preste atenção aos avisos neste manual e à ferramenta em si e tenha um cuidado extremo ao avaliar os problemas da ferramenta.

Para evitar actos acidentais e possíveis ferimentos, desligue sempre a bateria e a célula de combustível:

1. Antes de efectuar ajustes.

2. Ao inspeccionar a ferramenta.

3. Ao desobstruir um bloqueio.

4. Quando a ferramenta não estiver em utilização.

5. Ao movê-la para uma diferente área de trabalho, podendo originar um acidente e possivelmente causar ferimentos.

Verifique se a ferramenta está a funcionar correctamente aplicando o nariz a um pedaço de madeira e puxando o gatilho uma ou duas vezes.

OPERAÇÃO DA FERRAMENTA

PREPARAÇÃO ANTES DA OPERAÇÃO

Não armazena a ferramenta, célula de combustível e bateria num ambiente frio. Mantenha a ferramenta, a célula de combustível e a bateria numa área de temperatura amena até ao início do trabalho.

- Se a ferramenta, a célula de combustível e a bateria já estiverem frias, leve-as para uma área amena e deixe que aqueçam antes de utilizar.
- Respeite o limite da temperatura de 50°C (120°F).
- Não exponha o material a uma chama aberta ou faíscas.
- Esta ferramenta poderá não aparafusar completamente nas seguintes circunstâncias: - a baixas temperaturas, a célula de combustível perde a força de propulsão necessária; - a alta temperatura pode afectar o desempenho da ferramenta.
- Não utilize a ferramenta à chuva ou onde exista muita humidade.

- Esta ferramenta não é recomendada para altitudes acima de 1500m (5000ft), ou temperaturas abaixo de 0°C (30°F).

1. CÉLULA DE COMBUSTÍVEL

Para anexar a válvula doseadora a uma célula de combustível:

1. Separe a válvula doseadora e a tampa do cartuxo de gás (Fig. 3a).

2. Pressione para a frente (lado do nariz) e depois para baixo no lado frontal da válvula doseadora (Fig. 3b).

3. Pressione para baixo na parte traseira da válvula doseadora até encaixar (Fig. 3c).

Para verificar se a válvula doseadora está bem inserida:

Pressione a haste da válvula doseadora na célula de combustível duas ou três vezes contra um objecto fixo e solte. Se não for libertado gás, a célula de combustível está vazia e precisa de ser substituída.

RESPEITO PELOS REGULAMENTOS DE SEGURANÇA

CUIDADO: Se se verificar fugas de gás da válvula doseadora ou do cartucho de gás depois de ter colado a válvula doseadora, substitua por uma nova válvula.

Não tente reutilizar a válvula doseadora – substitua-a por cada célula de combustível utilizada.

2. BATERIA

Deverá carregar a bateria antes do uso – veja secção anterior **'CARREGAMENTO DA BATERIA'.**

3. VERIFICAÇÃO DE SEGURANÇA

- Pessoas não autorizadas (incluindo crianças) deverão ser mantidas longe do equipamento.
- Utilize protecção ocular.
- Verifique o aperto dos parafusos de retenção que fixam a cobertura superior, etc. Verifique se a ferramenta contém partes defeituosas ou enferrujadas.
- Verifique se o braço de contacto funciona correctamente sem pregos, célula de combustível e bateria inseridas na ferramenta. Verifique também se existe sujidade nas peças de movimento do braço de contacto.
- Certifique-se que tenha lido e compreendido todas as instruções de segurança relevantes indicadas neste manual antes de prosseguir.

4. OPERAÇÃO DA FERRAMENTA: ANTES DE USAR:

1. Insira a bateria no manípulo da ferramenta (Fig. 4)

Nota: Não opere com o braço de contacto ou gatilho ao instalar a bateria.

-Certifique-se que a luz do indicador da bateria é VERDE (Fig. 5).

-Se a luz do indicador da bateria for VERMELHA, a bateria não tem potência suficiente e precisa de ser recarregada.

LUZ DO INDICADOR DA BATERIA

- VERDE intermitente: Potência suficiente restante (A luz torna-se constante durante a operação)
- VERMELHA intermitente: Insuficiente potência restante
- OFF (Nenhuma luz visível): A bateria está vazia. Recarregue a bateria.

2. Insira a célula de combustível dentro da ferramenta

i. Puxe para cima e remova o actuador (Fig. 6).

ii. Insira a célula de combustível na ferramenta (Fig. 7), certificando-se que a haste da célula está alinhada com o orifício no adaptador (Fig. 8).

iii. Feche o actuador (Fig. 9).

5. CARREGAR A FERRAMENTA

CUIDADO: Ao carregar pregos na ferramenta:

- Não pressione o gatilho
- Não pressione o braço de contacto
- Mantenha o seu rosto, mãos, pés e outras partes do corpo, tal como as de outras pessoas longe do nariz para evitar possíveis ferimentos durante o carregamento.

MODELOS: GFN1664K / GFN1564K

1. Insira uma banda de pregos na traseira do depósito (Fig. 10).

2. Deslize a banda de pregos para a frente do depósito (Fig. 11).

3. Puxe o alimentador de pregos em direcção à traseira do depósito (Fig 12) para o encaixar na banda de pregos.

Nota: Deverão ser usadas bandas de pregos com mais de 10 pregos.

4. A aparafusadora está agora pronta a funcionar.

Remover os pregos:

1. Puxe o alimentador de pregos do deposito ligeiramente e pressione o botão localizado no alimentador. (Fig. 13).

2. Deslize delicadamente o alimentador de pregos para a frente, em cima da banda de pregos.

3. Faça deslizar os pregos para a traseira do depósito e remova. (Fig. 14)

MODELO: GBT1850K

1. Pressione o trinco na traseira do depósito e empurre a cobertura. (Fig. 15)

2. Coloque a banda de pregos dentro do depósito, mantendo os pontos dos pregos em contacto com a ranhura da base.

do canal. (Fig. 16)

3. Faça deslizar a banda de pregos para a frente do depósito na guia da lâmina. (Fig. 17)

4. Empurre a cobertura para a frente para fechar o depósito.

- Mantenha sempre as pontas dos pregos em contacto com a ranhura.
- Utilize bandas de pregos de mais de 5 pregos.

4. A aparafusadora está agora pronta a funcionar.

Remover os pregos:

1. Pressione ligeiramente a alavanca de paragem e remova delicadamente a cobertura do depósito.

2. Remova os pregos da aparafusadora.

CUIDADO: Para evitar operações não intencionais, nunca toque no gatilho ou coloque a extremidade do braço de contacto numa bancada de trabalho no chão. Nunca aponte a saída dos pregos em direcção a nenhuma parte de uma pessoa.

6. UTILIZAR A APARAFUSADORA

CUIDADO:

- Aperte o braço de contacto ao pregar um parafuso, caso contrário o pistão não pode regressar correctamente.
- Utilizar a ferramenta durante um período extenso pode provocar o aparecimento de óleo à volta da saída ou nariz de escape, resultando em manchas.
- Para assegurar que o material a ser aparafusado se mantém limpo, limpe sempre todo o óleo que aparecer na ferramenta.

VALORES DE CICLOS

Estas ferramentas são concebidas para operar até aos seguintes valores de ciclos:

Operação Intermitente – 2 a 3 pregos por segundo

Operação Contínua – 1000 pregos por hora

Exceder estes valores poderá causar sobreaquecimento na ferramenta, resultando em perda de desempenho ou danificação dos componentes da ferramenta. Ao usar a aparafusadora de acordo com os valores de ciclos recomendados, poderá aplicar milhares de pregos num dia normal de trabalho.

DISPOSITIVO DE SEGURANÇA

Estas ferramentas estão equipadas com um dispositivo de segurança sequencial e estão marcadas com um triângulo equilátero invertido (▼). **Não experimente usar uma ferramenta marcada com estes símbolos se faltar o dispositivo de segurança ou se parecer danificado.**

O dispositivo sequencial necessita que operador pegue na ferramenta contra a peça trabalhada com o dispositivo de segurança pressionado antes de puxar gatilho. Para poder aplicar mais parafusos, o gatilho deve ser solto e a ferramenta afastada da peça trabalhada, antes de repetir a operação.

Isto torna o posicionamento preciso dos parafusos mais fácil, como por exemplo na emolduramento, aparafusamento em extremidades e aplicações de embalamento. O dispositivo sequencial permite uma localização exacta para o parafuso sem a possibilidade de aplicar um segundo parafuso no recuo. A ferramenta de dispositivo sequencial tem uma vantagem de segurança positiva pois não permite aplicar um prego acidentalmente se a ferramenta estiver em contacto com a peça ou outra coisa qualquer, enquanto o operador estiver a segurar no gatilho.

BLOQUEIO DO PARAFUSO (GFN1664K / GFN1564K)

Estas ferramentas usam um mecanismo para impedir o disparo a seco da ferramenta.

Quando o depósito não estiver carregado com pregos ou quando o número restante de pregos se tornar menos de 10, o braço de contacto não pode operar e a ferramenta não disparará.

VERIFICAÇÃO DA OPERAÇÃO DA FERRAMENTA

OPERAÇÃO DO DISPOSITIVO SEQUENCIAL

A) Sem tocar o gatilho, pressione o braço de contacto contra a superfície de trabalho.

A FERRAMENTA NÃO DEVE GIRAR.

B) Pegue na ferramenta afastada da superfície de trabalho e, evitando apontá-la para si mesma ou para os outros, puxe o gatilho.

A FERRAMENTA NÃO DEVE GIRAR.

C) Com a ferramenta afastada da superfície de trabalho, puxe o gatilho. Pressione o dispositivo de segurança contra a superfície de trabalho.

A FERRAMENTA NÃO DEVE GIRAR.

D) Sem tocar no gatilho, pressione o dispositivo de segurança contra a superfície de trabalho e então puxe o gatilho.

A FERRAMENTA DEVE GIRAR.

UTILIZAÇÃO DA FERRAMENTA

Depois de verificar que a ferramenta está a funcionar correctamente, pressione o nariz contra a peça trabalhada e puxe o gatilho. Verifique se o parafuso foi bem aplicado.

AJUSTAR A PROFUNDIDADE DE PERFURAÇÃO

Para assegurar que cada prego penetra à mesma profundidade, certifique-se que a ferramenta está bem firmemente apoiada na peça trabalhada.

Se os pregos estiverem aplicados de forma demasiado profunda ou superficial na peça trabalhada, ajuste a perfuração da seguinte forma:

1. Remova a célula de combustível e a bateria da aparafusadora. (Fig. 19)

2. Se os pregos estiverem a uma grande profundidade, gire o ajuste de profundidade na direcção mostrada (Fig. 20a). Os ajustes são efectuados em intervalos de 180 graus.

Se a profundidade do prego for demasiado superficial, gire o ajuste de profundidade na direcção oposta (Fig. 20b).

1. Pare de girar o regulador quando for atingida uma posição adequada para um teste de perfuração.

2. Ligue a célula de combustível e a bateria à aparafusadora e verifique a nova profundidade de perfuração ao aplicar um parafuso num pedaço de madeira equivalente. Se forem necessários mais ajustes, repita os passos 1 a 2 acima referidos.

7. GANCHO DE SUPORTE

O gancho de suporte pode ser instalado seja do lado esquerdo ou do lado direito da ferramenta.

PERIGO! Remova sempre o gás e a bateria da ferramenta antes de efectuar ajustes ou antes de tentar montar ou desmontar alguma peça. 1. Para ajustar ou remover o gancho, remova a célula de combustível e a bateria da aparafusadora. (Fig. 19)

2. Segure firmemente a ferramenta e remova o prego utilizando a chave de fendas (Fig. 21).

3. Remova o gancho e a chapa do gancho (Fig. 22).

4. Instale o gancho no outro lado e aperte firmemente com o prego (Fig. 23).

8. UTILIZAR A PONTA NO-MAR

Se necessitar proteger a superfície da peça trabalhada de riscos ou marcas causadas pelo braço de contacto, a Ponta No-Mar pode ser instalada na ferramenta.

1. Primeiro, remova a célula de combustível e a bateria da aparafusadora.

2. Coloque a Ponta No-Mar como ilustrado nas Figs 24 e 25, consoante o seu modelo.

3. A ponta é marcada para indicar o ponto de saída do prego, tornando o alinhamento mais fácil.

Para remover a ponta, puxe-a na ordem inversa ao engate. Quando não estiver em uso, engate na área de armazenamento nas traseiras do depósito ou na caixa.

(Fig. 26 e 27)

MANUTENÇÃO E RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Remova a célula de combustível e bateria da ferramenta e esvazie completamente o depósito antes de iniciar a manutenção ou reparação. Leia e compreenda as instruções contidas neste manual, nas Informações Técnicas da ferramenta e tenha um cuidado especial ao avaliar os problemas das ferramentas.

Recomenda-se a utilização de peças sobressalentes Bostitch. Não utilize peças modificadas ou peças que não assegurem um desempenho idêntico ao equipamento original.

CUIDADO: Não se esqueça de remover a bateria e a célula de combustível durante a libertação de obstruções, a inspecção, a manutenção e a limpeza.

LIBERTAÇÃO DE OBSTRUÇÕES

1. Primeiro, remova a célula de combustível e a bateria da aparafusadora.

2. Remova todos os pregos que restam no depósito.

3. Solte a Alavanca de travamento baixando a cobertura (Fig 28) e abra a chapa de guia (Fig. 28).

4. Remova o prego obstruído com uma chave de fendas para parafusos sextavados ou um alicate (Fig. 29).

5. Feche a chapa de guia e o trinco, assegurando-se que está bem fechada antes de prosseguir.

NOTA: Em caso de obstruções frequentes, consulte o Centro de Assistência Autorizado onde comprou esta máquina.

INSPECCIONAR O DEPÓSITO

1. Primeiro, remova a célula de combustível e a bateria da aparafusadora.

2. Limpe o depósito. Remova lascas de papel ou madeira que possam estar acumulados no depósito. Lubrifique-o com lubrificante de aparafusadora de acabamento a gás Bostitch.

VERIFICAR A MONTAGEM DE PREGOS

Em intervalos regulares, verifique em cada peça se existem pregos frouxos e aperte aqueles que encontrar. Trabalhar com a ferramenta com pregos frouxos pode ser perigoso.

INSPECCIONAR O BRAÇO DE CONTACTO

Verifique se o braço de contacto desliza suavemente. Periodicamente, limpe a área de deslizamento do braço de contacto e utilize o óleo fornecido para lubrificação. Isto permitirá um funcionamento mais suave e ao mesmo tempo ajuda a prevenir a formação de ferrugem.

PREPARAR PARA ARMAZENAMENTO

- Quando não for utilizada durante um longo período de tempo, aplique uma fina camada de lubrificante nas peças de metal para evitar ferrugem.
- Não armazene a aparafusadora num ambiente frio. Quando não estiver em utilização, a ferramenta deverá ser armazenada num local ameno e seco.
- Mantenha o material fora do alcance das crianças.
- Consulte todas as instruções na secção anterior deste manual, "Armazenamento".

SUBSTITUIÇÃO DO FUSÍVEL DA TOMADA DO ISQUEIRO

CUIDADO: Para protecção contínua contra o risco de incêndio, substitua apenas por fusíveis do mesmo tipo e características. -250V, 6A, DC

LISTA DE PEÇAS DE SERVIÇO

CUIDADO: As reparações, alterações e inspecções das Ferramentas Eléctricas Bostitch devem ser da responsabilidade de um Centro de Assistência Autorizado Bostitch.

A Lista de Peças fornecida com esta ferramenta será útil se for apresentada juntamente com a ferramenta ao Centro de Assistência Autorizado ao solicitar reparação ou qualquer outro tipo de manutenção.

Durante o funcionamento e manutenção de ferramentas eléctricas, deverão ser respeitados os regulamentos e padrões de segurança prescritos em cada país.

ALTERAÇÕES

As ferramentas Stanley Bostitch são constantemente melhoradas e modificadas para incluir os últimos avanços tecnológicos.

Assim, algumas peças poderão ser modificadas sem aviso prévio.

LUBRIFICANTES APLICÁVEIS

Utilize lubrificante para Aparafusadora a Gás BOSTITCH.

Não utilize óleo detergente ou aditivos: estes lubrificantes queimarão as juntas circulares e outras peças de borracha e provocarão avarias na ferramenta.

INFORMAÇÕES DE RUÍDO E VIBRAÇÃO

EMISSÃO DE RUÍDO (Ver Informações Técnicas da Ferramenta)

Os valores do ruído característico para a ferramenta foram determinados de acordo com EN 12549 - "Acústica – Código de Ensaio de ruído para ferramentas orientadoras de elementos de fixação – Método Técnico."

Estes valores são valores característicos relacionados com a ferramenta e não representam o desenvolvimento de ruído no momento de utilização. O desenvolvimento de ruído no momento de utilização irá depender por exemplo do ambiente de trabalho, da peça trabalhada, do suporte da pela e do número de operações de perfuração, etc.

Dependendo das condições da área de trabalho e da forma da peça, poderão ser necessárias medidas de atenuação de ruído individual, tal como colocar as peças trabalhadas em suportes com isolamento, evitar a vibração da peça trabalhada, prendendo-a ou cobrindo-a, ajuste da pressão mínima de ar necessária para este trabalho, etc.

INFORMAÇÃO SOBRE VIBRAÇÃO (ver Informações Técnicas da Ferramenta)

O valor da vibração característica para a ferramenta foi determinado de acordo com ISO/WD 8662-11 "Medição da vibração em ferramentas eléctricas portáteis - Parte 11 Ferramentas orientadoras de elementos de fixação".

Este valor é uma característica relacionada com a ferramenta e não representa a influência no sistema de mãos e braços ao utilizar a ferramenta. A influência no sistema de mãos e braços ao utilizar a ferramenta irá depender da força de preensão, da força de contacto, da direcção do trabalho, do ajuste do fornecimento de ar comprimido, da peça trabalhada, do suporte da peça trabalhada.

INTERVALOS DE MANUTENÇÃO

Os intervalos de manutenção das ferramentas podem variar consoante o ambiente onde a ferramenta é utilizada, a aplicação para a qual está a ser utilizada e o volume de pregos que estão a ser aplicados. Por exemplo, se está a ser usada em condições com sujidade e pó com pregos de grande volume, será necessária uma manutenção mais frequente do que em condições limpas com baixo volume de pregos.

A tabela seguinte foi elaborada para servir como um guia para ajudá-lo a estabelecer os intervalos de manutenção para as ferramentas. Se verificar um excessivo volume de resíduos dentro da ferramenta entre cada manutenção, reduza os intervalos das mesmas. Se a ferramenta não necessitar de limpeza dentro do período por si estabelecido, poderá então alongar os intervalos de manutenção. Se tiver alguma questão relativa a este assunto, por favor contacte o seu distribuidor local.

Intervalos de Manutenção
GFN1664K / GFN1564K / GBT1850K:

		Intervalo de Número de Dias Operações de Manutenção				
Ambiente de Trabalho	Muito sujo e com pó	6-7	6-7	6-7	3-4	3-4
	Com pó	10-14	10-14	10-14	6-7	6-7
	Moderado	30-45	30-45	30-45	10-14	10-14
	Limpo	45-60	45-60	45-60	30-45	30-45
		1	2	4	6	8+
		Uso Semanal de Parafusos [x1000]				

LIMPEZA DE FILTRO

As referências para este assunto encontram-se na ficha separada "Limpeza de Filtros / Limpeza da Ferramenta e Guia de Lubrificação" para consulta fácil.

Ao trabalhar com as ferramentas, não perca nenhuma peça da ferramenta desmontada e utilize apenas peças Stanley Bostitch genuínas para assegurar a operação correcta e segurança da ferramenta.

1. Antes de limpar, verifique se a ferramenta arrefeceu completamente e então remova todos os pregos, a célula de combustível e a bateria da ferramenta. (Fig. 30)

2. Separe a cobertura do filtro. (Fig. 31)

3. Remova o filtro da cobertura superior. (Fig. 32)

4. Retire o pó e o lixo do filtro com o aspirador Stanley Bostitch genuíno. [SB-TC1] (Fig. 33)

5. Confirme se o filtro não está danificado. Se estiver danificado, substitua-o por um novo filtro [Peça No. 192231]. Assegure-se que o filtro está seco e não contaminado. Substitua o filtro. (Fig. 34)

6. Volte a colocar a cobertura do filtro, certificando-se que o filtro não é apanhado. (Fig. 35)

7. Efectue sempre 6-10 ciclos de testes alternados num pedaço de madeira, antes de utilizar a ferramenta numa superfície acabada, pois pode libertar alguns resíduos de limpeza. (Fig.36)

LIMPEZA E LUBRIFICAÇÃO

Certifique-se que tenha lido e compreendido todos os avisos e procedimentos de limpeza antes de tentar trabalhar ou limpar esta ferramenta. O não cumprimento destas instruções poderá provocar graves ferimentos.

PERIGO: Certifique-se que os parafusos de cabeça sextavada estão firmemente fixados à cabeça do cilindro antes de iniciar a trabalhar com a ferramenta. A folga ou a falta dos parafusos pode provocar fuga de gases quentes causando ferimentos ao utilizador e danificando a ferramenta e a propriedade.

1. Antes de limpar, verifique se a ferramenta arrefeceu completamente e então remova todos os pregos, a célula de combustível e a bateria da ferramenta. (Fig. 37)

2. Separe a cobertura do filtro. (Fig. 38)

3. Com uma chave para sextavado interior de 5 mm, remova e conserve o parafuso de cabeça sextavada. (Fig. 39 & 40) [M5 x 10] [M5 Cabeça cilíndrica 2 unid.]

4. Separe a cobertura superior. (Fig. 41)

5. Com uma chave de fendas, remova e conserve o parafuso. (Fig. 42)[M4 x 10]

6. Remova o suporte (B) do cabo eléctrico do motor. (Fig. 43) Desligue cuidadosamente o cabo eléctrico do motor. (Fig. 44) Desligue a ligação da vela de ignição da própria. (Fig. 45)

7. Com uma chave para sextavado interior de 4 mm, remova e conserve os parafusos de cabeça sextavada na cabeça do cilindro. (Fig. 46) [M4 x 12, 4 Unid]

8. Levante delicadamente a cabeça do cilindro da câmara de combustão. (Fig. 47)

9. Certificando-se de não danificar as lâminas do ventilador, remova cuidadosamente o anel de segmento da parte de trás do ventilador. (Fig. 48)

10. Com um pano seco, limpe e remova todos os resíduos do anel de segmento. (Fig. 49) Inspeccione o anel de segmento e, se necessário, substitua-o [Peça No.192246]

11. Limpe a cabeça do cilindro utilizando um produto de limpeza de travões, prestando especial atenção à vela de ignição. (Fig. 50)

12. Poderá ser útil uma pequena escova para eliminar alguns detritos. Poderá ter de repetir esta acção 2 ou 3 vezes até estar limpo. (Fig. 51)

13. Substitua o anel de segmento na cabeça do cilindro. (Fig. 52)

14. Lubrifique o anel de segmento com o Lubrificante para Aparafusadora a Gás Bostitch [Peça No. SB-20CL]. (Fig. 53)

15. Lubrifique o orifício em que o veio do motor está instalado usando Lubrificante para Aparafusadora a Gás Bostitch [Peça No.SB-20CL]. (Fig. 54)

16. Pulverize o produto de limpeza de travões para dentro da câmara para amolecer eventuais resíduos. [SB-TC1] (Fig. 55)

17. Com um instrumento arredondado [por ex. a pega da chave de fendas], pressione o pistão. (Fig. 56)

18. Segurando a ferramenta de cabeça para baixo, pulverize com o produto de limpeza para travões para dentro do cilindro, para assegurar a eliminação de eventuais resíduos. Poderá ter de repetir esta acção 2 ou 3 vezes, usando uma pequena escova para eliminar alguns resíduos mais teimosos. (Fig. 57)

19. Utilize uma chave de fendas ou um instrumento semelhante.

volte a colocar a lâmina condutora na ferramenta. (Fig. 58)

20. Puxe o alimentador de pregos para desprender a ferramenta e pressione a alavanca numa superfície sólida. Com Lubrificante para Aparafusadora a Gás Bostitch [Peça No. SB-20CL], lubrifique a ranhura exterior na câmara de combustão, onde está situado o anel de segmento inferior. (Fig. 59)

21. Confirme se o anel de segmento está assente na cabeça do cilindro; então volte a colocar a cabeça do cilindro no cimo da ferramenta certificando-se que os fios não estão embaraçados. Tenha o cuidado de não danificar a lâmina do ventilador. (Fig. 60)

22. Pressionando o corpo, monte a cabeça do cilindro e confirme que o anel do segmento não está bloqueado. Prepare os 4 parafusos de cabeça sextavada. (Fig. 61)

23. Coloque os 4 parafusos de cabeça sextavada nas suas posições originais usando uma chave para sextavado interior. (Fig. 62)

24. Verifique se o anel de segmento está correctamente assente puxando o alimentador de pregos e pressionando a alavanca. (Fig. 63)

25. Volte a ligar o cabo eléctrico da vela de ignição e o cabo eléctrico do motor (Fig.64,65)

26. Envolva o suporte (B) à volta do cabo eléctrico do motor. (Fig. 66)

27. Aperte o parafuso com uma chave de fendas. (Fig. 67)

28. Configure o cabo eléctrico da vela de ignição e o cabo eléctrico do motor. (Fig. 68)

D: Confirme que os cabos eléctricos estão dentro da nervura.

E: Confirme que os cabos eléctricos não estão bloqueados pela cabeça do cilindro.

F: Confirme a posição de configuração cabo eléctrico do motor.

29. Substitua a cobertura superior, assegurando que nenhum dos cabos está bloqueado. (Fig. 69)

30. Substitua o parafuso de cabeça sextavada. (Fig. 70)

31. Efectue sempre 6-10 ciclos de testes alternados num pedaço de madeira, antes de utilizar a ferramenta numa superfície acabada, pois pode libertar alguns resíduos de limpeza. (Fig.71)

Tabela de manutenção

ACÇÃO	PORQUÊ?	COMO?
Limpe o depósito e o mecanismo de alimentação	Prevenir uma obstrução.	Limpe diariamente com aspirador.
Garanta o bom funcionamento do braço de contacto.	Promover a segurança do operador e a operação eficiente da Aparafusadora.	Limpe diariamente com aspirador.

Resolução de Problemas do Operador

PROBLEMA	MÉTODO DE VERIFICAÇÃO	CORRECÇÃO
A aparafusadora funciona, mas não aplica parafusos.	Verifique a existência de obstruções.	Desbloqueie a obstrução.
	Verifique o funcionamento do alimentador de pregos.	Limpe e lubrifique se necessário.
	A mola de torção está enfraquecida ou danificada?	Substitua a mola de torção.
	Verifique se estão a ser utilizados os parafusos correctos.	Utilize apenas os parafusos recomendados.
	Verifique se o pistão da lâmina condutora não regressou à posição superior.	Retire a bateria, a célula de combustível e os parafusos da ferramenta e, com uma peça fina de metal da chave de fendas com 100 mm de comprimento (não incluida), insira no braço de contacto (Fig 58) e levante a barra para a posição de topo.
Salta a sequência de parafusos. Alimentação intermitente.	Verifique a existência de parafusos adequados.	Utilize apenas os parafusos recomendados.
	Verifique o funcionamento do alimentador de pregos.	Limpe e lubrifique.
	A mola de torção está enfraquecida ou danificada?	Substitua a mola de torção.
	O alimentador de pregos está gasto ou danificado?	Substitua o alimentador de pregos.
	Verifique se o pistão regressa à posição.	Puxe o gatilho firmemente e durante 0,5 seg depois da combustão
	Verifique o movimento do pistão suavemente.	Temperatura demasiado baixa, aqueça a célula de combustão abaixo dos 50°C (120°F).
Parafusos obstruídos O parafuso aplicado está dobrado.	Verifique a existência de parafusos adequados.	Utilize apenas os parafusos recomendados.
	A lâmina condutora está gasta?	Contacte a Bostitch para proceder à substituição.
	O alimentador de pregos está gasto ou danificado?	Substitua o alimentador de pregos.
A operação do braço de contacto não é suave.	O braço de contacto dobrou-se?	Contacte a Bostitch para proceder à substituição.
	Verifique a existência de detritos no movimento do braço de contacto.	Contacte a Bostitch para proceder à substituição.
O ventilador funciona, o indicador luminoso está VERDE, no entanto a aparafusadora não aplica parafusos ou a operação é instável.	Verifique se o pistão regressa à posição.	Empurre o braço de contacto até ao final. Temperatura demasiado baixa, aqueça a célula de combustão abaixo dos 50°C (120°F).
	Verifique a célula de combustível : insuficiente ?	Troque-a por uma nova célula de combustível.
	Verifique o cabo da vela de ignição: desgastado?	Contacte a Bostitch para proceder à substituição.
	Verifique a vela de ignição: óleo ou detritos?	Contacte a Bostitch para proceder à substituição.
	Verifique o filtro: entupido?	Limpe conforme a tabela de manutenção
A ventoinha não funciona quando a alavanca é pressionada.	O depósito está vazio.	Encha o depósito com mais parafusos.
	Verifique a cor do indicador luminoso.	Se estiver vermelho: recarregue a bateria.
		Se estiver verde: Contacte a Bostitch para proceder à substituição.
A bateria não carrega.		Verifique o fio eléctrico.

Tabela de Informações Técnicas (Consulte a página 2)

A	Comprimento mm.	K	Capacidade do depósito
B	Altura mm.	L	Temperatura ambiente de trabalho
C	Largura mm.	M	Ref. Carregador
D	Peso Kg.	N	Fonte de alimentação de entrada
E	Ruído LPA 1s d	O	Tempo de Carga em Minutos a 20ºc (70f)
F	Ruído LWA 1 s d	P	Voltagem de Carga
G	Vibração m/s2	Q	Corrente de Carga
H	Nome do dispositivo de fixação	R	Peso Kg.
I(a)	Dimensões mm.	S	Peso Kg. (Bateria)
I(b)	Dimensões mm.	T	Tipo de Bateria
J	Cabeça/coroa	U	Célula de Combustível – Hidrocarboneto Líquido: propano/butano

MANUAL DE SEGURIDAD Y EMPLEO

ESTA HERRAMIENTA MECÁNICA FUNCIONA MEDIANTE UN DISPOSITIVO DE COMBUSTIÓN INTERNO Y DEBE UTILIZARSE EXCLUSIVAMENTE CON LOS DISPENSADORES DE GAS COMBUSTIBLE LISTADOS EN ESTAS INSTRUCCIONES DE USO.

ANTES DE UTILIZAR ESTA HERRAMIENTA, TODOS LOS OPERADORES DEBEN LEER CON ATENCIÓN ESTE MANUAL Y LOS DATOS TÉCNICOS DE LA HERRAMIENTA PARA ENTENDER Y CUMPLIR CON LAS ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD. CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES CON LA HERRAMIENTA PARA PODER CONSULTARLAS EN EL FUTURO.

SI TIENE ALGUNA DUDA, PÓNGASE EN CONTACTO CON SU REPRESENTANTE O DISTRIBUIDOR DE BOSTITCH.

Las herramientas Bostitch han sido diseñadas para ofrecer total satisfacción al cliente y para lograr el máximo rendimiento al utilizarse con clavos de precisión Bostitch diseñados con las mismas normas estrictas. El uso correcto y prudente de estas herramientas le permitirá lograr un rendimiento eficaz y confiable. Al igual que con otras herramientas mecánicas de precisión, se deben seguir las instrucciones del fabricante para obtener resultados óptimos.

Nota: Pueden necesitarse medidas adicionales de seguridad según la aplicación particular de la herramienta. Póngase en contacto con su representante o distribuidor de Bostitch si tiene alguna pregunta referente a la herramienta y su uso.

Nota: Bostitch no puede asumir responsabilidad alguna por el rendimiento del producto si se utilizan nuestras herramientas con fijaciones o accesorios que no cumplen los requisitos específicos establecidos para clavos, grapas, baterías, células de combustible, cargadores y otros accesorios originales de Bostitch.

GARANTÍA LIMITADA

Bostitch Inc. garantiza al comprador del comerciante original que el producto comprado está exento de defectos en material y fabricación, y se compromete a reparar o reemplazar, a decisión de Bostitch, cualquier producto defectuoso en el plazo de 90 a partir de la fecha de compra. Esta garantía no es transferible. Esta garantía solamente cubre los daños resultantes de defectos en material o fabricación, y no cubre condiciones o desperfectos resultantes del desgaste normal, negligencia, abuso o accidente.

ESTA GARANTÍA SUSTITUYE TODA OTRA GARANTÍA EXPRESA. TODA GARANTÍA DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR ESTARÁ LIMITADA A LA DURACIÓN DE LA PRESENTE GARANTÍA. BOSTITCH NO SERÁ RESPONSABLE DE DAÑOS FORTUITOS O CONSECUENCIALES.

Algunos países no permiten limitaciones en la duración de las ganarías implícitas, ni la exclusión o limitación de los daños fortuitos o consecuenciales, de modo que las limitaciones o exclusiones anteriores pueden no corresponder a su caso. Esta garantía le concede derechos legales específicos, y usted puede tener también otros derechos que varían de un estado a otro y de un país a otro. Para obtener servicio bajo garantía, debe devolver el producto corriendo los gastos por su cuenta, junto con el comprobante de compra, a un centro regional de reparación bajo garantía de Bostitch.

ACCESORIOS

Estas herramientas se suministran con los siguientes

accesorios:

1) Cargador	x 1
2) Estuche	x 1
3) Llave hexagonal para tornillo M4	x 1
4) Llave hexagonal para tornillo M5	x 1
5) Aceite	x 1
6) Batería	x 2
7) Clavija de conexión del cargador (CC)	x 1
8) Adaptador de CA	x 1

9) Punta antimarcas (montada en la herramienta) x 1

También están disponibles los siguientes accesorios opcionales de venta por separado:

1) Células de combustible Código de ref.: FC30ML

2) Lubricante para clavadoras de acabado 250cc Código de ref.: SB-20CL

INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD

Esta herramienta debe utilizarse exclusivamente con los clavos, baterías, células de combustible y cargadores especificados en estas instrucciones de empleo. La herramienta y los clavos especificados deben ser considerados como un único sistema a efectos de seguridad.

Las reparaciones se llevarán a cabo por agentes autorizados de Bostitch o por otros expertos, prestando debida atención a las instrucciones de seguridad, empleo y mantenimiento contenidas en este manual y en los datos técnicos de la herramienta.

Nota: Por experto se considera aquella persona que, como resultado de su experiencia o formación profesional, ha adquirido la suficiente competencia en el ámbito de las herramientas clavadoras como para ser capaz de evaluar el estado de seguridad de las mismas.

ADEMÁS DEL RESTO DE ADVERTENCIAS CONTENIDAS EN EL PRESENTE MANUAL, CUMPLA CON LAS SIGUIENTES INSTRUCCIONES PARA UN EMPLEO SEGURO:

¡No deseche las herramientas eléctricas junto con los desechos domésticos!

-
  En cumplimiento de la Directiva Europea 2002/96/EC & 2006/66/EC sobre desechos de equipos eléctricos y electrónicos/ baterias, y su implementación de acuerdo con las leyes nacionales, las herramientas eléctricas/ baterias que hayan alcanzado el final de su vida útil deben ser recogidas y enviadas a instalaciones de reciclaje que respeten el medio ambiente.
- Trate su herramienta Bostitch como una herramienta. No es un juguete. No juegue con la herramienta.
- Utilice la herramienta Bostitch exclusivamente para los fines para los que ha sido diseñada, tales como: el acabado de marcos de puertas, ventanas y bordes; fijar suelos de madera y montar muebles; elaborar marcos de cuadros y molduras de muebles. Estas herramientas deben utilizarse exclusivamente para aplicaciones de madera con madera.
- No clave un clavo sobre otro clavo.
- No clave un clavo sobre piezas metálicas.
- Nunca utilice la herramienta de forma que apunte en la dirección del usuario u otra persona en el área de trabajo.
- No utilice la herramienta como si fuera un martillo.
- Siempre lleve la herramienta tomada por la empuñadura. Nunca lleve la herramienta con el gatillo pulsado.
- No altere ni modifique el diseño o funcionamiento original de esta herramienta sin previa aprobación escrita por parte de Stanley Bostitch.
- Siempre tenga presente que el uso indebido y la manipulación incorrecta de esta herramienta pueden causar lesiones a usted mismo y a los demás.
- Nunca use abrazaderas ni cinta para bloquear el gatillo o el dispositivo de seguridad en posición accionada.
- Nunca deje una herramienta sin supervisión con la célula de combustible o la batería colocadas.
- No utilice esta herramienta si no cuenta con una ETIQUETA DE ADVERTENCIA legible.
- Si la herramienta no funciona correctamente, deje de utilizarla. Informe a su representante más cercano de Stanley Bostitch si su herramienta sigue presentando problemas de funcionamiento.
- Durante su uso, sujete la herramienta de forma que no pueda causar lesiones en la cabeza o el cuerpo en caso de que el retroceso de la herramienta aumente debido a variaciones en el suministro de gas o a zonas duras de clavado.
- No utilice la herramienta cerca de las esquinas o los bordes de la pieza de trabajo. El clavo podría salir despedido de la pieza de trabajo y causar lesiones.
- Al transportar la herramienta, retire la célula de combustible y la batería.
- Compruebe que tanto el dispositivo de seguridad (si está presente) como el gatillo funcionen correctamente antes de utilizar la herramienta.
- No desmonte ni bloquee ninguna parte de la herramienta, especialmente el dispositivo de seguridad.
- Nunca realice "reparaciones de emergencia" sin disponer del equipo adecuado.
- Evite reducir la potencia de la herramienta mediante perforaciones o grabados.
- Esta herramienta mecánica funciona mediante un dispositivo de combustión interna. Debe utilizarse exclusivamente con los dispensadores de gas combustible listados en estas instrucciones de uso.
- Nunca permita que esta herramienta sea utilizada por niños o personas que no sepan manipularla correctamente.
- Mantenga cada pieza en su lugar. No retire ninguna tapa o tornillo. Mantenga las piezas colocadas en la herramienta, ya que cada una tiene su función. Además, nunca realice modificaciones en la herramienta ni la utilice después de haber sido modificada.
- Compruebe la herramienta antes de utilizarla. Antes de utilizar la herramienta, compruebe siempre que ninguna de sus piezas esté rota u oxidada, que todos los tornillos estén bien apretados y que no falten piezas.
- Un exceso de trabajo puede causar accidentes. No utilice las herramientas ni los accesorios más allá de su capacidad. El trabajo excesivo no sólo perjudica la potencia de la herramienta, sino que también implica peligros.
- Deje inmediatamente de usar la herramienta si nota anomalías o si no funciona correctamente. Haga que examinen y reparen la herramienta.
- Trate la herramienta con el debido cuidado para no reducir su vida útil. Cuide siempre la herramienta y manténgala limpia.

- Por motivos de seguridad, es fundamental que se realicen inspecciones periódicamente. Examine periódicamente la herramienta para que funcione de manera segura y eficaz en todo momento.
- Evite entornos de trabajo peligrosos. No exponga la clavadora ni el cargador a la lluvia y no los utilice en entornos húmedos o mojados. Mantenga el área de trabajo bien iluminada. Nunca utilice las herramientas ni el cargador cerca de materiales inflamables o explosivos. No utilice la herramienta ni el cargador en presencia de líquidos o gases inflamables.
- Cuando guarde la herramienta y el cargador, déjelos es estado de desactivación. Cuando no utilice la herramienta ni el cargador, guárdelos en un lugar seco, cerrado con llave o de difícil acceso (lejos del alcance de los niños y las personas enfermas). Guarde la herramienta y el cargador en un lugar donde la temperatura no exceda los 40ºC.
- No dañe el cable. Nunca transporte el cargador por el cable ni tire de éste para desconectarlo de la red eléctrica. Mantenga el cable alejado del calor, de aceite y de bordes afilados.
- Cuando no utilice el cargador, o cuando esté siendo examinando o reparando, desconecte el cable de la red eléctrica.
- Para evitar riesgos, utilice solamente el cargador especificado.
- Para evitar lesiones personales, utilice exclusivamente los accesorios o complementos recomendados en estas instrucciones de empleo o en el catálogo de Stanley Bostitch.
- Observe y compruebe que el cable de alimentación y el armazón del cargador no están dañados antes de proceder a su uso. Si el cable de alimentación o el armazón del cargador están dañados, debe devolver el cargador a un centro de asistencia técnica autorizado de Stanley Bostitch para que el cable o el armazón sean reemplazados. Las reparaciones deben ser realizadas solamente por centros de asistencia técnica autorizados. Stanley Bostitch no se hará responsable de los daños o lesiones causados por personas no autorizadas que traten de reparar o manipulen incorrectamente la herramienta.
- Para garantizar la integridad operativa del diseño de la herramienta y del cargador, no retire las tapas ni los tornillos instalados.
- Cuando utilice el cargador, siempre utilice el voltaje especificado en la placa de identificación.
- Siempre cargue la batería antes de utilizarla.
- Nunca utilice una batería distinta a la especificada. Nunca conecte pilas secas o baterías recargables que no sean específicas para la herramienta, ni tampoco baterías de automóvil, para hacer funcionar la herramienta.
- No utilice un transformador elevador.
- No cargue la batería desde un motor, un generador eléctrico o una fuente de alimentación de CC.

EQUIPAMIENTO DE SEGURIDAD ADICIONAL

Los operadores y las demás personas en el lugar de trabajo deberán utilizar siempre PROTECCIÓN OCULAR que proporcione protección FRONTAL y LATERAL contra partículas en el aire al cargar, operar y reparar esta herramienta. La protección ocular es necesaria para proteger contra clavos y fragmentos despedidos que pueden causar lesiones graves en los ojos. El empresario y/o el usuario deben asegurarse de que se utilice la protección ocular adecuada.

Se debe utilizar protección ocular de acuerdo con la **89/686/EEC/EEC**, y con un grado superior o igual al establecido en la **EN166**. No obstante, al seleccionar cualquier equipamiento protector para el personal, también se deben tener en cuenta la naturaleza del trabajo del operador, el entorno de trabajo y otros tipos de maquinarias utilizadas.

Nota: Las gafas de seguridad que no estén protegidas por los lados y las máscaras por sí solas no proporcionan la protección adecuada.

PRECAUCIÓN: Puede ser necesario el uso de PROTECCIONES DE SEGURIDAD ADICIONALES en ciertos entornos de trabajo. Por ejemplo, el área de trabajo puede estar expuesta a niveles de ruido que pueden llegar a provocar lesiones auditivas. El empresario y el usuario deben asegurarse de proporcionar la protección auditiva necesaria y de que ésta sea utilizada por el operador y las demás personas en el área de trabajo. Algunos entornos requieren el uso de equipos protectores para la cabeza. Cuando sea necesario, el empresario y el usuario deben asegurarse de que se utilicen las protecciones para la cabeza.

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD - HERRAMIENTAS A GAS

-

Tenga cuidado con fuegos y explosiones.

Esta herramienta no debe utilizarse en un entorno donde haya combustibles, ni en presencia de líquidos o gases inflamables. Esta herramienta emite gases de escape que pueden prender materiales inflamables y también despide chispas. Debido a que al disparar clavos pueden salir despedidas chispas, el uso de esta herramienta es peligroso cerca de lacas, pinturas, bencinas, disolventes, gasolina, gases, pegamentos y otras sustancias inflamables, ya que pueden prender o explotar. Bajo ninguna circunstancia se debe utilizar esta herramienta cerca de tales materiales inflamables.

-

Riesgo de fuego y explosiones.

La célula de combustible es un dispensador de aerosol con contenido inflamable. Se trata de un contenedor a presión cuyo propelente permanece en la célula de combustible. El incumplimiento de estas instrucciones puede provocar un incendio o una explosión. Mantenga la herramienta, las células de combustible y la batería lejos de la luz directa del sol y de temperaturas superiores a 50ºC (120ºF). La célula de combustible y/o la batería podrían quemarse, liberando así gases inflamables. No perfore ni queme el contenedor, incluso después de ser utilizado. No incinere, rellene, recupere ni recicle la célula de combustible. No lo pulverice directamente sobre una llama o material incandescente.

Manténgase lejos de las fuentes de ignición. **Prohibido fumar.** Manténgase fuera del alcance de los niños.

- Asegúrese de leer y cumplir las instrucciones detalladas anteriormente en 'Equipamiento de seguridad adicional'.

-

Utilice la herramienta sólo en zonas exteriores o bien ventiladas.

Esta herramienta emite monóxido de carbono que es nocivo para la salud al inhalarlo. No se debe utilizar esta herramienta en zonas cerradas o mal ventiladas. No inhale.

- Antes de usar la herramienta, compruebe el brazo de contacto. El brazo de contacto y la cámara funcionan de forma conjunta para este dispositivo. Antes de usar la herramienta, asegúrese de que el brazo de contacto funcione correctamente. Retire los clavos, la célula de combustible y la batería cargada en la herramienta y realice la siguiente comprobación: tire hacia atrás del pestillo del alimentador del depósito para deshabilitar el bloqueo de clavos, con el dispositivo colocado hacia arriba, y presione el brazo de contacto. A continuación, compruebe que el brazo de contacto vuelve a su posición original. Si el brazo de contacto muestra un funcionamiento anormal, no utilice la herramienta hasta que haya sido examinada y reparada. El funcionamiento del brazo de contacto se muestra especialmente pesado con bajas temperaturas y puede que las operaciones de disparo no funcionen. Al tirar del pomo alimentador, el brazo de contacto debe moverse suavemente. El brazo de contacto nunca debe ser modificado ni retirado.

-

No toque la zona que rodea la salida de escape.

Esta herramienta emite gases de escape que pueden prender materiales inflamables. El brazo de contacto y la punta se calientan al usar la herramienta, pero especialmente por el uso prolongado o rápido. No toque estas partes con las manos destapadas..

- Después de utilizar la herramienta, desconecte la batería y la célula de combustible, y retire los clavos del depósito. Desconecte la batería y la célula de combustible de la herramienta antes de realizar reparaciones, retirar un clavo atascado, abandonar el área de trabajo, transportar la herramienta o después de utilizarla. Es muy peligroso que se dispare un clavo por error.

- Este dispositivo funciona en un rango de temperatura entre 0°C (32°F) y 40°C (104°F), por lo que es importante asegurarse de utilizarlo dentro de este rango. La herramienta puede no funcionar con temperaturas inferiores a 0ºC (32ºF) o superiores a 40ºC (104ºC).

- Cargue siempre la batería con una temperatura ambiente de 0–40°C.

- Las temperaturas inferiores a 0°C producen sobrecarga, lo cual conlleva peligros. La batería no se puede cargar a temperaturas superiores a 40ºC. La temperatura más adecuada para realizar la carga es 20-25ºC.

- No utilice el cargador de forma continuada. Deje inactivo el cargador durante unos 15 minutos entre carga y carga.

- No permita que se introduzcan objetos extraños en el orificio destinado a la batería recargable.

- Nunca desarme la batería recargable ni el cargador.

-

  Nunca cortocircuite la batería recargable.

  Un cortocircuito en la batería provocará una corriente eléctrica excesiva que sobrecalentará la batería. Esto causará que la batería se queme o se dañe.

- No arroje la batería al fuego. Al arder, la batería puede explotar.

- El uso de baterías agotadas produce daños en el cargador.

- En cuanto la capacidad de carga de la batería resulte demasiado corta para su uso útil, recíclela de acuerdo con las leyes nacionales o locales.

- No introduzca objetos en las ranuras de ventilación del cargador. Si introduce objetos metálicos o inflamables en las ranuras de ventilación del cargador, podría recibir descargas eléctricas o dañar el cargador.

-

  No inhale su contenido.

  En caso de inhalación, la persona afectada debe ser llevada a un lugar al aire libre y puesta en una posición cómoda.

- Los gases de expansión provocan bajas temperaturas. Los gases líquidos pueden provocar lesiones al entrar en contacto con la piel o los ojos. En caso de contacto con la piel, lave la superficie de contacto con cuidado con agua templada y jabón y, una vez seca, aplique crema hidratante. En caso de contacto con los ojos, abra los ojos bajo el agua corriente para aclararlos. Si es necesario, póngase en contacto con un médico.

- **Almacene las células de combustible en una zona bien ventilada.** No las almacene en lugares con temperaturas superiores a 50ºC (120ºC) (por ejemplo, a la luz directa del sol o dentro de un vehículo). No las exponga a las llamas ni a las chispas. No perfore ni abra las células de combustible. No rellene, recupere ni recicle las células de combustible. Deséchelas de acuerdo con la normativa local sobre productos aerosoles. No deseche las células de combustible junto a otros materiales para reciclaje. Manténgalas fuera del alcance de los niños.

TRANSPORTE

- No está permitido el envío mediante correo.

- Se permite el transporte de pequeñas cantidades para uso propio en automóvil, sin documentación de envío ni tarjeta de emergencia.

- Respete el límite de temperatura de 50°C (120°F).

ALMACENAMIENTO

- No la almacene en pasillos, vestíbulos, cerca de puertas y salidas, ni en áticos.

- Asegúrese de que la herramienta, la célula de combustible y la batería estén almacenadas en conformidad con el reglamento aplicable sobre Seguridad para la Prevención de Incendios.

- Cumpla con el reglamento local referente al almacenamiento, manipulación y transporte de productos aerosoles y con TRG300(D). El reglamento internacional está establecido en aplicación de las normas ADR/RID; IATA-DGR; Código IMDG.

- **Transporte y almacenamiento de células de combustible.** De acuerdo con la norma GGVS-ADR, no se requiere ninguna licencia especial para el transporte de células de combustible.

  Transporte por carretera/ferrocarril: consulte GGVS-ADR/RID Cl.2/Sección 10B2

  Transporte marítimo: consulte IMDG Cl.9/P.9022/EmS Nº 2-13

  Transporte aéreo/IATA-DGR: consulte Cl.2/Risk Gr.3/Packinstr. 203 / peso máx. por envío 75kg / cargo 150 kg

  Nota: La mercancía debe estar acompañada por su tarjeta de emergencia de transporte por carretera UN Nº 1950 (Emergency Cl.2 GGVS/ADR, Rn. Nº 2201, sección IB02) Se permite el transporte de pequeñas cantidades para uso propio en automóvil privado, sin documentación de envío ni tarjeta de emergencia.

- Los paquetes no deben colocarse cerca de las salidas.

- Debe encontrarse disponible un extintor de 6 kg, de clase A, B, ó C.

- Los paquetes deben apilarse de manera segura, para que no caigan al suelo.

- Las salas de almacenamiento no deben ocupar más de 20 m2 de superficie de sala.

- No las almacene junto a material pirotécnico.

- La cantidad almacenada en la sala de ventas no debería exceder las ventas diarias.

- No se deben operar herramientas con llamas o que emitan altas temperaturas cerca de las células de combustible.

- No se deben exponer las células de combustible en los escaparates de las tiendas.

CARGAR LA BATERÍA

Antes de utilizar la herramienta, cargue la batería de la siguiente forma: 1. Inserte la clavija de conexión del cargador en el enchufe del cargador (Fig. 1b).

2. Conéctelo a la red eléctrica de la siguiente forma:

Si utiliza el adaptador de CA:

-Conecte el adaptador de CA a la toma de red eléctrica.

Si utiliza la clavija de conexión para el encendedor:

i. Asegure la posición del cargador de batería en el automóvil mediante la correa suministrada para fijar el cargador en su sitio y evitar que se mueva accidentalmente. (Fig. 2)

ii. Introduzca la clavija de conexión para el encendedor en el enchufe del encendedor del automóvil. Si la clavija queda suelta o se desconecta del enchufe del encendedor, es posible que el enchufe esté defectuoso. En este caso, le recomendamos que se ponga en contacto con su concesionario de automóviles local.

Nota: el uso continuado de la clavija puede causar accidentes por sobrecalentamiento.

PRECAUCIÓN: No coloque ni el cargador ni la batería bajo el asiento del vehículo. Asegure la colocación del cargador de la batería para evitar que se mueva no intencionadamente, ya que puede causar un accidente. (Fig. 2)

PRECAUCIÓN: No utilice el cable de alimentación si se encuentra dañado. Haga que lo reparen inmediatamente.

3. Inserte la batería en el cargador. Coloque la batería de manera que su placa de identificación esté de cara a la placa de identificación del cargador y presione la batería hasta que entre en contacto con la placa de fondo (Fig. 1b).

Al insertar la batería, se encenderá el cargador y la luz indicadora.

PRECAUCIÓN: Si la luz indicadora no se enciende, desconecte el cable del tomacorriente y compruebe que la batería esté bien insertada.

La luz indicadora se apaga cuando la batería está completamente cargada.

PRECAUCIÓN: Si, después de utilizarla, la batería está caliente (por ejemplo, debido al contacto directo con la luz del sol), es posible que la luz indicadora no se encienda. Si esto ocurre, deje que la batería se enfríe primero y luego realice la carga.

Tiempo de recarga: La Tabla 1 contiene el tiempo de recarga necesario según el tipo de batería.

Tabla 1: Tiempo de recarga (minutos aproximados) a 20ºC

Voltaje de la batería (V)	Capacidad de la batería (Ah)	
	1.5 Ah	
3.6V	9B12070R-EU	60 min.

NOTA: El tiempo de recarga puede variar dependiendo de la temperatura ambiente.

4. Desconecte el cargador de batería del tomacorriente o del enchufe del encendedor del automóvil.

5. Sujete firmemente el cargador y tire de la batería.

NOTA: No guarde la batería insertada en el cargador después de cargarla completamente.

Nota: descarga eléctrica en el caso de baterías nuevas

Los componentes químicos internos de las baterías nuevas y de aquellas que no han sido utilizadas durante un largo periodo de tiempo pueden tener dificultades a la hora de activarse, por lo que la descarga eléctrica puede ser insuficiente cuando se utilizan las primeras veces. Este efecto es temporal y el tiempo normal de recarga se restablecerá después de recargar la batería 2 o 3 veces.

Cómo hacer que la batería dure más tiempo.

(1) Recargue la batería antes de que se desgaste completamente.

Cuando sienta que la potencia de la herramienta se debilita, deje de utilizarla y recargue la batería. Si continúa utilizando la herramienta y desgasta la reserva eléctrica, la batería se puede dañar y se acortará su vida útil.

(2) Evite recargar la batería con altas temperaturas.

Las baterías recargables están calientes justo después de ser utilizadas. Si la batería se recarga inmediatamente después, sus componentes químicos se deteriorarán y se acortará la vida útil de la batería. Deje que la batería se enfríe y recárguela posteriormente.

PREPARACIÓN DE LA HERRAMIENTA PARA SU USO

Asegúrese de leer y entender todas las advertencias contenidas en este manual antes de proceder a utilizar la herramienta.

- Al introducir la célula de combustible o la batería en la herramienta, se debe evitar apuntar con la zona de disparo de los clavos en la dirección del operador o demás personas que se encuentren en el área de trabajo. Sitúe la zona de disparo de la herramienta sobre una pieza de prueba compuesta de un material con el suficiente espesor como para retener completamente la dimensión del clavo que se desea disparar. Antes de conectar la batería y la célula de combustible, asegúrese de mantener los dedos lejos del gatillo y del

dispositivo de seguridad, y de no apuntar con la zona de disparo a cuerpos o extremidades.

- No presione el gatillo ni el dispositivo de seguridad mientras conecta la célula de combustible y la batería. La herramienta podría ponerse en funcionamiento causando posiblemente heridas.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PARA CARGAR LA HERRAMIENTA

Cuando cargue la herramienta:

1. Nunca coloque una mano o una parte del cuerpo en la zona de disparo de los clavos.

2. Nunca apunte con la herramienta hacia ninguna persona.

3. No presione el gatillo ni el dispositivo de seguridad, ya que se podría producir un disparo accidental que podría causar heridas.

Nota: Consulte las especificaciones técnicas al principio de este manual para obtener instrucciones específicas sobre cómo cargar la herramienta y las dimensiones recomendadas para los clavos.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PARA EL USO DE LA HERRAMIENTA

Manipule siempre la herramienta con cuidado:

- Nunca juegue con la herramienta.
- Nunca presione el gatillo a menos que se apunte con la zona de disparo al objeto de trabajo.
- Mantenga a las demás personas a una distancia de seguridad prudencial de la herramienta mientras se utiliza, ya que se pueden producir disparos accidentales y posiblemente causar heridas.
- Con herramientas con dispositivo de seguridad, el operador no debe mantener presionado el gatillo, excepto mientras se clava, ya que pueden producirse graves heridas si se toca el dispositivo de seguridad y la herramienta dispara un clavo.
- Mantenga manos y cuerpo alejados de la zona de disparo de la herramienta. En herramientas equipadas con dispositivo de seguridad, la herramienta puede rebotar por el retroceso al disparar un clavo, lo que puede causar que se dispare un segundo clavo accidentalmente causando heridas.
- Compruebe con frecuencia el correcto funcionamiento del mecanismo del dispositivo de seguridad. No utilice la herramienta si el brazo de contacto no funciona correctamente, ya que podrían dispararse clavos accidentalmente. No interfiera en el funcionamiento correcto del dispositivo de seguridad.
- No dispare clavos sobre otros clavos, ya que podrían desviarse y causar heridas.
- No clave clavos cerca de los bordes de la pieza de trabajo, ya que la madera podría desprenderse y el clavo podría desviarse causando posibles heridas.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PARA EL MANTENIMIENTO DE LA HERRAMIENTA

Cuando utilice la herramienta a gas, preste atención a las advertencias contenidas en este manual y en la propia herramienta, y tenga un cuidado especial al examinar herramientas que presenten problemas.

Para evitar disparos accidentales y posibles heridas, desconecte siempre la batería y la célula de combustible:

1. Antes de realizar ajustes.

2. Cuando repare la herramienta.

3. Cuando retire clavos atascados.

4. Cuando no utilice la herramienta.

5. Cuando traslade la herramienta a otro lugar de trabajo, ya que podría producirse un disparo accidental y causar posibles heridas.

Compruebe que la herramienta funcione correctamente colocando la punta de disparo sobre una pieza de madera de prueba y pulsando el gatillo una o dos veces.

FUNCIONAMIENTO DE LA HERRAMIENTA

PREPARACIÓN PREVIA AL USO

No almacene la herramienta, la célula de combustible ni la batería en un lugar frío. Manténgalas en un lugar templado antes de comenzar a utilizarlas.

- Si la herramienta, la célula de combustible y la batería están frías, colóquelas en un lugar templado para hacer que aumente su temperatura antes de utilizarlas.
- Respete el límite de temperatura de 50°C (120°F).
- No las exponga a las llamas ni a las chispas.
- Es posible que la herramienta no clave completamente cuando; -debido a las bajas temperaturas, la célula de combustible pierde la fuerza propelente necesaria, -debido a las altas temperaturas, el rendimiento de la herramienta se ve afectado.
- No utilice la herramienta bajo la lluvia ni cuando exista un exceso de humedad.
- No se recomienda el uso de esta herramienta en altitudes superiores a 1500m (5000 pies), ni con temperaturas inferiores a 0°C (30°F).

1. CÉLULA DE COMBUSTIBLE

Para instalar la válvula reguladora en la célula de combustible:

1. Separe la válvula reguladora y el tapón del cartucho de gas (Fig. 3a).

2. Presione hacia delante (lado vástago) y, a continuación, hacia abajo en la parte delantera de la válvula reguladora.

3. Presione hacia abajo en la parte posterior de la válvula reguladora hasta que queda sellada (Fig. 3c).

Para comprobar que la válvula reguladora esté correctamente insertada:

Presione el vástago de la válvula reguladora de la célula de combustible dos o tres veces contra un objeto que no se mueva y suéltelo. Si no sale gas, la célula de combustible está vacía y es necesario cambiarla.

CUMPLA LA NORMATIVA DE SEGURIDAD

PRECAUCIÓN: Si se sale el gas de la válvula reguladora o del cartucho de gas después de haber colocado la válvula reguladora, reemplace la válvula por una nueva.

No intente volver a utilizar la válvula reguladora. Reemplácela junto con cada célula de combustible utilizada.

2. BATERÍA

Antes de utilizar la batería, debe cargarla. Consulte la sección **'CARGAR LA BATERÍA'.**

3. COMPROBACIÓN DE SEGURIDAD

- Mantenga a las personas no autorizadas (incluidos niños) lejos del equipo.
- Utilice protección ocular.
- Compruebe que los tornillos que sujetan la tapa superior, etc. estén bien apretados. Compruebe que la herramienta no tenga piezas defectuosas ni oxidadas.
- Compruebe si el brazo de contacto funciona correctamente habiendo retirado previamente los clavos, la célula de combustible y la batería de la herramienta. Compruebe también si hay suciedad adherida a las partes movibles del brazo de contacto.
- Asegúrese de leer y entender todas las instrucciones de seguridad pertinentes contenidas en este manual antes de proceder.

4. FUNCIONAMIENTO DE LA HERRAMIENTA: ANTES DE SU USO

1. Inserte la batería en la empuñadura de la herramienta (Fig. 4)

Nota: No accione el brazo de contacto ni el gatillo mientras instala la batería.

-Asegúrese de que la luz indicadora de la batería parpadea en VERDE (Fig. 5).

-Si la luz indicadora de la batería parpadea en ROJO, la batería no tiene suficiente energía y debe cargarla.

LUZ INDICADORA DE LA BATERÍA

- Parpadeo en VERDE: Queda suficiente energía (la luz brilla de forma permanente durante el funcionamiento).
- Parpadeo en ROJO: No queda suficiente energía.
- APAGADO (no hay luz): La batería está descargada. Cargue la batería.

2. Inserte la célula de combustible en la herramienta

i. Pulse el actuador hacia arriba y tire hacia atrás (Fig. 6).

ii. Inserte la célula de combustible en la herramienta (Fig. 7), asegurándose de que el vástago de la célula de combustible esté correctamente alineado con el orificio del adaptador (Fig. 8).

iii. Cierre el actuador (Fig. 9).

5. CARGAR LA HERRAMIENTA

PRECAUCIÓN: Cuando cargue los clavos en la herramienta:

- No presione el gatillo
- No presione el brazo de contacto
- Mantenga el rostro, las manos, los pies y otras partes del cuerpo, al igual que las de lo demás, alejados de la punta para evitar posibles lesiones mientras se cargan los clavos.

MODELOS: GFN1664K / GFN1564K

1. Inserte una tira de clavos por la parte trasera del depósito (Fig. 10).

2. Deslice la tira de clavos hacia la parte superior del depósito (Fig. 11).

3. Tire del alimentador de clavos hacia la parte trasera del depósito (Fig 12.) para encajarlo en la tira de clavos.

Nota: Se deben utilizar tiras de clavos que contengan más de 10 clavos.

4. La clavadora habrá quedado lista para funcionar.

Retirar los clavos:

1. Tire levemente del alimentador de clavos hacia la parte trasera del depósito y presione el botón situado en el alimentador. (Fig. 13).

2. Deslice suavemente el alimentador de clavos hacia delante.

3. Deslice los clavos hacia la parte trasera del depósito y retírelos. (Fig. 14).

MODELO: GBT1850K

1. Presione el pestillo situado en la parte trasera del depósito y tire de la tapa hacia atrás. (Fig. 15)

2. Coloque la tira de clavos en el depósito, manteniendo las puntas de los clavos en contacto con la ranura en la

base del conducto. (Fig. 16)

3. Deslice la tira de clavos hacia la parte frontal del depósito dentro de la guía de la cuchilla. (Fig. 17)

4. Presione la tapa del depósito hacia delante para cerrarla.

- Mantenga siempre las puntas de los clavos en contacto con la ranura.
- Utilice tiras de clavos que contengan más de 5 clavos.

4. La clavadora habrá quedado lista para funcionar.

Retirar los clavos:

1. Presione ligeramente la palanca de retención y tire suavemente de la tapa del depósito.

2. Retire los clavos de la clavadora.

PRECAUCIÓN: Para evitar que se ponga en marcha accidentalmente, nunca toque el gatillo ni coloque la punta del brazo de contacto sobre una mesa de trabajo o en el suelo. Además, no apunte nunca con la zona de disparo de los clavos a ninguna parte del cuerpo.

6. USO DE LA CLAVADORA

PRECAUCIÓN

- Apriete el brazo de contacto contra el objeto para disparar un clavo, de lo contrario puede que el pistón no retroceda correctamente.
- El uso prolongado de la herramienta puede hacer que aparezca aceite alrededor de la zona de salida de escape o de la punta, lo que puede provocar salpicaduras.
- Para asegurarse de que la pieza de trabajo en la que quiere clavar se mantenga limpia, limpie el aceite que aparezca en la herramienta.

VELOCIDAD DE CICLO

Estas herramientas están diseñadas para funcionar con las siguientes velocidades de ciclo:

Funcionamiento Intermitente– de 2 a 3 clavos por segundo

Funcionamiento Continuo– 1000 clavos por hora

Si se exceden estas velocidades de ciclo, la herramienta puede sobrecalentarse, lo que provocaría la pérdida de rendimiento o daños en sus componentes. Si utiliza la clavadora con su velocidad de ciclo recomendada, podrá clavar varios miles de clavos en un día normal de trabajo.

DISPOSITIVO DE SEGURIDAD

Estas herramientas están equipadas con un dispositivo de seguridad secuencial y están marcadas mediante un triangulo equilátero invertido (▼). **No trate de utilizar herramientas que posean esta marca si el dispositivo de seguridad no está colocado o parece dañado.**

Este dispositivo secuencial hace necesario que el operador coloque la herramienta contra el objeto de trabajo con el dispositivo de seguridad presionado antes de pulsar el gatillo. Para disparar un segundo clavo, se debe soltar el gatillo y separar la herramienta de la superficie de trabajo antes de repetir la operación.

Esto facilita la colocación de clavos de forma precisa, por ejemplo en aplicaciones de enmarcado, rebordes y embalajes. El disparo secuencial permite colocar de forma exacta los clavos sin que se dispare un segundo clavo por retroceso. Desde el punto de vista de la seguridad, la herramienta de disparo secuencial ofrecen la ventaja de no disparar clavos accidentalmente si la herramienta entra en contacto con el objeto de trabajo (o cualquier otra cosa) mientras el operador mantiene el gatillo accionado.

BLOQUEO DE CLAVOS (GFN1664K / GFN1564K)

Estas herramientas emplean un mecanismo especial para evitar que la herramienta dispare en seco.

Cuando el depósito no está cargado con clavos o cuando el número de clavos es inferior a 10, el brazo de contacto no funciona y no se pueden realizar disparos.

COMPROBACIÓN DEL FUNCIONAMIENTO DE LA HERRAMIENTA

FUNCIONAMIENTO DEL DISPARO SECUENCIAL

A) Sin tocar el gatillo, presione el brazo de contacto contra la superficie de trabajo.

LA HERRAMIENTA NO DEBE DISPARAR.

B) Separe la herramienta de la superficie de trabajo y, sin apuntar a nadie, presione el gatillo.

LA HERRAMIENTA NO DEBE DISPARAR.

C) Con la herramienta separada de la superficie de trabajo, presione el gatillo. A continuación, presione el dispositivo de seguridad contra la superficie de trabajo

LA HERRAMIENTA NO DEBE DISPARAR.

D) Sin tocar el gatillo, presione el dispositivo de seguridad contra la superficie de trabajo y, a continuación, presione el gatillo.

LA HERRAMIENTA AHORA DEBE DISPARAR.

USO DE LA HERRAMIENTA

Una vez comprobado que la herramienta funciona correctamente, presione la punta contra el objeto de trabajo y pulse el gatillo. Compruebe que se haya disparado adecuadamente el clavo.

AJUSTE DE LA PROFUNDIDAD DE CLAVADO

Para asegurarse de que todos los clavos penetren a la misma profundidad, asegúrese de sujetar siempre la herramienta firmemente contra la pieza de trabajo.

Si los clavos se disparan a demasiada profundidad o queda demasiado en la superficie, ajuste el disparo en el siguiente orden:

1. Retire la célula de combustible y la batería de la clavadora. (Fig. 19).

2. Si los clavos penetran a demasiada profundidad, gire el ajuste de profundidad en la dirección señalada (Fig. 20a). Los ajustes se realizan en incrementos de medio giro.

Si los clavos quedan demasiado en la superficie, gire el ajuste de profundidad en la dirección contraria (Fig. 20b).

1. Deje de girar el ajustador cuando alcance la posición deseada para realizar un disparo de comprobación.

2. Conecte la célula de combustible y la batería en la clavadora, y compruebe la nueva profundidad de clavado disparando un clavo en una pieza de madera equivalente. Si se necesitan más ajustes, repita los pasos 1 a 2 anteriormente mencionados.

7. USO DEL GANCHO

El gancho puede instalarse tanto en el lado derecho como en el izquierdo de la herramienta.

¡ADVERTENCIA! Retire siempre el gas y la batería de la herramienta antes de realizar ajustes o de intentar montar o desmontar alguna pieza de la herramienta.

1. Antes de ajustar o retirar el gancho, retire la célula de combustible y la batería de la clavadora. (Fig. 19).

2. Sujete firmemente la herramienta y desmonte el tornillo con un destornillador (Fig. 21).

3. Retire el gancho y la placa del gancho (Fig. 22).

4. Instale el gancho en el otro lado y fíjelo firmemente con el tornillo [SB-TC1] (Fig. 23).

8. USO DE LA PUNTA ANTIMARCAS

Si necesita proteger la superficie de la pieza de trabajo contra arañazos o marcas producidas por el brazo de contacto, puede equipar la herramienta con una punta antimarcas.

1. En primer lugar, retire la célula de combustible y la batería de la clavadora.

2. Coloque la punta antimarcas como se muestra en las Fig. 24 y 25, según el modelo de su herramienta.

3. La punta está marcada para indicar el punto de salida de los clavos, facilitando el alineamiento.

Para retirar la punta, tire de ella en el sentido inverso del acoplamiento. Cuando no la utilice, coloque la punta en su lugar de almacenamiento en la parte trasera del depósito o en el estuche. (Fig. 26 y 27)

MANTENIMIENTO Y SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Retire la célula de combustible y la batería de la herramienta, y vacíe completamente el depósito antes de comenzar con tareas de mantenimiento o reparación. Lea y entienda las advertencias contenidas en este manual, en los Datos técnicos de la herramienta y en la propia herramienta, y tenga un cuidado especial al examinar herramientas que presenten problemas.

Se recomienda el uso de piezas de repuesto Bostitch. No utilice piezas modificadas ni piezas que no ofrecen el mismo rendimiento que el equipo original.

PRECAUCIÓN: Asegúrese de retirar la batería y la célula de combustible antes de desatascar clavos, inspeccionar, reparar o limpiar la herramienta.

DESATASCAR CLAVOS

1. En primer lugar, retire la célula de combustible y la batería de la clavadora. 2. Retire todos los clavos restantes en el depósito.

3. Libere la palanca de bloqueo bajando la tapa (Fig 28) y abra la placa de guía (Fig. 28).

4. Retire el clavo atascado con un destornillador de punta plana o con alicates (Fig. 29).

5. Cierre la placa de guía y el pestillo, y asegúrese de que la herramienta esté correctamente cerrada antes de su uso.

NOTA: En el caso de que los clavos se atasquen frecuentemente, consulte con el centro de asistencia técnica autorizado en el que compró la máquina.

INSPECCIÓN DEL DEPÓSITO

1. En primer lugar, retire la célula de combustible y la batería de la clavadora.

2. Limpie el depósito. Retire los trozos de papel o las virutas de madera que se hayan podido acumular en el depósito. Lubrique el depósito con lubricante para clavadoras de acabado a gas Bostitch.

COMPROBACIÓN DE LOS TORNILLOS DE MONTAJE

De forma regular, compruebe todas las piezas para asegurarse de que no haya tornillos sueltos y, si los hay, apretarlos. Puede resultar peligroso el uso de la herramienta con tornillos sueltos.

INSPECCIÓN DEL BRAZO DE CONTACTO

Compruebe que el brazo de contacto se deslice con suavidad. Limpie las zonas deslizantes del brazo de contacto y lubríquela de vez en cuando con el aceite proporcionado. Esto hará que se mueva con suavidad y, al mismo tiempo, evitará la formación de óxido.

PREPARACIÓN PARA EL ALMACENAMIENTO

- Cuando no utilice la herramienta durante un largo periodo de tiempo, aplique una fina capa de lubricante en las piezas de acero para evitar que se oxiden.
- No guarde la clavadora en un lugar frío. Cuando no utilice la herramienta, debe guardarla en un lugar seco y templado.
- Manténgala fuera del alcance de los niños.
- Consulte todas las instrucciones contenidas en la sección anterior 'Almacenamiento' de este manual.

SUSTITUCIÓN DEL FUSIBLE DE LA CLAVIJA DE CONEXIÓN PARA EL ENCENDEDOR

PRECAUCIÓN: Para obtener una protección continua contra el riesgo de incendio, reemplace el fusible de la clavija de conexión para el encendedor sólo por otro fusible del mismo tipo y clasificación. -250V, 6A, DC

LISTA DE PIEZAS DE REPUESTO

PRECAUCIÓN: Toda reparación, modificación o inspección de herramientas mecánicas Bostitch debe ser llevada a cabo en un centro de asistencia técnica autorizado Bostitch.

La lista de piezas suministrada junto a esta herramienta le será útil si debe presentar su herramienta en un centro de asistencia técnica Bostitch para solicitar tareas de reparación o mantenimiento.

Se deben cumplir las normativas de seguridad y las normas establecidas en cada país relativas al uso y mantenimiento de herramientas mecánicas.

MODIFICACIONES

Las herramientas de Stanley Bostitch son mejoradas y modificadas continuamente para incorporar los avances tecnológicos más recientes. Por consiguiente, algunas piezas pueden ser modificadas sin previo aviso.

LUBRICANTES APLICABLES

Utilice lubricante para clavadoras a gas BOSTITCH.

No utilice ni aceite detergente ni aditivos: estos lubricantes dañarán las juntas tóricas y otras piezas de goma, causando el malfuncionamiento de la herramienta.

DATOS SOBRE RUIDO Y VIBRACIÓN

EMISIÓN ACÚSTICA (consultar Datos técnicos de la herramienta)

Los valores acústicos característicos de la herramienta se han determinado de acuerdo con EN 12549 ("Acústica. Código de ensayo de ruido para clavadoras. Método de ingeniería").

Estos valores son valores característicos relativos a la herramienta y no representan la generación de ruido en el lugar de empleo. La generación de ruido en el lugar de empleo dependerá, por ejemplo, del entorno de trabajo, la pieza de trabajo, el lugar donde se apoye la pieza, el número de clavos que se disparen, etc.

Dependiendo de las condiciones del lugar de trabajo y de la forma de la pieza de trabajo, es posible que se deban llevar a cabo medidas de atenuación de ruido individuales, como colocar las piezas de trabajo en soportes de amortiguación de sonido, evitar las vibraciones de la pieza de trabajo mediante pinzas o fundas, ajustar la presión de aire mínima requerida para el trabajo, etc.

INFORMACIÓN SOBRE VIBRACIÓN (consultar Datos técnicos de la herramienta)

Los valores característicos de vibración de la herramienta han sido determinados de acuerdo con ISO/WD 8662-11 "Medición de las vibraciones de la empuñadura – Parte 11 Herramientas para elementos de fijación".

Este valor es un valor característico relativo a la herramienta y no representa el efecto en el sistema mano-brazo al utilizar la herramienta. El efecto en el sistema mano-brazo al utilizar la herramienta dependerá, por ejemplo, de la fuerza con que se sujete, la fuerza de contacto, la dirección de trabajo, el ajuste del suministro de aire comprimido, el tipo de pieza de trabajo, el soporte donde se apoye la pieza, etc.

FRECUENCIA DE MANTENIMIENTO

La frecuencia de mantenimiento de la herramienta puede variar según el entorno en el que se opera la herramienta, el uso que se le dé y la cantidad de clavos que se disparen. Por ejemplo, si se utiliza en un entorno polvoriento y sucio con una gran cantidad de clavos disparados, será necesario un mantenimiento más frecuente que si se utiliza en condiciones limpias y se disparan pocos clavos.

La tabla que aparece a continuación se ha realizado como referencia para ayudar a establecer la frecuencia de mantenimiento de las herramientas. Si observa una cantidad excesiva de fragmentos acumulados en la herramienta entre limpieza y limpieza, realice el mantenimiento con mayor frecuencia. Si la herramienta no necesita ser limpiada dentro de su plazo establecido, puede disminuir la frecuencia de mantenimiento. Si tiene preguntas relativas a lo anteriormente expuesto, póngase en contacto con su distribuidor local para obtener ayuda y asesoramiento.

Frecuencia de mantenimiento
GFN1664K / GFN1564K / GBT1850K:

		Número de días entre operaciones de mantenimiento				
Entorno de trabajo	Muy sucio y polvoriento	6-7	6-7	6-7	3-4	3-4
	Polvoriento	10-14	10-14	10-14	6-7	6-7
	Moderado	30-45	30-45	30-45	10-14	10-14
	Limpio	45-60	45-60	45-60	30-45	30-45
		1	2	4	6	8+
		Clavos disparados por semana [x1000]				

LIMPIEZA DEL FILTRO

Las referencias relativas a esta operación se suministran en un documento separado 'Guía de lubricación y limpieza de la herramienta / limpieza del filtro' para que sea más fácil de consultar.

Cuando trabaje en las herramientas, no pierda ninguna pieza al desmontar la herramienta y utilice exclusivamente piezas originales de Stanley Bostitch para garantizar que la herramienta funcione correctamente y de forma segura.

1. Antes de limpiar la herramienta, compruebe que esté completamente fría y, a continuación, retire los clavos, la célula de combustible y la batería. (Fig. 30)

2. Aparte la tapa del filtro. (Fig. 31)

3. Retire el filtro de la tapa superior. (Fig. 32)

4. Elimine el polvo y la suciedad del filtro con un limpiador original de Stanley Bostitch. [SB-TC1] (Fig. 33)

5. Verifique que el filtro no esté dañado. En caso de que lo esté, sustitúyalo por un filtro nuevo [Pieza Nº 192231]. Compruebe que el filtro esté seco y no contenga contaminación. Sustituya el filtro. (Fig. 34)

6. Vuelva a colocar la tapa del filtro asegurándose de que el filtro esté correctamente colocado. (Fig. 35)

7. Realice siempre de 6 a 10 clavados de prueba en un trozo de madera antes de utilizar la herramienta en una superficie de acabado, ya que puede expulsar residuos de la limpieza. (Fig.36)

LIMPIEZA Y LUBRICACIÓN

Asegúrese de leer y entender todas las advertencias de seguridad y todos los procedimientos de limpieza antes de proceder a utilizar o limpiar la herramienta. El incumplimiento de estas instrucciones y advertencias puede causar lesiones graves.

ADVERTENCIA: Asegúrese de que los 4 pernos de cabeza hexagonal estén sujetos fijamente a la cabeza del cilindro antes de utilizar la herramienta. Si los pernos están sueltos o no están colocados en su lugar, se puede producir un escape de gases en combustión causando heridas en el usuario, además de daños en la herramienta y en la pieza de trabajo.

1. Antes de limpiar la herramienta, compruebe que esté completamente fría y, a continuación, retire los clavos, la célula de combustible y la batería. (Fig. 37)

2. Retire la tapa del filtro. (Fig. 38)

3. Retire el perno de cabeza hexagonal mediante una llave hexagonal de 5mm y guárdelo. (Fig. 39 y 40) [M5 x 10] [M5 de hombro, 2 piezas]

4. Retire la tapa superior. (Fig. 41)

5. Retire el tornillo mediante un destornillador y guárdelo. (Fig. 42) [M4 x 10]

6. Retire el soporte (B) del cable conductor del motor. (Fig. 43) Desconecte con cuidado el cable conductor del motor. (Fig. 44) Desenchufe la conexión de la bujía de encendido. (Fig. 45)

7. Retire los pernos de cabeza hexagonal de la cabeza del cilindro mediante una llave hexagonal de 4 mm y guárdelos. (Fig. 46) [M4 x 12, 4 piezas]

8. Aparte con cuidado la cabeza del cilindro de la cámara de combustión. (Fig. 47)

9. Retire el aro del pistón de la parte anterior del ventilador con cuidado de no dañar las aspas del ventilador. (Fig. 48)

10. Con un trapo seco, limpie y elimine todos los residuos contenidos en el aro del pistón. (Fig. 49) Compruebe que el aro del pistón no esté dañado y, en caso contrario, sustitúyalo [Pieza Nº 192246]

11. Limpie la cabeza del cilindro con un limpiador de frenos, prestando especial atención a la bujía de encendido. (Fig. 50)

12. Puede utilizar una brocha pequeña para eliminar más fácilmente algunos fragmentos. Es posible que deba repetir esta operación 2 o 3 veces hasta que esté completamente limpio. (Fig. 51)

13. Vuelva a colocar el aro del pistón en la cabeza del cilindro. (Fig. 52)

14. Lubrique el aro del pistón con lubricante para clavadoras a gas Bostitch [Producto Nº SB-20CL]. (Fig. 53)

15. Lubrique el orificio donde se encuentra el eje del motor con lubricante para clavadoras a gas Bostitch [Producto Nº SB-20CL]. (Fig. 54)

16. Pulverice limpiador de frenos dentro de la cámara para limpiar los residuos. [SB-TC1] (Fig. 55)

17. Utilice un instrumento sin punta (como el mango de un destornillador) para presionar el pistón. (Fig. 56)

18. Sujete la herramienta con la punta hacia arriba y pulverice el limpiador de frenos dentro del cilindro, asegurándose de que todos los residuos caigan por la parte trasera de la herramienta. Es posible que deba realizar esta operación 2 o 3 veces y que deba utilizar una brocha pequeña para eliminar los residuos más persistentes. (Fig. 57)

19. Mediante un destornillador o una herramienta similar,

vuelva a colocar la cuchilla del impulsor en la herramienta. (Fig. 58)

20. Tire hacia atrás del alimentador de clavos para soltar el bloqueo de la herramienta y presione la palanca de empuje contra una superficie dura. Lubrique los alrededores de la ranura exterior de la cámara de combustión (donde se encuentra el aro inferior de pistón) con lubricante para clavadoras a gas Bostitch [Producto Nº SB-20CL]. (Fig. 59)

21. Compruebe que el aro del pistón esté colocado en la cabeza del cilindro y, a continuación, coloque la cabeza del cilindro en la parte superior de la herramienta, asegurándose de que los cables no queden aprisionados. Tenga cuidado de no dañar las aspas del ventilador. (Fig. 60)

22. Presionando el cuerpo, monte la cabeza del cilindro y verifique que el aro del pistón no quede atrapado. Coloque los 4 pernos de cabeza hexagonal. (Fig. 61)

23. Coloque los 4 pernos de cabeza hexagonal en su posición original mediante una llave hexagonal de 4mm. (Fig. 62)

24. Compruebe que el aro del pistón esté colocado correctamente tirando hacia atrás del alimentador de clavos y presionando la palanca de empuje. (Fig. 63)

25. Vuelva a conectar la bujía de encendido y el cable conductor del motor. (Fig. 64, 65)

26. Coloque el soporte (B) en el cable conductor del motor. (Fig. 66)

27. Apriete el tornillo con un destornillador. (Fig. 67)

28. Coloque el cable conductor de la bujía de encendido y el cable conductor del motor. (Fig. 68)

D: Compruebe que los cables conductores estén dentro de las guías.

E: Compruebe que los cables conductores no queden aprisionados por la cabeza del cilindro.

F: Compruebe la posición de fijación del cable conductor del motor.

29. Vuelva a colocar la tapa superior, asegurándose de que ninguno de los cables conductores quede aprisionado. (Fig. 69)

30. Vuelva a colocar el perno de cabeza hexagonal. (Fig. 70)

31. Realice siempre de 6 a 10 disparos de prueba en un trozo de madera antes de utilizar la herramienta en una superficie de acabado, ya que puede expulsar residuos de la limpieza. (Fig.71)

Tabla de mantenimiento

ACCIÓN	PARA	CÓMO
Limpiar el depósito y el mecanismo del alimentador.	Evitar atascos.	Sople diariamente para eliminar los residuos.
Mantener el brazo de contacto en perfectas condiciones.	Garantizar la seguridad del operador y el funcionamiento eficaz de la clavadora.	Sople diariamente para eliminar los residuos.

Solución de problemas por parte del operador

PROBLEMA	MÉTODO DE COMPROBACIÓN	CORRECCIÓN
La clavadora funciona pero no dispara los clavos.	Compruebe si está atascada.	Desatásquela.
	Compruebe el funcionamiento del alimentador de clavos.	Limpie y lubrique, si es necesario.
	¿Está suelto o dañado el resorte de cinta?	Reemplácelo.
	Compruebe si los clavos son los correctos.	Utilice solamente los clavos recomendados.
Salto de clavos. Alimentación intermitente.	Compruebe si el pistón de la cuchilla del impulsor no vuelve a su posición inicial.	Retire la batería, la célula de combustible y los clavos de la herramienta y, a continuación, utilice un objeto fino de metal o un destornillador con una longitud de 100mm (no se incluye) para introducirlo en el brazo de contacto (Fig 58) y empujar la barra hasta su posición inicial.
	Compruebe si los clavos son los apropiados.	Utilice solamente los clavos recomendados.
	Compruebe el funcionamiento del alimentador de clavos.	Limpie y lubrique.
	¿Está suelto o dañado el resorte de cinta?	Reemplácelo.
	¿Está gastado o dañado el alimentador de clavos?	Reemplácelo.
	Compruebe el retorno del pistón.	Presione el gatillo con firmeza durante aprox. 0.5 segundo tras la combustión.
	Compruebe que el pistón se mueve suavemente.	Si la temperatura es demasiado baja, caliente la célula de combustible sin superar los 50°C (120°F).
Los clavos se atascan. Los clavos se clavan doblados.	Compruebe si los clavos son los apropiados.	Utilice solamente los clavos recomendados.
	¿Está gastada la cuchilla del impulsor?	Póngase en contacto con Bostitch para reemplazarla.
	¿Está gastado o dañado el alimentador de clavos?	Reemplácelo.
El brazo de contacto no funciona con suavidad.	¿Está doblado el brazo de contacto?	Póngase en contacto con Bostitch para reemplazarlo.
	Compruebe si hay fragmentos que impidan el libre movimiento del brazo de contacto.	Póngase en contacto con Bostitch para reemplazarlo.
El ventilador funciona y la luz indicadora está en VERDE, pero no se disparan clavos o la maquina funciona de forma inestable.	Compruebe el retorno del pistón. Compruebe la célula de combustible, ¿no está suficientemente llena?	Presione el brazo de contacto completamente. Si la temperatura es demasiado baja, caliente la célula de combustible sin superar 50°C (120°F).
	Compruebe si está desgastado el cable de la bujía de encendido.	Cámbiela por una célula de combustible nueva.
		Póngase en contacto con Bostitch para reemplazarlo.
	Compruebe si hay restos de suciedad o grasa en la bujía de encendido.	Póngase en contacto con Bostitch para reemplazarla.
	Compruebe que el filtro no esté obstruido. El depósito está vacío.	Límpielo de acuerdo con la tabla de mantenimiento.
El ventilador no funciona cuando se presiona la palanca de empuje.	Observe el color de la luz indicadora.	Cargue más clavos en el depósito.
		Si es rojo: Cargue la batería.
		Si es verde: Póngase en contacto con Bostitch para reemplazarla.
No se puede cargar la batería.		Compruebe el cable de alimentación.

Clave para la tabla de datos técnicos (Véase la página 2)

A	Largo en mm.	K	Capacidad del depósito
B	Alto en mm.	L	Temperatura ambiente de trabajo
C	Ancho en mm.	M	Ref. del cargador
D	Peso en Kg.	N	Fuente de energía de entrada
E	Nivel de sonido LPA 1s d	O	Tiempo de carga en minutos a 20ºC (70ºF)
F	Nivel de sonido LWA 1s d	P	Voltaje de carga
G	Vibración en m/s2	Q	Corriente de carga
H	Nombre de clavos	R	Peso en Kg
I(a)	Dimensiones en mm.	S	X Peso en Kg (batería)
I(b)	Dimensiones en mm.	T	Tipo de batería
J	Cabeza/corona	U	Célula de combustible - Hidrocarburo líquido: propano/butano

SÄKERHETS- OCH BRUKSANVISNING

DETTA ELVERKTYG DRIVS AV EN INBYGGD FÖRBRÄNNINGSENHET OCH BÖR ENDAST ANVÄNDAS MED DE FÖRBRÄNNINGSGASFÖRDELARE SOM ANGES I DENNA BRUKSANVISNING.

INNAN DETTA VERKTYG ANVÄNDS BÖR SAMTLIGA ANVÄNDARE LÄSA DENNA MANUAL OCH VERKTYGETS TEKNISKA INFORMATION FÖR ATT TILLGODOGÖRA SIG OCH FÖLJA SÄKERHETSVARNINGARNA OCH INSTRUKTIONERNA. FÖRVARA DESSA INSTRUKTIONER MED VERKTYGET FÖR FRAMTIDA UPPSLAG.

OM DU HAR NÅGRA FRÅGOR, KONTAKTA DIN BOSTITCH REPRESENTANT ELLER LEVERANTÖR.

Bostitchs verktyg har utformats för att på bästa sätt tillfredsställa våra kunder och har utformats för att uppnå maximala prestanda när de används tillsammans med Bostitchs fästdon, som har konstruerats efter samma krävande standard. De erbjuder effektiv pålitlig drift när de används på rätt sätt och med omsorg. Som med vilket annat högkvalitativt motordrivet verktyg måste tillverkarens instruktioner följas för att uppnå bästa resultat.

Obs! Ytterligare säkerhetsåtgärder kan behövas beroende på vilket sätt du använder verktyget. Kontakta din Bostitch-representant eller -leverantör med frågor gällande verktyget och dess användning.

Obs! Bostitch tar inte ansvar för produktens prestanda om något av våra verktyg används med fästdon eller tillbehör som inte uppfyller de specifika krav som ställts för äkta Bostitch-spikar, -klamrar, -batterier, -bränsleceller, -laddare och -tillbehör.

BEGRÄNSAD GARANTI

Bostitch Inc. garanterar den ursprungliga återförsäljaren att denna produkts material och utförande är fria från defekter och samtycker till att, efter Bostitchs gottfinnande, reparera eller ersättadefekta produkter inom 90 dagar från inköpsdatum. Denna garanti får inte överlåtas. Den täcker bara skada orsakad av defekter i material eller utförande och den täcker inte tillstånd eller felaktig funktion orsakad av normalt slitage, vanskötsel, missbruk eller olycka.

DENNA GARANTI GÄLLER I STÄLLET FÖR ALLA ANDRA UTTRYCKLIGA GARANTIER. ALLA SÄLJBARHETSGARANTIER ELLER BRUKBARHETSGARANTIER ÄR BEGRÄNSADE TILL DENNA GARANTIS GILITIGHETSTID. BOSTITCH ÄR INTE ANSVARIGA FÖR INDIREKTA SKADOR ELLER FÖLJDSKADOR.

Vissa länder tillåter inte begränsningar på hur länge en underförstådd garanti gäller eller uteslutande eller begränsande av indirekt skada eller följdskador, så ovanstående begränsningar eller uteslutanden gäller möjligen inte dig. Denna garanti ger dig specifika juridiska rättigheter och du kan även ha andra rättigheter som varierar mellan olika områden eller länder. För att tillgå garantiservice måste du returnera denna produkt på egen bekostnad tillsammans med inköpsbevis till ett av Bostitchs regionala centra för garantireparationer.

TILLBEHÖR

Dessa verktyg levereras med följande

tillbehör:

1) Laddare	x 1
2) Låda	x 1
3) Sexkantskiftnyckel för skruvar M4	x 1
4) Sexkantskiftnyckel för skruvar M5	x 1
5) Oljekanna	x 1
6) Batteri	x 2
7) Stickpropp för laddare (likström)	x 1
8) Växelströmsadapter	x 1
9) Panelfot (monterat på verktyget)	x 1

Tillbehör som finns tillgängliga som tillval och säljs separat:

1) Bränsleceller	Kodref: FC30ML
2) Smörjmedel för stiftpistol, 250 ml	Kodref: SB-20CL

ALLMÄNNA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

Endast de fästdon, batterier, bränsleceller och laddare som anges i denna bruksanvisning bör användas med detta verktyg. Verktyget och de angivna fästdonen ska för säkerhetsändamål betraktas som ett enda system.

Reparationer får endast utföras av godkända ombud för Bostitch eller andra experter som tar tillbörlig hänsyn till säkerhets-, bruks- och underhållsinstruktionerna i denna manual och verktygets tekniska data.

Obs! Till experter räknas de som efter yrkesmässig utbildning eller erfarenhet har tillgodogjort sig tillräcklig expertis i området islagningsverktyg för att kunna bedöma säkert skick för islagningsverktyg.

UTÖVER DE ÖVRIGA VARNINGARNA I DENNA MANUAL SKA FÖLJANDE FÖLJAS FÖR SÄKER DRIFT:

Kassera inte elverktyg med annat hushållsavfall!

-

I enlihet med Europadirektiv 2002/96/EC & 2006/66/EC gällande avfall från elektrisk och elektronisk/ batterier utrustning och direktivets tillämpning enligt nationell lag

SE

måste elektriska/ batterier verktyg som har nått slutet av sin brukbarhet uppsamlas för sig och lämnas vid en miljömässigt kompatibel återvinningsstation.

- Respektera ditt Bostitch-verktyg som ett verktyg. Det är inte en leksak. Det ska inte användas till lek.
- Använd endast Bostitch-verktyget för det ändamål som det var avsett för, som till exempel: stiftning runt dörrar, fönster och kantning; lådbottnar, skåpsryggar och skåpstillverkning, ramtillverkning och möbelbård. Dessa verktyg bör inte användas för andra ändamål än för tillämpningar med trä mot trä.
- Slå inte i en spik på en annan spik.
- Slå inte i en spik i metalldelar.
- Använd aldrig verktyget på så sätt att ett fästdon riktas mot användaren eller andra i arbetsområdet.
- Använd inte verktyget som en hammare.
- Bär alltid verktyget i handtaget. Bär aldrig verktyget med avtryckaren nedtryckt.
- Ändra eller modifiera inte detta verktyg från sin ursprungliga utformning eller funktion utan skriftligt godkännande av Stanley Bostitch.
- Var alltid medveten om att felaktig användning och hantering av detta verktyg kan orsaka skada på dig själv och andra.
- Kläm eller tejpa aldrig fast avtryckaren eller säkerhetsutlösaren i utlöst läge.
- Lämna aldrig ett verktyg obevakat med en bränslecell eller batteriet isatt.
- Använd inte detta verktyg om den inte har en läsbar VARNINGSETIKETT.
- Fortsätt inte att använda ett verktyg som inte fungerar ordentligt. Meddela din närmaste Stanley Bostitch-representant om ditt verktyg fortsätter att ha funktionsproblem.
- Under användning, håll verktyget på sådant vis att inga skador kan drabba verktygets huvud eller kropp ifall verktygets rekyl skulle öka på grund av variationer i tillförseln av drivgas eller hårda områden i arbetsstycket.
- Arbeta inte nära hörn eller kanter på arbetsstycket. Fästdonet kan halka ut ur arbetsstycket och möjligen orsaka skada.
- Avlägsna bränslecellen och batteriet då verktyget transporteras.
- Kontrollera att säkerhetsutlösaren (om sådan finns) och avtryckaren fungerar korrekt före användning.
- Demontera inte eller blockera någon del av detta verktyg, i synnerhet inte säkerhetsutlösaren.
- Utför aldrig "nödreparationer" utan ordentliga verktyg.
- Undvik att försvaga verktyget genom hålslagning eller gravering.
- Detta elverktyg drivs av en inbyggd förbränningsenhet. Detta elverktyg bör endast användas med förbränningsgasfördelare som anges i denna bruksanvisning.
- Låt aldrig verktyget användas av barn eller personer som inte har tillräcklig kunskap för att hantera verktyget ordentligt.
- Ha rätt delar på rätt plats. Avlägsna inga kåpor eller skruvar. Låt dem vara på sin plats eftersom de har funktioner att fylla. Modifiera dessutom aldrig verktyget och använd det inte efter det att modifieringar har gjorts.
- Kontrollera verktyget före användning. Kontrollera alltid att inga delar är sönder, att alla skruvar är ordentligt åtskruvade och att inga delar saknas eller har rostat innan verktyget används.
- Överarbetning kan orsaka olyckor. Använd inte verktyg och tillbehör utöver deras förmåga. Överarbetning inte bara skadar elverktyget, utan kan också vara farligt i sig själv.
- Avbryt omedelbart arbetet om du upptäcker avvikelser eller om verktyget inte fungerar ordentligt; låt verktyget besiktigas och servas.
- Ta god hand om verktyget för att säkerställa lång livslängd. Ta alltid god hand om verktyget och håll det rent.
- Regelbunden besiktning är väsentlig för säkerheten. Besiktiga verktyget regelbundet så att verktyget alltid användas på ett säkert och effektivt sätt.
- Undvik farliga miljöer. Utsätt inte verktyget eller laddaren för regn och använd inte verktyget och laddaren i fuktiga eller våta miljöer. Håll arbetsområdet väl belyst. Använd aldrig elverktyg och laddare nära antändbara eller explosiva material. Använd inte verktyget och laddaren i närheten av antändbara vätskor eller gaser.
- Förvara verktyget och laddaren i overksamt tillstånd. När verktyget och laddaren inte används bör de förvaras på en torr, högt belägen eller låsbar plats – utom räckhåll för barn och sjuka. Förvara verktyget och laddaren på en plats där temperaturen är under 40 °C.
- Missköt inte sladden. Bär aldrig laddaren i sladden och ryck inte i sladden för att koppla loss den från elnätet. Håll sladden borta från värme, olja och vassa kanter.

- Koppla bort laddarens sladd från elnätet när laddaren inte används eller när den underhålls och besiktigas.
- För att undvika fara använd endast den angivna laddaren.
- För att undvika personskada använd endast de tillbehör eller tillsatser som rekommenderas i denna bruksanvisning eller i Stanley Bostitch-katalogen.
- Kontrollera och bekräfta att matningssladden och höljet inte har skadats innan laddaren används. Om anslutningssladden till laddaren eller höljet har skadats måste laddaren returneras till ett av Stanley Bostitch godkända servicecenter för att ersätta laddaren eller höljet. Endast godkända servicecentra bör utföra dessa reparationer. Stanley Bostitch bär inte ansvar för skada som orsakas av att icke-godkänd personal försöker reparera verktyget eller felaktigt hanterar verktyget.
- För att försäkra dig om verktygets och laddarens avsedda funktionsintegritet skall de installerade kåporna eller skruvarna inte avlägsnas.
- Använd alltid laddaren med det volttal som anges på namnskylten.
- Ladda alltid batteriet före användning.
- Använd aldrig ett annat batteri än det som har angivits. Koppla inte ett icke-verktygsspecifikt torrelement, eller uppladdningsbart batteri, annat än det som angivits eller ett bilbatteri till elverktyget.
- Använd inte en transformator med en tillsatsmaskin.
- Ladda inte batteriet med en motor, elgenerator eller likströmsanslutning.

YTTERLIGARE SÄKERHETSUTRUSTNING

ÖGONSKYDD som skyddar mot flygande partiklar både FRAMIFRÅN och från SIDAN bör alltid användas av den som använder verktyget och andra i arbetsområdet när detta verktyg laddas, används eller får service. Ögonskydd krävs för att skydda emot flygande fästdon och skräp som kan orsaka allvarliga ögonskador. Arbetsgivaren och/eller användaren måste försäkra sig om att ögonskydd används.

Ögonskydd i enlighet med **89/686/EEG/EEG** och likvärdiga eller högre grader än de som definieras i **EN166** bör användas. Alla aspekter av användarens arbete, miljö och andra typer av maskineri som används bör dock också tas hänsyn till när skyddsutrustning väljs ut.

Obs! Glasögon utan sidoskydd och visir ger inte på egen hand tillräckligt skydd.

VARNING! YTTERLIGARE SKYDDSUTRUSTNING kan krävas

i vissa miljöer. Arbetsområden kan till exempel innebära exponering för bullernivåer som kan orsaka hörselskada. Arbetsgivaren och användaren bör se till att alla nödvändiga hörselskydd finns tillgängliga och används av användaren och andra i arbetsområdet. Vissa miljöer kräver skyddsutrustning för huvudet. Vid behov måste arbetsgivaren och användaren se till att huvudskydd används.

SÄKERHETSFÖRESKRIFTER – GASDRIVNA VERKTYG

-

Var uppmärksam på antändning och explosioner.

Detta verktyg får inte användas i antändbara miljöer eller i närheten av antändbara vätskor eller gaser. Detta verktyg avger varma avgaser som kan tända antändbara material och avge gnistor. Eftersom gnistor kan spridas under islagning är det farligt att använda detta verktyg i närheten av lack, färg, bensin, förtunningsmedel, gas, häftmedel och andra liknande lättantändliga ämnen eftersom de kan antändas eller explodera. Under inga omständigheter får detta verktyg användas i närheten av sådana lättantändliga material.

-

Explosions- och brandfara.

Bränslecellen är en aerosolfördelare med antändbart innehåll. Den är en trycksatt behållare och drivmedlet blir kvar i bränslecellen. Försummelse av instruktionerna kan leda till explosion eller brand. Förvara det motordrivna verktyget, bränsleceller och batteri borta från solljus och från temperaturer över 50 °C (120 °F). Bränslecellen och/eller batteriet kan brista och avge antändbar gas. Punktera inte eller bränn behållaren ens efter användning. Bränslecellen får inte förbrännas, fyllas på, återanvändas eller återvinnas. Spreja inte på öppen låga eller glödande material.

Håll borta från antändningskällor – **ingen rökning.** Förvara utom räckhåll för barn.

- Se till att du läser och följer instruktionerna som anges i "Ytterligare säkerhetsutrustning" ovan.
-

Får endast användas utomhus eller på väl ventilerade platser.

Detta verktyg avger kolmonoxid som kan utgöra en hälsorisk vid inandning. Detta verktyg får inte användas på instängda eller dåligt ventilerade

områden. Andas inte in avgaserna.

- Kontrollera kontaktarmen innan det motordrivna verktyget används. Kontaktarmen och kammaren arbetar ihop när denna enhet är i bruk. Se till att kontaktarmen fungerar ordentligt innan verktyget används. Utan att ladda spikar, bränslecell och batteri i verktyget kontrollera följande – dra magasinets matarspärr bakåt för att koppla ur spiklåset och medan enheten är vänd uppåt tryck ner på kontaktarmen och bekräfta sedan att den säkert återvänder till sitt ursprungliga läge. Använd inte verktyget om kontaktarmen beter sig onormalt innan den har besiktigats och reparerats. Kontaktarmen blir extra tung att använda vid låga temperaturer och islagningen kan sluta fungera. När matarknoppen dras tillbaka måste kontaktarmen smidigt kunna röra sig. Vidare får kontaktarmen aldrig modifieras eller tas bort.

-

  Rör inte vid avgasutloppet.

  Detta verktyg avger varma avgaser som kan tända antändbara material. Kontaktarmen och nosen kan bli varma under drift och bli varmare efter långvarig eller snabb användning. Rör inte med bara händer.

- Koppla loss batteriet och bränslecellen och avlägsna spikar som blivit över efter användning. Koppla loss batteriet och bränslecellen från verktyget innan verktyget underhålls, blockerat fästdon rensas, arbetsområdet lämnas, verktyget flyttas till annan plats eller efter användning. Det är mycket farligt att avfyra en spik av misstag.

- Denna enhets driftsmiljö är mellan 0 °C (32 °F) och 40 °C (104 °F) så försäkra dig om att verktyget används mellan dessa temperaturer. Enheten kan sluta att fungera under 0 °C (32 °F) eller över 40 °C (104 °F).

- Ladda alltid batteriet i en omgivningstemperatur på 0–40 °C.

- En temperatur under 0 °C leder till överladdning, vilket är farligt. Batteriet får inte laddas vid en temperatur högre än 40 °C. Den lämpligaste temperaturen för laddning är 20-25 °C.

- Använd inte laddaren oavbrutet. Låt laddaren vara i ungefär 15 minuter efter det att en laddning har fullbordats innan en ny laddning påbörjas.

- Låt inte främmande material komma in i hålet där det uppladdningsbara batteriet fästs.

- Demontera aldrig det uppladdningsbara batteriet eller laddaren.

-

  Kortslut aldrig det uppladdningsbara batteriet.

  Kortslutning av batteriet skapar stark elektrisk ström och överhettar batteriet. Detta leder till att batteriet antänds eller skadas.

- Kassera inte batteriet i eld. Om batteriet bränns kan det explodera.

- Om ett uttjänt batteri används skadas laddaren.

- Så fort batteriets livslängd efter uppladdning blir för kort för att praktiskt kunna användas återvinn batteriet i enlighet med lokala förordningar.

- För inte in föremål i laddarens ventilationsspringor. Om metaller eller flambara föremål förs in i laddarens ventilationsspringor kommer detta orsaka risk för elstöt eller skada på laddaren.

-

  Andas inte in innehållet.

  Vid inandning bör den personen ifråga föras till öppen luft och läggas i bekväm position.

- Expanderande gaser orsakar låga temperaturer. Flytande gaser kan orsaka skada vid kontakt med hud eller ögon. Vid kontakt med hud ska kontaktytan noggrant rengöras med varmt vatten och tvål och hudkräm ska appliceras när området har torkat. Vid kontakt med ögon ska ögonen rengöras i rinnande vatten medan ögonen är öppna. Kontakta läkare vid behov.

- Förvara bränsleceller på välventilerade platser. Förvara inte i temperaturer över 50 °C (120 °F) (till exempel i direkt solljus eller i ett fordon). Utsätt den inte för öppen låga och gnistor. Punktera inte eller öppna bränslecellen. Bränslecellen får inte fyllas på, återanvändas eller återvinnas. Kassera i enlighet med lokala förordningar gällande aerosolprodukter. Kassera inte bränslecell med annat avfall som ska återvinnas. Förvara utom räckhåll för barn.

TRANSPORT

- Frakt per post tillåts inte.

- Transport av små mängder för eget bruk i privat bil är tillåten utan transportdokument och nödfallskort.

- Beakta temperatur begränsning 50 °C (120 °F).

FÖRVARING

- Förvara inte i gångar, entréer, nära dörrar och utgångar eller på vindsvåningar.

- Försäkra dig om att verktyget, gascellen och batteriet förvaras i enlighet med lokala brandsäkerhetsföreskrifter.

- Beakta lokala förordningar gällande förvaring, hantering och transport av aerosolprodukter och i enlighet med TRG300(D). Internationella bestämmelser har fastställts i enlighet med ADR/RID; IATA-DRG; IMDGCode.

- **Transport och förvaring av bränslecell.** I enlighet med GGVS-ADR krävs inga särskilda tillstånd för att transportera bränsleceller.

  Väg/räls: se GGVS-ADR/RID Cl.2/ITEM 10B2

  Sjötransport: se IMDG Cl.9/P.9022/EmS nr. 2-13

  Luft/IATA-DGR: se Cl.2/Risk Gr.3/Packinstr. 203 / Maxvikt per försändelse 75 kg / last 150 kg

  Obs! Gods måste åtföljas av nödfallskort för transport på väg UN-nr. 1950 (nödsituation Cl.2 GGVS/ADR, Rn-nr. 2201, artikel IB02) Transport av små mängder för eget bruk i privat bil är tillåten utan transportdokument och nödfallskort.

- Försäljningsstånd bör inte vara belägna nära utgångar.
- En brandsläckare på 6 kg, klass A, B eller C måste finnas tillhands.
- Förpackningar bör staplas på säkert sätt så att de inte faller till marken.
- Förvaringsrum får inte ta upp mer än 20 kvadratmeter av rumsytan.
- Förvara inte tillsammans med pyrotekniska varor.
- Antalet som förvaras i försäljningsrummen bör inte överskrida den dagliga försäljningen.
- Verktyg med öppen låga eller hög temperatur får inte användas nära bränsleceller.
- Bränsleceller får inte visas i skyltfönster.

LADDA BATTERIET

Ladda batteriet enligt följande innan du använder det motordrivna verktyget:

1. Koppla laddarens stickpropp till laddarens anslutningsuttag (Figur 1b)

2. Koppla till en strömkälla enligt följande:

Om du använder växelströmsadapter:

- Koppla växelströmsadaptern till strömuttaget.

Om du använder uttaget för cigarettändare:

i. Placera batteriladdaren säkert i bilen och använd den medföljande remmen för att sätta fast laddaren på plats och förhindra att den oavsiktligt flyttar sig. (Figur 2)

ii. Koppla cigarettändarkontakten till cigarettändaruttaget. Om kontakten är lös och faller ur cigarettändaruttaget kan det vara fel på uttaget och det rekommenderas att du kontaktar din bilåterförsäljare.

Obs! Fortsatt användning av kontakten kan orsaka olycka på grund av överhettning.

VARNING! Placera inte batteriladdaren eller batteriet under förarsätet. Placera batteriladdaren säkert på plats för att förhindra att den oavsiktligt flyttar sig eftersom att detta kan leda till en olycka. (Figur 2)

VARNING! Använd inte elsladden om den har skadats. Reparera den omedelbart.

3. Koppla batteriet i laddaren. Placera batteriet så att namnplåten är vänd mot laddarens namnplåt och tryck in batteriet tills den kommer i kommer i kontakt med bottenplattan (Figur 1b).

När batteriet har kopplats in aktiveras laddaren och indikatorlampan slås på.

VARNING! Dra ur sladden från behållaren om indikatorlampan inte slås på och kontrollera batterifästets skick.

Indikatorlampan slacks för att visa att batteriet har laddat färdigt.

VARNING! Om batteriet är varmt precis efter användning (på grund av till exempel direkt solljus) kan indikatorlampan eventuellt inte tändas. Om detta sker låt batteriet svalna först och påbörja sedan uppladdningen.

Uppladdningstid: Tabell 1 visar vilken uppladdningstid som behövs beroende på batterityp.

Tabell 1: Uppladdningstid (ca. min.) vid 20

Batteri spänning (V)	Batterikapacitet (Ah)	
	1.5 Ah	
3,6 V	9B12070R-EU	60 min

OBS! Uppladdningstiden varierar beroende på omgivningstemperaturen.

4. Koppla loss batteriladdaren från behållaren eller cigarettändaruttaget

5. Håll i laddaren stadigt och dra ut batteriet

OBS! Förvara inte batteriet i laddaren efter det att den har laddat färdigt.

Obs! elektrisk urladdning med nya batterier

Nya batteriers interna kemikalier och batterier som inte har använts under en längre tid kan eventuellt inte aktiveras och den elektriska urladdningen kan vara låg de första gångerna de används. Detta är ett tillfälligt fenomen och normala uppladdningstider återuppstår efter det att batteriet har laddats 2 eller 3 gånger.

Så här kan batterier räcka längre.

(1) Återuppladda batterierna innan de är helt urladdade.

Sluta använda verktyget och ladda batteriet när du känner att kraften i verktyget börjar bli svagare. Om du fortsätter att

använda verktyget och uttömmer den elektriska strömmen helt kan batteriet skadas och dess livslängd bli kortare.

(2) Undvik att ladda vid höga temperaturer.

Ett återuppladdningsbart batteri är varmt direkt efter användning. Om ett sådant batteri laddas direkt kommer dess kemikalier att brytas ner och batteriets livslängd förkortas. Låt batteriet vara och ladda efter det att batteriet har svalnat.

FÖRBEREDELSE ATT ANVÄNDA VERKTYGET

Försäkra dig om att ha läst och förstått alla varningar som angivits i denna manual innan du använder verktyget

- När bränsle eller batterier fästs vid verktyget bör verktygets avfyrningsmunstycke riktas bort från användaren och andra i arbetsområdet. Positionera verktygets avfyrningsområde över en provbit som är tillräckligt tjock för att klara av det tilltänkta fästdonets dimensioner. Håll händerna borta från avtryckaren och utlösningsmekanismen och lemmar och kropp borta från avfyrningsområdet – bränslecellen och batteriet kan vara inkopplade.
- Tryck varken ner avtryckaren eller säkerhetsutlösaren medan bränslecellen och batteriet kopplas upp. Verktyget kan avfyras och möjligen orsaka skada.

SÄKERHETSINSTRUKTIONER FÖR LADDNING AV VERKTYGET

När verktyget laddas:

1. Placera aldrig handen eller någon annan del av kroppen i verktygets avfyrningsområde;

2. Rikta aldrig verktyget mot dig själv eller andra.

3. Tryck inte ner avtryckaren eller säkerhetsutlösaren eftersom oavsiktlig aktivering kan ske vilket kan orsaka skada.

Obs! Läs de tekniska specifikationerna på framsidan av denna manual för specifika laddningsinstruktioner och mått för rekommenderade fästdon.

SÄKERHETSINSTRUKTIONER FÖR VERKTYGSDRIFT

Hantera alltid med omsorg:

- Lek aldrig med verktyget;
- Tryck aldrig ner avtryckaren om inte nosen är riktad mot arbetsytan.
- Håll andra på säkert avstånd medan verktyget är i bruk eftersom oavsiktlig avfyrning kan ska vilket kan orsaka skada.
- Användaren får inte hålla säkerhetsutlösarens avtryckare nertryckt förutom under fästning, eftersom allvarlig skada kan orsakas om utlösaren oavsiktligt kommer i kontakt med någon eller något som orsakar att verktyget avfyras.
- Håll händer och kropp borta från verktygets avfyrningsområde. Ett säkerhetsutlösningsverktyg kan rekylera när ett fästdon spikas i och ett oönskat andra fästdon kan då avfyras vilket kan orsaka skada.
- Kontrollera säkerhetsutlösarens mekanism ofta. Använd inte verktyget om kontaktarmen inte fungerar ordentligt eftersom oavsiktlig islagning av fästdon kan ske. Stör inte säkerhetsutlösarens avsedda gång.
- Slå inte i fästdon ovanpå andra fästdon eftersom detta kan orsaka att fästdonet avviker från sin avsedda gång vilket kan orsaka skada.
- Slå inte i ett fästdon nära kanten av arbetsstycket eftersom träet kan klyvas och få fästdonet att avvika och möjligen orsaka skada.

SÄKERHETSINSTRUKTIONER FÖR VERKTYGSUNDERHÅLL

Var uppmärksam på varningarna i denna manual och på själva verktyget när du arbetar med gasdrivna verktyg och var extra försiktig när du undersöker verktyg med problem.

För att förhindra oavsiktlig avfyrning och möjlig skada, koppla loss batteriet och bränslecellen:

1. Innan justeringar utförs.

2. När verktyget får service.

3. När blockeringar frigörs.

4. När verktyget inte används.

5. Vid förflyttning till ett annat arbetsområde eftersom oavsiktlig avfyrning kan ske vilket kan orsaka skada.

Kontrollera att verktyget fungerar ordentligt genom att trycka nosen mot en överbliven träbit och trycka ner avtryckaren en eller två gånger.

ANVÄNDNING AV VERKTYGET

FÖRBEREDELSE FÖRE ANVÄNDNING

Förvara inte verktyget, bränslecellen och batteriet i kalla väderförhållanden. Förvara verktyget, bränslecellen och batteriet på en varm plats tills arbetet påbörjas.

- Om verktyget, bränslecellen och batteriet redan är kalla ta dem till en varm plats och låt dem värmas upp innan de används.
- Beakta temperaturgränsen 50 °C (120 °F).
- Utsätt inte för öppen låga och gnistor.

- Detta verktyg slår möjligen inte i fästdon ordentligen när; - temperaturen är låg, bränslecellen saknar tillräcklig drivkraft, -hög temperatur kan påverka verktygets prestanda.
- Använd inte detta verktyg i regn eller vid hög fuktighet.
- Detta verktyg rekommenderas inte för användning på höjder över 1500 m (5000 fot), eller temperatur under 0 °C (30 °F).

1. BRÄNSLECELL

Så här fäster du doseringsventilen på bränslecellen:

1. Avlägsna doseringsventilen och locket från gaspatronen (Figur 3a).

2. Tryck framåt (stiftsidan) och sedan nedåt på framsidan av doseringsventilen (Figur 3b).

3. Tryck ner på doseringsventilens bakre del tills den försluts (Figur 3c).

Kontrollera att doseringsventilen har monterats ordentligt:

Tryck doseringsventilens stift på bränslecellen två eller tre gånger mot ett stationärt föremål och släpp. Om gas inte släpps ut är bränslecellen tom och måste ersättas.

BEAKTA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

VARNING! Om gasen läcker ifrån doseringsventilen eller gaspatronen efter att du har satt fast doseringsventilen ska denna ersättas med en ny doseringsventil.

Försök inte att återanvända doseringsventilen – ersätt den efter att varje bränslecell har använts.

2. BATTERIET

Du måste ladda batteriet före användning - se föregående avsnitt **"LADDA BATTERIET".**

3. SÄKERHETSKONTROLL

- Obehöriga personer (inklusive barn) måste hållas borta från utrustningen.
- Använd ögonskydd.
- Kontrollera att fästskruvarna som håller fast kåpan etc. är fast skruvade. Kontrollera att verktyget inte har defekta eller rostiga delar.
- Kontrollera om kontaktarmen fungerar ordentligt utan spikar, bränslecell och batteri kopplade till verktyget. Kontrollera även om smuts har fastnat vid kontaktarmens rörliga delar.
- Försäkra dig om att du har läst och förstått alla relevanta instruktioner i denna manual innan du fortsätter.

4. ANVÄNDNING AV VERKTYGET: FÖRE ANVÄNDNING

1. Sätt in batteriet i verktygets handtag (Figur 4)

Obs! Använd inte kontaktarmen eller avtryckaren medan du installerar batteriet.

- Försäkra dig om att batteriindikatorlampan blinkar GRÖN (Figur 5).

- Om batteriindikatorlampan blinkar RÖD har batteriet inte tillräckligt med ström och måste laddas.

BATTERIINDKATORLAMPAN

- Blinkar GRÖN: Tillräckligt med ström kvar (Lampan lyser konstant under användning).
- Blinkar RÖD: Otillräcklig ström kvar.
- AV (Inget synligt ljus): Batteriet är slut. Ladda batteriet.

2. Koppla bränslecellen till verktyget.

i. Tryck upp och dra ut ställdonet (Figur 6).

ii. Koppla bränslecellen till verktyget (Figur 7) och försäkra dig om att bränslecellen kommer i höjd med hålet i adaptern (Figur 8).

iii. Stäng ställdonet (Figur 9).

5. LADDA VERKTYGET

VARNING! När du laddar spikar i verktyget:

- Tryck inte ner avtryckaren
- Tryck inte ner kontaktarmen
- Håll ditt och andras ansikten, händer, fötter och övriga kroppsdelar borta från nosen för att undvika skada under laddning.

MODELLER: GFN1664K / GFN1564K

1. För in spikremsan i magasinets bakre del (Figur 10).

2. Skjut spikremsan framåt i magasinet (Figur 11).

3. Dra spikmataren förbi spikremsan mot den bakre delen av magasinet (Figur 12) för att kugga in den i spikremsan.

Obs! Spikremsor med fler än 10 spikar måste användas.

4. Spikpistolen är nu redo att användas.

Avlägsna spikarna:

1. Dra spikmataren mot den bakre delen av magasinet och tryck ned knappen i mataren. (Figur 13).

2. Skjut försiktigt spikmataren framåt över spikremsan.

3. Skjut spikarna till den bakre delen av magasinet och avlägsna. (Figur 14).

MODELL: GBT1850K

1. Tryck på spärren på magasinets bakre del och dra tillbaka höljet. (Figur 15)

2. Placera spikremsan i magasinet med spikarnas spetsar i kontakt med spåret i kanalens

botten. (Figur 16)

3. Skjut spikremsan till magasinets främre del till bladskenan. (Figur 17)

4. Tryck höljet framåt för att stänga magasinet

- Låt spikarnas spetsar alltid vara i kontakt med spåret.
- Använd en spikremsa med fler än 5 spikar.

4. Spikpistolen är nu redo att användas.

Avlägsna spikarna:

1. Tryck försiktigt på stopparmen och dra ut magasinhöljet.

2. Avlägsna spikarna från spikpistolen.

VARNING! För att förhindra oavsiktlig avfyrning rör aldrig avtryckaren och lägg den aldrig på övre delen av kontaktarmen på en arbetsbänk eller på golvet. Rikta dessutom aldrig avfyrningsmunstycket mot någon person.

6. ANVÄNDA SPIKPISTOLEN

VARNING!!

- Kläm åt kontaktarmen medan du slår i en spik annars kan kolven inte återvända ordentligt.
- Om verktyget används under en längre tid kan detta leda till att olja som stänker läcker kring avgasutloppet eller nosen.
- Försäkra dig om att materialet som ska spikas är rent och torka bort den olja som hamnar på verktyget.

CYKELHASTIGHET

Dessa verktyg är konstruerade för att fungera i maximalt följande cykelhastigheter:

Intermittent drift – 2 till 3 spikar per sekund

Oavbruten drift – 1000 spikar per timme

Om dessa hastigheter överstigs kan det leda till att verktyget överhettas vilket leder till sänkta prestanda eller skada på verktygets komponenter. Genom att använda spikpistolen i dess rekommenderade cykelhastighet kan du slå i flera tusen spikar under en vanlig arbetsdag.

SÄKERHETSUTLÖSAREN

Dessa verktyg är utrustade med en sekvensutlösare och är märkta med en inverterad liksidig triangel (▼). **Försök inte att använda ett verktyg med detta märke om säkerhetsutlösaren saknas eller verkar vara skadad.**

Sekvensutlösaren kräver att användaren håller verktyget tryckt mot arbetsobjektet med säkerhetsutlösaren nertryckt innan avtryckaren trycks ner. För att kunna slå i ytterligare fästdon måste avtryckaren släppas och verktyget lyftas bort från arbetsobjektet innan nästa fästdon drivs in.

Detta underlättar exakt placering av fästdon på till exempel regelverks-, skråspiknings- och spjällådsapplikationer. Sekvensutlösaren möjliggör exakt placering av fästdon utan att riskera att ett andra fästdon drivs in vid rekylen. Verktyg med säkerhetsutlösare har en säkerhetsfördel eftersom verktyget inte oavsiktligt slår i fästdon om verktyget har kontakt med arbetsobjektet eller något annat samtidigt som användaren håller avtryckaren nertryckt.

FÄSTDONSLÅSNING (GFN1664K / GFN1564K)

Dessa verktyg använder en mekanism för att förhindra att verktyget avfyras utan fästdon.

När magasinet inte har spikar laddade eller när det kvarvarande antalet spikar är färre än 10 fungerar inte kontaktarmen och verktyget kan då inte avfyras.

KONTROLL AV VERKTYGSFUNKTION

ANVÄNDNING AV SEKVENSUTLÖSAREN

A) Tryck kontaktarmen mot arbetsytan utan att röra vid avtryckaren.

VERKTYGET FÅR INTE AVFYRAS.

B) Håll verktyget borta från arbetsytan och tryck ner avtryckaren utan att rikta verktyget mot dig själv eller andra.

VERKTYGET FÅR INTE AVFYRAS.

C) Tryck ner avtryckaren medan verktyget inte har kontakt med arbetsytan. Tryck säkerhetsutlösaren mot arbetsytan

VERKTYGET FÅR INTE AVFYRAS.

D) Tryck säkerhetsutlösaren mot arbetsytan utan att trycka ner avtryckaren och tryck sedan ner avtryckaren.

VERKTYGET SKA AVFYRAS.

ANVÄNDNING AV VERKTYGET

Efter att ha kontrollerat att verktyget fungerar korrekt tryck nosen mot arbetsobjektet och tryck ner avtryckaren. Kontrollera att fästdonet har slagits i efter önskemål.

JUSTERA ISLAGNINGSDJUPET

Se till att verktyget alltid hålls tätt emot arbetsobjektet för att säkerställa att varje spik tränger igenom till samma djup.

Om spikar slås i för djupt eller inte djupt nog i arbetsstycket justera indrivningen på följande vis.

1. Avlägsna bränslecellen och batteriet från spikpistolen. (Figur 19).

2. Vrid djupjusteringen i angiven riktning om spikarna slås i för djupt (Figur 20a). Justeringar görs i steg om halva varv.

Vrid djupjusteringen i motsatt riktning om islagningsdjupet inte är tillräckligt (Figur 20b)

1. Sluta justera när ett lämpligt djup har uppnåtts vid provislagning.

2. Koppla bränslecellen och batteriet till spikpistolen och kontrollera det nya islagningsdjupet genom att slå i ett fästdon i en likvärdig träbit. Upprepa steg 1 till 2 ovan om vidare justeringar behövs.

7. KROK

Kroken kan monteras på antingen höger eller vänster sida av verktyget.

VARNING! Avlägsna alltid gas och batteri från verktyget innan du utför justeringar eller innan du försöker göra någon montering eller demontering. 1. För att justera eller avlägsna kroken ska först bränslecellen och batteriet avlägsnas från spikpistolen. (Figur 19).

2. Håll fast verktyget och ta bort skruven med en skruvmejsel (Figur 21).

3. Ta bort kroken och krokplattan (Figur 22).

4. Installera korken på den andra sidan och skruva åt ordentligt med skruv (Figur 23).

8. ANVÄNDNING AV PANELFOTEN

Om du måste skydda arbetsytan mot rispor eller märken från kontaktarmen kan en rispskyddsspets monteras på verktyget.

1. Avlägsna först bränslecellen och batteriet från spikpistolen.

2. Montera som visat i Figur 24 och 25 beroende på din verktygsmodell.

3. Spetsen har markerats för att visa spikens utloppspunkt för att underlätta inställning.

Dra av panelfoten i motsatt ordning som spetsen monterades för att avlägsna den. Fäst den vid förvaringsområdet på magasinets rygg då den inte används eller i lådan. (Figur 26 och 27)

UNDERHÅLL OCH FELSÖKNING

Avlägsna bränslecellen och batteriet från verktyget och töm helt magasinet innan underhåll eller reparationer påbörjas. Läs och tillgodogör dig varningarna i denna manual, i verktygets tekniska data och på själva verktyget och var extra försiktig när du undersöker verktyg med problem.

Reservdelar från Bostitch rekommenderas. Använd inte modifierade delar eller delar som inte erbjuder samma prestanda som ursprungsutrustningen.

VARNING! Försäkra dig om att batteriet och bränslecellen är avlägsnade när blockeringar rensas, under besiktning, underhåll och rengörning.

RENSNING AV BLOCKERINGAR

1. Avlägsna först bränslecellen och batteriet från spikpistolen.
2. Avlägsna alla kvarvarande spikar från magasinet.

3. Utlös låsningsarmen genom att sänka kåpan (Figur 28) och öppna styrplattan (Figur 28)

4. Avlägsna den blockerade spiken med en slitsskruvmejsel eller tång (Figur 29).

5. Stäng styrplattan och spärren och försäkra dig om att den är ordentligt stängd innan du fortsätter.

OBS! Kontakta det godkända servicecentret från vilket du köpte denna maskin om blockeringar sker ofta.

BESIKTIGA MAGASINET

1. Avlägsna först bränslecellen och batteriet från spikpistolen.

2. Rengör magasinet. Avlägsna pappersbitar eller träflis som kan ha samlats i magasinet. Smörj den med Bostitchs smörjmedel för gasdrivna stiftpistoler.

KONTROLLERA MONTERINGSSKRUVAR

Kontrollera regelbundet att skruvarna inte är lösa i någon del och dra åt de lösa skruvar som hittas. Används verktyget med lösa skruvar kan detta utgöra fara.

BESIKTIGA KONTAKTARMEN

Kontrollera att kontaktarmen kan smidigt skjutas. Rengör området där kontaktarmen skjuts och använd den tillhandahållna oljan för att smörja då och då. Detta möjliggör en smidig drift och hjälper samtidigt till att förhindra rostbildning.

FÖRBEREDA FÖRVARING

- Applicera ett tunt lager smörjmedel på ståldelarna för att undvika rost då verktyget inte ska användas under en längre tid.
- Förvara inte spikpistolen i kalla väderförhållanden.. Verktyget bör förvaras varmt och torrt då verktyget inte används.

- Förvara utom räckhåll för barn.
- Ta del av samtliga instruktioner i avsnittet "Förvaring" i denna manual.

ERSÄTTNING AV SÄKRING I KONTAKT FÖR CIGARETTÄNDARE

VARNING! Ersätt endast säkringen i kontakten för cigarettändare med samma typ och märkvärden för fortsatt skydd mot brandrisk. -250V, 6A, likström

RESERVEDELSLISTA FÖR SERVICE

VARNING! Reparationer, modifieringar och besiktningar av Bostitchs motordrivna verktyg måste utföras av ett servicecentrum som har godkänts av Bostitch.

Reservdelslistan som medföljer detta verktyg är till hjälp när du beställer reparation eller underhåll av verktyget hos ett av Bostitchs godkända servicecentra.

Då motordrivna verktyg används och underhålls måste varje lands säkerhetsförordningar och -standarder efterlevas.

MODIFIERINGAR

Stanley Bostitchs verktyg förbättras och modifieras ständigt för att inkorporera de senaste teknologiska framstegen. Följaktligen kan vissa delar bytas utan föregående varsel.

TILLÄMPLIGA SMÖRJMEDEL

Använd BOSTITCHS smörjmedel för gasdrivna spikpistoler.

Använd inte rengörande olja eller tillsatser: dessa smörjmedel skadar O-ringar och and gummidelar och orsakar fel i verktyget.

BULLER- OCH VIBRATIONSDATA

BULLER (Se verktygets tekniska data)

Verktygets bullervärden har bestämts i enlighet med EN 12549 - "Akustik - Mätning av buller från spikningsverktyg - Teknisk metod".

Dessa värden är värden relaterade till verktygets typiska värden och representerar inte bullerutveckling i det område som verktyget används. Bullerutvecklingen där verktyget används beror på till exempel arbetsmiljön, arbetsstycket, arbetsstyckets underlag och antalet islagningar etc.

Beroende på förhållandena på arbetsplatsen och arbetsstyckets utformning kan enstaka bullerdämpningsåtgärder behöva vidtas som till exempel att placera arbetsstycket på ljuddämpande underlag, förhindra att arbetsstycket vibrerar genom att spänna fast eller täcka det, justera lufttrycket till det minsta möjliga för att utföra arbetet etc.

INFORMATION OM VIBRATIONER (se verktygets tekniska data)

Verktygets karaktäristiska vibrationsvärde har bestämts i enlighet med ISO/WD 8662-11 "Handhållna maskiner - Mätning av vibrationer i handtag - Del 11: Spikningsverktyg".

Detta värde är en del av verktygets karaktäristik och visar inte verktygets inverkan på hand-armsystemet vid användning. Inverkan på hand-armsystemet när verktyget används beror till exempel på greppstyrka, kontaktkraft, arbetsriktning, justering av tillförsel av tryckluft, arbetsstycket, arbetsstyckets understöd etc.

UNDERHÅLLSINTERVALL

Hur ofta verktyget underhålls kan variera beroende på vilken miljö som verktyget används i, hur den används och antalet spikar som slås i. Om den till exempel används i smutsiga och dammiga förhållanden och många ispikningar utförs kommer mer regelbundet underhåll krävas än i rena förhållanden med lågt antal ispikningar.

Nedanstående diagram har skapats som riktlinje för att hjälpa dig att bestämma hur ofta ditt verktyg ska underhållas. Öka underhållsfrekvensen om du märker att för mycket skräp samlas i verktyget mellan rengörningstillfällen. Om verktyget inte behöver rengöras efter det schema som du har skapat kan du minska underhållsfrekvensen. Om du har frågor gällande ovanstående var god kontakta din lokala leverantör för hjälp och råd.

Underhållsfrekvens GFN1664K / GFN1564K / GBT1850K:

		Antalet dagar mellan underhållstillfällen Driftsmiljö				
Driftsmiljö	Mycket smutsigt o. dammigt	6-7	6-7	6-7	3-4	3-4
	Dammigt	10-14	10-14	10-14	6-7	6-7
	Mellan	30-45	30-45	30-45	10-14	10-14
	Rent	45-60	45-60	45-60	30-45	30-45
		1	2	4	6	8+
		Spikar använda per vecka [x1000]				

FILTERRENGÖRING

Hänvisningar för detta tillhandahålls på ett separat blad "Filterrengöring/Verktygsrengöring och smörjningsguide".

Tappa inte bort någon del av det demonterade verktyget när du arbetar på verktyget och använd endast Stanley Bostitch-delar för att se till att verktyget fungerar ordentligt och är säkert.

1. Kontrollera att verktyget har svalnat helt före rengöring och att alla spikar, bränslecellen och batteriet har avlägsnats från verktyget. (Figur 30)

2. Ta bort filterlocket. (Figur 31)

3. Avlägsna filtret från kåpan. (Figur 32)

4. Avlägsna damm och skräp från filtret med äkta Stanley Bostitch-rengöringsmedel. [SB-TC1] (Figur 33)

5. Försäkra dig om att filtret inte är skadat. Om filtret är skadat ersätt det med en ny [Reservdelsnr. 192231]. Försäkra dig om att filtret är torrt och fritt från nedsmutsning. Sätt tillbaka filtret. (Figur 34)

6. Sätt tillbaka filterlocket och se till att filtret inte fastnar. (Figur 35)

7. Utför alltid 6-10 testavfyrningar på en timmerbit innan du använder den på arbetsytan eftersom överblivet rengöringsmedel kan kastas ut. (Figur 36)

RENGÖRING OCH SMÖRJNING

Se till att du har läst och tillgodogjort dig alla säkerhetsvarningar och rengöringsprocedurer innan du försöker använda eller rengöra detta verktyg. Allvarlig skada kan orsakas om detta inte görs.

VARNING! Se till att de 4 bultarna med insexhuvuden är säkert fästa på cylinderhuvudet innan verktyget används. Om bultarna har lossnat eller saknas kan detta resultera i att brinnande gaser läcker ut som kan skada användaren och skada verktyget och egendom.

1. Kontrollera att verktyget har svalnat helt före rengöring och att alla spikar, bränslecellen och batteriet har avlägsnats från verktyget. (Figur 37)

2. Ta bort filterlocket. (Figur 38)

3. Avlägsna bulten med insexhuvud med hjälp av en 5 mm insexnyckel och spara den. (Figur 39 och 40) [M5 x 10] [M5 Axel 2 st.]

4. Avlägsna kåpan. (Figur 41)

5. Avlägsna skruvarna med en skruvmejsel och behåll dem. (Figur 42) [M4 x 10]

6. Avlägsna stödet (B) från motorsladden. (Figur 43) Koppla försiktigt bort motorsladden. (Figur 44) Dra ur tändstiftet ur tändstiftsanslutningen. (Figur 45)

7. Avlägsna bultarna med insexhuvuden i cylinderhuvudet med en 4 mm insexnyckel och behåll dem. (Figur 46) [M4 x 12, 4 st.]

8. Lyft försiktigt cylinderhuvudet från förbränningskammaren. (Figur 47)

9. Se till att du inte skadar fläktbladen och avlägsna försiktigt kolvringen som är belägen bakom fläkten. (Figur 48)

10. Rengör och avlägsna alla avlagringar från kolvringen med en torr trasa. (Figur 49) Besiktiga kolvringen för att och ersätt den om skada upptäcks [Reservdelsnr. 192246]

11. Rengör cylinderhuvudet med bromsrengörare och var extra noggrann med tändstiftet. (Figur 50)

12. En liten borste kan vara till hjälp för att få bort en del skräp. Du kan behöva upprepa detta 2 eller 3 gånger tills det är rent. (Figur 51)

13. Sätt tillbaka kolvringen på cylinderhuvudet. (Figur 52)

14. Smörj kolvringen med smörjmedel för gasdrivna spikpistoler från Bostitch [Reservdelsnr. SB-20CL]. (Figur 53)

15. Smörj hålet där motoraxeln sitter med smörjmedel för gasdrivna spikpistoler från Bostitch [Reservdels.SB-20CL]. (Figur 54)

16. Spreja bromsrengörare i kammaren för att lossa eventuella avlagringar. [SB-TC1] (Figur 55)

17. Använd ett trubbigt instrument [till exempel ett skruvmejselhandtag] för att trycka ner kolven. (Figur 56)

18. Håll verktyget upp och ner och spreja bromsrengöringsmedel i cylindern för att se till att alla avlagringar faller ut ur verktyget. Du kan behöva utföra detta 2 eller 3 gånger och använda en liten borste för att få bort en del av de mer envisa avlagringarna. (Figur 57)

19. Tryck tillbaka islagningsbladet i verktyget med hjälp av en skruvmejsel eller liknande hjälpmedel (Figur 58)

20. Dra tillbaka spikmataren för att avaktivera verktygsspärren och tryck ner tryckarmen mot ett hårt underlag. Använd Bostitchs smörjmedel för gasdrivna spikpistoler [Reservdelsnr. SB-20CL], smörj runt det yttre spåret i förbränningskammaren där den nedre kolvringen finns. (Figur 59)

21. Försäkra dig om att kolvringen är placerad på cylinderhuvudet och sätt sedan tillbaka cylinderhuvudet upptill på verktyget samtidigt som du ser till att inga sladdar kläms åt. Var noggrann med att inte skada fläktbladet. (Figur 60)

22. Montera cylinderhuvudet medan du trycker ner kroppen och försäkra dig om att kolvringen inte fastnar. Montera de fyra insexskruvarna. (Figur 61)

23. Fäst de 4 insexskruvarna på sina ursprungliga platser med en 4 mm insexnyckel. (Figur 62)

24. Kontrollera att kolvringen sitter där den ska genom att dra tillbaka spikmataren och trycka ner tryckarmen. (Figur 63)

25. Koppla upp tändstiftets anslutningskabel och motorns anslutningskabel. (Figur 64, 65)

26. Vira stödet (B) runt motorns anslutningskabel. (Figur 66)

27. Drag åt skruven med hjälp av en skruvmejsel. (Figur 67)

28. Montera tändstiftets anslutningskabel och motorns anslutningskabel. (Figur 68)

D: Försäkra dig om att anslutningskablarna är innanför höljet.

E: Försäkra dig om att anslutningskablarna inte kläms åt av cylinderhuvudet.

F: Bekräfta motoranslutningskabelns monteringsläge.

29. Sätt tillbaka kåpan och se till att inga kablar har fastnat. (Figur 69)

30. Montera bultarna med insexhuvuden. (Figur 70)

31. Utför alltid 6-10 testavfyrningar på en timmerbit innan du använder den på arbetsytan eftersom överblivet rengöringsmedel kan kastas ut. (Figur 71)

Diagram för underhåll

ÅTGÄRD	VARFÖR	HUR
Rengör magasinet och matarmekanismen.	Förhindra blockering.	Blås ren dagligen.
Håll kontaktarmen i fungerande skick	Befrämja användarens säkerhet och spikpistolens effektiva funktion.	Blås ren dagligen.

Felsökning för användare

PROBLEM	UNDERSÖKNINGSMETOD	ÅTGÄRD
Spikpistolen fungerar men ingen spik slås i.	Undersök möjlig blockering.	Åtgärda blockering.
	Kontrollera at spikmataren fungerar.	Rengör och smörj vid behov.
	Har bandfjädern försvagats eller skadats?	Ersätt bandfjädern.
	Kontrollera att du använder rätt spik.	Använd endast rekommenderade spikar.
	Kontrollera att kolvens islagningsblad har återvänt till sitt högsta läge.	Avlägsna batteri, bränslecell och spikar från verktyget och använd en 100 mm lång metallskruvmejsel (ingår ej) på kontaktarmen (Figur 58) och tryck spaken till dess högsta läge.
	Kontrollera att rätta spikarna används.	Använd endast rekommenderade spikar.
Spikar hoppas över.	Kontrollera at spikmataren fungerar.	Rengör och smörj.
Oregelbunden matning.	Har bandfjädern försvagats eller skadats?	Ersätt bandfjädern.
	Spikmataren sliten eller skadad?	Ersätt spikmataren.
	Kontrollera att kolven återvänder.	Tryck ner avtryckaren bestämt i ungefär 0,5 sek efter förbränning.
	Kontrollera att kolven rör sig smidigt.	Är temperaturen för låg, värm upp
		bränslecellen till under 50 °C (120 °F).
Blockering med spikar.	Kontrollera att rätta spikarna används.	Använd endast rekommenderade spikar.
Islagen spik är böjd.	Är islagningsbladet slitet?	Kontakta Bostitch för ersättningsdel.
	Spikmataren sliten eller skadad?	Ersätt spikmataren.
Kontaktarmen rör sig inte smidigt.	Är kontaktarmen böjd?	Kontakta Bostitch för ersättningsdel.
	Kontrollera att inget skräp finns i kontaktarmens	Kontakta Bostitch för ersättningsdel.
Fläkten fungerar, indikatorlampan är	rörelsespår.	
GRÖN men det går inte att slå i spik	Kontrollera att kolven återvänder.	Tryck kontaktarmen hela vägen.
eller driften är opålitlig.	Kontrollera bränslecell, svag?	För låg temperatur, värm upp till under 50 °C (120 °F).
	Kontrollera tändstiftssladden, utsliten?	Byt mot ny bränslecell.
	Kontrollera tändstiftet, fett eller skräp?	Kontakta Bostitch för ersättningsdel.
	Kontrollera filtret, tilltäppt?	Kontakta Bostitch för ersättningsdel.
Fläkten fungerar inte när tryckarmen	Magasinet är tomt.	Rengör i enlighet med underhållsdiagrammet.
är nertryckt.	Kontrollera vilken färg indikatorn har.	Ladda fler spikar i magasinet.
		Om röd: ladda batteriet.
		Om grön: Kontakta Bostitch för ersättningsdel.
Kan inte ladda batteriet.		Kontrollera elsladden.

Kodtabell för tekniska data (Se sidan 2)

A	Längd mm.	K	Magasinkapacitet
B	Höjd mm.	L	Omgivningstemperatur vid drift
C	Bredd mm.	M	Uppladdningsref
D	Vikt kg.	N	Ineffekt strömkälla
E	Bullernivå LPA, 1s, d	O	Laddningstid i minuter vid 20 °c (70f)
F	Bullernivå LWA 1 s d	P	Uppladdningsspänning
G	Vibration m/s2	Q	Uppladdningsström
H	Fästdonsnamn	R	Vikt kg.
I(a)	Mått mm.	S	Vikt kg. (batteri)
I(b)	Mått mm.	T	Batterityp
J	Huvud/krona	U	Bränslecell – flytande Kolväte: propan/butan

INSTRUKCJA OBSŁUGI I BEZPIECZEŃSTWA

NARZĘDZIE JEST ZASILANIE ZA POMOCĄ WEWNĘTRZNEGO URZĄDZENIA SPALAJĄCEGO I POWINNO BYĆ UŻYWANE WYŁĄCZNIE Z DOZOWNIKAMI GAZÓW PALNYCH WYMIENIONYMI W NINIEJSZEJ INSTRUKCJI.

PRZED UŻYCIEM NARZĘDZIA, NALEŻY ZAPOZNAĆ SIĘ Z NINIEJSZĄ INSTRUKCJĄ I DANYMI TECHNICZNYMI PRODUKTU. WSZYSCY OPERATORZY POWINNI ROZUMIEĆ OSTRZEŻENIA I INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA I ICH PRZESTRZEGAĆ. NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ NALEŻY ZACHOWAĆ, ABY W RAZIE POTRZEBY MOŻNA BYŁO POWRÓCIĆ DO NIEJ W PRZYSZŁOŚCI.

W PRZYPADKU JAKICHKOLWIEK WĄTPLIWOŚCI, NALEŻY SKONTAKTOWAĆ SIĘ Z PRZEDSTAWICIELEM LUB DYSTRYBUTOREM FIRMY BOSTITCH.

Narzędzia firmy Bostitch zostały zaprojektowane tak, aby zapewnić klientom doskonałą satysfakcję i maksymalne osiągi narzędzia przy zastosowaniu precyzyjnych łączników Bostitch, wykonanych zgodnie z najwyższymi standardami. Jeśli narzędzia są używane i konserwowane we właściwy sposób, zapewniają niezawodną i wydajną pracę. Aby podczas pracy z narzędziem osiągać najlepsze rezultaty, należy postępować zgodnie z zaleceniami producenta, podobnie jak w przypadku wszystkich innych narzędzi wysokiej klasy.

Uwaga: Przy niektórych zastosowaniach danego narzędzia, należy zachować dodatkowe środki ostrożności. W przypadku jakichkolwiek wątpliwości dotyczących użytkowania narzędzia, należy skontaktować się z przedstawicielem lub dystrybutorem firmy Bostitch.

Uwaga: Firma Bostitch nie ponosi odpowiedzialności za skutki pracy narzędzia, jeżeli jest ono używane z jakimikolwiek łącznikami lub akcesoriami niespełniającymi wymagań producenta określonych dla oryginalnych gwoździ, zszywek, akumulatorów, ogniw paliwowych, ładowarek i innych akcesoriów firmy Bostitch.

OGRANICZENIE GWARANCJI

Firma Bostitch Inc. zapewnia nabywcę detalicznego, że produkt jest wolny od wad materiałowych i produkcyjnych oraz gwarantuje naprawę lub wymianę, wedle uznania firmy Bostitch, wszelkich wadliwych produktów w ciągu 90 dni od daty zakupu. Gwarancja nie podlega przeniesieniu na rzecz osób trzecich. Gwarancja obejmuje wyłącznie wady materiałowe lub produkcyjne i nie dotyczy uszkodzeń lub awarii wynikających z normalnego użytkowania i zużywania się narzędzia, jego nieodpowiedniej obsługi lub wypadku przy pracy.

NINIEJSZA GWARANCJA ZASTĘPUJE WSZELKIE INNE, WYSTAWIONE WCZEŚNIEJ GWARANCJE. WSZELKIE GWARANCJE SPRZEDAŻY LUB ZDATNOŚCI DO OKREŚLONEGO CELU SĄ OGRANICZONE CZASEMTRWANIA NINIEJSZEJ GWARANCJI. FIRMA BOSTITCH NIE PONOSI ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA JAKIEKOLWIEK SZKODY PRZYPADKOWE LUB WTÓRNE.

W niektórych krajach nie dopuszcza się ograniczenia czasu trwania gwarancji bądź wykluczenia odpowiedzialności za szkody przypadkowe lub wtórne, zatem określone powyżej ograniczenia mogą w poszczególnych przypadkach nie mieć mocy prawnej. Niniejsza gwarancja nadaje nabywcy określone prawa i w zależności od kraju lub regionu może on mieć także prawa dodatkowe, wynikające z odrębnych przepisów. Aby skorzystać z naprawy w ramach gwarancji, należy odesłać produkt na swój koszt, wraz z dowodem zakupu, do regionalnego centrum napraw gwarancyjnych firmy Bostitch.

AKCESORIA

W zestawie znajdują się następujące

akcesoria:

1) Ładowarka	x 1
2) Futerał	x 1
3) Klucz sześciokątny do śrub M4	x 1
4) Klucz sześciokątny do śrub M5	x 1
5) Smarownik	x 1
6) Akumulator	x 2
7) Wtyczka ładowarki (prąd zmienny)	x 1
8) Adaptor prądu zmiennego	x 1

9) Końcówka nosa No Mar (zamontowana w narzędziu) x 1

Akcesoria dodatkowe są również dostępne w oddzielnej sprzedaży:

1) Ogniwa paliwowe Kod produkcyjny: FC30ML

2) Smar do gwoździarek na gwoździe wykończeniowe, poj. 250 cm3: Kod produkcyjny: SB-20CL

OGÓLNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Do pracy z narzędziem należy używać wyłącznie łączników, akumulatorów, ogniw paliwowych i ładowarek określonych w niniejszej instrukcji obsługi. W celach bezpieczeństwa, narzędzie i określone łączniki powinny być traktowane jako jeden układ roboczy.

Napraw należy dokonywać wyłącznie u autoryzowanych przedstawicieli firmy Bostitch lub innych specjalistów, z zachowaniem odpowiednich środków bezpieczeństwa i zaleceń dotyczących obsługi i konserwacji zawartych w niniejszej instrukcji oraz w danych technicznych narzędzia.

Uwaga: Za specjalistów uważa się osoby, które posiadają odpowiednią wiedzę specjalistyczną w dziedzinie narzędzi z napędem do montażu łączników, nabytą poprzez szkolenie lub doświadczenie zawodowe i wystarczającą, aby ocenić stan bezpieczeństwa narzędzi z napędem do montażu łączników.

OPRÓCZ WSZELKICH OSTRZEŻEŃ ZAWARTYCH W NINIEJSZEJ INSTRUKCJI, NALEŻY PRZESTRZEGAĆ RÓWNIEŻ NASTĘPUJĄCYCH ZALECEŃ:

Nie należy wyrzucać narzędzi elektrycznych razem z innymi odpadami komunalnymi!

-
  Zgodnie z Dyrektywą nr 2002/96/EC & 2006/66/EC Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego/ baterie oraz przepisami prawnymi wcielającymi zalecenia Dyrektywy w ustawodawstwo państwowe, zużyty sprzęt elektryczny/ baterie powinien być segregowany oddzielnie i zwrócony do odpowiedniego punktu recyklingu, zgodnego z wymogami ochrony środowiska.
- Należy pamiętać, że narzędzie firmy Bostitch jest przeznaczone do pracy. Nie powinno być traktowane jak zabawka. Nie wolno bawić się narzędziem.
- Narzędzi firmy Bostitch należy używać wyłącznie w celach do jakich zostały przeznaczone, to znaczy: prace wykończeniowe wokół drzwi, okien i framug, produkcja den do szuflad, tyłów szafek i do wyrobu szafek, oprawianie obrazów i trymowanie mebli. Narzędzia te powinny być używane wyłącznie do łączenia drewna z drewnem.
- Nie wbijaj gwoździa w miejsce innego gwoździa.
- Nie wbijaj gwoździa w metalowe części.
- Nie używaj narzędzia tak, aby łącznik był skierowany w stronę operatora lub innych osób znajdujących się w miejscu pracy.
- Nie używaj narzędzia jako młotka.
- Zawsze przenoś narzędzie trzymając je za uchwyt. Nigdy nie przenoś narzędzia, trzymając naciśnięty spust.
- Nie zmieniaj ani nie modyfikuj oryginalnej konstrukcji narzędzia lub jego funkcji bez uprzedniej, pisemnej zgody firmy Stanley Bostitch.
- Zawsze pamiętaj, że niewłaściwa i niezgodna z przeznaczeniem obsługa narzędzia może spowodować uszkodzenia ciała u ciebie lub innych osób.
- Nigdy nie zaciskaj i nie tamuj spustu ani wyłącznika bezpieczeństwa w pozycji wystrzału.
- Nigdy nie zostawiaj narzędzia bez nadzoru, jeśli znajduje się w nim ogniwo paliwowe lub akumulator.
- Nie używaj narzędzia, jeśli nie posiada ono wyraźnej ETYKIETY OSTRZEGAWCZEJ.
- Nie używaj narzędzia, które działa nieprawidłowo. Jeśli nadal występują problemy z funkcjonowaniem narzędzia, skontaktuj się z najbliższym przedstawicielem firmy Stanley Bostitch.
- W czasie pracy trzymaj narzędzie tak, aby nie spowodować żadnych uszkodzeń głowy lub ciała, jeśli przy zmianie poziomu zasilania gazem lub na twardszych powierzchniach roboczych dojdzie do zwiększenia odskoków narzędzia.
- Nie wbijaj gwoździ przy brzegach i na rogach powierzchni roboczej. Łącznik może się wtedy z niej wyślizgnąć, powodując uszkodzenie ciała.
- Przed przeniesieniem narzędzia w inne miejsce należy wyjąć ogniwo paliwowe i akumulator.
- Zanim rozpoczniesz pracę, sprawdź, czy wyłącznik bezpieczeństwa (jeśli narzędzie go posiada) i spust działają prawidłowo.
- Nie demontuj ani nie blokuj jakichkolwiek części narzędzia, zwłaszcza wyłącznika bezpieczeństwa.
- Nigdy nie wykonuj „pilnych napraw" bez odpowiedniego sprzętu.
- Unikaj przeciążania narzędzia przebijaniem czy rytowaniem.
- Elektronarzędzie jest zasilane za pomocą wewnętrznego urządzenia spalającego. Powinno być używane wyłącznie z dozownikami gazów palnych wymienionymi w niniejszej instrukcji.
- Nigdy nie pozwalaj używać narzędzia dzieciom ani osobom, które mają dostatecznej wiedzy, żeby obsługiwać je we właściwy sposób.
- Przechowuj poszczególnie części narzędzia w miejscach do tego przeznaczonych. Nie zdejmuj pokryw ani nie odkręcaj śrub. Powinny one zawsze pozostawać na swoim miejscu, ponieważ każda z nich pełni określoną funkcję. Nigdy nie dokonuj żadnych modyfikacji narzędzia ani nie używaj go po wprowadzeniu jakichkolwiek modyfikacji.
- Sprawdź narzędzie przed użyciem. Zanim przystąpisz do pracy, sprawdź czy żaden jego element nie jest uszkodzony, czy wszystkie śruby są całkowicie dokręcone i czy nie brakuje żadnej części albo nie jest ona zardzewiała.
- Nadmierne obciążanie narzędzia może doprowadzić do wypadku. Nie używaj narzędzi i akcesoriów do prac, które przekraczają możliwości techniczne sprzętu. Nadmierna eksploatacja nie tylko niszczy narzędzie, ale jest również niebezpieczna.
- Natychmiast zakończ pracę, jeśli zauważysz jakiekolwiek nieprawidłowości w działaniu narzędzia. W takiej sytuacji należy oddać narzędzie do serwisu celem oceny jego stanu i dokonania naprawy.
- Aby narzędzie mogło służyć jak najdłużej, należy je dokładnie konserwować i przechowywać zgodnie z

zaleceniami. Zawsze starannie dbaj o elektronarzędzie i utrzymuj je w czystości.

- Aby narzędzie było bezpieczne w użytkowaniu, należy regularnie je sprawdzać. Regularnie testuj narzędzie, aby jego praca była zawsze bezpieczna i wydajna.
- Unikaj niebezpiecznych warunków pracy. Nie wystawiaj elektronarzędzi ani ładowarki na działanie deszczu i nie używaj ich w wilgotnym lub mokrym środowisku. Dbaj o dobre oświetlenie stanowiska pracy. Nigdy nie używaj elektronarzędzi i ładowarki w pobliżu materiałów łatwopalnych lub wybuchowych. Nie używaj narzędzia ani ładowarki w pobliżu łatwopalnych płynów lub gazów.
- Przechowuj narzędzie i ładowarkę w stanie gotowości roboczej. Gdy narzędzie i ładowarka nie są używane, powinny być przechowywane w suchym, wysokim lub zamykanym miejscu – tak, aby znajdowały się poza zasięgiem dzieci i osób niedołężnych. Przechowuj narzędzie i ładowarkę w temperaturze nie przekraczającej 40°C.
- Używaj przewodu tylko w określonych celach. Nigdy nie przenoś ładowarki, trzymając ją za przewód i nigdy nie szarp przewodu, aby odłączyć ładowarkę z gniazdka. Przechowuj przewód z dala od ciepła, smaru i ostrych krawędzi.
- Odłącz przewód zasilający ładowarki z gniazdka, gdy jej nie używasz oraz podczas konserwacji i sprawdzania.
- Aby uniknąć niebezpieczeństwa, zawsze używaj wyłącznie określonej ładowarki.
- Aby uniknąć uszkodzenia ciała, używaj wyłącznie akcesoriów i dodatków zalecanych w niniejszej instrukcji lub w katalogu firmy Stanley Bostitch.
- Przed użyciem ładowarki, upewnij się, że przewód zasilający i obudowa nie są uszkodzone. Jeśli przewód zasilający lub obudowa ładowarki są uszkodzone, ładowarkę należy zwrócić do autoryzowanego centrum serwisowego firmy Stanley Bostitch w celu wymiany obudowy lub przewodu. Naprawy powinny być dokonywane wyłącznie w autoryzowanych centrach serwisowych. Firma Stanley Bostitch nie odpowiada za jakiekolwiek szkody będące następstwem niewłaściwego użytkowania narzędzia lub próby przeprowadzenia naprawy przez osoby do tego nieupoważnione.
- Aby zapewnić kompatybilność operacyjną ładowarki z narzędziem, nie zdejmuj żadnych pokryw ani nie odkręcaj śrub
- Zawsze podłączaj ładowarkę zgodnie z napięciem określonym na tabliczce z nazwą.
- Zawsze ładuj akumulator przed użyciem.
- Zawsze używaj wyłącznie określonego akumulatora. Nie podłączaj do elektronarzędzia uniwersalnych ogniw suchych, akumulatorów innych niż zalecane czy akumulatorów samochodowych.
- Nie używaj transformatora podnoszącego wysokość napięcia.
- Nie ładuj akumulatora silnikiem, prądnicą elektryczną lub ze źródła zasilania prądu stałego.

DODATKOWE WYPOSAŻENIE BEZPIECZEŃSTWA

Osoba obsługująca narzędzie oraz inne osoby znajdujące się w miejscu pracy podczas ładowania, użytkowania lub serwisowania narzędzia powinny nosić OKULARY OCHRONNE zapewniające ochronę przed wylatującymi odpadami, zarówno Z PRZODU jak i PO OBU STRONACH twarzy. Ochrona ta jest niezbędna, aby uniknąć poważnego uszkodzenia oczu, które mogą spowodować wylatujące łączniki i odpady. Pracodawca i/lub pracownik muszą zapewnić stosowanie właściwej ochrony oczu.

Zgodnie z wytycznymi Dyrektywy **89/686/EEC/EEC**, należy nosić okulary ochronne o stopniu co najmniej równym lub wyższym niż określony w normie **EN166**. Przy wyborze jakiegokolwiek sprzętu ochrony osobistej należy jednak wziąć pod uwagę wszystkie aspekty pracy operatora, środowisko pracy oraz inne rodzaje narzędzi, których będzie używał.

Uwaga: Okulary ochronne bez zabezpieczenia z boku i zwykłe maski na twarz nie zapewniają odpowiedniej ochrony.

UWAGA: W niektórych środowiskach pracy należy zastosować DODATKOWE ŚRODKI BEZPIECZEŃSTWA.

W miejscu pracy może na przykład występować wysoki poziom natężenia hałasu, który może prowadzić do uszkodzenia słuchu. Pracodawca i użytkownik narzędzia powinni upewnić się, że pracownicy posiadają i stosują wszelkie niezbędne środki ochrony słuchu. W niektórych warunkach pracy należy nosić także kask ochronny na głowę. Pracodawca i pracownik mają obowiązek upewnić się, że pracownicy stosują właściwą ochronę głowy, jeśli środowisko pracy tego wymaga.

ŚRODKI BEZPIECZEŃSTWA – NARZĘDZIA GAZOWE

- **Należy uważać na możliwość zapalenia i wybuchu.**

  Narzędzie nie może być używane w palnym otoczeniu lub w pobliżu łatwopalnych płynów lub gazów. Narzędzie wytwarza gorące gazy i iskry, które mogą spowodować zapalenie się łatwopalnych materiałów. Podczas pracy narzędzia wytwarzające się iskry mogą wylatywać w różnych kierunkach, zatem ze względu na zagrożenie pożarem nie należy używać gwoździarki w pobliżu

lakierów, farb, benzyny, rozpuszczalnika, gazów, klejów i tym podobnych łatwopalnych substancji, gdyż mogą ulec one zapaleniu lub wybuchnąć. W żadnych okolicznościach nie wolno używać narzędzia w pobliżu tego rodzaju materiałów łatwopalnych.

-

Niebezpieczeństwo wybuchu i pożaru.

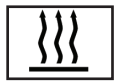
Ogniwo paliwowe to dozownik zawierający substancję łatwopalną w aerozolu. Pojemnik znajduje się pod ciśnieniem. Resztki materiału napędowego pozostają w ogniwie paliwowym nawet po zużyciu. Nie zastosowanie się do instrukcji może skutkować eksplozją lub pożarem. Nie wystawiaj elektronarzędzia, ogniw paliwowych ani akumulatora na działanie promieni słonecznych i temperatur powyżej 50°C. Ogniwo paliwowe i/lub akumulator mogą wybuchnąć podczas uwalniania gazu palnego. Nie należy przebijać ani palić pojemnika, nawet po zużyciu. Nie należy spalać, ponownie napełniać, regenerować ani przetwarzać ogniwa paliwowego. Nie pryskać w stronę otwartego ognia ani jakiegokolwiek rozżarzonego materiału.

Przechowywać z dala od źródeł zapłonu – **nie palić tytoniu**. Przechowywać poza zasięgiem od dzieci.

- Upewnij się, że przeczytałeś i stosujesz się do instrukcji zawartych w dziale „Dodatkowe wyposażenie bezpieczeństwa" powyżej.
-

Używać wyłącznie na zewnątrz lub w dobrze wentylowanych pomieszczeniach.

Narzędzie spala tlenek węgla, którego przedostanie się do dróg oddechowych stanowi zagrożenie dla zdrowia. Narzędzie nie może być używane w zamkniętych i słabo wentylowanych pomieszczeniach. Nie wdychać.

- Przed użyciem elektronarzędzia, sprawdź ruchomy styk przerywacza. Aby narzędzie mogło prawidłowo działać, styk przerywacza i komora pracują jednocześnie. Przed użyciem elektronarzędzia, upewnij się, że ruchomy styk przerywacza działa prawidłowo. Gdy w narzędziu nie znajdują się jeszcze gwoździe, ogniwo paliwowe i akumulator, należy sprawdzić styk w następujący sposób: naciśnij zapadkę podajnika magazynku do tyłu, aby zwolnić blokadę gwoździ i, trzymając narzędzie skierowane ku górze, naciśnij styk przerywacza. Upewnij się, że bezpiecznie wraca on do pozycji wyjściowej. Jeśli ruchomy styk przerywacza nie działa prawidłowo, nie używaj elektronarzędzia dopóki nie zostanie ono sprawdzone i naprawione. W niskich temperaturach ruchomy styk przerywacza staje się niezwykle ciężki. Funkcja wbijania może wtedy nie działać. Przy zwalnianiu pokrętła podajnika, styk przerywacza musi przesuwać się gładko. Pamiętaj, że nigdy nie wolno modyfikować lub wyjmować styku przerywacza.
- 

Nie dotykaj narzędzia w okolicy dyszy wylotowej.

Narzędzie wytwarza gorące gazy, które mogą spowodować zapalenie się łatwopalnych materiałów. Ruchomy styk przerywacza i nos nagrzewają się podczas pracy i stają się jeszcze bardziej gorące po przedłużonym lub szybkim użytkowaniu. Nie dotykaj dłońmi narzędzia w tym miejscu, jeśli nie masz odpowiednich rękawic ochronnych.

- Po skończeniu pracy, odłącz akumulator i ogniwo paliwowe oraz usuń wszystkie pozostałe w magazynku gwoździe. Przed konserwacją narzędzia, usuwaniem zgiętego gwoździa, opuszczeniem miejsca pracy, przeniesieniem narzędzia w inne miejsce lub po skończeniu pracy, odłącz akumulator i ogniwo paliwowe. Przypadkowe wystrzelenie gwoździa może być bardzo niebezpieczne.
- Odpowiednie środowisko pracy dla tego narzędzia to temperatury z zakresu od 0°C do 40°C. Zawsze upewnij się, że temperatura w miejscu pracy odpowiada temu zakresowi. Narzędzie może nie działać w temperaturze poniżej 0°C lub powyżej 40°C.
- Zawsze ładuj akumulator w odpowiedniej temperaturze z zakresu 0 – 40°C.
- Temperatura poniżej 0°C spowoduje niebezpieczne przeciążenie narzędzia. Akumulator nie może być ładowany w temperaturze wyższej niż 40°C. Optymalna temperatura ładowania akumulatora to 20 – 25°C.
- Nie używaj ładowarki w trybie ciągłym. Po skończonym ładowaniu, pozostaw ładowarkę na około 15 minut, zanim rozpoczniesz kolejne ładowanie.
- Nie pozwalaj, aby obce przedmioty dostały się do otworu na akumulator.
- Nigdy nie demontuj akumulatora lub ładowarki.
-

Nigdy nie dopuszczaj do powstania zwarcia w akumulatorze.

Zwarcie w akumulatorze wygeneruje duży prąd elektryczny, w wyniku czego dojdzie do przegrzania akumulatora. Spowoduje to spalenie lub uszkodzenie akumulatora.

- Nie wyrzucaj akumulatora do ognia. Jeśli akumulator zapali się, może eksplodować.
- Używanie zużytego akumulatora zniszczy ładowarkę.
- Jeśli żywotność akumulatora po naładowaniu jest zbyt krótka do praktycznego wykorzystania, zutylizuj go zgodnie z obowiązującymi przepisami.
- Nie umieszczaj żadnych przedmiotów w otworach wentylacyjnych ładowarki. Umieszczenie jakiegokolwiek

przedmiotu w otworach wentylacyjnych ładowarki spowoduje niebezpieczeństwo porażenia prądem lub uszkodzenia ładowarki.

- **Nie wdychać zawartości.**

  W przypadku dostania się zawartości do dróg oddechowych, należy wyprowadzić osobę na świeże powietrze i ułożyć w wygodnej pozycji.

- Niskie temperatury powodują rozszerzanie się gazów. Gazy płynne mogą powodować uszkodzenia w kontakcie z oczami lub skórą. W przypadku kontaktu ze skórą, należy przemyć miejsce ciepłą wodą z mydłem, a po wyschnięciu posmarować skórę kremem pielęgnacyjnym. W przypadku kontaktu z oczami, przemyć otwarte oczy wodą bieżącą. W razie konieczności skontaktować się z lekarzem.
- Przechowuj ogniwa paliwowe w dobrze wentylowanych pomieszczeniach. Nie przechowuj ogniw paliwowych w temperaturze powyżej 50°C (na przykład na bezpośrednim działaniu promieni słonecznych lub w pojeździe). Nie wystawiaj na działanie otwartego ognia i iskier. Nie przebijaj ani nie otwieraj ogniwa paliwowego. Nie napełniaj ponownie, nie regeneruj i nie przetwarzaj ogniwa paliwowego. Ogniwo należy zutylizować zgodnie z obowiązującymi przepisami dotyczącymi zużytych produktów w aerozolu. Nie wyrzucaj ogniwa paliwowego wraz z innymi odpadami przeznaczonymi do recyklingu.

  Przechowuj poza zasięgiem dzieci.

TRANSPORT

- Nie zezwala się na przesyłanie produktu pocztą.
- Dozwolone jest przewożenie małych ilości produktu na własny użytek bez dokumentów przewozowych i karty alarmowej.
- Należy przestrzegać temperatury przewozu nie przekraczającej 50°C.

PRZECHOWYWANIE

- Nie przechowywać w przejściach, holach wejściowych, w pobliżu drzwi lub wyjść oraz na poddaszach.
- Należy upewnić się, że narzędzie, ogniwo paliwowe oraz akumulator są zawsze przechowywane zgodnie z lokalnie obowiązującymi przepisami przeciwpożarowymi.
- Należy stosować się do lokalnych przepisów dotyczących przechowywania, użytkowania i transportu produktów w aerozolu oraz do zasad TRG300(D). Przepisy międzynarodowe określone są w umowach o przewozie towarów niebezpiecznych ADR/RID; IATA-DGR; IMDGCode.
- **Przechowywanie i transport ogniw paliwowych.** Zgodnie z GGVS-ADR, na transport ogniw paliwowych nie jest wymagana żadna specjalna licencja.

  Transport drogowy/kolejowy: patrz klasy zagrożeń GGVS-ADR/RID Cl.2/PUNKT 10B2

  Transport morski: patrz IMDG Cl.9/P.9022/EmS Nr 2-13

  Transport lotniczy/IATA-DGR: patrz Cl.2/Grupa zagrożeń 3/Instrukcja pakowania 203 / maksymalna waga ładunku 75kg / cargo 150 kg

  Uwaga: Zgodnie z przepisami o transporcie drogowym UN Nr 1950 (Alarmy Cl.2 GGVS/ADR, Rn.. Nr 2201, punkt IB02) na tego rodzaju towary musi zostać wydana transportowa karta alarmowa. Dozwolone jest przewożenie małych ilości na własny użytek bez karty przewozowej i karty alarmowej.
- Miejsca składowania w punkcie sprzedaży powinny znajdować się z dala od wyjść.
- Przy transporcie musi być zapewniona 6 - kilogramowa gaśnica klasy A, B lub C.
- Paczki powinny być ułożone w bezpieczny sposób, tak aby nie spadły na podłogę.
- Magazyny nie mogą zajmować więcej niż 20 m2 całej powierzchni.
- Nie przechowywać razem z materiałami pirotechnicznymi.
- Ilość towaru przechowywana w sklepie nie powinna przekraczać dziennej sprzedaży.
- W pobliżu ogniw paliwowych nie wolno używać narzędzi wytwarzających otwarty ogień lub wysokie temperatury.
- Ogniw paliwowych nie wolno wystawiać na wystawach sklepowych.

ŁADOWANIE AKUMULATORA

Przed użyciem elektronarzędzia, naładuj akumulator w następujący sposób:

1. Podłącz wtyczkę ładowarki do gniazda ładowarki (Rys. 1b).

2. Podłącz do źródła zasilania w następujący sposób:

Jeśli używasz adaptora prądu zmiennego:

-Podłącz adaptor do gniazda zasilania.

Jeśli używasz gniazda zapalniczki:

i. Unieruchom ładowarkę akumulatora używając znajdującej się w zestawie taśmy do zabezpieczania ładowarki, zapobiegającej jej nagłemu przemieszczeniu (Rys. 2).

ii. Podłącz wtyk zapalniczki do gniazda. Jeśli wtyk jest luźny i wypada z gniazda zapalniczki, gniazdo może być uszkodzone. Zaleca się skontaktowanie z miejscowym sprzedawcą samochodów.

Uwaga: używanie gniazda w trybie ciągłym może doprowadzić do jego przegrzania i wypadku.

UWAGA: Nie umieszczaj ładowarki ani akumulatora bezpośrednio pod siedzeniem kierowcy. Unieruchom ładowarkę akumulatora, aby zapobiec jej przypadkowemu przemieszczeniu, gdyż może ono doprowadzić do wypadku (Rys. 2).

UWAGA: Nie używaj przewodu elektrycznego, jeśli jest uszkodzony. Jak najszybciej oddaj go do naprawy.

3. Włóż akumulator do ładowarki w taki sposób, aby etykieta akumulatora była skierowana przodem do etykiety ładowarki i popchnij akumulator w stronę dolnej płytki (Rys. 1b).

Umieszczenie akumulatora w ładowarce włączy ją. Zaświeci się również lampka kontrolna.

UWAGA: Jeśli lampka kontrolna nie zaświeci się, odłącz przewód zasilający z gniazda i sprawdź, czy akumulator jest prawidłowo umieszczony w ładowarce.

Lampka kontrolna zgaśnie po całkowitym naładowaniu akumulatora.

UWAGA: Jeśli po pracy akumulator jest ciepły (na przykład z powodu wystawienia na bezpośrednie działanie światła słonecznego), lampka kontrolna ładowarki może się nie zapalić. Jeśli tak się zdarzy, należy najpierw pozostawić akumulator do ochłodzenia, a potem rozpocząć ładowanie.

Czas ładowania: Tabela 1 pokazuje czas ładowania wymagany dla poszczególnych rodzajów akumulatorów.

Tabela 1: Czas ładowania (przybliżony, w minutach) w temperaturze 20°C

Akumulator napięcie (V)	Pojemność akumulatora (Ah)	
	1,5 Ah	
3,6V	9B12070R-EU	60 min

UWAGA: Czas ładowania może się różnić w zależności od temperatury otoczenia.

4. Odłącz ładowarkę z gniazdka sieciowego lub gniazda zapalniczki

5. Trzymaj mocno ładowarkę i wyciągnij akumulator

UWAGA: Nie pozostawiaj akumulatora w ładowarce, jeśli jest w pełni naładowany.

Uwaga: wyładowanie elektryczne w nowych akumulatorach

Substancje chemiczne znajdujące się wewnątrz nowych akumulatorów i akumulatorów, które nie były używane przez dłuższy czas mogły nie zostać aktywowane, więc przy pierwszych kilku użyciach wyładowanie elektryczne może być niskie. Jest to zjawisko przejściowe. Normalny czas ładowania można osiągnąć po naładowaniu akumulatorów 2 lub 3 razy.

Jak przedłużyć żywotność akumulatorów.

(1) Naładuj akumulatory zanim wyczerpią się całkowicie.

Jeśli zauważysz, że moc narzędzia spada, przerwij pracę i doładuj akumulator. Jeśli będziesz kontynuować pracę z narzędziem i całkowicie wyczerpiesz prąd elektryczny, akumulator może zostać uszkodzony, a jego żywotność skróci się.

(2) Unikaj ładowania w wysokich temperaturach.

Akumulator po zakończeniu pracy będzie gorący. Jeśli taki akumulator zostanie od razu podłączony do ładowania, jego substancje chemiczne ulegną pogorszeniu, a żywotność akumulatora skróci się. Pozostaw akumulator do ochłodzenia i dopiero wtedy włącz do ładowania.

PRZYGOTOWANIE NARZĘDZIA DO PRACY

Przed użyciem narzędzia upewnij się, że przeczytałeś i zrozumiałeś wszystkie ostrzeżenia wymienione w niniejszej instrukcji.

- Podczas umieszczania akumulatora lub ogniwa w narzędziu, obszar wydmuchu nie powinien być skierowany w stronę operatora i innych osób przebywających w miejscu pracy. Umieść obszar wydmuchu narzędzia nad testowym fragmentem materiału o odpowiedniej grubości, aby w pełni dostosować wymiary łączników, jakie mają być wbijane. Nie trzymając rąk na spuście ani na mechanizmie wyłącznika, ustaw się z dala od linii wydmuchu. Podłącz ogniwo paliwowe i akumulator.
- Nie naciskaj spustu ani wyłącznika bezpieczeństwa podczas podłączania ogniwa i akumulatora. Narzędzie może przypadkowo rozpocząć pracę i spowodować uszkodzenia ciała.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA PODCZAS ŁADOWANIA NARZĘDZIA

Przy ładowaniu narzędzia:

1. Nigdy nie ustawiaj ręki ani innej części ciała na linii wydmuchu łączników.

2. Nigdy nie kieruj narzędzia w stronę siebie lub innych osób.

3. Nie naciskaj spustu ani wyłącznika bezpieczeństwa, ponieważ narzędzie może przypadkowo rozpocząć pracę i spowodować uszkodzenia ciała.

Uwaga: Szczegółowe instrukcje dotyczące ładowania oraz zalecanych wymiarów łączników znajdują się w specyfikacji technicznej narzędzia na początku tej instrukcji.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA PODCZAS PRACY Z NARZĘDZIEM

Zawsze ostrożnie używaj narzędzia:

- Nigdy nie baw się narzędziem;
- Nigdy nie naciskaj spustu, jeśli nos narzędzia nie jest skierowany w stronę powierzchni roboczej.
- Zachowuj odpowiednią odległość w czasie użytkowania narzędzia, ponieważ może ono przypadkowo rozpocząć pracę i spowodować uszkodzenia ciała.
- Operatorowi nie wolno trzymać wciśniętego spustu w narzędziach wyposażonych w wyłącznik bezpieczeństwa, ponieważ gdy wyłącznik zostanie przypadkowo wciśnięty, uruchomi on narzędzie, co może spowodować poważne uszkodzenia ciała.
- Trzymaj ręce i inne części ciała z dala od obszaru wydmuchu. Narzędzie wyposażone w wyłącznik bezpieczeństwa może odskoczyć w czasie pracy i spowodować niepożądane wbicie drugiego łącznika oraz uszkodzenia ciała.
- Często sprawdzaj działanie mechanizmu wyłącznika bezpieczeństwa. Nie używaj narzędzia, jeśli ruchomy styk przerywacza działa nieprawidłowo, ponieważ może to spowodować przypadkowe wbicie łącznika. Nie ingeruj, jeśli mechanizm wyłącznika bezpieczeństwa działa prawidłowo.
- Nie wbijaj łączników na inne łączniki, gdyż może to spowodować wygięcie gwoździa, a w konsekwencji uszkodzenie ciała.
- Nie wbijaj łączników przy krawędzi powierzchni roboczej, ponieważ drewno może rozwarstwić się i spowodować wygięcie gwoździa, a w konsekwencji uszkodzenie ciała.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA PODCZAS KONSERWACJI NARZĘDZIA

Podczas pracy z narzędziami gazowymi, zwracaj uwagę na ostrzeżenia zawarte w niniejszej instrukcji oraz na etykiecie narzędzia. Jeśli zauważasz jakieś problemy, zachowaj szczególną ostrożność przy obsłudze narzędzia.

Aby zapobiec przypadkowemu uruchomieniu i możliwym uszkodzeniom ciała, zawsze odłączaj akumulator i ogniwo paliwowe:

1. Przed dokonywaniem jakichkolwiek regulacji.

2. Przy przeprowadzaniu naprawy narzędzia.

3. Przy czyszczeniu zatoru.

4. Gdy narzędzie nie jest używane.

5. Przy przenoszeniu narzędzia w inne miejsce pracy, ponieważ może ono przypadkowo włączyć się i spowodować uszkodzenia ciała.

Sprawdź, czy narzędzie działa prawidłowo. Skieruj nos w stronę niepotrzebnego kawałka drewna i naciśnij spust jeden lub dwa razy.

OBSŁUGA NARZĘDZIA

PRZYGOTOWANIE DO PRACY Z NARZĘDZIEM

Nie przechowuj narzędzia, ogniw paliwowych i akumulatora w chłodnych temperaturach. Do czasu rozpoczęcia pracy przechowuj narzędzia, ogniwa paliwowe i akumulator w ciepłym miejscu.

- Jeśli narzędzie, ogniwo paliwowe i akumulator są już zimne, przenieś je w cieplejsze miejsce, aby ogrzały się przed użyciem.
- Należy przestrzegać temperatury przechowywania nie przekraczającej 50°C.
- Nie wystawiać na działanie otwartego ognia i iskier.
- Narzędzie może przestać działać, gdy: - w niskiej temperaturze materiał paliwowy w ogniwie straci odpowiednią moc, - zostanie wystawione na działanie wysokiej temperatury, która również może wpływać niekorzystnie na pracę narzędzia.
- Nie używaj narzędzia na deszczu lub w warunkach dużej wilgotności.
- Nie zaleca się używania tego narzędzia na wysokościach powyżej 1500 m i w temperaturach poniżej 0°C.

1. OGNIWO PALIWOWE

Aby podłączyć zapadkę dozującą do ogniwa paliwowego:

1. Oddziel zapadkę dozującą i zatyczkę pojemnika z gazem (Rys. 3a).

2. Naciśnij zapadkę z zewnątrz do przodu (w stronę trzpienia), a potem w dół z przodu zapadki dozującej (Rys. 3b).

3. Naciśnij tył zapadki do dołu, dopóki zapadka nie zamocuje się (Rys. 3c).

Aby sprawdzić, czy zapadka jest zamontowana poprawnie:

Naciśnij trzpień zapadki dozującej na ogniwo paliwowe dwa lub trzy razy w kierunku stałego przedmiotu i puść. Jeśli nie wydobył się gaz, ogniwo paliwowe jest puste i należy je wymienić na nowe.

PRZESTRZEGAJ ZASAD BEZPIECZEŃSTWA

UWAGA: Jeśli gaz wycieka z zapadki dozującej lub pojemnika po zamontowaniu zapadki, wymień zapadkę na nową.

Nie używaj ponownie zapadki dozującej – zawsze wymieniaj ją wraz z każdym ogniwem paliwowym.

2. AKUMULATOR

Przed użyciem należy naładować akumulator – patrz wcześniejszy rozdział „ŁADOWANIE AKUMULATORA".

3. TEST BEZPIECZEŃSTWA

- Osobom nieuprawnionym (w tym dzieciom) nie wolno obsługiwać sprzętu.
- Zawsze noś okulary ochronne.
- Sprawdź, czy śruby mocujące na górnej pokrywie są dostatecznie dokręcone. Sprawdź, czy narzędzie nie posiada uszkodzonych lub zardzewiałych elementów.
- Gdy w narzędziu nie znajdują się jeszcze gwoździe, ogniwo paliwowe i akumulator, sprawdź, czy ruchomy styk przerywacza działa prawidłowo. Sprawdź również czy ruchome części styku przerywacza nie są brudne.
- Zanim przystąpisz do pracy, upewnij się, że przeczytałeś i zrozumiałeś wszystkie instrukcje dotyczące bezpieczeństwa.

4. OBSŁUGA NARZĘDZIA: PRZED UŻYCIEM

1. Włóż akumulator do uchwytu narzędzia (Rys. 4).

Uwaga: Nie naciskaj styku przerywacza ani spustu w czasie instalowania akumulatora.

-Upewnij się, że lampka kontrolna akumulatora świeci się na ZIELONO (Rys. 5).

-Jeśli lampka kontrolna akumulatora świeci się na CZERWONO, akumulator nie jest wystarczająco naładowany i trzeba podłączyć go do ładowarki.

LAMPKA KONTROLNA AKUMULATORA

- Migająca na ZIELONO: Wystarczający poziom naładowania (w czasie pracy lampka świeci się stale).
- Migająca na CZERWONO: Niewystarczający poziom naładowania.
- WYŁĄCZONA (nie świeci się): Akumulator jest wyczerpany. Naładuj akumulator.

2. Włóż ogniwo paliwowe do narzędzia

i. Popchnij nastawnik do góry i wyciągnij go (Rys. 6).

ii. Włóż ogniwo paliwowe do narzędzia (Rys. 7), upewniając się, że trzpień ogniwa paliwowego jest dobrze umieszczony w otworze adaptora (Rys. 8).

iii. Zamknij nastawnik (Rys. 9).

5. ŁADOWANIE MAGAZYNKU NARZĘDZIA

UWAGA: Przy ładowaniu gwoździ do narzędzia:

- Nie naciskaj spustu
- Nie naciskaj ruchomego styku przerywacza
- Aby uniknąć uszkodzeń ciała, dbaj, aby twarz, ręce, stopy i inne części ciała, twoje jak i innych osób znajdowały się z dala od obszaru wydmuchu narzędzia.

MODELE: GFN1664K / GFN1564K

1. Włóż taśmę z gwoździami z tyłu magazynka (Rys. 10).

2. Włóż taśmę z gwoździami z przodu magazynka (Rys. 11).

3. Popchnij podajnik gwoździ wzdłuż taśmy ku tyłowi magazynka (Rys. 12), aby złapał taśmę.

Uwaga: Należy używać taśm z ilością powyżej 10 gwoździ.

4. Gwoździarka jest gotowa do użycia.

Wyjmowanie gwoździ:

1. Delikatnie popchnij podajnik gwoździ do tyłu magazynka i naciśnij przycisk podajnika (Rys. 13).

2. Delikatnie przesuń podajnik do przodu po taśmie z gwoździami.

3. Przesuń gwoździe do tyłu magazynka i wyjmij (Rys. 14).

MODEL: GBT1850K

1. Naciśnij zapadkę z tyłu magazynka i odciągnij pokrywę (Rys. 15).

2. Włóż taśmę z gwoździami do magazynka, tak aby główki gwoździ znajdowały się w kanaliku u podstawy

narzędzia (Rys. 16).

3. Włóż taśmę z gwoździami z przodu magazynka do prowadnicy końcówki wbijającej (Rys. 17).

4. Popchnij pokrywę, aby zamknąć magazynek.

- Główki gwoździ powinny zawsze znajdować się w kanaliku u podstawy narzędzia.
- Należy używać taśm z ilością powyżej 5 gwoździ.

4. Gwoździarka jest gotowa do użycia.

Wyjmowanie gwoździ:

1. Delikatnie naciśnij dźwignię zatrzymującą i zwolnij pokrywę magazynka.

2. Wyjmij gwoździe z gwoździarki.

UWAGA: Aby zapobiec przypadkowemu uruchomieniu narzędzia, nigdy nie dotykaj spustu ani nie ustawiaj górnej końcówki styku przerywacza na blacie roboczym czy podłodze. Ponadto, nigdy nie kieruj obszaru wydmuchu gwoździ w stronę jakiejkolwiek osoby czy części ciała.

6. OBSŁUGA GWOŹDZIARKI

UWAGA

- Przy wbijaniu gwoździ przyciskaj styk przerywacza, w przeciwnym wypadku tłok nie będzie prawidłowo powracać na swoje miejsce.

- Używanie narzędzia przez dłuższy czas może prowadzić do zabrudzenia smarem nosa lub dyszy wylotowej, co będzie powodować rozpryskiwanie się smaru.
- Aby zapewnić czystość materiału roboczego, wycieraj wszelki smar jaki osadzi się na narzędziu.

WSKAŹNIKI CYKLI ROBOCZYCH

Narzędzia zostały zaprojektowane do pracy w następujących cyklach roboczych:

Tryb pracy przerywanej – 2 do 3 gwoździ na sekundę

Tryb pracy ciągłej – 1000 gwoździ na godzinę

Przekraczanie tych wskaźników może spowodować przegrzanie narzędzia, a w konsekwencji pogorszenie jego osiągów lub uszkodzenie elementów. Używając narzędzia zgodnie z zalecanymi cyklami, w ciągu jednego dnia roboczego można wbić kilka tysięcy gwoździ.

WYŁĄCZNIK BEZPIECZEŃSTWA

Narzędzia są wyposażone w sekwencyjny wyłącznik bezpieczeństwa i zostały oznaczone symbolem odwróconego trójkąta równobocznego (▼). **Nie używaj narzędzia oznaczonego tym symbolem, jeśli brakuje wyłącznika bezpieczeństwa lub jest on uszkodzony.**

Sekwencyjny wyłącznik bezpieczeństwa wymaga, aby operator trzymał narzędzie z naciśniętym wyłącznikiem bezpieczeństwa przed naciśnięciem spustu. Aby wbijać dodatkowe łączniki, przed powtórzeniem pracy spust musi zostać zwolniony, a narzędzie podniesione znad powierzchni roboczej.

Ułatwia to dokładne umiejscowienie łącznika, na przykład przy ramowaniu, łączeniu gwoździ wbijanych na ukos i produkcji skrzyń. Wyłącznik sekwencyjny pozwala na dokładne umiejscowienie łącznika bez ewentualności wbicia drugiego gwoździa przy odskoku. Przyczynia się to do zwiększenia bezpieczeństwa, ponieważ gwóźdź nie zostanie wbity przypadkowo, jeśli narzędzie dotknie powierzchni roboczej lub jakiegokolwiek innego przedmiotu, a operator trzyma w tym czasie spust.

ODBLOKOWYWANIE ŁĄCZNIKÓW (GFN1664K / GFN1564K)

Narzędzia posiadają mechanizm zapobiegający uruchomieniu, gdy gwoździ nie ma w magazynku.

Kiedy magazynek nie jest naładowany lub kiedy liczba pozostałych w nim gwoździ jest mniejsza niż 10, ruchomy styk przerywacza nie działa, zatem narzędzie nie wystrzeli.

TEST DZIAŁANIA NARZĘDZIA

DZIAŁANIE WYŁĄCZNIKA SEKWENCYJNEGO

A) Nie dotykając spustu, naciśnij styk przerywacza na powierzchni roboczej.

NARZĘDZIE NIE MOŻE SIĘ OBRACAĆ.

B) Trzymaj narzędzie z dala od powierzchni roboczej i, nie celując w stronę siebie ani innych osób, naciśnij spust.

NARZĘDZIE NIE MOŻE SIĘ OBRACAĆ.

C) Trzymając narzędzie z dala od powierzchni roboczej, naciśnij spust. Naciśnij wyłącznik bezpieczeństwa na powierzchni roboczej.

NARZĘDZIE NIE MOŻE SIĘ OBRACAĆ.

D) Nie dotykając spustu, naciśnij wyłącznik sekwencyjny na powierzchni roboczej, a potem naciśnij spust.

NARZĘDZIE POWINNO SIĘ OBRACAĆ.

OBSŁUGA NARZĘDZIA

Po sprawdzeniu czy narzędzie działa prawidłowo, ustaw nos na materiale roboczym i naciśnij spust. Sprawdź, czy łącznik został wbity prawidłowo.

REGULACJA GŁĘBOKOSCI WBIJANIA ŁĄCZNIKÓW

Aby gwoździe były wbijane na tę samą głębokość, zawsze mocno trzymaj narzędzie przy powierzchni roboczej.

Jeśli gwoździe wbijane są zbyt głęboko lub zbyt płytko, wyreguluj głębokość wbijania w następujący sposób:

1. Wyjmij ogniwo paliwowe i akumulator z gwoździarki (Rys. 19).

2. Jeśli gwoździe wbijane są zbyt głęboko, przekręć regulator głębokości w pokazanym kierunku (Rys. 20a). Regulacji dokonuje się poprzez kolejne półobroty regulatora.

Jeśli gwoździe wbijane są zbyt płytko, przekręć regulator w przeciwnym kierunku (Rys. 20b).

1. Pozostaw regulator w pozycji, w której test głębokości wbijania wypadł pomyślnie.

2. Podłącz ogniwo paliwowe i akumulator do gwoździarki. Sprawdź nowe ustawienie głębokości, wbijając łącznik w odpowiedni kawałek drewna. Jeśli trzeba dokonać kolejnych regulacji, powtórz kroki od 1 do 2 opisane powyżej.

7. HAK ROBOCZY

Hak roboczy można zainstalować z lewej lub z prawej strony narzędzia.

OSTRZEŻENIE! Przed dokonaniem jakichkolwiek regulacji lub montażem czy demontażem jakiejkolwiek części, zawsze wyjmuj ogniwo paliwowe i akumulator z narzędzia.

1. Aby wyregulować lub usunąć hak, najpierw wyjmij ogniwo paliwowe i akumulator z gwoździarki (Rys. 19).

2. Ostrożnie trzymaj narzędzie i wyjmij śrubę za pomocą śrubokrętu (Rys. 21).

3. Usuń hak i płytkę haka (Rys. 22).

4. Zainstaluj hak po jednej stronie narzędzia i ostrożnie połącz śrubą (Rys. 23).

8. UŻYWANIE KOŃCÓWKI NO-MAR

Aby chronić powierzchnię roboczą przed zadrapaniami czy porysowaniem przez styk przerywacza, można zainstalować końcówkę nosa No-Mar.

1. Najpierw wyjmij ogniwo paliwowe i akumulator z gwoździarki.

2. Nałóż końcówkę No-Mar w sposób pokazany na rysunkach 24 i 25, w zależności od modelu narzędzia.

3. Końcówka ma oznaczony punkt wyjścia gwoździa, co ułatwia wyrównanie.

Aby zdjąć końcówkę, wykonaj wszystkie kroki w odwrotnej kolejności. Gdy końcówka nie jest używana, schowaj ją w pojemniku na końcu magazynka lub w futerale

(Rys. 26 i 27).

KONSERWACJA I ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Zanim przystąpisz do konserwacji lub naprawy narzędzia, wyjmij ogniwo paliwowe i akumulator z gwoździarki i całkowicie opróżnij magazynek. Przeczytaj ze zrozumieniem wszystkie ostrzeżenia zawarte w niniejszej instrukcji, specyfikacji technicznej i na etykiecie narzędzia. Jeśli zauważasz jakieś problemy, zachowaj szczególną ostrożność przy obsłudze narzędzia.

Jako części zamienne zaleca się stosowanie produktów firmy Bostitch. Nie używaj części modyfikowanych lub części, które nie zapewniają takiej samej pracy jak oryginalne wyposażenie narzędzia.

UWAGA: Przed usuwaniem zatoru, sprawdzaniem narzędzia, pracami konserwacyjnymi i czyszczeniem upewnij się, że wyjąłeś z narzędzia akumulator i ogniwo paliwowe.

CZYSZCZENIE ZATORU

1. Najpierw wyjmij z narzędzia akumulator i ogniwo paliwowe.

2. Usuń resztę gwoździ z magazynku.

3. Zwolnij dźwignię blokującą, obniżając pokrywę (Rys. 28) i otwórz płytkę prowadzącą (Rys. 28).

4. Wyjmij zgięty gwóźdź za pomocą śrubokręta do łbów z rowkiem lub kombinerek (Rys. 29).

5. Zamknij płytkę prowadzącą i zapadkę. Zanim przejdziesz do dalszych czynności, upewnij się, czy płytka i zapadka są właściwie zamknięte.

UWAGA: W przypadku częstego występowania zatorów należy skonsultować się z Autoryzowanym Centrum Serwisowym, w którym zostało zakupione narzędzie.

SPRAWDZANIE MAGAZYNKU

1. Najpierw wyjmij z narzędzia akumulator i ogniwo paliwowe.

2. Wyczyść magazynek. Usuń wióry papieru lub drewna, które mogły zgromadzić się w magazynku. Nasmaruj magazynek przy pomocy smaru do gwoździarek na gwoździe wykończeniowe firmy Bostitch.

SPRAWDZANIE ŚRUB MONTAŻOWYCH

Regularnie sprawdzaj, czy w żadnej części narzędzia nie ma niedokręconych śrub. Każdą luźną śrubę należy dokręcić. Praca z narzędziem posiadającym poluzowane śruby może być niebezpieczna.

SPRAWDZANIE RUCHOMEGO STYKU PRZERYWACZA

Sprawdź, czy styk przerywacza porusza się gładko. Wyczyść tor poruszania się styku i od czasu do czasu pokryj smarem znajdującym się w zestawie. Pozwoli to na niezakłóconą pracę i jednocześnie pomoże przeciwdziałać powstawaniu rdzy.

PRZYGOTOWANIE DO PRZECHOWYWANIA

- Jeśli narzędzie będzie nieużywane przez dłuższy czas, zabezpiecz jego stalowe części cienką warstwą smaru, aby uniknąć powstawania rdzy.
- Nie przechowuj gwoździarki w zimnych miejscach. Gdy narzędzie nie jest używane, powinno się je przechowywać w suchym i ciepłym miejscu.
- Przechowywać poza zasięgiem dzieci.
- Należy stosować się do wszystkich instrukcji zawartych w poprzednim rozdziale „Przechowywanie" niniejszego podręcznika.

WYMIANA BEZPIECZNIKA WTYKU ZAPALNICZKI

UWAGA: Aby zapewnić stałą ochronę przeciwpożarową, dokonuj wymiany wyłącznie na bezpieczniki tego samego rodzaju i o takich samych wskaźnikach jak poprzednie. -250V, 6A, prąd stały

LISTA CZĘŚCI ZAMIENNYCH

UWAGA: Napraw, modyfikacji i sprawdzania elektronarzędzi firmy Bostitch mogą dokonywać wyłącznie pracownicy Autoryzowanych Centrów Serwisowych Bostitch.

Lista części dostarczona z narzędziem może pomóc pracownikom Autoryzowanych Centrów Serwisowych Bostitch w naprawie lub konserwacji narzędzia.

Podczas wykonywania prac konserwatorskich i obsługi elektronarzędzi, należy przestrzegać zasad i standardów bezpieczeństwa obowiązujących w danym kraju.

MODYFIKACJE

Narzędzia firmy Stanley Bostitch są stale ulepszane i modyfikowane, tak aby można było wykorzystywać w nich najnowocześniejsze rozwiązania technologiczne. W związku z tym, niektóre części mogą zostać zastąpione innymi bez uprzedzenia.

ODPOWIEDNIE SMARY

Należy używać smaru do gwoździarki gazowej firmy BOSTITCH.

Nie stosować smarów zawierających detergenty lub inne substancje dodatkowe: smary te mogą uszkodzić pierścienie o-ring i inne części gumowe oraz spowodować nieprawidłową pracę narzędzia.

DANE DOTYCZĄCE POZIOMU HAŁASU I DRGAŃ

POZIOM EMISJI HAŁASU (patrz Dane techniczne narzędzia)

Wartości poziomu hałasu charakterystyczne dla tego narzędzia zostały określone zgodnie z normą EN 12549 – „Akustyka - Procedura badania hałasu narzędzi z napędem do montażu łączników - Metoda techniczna".

Wartości te są charakterystyczne dla danego narzędzia i nie stanowią odzwierciedlenia całkowitego poziomu hałasu w miejscu pracy. Natężenie hałasu w miejscu pracy zależy na przykład od warunków wykonywania pracy, materiału roboczego, używanych podkładek oraz ilości wykonywanych operacji, itd.

W zależności od warunków w miejscu pracy i rodzaju materiału roboczego, może zaistnieć potrzeba podjęcia indywidualnych działań w celu zmniejszenia hałasu, na przykład ustawienia przedmiotów roboczych na podkładkach wyciszających hałas, zapobiegania drganiom materiału poprzez jego dociśnięcie lub zakrycie, wyregulowanie minimalnego roboczego ciśnienia powietrza itd.

INFORMACJE DOTYCZĄCE DRGAŃ (patrz Dane techniczne narzędzia)

Charakterystyczne wartości drgań zostały określone dla tego narzędzia zgodnie z normą ISO/WD 8662-11 „Pomiar poziomu drgań w elektronarzędziach ręcznych – Część 11 Narzędzia z napędem do montażu łączników".

Wartości te są charakterystyczne dla danego narzędzia i nie stanowią odzwierciedlenia całkowitego wpływu pracy z narzędziem na kończyny górne. Wpływ pracy z narzędziem na kończyny górne zwiększa się wraz z siłą uchwytu, siłą kontaktową, kierunkiem pracy, regulacją dopływu skompresowanego powietrza, rodzajem materiału roboczego, podkładki pod materiał roboczy, itd.

CZĘSTOTLIWOŚĆ KONSERWACJI

Częstotliwość konserwacji narzędzia może zmieniać się w zależności od środowiska pracy narzędzia, zastosowań do których jest wykorzystywane i ilości wbijanych gwoździ. Na przykład, jeśli narzędzie jest używane w miejscu brudnym i zakurzonym do wbijania dużych ilości gwoździ, będzie ono wymagało częstszego konserwowania niż w przypadku wbijania niewielkich serii gwoździ w czystym miejscu pracy.

Tabela poniżej stanowi przewodnik, który pomoże ustalić właściwą częstotliwość konserwacji narzędzia. Jeśli w narzędziu zbiera się zbyt wiele odpadów pomiędzy jednym a drugim czyszczeniem, konserwuj narzędzie częściej. Jeśli narzędzie nie wymaga czyszczenia w zaplanowanym terminie, możesz konserwować je rzadziej. Jeśli masz jakiekolwiek pytania w związku z powyższymi informacjami, skontaktuj się z lokalnym dystrybutorem, który udzieli ci rady i pomocy.

Częstotliwość konserwacji modeli GFN1664K / GFN1564K / GBT1850K:

		Ilość dni pomiędzy kolejnymi konserwacjami				
Środowisko pracy	Dużo brudu i kurzu	6-7	6-7	6-7	3-4	3-4
	Kurz	10-14	10-14	10-14	6-7	6-7
	Umiarkowane	30-45	30-45	30-45	10-14	10-14
	Czyste	45-60	45-60	45-60	30-45	30-45
		1	2	4	6	8+
		Tygodniowe zużycie gwoździ [x1000]				

CZYSZCZENIE FILTRA

Wskazówki dotyczące tej czynności zostały zebrane w oddzielnej „Instrukcji czyszczenia filtra / czyszczenia narzędzia i pokrywania smarem", aby łatwiej było z nich skorzystać.

Przy pracy z narzędziem należy uważać, aby nie zgubić żadnej zdemontowanej części narzędzia i używać wyłącznie oryginalnych części firmy Stanley Bostitch, aby zapewnić prawidłowe i bezpieczne działanie.

1. Przed czyszczeniem, sprawdź czy narzędzie całkowicie się ochłodziło i usuń wszystkie gwoździe, ogniwo paliwowe oraz akumulator z narzędzia (Rys. 30).

2. Odkręć pokrywę filtra (Rys. 31).

3. Wyjmij filtr z górnej pokrywy (Rys. 32).

4. Usuń kurz i odpadki z filtra za pomocą oryginalnej substancji czyszczącej firmy Stanley Bostitch [SB-TC1] (Rys. 33).

5. Upewnij się, że filtr nie jest uszkodzony. Jeśli stwierdzisz uszkodzenie, wymień filtr na nowy [Nr części 192231]. Upewnij się, że filtr jest suchy i czysty. Wymień filtr (Rys. 34).

6. Nałóż z powrotem pokrywę, upewniając się, że nie przycięła filtra (Rys. 35).

7. Przed użyciem na docelowej powierzchni roboczej, zawsze wykonuj 6-10 cykli testowych na wycinku drewna, aby usunąć pozostałości po czyszczeniu (Rys. 36).

CZYSZCZENIE I SMAROWANIE

Zanim użyjesz lub przystąpisz do czyszczenia narzędzia, upewnij się, że przeczytałeś i zrozumiałeś wszystkie ostrzeżenia bezpieczeństwa i procedury dotyczące czyszczenia. Niezastosowanie się do nich może skutkować poważnymi uszkodzeniami ciała.

OSTRZEŻENIE: Zanim użyjesz narzędzia, upewnij się, że 4 sześciokątne śruby o łbach gniazdowych są bezpiecznie przymocowane do głowicy cylindra. Poluzowane lub brakujące śruby mogą spowodować wyciek gazów palnych, powodując uszkodzenia ciała użytkownika i zniszczenie narzędzia oraz innych przedmiotów.

1. Przed czyszczeniem, sprawdź czy narzędzie całkowicie się ochłodziło i usuń wszystkie gwoździe, ogniwo paliwowe oraz akumulator z narzędzia (Rys. 37).

2. Odkręć pokrywę filtra (Rys. 38).

3. Za pomocą kluczy sześciokątnych o średnicy 5 mm, odkręć i przytrzymaj śruby o łbie gniazdowym (Rys. 39 i 40) [M5 x 10] [Ramię M5 2 sztuki].

4. Zdejmij górną pokrywę (Rys. 41).

5. Za pomocą śrubokręta odkręć i przytrzymaj śruby (Rys. 42) [M4 x 10].

6. Usuń podkładkę (B) przewodu silnika (Rys. 43). Ostrożnie odłącz przewód silnika (Rys. 44). Odłącz połączenie świecy zapłonowej (Rys. 45).

7. Za pomocą klucza sześciokątnego o średnicy 4 mm, odkręć i przytrzymaj śruby o łbie gniazdowym w głowicy cylindra (Rys. 46) [M4 x 12, 4 sztuki].

8. Ostrożnie unieś głowicę cylindra z komory spalania (Rys. 47).

9. Upewniając się, że nie uszkodzisz łopatek wentylatora, ostrożnie wyjmij pierścień tłoka zza wentylatora (Rys. 48).

10. Używając suchej ściereczki, wyczyść i usuń wszystkie pozostałości pierścienia tłoka (Rys. 49). Sprawdź, czy pierścień nie jest uszkodzony. W razie konieczności wymień go na nowy [Nr części 192246].

11. Wyczyść głowicę cylindra za pomocą środka czyszczącego do hamulców, zwracając szczególną uwagę na świecę zapłonową (Rys. 50).

12. Do usunięcia niektórych odpadków może przydać się mała szczotka. Aby dokładnie wyczyścić głowicę, trzeba czasami powtórzyć proces 2 lub 3 razy (Rys. 51).

13. Wprowadź pierścień tłoka na głowicę cylindra (Rys. 52).

14. Nasmaruj pierścień używając smaru do gwoździarek gazowych firmy Bostitch [Nr części SB-20CL] (Rys. 53).

15. Nasmaruj otwór, w którym znajduje się wał silnika za pomocą smaru do gwoździarek gazowych firmy Bostitch [Nr części SB-20CL] (Rys. 54).

16. Spryskaj od wewnątrz komorę środkiem do czyszczenia hamulców, aby usunąć wszelkie pozostałości [SB-TC1] (Rys. 55).

17. Używając tępego przedmiotu [np. trzonka śrubokrętu], popchnij tłok (Rys. 56).

18. Trzymając narzędzie do góry nogami, spryskaj od wewnątrz cylinder środkiem do czyszczenia hamulców, upewniając się, że z narzędzia nie wydostają się żadne odpadki. Aby usunąć wszystkie odpady, trzeba czasami powtórzyć cały proces 2 lub 3 razy, w razie konieczności używając małej szczotki (Rys. 57).

19. Używając śrubokrętu lub podobnego narzędzia,

popchnij płytkę prowadzącą z powrotem do środka (Rys. 58).

20. Pociągnij podajnik gwoździ, aby zwolnić blokadę narzędzia i naciśnij dźwignię na twardej powierzchni. Używając smaru do gwoździarki gazowej firmy Bostitch [Nr części SB-20CL], nasmaruj dookoła zewnętrzny kanalik komory spalania, gdzie umiejscowiony jest niższy pierścień tłoka (Rys. 59).

21. Upewnij się, że pierścień tłoka jest przymocowany do głowicy cylindra, a następnie unieś głowicę do góry tak, aby żadne kable się tam nie zaklinowały. Uważaj, aby nie uszkodzić łopatki wentylatora (Rys. 60).

22. Naciskając obudowę, zamontuj głowicę cylindra i upewnij się, że pierścień tłoka nie został przycięty. Ustaw 4 śruby o łbach gniazdowych (Rys. 61).

23. Wkręć je z powrotem na odpowiednie miejsca za pomocą klucza sześciokątnego o średnicy 4 mm (Rys. 62).

24. Sprawdź, czy pierścień tłoka jest właściwie zamontowany, popychając podajnik gwoździ do tyłu i naciskając dźwignię (Rys. 63).

25. Połącz ponownie przewód świecy zapłonowej z przewodem silnika (Rys. 64, 65).

26. Nałóż podstawkę (B) wokół przewodu silnika (Rys. 66).

27. Wkręć śruby za pomocą śrubokrętu (Rys. 67).

28. Ustaw przewód świecy zapłonowej razem z przewodem silnika (Rys. 68).

D: Upewnij się, że przewody znajdują się w środku żebra.

E: Upewnij się, że przewody nie są przycięte głowicą cylindra.

F: Upewnij się, że przewód silnika znajduje się we właściwej pozycji.

29. Załóż ponownie pokrywę, upewniając się, że żaden z przewodów nie został przycięty (Rys. 69).

30. Umieść śrubę o łbie gniazdowym w odpowiednim miejscu (Rys. 70).

31. Przed użyciem na docelowej powierzchni roboczej, zawsze wykonuj 6 - 10 cykli testowych na wycinku drewna, aby usunąć pozostałości po czyszczeniu (Rys. 71).

Tabela konserwacji

CZYNNOŚĆ	CEL	SPOSÓB WYKONANIA
Czyszczenie magazynka i mechanizmu podajnika.	Zapobieganie zatorom.	Czyścić dmuchając codziennie.
Utrzymanie prawidłowego działania styku przerywacza	Zapewnienie bezpieczeństwa operatorowi oraz wydajnej pracy gwoździarki.	Czyścić dmuchając codziennie.

Samodzielne rozwiązywanie problemów

PROBLEM	METODA SPRAWDZENIA	SPOSÓB NAPRAWY
Gwoździarka działa, ale nie wbija gwoździ.	Sprawdzić, czy nie ma zatoru.	Usunąć zator.
	Sprawdzić działanie podajnika gwoździ.	Wyczyścić i nasmarować w razie potrzeby.
	Czy sprężyna taśmowa jest osłabiona lub uszkodzona?	Wymienić sprężynę taśmową.
	Sprawdzić, czy używany jest właściwy rodzaj gwoździ.	Stosować tylko zalecany rodzaj gwoździ.
	Sprawdzić, czy tłok płytki prowadzącej nie wrócił na pozycję górną	Wyjąć akumulator, ogniwo paliwowe i gwoździe, a następnie używając śrubokrętu z cienkiego metalu o długości 100 mm (nie jest dołączony do zestawu), wcisnąć styk przerywacza (Rys. 58) i popchnąć pręt do góry .
Pomijanie gwoździ.	Sprawdzić, czy używany jest właściwy rodzaj gwoździ.	Stosować tylko zalecany rodzaj gwoździ.
Przerywane podawanie gwoździ.	Sprawdzić działanie podajnika gwoździ.	Wyczyścić i nasmarować.
	Czy sprężyna taśmowa jest osłabiona lub uszkodzona?	Wymienić sprężynę taśmową.
	Czy podajnik gwoździ jest zużyty lub uszkodzony?	Wymienić podajnik gwoździ.
	Sprawdzić, czy tłok wraca prawidłowo na swoje miejsce.	Mocno nacisnąć spust przez około 0,5 sekundy po spaleniu.
	Sprawdzić, czy tłok porusza się gładko.	Zbyt niska temperatura, ogrzać ogniwo paliwowe do temperatury poniżej 50°C.
Zator gwoździ.	Sprawdzić, czy używany jest właściwy rodzaj gwoździ.	Stosować tylko zalecany rodzaj gwoździ.
Wbijany gwóźdź zgiął się.	Czy płytka prowadząca jest zużyta?	Skontaktować się z firmą Bostitch w celu wymiany części.
	Czy podajnik gwoździ jest zużyty lub uszkodzony?	Wymienić podajnik gwoździ.
Ruchomy styk przerywacza nie porusza się gładko.	Czy styk przerywacza jest zgięty?	Skontaktować się z firmą Bostitch w celu wymiany części.
	Sprawdzić, czy na torze ruchu styku nie ma zanieczyszczeń.	Skontaktować się z firmą Bostitch w celu wymiany części.
	Sprawdzić, czy tłok wraca prawidłowo na swoje miejsce.	Popchnąć styk przerywacza do końca.
Wentylator działa, lampka kontrolna świeci się na ZIELONO, ale narzędzie nie wbija gwoździ lub pracuje niestabilnie.	Czy ilość paliwa w ogniwie jest wystarczająca?	Zbyt niska temperatura, ogrzać ogniwo paliwowe do temperatury poniżej 50°C.
	Czy przewód świecy zapłonowej jest zużyty?	Wymienić ogniwo na nowe.
	Czy świeca zapłonowa jest wybrudzona smarem lub zanieczyszczona?	Skontaktować się z firmą Bostitch w celu wymiany części.
	Czy filtr jest zapchany?	Skontaktować się z firmą Bostitch w celu wymiany części.
Wentylator nie działa, gdy dźwignia jest wciśnięta.	Magazynek jest pusty.	Wyczyścić zgodnie z tabelą konserwacji.
	Sprawdzić kolor lampki kontrolnej.	Załadować więcej gwoździ do magazynku.
		Jeśli świeci się na czerwono: wymienić akumulator.
		Jeśli świeci się na zielono: skontaktować się z firmą Bostitch w celu wymiany części.
Nie można naładować akumulatora.		Sprawdzić przewód elektryczny.

Tabela danych technicznych (Patrz strona 2)

A	Długość w mm	K	Pojemność magazynku
B	Wysokość w mm	L	Optymalna temperatura pracy
C	Szerokość w mm	M	Kod ładowarki
D	Waga w kg	N	Źródło zasilania
E	Poziom ciśnienia akustycznego LPA 1s d	O	Czas ładowania w minutach w temperaturze 20°C
F	Moc akustyczna impulsowa LWA 1 s d	P	Napięcie ładowania
G	Drgania m/s2	Q	Prąd ładowania
H	Nazwa łącznika	R	Waga w kg
I(a)	Wymiary w mm	S	Waga w kg
I(b)	Wymiary w mm	T	Rodzaj akumulatora
J	Łeb/główka	U	Ogniwo paliwowe – płynny węglowodan: propan/butan

NÁVOD K POUŽITÍ A BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

TENTO NÁSTROJ JE POHÁNĚN VNITŘNÍM SPALOVACÍM ZAŘÍZENÍM A MUSÍ SE POUŽÍVAT POUZE SE ZÁSOBNÍKY HOŘLAVÉHO PLYNU, KTERÉ JSOU UVEDENY V TĚCHTO POKYNECH PRO MANIPULACI.

PŘED PRACÍ S TÍMTO NÁSTROJEM SI OBSLUHA MUSÍ PROČÍSTTENTO NÁVOD A TECHNICKÉ ÚDAJE O NÁSTROJI A POCHOPIT A ŘÍDIT SE BEZPEČNOSTNÍMI VAROVÁNÍMI A POKYNY. TYTO POKYNY PONECHEJTE V BLÍZKOSTI NÁSTROJE, ABY BYLY K DISPOZICI V PŘÍPADĚ POTŘEBY.

JESTLIŽE MÁTE JAKÉKOLI DOTAZY, OBRAŤTE SE NA ZÁSTUPCE NEBO DISTRIBUTORA SPOLEČNOSTI BOSTITCH.

Nástroje společnosti Bostitch jsou navrženy pro maximální spokojenost zákazníků a k dosahování maximálního výkonu za předpokladu použití přesného spojovacího materiálu Bostitch, který je navržen dle stejných norem. Nástroje budou účinně a spolehlivě sloužit, jestliže je budete používat správně a s péčí. Stejně jako u jiných složitých poháněných nástrojů je nutné pro dosažení nejlepších výsledků dodržovat pokyny výrobce.

Poznámka: Při určitém použití nástroje může být nezbytné zavést dodatečná bezpečnostní opatření. S dotazy ohledně nástroje a jeho používání se obraťte na zástupce společnosti Bostitch nebo distributora.

Poznámka: Bostitch nepřebírá odpovědnost za výkon produktu v případě, kdy nástroje používáte se spojovacím materiálem nebo příslušenstvím, které nesplňuje specifické požadavky stanovené pro originální Bostitch hřebíky, sponky, baterie, palivové články, nabíječky a příslušenství.

OMEZENÁ ZÁRUKA

Společnost Bostitch Inc. poskytuje původnímu maloobchodnímu kupujícímu záruku, že tento produkt je bez materiálových vad nebo vad ve zpracování a zavazuje se, že dle své rozvahy opraví nebo nahradí jakýkoli vadný produkt do 90 dnů od data pořízení. Tato záruka není převoditelná. Záruka pokrývá pouze škody plynoucí z materiálových vad a vad ve zpracování a nepokrývá stavy nebo selhání vyplývající z normálního opotřebení, nedbalosti, zneužití nebo nehod.

TATO ZÁRUKA NAHRAZUJE VEŠKERÉ JINÉ VÝSLOVNÉ ZÁRUKY. VEŠKERÉ ZÁRUKY PRODEJNOSTI NEBO VHODNOSTI PRO URČITÝ ÚČEL JSOU OMEZENY NA

DOBU TRVÁNÍ TÉTO ZÁRUKY. SPOL. BOSTITCH NEBUDE ODPOVĚDNÁ ZA ŽÁDNÉ VEDLEJŠÍ NEBO NÁSLEDNÉ ŠKODY.

Některé země neumožňují omezení období trvání odvozené záruky nebo vyloučení či omezení vedlejších nebo následných škod, takže výše uvedená omezení nebo vyloučení pro vás nemusí platit. Tato záruka vám propůjčuje určitá zákonná práva a dále můžete mít další práva, která se liší mezi různými státy nebo mezi různými zeměmi. Chcete-li svůj produkt nechat servisovat v rámci záruky, musíte jej na vlastní náklady společně s dokladem o nákupu zaslat na regionální středisko pro záruční opravy společnosti Bostitch.

PŘÍSLUŠENSTVÍ

Tyto nástroje se dodávají s následujícím

příslušenstvím:

1) nabíječka	x 1
2) kufr	x 1
3) šestihranný tyčový klíč pro šrouby M4	x 1
4) šestihranný tyčový klíč pro šrouby M5	x 1
5) maznice	x 1
6) baterie	x 2
7) připojovací zásuvka pro nabíječku (DC)	x 1
8) adaptér AC	x 1
9) násadka (připevněná na nástroji)	x 1

K dispozici je také volitelné příslušenství, které se prodává separátně:

1) Palivové články, ref. kód: FC30ML

2) Mazivo pro dokončovací hřebíkovač 250 cm3, ref. kód: SB-20CL

OBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

S nástrojem používejte pouze takový spojovací materiál, baterie, palivové články a nabíječky, které jsou uvedeny v tomto návodu k použití. Nástroje a uvedený spojovací materiál se pro bezpečnostní účely považují za jeden systém.

Opravy mohou provádět pouze oprávnění zástupci společnosti Bostitch nebo další odborníci, kteří budou dodržovat bezpečnostní, provozní a údržbové instrukce uvedené v tomto návodu a v technických datech pro nástroj.

Poznámka: Za odborníky jsou považovány osoby, které díky odbornému školení nebo zkušenostem získaly dostatečnou kvalifikaci v oboru nastřelovacích nástrojů, a jsou schopny ohodnotit bezpečnostní stav nastřelovacích nástrojů.

MIMO OSTATNÍCH VAROVÁNÍ V TOMTO NÁVODU DODRŽUJTE NÁSLEDUJÍCÍ POKYNY PRO BEZPEČNÝ PROVOZ:

Elektrické nástroje nelikvidujte společně s domovním odpadem!

-
  V souladu se směrnicí EU č. 2002/96/EC & 2006/66/EC o odpadních elektrických a elektronických/ baterie zařízeních a jejímu zavedení v souladu s národními zákony se elektrické/ baterie nástroje, které jsou na konci životnosti, musí sbírat odděleně a musí se přepravit do recyklačního závodu, který dodržuje environmentální předpisy.
- Ke svému nářadí Bostitch se chovejte jako k nástroji. Není to hračka. Žádné dovádění.
- Nástroj Bostitch používejte pouze pro účely, pro které byl navržen, jako například: úpravy kolem dveří, oken a hran; dna zásuvek, zadní stěny skříní a výrobu skříní; rámování obrazů a lemování nábytku. Nástroje nepoužívejte na jiné materiály, nežli je spojování dřeva s dřevem.
- Nenastřelujte hřebík do jiného hřebíku.
- Nenastřelujte hřebík do kovových dílů.
- Nástroj nikdy nepoužívejte způsobem, při kterém by mohlo dojít k nasměrování spojovacího materiálu směrem k uživateli nebo jiným osobám v místě práce.
- Nástroj nepoužívejte jako kladivo.
- Nástroj vždy přenášejte za držadlo. Nástroj nikdy nepřenášejte za kohoutek.
- Tento nástroj nikdy neupravujte a neměňte původní provedení nebo funkčnost bez písemného souhlasu společnosti Stanley Bostitch.
- Mějte vždy na paměti, že zneužitím a nevhodným zacházením s tímto nástrojem si můžete přivodit zranění sobě nebo ostatním.
- Spouštěč nebo bezpečnostní spínač nikdy neupevňujte ani nenechávejte přelepený ve spuštěné poloze.
- Nástroj nikdy nenechávejte bez dozoru s nasazeným palivovým článkem nebo baterií.
- Tento nástroj nepoužívejte, jestliže neobsahuje čitelný VAROVNÝ ŠTÍTEK.
- Nepokračujte v používání nástroje, který nefunguje správně. V případě trvajících problémů s nástrojem se obraťte na nejbližšího zástupce společnosti Stanley Bostitch.
- Během provozu držte nástroj takovým způsobem, aby nemohlo docházet k žádným zraněním hlavy nebo těla následkem zvýšení zpětného rázu nástroje v důsledku změny v zásobování plynem nebo díky tvrdému povrchu.
- Nepracujte v blízkosti rohů nebo na hraně objektu. Spojovací materiál by mohl sklouznout z objektu a mohlo by dojít ke zranění.
- Při přepravě nástroje vyjměte palivový článek a baterii.
- Před použitím zkontrolujte správnou funkci bezpečnostního spínače (jestliže je součástí nástroje) a spouštěče.
- Neprovádějte demontáž ani neblokujte žádné součásti nástroje, zejména bezpečnostní spínač.
- Bez řádného vybavení nikdy neprovádějte "nouzové opravy".
- Nezeslabujte pevnost konstrukce nástroje důlkováním nebo rytím.
- Tento nástroj je poháněn vnitřním spalovacím zařízením. Nástroj lze používat pouze se zásobníky hořlavého plynu, které jsou uvedeny v těchto pokynech pro manipulaci.
- Nástroj nikdy nedovolte používat dětem nebo osobám, které nejsou dostatečně obeznámeny se správným používáním nástroje.
- Správné díly ukládejte na správná místa. Neodstraňujte žádné kryty nebo šrouby. Ponechejte je na svých místech, neboť mají svoji funkci. Dále pak nikdy neprovádějte žádné modifikace nástroje a nástroj nikdy nepoužívejte po provedení jakýchkoli úprav.
- Před použitím nástroj zkontrolujte. Před použitím nástroje vždy zkontrolujte, že žádná část nástroje není zlomená, že všechny šrouby jsou pevně utaženy a že nechybí žádné části a žádné části nejsou zkorodované.
- Nadměrné používání může způsobit nehody. Nástroje a příslušenství nikdy nepoužívejte nadměrně . Nadměrné používání nejenom poškozuje samotný nástroj, ale samo o sobě způsobuje nebezpečí.
- Ihned zastavte práci, jestliže si všimnete odchylek nebo jestliže nástroj nefunguje správně; nástroj nechejte prohlédnou a servisovat.
- O nástroj dobře pečujte, prodloužíte tak jeho životnost. O nástroj vždy dobře pečujte a udržujte jej v čistotě.
- Pravidelné prohlídky jsou základním předpokladem bezpečnosti. Nástroj pravidelně prohlížejte; zajistíte tak bezpečné a efektivní používání nástroje.
- Vyhněte se práci v nebezpečných prostředích. Nástroje nebo nabíječku nevystavujte dešti a nástroj a nabíječku nepoužívejte ve vlhkých nebo mokrých podmínkách. Pracovní prostor mějte vždy dobře

osvětlený. Nástroj a nabíječku nikdy nepoužívejte v blízkosti hořlavých nebo výbušných materiálů. Nástroj a nabíječku nepoužívejte v blízkosti hořlavých tekutin nebo plynů.

- Nástroj a nabíječku ukládejte v klidovém stavu. Jestliže nástroj a nabíječku nepoužíváte, uložte je na suché, uzamykatelné místo ve výšce - mimo dosah dětí. Nástroj a nabíječku uložte na místo s teplotou nepřesahující 40°C.
- Kabel nepřetěžujte. Nabíječku nikdy nepřenášejte za kabel a při odpojování ze sítě za kabel netahejte. Kabel chraňte před teplem, olejem a ostrými hranami.
- Jestliže nabíječku nepoužíváte nebo jestliže provádíte prohlídku nebo údržbu nabíječky, odpojte napájecí kabel nabíječky ze sítě.
- Používáním určené nabíječky se vyhnete nebezpečí.
- Používáním příslušenství nebo násad doporučených v tomto návodu k použití nebo v katalogu Stanley Bostitch se vyhnete osobnímu poranění.
- Před použitím nabíječky zkontrolujte a ubezpečte se, že napájecí kabel a kryt nejsou poškozeny. Jestliže je napájecí kabel nabíječky nebo kryt poškozen, nabíječku je nutné zaslat zpět autorizovanému servisnímu středisku společnosti Stanley Bostitch k výměně kabelu nebo krytu. Tyto opravy smí provádět pouze autorizované servisní středisko. Společnost Stanley Bostitch nebude odpovědná za žádné škody nebo zranění způsobená zásahem neautorizovaných osob při opravě nástroje nebo při nesprávném zacházení.
- Pro zachování provozní integrity nástroje a nabíječky nikdy nesundávejte instalované kryty nebo šrouby.
- Nabíječku vždy používejte při napětí uvedeném na štítku.
- Před použitím vždy nabijte baterii.
- Vždy používejte pouze specifikovanou baterii. Nikdy k nástroji nepřipojujte suchý článek, který není určený pro daný nástroj, nebo dobíjecí baterii, která není určená pro daný přístroj, nebo automobilovou baterii.
- Nepoužívejte transformátor, který obsahuje zesilovač.
- Baterii nedobíjejte z motoru, elektrického generátoru nebo stejnosměrného napájení.

DALŠÍ BEZPEČNOSTNÍ VYBAVENÍ

OCHRANU ZRAKU. která chrání před poletujícími částicemi jak zepředu, tak i zezadu, by obsluha a ostatní osoby v pracovním prostoru měly vždy nosit při plnění nástroje, při práci s nástrojem nebo při provádění údržby na nástroji. Ochrana zraku je nezbytná proti poletujícímu spojovacímu materiálu a proti úlomkům, které by mohly způsobit vážné poranění očí. Zaměstnavatel a/nebo uživatel musí zajistit použití vhodné ochrany zraku.

Je nutné používat ochranu zraku v souladu s **89/686/ES/ES** a v souladu s definicí v normě **EN166** nebo vyšší. Při výběru veškerých osobních ochranných prostředků je však také nutné zvážit veškeré aspekty práce obsluhy, prostředí a ostatních typů strojního vybavení, které se při práci používá.

Poznámka: Samostatné obličejové štíty a brýle bez bočních krytů neposkytují dostatečnou ochranu.

UPOZORNĚNÍ: V určitých prostředích je vyžadována DODATEČNÁ BEZPEČNOSTNÍ OCHRANA. V

pracovním prostředí může například docházet k vystavení hladinám hluku, které mohou vést k poškození sluchu. Zaměstnavatel a uživatel by měli zajistit poskytnutí veškerých nezbytných prostředků na ochranu sluchu, které by obsluha a ostatní osoby v místě práce měli používat. V některých prostředích je nezbytné používat prostředky na ochranu hlavy. V případě nutnosti musí zaměstnavatel a uživatel zajistit používání prostředků na ochranu hlavy.

BEZPEČNOSTÍ OPATŘENÍ - PLYNOVÉ NÁSTROJE

-

Dávejte pozor na vznícení a exploze.

Tento nástroj se nesmí používat ve výbušném prostředí nebo v přítomnosti hořlavých kapalin nebo plynů. Tento nástroj produkuje horké výfukové plyny, které mohou vznítit hořlavé materiály a vytváří jiskření. Vzhledem k tomu, že během přibíjení hřebíků mohou odletovat jiskry, použití nástroje v blízkosti laku, nátěru, technického benzínu, ředidla, automobilového benzínu, plynu, lepidel a podobných hořlavých látek je nebezpečné, neboť může dojít k jejich vznícení nebo explozi. Nástroj se nesmí za žádných okolností používat v blízkosti takového hořlavého materiálu.

-

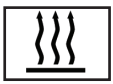
Nebezpečí exploze a požáru.

Palivový článek je aerosolový zásobník s hořlavým obsahem. Je to tlaková nádoba a pohonná hmota zůstává v palivovém článku. Nedodržování pokynů může vést k explozi nebo požáru. Nástroj, palivové články a baterii uchovávejte mimo sluneční svit a nevystavujte je teplotám přesahujícím 50°C (120°F). Palivový článek a/nebo baterie mohou prasknout a

může se uvolnit hořlavý plyn. Nádobu nepropichujte ani nevhazujte do ohně, a to ani po použití. Palivový článek nespalujte, neplňte, neobnovujte ani nerecyklujte. Obsah nestříkejte na otevřené plameny nebo na rozžhavený materiál.

Uchovávejte mimo zdroje zažehnutí - **nekuřte**. Uchovávejte mimo dosah dětí.

- Přečtěte si a dodržujte pokyny uvedené v odstavci "Další bezpečnostní vybavení" výše.
-

  Používejte pouze v otevřeném nebo dobře větraném prostoru. Tento nástroj produkuje emise kysličníku uhelnatého, který při vdechnutí představuje zdravotní riziko. Nástroj se nesmí používat v uzavřených nebo špatně ventilovaných prostorách. Nevdechujte.
- Před použitím nástroje zkontrolujte spínací rameno. Spínací rameno a komora pracují společně a uvádí toto zařízení do provozu. Před použitím nástroje ověřte správnou funkci spínacího ramene. Bez hřebíků, palivového článku a nasazené baterie v nástroji zkontrolujte následující - podávací západku zásobníku zatlačte zpět tak, aby uvolnila blokování hřebíku, zařízení nasměrujte dolů a zatlačte spínací rameno a poté ověřte, že se bezpečně vrátí do původní polohy. Pokud spínací rameno nefunguje normálně, před použitím nástroje jej nechte prohlédnout a opravit. Spínací rameno může při nízkých teplotách fungovat ztuha a zatloukání nemusí fungovat. Při zatažení knoflíku podavače se spínací rameno musí pohybovat hladce. Spínací rameno nesmíte nikdy upravovat či odstraňovat.
- 

  Nedotýkejte se okolí výfukového otvoru.

  Tento nástroj produkuje horké výfukové plyny, které mohou vznítit hořlavé materiály. Spínací rameno a ústí se při provozu zahřívá a při dlouhodobém nebo rychlém provozu se může zahřívat mnohem více. Nedotýkejte se holýma rukama.
- Po použití odpojte baterii a palivový článek a vyjměte všechny zbylé hřebíky ze zásobníku. Před prováděním údržby nástroje nebo po použití odpojte baterii a palivový článek, odstraňte zaseknutý spojovací materiál, opusťte pracovní místo a přeneste nástroj na další místo. Náhodné vystřelení hřebíku je velmi nebezpečné.
- Provozní prostředí pro tento nástroj je při teplotě mezi 0°C (32°F) a 40°C (104°F), proto nástroj používejte v tomto teplotním rozsahu. Zařízení může selhat při teplotě nižší nežli 0°C (32°F) nebo přesahující 40°C (104°F).
- Baterii vždy nabíjejte při okolní teplotě v rozmezí 0–40°C.
- Při teplotách nižších nežli 0°C může dojít k přebití baterie, což je nebezpečné. Baterii nelze nabíjet při teplotách přesahujících 40°C. Nejvhodnější teplota pro nabíjení baterie je v rozsahu 20-25°C.
- Nabíječku nepoužívejte nepřetržitě. Jakmile dokončíte jeden nabíjecí cyklus, nabíječku nechte před dalším nabíjecím cyklem stát po dobu 15ti minut.
- Dbejte, aby do otvoru pro dobíjecí baterii nevnikly cizí předměty nebo nečistoty.
- Dobíjecí baterii nebo nabíječku nikdy nedemontujte.
-

  Dobíjecí baterii nikdy nezkratujte.

  Zkratováním baterie vyvoláte velký proud a baterie se přehřeje. To bude mít za následek vznícení nebo poškození baterie.
- Baterie nelikvidujte v ohni. Baterie může v ohni explodovat.
- Použitím vyčerpané baterie můžete poškodit nabíječku.
- Jakmile se životnost baterie po nabití zkrátí natolik, že nástroj nelze prakticky používat, baterii recyklujte v souladu s místními předpisy.
- Do ventilačních žeber nabíječky nevkládejte žádné předměty. Pokud do ventilačních žeber nabíječky vložíte kovové nebo hořlavé předměty, může dojít k úrazu elektrickým proudem nebo poškození nabíječky.
-

  Nevdechujte ventilovaný obsah

  Pokud dojde ke vdechnutí, postiženou osobu vyveďte na čerstvý vzduch a uložte do pohodlné polohy.
- Roztahující se plyny způsobují nízkou teplotu. Kapalné plyny mohou způsobit poranění při kontaktu s kůží nebo očima. V případě styku s kůží povrch omyjte pečlivě teplou vodou a mýdlem a po osušení použijte krém na pokožku. V případě vniknutí do očí vypláchněte otevřené oči pod tekoucí vodou. V případě nutnosti se obraťte na lékaře.
- Palivové články ukládejte v dobře ventilovaném prostoru. Neskladujte v prostorách s teplotou přesahující 50°C (120°F) (například na přímém slunečním světle nebo ve vozidle). Nevystavujte otevřenému ohni a jiskření. Palivové články neprorážejte ani neotvírejte. Palivové články neplňte, neobnovujte ani nerecyklujte. Likvidujte dle místních nařízení platných pro aerosolové produkty. Palivový článek nelikvidujte společně s ostatním odpadem k recyklaci. Uchovávejte mimo dosah dětí.

PŘEPRAVA

- Zasílání poštou není povoleno.
- Přeprava malých množství pro vlastní potřebu v soukromém vozidle je povolena bez přepravních dokumentů a pohotovostní karty.
- Dodržujte teplotní limit 50°C (120°F).

SKLADOVÁNÍ

- Neskladujte v chodbách, vstupních halách, v blízkosti vstupů a východů nebo v podkroví.
- Zajistěte skladování nástroje, plynových článků a baterie v souladu s místními požárními nařízeními.
- Dodržujte místní nařízení pro skladování, manipulaci a přepravu aerosolových výrobků a dle TRG300(D). Mezinárodní nařízení jsou vytvořena dle ADR/RID; IATA-DGR; IMDGCode.
- **Přeprava a skladování palivových článků.** Dle GGVS-ADR není pro přepravu palivových článků vyžadováno žádné zvláštní osvědčení.

  Silniční/železniční přeprava: viz GGVS-ADR/RID Cl.2/ITEM 10B2

  Přeprava po moři: viz IMDG Cl.9/P.9022/EmS č. 2-13

  Air/IATA-DGR: viz Cl.2/Riziko Gr.3/pokyny pro balení 203 / max hmot. na zásilku 75kg / kargo 150 kg

  Poznámka: Ke zboží musí být přiložená přepravní pohotovostní karta pro pozemní přepravu UN č. 1950 (Pohotovost Cl.2 GGVS/ADR, Rn.. č. 2201, položka IB02) Přeprava malých množství pro vlastní potřebu v soukromém vozidle je povolená bez přepravních dokumentů a pohotovostní karty.
- Prodejní stánky by neměly být v blízkosti východů.
- K dispozici musí být hasící přístroj o velikosti 6 kg, třída A, B nebo C.
- Balíky je třeba vršit bezpečným způsobem tak, aby nepadaly na zem.
- Skladovací místnosti nesmí zabírat více než 20 m2 prostoru.
- Neskladujte společně s pyrotechnickým zbožím.
- Množství skladované v prodejních místnostech by nemělo přesahovat množství denních prodejů.
- Nástroje s otevřeným plamenem nebo vysokou teplotou se nesmí používat v blízkosti palivových článků.
- Palivové články je zakázáno vystavovat ve výlohách.

NABÍJENÍ BATERIE

Před použitím nástroje proveďte nabití baterie následujícím způsobem:

1. Připojovací zástrčku nabíječky zasuňte do připojovací zásuvky nabíječky (Obr. 1b)

2. Připojení ke zdroji napětí proveďte následovně:

Pokud používáte AC adaptér:

- AC adaptér zasuňte do zásuvky napájení.

Pokud používáte zástrčku do cigaretového zapalovače:

i. Upevněte nabíječku baterií v autě pomocí dodávaného pásu a zabezpečte nabíječku před náhodným pohybem. (Obr. 2)

ii. Zástrčku cigaretového zapalovače zasuňte do zásuvky pro cigaretový zapalovač. Jestliže je zástrčka volná a vypadává ze zásuvky pro cigaretový zapalovač, zásuvka může být vadná a doporučujeme obrátit se na místního prodejce vozů.

Poznámka: další používání zásuvky může vést k havárii následkem přehřátí.

UPOZORNĚNÍ: Nabíječku baterií nebo baterii neukládejte pod sedadlo řidiče. Nabíječku baterií upevněte, aby nedošlo k náhodnému pohybu, který může vést k nehodě. (Obr. 2)

UPOZORNĚNÍ: Nepoužívejte elektrický kabel, jestliže je poškozený. Nechte jej ihned opravit.

3. Baterii vložte do nabíječky. Baterii umístěte tak, aby štítek na baterii byl naproti štítku nabíječky a baterii zatlačte tak, aby se dotýkala spodní plochy (Obr. 1b).

Vložením baterie se nabíječka zapne a rozsvítí se kontrolka.

UPOZORNĚNÍ: Jestliže se kontrolka nerozsvítí, vytáhněte napájecí kabel ze zásuvky a zkontrolujte stav upevnění baterie.

Při úplném nabití baterie kontrolka zhasne.

UPOZORNĚNÍ: Jestliže je baterie zahřátá díky předešlému používání (například díky přímému slunečnímu světlu), kontrolka na nabíječce se nemusí rozsvítit. Pokud se to stane, nechte baterii nejdříve zchladit a poté začněte s nabíjením.

Čas nabíjení: Tabulka 1 zobrazuje čas nabíjení vyžadovaný dle typu baterie.

Tabulka 1: Čas nabíjení (cca minut) při 20°C

Baterie napětí (V)	Kapacita baterie (Ah)	
	1,5 Ah	
3.6V	9B12070R-EU	60 min

POZNÁMKA: Čas nabíjení se může lišit dle okolní teploty.

4. Odpojte nabíječku baterií ze zásuvky nebo ze zásuvky pro zapalovač cigaret.

5. Nabíječku držte pevně a vyjměte baterii.

POZNÁMKA: Baterii po úplném nabití nenechávejte v nabíječce.

Pozn.: elektrický výboj v případě nových baterií

Vnitřní chemické látky u nových baterií a baterií, které se dlouho nepoužívaly mohou být neaktivní a při prvním použití může být elektrický výboj u těchto baterií velmi malý. To je pouze dočasný jev a po nabití baterií 2krát až 3krát se obnoví normální čas nabíjení.

Jak prodloužit životnost a výkon baterií.

(1) Před úplným vyčerpáním baterií je dobijte.

Jestliže máte pocit, že výkon nástroje je slabý, přestaňte nástroj používat a dobijte baterii. Jestliže budete nástroj používat nadále a vyčerpáte elektrický proud, může dojít k poškození baterie a zkrácení životnosti.

(2) Dobíjení neprovádějte při vysokých teplotách.

Dobíjecí baterie bude ihned po použití horká. Jestliže budete takovou baterii ihned dobíjet, chemikálie baterie se poškodí a zkrátí se její životnost. Baterii odložte a dobíjejte ji až po zchladnutí.

PŘÍPRAVA K POUŽITÍ NÁSTROJE

Přečtěte si a seznamte se se všemi výstrahami uvedenými v tomto návodu před použitím nástroje.

- Při nasazování palivových článků nebo baterií do nástroje namiřte oblast otvor pro vystřelování spojovacího materiálu nástroje směrem od obsluhy a ostatních osob, které se nacházejí v místě práce. Otvor pro vystřelování nástroje umístěte nad kus zkušebního materiálu s dostatečnou tloušťkou, které je dostatečná pro pohlcení rozměrů spojovacího materiálu, který hodláte nastřelit. S rukama mimo spoušť a spouštěcí mechanismus a s končetinami a tělem mimo otvor pro vystřelování je možné nyní připojit palivový článek a baterii.
- Při připojování palivového článku a baterie netiskněte spoušť ani nestlačujte jistící spínač. Mohlo by dojít ke spuštění cyklu nástroje a ke zranění.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO PLNĚNÍ NÁSTROJE

Při plnění nástroje:

1. Nikdy nepokládejte ruce ani žádnou část těla na oblast nástroje, odkud se vystřeluje spojovací materiál;

2. Nástroj nikdy nemiřte na sebe nebo na jiné osoby.

3. Netiskněte spoušť ani nestlačujte jistící spínač, neboť může dojít k náhodnému spuštění a možnému úrazu.

Poznámka: Specifické pokyny pro plnění a rozměry doporučeného spojovací materiálu naleznete v technických specifikacích v přední části návodu.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO POUŽÍVÁNÍ NÁSTROJE

S nástrojem zacházejte s péčí:

- Nikdy s nástrojem nedovádějte;
- Nikdy nemačkejte spoušť, pokud přední strana nástroje nesměřuje k pracovní ploše.
- Ostatní osoby se musí zdržovat v bezpečné vzdálenosti od používaného nástroje, neboť může dojít k náhodnému spuštění a možnému zranění.
- Obsluha nesmí držet spoušť u nástrojů vybavených pojistným spínačem stisknutou mimo nastřelování, neboť při náhodném kontaktu pojistky s osobou nebo předmětem by mohlo dojít ke spuštění nástroje a závažnému zranění.
- Ruce a tělo udržujte mimo oblast vystřelování spojovacího materiálu z nástroje. Bezpečnostní pojistka nástroje může odskočit díky rázu z vystřelení spojovacího materiálu a následkem toho může dojít k vystřelení druhého spojovacího kusu a možnému zranění.
- Zkontrolujte funkci mechanismu bezpečnostní pojistky. Jestliže spouštěcí rameno nefunguje správně, nástroj nepoužívejte, neboť může dojít k náhodnému vystřelení spojovacího materiálu. Nezasahujte do správné funkce mechanismu bezpečnostní pojistky.
- Spojovací kusy nenastřelujte na jiné spojovací kusy, neboť může dojít k vyhnutí kusu a případnému zranění.
- Spojovací materiál nenastřelujte do blízkosti hrany objektu, neboť může dojít k rozštěpení dřeva a vychýlení spojovacího kusu, a tím pádem i k možnému zranění.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO ÚDRŽBU NÁSTROJE

Při práci s plynovými nástroji dbejte varovných pokynů v tomto návodu a na vlastním nástroji a zejména pečlivě vyhodnoťte problémové nástroje.

Pro prevenci náhodného spuštění a možného zranění vždy odpojte baterii a palivový článek:

1. Před seřizováním.

2. Při servisování nástroje.

3. Při odstraňování ucpání.

4. Jestliže nástroje nepoužíváte.

5. Při přenášení do jiného pracovního prostoru, neboť může dojít k náhodnému spuštění a možnému zranění.

Správnou funkci nástroje zkontrolujte tak, že přední část přiložíte ke kusu dřeva a jednou či dvakrát zmáčknete spoušť.

POUŽÍVÁNÍ NÁSTROJE

PŘÍPRAVA PŘED POUŽITÍM

Nástroj, palivový článek a baterii neskladujte v chladném prostředí. Nástroj, palivový článek a baterii uchovávejte v teplém prostředí až do začátku práce.

- Jestliže je nástroj, palivový článek a baterie již studená, přeneste je do teplého prostředí a před použitím je nechte ohřát.
- Dodržujte teplotní limit 50°C (120°F).
- Nevystavujte otevřenému ohni a jiskření.
- Nástroj nemusí plně nastřelovat, jestliže: - má nízkou teplotu, palivový článek ztratí požadovanou sílu pohonu, - vysoká teplota může ovlivnit výkon nástroje.
- Nástroj nepoužívejte v dešti nebo v podmínkách s přílišnou vlhkostí.
- Nedoporučujeme používat nástroj v nadmořských výškách nad 1500 m (5000 stop) nebo při teplotách menších než 0°C (30°F).

1. PALIVOVÝ ČLÁNEK

Připojení regulátoru směsi k palivovému článku:

1. Odpojte regulátor směsi a kryt z plynové kazety (Obr. 3a).

2. Zatlačte dopředu (strana dříku) a poté směrem dolů na přední stranu regulátoru směsi (Obr. 3b).

3. Zatlačte směrem dolů na zadní stranu regulátoru směsi až zapadne a bude těsnit (Obr. 3c).

Kontrola správného nasazení regulátoru směsi:

Stiskněte dřík regulátoru směsi na palivovém článku dvakrát nebo třikrát o pevný objekt a uvolněte. Pokud nedojde k uvolnění plynu, palivový článek je prázdný a je třeba jej vyměnit.

DODRŽUJTE BEZPEČNOSTNÍ NAŘÍZENÍ

UPOZORNĚNÍ: Jestliže z regulátoru směsi nebo z plynové kazety uniká po nasazení regulátoru směsi plyn, vyměňte jej za nový regulátor směsi.

Regulátor směsi nikdy nepoužívejte znovu - regulátor směsi vždy vyměňte s každým novým palivovým článkem.

2. BATERIE

Před použitím musíte baterii dobít - viz kapitola **'NABÍJENÍ BATERIE'.**

3. BEZPEČNOSTNÍ KONTROLA

- Nepovolané osoby (včetně dětí) se musí zdržovat mimo dosah nástroje.
- Nasaďte si ochranu zraku.
- Zkontrolujte upevňovací šrouby, které drží horní kryt apod., zda jsou dostatečně utažené. Zkontrolujte vadné nebo zkorodované díly na nástroji.
- Zkontrolujte, zda spouštěcí rameno správně funguje bez hřebíků, palivového článku a baterie nasazené do nástroje. Také zkontrolujte, zda na pohyblivých částech nebo spouštěcím rameni neulpěly nečistoty.
- Před pokračováním si přečtěte a seznamte se se všemi příslušnými bezpečnostními pokyny uvedenými v tomto návodu.

4. POUŽÍVÁNÍ NÁSTROJE: PŘED POUŽITÍM

1. Do držadla nástroje vložte baterii (Obr. 4)

Poznámka: Spouštěcí rameno nebo spoušť při instalaci baterie nepoužívejte.

-Ubezpečte se, že kontrolka baterie bliká ZELENĚ (Obr. 5).

-Jestliže kontrolka baterie bliká ČERVENĚ, baterie nemá dostatečnou kapacitu a je třeba ji dobít.

KONTROLKA BATERIE

- Bliká ZELENĚ: Dostatečná kapacita (Kontrolka během provozu trvale svítí).
- Bliká ČERVENĚ: Kapacita není dostatečná
- VYP. (nesvítí žádná kontrolka): Baterie je vybitá. Dobijte baterii.

2. Do nástroje vložte palivový článek.

i. Zatlačte a vytáhněte spouštěč (Obr. 6).

ii. Palivový článek vložte do nástroje (Obr. 7), a ubezpečte se, že dřík palivového článku je zarovnaný s otvorem v adaptéru

(Obr. 8).

iii. Uzavřete spouštěč (Obr. 9).

5. PLNĚNÍ NÁSTROJE

UPOZORNĚNÍ: Při plnění hřebíků do nástroje:

- Netiskněte spoušť.
- Netiskněte spouštěcí rameno.

- Obličej, ruce, nohy a ostatní části těla a ostatní osoby udržujte mimo přední část; předejdete tak možnému zranění během plnění.

MODELY: GFN1664K / GFN1564K

1. Do zadní strany zásobníku vložte pás s hřebíky (Obr. 10).

2. Pás s hřebíky zasuňte dopředu zásobníku (Obr. 11).

3. Podavač hřebíků zatáhněte přes pás s hřebíky směrem k zadní straně zásobníku (Obr. 12), aby se zachytil o pás s hřebíky.

Poznámka: Je nutné používat pásy s 10ti a více hřebíky.

4. Hřebíkovačka je nyní připravena k použití.

Vyjmutí hřebíků:

1. Podavač hřebíků lehce zatáhněte do zadní strany zásobníku a stiskněte tlačítko nacházející se v podavači. (Obr. 13)

2. Jemně posuňte podavač hřebíků dopředu, přes pás s hřebíky.

3. Hřebíky zasuňte dozadu zásobníku a vytáhněte. (Obr. 14)

MODEL: GBT1850K

1. Stiskněte západku na zadní straně zásobníku a zatáhněte za kryt. (Obr. 15)

2. Pás s hřebíky nasaďte do zásobníku, a hroty hřebíků nasaďte tak, aby se dotýkaly drážky v základně

kanálku. (Obr. 16)

3. Pás s hřebíky posuňte dopředu zásobníku do vodítka čepele. (Obr. 17)

4. Zatlačením krytu dopředu zásobník zavřete.

- Hroty hřebíků se vždy musí dotýkat drážky.
- Používejte pásy s 5ti a více hřebíky.

4. Hřebíkovačka je nyní připravena k použití.

Vyjmutí hřebíků:

1. Lehce stiskněte blokovací páku a opatrně

vytáhněte zásobník.

2. Hřebíky z hřebíkovačky vyjměte.

UPOZORNĚNÍ: Náhodnému spuštění zabráníte tak, že se nebudete dotýkat spouště ani nebudete horní konec spouštěcího ramena pokládat na pracovní stůl nebo na zem. Dále pak nikdy nemiřte otvor pro vystřelování hřebíků na žádnou osobu nebo část těla.

6. POUŽÍVÁNÍ HŘEBÍKOVAČKY

UPOZORNĚNÍ

- Spouštěcí rameno při nastřelování stiskněte, jinak se píst nemůže správně vrátit.
- Používání nástroje po delší časové období může vést k úniku oleje v okolí výfukového otvoru nebo přední část a k rozstřikování.
- Aby přibíjený materiál zůstal čistý, otřete veškerý olej, který se na nástroj dostává.

KADENCE CYKLŮ

Nástroje jsou konstruovány pro provoz s těmito následujícími kadencemi cyklů:

Přerušovaný provoz – 2 až 3 hřebíky za sekundu

Nepřerušovaný provoz – 1000 hřebíků za hodinu

Při překročení těchto kadencí může dojít k přehřátí nástroje, čímž dojde ke snížení výkony a poškození částí nástroje. Při používání nástroje s doporučenou kadencí můžete během pracovního dne nastřelit několik tisíc hřebíků.

BEZPEČNOSTNÍ POJISTKA

Nástroje se dodávají s sekvenční bezpečnostní pojistkou a jsou označeny obráceným rovnostranným trojúhelníkem (▼). **Takto označený nástroj nepoužívejte, jestliže bezpečnostní pojistka chybí nebo je jeví jako poškozená.**

Sekvenční spínač vyžaduje, aby před stiskem spouště obsluha držela nástroj opřený o zpracovávaný povrch se stisknutou bezpečnostní pojistkou. Aby obsluha mohla nastřelit další spojovací materiál, je nutné spoušť uvolnit a nástroj zvednout od povrchu předtím, nežli může obsluha operaci zopakovat.

To umožňuje jednoduché a přesné umísťování spojovacího materiálu na rámy, šikmé přibíjení nebo bednění. Sekvenční spínač umožňuje přesné umístění spojovacího materiálu bez možnosti nastřelení druhého spojovacího kusu při zpětné rázu. Nástroj se sekvenčním spínačem má bezpečnostní výhodu neboť nedojde k náhodnému vystřelení spojovacího materiálu, jestliže se nástroj dotkne povrchu nebo jiného objektu, zatímco obsluha drží spoušť.

BLOKOVÁNÍ SPOJOVACÍHO MATERIÁLU (GFN1664K / GFN1564K)

Tyto nástroje používají mechanismus zabraňující vystřelení nástroje naprázdno.

Jestliže v nástroji není nasazený zásobník s hřebíky nebo jestliže je počet zbývajících hřebíků menší než 10, spínací rameno přestane fungovat a nástroj nelze používat.

KONTROLA FUNKCE NÁSTROJE

FUNKCE SEKVENČNÍHO SPÍNAČE

A) Bez dotyku spouště zatlačte spínací rameno oproti pracovnímu povrchu.

NÁSTROJ SE NESMÍ SPUSTIT.

B) Nástroj zvedněte nad pracovní povrch a aniž byste nástroj mířili na sebe nebo jiné osoby, stiskněte spoušť.

NÁSTROJ SE NESMÍ SPUSTIT.

C) S nástrojem mimo pracovní povrch stiskněte spoušť. Poté zatlačte bezpečnostní spínač na pracovní povrch.

NÁSTROJ SE NESMÍ SPUSTIT.

D) Bez dotyku spouště zatlačte spínací rameno oproti pracovnímu povrchu a poté stiskněte spoušť.

NÁSTROJ SE MUSÍ SPUSTIT.

POUŽÍVÁNÍ NÁSTROJE

Po kontrole správné funkce nástroje zatlačte přední část na pracovní povrch a stiskněte spoušť. Zkontrolujte, že došlo k vystřelení spojovacího materiálu dle požadavků.

SEŘÍZENÍ HLOUBKY PŘIBÍJENÍ

Aby každý hřebík vnikl do stejné hloubky, vždy držte nástroj pevně na pracovním povrchu.

Jestliže hřebíky vnikají do pracovního povrchu příliš hluboko nebo příliš plytce, přibíjení seřiďte následovně.

1. Vyjměte palivový článek a baterii z hřebíkovačky. (Obr. 19)

2. Pokud se hřebíky nastřelují příliš hluboko, otočte seřízením hloubky v naznačeném směru (Obr. 20a). Seřízení se provádí v půlotáčkách.

Pokud se hřebíky nastřelují příliš plytce, otočte seřízením hloubky v opačném směru (Obr. 20a).

1. Dosažení vhodné hloubky ověřte testem nastřelení.

2. Připojte palivový článek a baterii k hřebíkovačce a zkontrolujte novou hloubku nastřelování nastřelením do podobného kusu dřeva. V případě nutnosti dalšího seřízení opakujte kroky 1 až 2 výše.

7. UŽITKOVÝ HÁČEK

Na pravou nebo levou stranu nástroje je možné instalovat užitkový háček.

VAROVÁNÍ! Před seřizováním nebo před montáží či demontáží dílů vždy z nástroje vyjměte plynový zásobník a baterii. 1. Při seřízení nebo sejmutí háčku nejdříve vyjměte z hřebíkovačky palivový článek a baterii. (Obr. 19)

2. Nástroj pevně držte a vyjměte šroub pomocí šroubováku (Obr. 21).

3. Sejměte háček a destičku háčku (Obr. 22).

4. Háček nasaďte na druhou stranu a zajistěte pomocí šroubu (Obr. 23).

8. POUŽÍVÁNÍ NÁSADY NO-MAR

Jestliže si přejete chránit pracovní povrch proti poškrábání nebo značkám od spínacího ramene, na nástroj můžete instalovat násadu No-Mar.

1. Nejdříve vyjměte z hřebíkovačky palivový článek a baterii.

2. Nasaďte násadu No-Mar tak, jak je vyznačeno na obrázku 24 a 25, v závislosti na modelu nástroje.

3. Násada je označena u otvoru, ze které vychází hřebíky, takže zarovnání je jednodušší.

Chcete-li násadu sejmout, vytáhněte ji ve směru opačném k nasazení. Jestliže násadu nepoužíváte, připevněte ji k zadní straně zásobníku nebo ji uložte do kufříku. (Obr. 26 a 27)

ÚDRŽBA A ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Před započetím údržby nebo oprav vyjměte z nástroje palivový článek a baterii a zcela vyprázdněte zásobník. Přečtěte si a seznamte se s varovnými pokyny v tomto návodu, v technických údajích pro nástroj a na vlastním nástroji a zvlášť pečlivě vyhodnocujte problémové nástroje.

Doporučujeme náhradní díly společnosti Bostitch. Nepoužívejte upravené náhradní díly nebo díly, které neposkytují stejný výkon a funkci jako originální vybavení.

UPOZORNĚNÍ: Během odstraňování zablokovaného spojovacího materiálu, během prohlídek, údržby a čištění vždy vyjměte baterii a palivový článek.

ODSTRANĚNÍ ZABLOKOVÁNÍ

1. Nejdříve vyjměte z hřebíkovačky palivový článek a baterii.
2. Ze zásobníku vyjměte zbylé hřebíky.

3. Uvolněte stavěcí páku tak, že spustíte kryt (Obr. 28) a otevřete vodící lištu (Obr. 28).

4. Vyjměte zablokovaný hřebík pomocí plochého šroubováku nebo kleští (Obr. 29).

5. Zavřete vodící lištu a západku a před dalším postupem se ubezpečte, že jsou řádně uzavřeny.

POZNÁMKA: V případě častého blokování se obraťte na autorizované servisní středisko, odkud jste tento nástroj zakoupili.

PROHLÍDKA ZÁSOBNÍKU

1. Nejdříve vyjměte z hřebíkovačky palivový článek a baterii.

2. Vyčistěte zásobník. Vyjměte kousky papíru nebo odštěpky dřeva, které se v zásobníku nahromadily. Namažte pomocí mazacího oleje pro plynový dokončovací hřebíkovač Bostitch.

KONTROLA UPEVŇOVACÍCH ŠROUBŮ

V pravidelných intervalech provádějte kontrolu každé části z hlediska povolených upevňovacích šroubů a utáhněte veškeré povolené šrouby. Používání nástroje s povolenými šrouby může být nebezpečné.

PROHLÍDKA SPÍNACÍHO RAMENE

Zkontrolujte, zda se rameno může hladce pohybovat. Kluznou oblast spínacího ramene vyčistěte a čas od času namažte dodávaným mazacím olejem. Umožníte tak hladké fungování a zároveň zabráníte vytváření koroze.

PŘÍPRAVA KE SKLADOVÁNÍ

- Jestliže nástroj nepoužíváte po delší časové období, na ocelové části nástroje naneste tenkou vrstvu mazadla, čímž zabráníte vytváření koroze.
- Hřebíkovačku neukládejte do chladného prostředí. Jestliže nástroj nepoužíváte, uložte jej na teplé a suché místo.
- Uchovávejte mimo dosah dětí.
- Dodržujte veškeré pokyny v předchozí kapitole "Skladování" tohoto návodu.

VÝMĚNA POJISTKY PŘIPOJOVACÍ ZÁSUVKU DO CIGARETOVÉHO ZAPALOVAČE

UPOZORNĚNÍ: Pojistku v zástrčce do cigaretového zapalovače nahrazujte vždy stejným typem pojistky se stejným jmenovitým zatížením; zajistíte tak nepřetržitou ochranu proti vzniku požáru. -250V, 6A, DC

SEZNAM SERVISNÍCH NÁHRADNÍCH DÍLŮ

UPOZORNĚNÍ: Opravy, úpravy a prohlídky elektrického nářadí Bostitch musí provádět autorizované servisní středisko.

Seznam náhradních dílů, který je součástí tohoto nástroje, předložte společně s nástrojem autorizovanému servisnímu středisku Bostitch při požadavku na opravu nebo údržbu.

Při provozu a údržbě elektrického nářadí je nutné dodržovat bezpečnostní nařízení a normy stanovené v dané zemi.

ÚPRAVY

Nástroje Stanley Bostitch jsou neustále vylepšovány a upravovány z hlediska nejnovějších technologických pokroků. Proto se některé části mohou měnit bez předchozího upozornění.

POUŽITELNÉ LUBRIKANTY

Používejte lubrikant BOSTITCH Gas Nailer (plynová hřebíkovačka BOSTITCH).

Nepoužívejte čistící olej nebo aditiva: tyto lubrikanty poškodí O kroužky a ostatní gumové části a způsobí selhání nástroje.

ÚDAJE O HLUKU A VIBRACÍCH

HLUKOVÉ EMISE (viz technické údaje nástroje)

Charakteristické hlukové údaje pro tento nástroj byly stanoveny v souladu s normou EN 12549 - "Akustika - Zkušební předpis pro hluk zarážecího nářadí - Technická metod."

Tyto hodnoty jsou charakteristické hodnoty související s nástrojem a nepředstavují vyvolávání hluku v místě použití. Vyvolání hluku v místě používáni bude záviset například na pracovník prostředí, pracovním povrchu, podpěře pracovního povrchu a počtu zařízení, atd.

V závislosti na podmínkách v místě práce a tvaru pracovního povrchu je nutné provést jednotlivá opatření na tlumení hluku, jako například umístění pracovního povrchu na tlumící podpěry, prevence vibrací pracovního povrchu pomocí upnutí nebo zakrytí, seřízení na minimální tlak vzduchu požadovaný pro provedení práce, atd.

INFORMACE O VIBRACÍCH (viz technické údaje nástroje)

Charakteristická hodnota vibrací pro tento nástroj byla stanovena v souladu s normou ISO/WD 8662-11 "Měření vibrací u ručních mechanizovaných nástrojů - část 11, nástroje pro zarážení hřebíků".

Tato hodnota se vztahuje k nástroji a nepředstavuje působení na systém ruka-paže při používání tohoto nástroje. Působení na systém ruka-paže při používání nástroje závisí například na síle uchycení, kontaktní síle, směru práce, seřízení dodávky stlačeného vzduchu, pracovním povrchu, podpoře pracovního povrchu, atd.

INTERVALY ÚDRŽBY

Intervaly údržby u nástrojů se mohou lišit v závislosti na prostředí, ve kterém se nástroj používá, aplikaci, pro kterou se nástroj používá a objemu hřebíků, které jsou nástrojem zaráženy. Například pokud se nástroj používá v nečistém a prašném prostředí s vysokým objemem zaražených hřebíků, údržba bude vyžadována mnohem častěji nežli při používání v čistém prostředí s malým objemem hřebíků.

Následující graf byl vytvořen jako pomůcka pro stanovení intervalů údržby pro nástroje. Pokud zjistíte nadměrnou tvorbu nečistot v nástroji mezi jednotlivými čištěními, zkraťte intervaly údržby. Pokud nástroj nevyžaduje čištění v rámci stanoveného intervalu, poté intervaly údržby můžete

prodloužit. Jestliže máte jakékoli dotazy týkající se výše uvedeného, obraťte se na místního distributora o radu a asistenci.

Intervaly údržby GFN1664K / GFN1564K / GBT1850K:

		Počet dnů mezi prováděním údržby				
Provozní prostředí	Velmi špinavé a prašné	6-7	6-7	6-7	3-4	3-4
	Prašné	10-14	10-14	10-14	6-7	6-7
	Středně	30-45	30-45	30-45	10-14	10-14
	Čisté	45-60	45-60	45-60	30-45	30-45
		1	2	4	6	8+
		Týdenní objem hřebíků [x1000]				

ČISTĚNÍ FILTRU

Pokyny pro čištění filtru jsou uvedeny na zvláštními listu "Čištění filtru / Čistění nástroje a pokyny pro lubrikaci".

Při práci na nástroji dbejte na to, aby nedošlo ke ztrátě žádných dílů rozebraného nástroje a používejte pouze originální náhradní díly Stanley Bostitch, čímž zajistíte správný provoz nástroje a bezpečnost.

1. Před čištěním zkontrolujte, že nástroj zcela vychladl a poté z nástroje vyjměte všechny hřebíky, palivový článek a baterii. (Obr. 30)

2. Sejměte kryt filtru. (Obr. 31)

3. Sejměte filtr z horního krytu. (Obr. 32)

4. Pomocí originálního čističe Stanley Bostitch odstraňte z filtru prach a nečistoty. [SB-TC1] (Obr. 33)

5. Ubezpečte se, že filtr není poškozený. Pokud je filtr poškozený, nahraďte jej novým [Part No. 192231]. Ubezpečte se, že filtr je suchý a bez kontaminace. Filtr vložte na původní místo. (Obr. 34)

6. Nasaďte zpět kryt filtru a dbejte, aby se do krytu filtr nezachytil. (Obr. 35)

7. Vždy proveďte 6-10 zkušebních nástřelů do kusu dřeva předtím, nežli začnete nástroj používat na hotový povrch, neboť může docházet k vylučování zbytků po čištění. (Obr. 36)

ČIŠTĚNÍ A MAZÁNÍ

Před provozem a čištěním tohoto nástroje si přečtěte a seznamte se se všemi bezpečnostními varováními a postupy pro čištění. Jestliže tak neučiníte, může dojít k závažnému poranění.

VAROVÁNÍ: Před použitím nástroje je ubezpečte, že 4 šrouby se šestihrannou nástrčnou hlavou jsou bezpečně připevněny k hlavě válce. Povolené nebo chybějící šrouby mohou způsobit únik hořícího plynu a způsobit poranění obsluhy a způsobit škodu na nástroji a majetku.

1. Před čištěním zkontrolujte, že nástroj zcela vychladl a poté z nástroje vyjměte všechny hřebíky, palivový článek a baterii. (Obr. 37)

2. Sejměte kryt filtru. (Obr. 38)

3. Pomocí šestihranného klíče 5mm sejměte a odložte šroub s šestihrannou nástrčnou hlavou. (Obr. 39 & 40) [M5 x 10] [patka M5 2 kusy.]

4. Sejměte horní kryt. (Obr. 41)

5. Pomocí šroubováku odstraňte a odložte šroub. (Obr. 42) [M4 x 10]

6. Sejměte podporu (B) z přívodního kabelu motoru. (Obr. 43) Opatrně odpojte přívodní kabel motoru. (Obr. 44) Odpojte kabel zapalovací svíčky ze zapalovací svíčky. (Obr. 45)

7. Pomocí šestihranného klíče 4mm sejměte a odložte šrouby s šestihrannou nástrčnou hlavou v hlavě válce. (Obr. 46)[M4 x 12, 4 kusy]

8. Opatrně zvedněte hlavu válce ze spalovací komory. (Obr. 47)

9. Dbejte na to, abyste nepoškodili lopatky ventilátoru a opatrně sejměte pístní kroužky zpoza ventilátoru. (Obr. 48)

10. Pomocí suchého hadru vyčistěte a odstraňte veškeré nánosy z pístního kroužku. (Obr. 49) Prohlédněte pístní kroužek, zda není poškozený a v případě potřeby jej vyměňte [Díl č. 192246]

11. Hlavu válce vyčistěte pomocí čističe na brzdy a dbejte zejména na zapalovací svíčku. (Obr. 50)

12. K uvolnění usazenin a nečistot můžete použít malý kartáček. Tento postup je někdy nutné zopakovat 2krát až 3krát. (Obr. 51)

13. Nasaďte zpět pístní kroužek na hlavu válce. (Obr. 52)

14. Pístní kroužek namažte pomocí mazacího oleje pro plynovou hřebíkovačku [Díl č. SB-20CL]. (Obr. 53)

15. Pomocí mazacího oleje pro plynovou hřebíkovačku [Díl č. SB-20CL] namažte otvor, ve kterém se nachází ojnice motoru. (Obr. 54)

16. Do komoru nastříkejte čistič na brzdy, kterým uvolníte veškeré nánosy. [SB-TC1] (Obr. 55)

17. Pomocí tupého nástroje [např. násada šroubováku] zatlačte píst směrem dolů. (Obr. 56)

18. Nástroj podržte obráceně a nastříkejte čistič na brzdy do válce a ubezpečte se, že veškeré nečistoty z nástroje vypadávají. Tento postup je v některých případech nutné opakovat 2krát až 3krát pomocí malého kartáčku, kterým povolíte houževnaté usazeniny. (Obr. 57)

19. Pomocí šroubováku nebo jiného nástroje zatlačte poháněcí

čepel zpět do nástroje. (Obr. 58)

20. Zatlačte zpět podavač hřebíků, aby se uvolnila západka

nástroje a zatlačte tlačnou páku vůči tvrdému povrchu. Pomocí mazacího oleje pro plynovou hřebíkovačku Bostitch [Díl č. SB-20CL] namažte vnější drážku ve spalovací komoře, kde se nachází spodní pístní kroužek. (Obr. 59)

21. Ubezpečte se, že pístní kroužek je pevně usazený na hlavě válce a poté hlavu válce nasaďte zpět na horní část nástroje a ubezpečte se, že v žádném místě nedochází k zaklínění drátů. Dbejte na to, abyste nepoškodili lopatku ventilátoru. (Obr. 60)

22. Položte tělo nástroje a sestavte hlavu válce a ubezpečte se, že se pístní kroužek nezachytil. Nasaďte 4 šrouby s nástrčnou hlavou. (Obr. 61)

23. Tyto 4 šrouby s nástrčnou hlavou usaďte zpět do původní polohy pomocí šestihranného klíče 4mm. (Obr. 62)

24. Zkontrolujte správné usazení pístního kroužku tak, že zatlačíte zpět podavač hřebíků a povolíte tlačnou páku. (Obr. 63)

25. Zapojte zpět napájecí kabel zapalovací svíčky a přívodní kabel motoru (Obr. 64,65).

26. Omotejte podporu (B) okolo přívodního kabelu motoru. (Obr. 66)

27. Utáhněte šroub pomocí šroubováku. (Obr. 67)

28. Usaďte napájecí kabel zapalovací svíčky a přívodní kabel motoru. (Obr. 68)

D: Ubezpečte se, že přívodní kabely jsou uvnitř žebra.

E: Ubezpečte se, že přívodní kabely nejsou zachyceny za hlavu válce.

F: Ubezpečte se o poloze a vsazení napájecího kabelu motoru.

29. Nasaďte zpět horní kryt a ubezpečte se, že žádný z kabelů není skřípnutý. (Obr. 69)

30. Nasaďte zpět šroub se šestihrannou nástrčnou hlavou. (Obr. 70)

31. Vždy proveďte 6-10 zkušebních nástřelů do kusu dřeva předtím, nežli začnete nástroj používat na hotový povrch, neboť může docházet k vylučování zbytků po čištění. (Obr. 71)

Tabulka údržby

ČINNOST	PROČ	JAK
Vyčistěte zásobník a mechanismus podavače.	Prevence ucpání.	Každý den vyfoukněte.
Udržujte správnou funkci spínacího ramene.	Podporujte bezpečnost obsluhy a účinný provoz hřebíkovačky.	Každý den vyfoukněte.

Řešení problémů obsluhou

PROBLÉM	METODA KONTROLY	NÁPRAVA
Hřebíkovačka funguje, ale nezaráží žádné hřebíky.	Zkontrolujte ucpání.	Odstraňte ucpání.
	Zkontrolujte funkci podavače hřebíků.	V případě potřeby vyčistěte a namažte.
	Pásková pružina je slabá nebo poškozená?	Páskovou pružinu vyměňte.
	Zkontrolujte, že používáte správné hřebíky.	Používejte pouze doporučené hřebíky.
	Zkontrolujte, zda se píst poháněcí čepele nevrátil zpět do horní polohy.	Vyjměte z nástroje baterii, palivový článek a hřebíky a pomocí tenkého kovového objektu nebo šroubováku o délce 100mm (není součástí dodávky), vložte jej do spínacího ramene (Obr 58) a zatlačte zábranu zpět do horní polohy.
Vynechává hřebíky. Přerušované podávání.	Zkontrolujte, zda používáte správné hřebíky.	Používejte pouze doporučené hřebíky.
	Zkontrolujte funkci podavače hřebíků.	Vyčistěte a namažte.
	Pásková pružina je slabá nebo poškozená?	Páskovou pružinu vyměňte.
	Podavač hřebíků je opotřebený nebo poškozený?	Vyměňte podavač hřebíků.
	Zkontrolujte vracení pístu.	Stiskněte pevně spoušť a podržte po dobu cca půl sekundy po vznícení.
	Zkontrolujte hladký pohyb pístu.	Příliš nízká teplota, zahřejte palivový článek do teploty 50°C (120°F).
Zablokování hřebíků. Zarážený hřebík je ohnutý.	Zkontrolujte, zda používáte správné hřebíky.	Používejte pouze doporučené hřebíky.
	Opotřebení poháněcí čepele?	S výměnou se obraťte na společnost Bostitch.
	Podavač hřebíků je opotřebený nebo poškozený?	Vyměňte podavač hřebíků.
Spínací rameno se nepohybuje hladce.	Ohnuté spínací rameno? Zkontrolujte dráhu pohybu spínacího ramene, zda	S výměnou se obraťte na společnost Bostitch.
	neobsahuje nečistoty.	S výměnou se obraťte na společnost Bostitch.
Ventilátor funguje, kontrolka svítí ZELENĚ, přesto nástroj nezaráží hřebíky nebo je provoz nestabilní.	Zkontrolujte vracení pístu.	Spínací rameno úplně zatlačte. Příliš nízká teplota, palivový článek zahřejte do teploty 50°C (120°F).
	Zkontrolujte palivový článek, není dostatečně plný?	Vyměňte za nový palivový článek.
	Zkontrolujte napájecí kabel zapalovací svíčky, je opotřebený?	S výměnou se obraťte na společnost Bostitch.
	Zkontrolujte zapalovací svíčku, je mastná nebo znečištěná?	S výměnou se obraťte na společnost Bostitch.
	Zkontrolujte filtr, je ucpaný?	Vyčistěte v souladu s tabulkou údržby.
Ventilátor nefunguje při stisknutí tlačné páky.	Zásobník je prázdný.	Do zásobníku naplňte víc hřebíků.
	Všimněte si barvy kontrolky.	Jestliže je červená: nabijte baterii.
		Jestliže je zelená: S výměnou se obraťte na společnost Bostitch.
Baterie se nenabíjí.		Zkontrolujte kabel napájení.

Tabulka s vysvětlivkami technických údajů (Viz str. 2)

A	Délká v mm.	K	Kapacita zásobníku
B	Výška v mm.	L	Provozní okolní teplota
C	Šířka v mm.	M	Ref.č. nabíječky
D	Hmotnost v kg.	N	Zdroj vstupního napájení
E	Hluk LPA 1s d	O	Čas dobíjení v minutách při 20°C (70°F)
F	Hluk LWA 1 s d	P	Dobíjecí napětí
G	Vibrace m/s2	Q	Dobíjecí proud
H	Název spojovacího materiálu	R	Hmotnost v kg.
I(a)	Rozměry v mm.	S	Baterie (kg)
I(b)	Rozměry v mm.	T	Typ baterie
J	Hlava/korunka	U	Palivový článek - tekutý uhlovodíkový:propan butan

BEZPEČNOSTNÝ NÁVOD A NÁVOD NA POUŽITIE

NÁRADIE JE POHÁŇANÉ INTERNÝM SPAĽOVACÍM ZARIADENÍM A MALO BY SA POUŽÍVAŤ VÝHRADNE S DÁVKOVAČMI VZNIETIVÉHO PLYNU UVEDENÝMI V TOMTO NÁVODE NA POUŽITIE.

PRED PRÁCOU S NÁRADÍM BY SI MAL KAŽDÝ, KTO SA S NÍM CHYSTÁ PRACOVAŤ, PREČÍTAŤ TENTO NÁVOD A TECHNICKÉ ÚDAJE, ABY POROZUMEL A RIADIL SA BEZPEČNOSTNÝMI UPOZORNENIAMI A POKYNMI. POKYNY SI ODLOŽTE SPOLU S NÁRADÍM PRE PRÍPAD, ŽE HO V BUDÚCNOSTI BUDETE POTREBOVAŤ.

V PRÍPADE AKÝCHKOĽVEK OTÁZOK SA OBRÁŤTE NA ZÁSTUPCU ALEBO DISTRIBÚTORA SPOLOČNOSTI BOSTITCH.

Náradie Bostitch bolo navrhnuté tak, aby zákazníkom poskytlo maximálnu spokojnosť a pri použití spojovacieho materiálu od spoločnosti Bostitch, navrhnutého podľa rovnako prísnych noriem, dosahovalo maximálny výkon. Ak ich budete používať správne a opatrne, poslúžia vám efektívne a spoľahlivo. Tak ako pri iných kvalitných náradiach s pohonom, aj pri tomto sa treba riadiť pokynmi výrobcu na zaistenie čo najlepších výsledkov.

Poznámka: Pri osobitom použití náradia možno bude treba dodržať dodatočné bezpečnostné opatrenia. S otázkami ohľadne náradia a jeho použitia sa obráťte na zástupcu alebo distribútora spoločnosti Bostitch.

Poznámka: Spoločnosť Bostitch nepreberá zodpovednosť za výkon produktu, ak niektoré z našich náradí použijete so spojovacím materiálom alebo príslušenstvom, ktoré nespĺňa špecifické požiadavky stanovené pre klince, spinky, batérie, palivové bunky, nabíjacie zariadenia či príslušenstvo priamo od spoločnosti Bostitch.

OBMEDZENÁ ZÁRUKA

Spoločnosť Bostitch Inc. pôvodnému maloobchodnému predajcovi ručí, že tento výrobok nemá materiálové ani výrobné nedostatky, a súhlasí, že opraví alebo vymení -- na základe vlastného uváženia – akýkoľvek chybný výrobok do 90 dní od dátumu jeho zakúpenia. Záruka je neprenosná. Pokrýva lebo poškodenie v dôsledku nedostatkov materiálu alebo výroby, a nekryje chyby alebo vadné fungovanie, ku ktorým dôjde v dôsledku normálneho opotrebovania, nedbalosti, nesprávneho použitia alebo nehody.

TÁTO ZÁRUKA NAHRÁDZA VŠETKY OSTATNÉ ŠPECIFICKÉ ZÁRUKY. JEJ TRVANIE OBMEDZUJE INÉ ZÁRUKY PREDAJA ALEBO VHODNOSTI NA OSOBITNÝ

ÚČEL. SPOLOČNOSŤ BOSTITCH NEZODPOVEDÁ ZA ŽIADNE NÁHODNÉ ANI NÁSLEDNÉ ŠKODY.

V niektorých krajinách nie je povolené obmedzovanie dĺžky záruky alebo vyňatie či obmedzenie zodpovednosti za náhodné alebo následné škody, preto sa vyššie uvedené obmedzenia alebo výnimky na vás nemusia vzťahovať. Táto záruka vám poskytuje špecifické práva, pričom môžete mať aj iné práva v závislosti od toho, v ktorom štáte alebo krajine sa nachádzate. Záručný servis vám poskytneme, ak na vlastné náklady vrátite výrobok spoločnosti Bostitch spolu s dokladom o kúpe do miestneho záručného servisného strediska Bostitch.

PRÍSLUŠENSTVO

Náradie sa dodáva s nasledovným príslušenstvom:

1) Nabíjačka	x 1 ks
2) Kufrík	x 1 ks
3) Šesťhranný kľúč na skrutky M4	x 1 ks
4) Šesťhranný kľúč na skrutky M5	x 1 ks
5) Olejnička	x 1 ks
6) Batéria	x 2 ks
7) Pripájacia zástrčka nabíjačky (jednosmerný prúd)	x 1 ks
8) Adaptér na striedavý prúd	x 1 ks
9) Hrot No Mar (na náradí)	x 1 ks

K dispozícii je aj dodatočné príslušenstvo, ktoré sa predáva oddelene.

1) Palivové bunky, kód: FC20ML

2) Lubrikant na dokončovacie klincovačky 250 cc, kód: SB-20CL

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

S náradím by sa mal používať len spojovací materiál, batérie, palivové bunky a nabíjačky, ktoré sú uvedené v tomto návode na použitie. Z bezpečnostného hľadiska treba náradie a špecifický spojovací materiál pokladať za jeden systém.

Opravy by mali vykonať len oprávnení zástupcovia spoločnosti Bostitch a alebo iní odborníci, a to s primeraným ohľadom na pokyny spojené s bezpečnosťou, ovládaním a údržbou uvedené v tomto návode a v technických údajoch o náradí.

Poznámka: Odborníci sú osoby, ktoré v dôsledku profesionálneho školenia alebo skúseností získali dostatočnú odbornú kvalifikáciu s náradím na nastreľovanie spojovacieho materiálu, aby mohli posúdiť ich bezpečnosť.

OKREM OSTATNÝCH UPOZORNENÍ V TOMTO NÁVODE KVOLI BEZPEČNÉMU OVLÁDANIU DBAJTE AJ NASLEDOVNÉ SKUTOČNOSTI:

Elektrické náradie nevyhadzujte spolu s domovým odpadom!

-
  S ohľadom na európsku smernicu 2002/96/EC & 2006/66/EC o odpade z elektrického a elektronického/ baterie vybavenia a jej implementáciu v súlade s miestnymi zákonmi, musí byť elektrické/ baterie náradie po skončení svojej funkčnosti odovzdané v rámci separovaného zberu a vrátené do recyklačného zariadenia, ktoré pracuje s ohľadom na životné prostredie.

- Berte ohľad na to, že náradie Bostitch je náradie. Nie je to hračka. Nerobte s ním kanadské žartíky.

- Náradie Bostitch použite len na účely, na ktoré bolo navrhnuté, ako sú: dokončovacie práce na dverách, oknách a okrajoch; spodných dieloch zásuviek, zadných dieloch a pri výrobe skríň; rámovanie obrazov a čalúnenie nábytku. Náradie by sa nemalo používať na žiadny iný materiál než na aplikácie drevo/drevo.

- Neklincujte klinec na klinec.

- Neklincujte klince na kovové časti.

- Náradie nikdy nepoužívajte tak, aby spojovací materiál mohol vystreliť smerom k vám alebo iným osobám v pracovnom priestore.

- Nepoužívajte náradie ako kladivo.

- Náradie vždy držte za rukoväť. Nikdy ho nedržte so stlačenou spúšťou.

- Bez písomného súhlasu spoločnosti Stanley Bostitch nemeňte ani neupravujte pôvodný vzhľad ani funkcie náradia.

- Nikdy nezabúdajte, že pri nesprávnom používaní a narábaní s náradím môžete poraniť seba alebo iné osoby.

- Spúšť ani bezpečnostnú západku v aktívnej polohe nikdy neupínajte ani neprelepujte.

- Náradie s vloženou palivovou bunkou alebo batériou nikdy nenechávajte bez dozoru.

- Ak na náradí nie je čitateľný ŠTÍTOK S UPOZORNENIAMI, nepracujte s ním.

- Ak náradie správne nefunguje, prestaňte ho používať. Ak problémy s funkčnosťou náradia pokračujú, upozornite na to najbližšieho zástupcu spoločnosti Stanley Bostitch.

- Počas práce náradie držte tak, aby sa nepoškodila hlavica ani telo v prípade, že sa náradie odrazí v dôsledku výkyvov v prívode plynu alebo pri náraze na tvrdý povrch na pracovisku.

- Nepracujte v blízkosti okrajov ani hrán spracúvaného materiálu. Spojovací materiál by sa z neho mohol zošmyknúť a spôsobiť zranenie.

- Pri prenose náradia z neho vyberte palivovú bunku alebo batériu.

- Pred použitím skontrolujte, či bezpečnostná západka (ak je na zariadení) a spúšť správne fungujú.

- Nerozoberajte ani neblokujte žiadnu časť náradia, predovšetkým nie bezpečnostnú západku.

- Nikdy nevykonávajte „núdzové opravy" bez patričného vybavenia.

- Neoslabujte náradie prederavením ani rytím do krytu.

- Náradie poháňa vnútorná spaľovacia jednotka. Používa sa s dávkovačmi vznetlivého plynu, ktoré sú uvedené v tomto návode na použitie.

- Nikdy ho nedovoľte používať deťom alebo osobám, ktoré nemajú dostatočné informácie na to, aby s ním pracovali bezpečne.

- Jednotlivé časti odložte na príslušné miesta. Nesnímajte z neho kryt ani neuvoľňujte skrutky. Nechajte ich na mieste, slúžia na svoj účel. Okrem toho náradie nikdy neupravujte a po úpravách ho nepoužívajte.

- Pred použitím ho skontrolujte. Pred použitím vždy skontrolujte, či niektorá z jeho častí nie je zlomená, či sú skrutky riadne dotiahnuté, nič nechýba a či náradie nehrdzavie.

- Nadmerné zaťaženie môže viesť k zraneniam. Náradie a príslušenstvo nepreťažujte. Preťažovanie poškodzuje nielen náradie, je nebezpečné ako také.

- Ak si všimnete niečo nezvyčajné alebo ak náradie nepracuje správe, ihneď prerušte prácu a nechajte ho prezrieť a opraviť.

- O náradie sa dôkladne starajte, čím mu zaručíte dlhú životnosť. Vždy sa oň patrične starajte a udržujte ho v čistote.

- Pravidelná kontrola je pre bezpečnosť nevyhnutná. Náradie pravidelne kontrolujte, aby sa s ním vždy dalo bezpečne a efektívne pracovať.

- Vyhýbajte sa nebezpečnému prostrediu. Náradie s pohonom ani nabíjačku nevystavujte dažďu a nepoužívajte ich vo vlhkých podmienkach. Pracovné

prostredie musí byť dobre osvetlené. Náradie s pohonom ani nabíjačku nikdy nepoužívajte v blízkosti horľavých či výbušných materiálov. Náradie ani nabíjačku nepoužívajte v prítomnosti horľavých kvapalín ani plynov.

- Ak náradie ani nabíjačku nepoužívate, odložte ich. Ak ich nepoužívate, odložte ich na suché, vysoko umiestnené a uzamknuté miesto -- mimo dosahu detí a slabých osôb. Odložte ich na miesto, kde teplota nepresahuje 40 °C.

- Nepoužívajte napájací kábel na iný účel, než na aký je určený. Nabíjačku nikdy neprenášajte za kábel, ani zaň netrhajte s cieľom vytiahnuť ju zo zásuvky. Napájací kábel držte mimo zdrojov tepla, oleja a ostrých hrán.

- Ak nabíjačku nepoužívate alebo ju kontrolujete či vykonávate údržbu, odpojte kábel zo zásuvky.

- Vždy používajte len príslušnú nabíjačku, vyhnete sa tým nebezpečenstvu.

- Používajte výhradne príslušenstvo alebo prídavné zariadenia odporúčané v tomto návode alebo v katalógu spoločnosti Stanley Bostitch, vyhnete sa úrazom.

- Pred použitím nabíjačky skontrolujte, či nie je poškodený napájací kábel alebo kryt. Ak sú napájací kábel nabíjačky alebo kryt poškodené, nabíjačku treba vrátiť do autorizovaného servisného strediska spoločnosti Stanley Bostitch, kde vám ich vymenia. Tieto opravy môže vykonávať len autorizované servisné stredisko. Spoločnosť Stanley Bostitch nezodpovedá za škody alebo zranenia spôsobené pokusmi neoprávnených osôb o opravu náradia alebo jeho nesprávnym použitím.

- Na zabezpečenie určenej pracovnej integrity náradia a nabíjačky z nich nesnímajte kryty ani nevyberajte skrutky.

- Nabíjačku používajte len pri napätí uvedenom na štítku.

- Pred použitím vždy nabite batériu.

- Nikdy nepoužívajte inú než uvedenú batériu. K náradiu nikdy nepripájajte nešpecifikovaný suchý článok ani inú než je uvedenú dobíjateľnú batériu, ani autobatériu.

- Nepoužívajte regulačný transformátor.

- Nenabíjajte batériu prostredníctvom motora, elektrického generátora alebo jednosmerného prúdu.

DODATOČNÉ BEZPEČNOSTNÉ VYBAVENIE

OCHRANNÉ OKULIARE ALEBO ŠTÍT chránia pred odletujúcimi časťami SPREDU a ZBOKU a osoba, ktorá pracujte s náradím, by ich vždy mala nosiť, takisto ostatní v pracovnom priestore pri plnení, práci a oprave náradia. Ochranné okuliare sú potrebné na ochranu pred odletujúcim spojovacím materiálom a nečistotami, ktoré môžu spôsobiť vážne poranenie zraku. Zamestnávateľ a/alebo používateľ musia zaistiť nosenie primeraných ochranných okuliarov.

Treba používať ochranné okuliare, ktoré sú s súlade so smernicou **89/686/EEC/EEC** a s rovnakým alebo vyšším stupňom definovaným v **EN166**. Pri výbere príslušenstva na osobnú ochranu však treba brať do úvahy všetky aspekty práce obsluhujúceho personálu, okolité prostredie a iný typ/y zariadení, ktorý sa bude používať.

Poznámka: Okuliare a štíty bez bočných krytov neposkytujú primeranú ochranu.

POZOR: V niektorých prostrediach možno bude potrebná DODATOČNÁ OCHRANA BEZPEČNOSTI. Na pracovisku môže napríklad dôjsť k vystaveniu hladine hluku, ktorá môže viesť k poškodeniu sluchu. Zamestnávateľ a používateľ by mali zaistiť použitie potrebného ochranného prostriedku sluchu osobou, ktorá náradie obsluhuje, aj osobami na pracovisku. V určitom prostredí bude treba použiť ochranné prostriedky hlavy. Ak treba, zamestnávateľ a používateľ musia zabezpečiť použitie ochranných prostriedkov hlavy.

BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA – PLYNOVÉ NÁRADIE

-

Dávajte si pozor na vznietenie a explózie.

Náradie sa nesmie používať vo vznetlivom prostredí ani v prítomnosti horľavých kvapalín alebo plynov. Náradie produkuje horúce výfukové plyny, ktoré môžu zapáliť horľavé materiály, a kreše iskry. Keďže počas klincovania môžu lietať iskry, je nebezpečné používať ho v blízkosti lakov, farby, benzínu, riedidla, nafty, plynu, lepidiel a podobných horľavých látok, nakoľko sa môžu vznietiť alebo explodovať. V ich blízkosti nemožno náradie v žiadnom prípade používať.

-

  Nebezpečenstvo výbuchu a požiaru.

  Palivová bunka je dávkovač aerosólu s horľavým obsahom. Je to nádoba pod tlakom a pohonná látka v nej zostáva. Neriadenie sa pokynmi môže mať za následok výbuch alebo požiar. Náradie s pohonom, palivové bunky a batériu nevystavujte slnečnému svetlu ani teplotám nad 50 °C. Palivová bunka a/alebo batéria môže prasknúť a uvoľní sa z nej horľavý plyn. Obal neprepichujte a nespaľujte, ani po použití. Palivovú bunku nespaľujte, opätovne nenapĺňajte ani nerecyklujte. Nestriekajte jej obsah do plameňov ani na žeravý materiál.

  Uchovávajte ju mimo zdrojov, ktoré by mohli zapríčiniť vznietenie – **nefajčite**. Nenechávajte ju v dosahu detí.

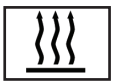
- Rozhodne si prečítajte a riaďte sa pokynmi vo vyššie uvedenej časti „Dodatočné bezpečnostné vybavenie".

-

  Používať len vonku alebo v dobre vetraných priestoroch.

  Náradie produkuje oxid uhoľnatý, ktorý je pri vdýchnutí zdraviu nebezpečný. Náradie sa nesmie používať v uzavretých alebo nedostatočne vetraných priestoroch. Nevdychovať.

- Pre použitím náradia skontrolujte kontaktné rameno. Kontaktné rameno a komora spoločne zabezpečujú fungovanie náradia. Pred použitím náradia skontrolujte, či kontaktné rameno správne funguje. S náradím bez klincov, palivovej bunky a batérie skontrolujte nasledovné: potiahnite západku podávača v zásobníku dozadu, čím vypnete blokovanie klincov, a s náradím otočeným nahor stlačte kontaktné rameno a presvedčte sa, či sa bezpečne vracia do pôvodnej polohy. Ak nefunguje normálne, nepoužívajte ho, kým ho nedáte skontrolovať a opraviť. Ovládanie kontaktného ramena sa sťažuje najmä pri nízkych teplotách a nastreľovanie nemusí fungovať. Po potiahnutí kolíka podávača dozadu sa musí kontaktné rameno pohybovať hladko. Okrem toho ho nikdy nesmiete upravovať ani vyberať.

- 

  Nedotýkajte sa okolia výfukového otvoru.

  Náradie produkuje horúce výfukové plyny, ktoré môžu zapáliť horľavé materiály. Kontaktné rameno a ústie sa počas používania zohrejú, čo sa ešte zvyšuje pri dlhom alebo rýchlom používaní. Nedotýkajte sa ich holou rukou.

- Po použití odpojte palivovú bunku a batériu, a vyberte zo zásobníka zvyšné klince. Pred údržbou, uvoľňovaním zaseknutých klincov, odchodom z pracoviska, prenosom náradia na iné miesto alebo po použití z náradia vyberte batériu a palivovú bunku. Náhodné vystrelenie klinca je veľmi nebezpečné.

- Pracovné prostredie pre toto náradie je medzi 0 °C a 40 °C, ubezpečte sa, že sa používa v rámci tohto teplotného rozsahu. Pri teplote pod 0 °C alebo nad 40 °C zariadenie nemusí fungovať.

- Batériu vymieňajte vždy pri teplote prostredia 0 -- 40 °C.

- Teplota pod 0 °C má za následok nadmerné nabíjanie, čo je nebezpečné. Batéria sa nesmie nabíjať pri teplote nad 40 °C. Najvhodnejšia teplota na nabíjanie je medzi 20 – 25 °C.

- Nabíjačku nepoužívajte nepretržite. Po dobití pred začatím ďalšieho dobíjania ju nechajte asi 15 minút odpočívať.

- Nedovoľte, aby sa do otvoru, kam patrí nabíjateľná batéria, dostali cudzie látky.

- Nabíjateľnú batériu ani nabíjačku nikdy nerozoberajte.

-

  Nabíjateľnú batériu nikdy neskratujte.

  Skratovanie batérie zvýši elektrický prúd a batéria sa prehreje. V dôsledku toho zhorí alebo sa poškodí.

- Batérie nevhadzujte do ohňa. V plameňoch môžu explodovať.

- Použitie minutej batérie poškodzuje nabíjačku.

- Len čo sa funkčnosť batérie po nabití príliš skráti a prestane byť vhodná na praktické využitie, recyklujte ju podľa miestnych právnych nariadení.

- Do ventilačných otvorov nabíjačky nič nevkladajte. Vloženie kovových alebo horľavých predmetov do vetracích otvorov na nabíjačke môže mať za následok zásah elektrickým prúdom alebo poškodenie nabíjačky.

-

  Nevdychujte ich obsah.

  V prípade vdýchnutia treba postihnutú osobu vyviesť na čerstvý vzduch a uložiť ju do pohodlnej polohy.

- Rozťažné plyny spôsobujú pokles teploty. Tekuté plyny môžu pri kontakte s pokožkou alebo očami spôsobiť zranenia. V prípade ich kontaktu s pokožkou opatrne umyte postihnuté miesto teplou vodou a mydlom, a po uschnutí ho nakrémujte. V prípade vniknutia do očí ich vypláchnite tečúcou vodou. Ak treba, vyhľadajte lekára.

- **Palivové bunky skladujte na dobre vetranom mieste.** Neskladovať pri teplote nad 50 °C (napríklad na priamom slnečnom svetle alebo vo vozidle). Nevystavovať otvorenému plameňu ani iskrám. Palivovú bunku neprepichovať ani neotvárať. Palivovú bunku opätovne nenapĺňať ani nerecyklovať. Vyhodiť v súlade s miestnymi nariadeniami pre aerosólové výrobky. Palivovú bunku nevyhadzujte s ostatným odpadom na recyklovanie. Nenechávajte ju v dosahu detí.

PREPRAVA

- Doprava poštou nie je povolená.
- Povolená je preprava malého množstva na vlastné použitie v súkromnom aute bez dokladov o doprave a rizikovej karty .
- Dbajte na teplotný limit 50 °C.

USKLADNENIE

- Neskladovať v pasážach, vstupných halách, vedľa dverí a východov, ani v podkroví.
- Zaistite, aby sa plynová bunka a batéria uskladnili v súlade s miestnymi protipožiarnymi nariadeniami.
- Pri skladovaní, práci a prenose aerosólových produktov dbajte na miestne nariadenia a na TRG300(D). Medzinárodné nariadenia sú stanovené podľa ADR/RID; IATA-DGR a kódu IMDG.
- **Prenos a uskladnenie palivovej bunky.** Na základe GGVS-ADR netreba na prenos palivových buniek špeciálnu licenciu.

  Cestná doprava/Železnica: pozri GGVS-ADR/RID Cl.2/ITEM 10B2

  Lodná doprava: pozri IMDG Cl.9/P.9022/EmS č. 2-13

  Letecká doprava/IATA-DGR: pozri Cl.2/Risk Gr.3/Packinstr. 203 / maximálna hmotnosť na zásielku 75 kg / náklad 150 kg

  Poznámka:Tovar musí mať príslušnú dokumentáciu o preprave nebezpečného tovaru po ceste č. 1950 (Emergency Cl.2 GGVS/ADR, Rn. č. 2201, položka IB02) Prenos malého množstva na vlastné použitie v súkromnom aute bez dokladov o doprave a dokumentácie o nebezpečnom tovare je povolený.
- Predajné stánky by nemali byť blízko východov.
- K dispozícii musí byť hasiaci prístroj s hmotnosťou 6 kg, trieda A, B alebo C.
- Balíky musia byť bezpečne uložené, aby nemohli spadnúť na zem.
- Skladové priestory nesmú zaberať viac než 20 m2 priestoru v miestnosti.
- Neskladovať spolu s pyrotechnickým tovarom.
- Množstvo uskladnené v predajných miestnostiach nesmie presiahnuť denný predaj.
- S náradím, ktoré pracuje s otvoreným plameňom alebo pri vysokých teplotách, nemožno pracovať v blízkosti palivových buniek.
- Palivové bunky sa nesmú vystavovať vo výklade.

NABÍJANIE BATÉRIE

Pred použitím náradia s pohonom nabite batériu podľa nasledovného postupu:

1. Vložte pripájaciu zástrčku nabíjačky do pripájacej zásuvky (obr. 1b).

2. Pripojte ju k zdroju elektrickej energie:

Ak používate adaptér na striedavý prúd:

- Zapojte adaptér na striedavý prúd do zásuvky.

Ak používate prípojku na zapaľovanie cigariet:

i. Zabezpečte nabíjačku batérie vo vozidle pomocou pribaleného popruhu, čím zabránite, aby sa náhodne hýbala (obr. 2).

ii. Zasuňte zástrčku na zapaľovač do zásuvky zapaľovača. Ak zástrčka nedolieha a vypadáva z nej, zásuvka môže byť poškodená a odporúčame vám, aby ste sa obrátili na miestneho predajcu.

Poznámka: nepretržité používanie zásuvky môže spôsobiť nehodu v dôsledku jej prehriatia.

POZOR: Nabíjačku ani batériu neklaďte pod sedadlo vodiča. Nabíjačku zaistite, aby sa voľne a mimovoľne nehýbala, nakoľko by mohlo dôjsť k nehode (obr. 2).

POZOR: Ak je elektrický kábel poškodený, nepoužívajte ho. Ihneď ho dajte opraviť.

3. Vložte batériu do nabíjačky. Vložte ju tak, aby štítok smeroval k štítku nabíjačky, a zatlačte ju, kým sa nedotkne spodného štítku (obr. 1b).

Po vložení batérie sa nabíjačka zapne a rozsvieti sa kontrolné svetlo.

POZOR: Ak sa svetlo nerozsvieti, vytiahnite napájací kábel zo zásuvky a skontrolujte vloženie batérie.

Kontrolné svetlo sa po úplnom nabití batérie vypne.

POZOR: Ak sa batéria hneď po práci zohreje (napríklad preto, lebo na ňu svieti slnko), kontrolné svetlo nabíjania sa nemusí rozsvietiť. Ak k tomu dôjde, batériu nechajte najskôr

vychladnúť a potom ju začnite dobíjať.

Dobíjanie: V tabuľke 1 je uvedený čas potrebný na dobitie v závislosti od typu batérie.

Tabuľka 1: Čas potrebný na nabitie (približne, v minútach) pri 20 °C

Batéria napätie (V)	Kapacita batérie (Ah)	
	1,5 Ah	
3,6 V	9B12070R-EU	60 min

POZNÁMKA: Doba nabíjania môže kolísať v závislosti od teploty okolia.

4. Vytiahnite nabíjačku zo zásuvky alebo zo zapaľovača.

5. Pevne uchopte nabíjačku a vytiahnite batériu.

POZNÁMKA: Po úplnom dobití batériu nenechávajte v nabíjačke.

Poznámka: v prípade nových batérií môže dôjsť k výbojom

Vnútorné chemické zloženie nových batérií a batérií, ktoré sa dlhodobo používali, sa nemusí aktivovať, a elektrické výboje môžu byť počas prvých použití nízke. Je to dočasný fenomén a normálny čas potrebný na nabitie dosiahnete po 2 až 3 nabíjaniach.

Ako predĺžiť výkon batérií.

(1) Dobite batérie pred ich úplným vybitím.

Keď si všimnete, že výkon náradia sa znižuje, prestaňte ho používať a dobite batériu. Ak ho budete naďalej používať a vyčerpáte všetok prúd, batéria sa môže poškodiť a jej životnosť sa skráti.

(2) Vyhnite sa dobíjaniu pri vysokých teplotách.

Dobíjateľná batéria je hneď po použití horúca. Ak ju zaraz dobijete, jej chemické zloženie sa zhorší a skráti sa jej životnosť. Nechajte ju vychladnúť a dobite ju až potom.

PRÍPRAVA NÁRADIA NA POUŽITIE

Pred začatím práce s náradím sa ubezpečte, že ste si prečítali a pochopili všetky upozornenia uvedené v tomto návode.

- Pri pridávaní paliva alebo batérií do náradia by mala byť nastreľovacia časť mieriť preč od osoby, ktorá náradie obsluhuje, ako aj od ostatných osôb na pracovisku. Priložte nastreľovaciu oblasť náradia na testovací kus materiálu s dostatočnou hrúbkou, ktorá bez problémov pohltí rozmery nastreľovaného spojovacieho materiálu. S rukami mimo spúšť a nastreľovací mechanizmus a s končatinami a telom mimo nastreľovací priestor môžete pripojiť palivovú bunku a batériu.
- Počas pripájania palivovej bunky a batérie nestláčajte spúšť ani bezpečnostnú západku. Mohli by sa zapnúť a spôsobiť zranenie.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRI PLNENÍ NÁRADIA

Pri plnení náradia:

1. Nikdy neklaďte ruku ani inú časť tela do nastreľovacieho priestoru náradia.

2. Nikdy náradím nemierte na seba ani na nikoho iného.

3. Nestláčajte spúšť ani bezpečnostnú západku – môže dôjsť k náhodnému zapnutiu a možnému úrazu.

Poznámka: Prečítajte si technické špecifikácie na začiatku tohto návodu, kde nájdete špecifické pokyny na plnenie a rozmery odporúčaného spojovacieho materiálu.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRI PRÁCI S NÁRADÍM

S náradím vždy narábajte opatrne:

- nikdy sa s ním nehrajte;
- nikdy nestláčajte spúšť, kým ústie nie je namierené na pracovnú plochu;
- dbajte na to, aby boli počas práce s náradím iné osoby v bezpečnej vzdialenosti, nakoľko môže dôjsť k náhodnému zapnutiu a možnému spôsobeniu úrazu;
- osoba, ktorá obsluhuje náradie s bezpečnostnou západkou, ho nesmie držať za spúšť okrem momentu samotného klincovania, nakoľko ak sa nastreľovanie dostane do kontaktu s niekým alebo niečím, čo náradie spustí, môže dôjsť k vážnemu úrazu;
- nepribližujte sa rukami ani telom do nastreľovacej oblasti náradia. Náradie s bezpečnostnou západkou môže v dôsledku odrazenia nastreľovaného klinca naraziť a nechcený druhý klinec sa môže nastreliť kdekoľvek a spôsobiť zranenie;
- často kontrolujte fungovanie mechanizmu bezpečnostnej západky. Ak kontaktné rameno nefunguje správne, náradie nepoužívajte, pretože môže dôjsť k náhodnému nastreleniu klinca. Nezasahujte do správneho fungovania mechanizmu bezpečnostnej západky;
- nenastreľujte spojovací materiál na iný spojovací materiál, nakoľko ho to môže ohnúť a následne spôsobiť úraz;
- nenastreľujte klince blízko k okraju pracovnej plochy; drevo sa môže rozštiepiť a klinec ohnúť, čo môže spôsobiť zranenie.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRI ÚDRŽBE NÁRADIA

Pri práci s plynovým náradím si dávajte pozor na upozornenia v tomto návode aj na samotnom náradí a pri hodnotení problémov postupujte obzvlášť obozretne.

Na predídenie náhodného spustenia a možného zranenia vždy odpojte batériu a palivovú bunku:

1. Pred nastavovaním.

2. Pri servise.

3. Pri vyberaní zaseknutých klincov.

4. Ak náradie nepoužívate.

5. Pri presune na iné pracovné miesto, nakoľko môže dôjsť k náhodnému spusteniu a možnému zraneniu.

Skontrolujte, či náradie správne funguje tým, že ústie priložíte ku kúsku odpadového dreva a raz či dvakrát stlačíte spúšť.

PRÁCA S NÁRADÍM

PRÍPRAVA PRED PRÁCOU

Náradie, palivovú bunku a batériu neskladujte v chladnom prostredí. Až do začatia práce ich odložte na teplé miesto.

- Ak sú náradie, palivová bunka a batéria studené, preneste ich na teplé miesto a pred použitím ich nechajte zahriať.
- Dbajte na teplotný limit 50 °C.
- Nevystavujte ich otvorenému ohňu ani iskrám.
- Náradie nemusí riadne nastreľovať za nasledovných podmienok: pri nízkej teplote stratí palivová bunka požadovanú pohonnú silu; vysoká teplota môže mať vplyv na výkon náradia.
- Náradie nepoužívajte v daždi ani v prostredí s nadmernou vlhkosťou.
- Neodporúča sa používať náradie v nadmorskej výške vyše 1 500 m n. m. ani pri teplotách pod 0°C.

1. PALIVOVÁ BUNKA

K palivovej bunke pripojte merací ventil:

1. Oddeľte merací ventil a zátku od plynového náboja (obr. 3a).

2. Prednú stranu meracieho ventilu stlačte dopredu (strana s tŕňom) a následne nadol (obr. 3b).

3. Stlačte zadnú stranu meracieho ventilu, kým tesne nezapadne (obr. 3c).

Kontrola, či je merací ventil správne nasadený:

Pritlačte tŕň meracieho ventilu na palivovej bunke dva alebo trikrát na pevný predmetu a pustite ho. Ak sa nerozpráši plyn, palivová bunka je prázdna a treba ju vymeniť.

DBAJTE NA BEZPEČNOSTNÉ NARIADENIA

POZOR: Ak po tom, ako ste plynový náboj pripojili k meraciemu ventilu, z meracieho ventilu presakuje plyn, vymeňte ventil za nový.

Nepokúšajte sa ventil znovu použiť -- vymeňte ho s každou použitou bunkou.

2. BATÉRIA

Pred použitím treba dobiť batériu – pozri predchádzajúcu časť **„NABÍJANIE BATÉRIE".**

3. BEZPEČNOSTNÁ KONTROLA

- Neoprávnené osoby (vrátane detí) sa k zariadeniu nesmú približovať.
- Noste ochranné prostriedky na oči.
- Skontrolujte pridržiavacie skrutky, ktoré držia vrchný kryt, napr. či sú pevne dotiahnuté. Skontrolujte, či náradie nie je poškodené alebo nehrdzavie.
- Skontrolujte, či kontaktné rameno správne funguje, a to bez klincov, palivovej bunky a batérie. Takisto prezrite, či na pohyblivých častiach kontaktného ramena nie je špina.
- Ubezpečte sa, že ste si pred prácou prečítali a porozumeli všetkým relevantným bezpečnostným pokynom v tomto návode.

4. PRÁCA S NÁRADÍM: PRED POUŽITÍM

1. Do rukoväte náradia vložte batériu (obr. 4)

Poznámka: Počas vkladania nestláčajte kontaktné rameno ani spúšť.

- Skontrolujte, či kontrolné svetlo batérie svieti na ZELENO (obr. 5).

- Ak svetlo svieti na ČERVENO, batéria nie je dostatočne nabitá a treba ju dobiť.

KONTROLNÉ SVETLO BATÉRIE

- Bliká na ZELENO: Má dostatok energie (svetlo sa počas práce ustáli).
- Bliká na ČERVENO: Nedostatok energie.
- OFF (Nesvieti vôbec): Batéria je vybitá. Treba ju dobiť.

2. Do náradia vložte palivovú bunku.

i. Zatlačte a vytiahnite poháňací systém (obr. 6).

ii. Do náradia vložte palivovú bunku (obr. 7) a skontrolujte, či sa jej tŕň správne zarovnal s otvorom na adaptéri (obr. 8).

iii. Zavrite poháňací systém (obr. 9).

5. NABÍJANIE NÁRADIA

POZOR: Pri vkladaní klincov do náradia:

- Nestláčajte spúšť.
- Nestláčajte kontaktné rameno.
- Nepribližujte sa tvárou, rukami, nohami ani inými časťami tela k ústiu náradia, čím predídete možnému úrazu počas nabíjania. To isté platí aj pre osoby vo vašom okolí.

MODELY: GFN1664K / GFN1564K

1. Do zadnej časti zásobníka vložte pás klincov (obr. 10).

2. Posuňte pás klincov dopredu (obr. 11).

3. Posuňte podávač za pás klincov smerom k zadnej časti zásobníka (obr. 12), čím ho zasuniete za pás.

Poznámka: Treba použiť pás klincov s viac ako 10 kusmi.

4. Klincovačka je teraz pripravená na prácu.

Vyberanie klincov:

1. Jemne potlačte podávač klincov do zadnej časti zásobníka a stlačte tlačidlo na podávači (obr. 13).

2. Zľahka posuňte podávač ponad pás klincov.

3. Posuňte klince do zadnej časti zásobníka a vyberte ich. (obr. 14).

MODEL: GBT1850K

1. Stlačte západku na zadnej časti zásobníka a otvorte kryt (obr. 15).

2. Vložte pás klincov do zásobníka, pričom hroty sa musia dotýkať drážky na spodnej strane kanálika (obr. 16).

3. Posuňte pás klincov do prednej časti zásobníka, do drážky zarážacej čepele (obr. 17).

4. Posuňte kryt dopredu, čím zásobník zavriete.

- Hroty klincov musia byť vždy v kontakte s drážkou.
- Použite pás klincov, na ktorom je viac ako 5 kusov.

4. Klincovačka je teraz pripravená na prácu.

Vyberanie klincov:

1. Zľahka stlačte zastavovaciu páčku a jemne posuňte kryt zásobníka.

2. Vyberte klince z klincovačky.

POZOR: Kvôli predídeniu náhodného zapnutia sa nikdy nedotýkajte spúšte ani neklaďte koniec kontaktného ramena na pracovnú plochu na dlážke. Takisto nikdy nemierte ústím klincovačky na žiadnu osobu.

6. POUŽÍVANIE KLINCOVAČKY

VÝSTRAHA

- Pri nastreľovaní klinca zovrite kontaktné rameno, inak sa piest nemusí správne vrátiť do pôvodnej polohy.
- Pri dlhom používaní náradia môže okolo nastreľovacieho otvoru alebo ústia vytiecť olej a pokvapkať pracovnú plochu.
- Olej, ktorý vytečie z náradia, utrite – zaistíte tým čistotu klincovaného materiálu.

POMERY CYKLOV

Náradia boli navrhnuté na prácu v nasledovných pomeroch pracovných cykloch:

Striedavá prevádzka -- 2 až 3 klince za sekundu

Nepretržitá prevádzka -- 1 000 klincov za hodinu

Presiahnutie tohto pomeru môže prehriať náradie, čo má za následok pokles výkonu alebo poškodenie jednotlivých častí. Používanie klincovačky v rámci odporúčaného pracovného cyklu vám umožní zatĺcť niekoľko tisíc klincov v rámci bežného pracovného dňa.

BEZPEČNOSTNÁ ZÁPADKA

Náradie sa dodáva so sekvenčnou bezpečnostnou západkou a je označené obráteným rovnoramenným trojuholníkom (▼). **Ak na náradí s takýmto označením chýba alebo je poškodená bezpečnostná západka, nepoužívajte ho.**

Pri sekvenčnom nastreľovaní musí osoba, ktorá s náradím pracuje, držať klincovačku oproti pracovnej ploche so stlačenou bezpečnostnou západkou predtým, než stlačí spúšť. Ak chcete nastreliť ďalšie klince, pred ďalším nastrelením musíte pustiť spúšť a zdvihnúť náradie z pracovnej plochy.

Uľahčujte to presné umiestnenie spojovacieho materiálu napríklad pri rámovaní, šikmom pribíjaní a debnení. Sekvenčné nastreľovanie umožňuje presné umiestnenie klinca bez toho, aby sa pri odraze nastrelil ďalší. Náradie so sekvenčným nastreľovaním má bezpečnostnú výhodu,

pretože ak sa priloží na pracovnú plochu alebo podobne a obsluhujúca osoba drží spúšť, nedôjde k náhodnému nastreleniu klinca.

ZABLOKOVANIE KLINCOV (GFN1664K / GFN1564K)

Náradia disponujú mechanizmom, ktorý bráni zbytočnému nastreľovaniu.

Ak v zásobníku nie sú klince alebo ich počet klesne pod 10 kusov, kontaktné rameno sa nezapne a náradie nepracuje.

KONTROLA PRÁCE S NÁRADÍM

FUNGOVANIE SEKVENČNÉHO NASTREĽOVANIA

A) Bez dotyku spúšte pritlačte kontaktné rameno na pracovnú plochu.

NÁRADIE SA NESMIE ZAPNÚŤ.

B) Podržte náradie mimo pracovnú polohu a bez toho, aby ste namierili na seba, stlačte spúšť.

NÁRADIE SA NESMIE ZAPNÚŤ.

C) S náradím mimo pracovnú plochu stlačte spúšť. Pritlačte bezpečnostné nastreľovanie na pracovnú plochu.

NÁRADIE SA NESMIE ZAPNÚŤ.

D) Bez dotyku spúšte pritlačte bezpečnostné nastreľovanie na pracovnú plochu a následne stlačte spúšť.

NÁRADIE SA MUSÍ ZAPNÚŤ.

POUŽITIE NÁRADIA

Po skontrolovaní, či náradie správne funguje, pritlačte ústie na pracovnú plochu a stlačte spúšť. Skontrolujte, či sa klinec nastrelil tak, ako mal.

NASTAVENIE HĹBKY KLINCOVANIA

Na zaistenie rovnakej hĺbky zabitia každého klinca sa ubezpečte, že náradie vždy pevne držíte oproti pracovnej ploche.

Ak sa klinec zabije príliš hlboko alebo nízko, nastavte klincovanie nasledovne:

1. Vyberte palivovú bunku a batériu z náradia (obr. 19).

2. Ak sa klince zabíjajú prihlboko, otočte nastavovač hĺbky v zobrazenom smere (obr. 20a). Nastavenie sa mení polovičným pootočením.

Ak je hĺbka zabitia plytká, otočte nastavovanie hĺbky opačným smerom (obr. 20b).

1. Po dosiahnutí vhodnej polohy počas testu klincovania prestaňte otáčať nastavovacím mechanizmom.

2. Pripojte palivovú bunku a batériu ku klincovačke a skontrolujte novú hĺbku zabíjania klincov na rovnakom kuse dreva. Ak treba pokračovať v nastavovaní, zopakujte vyššie uvedené kroky 1 až 2.

7. POMOCNÝ HÁČIK

Pomocný háčik možno pripevniť k pravej aj ľavej strane náradia.

UPOZORNENIE! Pred nastavovaním alebo pripevnením či odmontovaním niektorej časti z náradia vždy vyberte plyn a batériu.

1. Pri nastavovaní alebo odnímaní háčika najskôr z klincovačky vždy vyberte palivovú bunku a batériu (obr. 19).

2. Pevne uchopte náradie a pomocou skrutkovača uvoľnite skrutku (obr. 21).

3. Vyberte háčik a podložku háčika (obr. 22).

4. Pripevnite háčik na druhú stranu a bezpečne dotiahnite skrutku (obr. 23).

8. POUŽÍVANIE HROTU NO-MAR

Ak potrebujete ochrániť pracovnú plochu pred škrabancami z kontaktného ramena, k náradiu možno pripevniť hrot No-Mar.

1. Najskôr z náradia vyberte palivovú bunku a batériu.

2. Nasaďte hrot No-Mar podľa obrázkov 24 a 25 v závislosti od modelu náradia.

3. Hrot je označený tak, aby označoval východzí bod klinca, čím uľahčuje zarovnanie.

Hrot snímete vytiahnutím v opačnom poradí ako pri nasadzovaní. Ak ho nepoužívate, odložte ho do odkladacieho priestoru v zadnej časti zásobníka alebo do kufríka (obr. 26 a 27).

ÚDRŽBA A ODSTRAŇOVANIE PROBLÉMOV

Pred začatím údržby alebo opravy vyberte z klincovačky palivovú bunku a batériu, a celkom vyprázdnite zásobník. Prečítajte si a oboznámte sa s upozorneniami v tomto návode, v technických údajoch o náradí a pri hodnotení problémov buďte obzvlášť opatrní.

Odporúčame náhradné diely Bostitch. Nepoužívajte upravené diely alebo diely, ktoré neposkytujú rovnaký výkon ako pôvodné.

POZOR: Pred odstraňovaním zaseknutých klincov, prezeraním, údržbou a čistením musíte vybrať batériu a palivovú bunku.

VYBERANIE ZASEKNUTÝCH KLINCOV

1. Najskôr z náradia vyberte palivovú bunku a batériu.

2. Zo zásobníka vyberte všetky zvyšné klince.

3. Uvoľnite uzamykaciu páčku zosunutím krytu (obr. 28) a uvoľnite prístup k vodiacemu plátu (obr. 28).

4. Vyberte zaseknutý klinec pomocou skrutkovača alebo klieští (obr. 29).

5. Zavrite vodiaci plát a západku a pred pokračovaním v práci skontrolujte, či sú správne zatvorené.

POZNÁMKA: Ak sa klince zasekávajú často, obráťte sa na autorizované servisné stredisko, z ktorého ste doniesli náradie.

OBHLIADKA ZÁSOBNÍKA

1. Najskôr z náradia vyberte palivovú bunku a batériu.

2. Vyčistite zásobník. Vyberte kúsky papiera alebo dreva, ktoré sa v ňom mohli nahromadiť. Namažte ho lubrikantom na plynové klincovačky Bostitch.

KONTROLA UPEVŇOVACÍCH SKRUTIEK

V pravidelných intervaloch kontrolujte, či sa na niektorej časti neuvoľnili upevňovacie skrutky a v prípade potreby ich dotiahnite. Práca s náradím, ktorý má uvoľnené skrutky, môže byť nebezpečná.

KONTROLA KONTAKTNÉHO RAMENA

Skontrolujte, či sa kontaktné rameno hladko pohybuje. Vyčistite jeho posuvnú časť a občas použite pribalený lubrikačný olej. Umožní hladkú prevádzku a zároveň pomôže predísť tvorbe hrdze.

PRÍPRAVA NA USKLADNENIE

- Ak náradie dlhšiu dobu nepoužívate, naneste na kovové časti tenkú vrstvu maziva, čím predídete korózii.
- Klincovačku neskladujte v chlade. Ak ju nepoužívate, mali by ste ju odložiť na teplé a suché miesto.
- Nenechávajte v dosahu detí.
- Prečítajte si všetky pokyny v predchádzajúcej časti návodu „Uskladnenie".

VÝMENA POISTKY V ZÁSUVKE ZAPAĽOVAČA

POZOR: Kvôli neustálej ochrane pred požiarom vymieňajte poistky v zásuvke zapaľovača len za poistky rovnakého typu a hodnoty – 250 V, 6 A, striedavý prúd.

ZOZNAM NÁHRADNÝCH DIELOV

POZOR: Opravy, úpravy a prehliadku náradia s pohonom od spoločnosti Bostitch môže vykonávať len autorizované servisné stredisko Bostitch.

Zoznam dielov pribalený k náradiu vám pomôže pri predložení náradia v autorizovanom servisnom stredisku Bostitch v rámci žiadosti o opravu alebo inú údržbu.

Pri oprave a údržbe náradia s pohonom treba dbať na bezpečnostné nariadenia a normy stanovené v každej krajine.

ÚPRAVY

Náradie Stanley Bostitch neustále vylepšujeme a upravujeme tak, aby sme doň zakomponovali najnovšie technologické pokroky. V závislosti od toho sa niektoré časti môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia.

APLIKOVATEĽNÉ MAZIVÁ

Použite mazivo na plynové klincovačky BOSTITCH.

Nepoužívajte čistiace oleje ani prísady: takéto mazivá poškodia tesniace krúžky a iné gumené časti, a ich následkom nebude náradie poriadne fungovať.

ÚDAJE O HLUKU A VIBRÁCIÁCH

EMISIE HLUKU (Pozri technické údaje o náradí)

Charakteristické hodnoty hluku náradia boli určené v súlade s EN 12549 – „Akustika – Testovací kód hluku pre náradie na zatĺkanie spojovacieho materiálu – technologická metóda".

Tieto hodnoty sú charakteristické hodnoty, ktoré sa vzťahujú na náradie, a nepredstavujú vývoj hluku počas používania. Vývoj hluku pri používaní závisí napríklad od pracovného prostredia, pracovnej plochy, jej opory a počtu klincovaní, atď.

V závislosti od stavu pracovnej plochy a jej tvaru bude možno treba vykonať opatrenia na zmiernenie hluku, napríklad umiestniť spracovávané kusy na hluk pohlcujúcu podložku, predísť vibráciám spracovávaného kusu upnutím alebo zakrytím, nastavením minimálneho tlaku vzduchu potrebného na prácu atď.

INFORMÁCIE O VIBRÁCIÁCH (pozri technické údaje o náradí)

Charakteristická hodnota vibrácií náradia bola stanovená v súlade s ISO/WD 8662-11 „Meranie vibrácií v ručnom náradí s pohonom – Časť 11 Náradie na zatĺkanie spojovacieho materiálu".

Táto hodnota závisí od charakteristiky náradia a nepredstavuje vplyv na spojenie ruky a ramena počas používania náradia. Vplyv na ruku a rameno počas používania náradia závisí napríklad od sily zovretia, kontaktnej sily, pracovného smeru, nastavenia prívodu stlačeného vzduchu, pracovnej plochy, jej podložky atď.

INTERVALY MEDZI ÚDRŽBOU

Údržbové intervaly pre jednotlivé náradia sa môžu líšiť v závislosti od prostredia, v ktorom sa s nimi pracuje, na čom sa pracuje a od množstva nastrelených klincov. Napríklad ak sa používajú v špinavom a prašnom prostredí na nastreľovanie veľkého množstva klincov, údržba bude potrebná častejšie ako v čistom prostredí s nízkym počtom nastrelení.

Nasledovná tabuľka slúži ako sprievodca, ktorý vám má pomôcť stanoviť intervaly údržby pre jednotlivé náradie. Ak si všimnete nadmerné hromadenie špiny v náradí medzi jednotlivým čistením, intervaly skráťte. Ak si náradie nevyžaduje čistenie v rámci stanovených období, môžete údržbové intervaly predĺžiť. Ak máte otázky týkajúce sa vyššie uvedených pokynov, obráťte sa na predajcu so žiadosťou o pomoc a radu.

Údržbové intervaly
GFN1664K / GFN1564K / GBT1850K:

		Počet dní medzi údržbou				
Pracovné prostredie	Veľmi špinavé a prašné	6-7	6-7	6-7	3-4	3-4
	Prašné	10-14	10-14	10-14	6-7	6-7
	Mierne	30-45	30-45	30-45	10-14	10-14
	Čisté	45-60	45-60	45-60	30-45	30-45
		1	2	4	6	8+
		Týždenná spotreba klincov [x 1 000]				

ČISTENIE FILTRA

Príslušné pokyny sú uvedené na oddelenom liste „Čistenie filtra / Návod na čistenie a mazanie náradia", kde ich ľahko nájdete.

Pri narábaní s náradím nestraťte žiadnu z jeho rozobratých častí a používajte len originálne diely Stanley Bostitch, čím zabezpečíte správne fungovanie a bezpečnosť náradia.

1. Pred čistením skontrolujte, či náradie celkom vychladlo, a vyberte z neho všetky klince, palivovú bunku a batériu (obr. 30).

2. Snímte kryt filtra (obr. 31).

3. Vyberte filter z vrchného krytu (obr. 32).

4. Odstráňte prach a špinu z filtra pomocou originálneho čističa Stanley Bostitch [SB-TC1] (obr. 33).

5. Skontrolujte, či filter nie je poškodený. Ak áno, vymeňte ho za nový [časť č. 192231]. Skontrolujte, či je filter suchý a nekontaminovaný. Vráťte ho miesto (obr. 34).

6. Vráťte kryt filtra na miesto a skontrolujte, či sa filter nezasekol (obr. 35).

7. Pred použitím na hotovom povrchu vždy vykonajte 6 – 10 testovacích cyklov na kuse odrezaného dreva, z klincovačky môžu vytiecť zvyšky čistiacich látok (obr. 36).

ČISTENIE A LUBRIKÁCIA

Pred prácou alebo čistením náradia sa ubezpečte, že ste si prečítali a rozumiete všetkým bezpečnostným upozorneniam a postupu čistenia. Ak tak neurobíte, môže to viesť k vážnym úrazom.

UPOZORNENIE: Pred prácou s náradím skontrolujte, či sú 4-hranné inbusové skrutky bezpečne priskrutkované k hlavici motora. Uvoľnené alebo chýbajúce skrutky môžu spôsobiť únik horiaceho plynu a následné poranenie používateľa a poškodenie náradia alebo majetku.

1. Pred čistením skontrolujte, či náradie celkom vychladlo, a vyberte z neho všetky klince, palivovú bunku a batériu (obr. 37).

2. Snímte kryt filtra (obr. 38).

5. Pomocou 5 mm inbusových kľúčov vyberte a pridržte šesťhrannú imbusovú skrutku (obr. 39 a 40) [M5 x 10] [M5 Shoulder 2 ks.].

4. Snímte vrchný kryt (obr. 41).

5. Pomocou skrutkovača vyberte a pridržte skutku (obr. 42) [M4 x 10].

6. Snímte konzolku (B) z prívodu motora (obr. 43). Opatrne odpojte prívod (obr. 44). Odpojte prípojku zapaľovacej sviečky (obr. 45).

5. Pomocou 4mm inbusového kľúča vyberte a pridržte šesťhranné inbusové skrutky v hlavici motora (obr. 46) [M4 x 12, 4 ks].

8. Jemne zdvihnite hlavicu valca zo spaľovacej komory (obr. 47).

9. Ubezpečte sa, že nepoškodzujete čepele ventilátora a opatrne vyberte piestový krúžok spoza ventilátora (obr. 48).

10. Suchou handrou vyčistite a vyberte všetky nánosy na piestovom krúžku (obr. 49). Skontrolujte, či krúžok nie je poškodený a ak treba, vymeňte ho [časť č.192246].

11. Vyčistite hlavicu motora pomocou brzdového čističa, pričom si dávajte obzvlášť pozor na sviečku (obr. 50).

12. Na odstránenie špiny môže poslúžiť kefka. Postup budete možno musieť zopakovať 2 až 3-krát, kým bude všetko čisté (obr. 51).

13. Znovu nasaďte piestový krúžok na hlavicu motora (obr. 52).

14. Namažte krúžok pomocou lubrikantu na plynové klincovačky Bostitch [časť č. SB-20CL] (obr. 53).

15. Namažte otvor, ktorým sa vkladá hriadeľ motora pomocou lubrikantu na plynové klincovačky Bostitch [časť č.SB-20CL] (obr. 54).

16. Do komory nastriekajte brzdový čistič na uvoľnenie usadenín [SB-TC1] (obr. 55).

17. Tupým predmetom (napr. rukoväť skrutkovača) zatlačte piest (obr. 56).

18. Náradie otočte hore nohami, nastriekajte brzdový čistič na priestor na motor a skontrolujte, či z náradia vypadli všetky usadeniny. Tento postup možno budete musieť 2 až 3-krát zopakovať a pomocou kefky uvoľniť niektoré odolné usadeniny (obr. 57).

19. Pomocou skrutky alebo podobného náradia

zatlačte zarážaciu čepeľ späť do náradia (obr. 58).

20. Zatiahnite podávač klincov dozadu, čím vypnete uzamykanie náradia, a pritlačte prítlačnú páku na pevný povrch. Pomocou lubrikantu na plynové klincovačky Bostitch [časť č. SB-20CL] naolejujte drážku okolo spaľovacej komory, v ktorej je vložený spodný piestový krúžok (obr. 59).

21. Skontrolujte, či je piestový krúžok nasadený na hlavici motora a opäť vložte hlavicu do vrchnej časti náradia, pričom sa ubezpečte, či sa do nej nezasekli káble. Dávajte si pozor, aby ste nepoškodili čepeľ ventilátora (obr. 60).

22. Hlavicu motora vtlačte na miesto a skontrolujte, či sa nezasekol piestový krúžok. Nasaďte 4 inbusové skrutky (obr. 61).

23. Priskrutkujte 4 inbusové skrutky späť do pôvodnej polohy pomocou 4 mm inbusového kľúča (obr. 62).

24. Skontrolujte, či je piestový krúžok na svojom mieste tým, že potiahnete podávač klincov dozadu a stlačíte prítlačnú páku (obr. 63).

25. Pripojte drôt zapaľovacej sviečky a prívod motora (obr. 64, 65).

26. Oviňte konzolku (B) okolo prívodu motora (obr. 66).

27. Skrutkovačom dotiahnite skrutku (obr. 67).

28. Nasaďte drôt zapaľovacej sviečky a drôt prívodu motora (obr. 68).

D: Skontrolujte, či sú prívodové káble vnútri medzikomorového piliera.

E: Skontrolujte, či sa prívodové káble nezachytili o hlavicu motora.

F: Skontrolujte polohu prívodového kábla motora.

29. Nasaďte vrchný kryt a skontrolujte, či sa niektorý z káblov nezasekol (obr. 69).

30. Priskrutkujte šesťhranné inbusové skrutky (obr. 70).

31. Pred použitím na hotovom povrchu vždy vykonajte 6 – 10 testovacích cyklov na kuse odrezaného dreva, z klincovačky môžu vytiecť zvyšky čistiacich látok (obr. 71).

Tabuľka údržby

VYKONAŤ	PREČO	AKO
Vyčistiť zásobník a podávací mechanizmus.	Predídenie zaseknutiu.	Čistiť každý deň.
Udržať správne fungovanie kontaktného ramena	Dbať na bezpečnosť obsluhujúcej osoby a efektívne fungovanie klincovačky.	Čistiť každý deň.

Odstraňovanie problémov obsluhujúcou osobou

PROBLÉM	KONTROLNÁ METÓDA	NÁPRAVA
Klincovačka funguje, ale klince sa nenastreľujú.	Skontrolujte, či sa niektorý z klincov nezasekol.	Vyberte zaseknutý klinec.
	Skontrolujte fungovanie podávača klincov.	Ak treba, vyčistiť a namazať.
	Oslabené alebo poškodené hnacie pero.	Vymeniť hnacie pero.
	Skontrolujte, či používate správne klince.	Používajte len odporučené klince.
	Skontrolujte, či sa piest zarážacej čepele vrátil do hornej polohy.	Z náradia vyberte batériu, palivovú bunku a klince pomocou tenkého kusu kovu alebo skrutkovača s dĺžkou 100 mm (nie je zahrnutý v balení), vsuňte ho do kontaktného ramena (obr. 58) a posuňte zarážku do hornej polohy.
Preskakuje klince. Prerušované posúvanie.	Skontrolujte, či používate správne klince.	Používajte len odporučené klince.
	Skontrolujte fungovanie podávača klincov.	Vyčistiť a namazať.
	Oslabené alebo poškodené hnacie pero.	Vymeniť hnacie pero.
	Opotrebovaný alebo poškodený podávač klincov?	Vymeniť podávač klincov.
	Skontrolovať vracanie piestu.	Po cykle asi na 0,5 sek pevne stlačte spúšť.
	Skontrolujte, či sa piest pohybuje ľahko.	Prinízka teplota, zahriať palivovú bunku pod 50 °C.
Zaseknuté klince. Nastrelený klinec je ohnutý.	Skontrolujte, či používate správne klince.	Používajte len odporučené klince.
	Opotrebovaná zarážacia čepeľ?	S výmenou sa obráťte na spoločnosť Bostitch.
	Opotrebovaný alebo poškodený podávač klincov?	Vymeniť podávač klincov.
Fungovanie kontaktného ramena nie je hladké.	Ohnuté kontaktné rameno?	S výmenou sa obráťte na spoločnosť Bostitch.
	Skontrolujte, či v pohyblivej časti kontaktného ramena nie je špina.	S výmenou sa obráťte na spoločnosť Bostitch.
Ventilátor funguje, kontrolné svetlo je ZELENÉ, no klincovačka nepracuje alebo pracuje nestabilne.	Skontrolovať vracanie piestu.	Kontaktné rameno držte pritlačené celú dobu. Prinízka teplota, zahrejte palivovú bunku na teplotu pod 50 °C.
	Skontrolovať palivovú bunku, nedostatočná?	Vymeniť za novú.
	Skontrolovať drôt zapaľovacej sviečky, opotrebovaný?	S výmenou sa obráťte na spoločnosť Bostitch.
	Skontrolujte zapaľovaciu sviečku, mastná alebo špinavá?	S výmenou sa obráťte na spoločnosť Bostitch.
	Skontrolujte filter, upchatý?	Vyčistiť v súlade s tabuľkou údržby.
Po stlačení páky nefunguje ventilátor.	Prázdny zásobník.	Do zásobníka vložte viac klincov.
	Všimnite si farbu kontrolného svetla.	Ak je červené: nabite batériu.
		Ak je zelené: S výmenou sa obráťte na spoločnosť Bostitch.
Batérie sa nedajú dobiť.		Skontrolujte elektrický kábel.

Kľúč k tabuľke s technickými údajmi (Pozri str 2)

A	Dĺžka mm	K	Kapacita zásobníka
B	Výška mm	L	Teplota pracovného prostredia
C	Šírka mm	M	Nabíjač ref
D	Hmotnosť kg	N	Vstupný zdroj energie
E	Hluk LPA 1 s d	O	Doba nabíjania v minútach pri 20 °C
F	Hluk LWA 1 s d	P	Nabíjacie napätie
G	Vibrácie m/s2	Q	Nabíjací prúd
H	Názov klincovačky	R	Hmotnosť kg
I (a)	Rozmery mm	S	Batérie (kg)
I (b)	Rozmery mm	T	Druh batérie
J	Hlavica/korunka	U	Palivová bunka – tekutý hydrokarbón : propán/bután

BIZTONSÁGI ÉS ÜZEMELTETÉSI UTASÍTÁSOK

EZT A GÉPI SZERSZÁMOT BELSŐ ÜZEMANYAGCELLA MŰKÖDTETI, ÉS CSAK AZ E KEZELÉSI UTASÍTÁSBAN FELSOROLT GYÚLÉKONYGÁZ-ADAGOLÓKKAL EGYÜTT SZABAD HASZNÁLNI.

FONTOS, HOGY A SZERSZÁM HASZNÁLATA ELŐTT A KEZELŐK ELOLVASSÁK A KÉZIKÖNYVET ÉS A SZERSZÁM MŰSZAKI ADATAIT, HOGY MEGÉRTHESSÉK ÉS BETARTHASSÁK A BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEKET ÉS UTASÍTÁSOKAT.TARTSA EZT A KÉZIKÖNYVET A SZERSZÁM KÖZELÉBEN, HOGY SZÜKSÉG ESETÉN BÁRMIKOR BELENÉZHESSEN.

KÉRDÉS ESETÉN FORDULJON A BOSTITCH KÉPVISELŐJÉHEZ VAGY FORGALMAZÓJÁHOZ.

A Bostitch szerszámok úgy lettek tervezve, hogy az ügyfelek rendkívül elégedettek legyenek velük, és hogy a hasonlóan szigorú szabványok szerint tervezett, precíziós Bostitch rögzítőelemekkel való használatuk esetén maximális teljesítményt nyújtsanak. Megfelelő és gondos használatuk esetén hatékony és megbízható szolgálatot fognak nyújtani. Ahogy az a precíziós gépi szerszámoknál lenni szokott, a megfelelő eredmény érdekében gyártó utasításait be kell tartani.

Megjegyzés: A szerszám adott alkalmazásától függően további biztonsági óvintézkedésekre is szükség lehet. A szerszámmal és annak használatával kapcsolatos kérdés esetén forduljon a Bostitch képviselőjéhez vagy forgalmazójához.

Megjegyzés: A Bostitch nem vállalhat felelősséget a termék teljesítményéért, ha azt az eredeti Bostitch szögekkel, tűzőbetétekkel, akkumulátorokkal, üzemanyagcellákkal, töltőkkel és kiegészítőkkel szemben támasztott követelményeknek nem megfelelő rögzítőelemekkel, illetve kiegészítőkkel használja.

KORLÁTOZOTT JÓTÁLLÁS

A Bostitch Inc. garantálja az eredeti kiskereskedelmi vásárlónak, hogy a termék mentes az anyag- és gyártási hibáktól, és vállalja, hogy a hibás termékeket a vásárlás napjától számított 90 napon belül, a Bostitch belátása szerint, megjavítja vagy kicseréli. E jótállás nem átruházható. Ez csak az anyag- és gyártási hibákra vonatkozik, a normál kopásból, hanyagságból, túlhasználatból vagy balesetből eredő állapotokra és hibákra nem.

E JÓTÁLLÁS HELYETTESÍT MINDEN MÁS KIFEJEZETT JÓTÁLLÁST. AZ ÉRTÉKESÍTHETŐSÉGRE VAGY EGY ADOTT CÉLRA VALÓ MEGFELELÉSRE VONATKOZÓ JÓTÁLLÁSOK ÉRVÉNYESSÉGE AZ E JÓTÁLLÁS ÉRVÉNYESSÉGÉNEK LEJÁRATÁIG TART.

A BOSTITCH SEMMILYEN ESETBEN SEM VÁLLAL FELELŐSSÉGET AZ ESETI VAGY KÖVETKEZMÉNYI KÁROKÉRT.

Egyes országokban nem engedélyezett a vélelmezett garanciák időtartamának korlátozása, illetve az eseti vagy következményi károk kizárása, ezért előfordulhat, hogy a fenti korlátozás Önre nem vonatkozik. E jótállás Önnek különleges jogokat biztosít, melyek mellett Önt országtól függően további jogok illethetik meg. A jótállás érvényesítéséhez a terméket a vásárlást igazoló bizonylattal együtt, saját költségen el kell juttatnia a Bostitch egyik helyi szervizközpontjába.

KIEGÉSZÍTŐK

Ezekhez a szerszámokhoz az alábbi kiegészítők vannak mellékelve:

1) Töltő	x 1
2) Láda	x 1
3) Hatszögű imbuszkulcs M4-es csavarhoz	x 1
4) Hatszögű imbuszkulcs M5-ös csavarhoz	x 1
5) Olajozó	x 1
6) Akkumulátor	x 2
7) Töltő hálózati csatlakozódugója	x 1
8) Egyenáramú adapter	x 1
9) No Mar sapka (a szerszámra felszerelve)	x 1

Külön kapható kiegészítők is rendelkezésre állnak:

1) Üzemanyagcellák – Ref.: FC30ML

2) Kenőanyag nagyteljesítményű szögbelövőhöz, 250 cm3 – Ref.: SB-20CL

ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

A szerszámmal csak az ebben az üzemeltetési utasításban meghatározott rögzítőelemek, akkumulátorok, üzemanyagcellák és töltők használhatók. A szerszám és a meghatározott rögzítőelemek biztonsági okokból egy rendszernek tekintendők.

A javításokat kizárólag a Bostitch engedéllyel rendelkező ügynökei vagy más szakértők végezhetik, akik betartják az e kézikönyvben és a szerszám műszaki adataiban található, biztonságra, használatra és karbantartásra vonatkozó utasításokat.

Megjegyzés: Szakértőnek az tekintendő, aki szakmai képzés vagy gyakorlat során megfelelő tapasztalatra tett szert a rögzítőelem-behajtó szerszámok területén ahhoz, hogy képes legyen felmérni a rögzítőelem-behajtó szerszámok biztonságosságát.

AZ EBBEN A KÉZIKÖNYVBEN SZEREPLŐ EGYÉB FIGYELMEZTETÉSEKEN KÍVÜL, AZ ÜZEMELTETÉS BIZTONSÁGOSSÁGA ÉRDEKÉBEN TARTSA BE AZ ALÁBBIAKAT IS:

Ne kezelje az elektromos szerszámokat háztartási hulladékként!

-
  Az elektromos és elektronikus/ baterie berendezések hulladékairól szóló 2002/96/EC & 2006/66/EC uniós irányelv és ezen irányelv nemzeti jogszabályoknak megfelelő végrehajtása szerint az elektromos/ baterie szerszámokat az élettartamuk végén szelektíven kell gyűjteni, és környezetvédelmi szempontból megfelelő újrafeldolgozó létesítménybe kell eljuttatni.
- Kezelje a Bostitch szerszámot szerszámként. Nem játék. Ne szórakozzon vele!
- A Bostitch szerszámot csak rendeltetésszerűen használja – pl. ajtófélfa, ablak és keretek szögelésére; aljak, szekrényhátlapok rögzítésére és szekrénykészítésre; képkeretezésre és bútorszélezésre. Ezeket a szerszámokat csak fa-fa alkalmazásoknál szabad használni.
- Ne lőjön be szöget másik szögbe.
- Ne lőjön be szöget fém alkatrészbe.
- Soha ne használja a szerszámot úgy, hogy a rögzítőelem a kezelő vagy a munkaterületen lévő más személyek felé nézhessen.
- Ne használja a szerszámot kalapácsként.
- A szerszámot mindig a markolatánál fogva vigye. Soha ne vigye a szerszámot meghúzott ravasszal.
- A Stanley Bostitch írásos beleegyezése nélkül ne változtassa meg, illetve ne módosítsa a szerszám eredeti kialakítását és funkcióit.
- Mindig vegye figyelembe, hogy a szerszám nem megfelelő használata az Ön és mások sérüléséhez vezethet.
- Soha ne bilincselje, illetve ragassza le a ravaszt vagy biztonsági kapcsolót annak bekapcsolt állásában.
- Soha ne hagyja felügyelet nélkül a szerszámot, ha az üzemanyagcella vagy akkumulátor csatlakoztatva van.
- Ne használja a szerszámot, ha nincsen rajta olvasható FIGYELMEZTETŐ CÍMKE.
- Ne használja tovább a szerszámot, ha nem működik megfelelően. Ha a szerszám továbbra sem működik rendesen, értesítse a legközelebbi Stanley Bostitch képviselőt.
- Használat közben tartsa úgy a szerszámot, hogy a gázellátás ingadozása miatt a gép visszarúgás-erősségének megnövekedése, vagy a munkadarab nehezen szögelhető területei ne okozhassák a fej vagy test sérülését.
- Ne lőjön be rögzítőelemet a munkadarab sarkához vagy széléhez közel. A rögzítőelem kicsúszhat a munkadarabból, ami sérüléshez vezethet.
- A szerszám szállítása esetén vegye ki az üzemanyagcellát és az akkumulátort.
- A használat előtt ellenőrizze, hogy a biztonsági kapcsoló (ha van) és a ravasz megfelelően működik-e.
- Ne szerelje szét és ne blokkolja a szerszám semmilyen alkatrészét – különösen a biztonsági kapcsolót ne.
- Soha ne hajtson végre „sürgősségi javítást" megfelelő felszerelés nélkül.
- Ne gyengítse a szerszámot lyukasztással vagy bevéséssel.
- Ezt a gépi szerszámot belső üzemanyagcella működteti. Ezt a gépi szerszámot csak az e kezelési utasításban felsorolt gyúlékonygáz-adagolókkal együtt szabad használni.
- Ne hagyja, hogy a szerszámot gyermekek vagy a megfelelő működtetéshez szükséges tudással nem rendelkező személyek használják.
- Tartsa a megfelelő alkatrészeket a megfelelő helyen. Ne távolítson el semmilyen burkolatot és semmilyen csavart. Hagyja őket a helyükön, mert mindnek megvan a maga funkciója. Ezenkívül soha ne eszközöljön változtatásokat a szerszámon, és ha ez mégis megtörtént, ne használja tovább a szerszámot.
- Használat előtt ellenőrizze a szerszámot. A szerszám használata előtt mindig ellenőrizze, hogy nincsenek-e törött alkatrészek, hogy minden csavar megfelelően meg van-e húzva, és hogy nincsenek-e hiányzó vagy rozsdás alkatrészek.
- A túlzott használat balesetet okozhat. Ne használja a szerszámokat és kiegészítőket képességeiken túl. A túlhasználat nemcsak a gépi szerszám sérülését okozza, de önmagában is veszélyes.
- Azonnal hagyja abba a használatot, ha rendellenességet észlel, vagy a gépi szerszám nem működik megfelelően – ilyen esetben vizsgáltassa és javíttassa meg.
- Nagyon vigyázzon a szerszámra, hogy biztosítsa a hosszú élettartamát. Mindig vigyázzon nagyon a gépi szerszámra, és tartsa tisztán.
- A biztonság érdekében a rendszeres ellenőrzés

elengedhetetlen. Ellenőrizze rendszeresen a gépi szerszámot, hogy a szerszámot mindig biztonságosan és hatékonyan lehessen használni.

- Ne dolgozzon veszélyes környezetben. Ne tegye ki a gépi szerszámot, illetve a töltőt esőnek, és ne használja őket nyirkos vagy nedves környezetben. Világítsa meg jól a munkaterületet. Soha ne használja a gépi szerszámot és a töltőt gyúlékony vagy robbanásveszélyes anyagok közelében. Ne használja a szerszámot és a töltőt gyúlékony folyadékok vagy gázok jelenlétében.

- A szerszámot és a töltőt nyugalmi helyzetben tárolja. Ha nem használja, tartsa a szerszámot és a töltőt száraz, magas vagy elzárt helyen – gyermekek és betegek elől elzárva tartandó. A szerszámot és a töltőt 40 °C-nál alacsonyabb hőmérsékleten tárolja.

- Használja a tápkábelt rendeltetésszerűen. Soha ne a kábelnél fogva vigye a töltőt, és soha ne a kábelnél fogva húzza ki a konnektorból. Tartsa távol a kábelt hőtől, olajtól és éles felületektől.

- Ha nem használja a töltőt, karbantartja vagy ellenőrzi, húzza ki a töltő tápkábelét a konnektorból.

- A veszélyek elkerülése érdekében csak a meghatározott töltőt használja.

- A személyi sérülések elkerülése érdekében használja az ebben a kezelési útmutatóban vagy a Stanley Bostitch katalógusban javasolt kiegészítőket és tartozékokat.

- A töltő használata előtt ellenőrizze, hogy nem sérült-e a tápkábel és a burkolat. Amennyiben a töltő tápkábele vagy a burkolat sérült, a töltőt vissza kell küldeni egy hivatalos Stanley Bostitch szervizközpontba, hogy a sérült részeket kicseréljék. A javíttatást csak hivatalos szervizközpontban végeztesse. A Stanley Bostitch nem vállal felelősséget a szerszám engedéllyel nem rendelkező személyek általi javításából, illetve a szerszám nem rendeltetésszerű használatából eredő károkét vagy sérülésekért.

- A gépi szerszám és a töltő tervezett egységének biztosítása érdekében ne távolítsa el a felszerelt burkolatokat és csavarokat.

- A töltőt mindig az adattáblán meghatározott feszültségű hálózatban használja.

- Használat előtt mindig töltse fel az akkumulátort.

- Soha ne használjon a meghatározottól eltérő akkumulátort. Ne csatlakoztasson a gépi szerszámhoz a meghatározottól eltérő univerzális – száraz cellás vagy újratölthető – akkumulátort, illetve gépkocsi-akkumulátort.

- Ne használjon feszültségemelő transzformátort.

- Ne töltse az akkumulátort motorról, elektromos generátorról vagy egyenáramú áramforrásról.

TOVÁBBI BIZTONSÁGI VÉDŐESZKÖZÖK

E szerszám kezelőjének, illetve a munkaterületen tartózkodó személyeknek a szerszám töltése, működtetése, illetve szervizelése során a repülő részecskék ellen ELÖLRŐL és OLDALRÓL védelmet nyújtó SZEMVÉDŐT kell viselnie. A szemvédő azért szükséges, hogy megóvja a szemet a repülő rögzítőelemektől, illetve törmeléktől, melyek komoly szemsérülést okozhatnak. A munkáltatónak és/vagy használónak biztosítania kell a megfelelő szemvédő viselését.

Az alkalmazott szemvédelemnek meg kell felelnie a 89/686/EGK/EGK irányelv, illetve az EN166 szabvány előírásainak. Ezenkívül a kezelő munkájának valamennyi szempontját, körülményét, más típusú gép(ek) használatát is figyelembe kell venni a személyi védőeszközök kiválasztásánál.

Megjegyzés:! Az oldalirányú védelemmel nem rendelkező szemüvegek és arcvédő pajzsok nem nyújtanak elégséges védelmet.

VIGYÁZAT! TOVÁBBI BIZTONSÁGI ÓVINTÉZKEDÉSEKRE is szükség lehet bizonyos környezetekben. Például a

munkaterületen halláskárosodást okozó zajszint lehet. A munkáltatónak és a használónak biztosítania kell a megfelelő hallásvédő viselését a szerszám kezelője és a munkaterületen lévők számára. Bizonyos környezetekben fejvédő viselése is szükséges. Szükség esetén a munkáltatónak és a használónak biztosítania kell a szemvédő viselését.

BIZTONSÁGI ÓVINTÉZKEDÉSEK – GÁZPATRONOS SZERSZÁMOK

-

Vigyázzon – gyulladás- és robbanásveszély!

A szerszámot tilos robbanásveszélyes környezetben és gyúlékony folyadékok vagy gázok jelenlétében használni. Ez a szerszám forró kipufogógázokat és szikrát hoz létre, melyek meggyújthatják a gyúlékony anyagokat. Mivel a szögbelövés során szikrák keletkezhetnek, a szerszámot veszélyes a következő gyúlékony vagy robbanásveszélyes anyagok környezetében használni: lakk, festék, benzin, hígító, motorbenzin, gáz, ragasztók és hasonló tűzveszélyes anyagok. Semmilyen körülmények között se használja a szerszámot ilyen tűzveszélyes anyagok közelében.

-

  Robbanás- és tűzveszély.

  Az üzemanyagcella egy tűzveszélyes tartalommal rendelkező aeroszoladagoló. Ez egy olyan nyomás alá helyezett tároló, melynél a hajtóanyag az üzemanyagcellában fog maradni. Az utasítások be nem tartása robbanást vagy tüzet okozhat. Ne tegye ki a gépi szerszámot, üzemanyagcellákat és az akkumulátort közvetlen napsugárzásnak, illetve 50 °C-ot (120 °F) meghaladó hőmérsékletnek. Az üzemanyagcella és/vagy akkumulátor kihasadhat, és elengedheti a gyúlékony gázokat. Használat után a tartályt ne szúrja ki és ne dobja tűzbe. Ne dobja tűzbe, ne töltse újra, ne nyerje vissza, és ne hasznosítsa újra az üzemanyagcellát. Ne fecskendezze nyílt lángba vagy izzó anyagra.

  Tartsa távol a gyújtóforrásoktól – **ne dohányozzon!** Gyerekek elől elzárva tartandó.

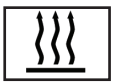
- Mindenképpen olvassa el és tartsa be a „További biztonsági védőeszközök" részben fent leírtakat.

-

  Csak szabadtérben vagy jól szellőztetett helyiségben használja.

  Ez a szerszám szénmonoxidot bocsát ki, mely belélegezve veszélyes lehet az egészségre. A szerszámot tilos zárt vagy rosszul szellőztetett helyiségben használni. Ne lélegezze be.

- A gépi szerszám használata előtt ellenőrizze az illesztőszárat. Az illesztőszár és a kamra együtt működtetik a szerszámot. A gépi szerszám használata előtt győződjön meg arról, hogy az illesztőszár megfelelően működik. Szögek, üzemanyagcella és akkumulátor behelyezése nélkül ellenőrizze a következőket: Húzza vissza a tár adagolójának biztosítókarját, hogy kiengedje a szögzárat, és a készüléket felfele tartva nyomja le az illesztőszárat, majd győződjön meg arról, hogy az biztosan visszatér kiindulási helyzetébe. Ha az illesztőszár rendellenesen működik, annak kivizsgálásáig és megjavításáig ne használja a gépi szerszámot. Az illesztőszár működése különösen alacsony hőmérsékleten, nehézkessé válik, és előfordulhat, hogy a behajtási műveletek nem működnek. Ha visszahúzza az adagológombot, az illesztőszárnak könnyedén kell mozognia. Az illesztőszárat továbbá tilos módosítani és eltávolítani.

- 

  Ne tegye a kezét a gázkimenetre.

  Ez a szerszám forró kipufogógázokat hoz létre, mely meggyújthatja a gyúlékony anyagokat. Az illesztőszár és a belövőfej használat közben felmelegszik, és hosszabb vagy gyorsabb használat esetén még forróbbá válik. Ne érintse meg puszta kézzel.

- A használat után vegye ki az akkumulátort és az üzemanyagcellát, valamint a tárban maradt szögeket.

  A szerszám karbantartása, elakadt rögzítőelem eltávolítása, a munkaterület elhagyása, a szerszám más helyre történő átvitele előtt, illetve használat után vegye ki a szerszámból az akkumulátort és az üzemanyagcellát. A véletlenül szögkilövés nagyon veszélyes.

- A készülék üzemi környezeti hőmérsékletének 0 °C (32 °F) és 40 °C (104 °F) között kell lennie, ezért gondoskodjon arról, hogy a szerszámot csak ilyen hőmérséklet-tartományban legyen használva. Előfordulhat, hogy a készülék 0 °C (32 °F) alatt vagy 40 °C (104 °F) fölött nem működik.

- Az akkumulátort mindig 0–40 °C-os környezeti hőmérsékleten töltse fel.

- A 0 °C alatti hőmérséklet túlterhelést okozhat, ami veszélyes. Az akkumulátort nem szabad 40 °C fölötti hőmérsékleten tölteni. A töltés számára a legmegfelelőbb a 20–25 °C-os hőmérséklet-tartomány.

- Ne használja a töltőt folyamatosan. Ha a töltés befejeződött, a következő töltés előtt nagyjából 15 percre tegye félre a töltőt.

- Ne hagyja, hogy idegen anyag kerüljön az újratölthető akkumulátor foglalatába.

- Soha ne szerelje szét se az újratölthető akkumulátort, se a töltőt.

-

  Soha ne zárja rövidre az újratölthető akkumulátort.

  Az akkumulátor rövidre zárása nagy elektromos áramot gerjeszt, ami az akkumulátor túlmelegedését eredményezi. Az akkumulátor le fog égni vagy meg fog sérülni.

- Ne dobja tűzbe az akkumulátort. Az akkumulátor leégéskor felrobbanhat.

- Ha a töltőbe lemerült akkumulátort tesz be, a töltő meg fog sérülni.

- Ha az akkumulátor töltés utáni gyakorlati használati ideje túlságosan lecsökken, a helyi jogszabályok szerint gondoskodjon az újrahasznosításáról.

- Ne helyezzen tárgyakat a töltő szellőzőnyílásai elé. Ha a töltő szellőzőnyílásai elé fém vagy gyúlékony tárgyakat helyez, áramütésveszély alakulhat ki, vagy a töltő megsérülhet.

-

  Ne lélegezze be a tartalmát.

  Belélegzés esetén az érintett személyt szabad levegőre kell vinni, és kényelmes pozícióba kell helyezni.

- A gázok expanziója lehűti a hőmérsékletet. A cseppfolyós gázok bőrre vagy szembe kerülve sérülést okozhatnak. Bőrre kerülés esetén mossa le alaposan az érintett felületet szappanos meleg vízzel, majd ha a bőrfelület megszáradt, krémezze be testápolóval. Szembe kerülés esetén folyó csapvízzel öblítse ki a szemét. Szükség esetén forduljon orvoshoz.

- Az üzemanyagcellákat tárolja jól szellőztetett helyiségben. Ne tárolja 50 °C (120 °F) feletti hőmérsékleten (például közvetlen napsütésnek kitett helyen vagy járműben). Ne tegye ki nyílt lángnak és szikrának. Ne szúrja ki, és ne nyissa ki az üzemanyagcellát. Ne töltse újra, ne nyerje vissza, és ne hasznosítsa újra az üzemanyagcellát. Az üzemanyagcellát az aeroszoltermékekre vonatkozó helyi előírásoknak megfelelően dobja ki. Ne dobja ki az üzemanyagcellát más újrahasznosításra szánt hulladékkal együtt. Gyerekek elől elzárva tartandó.

SZÁLLÍTÁS

- A postai szállítás nem engedélyezett.

- Kis mennyiségek magánhasználatú gépkocsiban való szállítása esetén nem szükséges fuvarlevél és veszélyességi lap.

- Tartsa be az 50 °C-os (120 °F) hőmérsékleti korlátot.

TÁROLÁS

- Ne tárolja közlekedési útvonalakban, bejárati előterekben, ajtók és kijáratok mellett vagy padláson.

- Gondoskodjon arról, hogy a szerszám az üzemanyagcella és az akkumulátor a helyi tűzvédelmi előírásoknak megfelelően legyen tárolva.

- Tartsa be az aeroszoltermékek tárolására, kezelésére és szállítására vonatkozó TRG300(D) szerinti helyi jogszabályokat. A nemzetközi jogszabályok a következő előírások alapján lettek kialakítva: ADR/RID; IATA-DGR; IMDGCode.

- **Az üzemanyagcella szállítása és tárolása.** A GGVS-ADR szállítmányozási igazolás szerint az üzemanyagcellák szállításához nincs szükség különleges licencre.

  Közúti/vasúti szállítás: lásd GGVS-ADR/RID Cl.2/ITEM 10B2

  Tengeri szállítás lásd IMDG Cl.9/P.9022/EmS 2–13.

  Légi/IATA-DGR szállítás: lásd Cl.2/Risk Gr.3/Packinstr. 203/maximális szállítási tömeg 75 kg / 150 kg áru

  Megjegyzés: Az áruhoz UN 1950-es közúti szállítmányozási veszélyességi lapot kell mellékelni (Cl.2 GGVS/ADR szállítmányozási igazolás, Rn. No. 2201, Item IB02). Kis mennyiségek magánhasználatú gépkocsiban való szállítása esetén nem szükséges fuvarlevél és veszélyességi lap.

- Az értékesítő standok nem lehetnek a kijáratok közelében.

- Egy A, B vagy C osztályos, 6 kg-os tűzoltó készüléknek rendelkezésre kell állnia.

- A csomagolóanyagokat biztonságos módon kell halomba rakni, hogy azok ne dőljenek le a földre.

- A tárolóhelyiségek nem foglalhatnak el 20 m2-nél nagyobb területet.

- Ne tárolja pirotechnikai eszközökkel együtt.

- Az elárusítóhelyeken tárolt mennyiségek nem haladhatják meg a napi értékesítési mennyiséget.

- A nyílt lángú vagy magas hőmérsékletű szerszámok nem használhatók üzemanyagcellák közelében.

- Az üzemanyagcellák nem állíthatók ki kirakatban.

AZ AKKUMULÁTOR FELTÖLTÉSE

A gépi szerszám használata előtt a következő módon töltse fel az akkumulátort: 1. Dugja be a töltő csatlakozódugóját a töltő csatlakozóaljzatába. (1b. ábra)

2. A szerszámot az áramforráshoz az alábbiak szerint csatlakoztassa:

Hálózati adapter használata esetén:

-Dugja be a hálózati adaptert a konnektorba.

Szivargyújtó-csatlakozó használata esetén:

i. A mellékelt töltőrögzítő szíj segítségével rögzítse a helyére az akkumulátortöltőt a gépkocsiban, így az nem fog váratlanul elmozdulni a helyéről. (2. ábra)

ii. Dugja be a szivargyújtó-csatlakozót a szivargyújtóba. Ha a csatlakozó laza, és kiesik a szivargyújtóból, az a szivargyújtó hibája lehet, ezért javasoljuk, hogy forduljon a legközelebbi gépkocsi-márkakereskedőhöz.

Megjegyzés: A foglalat további használata túlmelegedés okozta balesethez vezethet.

VIGYÁZAT! Ne tegye az akkumulátortöltőt, illetve az akkumulátort a vezetőülés alá. Rögzítse a helyére az akkumulátortöltőt, nehogy váratlanul elmozduljon, mert az balesethez vezethet. (2. ábra)

VIGYÁZAT! Ne használjon sérült elektromos kábelt. Azonnal javíttassa meg.

3. Helyezze be az akkumulátort a töltőbe. Úgy helyezze be az akkumulátort, hogy az adattábla a töltő adattáblája felé

nézzen, majd nyomja be az akkumulátort addig, míg az nem érintkezik a fenéklemezzel. (1b. ábra)

Az akkumulátor behelyezése után bekapcsol a töltő, és vele együtt a jelzőlámpa is.

VIGYÁZAT! Amennyiben a töltésjelző lámpa nem gyullad ki, húzza ki a konnektorból a tápkábelt, és ellenőrizze, hogy az akkumulátor megfelelően van-e behelyezve a töltőbe.

Ha az akkumulátor teljesen feltöltődött, a töltésjelző lámpa kialszik.

VIGYÁZAT! Amennyiben az akkumulátor használat után (pl. közvetlen napsugárzás miatt) felmelegedett, előfordulhat, hogy a töltésjelző lámpa nem gyullad ki. Ilyen esetben először hagyja kihűlni az akkumulátort, majd kezdje újra a töltést.

Töltési idő: Az 1. táblázat az akkumulátor típusának megfelelő töltési időket mutatja.

1. táblázat: Hozzávetőleges feltöltési idő 20 °C-on [perc]

Akkumulátor feszültsége [V]	Akkumulátor kapacitása [Ah]	
	1,5 Ah	
3,6 V	9B12070R-EU	60 perc

Megjegyzés: A töltési idő a környezeti hőmérséklettől függően változó lehet.

4. Húzza ki az akkumulátortöltőt a szivargyújtóból.

5. Fogja meg erősen a töltőt, és húzza ki az akkumulátort.

Megjegyzés: Miután teljesen feltöltötte, ne tárolja az akkumulátort a töltőben.

Megjegyzés: Elektromos kisülés új akkumulátorok esetén.

Előfordulhat, hogy az új és rég nem használt akkumulátorokban található vegyi anyagok nem aktívak, és az első pár használat esetén az elektromos kisülés szintje alacsony lehet. Ez átmeneti jelenség, és a normális töltési idő 2 vagy 3 töltés után helyreáll.

Hogyan növelheti az akkumulátorok használati idejét.

(1) A teljes lemerülés előtt töltse fel az akkumulátorokat.

Ha úgy érzi, hogy a szerszám teljesítménye gyengül, hagyja abba a szerszám használatát, és töltse fel az akkumulátorát. Ha tovább használja a szerszámot, és lemeríti az áramforrást, az akkumulátor tönkremehet, és az élettartama lecsökkenhet.

(2) Ne töltse az akkumulátort magas hőmérsékleten.

Az újratölthető akkumulátorok használat után felmelegedhetnek. Ha használat után rögtön töltőbe teszi az ilyen akkumulátorokat, a bennük lévő vegyi anyagok minősége romolhat, és ezáltal az élettartamuk lecsökkenhet. Tegye félre az akkumulátort, és ha lehűlt, töltse fel.

A SZERSZÁM HASZNÁLATÁNAK ELŐKÉSZÍTÉSE

A szerszámot csak azután használja, hogy elolvasta és megértette az ebben a kézikönyvben felsorolt összes figyelmeztetést.

- Amikor üzemanyagcellát vagy akkumulátort tesz a szerszámba, a szerszám belövőrészének nem szabad a kezelő vagy a munkaterületen dolgozó más személyek felé néznie. Helyezze a szerszám belövőrészét egy, a belőni kívánt rögzítőelem méreteinek megfelelő vastagságú tesztmunkadarabra. Ha nincs a keze a ravaszon és kapcsolómechanizmuson, valamint a szerszám belövőrésze nem néz végtag vagy test irányába, akkor be lehet tenni az üzemanyagcellát és az akkumulátort.

- Az üzemanyagcella és az akkumulátor csatlakoztatásakor sose húzza meg a ravaszt, illetve ne oldja ki a biztonsági kapcsolót. A szerszám működésbe léphet, és sérülést okozhat.

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK A SZERSZÁM BETÖLTÉSÉHEZ

A szerszám betöltésekor:

1. Sose tegye a kezét vagy más testrészét a szerszám belövőrészére.

2. Sose tartsa a szerszámot maga vagy mások felé.

3. Sose húzza meg a ravaszt, illetve ne oldja ki a biztonsági kapcsolót, mert a szerszám véletlenül működésbe léphet, és sérülést okozhat.

Megjegyzés: A különleges betöltési utasításokkal és a javasolt rögzítőelemek méreteivel kapcsolatosan olvassa el a kézikönyv első lapján közölt műszaki specifikációkat.

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK A SZERSZÁM HASZNÁLATÁHOZ

A szerszámot kezelje mindig nagy elővigyázatossággal:

- Sose játsszon a szerszámmal.

- A ravaszt csak akkor húzza meg, ha a belövőfej a munkafelület felé néz.

- A szerszámot csak másoktól biztos távolságban használja, mert a véletlen szögbelövés sérülést okozhat.

- Biztonsági kapcsolós szerszám esetén a kezelőnek nem szabad lenyomva tartania a ravaszt, csak rögzítéskor. Ellenkező esetben, ha a kapcsoló véletlenül hozzáér valakihez vagy valamihez, és ettől a szerszám működésbe lép, az súlyos sérüléshez vezethet.

- Tartsa távol a kezét és testét a szerszám belövőrészétől. A szerszám biztonsági kapcsolója a belőtt rögzítőelem

visszarúgása miatt kipattanhat, és a szerszám egy nem kívánatos második rögzítőelemet is belőhet, ami sérülést okozhat.

- Gyakran ellenőrizze a biztonságikapcsoló-mechanizmus működését. Ne használja a szerszámot, ha az illesztőszár nem működik megfelelően, mert a szerszám esetleg akkor is működésbe léphet, amikor nem kellene. Ne akadályozza a biztonsági kapcsoló mechanizmusának megfelelő működését.
- Ne lőjön rögzítőelemet másik rögzítőelem tetejére, mert ez eltérítheti a rögzítőelemet, ami sérüléshez vezethet.
- Ne lőjön be rögzítőelemet a munkadarab széléhez közel, mert a fa ott szétválhat, és eltérítheti a rögzítőelemet, ami sérüléshez vezethet.

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK A SZERSZÁM KARBANTARTÁSÁHOZ

Amikor gázpatronos szerszámokkal dolgozik, figyeljen oda az ebben a kézikönyvben és magán a szerszámon található figyelmeztetésekre, és legyen nagyon körültekintő a szerszámmal kapcsolatos problémák felmérésekor.

A véletlen bekapcsolás és az eseteges sérülések elkerülése érdekében az alábbi esetekben mindig csatlakoztassa le az akkumulátort és az üzemanyagcellát:

1. A beállítások elvégzése előtt

2. A szerszám szerelésekor

3. Elakadás megszüntetésekor

4. Ha a szerszám használaton kívül van

5. Munkaterület-váltáskor, mivel ilyenkor a szerszám véletlen bekapcsolhat, így sérülést okozhat.

A szerszám belövőfejének hulladék fadarabhoz illesztésével, majd a ravasz egy- vagy kétszeri meghúzásával ellenőrizze, hogy megfelelően működik-e a szerszám.

A SZERSZÁM HASZNÁLATA

HASZNÁLAT ELŐTTI ELŐKÉSZÜLETEK

Ne tárolja a szerszámot, üzemanyagcellát és akkumulátort hideg környezetben. A munka elkezdése előtt tárolja a szerszámot, az üzemanyagcellát és az akkumulátort meleg helyen.

- Ha a szerszám, az üzemanyagcella és az akkumulátor még hideg, vigye meleg helyre, és használat előtt hagyja őket felmelegedni.
- Tartsa be az 50 °C-os (120 °F) hőmérsékleti korlátot.
- Ne tegye ki nyílt lángnak és szikrának.
- Előfordulhat, hogy a szerszám a következő esetekben nem lövi be a szöget teljesen: -Alacsony hőmérséklet esetén az üzemanyagcella veszt a szükséges hajtóerőből; -A magas hőmérséklet hatással lehet a szerszám teljesítményére.
- Ne használja a szerszámot esőben, illetve rendkívül párás környezetben.
- E szerszám használatát nem javasoljuk 1500 m (5000 láb) tengerszint feletti magasság fölött, illetve 0 °C (32 °F) alatt.

1. ÜZEMANYAGCELLA

Az adagolószelepnek az üzemanyagcellához való csatlakoztatása:

1. Válassza szét az adagolószelepet és a gázpatron sapkáját. (3a. ábra)

2. Nyomja előre (tüskés oldal), majd lefelé az adagolószelep elülső oldalát. (3b. ábra)

3. Nyomja lefelé az adagolószelep hátulsó oldalát, míg a záródás megfelelő nem lesz. (3c. ábra)

Az adagolószelep helyes felszerelésének ellenőrzése:

Nyomja neki kétszer–háromszor az adagolószelep tüskéjét egy nem mozdítható tárgynak, majd engedje föl a tüskét. Ha nem fúj ki gáz, az üzemanyagcella üres, és le kell cserélni.

TARTSA BE A BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOKAT

VIGYÁZAT: Ha az adagolószelep csatlakoztatása után gáz szivárog az adagolószelepből vagy a gázpatronból, cserélje le a régit új adagolószelepre.

Ne próbálja újrafelhasználni az adagolószelepet – cserélje le az üzemanyagcellával együtt.

2. AKKUMULÁTOR

Használat előtt mindig töltse fel az akkumulátort – lásd az előző, **„AZ AKKUMULÁTOR FELTÖLTÉSE”** című részt.

3. BIZTONSÁGI ELLENŐRZÉS

- Engedéllyel nem rendelkező személyek (ideértve a gyerekeket is) nem tartózkodhatnak a készülék közelében.
- Viseljen szemvédőt.
- Ellenőrizze, hogy a hajtóműház felső burkolatát stb. rögzítő rögzítőcsavarok jól megvannak-e húzva. Ellenőrizze, hogy a szerszámnak nincsenek-e sérült vagy rozsdás részei.
- Ellenőrizze, hogy az üzemanyagcellával és akkumulátorral ellátott szerszámban az illesztőszár megfelelően működik-e szögek nélkül. Azt is ellenőrizze, hogy az illesztőszár mozgó alkatrészei nem koszosak-e.

- Csak azután folytassa, hogy elolvasta és megértette az ebben a kézikönyvben felsorolt összes vonatkozó biztonsági utasítást.

4. A SZERSZÁM MŰKÖDTETÉSE: HASZNÁLAT ELŐTT

1. Helyezze be az akkumulátort a szerszám markolatába. (4. ábra)

Megjegyzés: Ne működtesse az illesztőszárat vagy a ravaszt, amikor beteszi az akkumulátort.

-Győződjön meg arról, hogy az akkumulátor-töltöttségjelző lámpája ZÖLD színnel villog. (5. ábra)

-Ha az akkumulátor-töltöttségjelző lámpa PIROS színnel villog, az akkumulátorban nincs elegendő töltés, és fel kell tölteni.

AKKUMULÁTOR-TÖLTÖTTSÉGJELZŐ LÁMPA

- ZÖLDEN villog: Az akkumulátorban elegendő energia van (A fény a használat közben folyamatos fénnyel világít).
- PIROSAN villog: Az akkumulátorban nincs elég energia.
- KI van kapcsolva (nem látszik fény): Az akkumulátor lemerült. Töltse fel az akkumulátort.

2. Helyezze be az üzemanyagcellát a szerszámba.

i. Nyomja fel és húzza ki a meghajtót. (6. ábra)

ii. Tegye be az üzemanyagcellát a szerszámba (7. ábra), ügyelve arra, hogy az üzemanyagcella tüskéje az adapter lyukával egy vonalban van. (8. ábra)

iii. Zárja le a meghajtót. (9. ábra)

5. A SZERSZÁM BETÖLTÉSE

VIGYÁZAT! A szögek szerszámba való betöltésekor:

- Ne engedje fel a ravaszt.
- Ne engedje fel az illesztőszárt.
- Az esetleges sérülések elkerülése érdekében betöltéskor tartsa távol az arcát, kezét, lábát vagy más testrészét – másét is – a belövőfejtől.

MODELL: GFN1664K / GFN1564K

1. Helyezzen be a tár hátsó részébe egy szögbetétet. (10. ábra)

2. Csúsztassa előre a tárban a szögbetétet. (11. ábra)

3. Húzza túl a szögadagolót a szögbetéten, a tár hátsó része felé (12. ábra), hogy beakadjon a szögbetétbe.

Megjegyzés: Mindenképpen használjon több mint 10 szöget tartalmazó szögbetétet.

4. A szögbelövő készen áll a használatra.

A szögek eltávolítása:

1. Enyhén húzza meg a szögadagolót a tár hátsó része felé, majd engedje ki az adagolóban lévő gombot. (13. ábra)

2. Finoman csúsztassa előre a szögadagolót, a szögbetéten túl.

3. Csúsztassa be a szögeket a tár hátuljához, és vegye ki őket. (14. ábra)

MODELL: GBT1850K

1. Nyomja meg a biztosítókart a tár hátsó részén, és húzza vissza a burkolatot. (15. ábra)

2. Tegye be a szögbetétet a tárba úgy, hogy a szögek hegye érintkezzen a csatorna alján lévő horonnyal. (16. ábra)

3. Csúsztassa a szögbetétet a tár első részébe, bele a pengemegvezető-elembe. (17. ábra)

4. A tár bezárásához nyomja előre a burkolatot.

- Ügyeljen arra, hogy a szögek hegye mindig érintkezzen a horonnyal.
- Használjon több mint 5 szöget tartalmazó szögbetétet.

4. A szögbelövő készen áll a használatra.

A szögek eltávolítása:

1. Enyhén nyomja meg a leállítókart, és óvatosan húzza ki a tár fedelét.

2. Vegye ki a szögeket a szögbelövőből.

VIGYÁZAT: A véletlen használat elkerülése érdekében soha ne érintse meg a ravaszt és ne helyezze az illesztőszár felső végét a munkaasztalra/padlóra. Ezenkívül sohase tartsa a szerszám belövőrészét ember irányába.

6. A SZÖGBELÖVŐ HASZNÁLATA

VIGYÁZAT!

- Szögbelövéskor nyomja le jól az illesztőszárat, ellenkező esetben a dugattyú nem fog megfelelően visszatérni.
- Ha hosszú ideig használja a szerszámot, a gázkimenet vagy belövőfej körül olaj jelenhet meg, ami kifröcskölhet.
- A szögelendő anyag tisztasága érdekében törölje le a szerszámra kerülő olajat.

SZÖGBELÖVÉSI SEBESSÉGEK

Ezek a szerszámok úgy lettek tervezve, hogy a következő szögbelövési sebességeken lehessen őket használni:

Szakaszos üzemmód – 2–3 szög/másodperc

Folyamatos üzemmód – 1000 szög/óra

E sebességek túllépése esetén a szerszám túlmelegedhet, ami a szerszámalkatrészek hatékonyságromlásához vagy sérüléséhez vezethet. Ha a szögbelövőt a javasolt

szögbelövési sebesség mellett használja, egy átlagos nap több ezer szöget is be fog tudni lőni.

BIZTONSÁGI KAPCSOLÓ

Ezek a szerszámok sorozatbelövős biztonsági kapcsolóval vannak felszerelve, és fordított egyenlő oldalú háromszöggel (▼) vannak jelölve. **Az ilyen jelöléssel ellátott szerszámokat ne használja, ha a biztonsági kapcsoló hiányzik vagy sérültnek tűnik.**

A sorozatbelövővel ellátott szerszám esetén a ravasz meghúzása előtt a kezelőnek kiengedett biztonsági kapcsolóval a munkadarabhoz kell tartania a szerszámot. További rögzítőelemek behajtásához az ismétlés előtt a ravaszt meghúzva kell tartani, a szerszámot pedig fel kell emelni a munkadarabról.

Ez megkönnyíti a pontos rögzítőelem-elhelyezést, például keretezéskor, peremszögeléskor, és ládakészítéskor. A sorozatbelövő lehetővé teszi, hogy úgy lője be pontosan a szöget, hogy a szerszám visszarúgásakor kizárt az újabb szög véletlen belövése. A sorozatbelövővel ellátott szerszám használata biztonságosabb, mert nem engedi, hogy véletlenül rögzítőelemet lőjön be, ha a szerszám a munkadarabhoz vagy máshoz ér és a kezelő meghúzva tartja a ravaszt.

RÖGZÍTŐELEMZÁR (GFN1664K / GFN1564K)

Ezek a szerszámok olyan mechanikával vannak ellátva, melyek megakadályozzák a szerszám rögzítőelem nélküli elsülését.

Ha a tárba nincsenek szögek betöltve, vagy ha a tárban lévő szögek száma 10 alá csökken, az illesztőszár nem működtethető, és a szerszám nem fog szöget belőni.

A SZERSZÁMMŰKÖDÉS ELLENŐRZÉSE

HASZNÁLAT SOROZATBELÖVŐS ÜZEMMÓDBAN

A) A ravasz megérintése nélkül nyomja az illesztőszárt a munkafelületre.

A SZERSZÁMNAK NEM SZABAD MŰKÖDÉSBE LÉPNIE.

B) Tartsa el a szerszámot a munkafelülettől – de ne maga vagy mások felé –, majd húzza meg a ravaszt.

A SZERSZÁMNAK NEM SZABAD MŰKÖDÉSBE LÉPNIE.

C) Tartsa el a szerszámot a munkafelülettől, majd húzza meg a ravaszt. Nyomja a biztonsági kapcsolót a munkafelületre.

A SZERSZÁMNAK NEM SZABAD MŰKÖDÉSBE LÉPNIE.

D) A ravasz megérintése nélkül nyomja a biztonsági kapcsolót a munkafelületre, majd húzza meg a ravaszt.

A SZERSZÁMNAK MŰKÖDÉSBE KELL LÉPNIE.

SZERSZÁMHASZNÁLAT

Miután meggyőződött arról, hogy a szerszám megfelelően működik, nyomja a belövőfejet a munkadarabra, és húzza meg a ravaszt. Ellenőrizze, hogy a rögzítőelem megfelelően lett-e behajtva.

A SZÖGBELÖVÉSI MÉLYSÉG BEÁLLÍTÁSA

Annak érdekében, hogy minden szög ugyanolyan mélyen hatoljon be a rögzítőfelületbe, ügyeljen arra, hogy a szerszámot mindig nekifeszítve tartsa a munkadarabnak.

Ha a szögek túl mélyen vagy túl kis mélységben hatolnak be a munkadarabba, állítsa be a szögbelövést az alábbi sorrendben.

1. Vegye ki az üzemanyagcellát és az akkumulátort a szögbelövőből. (19. ábra)

2. Ha a szögek túlságosan mélyre lettek behajtva, forgassa a mélységbeállítót az ábrán látható irányba. (20a. ábra). A beállítás félfordulatos fokozatokban végezhető el.

Ha a szögbelövési mélység túlságosan kicsi, forgassa a mélységbeállítót az ellenkező irányba. (20b. ábra)

1. A szögbelövés teszteléséhez megfelelő helyzet elérésekor hagyja abba az állítóelem elforgatását.

2. Tegye be az üzemanyagcellát és az akkumulátort a szögbelövőbe, és a munkadarabbal megegyező fadarabba belőtt szöggel ellenőrizze a szögbelövési mélységet. Amennyiben további beállításokra van szükség, ismételje meg a fenti 1–2. lépéseket.

7. SZERSZÁMKAMPÓ

A szerszámkampó a szerszám jobb és bal oldalára is felszerelhető.

FIGYELMEZTETÉS! A beállítások, illetve az alkatrészek össze-, illetve szétszerelése előtt mindig vegye ki a szerszámból a gázpatront és az akkumulátort. 1. A kampó beállításához vagy eltávolításához, először vegye ki az üzemanyagcellát és az akkumulátort a szerszámból. (19. ábra)

2. Tartsa biztosan a szerszámot, és egy csavarhúzó segítségével távolítsa el a csavart. (21. ábra)

3. Vegye le a kampót, és a kampó lemezét. (22. ábra)

4. Szerelje föl a kampót a másik oldalra, és jól rögzítse fel csavarral. (23. ábra)

8. A NO MAR SAPKA HASZNÁLATA

Ha meg kell óvni a munkadarab felületét az illesztőszár okozta karcolásoktól vagy nyomoktól, a szerszámra No Mar sapkát szerelhet föl.

1. Először vegye ki az üzemanyagcellát és az akkumulátort a szerszámból.

2. A No Mar sapkát a 24–25. ábra közül a szerszám típusának megfelelő ábra szerint tegye föl.

3. A könnyebb illesztés érdekében a sapkán meg van jelölve a szög kilépési helye.

A sapka eltávolításához húzza le a felrakással ellentétes sorrendben. Ha nem használja, csatlakoztassa a tár hátsó részén levő tárolórészhez vagy tegye a ládába. (26. és 27 ábra)

KARBANTARTÁS ÉS HIBAELHÁRÍTÁS

Vegye ki az üzemanyagcellát és az akkumulátort a szerszámból, és a karbantartás vagy javítás elkezdése előtt ürítse ki teljesen a tárat. Olvassa el az ebben a kézikönyvben, a szerszám műszaki adataiban és magán a szerszámon található figyelmeztetésekre, és legyen nagyon körültekintő a szerszámmal kapcsolatos problémák felmérésekor.

Bostitch cserealkatrészek használata javasolt. Ne használjon módosított alkatrészeket vagy olyanokat, melyek nem biztosítanak az eredetiekkel azonos teljesítményt.

VIGYÁZAT: Elakadás megszüntetése, ellenőrzés, karbantartás és tisztítás esetén mindig vegye ki az akkumulátort és az üzemanyagcellát a szerszámból.

ELAKADÁS MEGSZÜNTETÉSE

1. Először vegye ki az üzemanyagcellát és az akkumulátort a szerszámból.

2. Húzza ki az összes tárban lévő szöget a tárból.

3. A burkolat leengedésével engedje ki a zárókart (28. ábra), majd nyissa ki az ütközőlemezt (28. ábra).

4. Egy laposfejű csavarhúzóval vagy fogóval vegye ki az elakadt szöget. (29. ábra)

5. Csukja le az ütközőlemezt és a biztosítókart, és mielőtt tovább menne, győződjön meg arról, hogy megfelelően vannak lecsukva.

Megjegyzés: Az elakadások gyakori előfordulása esetén forduljon ahhoz a hivatalos szervizközponthoz, amelytől ezt a gépet vásárolta.

A TÁR ELLENŐRZÉSE

1. Először vegye ki az üzemanyagcellát és az akkumulátort a szerszámból.

2. Tisztítsa ki a tárat. Távolítsa el a tárban esetlegesen felgyűlt papír- vagy faforgácsot. Kenje meg Bostitch nagyteljesítményű gázpatronos szögbelövőkhöz való kenőanyaggal.

A RÖGZÍTŐCSAVAROK ELLENŐRZÉSE

Rendszeres időközönként ellenőrizze minden alkatrész csavarját, hogy nem lazultak-e meg, és ha talál ilyet, húzza meg. A szerszám laza csavarokkal való működtetése veszélyes lehet.

AZ ILLESZTŐSZÁR ELLENŐRZÉSE

Ellenőrizze, hogy könnyen tud-e mozogni az illesztőszár. Tisztítsa meg az illesztőszár sikló részeit, és ehhez időről időre használja a mellékelt kenőolajat. Ez lehetővé teszi a szerszám egyenletes működését, egyúttal segít megelőzni a rozsdásodást.

ELŐKÉSZÍTÉS TÁROLÁSRA

- Ha hosszabb ideig nem fogja használni a szerszámot, a rozsdásodás ellen az acél alkatrészeket vonja be vékony kenőanyagréteggel.
- Ne tárolja a szögbelövőt hideg környezetben. Ha nem használja, a szerszámot meleg és száraz környezetben kell tárolni.
- Gyerekek elől elzárva tartandó.
- Tartsa be a kézikönyv előző, „Tárolás" című fejezetének összes utasítását.

SZIVARGYÚJTÓ-CSATLAKOZÓ CSEREBIZTOSÍTÉKA

VIGYÁZAT: A tűzveszély elleni folyamatos védelem érdekében a szivargyújtó-csatlakozó biztosítékát kizárólag azonos típusú és névleges feszültségű, valamint névleges áramerősségű biztosítékra cserélje – 250 V, 6 A, egyenáram.

SZERVIZALKATRÉSZEK LISTÁJA

VIGYÁZAT: A Bostitch gépi szerszámok javítását, módosítását és ellenőrzését csak hivatalos Bostitch szervizközpont végezheti el.

Amikor a szerszámot beadja javításra vagy karbantartásra a hivatalos Bostitch szervizközpontba, hasznos egyúttal a szerszámhoz mellékelt alkatrészlistát is leadni.

A gépi szerszámok működtetésekor és karbantartásakor az adott országban érvényes biztonsági előírásokat és szabványokat be kell tartani.

MÓDOSÍTÁSOK

A Stanley Bostitch szerszámok folyamatos fejlesztés alatt állnak, és a legújabb technikai vívmányoknak a szerszámban való alkalmazása érdekében folyamatosan módosítjuk őket. Ebből kifolyólag előfordulhat, hogy egyes alkatrészek előzetes bejelentés nélkül módosítva lesznek.

ALKALMAZANDÓ KENŐANYAGOK

Használjon BOSTITCH gázpatronos szögbelövőhöz való kenőanyagot.

Ne használjon detergenstartalmú kenőolajat vagy adalékanyagokat: ezek a kenőanyagok károsítják az O-gyűrűt és más gumialkatrészeket, és ezáltal a szerszám rendellenes működéséhez vezetnek.

ZAJJAL ÉS REZGÉSSEL KAPCSOLATOS ADATOK

ZAJKIBOCSÁTÁS (Lásd „A szerszám műszaki adatai")

A szerszámra jellemző zajértékek megfelelnek az EN 12549 – „Akusztika. Csavarhúzó gépek zajvizsgálati szabályzata. Műszaki módszerek" című – szabványnak.

Ezek az értékek a szerszámra jellemző értékek, de ezektől a használat helyén tapasztalható zajszint eltérhet. A használat helyén tapasztalható zajszint például függ a munkakörnyezettől, a munkadarabtól, a munkadarab alátámasztásától és a behajtási műveletek számától stb.

A munkahelyi körülményektől és a munkadarab alakjától függően egyedi zajcsökkentési intézkedésekre lehet szükség (például a munkadarabok zajszigetelő alapzaton való elhelyezése, mely leszorítással vagy befedéssel megakadályozza a munkadarab rezgését; illetve a munkához minimálisan szükséges légnyomás beállítása stb.).

REZGÉSSEL KAPCSOLATOS ADATOK (Lásd „A szerszám műszaki adatai")

A szerszámra jellemző rezgésértékek megfelelnek az ISO/WD 8662-11 – „Kézben tartott gépi szerszámok rezgésmérése. 11. rész: Csavarhúzó gépek" című – szabványnak.

Ez az érték szerszámra jellemző érték, és a szerszám használatakor nincs rá hatással a kéz-kar rendszer. A kéz-kar rendszerre ható körülmények például a megmarkolás erejétől, az érintkezés erejétől, a munkavégzés irányától, a sűrítettlevegő-ellátás beállításától, a munkadarabtól, a munkadarab alátámasztásától stb. fognak függeni.

KARBANTARTÁSI INTERVALLUMOK

A szerszám karbantartási intervallumai a szerszám üzemeltetési körülményeitől, a szerszám alkalmazásától és a belőtt szögek mennyiségétől függően változhatnak. Például ha a szerszámot koszos és poros helyen használja, gyakori szögbelövés mellett, a karbantartást gyakrabban kell elvégezni, mintha tiszta környezetben használná a szerszámot, ritka szögbelövés mellett.

A következő táblázat iránymutatásként szolgál a szerszámra vonatkozó karbantartási intervallumok meghatározásához. Ha a tisztítások során azt tapasztalja, hogy a szerszámban rendkívül sok törmelék gyűlik fel, csökkentse a karbantartási intervallumokat. Ha a szerszám nem igényel tisztítást a megállapított ütemben, a karbantartási intervallumokat ki lehet tolni. Amennyiben a fentiekkel kapcsolatban kérdése van, segítségért és tanácsért forduljon a helyi forgalmazóhoz.

Karbantartási intervallumok GFN1664K/GFN1564K/GBT1850K:

		Karbantartások közti napok száma Karbantartási műveletek				
Üzemi környezet	Nagyon koszos és koszos	6-7	6-7	6-7	3-4	3-4
	Koszos	10-14	10-14	10-14	6-7	6-7
	Enyhén koszos	30-45	30-45	30-45	10-14	10-14
	Tiszta	45-60	45-60	45-60	30-45	30-45
		1	2	4	6	8+
		Heti szöghasználat [x1000]				

SZŰRŐTISZTÍTÁS

Az ezzel kapcsolatos további információkat lásd a külön mellékelt „Szűrőtisztítási/szerszámtisztítási és kenési útmutató"-ban.

Ha a szerszámon dolgozik, ne vessze el a szétszerelt szerszám semmilyen alkatrészét sem, valamint a szerszám megfelelő működésének és biztonságosságának biztosítása érdekében csak és kizárólag eredeti Stanley Bostitch alkatrészeket használjon.

1. A tisztítás előtt ellenőrizze, hogy a szerszám tökéletesen lehűlt-e, majd vegye ki az összes szöget, az üzemanyagcellát és az akkumulátort a szerszámból. (30. ábra)

2. Válassza le a szűrőtetőt. (31. ábra)

3. Vegye ki a szűrőt a hajtóműház felső burkolatából. (32. ábra)

4. Az eredeti Stanley Bostitch tisztítóval távolítsa el a port és koszt a szűrőből. [SB-TC1] (33. ábra)

5. Ellenőrizze, hogy a szűrő nem sérült-e meg. Ha megsérült, cserélje le új szűrőre [alkatrészszám: 192231]. Győződjön meg arról, hogy a szűrő száraz és mentes a szennyeződésektől. Cserélje ki a szűrőt. (34. ábra)

6. Tegye vissza a szűrőtetőt, ügyelve arra, hogy a szűrőt ne kapja el. (35. ábra)

7. A kikészített felületen való használat előtt mindig hajtson végre 6–10 szögbelövésnyi próbaüzemet egy használaton kívüli gerendán, mivel a tisztítószer maradványait a szerszám ekkor kibocsáthatja. (36. ábra)

TISZTÍTÁS ÉS ZSÍRZÁS

A szerszámot csak azután használja vagy tisztítsa, hogy elolvasta és megértette az ebben a kézikönyvben felsorolt összes biztonsági figyelmeztetést és tisztítási eljárást. Ellenkező esetben komoly sérülés is bekövetkezhet.

FIGYELMEZTETÉS: A szerszám használata előtt győződjön meg arról, hogy a 4 imbuszcsavar biztosan van a hengerfejhez rögzítve. A laza vagy hiányzó csavarok az égési gázok szivárgását okozhatják, ami a felhasználó sérüléséhez és a szerszám sérüléséhez és dologi károkhoz vezethet.

1. A tisztítás előtt ellenőrizze, hogy a szerszám tökéletesen lehűlt-e, majd vegye ki az összes szöget, az üzemanyagcellát és az akkumulátort a szerszámból. (37. ábra)

2. Válassza le a szűrőtetőt. (38. ábra)

3. 5 mm-es imbuszkulccsal távolítsa el, és tegye félre az imbuszcsavarokat. (39. és 40 ábra) [M5 x 10] [M5 váll 2 db]

4. Válassza le a hajtóműház felső burkolatát. (41. ábra)

5. Csavarhúzóval távolítsa el, és tegye félre a csavart. (42. ábra) [M4 x 10]

6. Távolítsa el a motor ólomvezetékének támaszát (B). (43. ábra) Óvatosan válassza le a motor ólomvezetékét. (44. ábra) Húzza ki a gyújtógyertya csatlakozóját a gyújtógyertyából. (45. ábra)

7. 4 mm-es imbuszkulccsal távolítsa el, és tegye félre a hengerfej imbuszcsavarjait. (46. ábra) [M4 x 12, 4 db]

8. Finoman emelje el a hengerfejet az égéstértől. (47. ábra)

9. Ügyelve arra, hogy ne sértse meg a ventilátor lapátjait, óvatosan távolítsa el a ventilátor mögötti dugattyúgyűrűket. (48. ábra)

10. Száraz ruhával tisztítsa meg a dugattyúgyűrűt, és távolítson el róla minden lerakódást. (49. ábra) Ellenőrizze, hogy nem sérült-e a dugattyúgyűrű, és szükség esetén cserélje ki. [alkatrészszám: 192246]

11. A féktisztító folyadékkal tisztítsa meg a hengerfejet, különösen ügyelve a gyújtógyertyára. (50. ábra)

12. A törmelékek eltávolításához kis kefe használata hasznos lehet. Ezt 2–3-szor meg kell ismételni, míg tiszta nem lesz. (51. ábra)

13. Vegye ki a dugattyúgyűrűt a hengerfejből. (52. ábra)

14. Kenje meg a dugattyúgyűrűt Bostitch gázpatronos szögbelövőhöz való kenőanyaggal [alkatrészszám: SB-20CL]. (53. ábra)

15. Kenje meg a motortengely furatát Bostitch gázpatronos szögbelövőhöz való kenőanyaggal [alkatrészszám: SB-20CL]. (54. ábra)

16. A lerakódások fellazításához fecskendezzen féktisztító folyadékot a kamrába. [SB-TC1] (55. ábra)

17. Tompa eszközzel (pl. csavarhúzó markolatával) nyomja le a dugattyút. (56. ábra)

18. A szerszámot fejjel lefelé tartva fecskendezzen féktisztító folyadékot a hengerbe, hogy a lerakódások kimenjenek a szerszámból. Ezt 2–3-szor meg kell ismételni egy kis kefével, hogy meglazítsa a makacsabb szennyeződéseket. (57. ábra)

19. Csavarhúzóval vagy hasonló eszközzel nyomja vissza a meghajtópengét a szerszámba. (58. ábra)

20. A szerszámzár kikapcsolásához húzza vissza a szögadagolót, és egy kemény felületen nyomja le a nyomókart. Bostitch gázpatronos szögbelövőhöz való kenőanyaggal [alkatrészszám: SB-20CL] olajozza körbe az égéstér külső hornyait, ahol az alsó dugattyúgyűrű található. (59. ábra)

21. Győződjön meg arról, hogy a dugattyúgyűrű a hengerfejen ül, és ezt követően tegye vissza a hengerfejet a szerszám tetejére, ügyelve arra, hogy a kábelek ne feszüljenek. Vigyázzon arra, nehogy megsértse a ventilátorlapátot. (60. ábra)

22. Nyomja a testet, rakja össze a hengerfejet, és győződjön meg arról, hogy a dugattyúgyűrű ne akadjon be. Csavarozza be a 4 imbuszcsavart. (61. ábra)

23. 4 mm-es imbuszkulccsal tegye vissza a 4 imbuszcsavart az eredeti helyére. (62. ábra)

24. A szögadagoló visszahúzásával és a nyomókar felengedésével ellenőrizze, hogy megfelelően ül-e a helyén a dugattyúgyűrű. (63. ábra)

25. Csatlakoztassa vissza a gyújtógyertya ólomvezetékét és a motor ólomvezetékét.(64., 65. ábra)

26. Burkolja körbe a motor ólomvezetékének támaszát (B). (66. ábra)

27. Csavarhúzóval húzza meg a csavart. (67. ábra)

28. Állítsa be a gyújtógyertya ólomvezetékét és a motor ólomvezetékét. (68. ábra)

D: A) Ellenőrizze, hogy a kereten belül vannak-e az ólomvezetékek.

E: Ellenőrizze, hogy a hengerfej nem akadályozza-e az ólomvezetékeket.

F: Ellenőrizze a motor ólomvezetékének beállított helyzetét.

29. Cserélje le a hajtóműház felső burkolatát, ügyelve arra, hogy az ólomvezetékek ne legyenek elakadva. (69. ábra)

30. Távolítsa el az imbuszcsavart. (70. ábra)

31. A kikészített felületen való használat előtt mindig hajtson végre 6–10 szögbelövésnyi próbaüzemet egy használaton kívüli gerendán, mivel a tisztítószer maradványait a szerszám ekkor kibocsáthatja. (71. ábra)

Karbantartási táblázat

MŰVELET	MIÉRT	HOGYAN
Tisztítsa ki a tárat és az adagolómechanikát.	Előzze meg az elakadást.	Naponta fújja tisztára.
Biztosítsa az illesztőszár megfelelő működését.	Gondoskodjon a kezelő biztonságáról és a szögbelövő hatékony működéséről.	Naponta fújja tisztára.

Kezelői hibaelhárító

PROBLÉMA	ELLENŐRZÉS MÓDJA	ELHÁRÍTÁS
A szögbelövő működik, de nem lő ki szöget.	Ellenőrizze, hogy nincs-e elakadás.	Szüntesse meg az elakadást.
	Ellenőrizze, hogy működik-e a szögadagoló.	Szükség esetén tisztítsa ki és kenje meg.
	Ellenőrizze, hogy nem gyengült-e meg vagy nem sérült-e meg a szalagrugó.	Cserélje le a szalagrugót.
	Ellenőrizze, hogy megfelelő szögek vannak-e használatban?	Csak ajánlott szögeket használjon.
	Ellenőrizze, hogy a meghajtópenge dugattyúja visszatért-e a felső helyzetbe.	Vegye ki a szerszámból az akkumulátort, üzemanyagcellát és a szögeket, majd egy 100 mm hosszú csavarhúzó (nincs mellékelve) vékony fémrészét helyezze az illesztőszárba (58. ábra), és nyomja a rudat a felső helyzetbe.
Szögek kimaradnak.	Ellenőrizze, hogy megfelelő szögek vannak-e használatban.	Csak ajánlott szögeket használjon.
Szakaszos adagolás.	Ellenőrizze, hogy működik-e a szögadagoló.	Tisztítsa ki és kenje meg.
	Ellenőrizze, hogy nem gyengült-e meg vagy nem sérült-e meg a szalagrugó.	Cserélje le a szalagrugót.
	Ellenőrizze, hogy nem használódott-e el vagy nem sérült-e meg a szögadagoló.	Cserélje le a szögadagolót.
	Ellenőrizze, hogy visszatér-e a dugattyú.	Határozottan húzza meg a ravaszt az üzemanyagégés után nagyjából 0,5 másodpercig.
	Ellenőrizze, hogy a dugattyú egyenletesen mozog-e.	Túl alacsony hőmérséklet – melegítse fel az üzemanyagcellát 50 °C-nál (120 °F) alacsonyabb hőmérsékletre.
A szögek elakadtak.	Ellenőrizze, hogy megfelelő szögek vannak-e használatban.	Csak ajánlott szögeket használjon.
A kilőtt szög el van görbülve.	Ellenőrizze, hogy nem használódott-e el a meghajtópenge.	Cseréért forduljon a Bostitchhoz.
	Ellenőrizze, hogy nem használódott-e el vagy nem sérült-e meg a szögadagoló.	Cserélje le a szögadagolót.
Az illesztőszár működése nem egyenletes.	Ellenőrizze, hogy nem görbült-e el az illesztőszár.	Cseréért forduljon a Bostitchhoz.
	Ellenőrizze, hogy nincs-e törmelék az illesztőszár útjában.	Cseréért forduljon a Bostitchhoz.
A ventilátor működik, a jelzőlámpa ZÖLD színű, mégsem lő ki szöget a szerszám, vagy instabil a működése.	Ellenőrizze, hogy visszatér-e a dugattyú.	Nyomja be az illesztőszárat ütközésig. Túl alacsony hőmérséklet – melegítse fel az üzemanyagcellát 50 °C-nál (120 °F) alacsonyabb hőmérsékletre.
	Ellenőrizze, hogy kifogyóban van-e az üzemanyagcella.	Cserélje le új üzemanyagcellára.
	Ellenőrizze, hogy nem használódott-e el a gyújtógyertya kábele.	Cseréért forduljon a Bostitchhoz.
	Ellenőrizze, hogy nem zsíros vagy törmelékes-e a gyújtógyertya.	Cseréért forduljon a Bostitchhoz.
A ventilátor nem működik a nyomókar lenyomásakor.	Ellenőrizze, hogy eltömődött-e a szűrő.	Tisztítsa meg a karbantartási táblázat szerint.
	Üres a tár.	Töltsön be több szöget a tárba.
	Nézze meg, milyen színnel világít a jelzőlámpa.	Ha piros: Töltse fel az akkumulátort.
		Ha zöld: Cseréért forduljon a Bostitchhoz.
Az akkumulátort nem lehet tölteni.		Ellenőrizze az elektromos kábelt.

Műszaki adatok összerendelési táblázata (Oldal 2)

A	Hosszúság [mm].	K	Tár kapacitása
B	Magasság [mm].	L	Üzemi környezeti hőmérséklet
C	Szélesség [mm].	M	Töltő ref.
D	Tömeg [kg]	N	Bemeneti áramforrás
E	Zaj LpA, 1 s, d	O	Töltési idő 20 °C-on [perc]
F	Zaj LwA, 1 s, d	P	Töltőfeszültség
G	Rezgés [m/s2]	Q	Töltőáram
H	Rögzítőelem neve	R	Tömeg [kg]
I(a)	Méretek [mm].	S	Akkumulátor [kg]
I(b)	Méretek [mm].	T	Akkumulátor típusa
J	Fej/korona	U	Üzemanyagcella – folyékony szénhidrogén: propán/bután

MANUAL DE OPERARE ŞI SIGURANȚĂ

ACEASTĂ SCULĂ ELECTRICĂ ESTE ALIMENTATĂ DE UN DISPOZITIV CU COMBUSTIE INTERNĂ ŞI TREBUIE UTILIZATĂ NUMAI CU DISTRIBUITOARELE DE GAZ COMBUSTIBIL PREZENTATE ÎN ACESTE INSTRUCȚIUNI DE MANIPULARE.

ÎNAINTE DE A UTILIZA ACEASTĂ SCULĂ, TOȚI OPERATORII TREBUIE SĂ STUDIEZE ACEST MANUAL ŞI FIŞA TEHNICĂ A SCULEI PENTRU A ÎNȚELEGE ŞI RESPECTA AVERTIZĂRILE ŞI INSTRUCȚIUNILE DE SIGURANȚĂ. PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI ÎMPREUNĂ CU SCULA PENTRU CONSULTARE ULTERIOARĂ.

DACĂ AVEȚI ÎNTREBĂRI, CONTACTAȚI REPREZENTANTUL SAU DISTRIBUITORUL BOSTITCH.

Sculele Bostitch sunt proiectate pentru a furniza satisfacție maximă clienților şi ating performanța maximă atunci când sunt utilizate împreună cu elemente de fixare de precizie Bostitch, proiectate cu respectarea aceloraşi standarde de calitate. Acestea vor funcționa eficient şi durabil atunci când sunt utilizate corect şi cu grijă. La fel ca pentru orice sculă de calitate, trebuie să respectați instrucțiunile producătorului pentru a obține cele mai bune rezultate.

Notă: În funcție de utilizarea particulară a sculei pot fi necesare măsuri de siguranță suplimentare. Contactați reprezentantul sau distribuitorul dvs. Bostitch cu întrebări referitoare la sculă şi utilizarea acesteia.

Notă: Bostitch nu-şi asumă responsabilitatea pentru performanța produsului dacă oricare dintre sculele noastre este utilizată cu elemente de fixare sau accesorii care nu îndeplinesc cerințele specifice stabilite pentru produsele Bostitch originale (cuie, capse, baterii, pile de combustie, încărcătoare şi accesorii).

GARANȚIE LIMITATĂ

Bostitch Inc. garantează cumpărătorului inițial că acest produs nu prezintă defecte de material şi manoperă şi este de acord să repare sau să înlocuiască, la alegerea Bostitch, orice produs defect în 90 zile de la data achiziției. Această garanție nu este transferabilă. Ea acoperă doar daunele rezultate în urma defectelor de material sau manoperă şi nu condițiile sau defecțiunile care apar ca urmare a uzurii normale, neglijenței, abuzului sau întâmplării.

ACEASTĂ GARANȚIE ÎNLOCUIEŞTE TOATE CELELALTE GARANȚII EXPLICITE. ORICE GARANȚIE DE VANDABILITATE SAU ADECVARE PENTRU UN ANUMIT SCOP ESTE LIMITATĂ LA DURATA ACESTEI GARANȚII. BOSTITCH NU VA FI RĂSPUNZĂTOARE PENTRU NICIUN FEL DE DAUNE, ACCIDENTALE SAU PE CALE DE CONSECINȚĂ.

Unele țări nu permit limitări în legătură cu durata garanției implicite sau excluderea sau limitarea daunelor accidentale sau pe cale de consecință, prin urmare este posibil ca limitările sau excluderile de mai sus să nu vi se aplice. Această garanție vă conferă drepturi legale specifice, în plus puteți avea şi alte drepturi care variază de la stat la stat sau de la o țară la alta. Pentru a obține service în perioada de garanție trebuie să trimiteți produsul pe cheltuiala dvs., împreună cu dovada achiziției, la un centru regional Bostitch de reparații în perioada de garanție.

ACCESORII

Aceste scule sunt livrate împreună cu accesoriile următoare:

1) Încărcător de baterie	x 1
2) Cutie	x 1
3) Cheie tubulară fixă pentru şuruburi M4	x 1
4) Cheie tubulară fixă pentru şuruburi M5	x 1
5) Ulei de lubrifiere pentru sculă	x 1
6) Baterie	x 2
7) Jack conectare încărcător (c.c.)	x 1
8) Adaptor de c.a.	x 1
9) Vârf care nu lasă urme (montat pe sculă)	x 1

Sunt disponibile şi accesorii opționale care sunt vândute separat:

1) Pile de combustie Ref. cod: FC30ML

2) Lubrifiant pistol de bătut cuie pentru finisaj 250 cc Ref. cod: SB-20CL

INSTRUCȚIUNI GENERALE DE SIGURANȚĂ

Cu această sculă trebuie utilizate numai acele elemente de fixare, baterii, pile de combustie şi încărcătoare care sunt specificate în aceste instrucțiuni de operare. Din motive de siguranță, scula şi elementele de fixare specificate trebuie considerate un singur sistem.

Reparațiile trebuie executate numai de către agenți autorizați Bostitch sau alți experți care să ia în considerare instrucțiunile de siguranță, operare şi întreținere din acest manual şi fişa tehnică a sculei.

Notă: Experți sunt acele persoane care, în urma instruirii profesionale sau experienței, au suficientă expertiză în domeniul sculelor de antrenare a elementelor de fixare pentru a putea evalua starea de siguranță a acestora.

PE LÂNGĂ ALTE AVERTISMENTE DIN ACEST MANUAL, RESPECTAȚI URMĂTOARELE PENTRU OPERAREA ÎN

SIGURANȚĂ:

Nu eliminați sculele electrice împreună cu deşeurile menajere!

Pentru respectarea Directivelor UE 2002/96/CE şi 2006//66/CE cu privire la deşeurile alcătuite din echipamente electrice şi electronice sau baterii şi a implementările lor naționale, sculele electrice/bateriile care şi-au atins sfârşitul duratei de utilizare trebuie colectate separat şi trimise la o unitate de reciclare aprobată.

- Tratați cu seriozitate scula dvs. marca Bostitch. Aceasta nu este o jucărie. Nu vă angajați în glume fără rost.
- Utilizați pistolul electric de bătut cuie pentru finisaj şi pistolul electric de bătut cuie fără cap marca Bostitch numai în scopul pentru care au fost proiectate, de exemplu: finisarea din jurul uşilor, ferestrelor şi marginilor; desenarea părților inferioare, a elementelor din spate ale dulapurilor şi confecționarea dulapurilor; crearea ramelor pentru fotografii şi decorarea mobilei. Aceste scule trebuie utilizate doar pentru aplicații de tip lemn pe lemn.
- Nu lansați un cui peste alt cui.
- Nu lansați cuie peste componentele metalice.
- Nu utilizați niciodată o sculă într-un mod care ar putea provoca direcționarea unui element de fixare către utilizator sau alte persoane din zona de lucru.
- Nu utilizați scula pe post de ciocan.
- Transportați întotdeauna scula apucând-o de mâner. Nu transportați niciodată scula cu trăgaciul apăsat.
- Nu schimbați şi nu modificați această sculă față de proiectul sau funcționarea originală fără a obține acordul scris de la Stanley Bostitch.
- Rețineți întotdeauna că utilizarea greşită şi manevrarea necorespunzătoare a sculei pot provoca vătămarea dvs. şi a celorlalți.
- Nu prindeți niciodată în poziție activată trăgaciul sau piedica de siguranță (folosind cleme sau bandă adezivă).
- Nu lăsați niciodată nesupravegheată o sculă la care este montată pila de combustie sau bateria.
- Nu operați această sculă dacă nu este prevăzută cu o ETICHETĂ DE AVERTIZARE lizibilă.
- Nu continuați să utilizați o sculă care nu funcționează corespunzător. Anunțați cel mai apropiat reprezentant Stanley Bostitch dacă scula dvs. continuă să prezinte probleme de funcționare.
- În timpul operării, apucați scula astfel încât să nu poată fi provocate vătămări ale capului sau corpului în cazul în care reculul sculei ar creşte din cauza variațiilor alimentării cu gaz sau zonelor dure din piesa prelucrată.
- Nu lucrați în apropierea colțurilor sau la marginea piesei prelucrate. Este posibil ca elementul de fixare să alunece din piesa prelucrată şi să provoace vătămări.
- Când transportați scula, demontați pila de combustie şi bateria.
- Înainte de utilizare, verificați dacă piedica de siguranță (dacă există) şi trăgaciul funcționează corect.
- Nu demontați şi nici nu blocați vreo componentă a sculei, în special piedica de siguranță.
- Nu executați niciodată „reparații de urgență" fără echipament corespunzător.
- Evitați să slăbiți scula prin poansonare sau gravare.
- Această sculă electrică este acționată de un dispozitiv cu combustie internă. Această sculă electrică trebuie utilizată numai cu distribuitoarele de gaz combustibil prezentate în aceste instrucțiuni de manipulare.
- Nu lăsați niciodată scula la îndemâna copiilor sau a persoanelor care nu au cunoştințe suficiente pentru a o manipula corect.
- Păstrați fiecare piesă la locul său. Nu îndepărtați capacele sau şuruburile. Păstrați-le montate deoarece au funcții specifice. În plus, nu efectuați niciodată modificări la sculă, nici nu utilizați scula după efectuarea modificărilor.
- Verificați scula înainte de utilizare. Înainte de a utiliza scula, verificați întotdeauna că nu există piese deteriorate, că toate şuruburile sunt bine strânse şi că nu există piese lipsă sau ruginite.
- Suprasolicitarea sculei poate provoca accidente. Nu solicitați sculele şi accesoriile peste limitele constructive. Suprasolicitarea nu numai că deteriorează scula electrică, dar este periculoasă în sine.
- Opriți imediat utilizarea dacă observați anomalii sau dacă scula electrică nu funcționează corespunzător; apelați la personal specializat pentru inspecția şi întreținerea sculei.
- Aveți grijă de sculă pentru a menține durata de utilizare a acesteia. Aveți întotdeauna grijă de scula electrică şi păstrați-o curată.
- Inspecția la intervale regulate este esențială pentru siguranță. Inspectați scula electrică la intervale regulate, astfel încât aceasta să poată fi utilizată întotdeauna eficient şi în siguranță.
- Evitați mediile periculoase. Nu expuneți sculele electrice sau încărcătorul la ploaie şi nu le folosiți în medii cu umiditate crescută. Păstrați zona de lucru

bine iluminată. Nu utilizați niciodată sculele electrice şi încărcătorul în apropierea materialelor inflamabile sau explozive. Nu utilizați scula şi încărcătorul în prezența lichidelor sau gazelor inflamabile.

- Depozitați scula şi încărcătorul doar dacă se află în stare de repaus. Atunci când nu sunt folosite, scula şi încărcătorul trebuie depozitate într-un loc uscat, situat la înălțime sau încuiat – care nu se află la îndemâna copiilor sau a persoanelor cu dizabilități. Depozitați scula şi încărcătorul într-un loc unde temperatura nu depăşeşte 40°C.
- Nu suprasolicitați cablul. Nu transportați niciodată încărcătorul de cablu şi nu trageți brusc cablul pentru a-l deconecta de la rețea. Țineți cablul la distanță de căldură, ulei şi muchii ascuțite.
- Când încărcătorul nu este folosit sau este întreținut şi inspectat, deconectați cablul acestuia de la rețea.
- Pentru a evita pericolul, folosiți întotdeauna numai încărcătorul specificat.
- Pentru a evita vătămarea persoanelor, utilizați numai accesoriile sau dispozitivele auxiliare recomandate în aceste instrucțiuni de manipulare sau în catalogul Stanley Bostitch.
- Înainte de a utiliza încărcătorul, verificați şi confirmați starea de funcționare a cablului de alimentare şi carcasei. În cazul în care cablul de alimentare al acestui încărcător sau carcasa este deteriorat(ă), încărcătorul trebuie trimis la centrul autorizat de service Stanley Bostitch pentru înlocuirea cablului sau carcasei. Aceste reparații trebuie efectuate numai într-un centru de service autorizat. Stanley Bostitch nu va fi responsabilă pentru niciun fel de daune sau vătămări cauzate de încercarea persoanelor neautorizate de a repara scula sau de manevrarea greşită a acesteia.
- Pentru a asigura funcționarea la parametrii proiectați a sculei electrice şi încărcătorului, nu îndepărtați capacele sau şuruburile montate.
- Utilizați întotdeauna încărcătorul la tensiunea specificată pe plăcuța de caracteristici.
- Încărcați întotdeauna bateria înainte de utilizare.
- Nu utilizați niciodată o baterie în afara tipului specificat. Nu conectați la scula electrică o pilă uscată care nu este specifică sculei, un acumulator în afara tipului specificat sau o baterie de maşină.
- Nu utilizați niciodată un transformator care include un booster.
- Nu încărcați bateria de la un motor, generator electric sau sursă de alimentare c.c

.

ECHIPAMENTUL DE SIGURANȚĂ SUPLIMENTAR

Operatorul sculei şi celelalte persoane din zona de lucru trebuie să poarte întotdeauna **OCHELARI DE PROTECȚIE** care protejează împotriva corpurilor proiectate atât din față, cât şi din lateral, atunci când desfăşoară operații de încărcare, operare sau întreținere a acestei scule. Ochelarii de protecție sunt necesari pentru a vă proteja împotriva elementelor de fixare şi a resturilor proiectate care pot provoca vătămarea gravă a ochilor. Angajatorul şi/sau utilizatorul trebuie să se asigure de folosirea corespunzătoare a ochelarilor de protecție.

Trebuie să utilizați ochelari de protecție în conformitate cu **89/686/CEE**, având grad cel puțin egal cu valoarea definită în **EN166**. Cu toate acestea, trebuie luate în considerare toate aspectele muncii operatorului, mediul şi alte tipuri de maşini folosite atunci când se alege echipamentul de protecție personală.

Notă: Ochelarii fără protecție laterală şi scuturile faciale fără alte accesorii nu asigură protecția adecvată.

ATENȚIE: În unele medii poate fi necesară **PROTECȚIA SUPLIMENTARĂ**. De exemplu, zona de lucru poate să implice expunerea la niveluri de zgomot care pot deteriora auzul. Angajatorul şi utilizatorul trebuie să se asigure că toate echipamentele necesare pentru protecția auzului sunt furnizate şi utilizate de către operator şi alte persoane din zona de lucru. Unele medii de lucru vor face necesară utilizarea echipamentului pentru protecția capului. Atunci când este necesar, angajatorul şi utilizatorul trebuie să se asigure că este folosit echipamentul pentru protecția capului.

PRECAUȚII DE SIGURANȚĂ – SCULE ELECTRICE

- **Aveți grijă la aprindere şi explozii.**

  Această sculă nu trebuie utilizată într-un mediu combustibil sau în prezența lichidelor sau gazelor inflamabile. Această sculă produce gaze de evacuare fierbinți care pot aprinde materialele inflamabile şi generează scântei. Deoarece pot fi aruncate scântei în timpul baterii cuielor, utilizarea acestei scule este periculoasă în apropierea unor substanțe precum lac, vopsea, neofalină, diluant, benzină, gaz, adezivi şi substanțe inflamabile similare pentru că acestea se pot aprinde şi pot exploda. **Această sculă nu trebuie utilizată, în nicio situație, în vecinătatea acestor materiale inflamabile.**

-

Pericol de explozie şi incendiu.

Pila de combustie este un distribuitor de aerosoli cu conținut inflamabil. Aceasta este un recipient sub presiune, iar combustibilul va rămâne în pila de combustie.Nerespectarea instrucțiunilor poate avea ca rezultat explozia sau incendiul. Păstrați scula electrică, pilele de combustie şi bateria ferite de lumina soarelui şi temperaturi care depăşesc 50°C (120°F). Este posibil ca pila de combustie şi/sau bateria să explodeze, emanând gaz inflamabil. Nu străpungeți şi nu ardeți recipientul, nici chiar după golire. Nu incinerați, reumpleți, recondiționați sau reciclați pila de combustie. Nu pulverizați pe o flacără deschisă sau pe orice material incandescent.

Păstrați distanța față de sursele de aprindere – **fumatul interzis**. Nu lăsați la îndemâna copiilor.

- Asigurați-vă că citiți şi respectați instrucțiunile din „Echipamentul de siguranță suplimentar", prezentate mai sus.
-

A se utiliza doar în spațiu deschis sau în zone bine aerisite.

Această sculă produce monoxid de carbon care este un gaz periculos pentru sănătate în cazul inhalării. Această sculă nu trebuie utilizată în spații închise sau aerisite necorespunzător. Nu inhalați.

- Înainte de utilizarea sculei electrice, verificați brațul de contact. Brațul de contact şi camera lucrează împreună pentru ca acest dispozitiv să funcționeze. Înainte de utilizarea sculei electrice, asigurați-vă că brațul de contact funcționează corespunzător. Fără ca scula electrică să conțină cuie, pilă de combustie şi baterie, verificați următoarele: trageți înapoi zăvorul dispozitivului de alimentare a magaziei pentru a dezactiva blocarea cuielor şi, cu dispozitivul orientat în sus, apăsați brațul de contact, apoi asigurați-vă că acesta revine în siguranță la poziția sa inițială. Dacă brațul de contact funcționează necorespunzător, nu utilizați scula electrică până când aceasta nu este inspectată şi reparată. Operarea brațului de contact devine greoaie mai ales la temperaturi scăzute şi este posibil ca operațiile de antrenare să nu poată fi desfăşurate. Când trageți înapoi butonul dispozitivului de alimentare, brațul de contact trebuie să se deplaseze cu uşurință. În plus, brațul de contact nu trebuie niciodată modificat sau îndepărtat.
-

Nu atingeți în jurul duzei de evacuare.

Această sculă produce gaze de evacuare fierbinți care pot aprinde materiale inflamabile. Brațul de contact şi vârful se vor încinge în timpul utilizării şi vor deveni fierbinți după o utilizare prelungită sau rapidă. Nu atingeți cu mâinile goale.

- Deconectați bateria şi pila de combustie şi scoateți cuiele rămase în magazie după utilizare. Deconectați bateria şi pila de combustie înainte de întreținerea sculei, eliminarea unui element de fixare blocat, părăsirea zonei de lucru, mutarea sculei într-o altă locație sau după utilizare. Este o situație foarte periculoasă atunci când un cui este lansat din greşeală.
- Mediul de operare pentru acest dispozitiv este între 0°C (32°F) şi 40°C (104°F), prin urmare asigurați-vă că utilizarea are loc în acest interval de temperatură. Este posibil ca dispozitivul să nu funcționeze sub 0°C (32°F) sau peste 40°C (104°F).

- Încărcați întotdeauna bateria la o temperatură ambiantă de 0–40°C.
- La o temperatură mai mică de 0°C se va produce supraîncărcarea, aceasta fiind o situație periculoasă. Bateria nu poate fi încărcată la o temperatură mai mare de 40°C. Cea mai potrivită temperatură pentru încărcare este de 20–25°C.
- Nu utilizați încărcătorul în mod neîntrerupt. După terminarea unei încărcări, lăsați încărcătorul în repaus aproximativ 15 minute înainte de încărcarea următoare.
- Nu permiteți acumularea de material străin în orificiul în care intră acumulatorul.
- Nu demontați niciodată acumulatorul sau încărcătorul.
-

Nu scurtcircuitați niciodată acumulatorul.

Scurtcircuitarea bateriei va determina apariția unui curent de intensitate mare şi bateria se va supraîncălzi. Această operație va avea ca rezultat arderea sau deteriorarea bateriei.

- Nu eliminați bateria în foc. Dacă bateria ia foc, aceasta poate să explodeze.
- Utilizarea unei baterii uzate va deteriora încărcătorul.
- Imediat ce durata de viață a bateriei după încărcare se scurtează prea mult pentru utilizarea practică, reciclați bateria conform reglementărilor locale.
- Nu introduceți obiecte în fantele de aerisire ale încărcătorului. Introducerea metalelor sau a obiectelor inflamabile în fantele de aerisire ale încărcătorului va rezulta în pericol de electrocutare sau deteriorarea încărcătorului.

- **Nu inhalaţi conţinutul încărcătorului.** În caz de inhalare, persoana afectată trebuie scoasă la aer curat şi pusă într-o poziţie confortabilă.
- Gazele care se dilată produc temperaturi scăzute. Gazele eşapate pot provoca vătămări când intră în contact cu pielea sau ochii. În cazul contactului cu pielea, spălaţi bine suprafaţa de contact cu apă caldă şi săpun şi aplicaţi o cremă pe pielea uscată. În cazul contactului cu ochii, clătiţi ochii deschişi cu apă de la robinet. Contactaţi un doctor dacă este necesar.
- **Depozitaţi pilele de combustie într-o zonă bine aerisită.** Nu depozitaţi la temperaturi peste 50°C (120°F) (de exemplu în lumina directă a soarelui sau într-un vehicul). Nu expuneţi la flacără deschisă sau scântei. Nu perforaţi şi nici nu deschideţi pila de combustie. Nu reumpleţi, recondiţionaţi sau reciclaţi pila de combustie. Eliminaţi conform reglementărilor locale pentru produse cu aerosoli. Nu eliminaţi pila de combustie împreună cu alte deşeuri pentru a fi reciclate. Nu lăsaţi la îndemâna copiilor.

TRANSPORTUL

- Transportul prin poştă este interzis.
- Pentru utilizare privată, este permis transportul unor cantităţi mici în maşina personală, fără documente de transport şi card de urgenţă.
- Respectaţi limita de temperatură de 50°C (120°F).

DEPOZITAREA

- Nu depozitaţi în pasaje de trecere, holuri, lângă uşi şi ieşiri sau în pod.
- Asiguraţi-vă că scula, pila de combustie şi bateria sunt depozitate conform reglementărilor locale privind
- Respectaţi reglementările locale în legătură cu depozitarea, manipularea şi transportul produselor cu aerosoli şi conformitatea cu TRG300(D). Acordurile internaţionale sunt stabilite în conformitate cu ADR/RID; IATA-DGR; IMDG-Code
- **Transportul şi depozitarea pilelor de combustie**. În conformitate cu GGVS-ADR, nu este necesară o licenţă specială pentru transportul pilelor de combustie.

Şosea/cale ferată: consultaţi GGVS-ADR/RID Cl.2/ITEM 10B2

Transport maritim: consultaţi IMDG Cl.9/P.9022/EmS Nr. 2-13

Transport aerian/IATA-DGR: consultaţi Cl.2/Risk Gr.3/Packinstr. 203 / greutate maximă per transport 75 kg / cargo 150 kg

Notă: Pentru transport pe şosea, mărfurile trebuie însoţite de card de urgenţă. Nr. ONU 1950 (Urgenţă Cl.2 GGVS/ADR, Rn nr. 2201, poz. IB02)

Pentru utilizare privată, este permis transportul unor cantităţi mici în maşina personală, fără documente de transport şi card de urgenţă.

- Punctele de vânzare nu trebuie amplasate în apropierea ieşirilor.
- Trebuie să fie disponibil un stingător de incendiu de 6 kg, clasa A, B sau C.
- Ambalajele trebuie aranjate într-o manieră sigură, astfel încât să nu cadă pe sol.
- Camerele de depozitare nu trebuie să aibă o suprafaţă mai mare de 20 m2.
- Nu depozitaţi împreună cu materiale pirotehnice.
- Cantitatea depozitată în camerele de vânzare nu trebuie să depăşească vânzările zilnice.
- Sculele cu flacără deschisă sau temperatură înaltă nu trebuie acţionate în apropierea pilelor de combustie.
- Pilele de combustie nu trebuie afişate în vitrinele magazinelor.

ÎNCĂRCAREA BATERIEI

Înainte de utilizarea sculei electrice, încărcaţi bateria astfel:

1. Introduceţi jackul de conectare a încărcătorului în mufa de pe încărcător (Fig. 1b)

2. Conectaţi la o sursă de alimentare astfel:

Dacă utilizaţi adaptorul de c.a.:

-Introduceţi adaptorul de c.a. în priză.

Dacă utilizaţi jackul de tip brichetă:

i. Folosind cureluşa inclusă, fixaţi încărcătorul de baterii în maşină, astfel încât acesta să nu se mişte accidental. (Fig. 2)

ii. Introduceţi jackul de tip brichetă în priza pentru brichetă. Dacă jackul este fixat prea slab şi cade din priza brichetei, atunci priza poate fi defectă şi este recomandat să luaţi legătura cu dealerul auto local.

Notă: utilizarea continuă a prizei poate conduce la defectarea acesteia din cauza supraîncălzirii.

ATENŢIE: Nu amplasaţi încărcătorul sau bateria sub scaunul şoferului. Fixaţi încărcătorul în poziţie pentru a preveni deplasarea accidentală a acestuia, altfel se poate produce un accident. (Fig. 2)

ATENŢIE: Nu utilizaţi cablul electric dacă acesta este deteriorat. Reparaţi-l imediat.

3. Introduceţi bateria în încărcător

Poziţionaţi bateria astfel încât plăcuţa acesteia să fie orientată către plăcuţa de caracteristici a încărcătorului

şi apăsați bateria până când aceasta intră în contact cu placa inferioară (Fig. 1b).

Prin introducerea bateriei, încărcătorul va porni şi ledul indicator se va aprinde.

ATENȚIE: Dacă ledul indicator nu se aprinde, trageți cablul de alimentare din priză şi verificați starea de fixare a bateriei.

Ledul indicator se stinge pentru a arăta că bateria s-a încărcat complet.

ATENȚIE: Dacă bateria este caldă imediat după operare (de exemplu, din cauza expunerii directe la lumina soarelui), atunci este posibil ca ledul indicator al încărcătorului să nu se aprindă. În acest caz, lăsați mai întâi bateria să se răcească şi apoi reluați încărcarea.

Timp de reîncărcare: Tabelul 1 prezintă timpul de reîncărcare necesar în funcție de tipul bateriei.

Tabelul 1: Timp de reîncărcare (aprox. minute) la 20°C

Tensiune baterie (V)	Capacitate baterie (Ah)	
	1,5 Ah	
3,6 V	9B12070R-EU	60 minute

NOTĂ: Timpul de reîncărcare poate să varieze în funcție de temperatura ambiantă.

4. Deconectați încărcătorul bateriei de la priză sau priza brichetei

5. Apucați încărcătorul cu fermitate şi scoateți bateria

NOTĂ: Nu lăsați bateria în încărcător odată ce aceasta s-a încărcat complet.

Notă: descărcare electrică în cazul bateriilor noi

Compuşii chimici din bateriile noi şi bateriile care nu au fost folosite o perioadă mai lungă de timp pot să rămână inactivi, iar descărcarea electrică poate fi scăzută la primele utilizări. Acesta este un fenomen temporar şi se va reveni la perioada normală de reîncărcare după 2 sau 3 încărcări.

Cum puteți face ca bateriile să țină mai mult timp.

(1) Reîncărcați bateriile înainte ca acestea să se descarce complet.

Când simțiți că puterea sculei s-a diminuat, opriți utilizarea sculei şi reîncărcați bateria acesteia. Dacă utilizați în continuare scula până la oprirea acesteia, bateria se poate deteriora şi durata sa de utilizare se va scurta.

(2) Evitați reîncărcarea la temperaturi mari.

Un acumulator va fi fierbinte imediat după utilizare. Dacă această baterie este reîncărcată imediat, compuşii săi chimici se vor deteriora şi durata de viață a bateriei se va scurta. Lăsați bateria să se răcească şi apoi puneți-o la reîncărcat.

PREGĂTIREA PENTRU UTILIZAREA SCULEI

Asigurați-vă că ați citit şi înțeles toate avertizările din acest manual înainte de a trece la utilizarea sculei

- Atunci când montați pile de combustie sau baterii la sculă, zona de descărcare a elementelor de fixare din sculă trebuie orientată la distanță de operator şi celelalte persoane din zona de lucru. Amplasați zona de descărcare a sculei deasupra unui material de testare suficient de gros pentru a acoperi dimensiunile elementului de fixare ce va fi lansat. Cu mâinile alături de trăgaci şi mecanismul de declanşare, membrele şi corpul la distanță de zona de descărcare, pila de combustie şi bateria pot fi acum conectate.
- Nu apăsați pe trăgaci şi nu acționați piedica de siguranță în timp ce conectați pila de combustie şi bateria. Scula se poate activa, provocând vătămări.

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ PENTRU ÎNCĂRCAREA SCULEI

La încărcarea sculei:

1. Nu puneți niciodată mâna sau orice parte a corpului în zona de descărcare a elementelor de fixare din sculă;

2. Nu îndreptați niciodată scula către dvs. sau altă persoană.

3. Nu apăsați pe trăgaci şi nu acționați piedica de siguranță deoarece se poate produce declanşarea accidentală, cauzând vătămări.

Notă: Consultați specificațiile tehnice de la începutul acestui manual pentru instrucțiuni specifice de încărcare şi dimensiunile elementelor de fixare recomandate.

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ PENTRU OPERAREA SCULEI

Manevrați întotdeauna scula cu grijă:

- Nu vă angajați niciodată în glume fără rost;
- Nu apăsați niciodată pe trăgaci decât dacă vârful este îndreptat direct spre obiectul de prelucrat.
- Țineți celelalte persoane la o distanță sigură de sculă în timpul funcționării acesteia, deoarece se poate produce declanşarea accidentală a sculei, cauzând vătămări.
- Operatorul nu trebuie să țină trăgaciul apăsat la sculele cu piedică de siguranță, cu excepția operației de fixare, deoarece se poate produce vătămarea

gravă în cazul în care piedica atinge accidental pe cineva sau ceva, determinând punerea sculei în funcțiune.

- Păstrați mâinile şi corpul la distanță de zona de descărcare a sculei. O sculă cu piedică de siguranță poate ricoşa în urma antrenării unui element de fixare şi un al doilea element ar putea fi antrenat, având ca rezultat posibil vătămarea.
- Verificați frecvent funcționarea mecanismului piedicii de siguranță. Nu utilizați scula dacă brațul de contact nu funcționează corect deoarece poate rezulta antrenarea accidentală a unui element de fixare. Nu interveniți în funcționarea corespunzătoare a mecanismului piedicii de siguranță.
- Nu antrenați elemente de fixare peste alte elemente de fixare, deoarece acest lucru poate provoca devierea elementelor şi vătămarea.
- Nu antrenați elemente de fixare aproape de marginea piesei prelucrate, deoarece lemnul se poate despica, permițând devierea elementului de fixare şi vătămarea.

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

PENTRU ÎNTREȚINEREA SCULEI

Atunci când lucrați cu scule electrice, luați în considerare avertizările din acest manual şi de pe sculă şi manifestați atenție suplimentară la evaluarea sculelor cu probleme.

Pentru a preveni declanşarea accidentală şi posibila vătămare, deconectați întotdeauna bateria şi pila de combustie:

1. Înainte de efectuarea reglajelor.

2. La întreținerea sculei.

3. La eliminarea unui blocaj.

4. Atunci când scula nu este utilizată.

5. La mutarea într-o zonă de lucru diferită deoarece se poate produce declanşarea accidentală, cauzând vătămare.

Asigurați-vă că scula funcționează corect apropiind vârful de o bucată de lemn şi apăsând pe trăgaci o dată sau de două ori.

OPERAREA SCULEI

PREGĂTIREA ÎNAINTE DE OPERARE

Nu păstrați scula, pila de combustie şi bateria într-un mediu cu temperatură scăzută. Păstrați scula, pila de combustie şi bateria într-o zonă caldă înainte de începerea lucrului.

- Dacă scula, pila de combustie şi bateria sunt deja reci, aduceți-le într-o zonă caldă şi lăsați-le să se încălzească înainte de utilizare.
- Respectați limita de temperatură de 50°C (120°F).
- Nu expuneți la flacără deschisă şi scântei.
- Este posibil ca această sculă să nu funcționeze corespunzător în următoarele condiții;

- la temperatură scăzută, pila de combustie pierde forța de antrenare necesară,

-temperatura înaltă poate afecta performanța sculei.

- Nu utilizați scula în ploaie sau în condiții de umezeală excesivă.
- Această sculă nu este recomandată pentru utilizarea la altitudini peste 1500 m (5000 ft) sau la temperaturi sub 0°C (30°F).

1. PILA DE COMBUSTIE

Pentru a conecta robinetul de dozare la pila de combustie:

1. Separați robinetul de dozare şi capacul de cartuşul de gaz (Fig. 3a).

2. Apăsați înainte(partea cu tija) şi apoi în jos pe partea din față a robinetului de dozare (Fig. 3b).

3. Apăsați în jos în spatele robinetului de dozare până când aceasta se fixează etanş (Fig. 3c).

Pentru a verifica dacă robinetul de dozare este montat corect:

Presați tija robinetului de dozare situată pe pila de combustie de două sau trei ori contra unui obiect staționar şi eliberați. Dacă nu este pulverizat gaz, atunci pila de combustie este goală şi trebuie înlocuită.

RESPECTAȚI REGLEMENTĂRILE DE SIGURANȚĂ

ATENȚIE: Dacă se scurge gaz din robinetul de dozare sau din cartuşul de gaz după ce ați ataşat robinetul de dozare, înlocuiți cu un nou robinet de dozare.

Nu încercați să reutilizați robinetul de dozare - înlocuiți-l odată cu fiecare pilă de combustie reutilizată.

2. BATERIA

Trebuie să încărcați bateria înainte de utilizare - consultați secțiunea anterioară „ÎNCĂRCAREA BATERIEI".

3. VERIFICAREA SIGURANȚEI

- Persoanele neautorizate (inclusiv copii) trebuie ținute la distanță de echipament.
- Purtați ochelari de protecție.
- Verificați strângerea şuruburilor care fixează capacul

superior etc. Verificați scula pentru a identifica piese defecte sau ruginite.

- Verificați dacă brațul de contact funcționează corect fără ca scula să conțină cuie, pila de combustie şi bateria. De asemenea, verificați dacă s-a acumulat murdărie la piesele mobile ale brațului de contact.
- Asigurați-vă că ați citit şi înțeles toate instrucțiunile de siguranță relevante din acest manual înainte de a trece mai departe.

4. OPERAREA SCULEI: ÎNAINTE DE UTILIZARE

1. Introduceți bateria în mânerul sculei (Fig. 4)

Notă: Nu acționați brațul de contact sau trăgaciul când instalați bateria.

-Asigurați-vă că ledul indicator al bateriei clipeşte VERDE (Fig. 5).

-Dacă ledul indicator al bateriei clipeşte ROŞU, atunci bateria nu are suficientă putere şi trebuie încărcată.

LEDUL INDICATOR AL BATERIEI

- VERDE intermitent: Puterea rămasă este suficientă (Lumina devine stabilă în timpul operării).
- ROŞU intermitent: Puterea rămasă este insuficientă
- STINS (Nicio lumină vizibilă): Bateria este descărcată complet. Încărcați bateria.

2. Introduceți pila de combustie în sculă

i. Împingeți în sus şi scoateți dispozitivul de acționare (Fig. 6).

ii. Introduceți pila de combustie în sculă (Fig. 7), asigurându-vă că tija pilei de combustie se aliniază corect cu orificiul din adaptor (Fig. 8).

iii. Închideți dispozitivul de acționare (Fig. 9).

5. ÎNCĂRCAREA SCULEI

ATENȚIE: Când încărcați cuie în sculă:

- Nu apăsați pe trăgaci
- Nu apăsați pe brațul de contact
- Păstrați fața, mâinile, picioarele şi alte părți ale corpului, atât pentru dvs. cât şi pentru alte persoane, la distanță de vârf pentru a evita posibila vătămare în timpul încărcării.

Modele: GFN1664K / GFN1564K

1. Introduceți o bandă de cuie în partea din spate a magaziei (Fig. 10).

2. Glisați banda de cuie înainte în magazie (Fig. 11).

3. Trageți dispozitivul de alimentare cu cuie dincolo de banda de cuie, către spatele magaziei (Fig 12), pentru a-l cupla la banda de cuie.

Notă: Trebuie utilizate benzi cu cel puțin 10 cuie.

4. Pistolul de bătut cuie este acum gata de utilizare.

Scoaterea cuielor:

1. Trageți puțin dispozitivul de alimentare cu cuie în partea din spate a magaziei şi apăsați butonul din dispozitiv. (Fig. 13).

2. Împingeți uşor către înainte dispozitivul de alimentare cu cuie, peste banda de cuie.

3. Glisați cuiele în partea din spate a magaziei şi scoateți-le. (Fig. 14).

Model: GBT1850K

1. Apăsați zăvorul din spatele magaziei şi trageți capacul înapoi. (Fig. 15)

2. Aşezați banda de cuie în magazie, păstrând vârfurile cuielor în contact cu canelura de la baza canalului. (Fig. 16)

3. Glisați banda de cuie către partea din față a magaziei, în ghidajul lamei. (Fig. 17)

4. Apăsați capacul înainte pentru a închide magazia.

- Păstrați întotdeauna vârfurile cuielor în contact cu canelura.
- Utilizați o bandă cu cel puțin 5 cuie.

4. Pistolul de bătut cuie este acum gata de operare.

Scoaterea cuielor:

1. Apăsați uşor pe maneta de oprire şi scoateți cu atenție capacul magaziei.

2. Scoateți cuiele din pistolul de bătut cuie.

ATENȚIE: Pentru a preveni operarea accidentală, nu atingeți niciodată trăgaciul şi nu amplasați capătul superior al brațului de contact pe un banc sau podea. De asemenea, nu îndreptați niciodată orificiul de ieşire a cuielor către vreo parte a corpului unei persoane.

6. LA UTILIZAREA PISTOLULUI DE BĂTUT CUIE

ATENȚIE

- Strângeți brațul de contact când antrenați un cui, altfel pistonul nu poate reveni corect.
- Utilizarea sculei o perioadă mare de timp poate conduce la apariția uleiului în jurul duzei de evacuare sau vârfului, având ca rezultat pulverizarea.
- Pentru a vă asigura că materialul ce urmează a fi fixat rămâne curat, ştergeți orice urmă de ulei de pe sculă.

Moduri de funcționare

Aceste scule sunt proiectate pentru următoarele moduri de funcționare:

Operare intermitentă – 2, 3 cuie pe secundă

Operare continuă – 1000 de cuie pe oră

Depăşirea acestor limite poate provoca supraîncălzirea sculei, având ca rezultat pierderea performanței sau deteriorarea componentelor sculei. Prin utilizarea pistolului de bătut cuie în modul recomandat veți putea antrena câteva mii de cuie într-o zi de lucru obişnuită.

PIEDICA DE SIGURANȚĂ

Aceste scule sunt prevăzute cu o piedică de siguranță secvențială şi sunt marcate cu un triunghi echilateral inversat (▼). **Nu utilizați o sculă marcată în acest mod dacă piedica de siguranță lipseşte sau pare deteriorată.**

Declanşarea secvențială necesită ca operatorul să aplice scula pe piesa prelucrată cu piedica de siguranță apăsată înainte de a acționa trăgaciul. Pentru antrenarea elementelor de fixare suplimentare şi înainte de repetare, trăgaciul trebuie eliberat şi scula trebuie ridicată de pe piesa prelucrată.

Aceasta uşurează amplasarea cu precizie a elementelor de fixare, de exemplu în cazul aplicațiilor de creare a ramelor, baterea cuielor în plan înclinat şi împachetare. Declanşarea secvențială permite amplasarea exactă a elementelor de fixare fără posibilitatea de antrenare a unui al doilea element de fixare la recul. Scula cu declanşare secvențială are un important avantaj de siguranță deoarece nu va antrena accidental un element de fixare dacă scula face contact cu suprafața de lucru sau alt obiect în timp ce operatorul ține trăgaciul apăsat.

BLOCAREA ELEMENTULUI DE

FIXARE (GFN1664K / GFN1564K)

Aceste scule conțin un mecanism care previne acționarea în gol.

Atunci când magazia nu este încărcată cu cuie sau numărul de cuie devine mai mic de 10, brațul de contact nu poate funcționa şi scula nu va declanşa.

VERIFICAREA OPERĂRII SCULEI

OPERAREA PRIN DECLANŞARE SECVENȚIALĂ

A) Fără a atinge trăgaciul, presați brațul de contact de suprafața de lucru.

SCULA NU TREBUIE SĂ SE ACTIVEZE.

B) Țineți scula deasupra suprafeței de lucru şi, evitând să îndreptați scula către dvs. sau alte persoane, apăsați pe trăgaci.

SCULA NU TREBUIE SĂ SE ACTIVEZE.

C) Cu scula ridicată de pe suprafața de lucru, apăsați pe trăgaci. Presați piedica de siguranță de suprafața de lucru

SCULA NU TREBUIE SĂ SE ACTIVEZE.

D) Fără a atinge trăgaciul, presați piedica de siguranță de suprafața de lucru, apoi apăsați pe trăgaci.

SCULA TREBUIE SĂ SE ACTIVEZE.

UTILIZAREA SCULEI

După ce ați verificat dacă scula funcționează corespunzător, presați vârful de piesa prelucrată şi apăsați pe trăgaci. Verificați dacă elementul de fixare a fost antrenat conform cerințelor.

REGLAREA ADÂNCIMII CUIELOR

Pentru ca fiecare cui să penetreze la aceeaşi adâncime, asigurați-vă că scula este ținută întotdeauna ferm pe piesa prelucrată.

În cazul în care cuiele sunt antrenate prea adânc sau prea superficial în piesa prelucrată, reglați adâncimea de batere astfel.

1. Scoateți pila de combustie şi bateria din pistolul de bătut cuie. (Fig. 19).

2. În cazul în care cuiele sunt antrenate prea adânc, rotiți reglajul de adâncime în direcția arătată (Fig. 20a). Reglarea se face în paşi de jumătate de tură.

Dacă adâncimea de antrenare este prea mică, rotiți reglajul de adâncime în direcția opusă (Fig. 20b).

1. Opriți rotirea dispozitivului de reglare atunci când este atinsă o poziție potrivită pentru un test de antrenare a cuielor.

2. Conectați pila de combustie şi bateria la pistolul de bătut cuie şi verificați noua adâncime prin antrenarea unui element de fixare într-o bucată de lemn similară. Dacă sunt necesare reglaje suplimentare, repetați paşii 1 şi 2 de mai sus.

7. CÂRLIGUL UTILITAR

Cârligul utilitar poate fi montat pe partea dreaptă sau stângă a sculei.

AVERTISMENT! Scoateți întotdeauna gazul şi bateria din sculă înainte de a efectua reglaje sau înainte de a încerca montarea sau demontarea componentelor.

1. Pentru a regla sau demonta cârligul, mai întâi scoateți pila de combustie şi bateria din pistolul de bătut cuie. (Fig. 19).

2. Apucați bine scula şi scoateți şurubul cu ajutorul unei şurubelnițe (Fig. 21).

3. Demontați cârligul şi placa acestuia (Fig. 22).

4. Montați cârligul pe cealaltă latură şi fixați bine cu şurubul (Fig. 23).

8. Utilizarea vârfului care nu lasă urme

Dacă trebuie să protejați suprafața piesei prelucrate de zgârieturi sau marcaje cauzate de brațul de contact, pe sculă poate fi montat un vârf care nu lasă urme.

1. Mai întâi, scoateți pila de combustie şi bateria din pistolul de bătut cuie.

2. Montați vârful care nu lasă urme ca în Fig. 24 şi 25 în funcție de modelul sculei dvs.

3. Vârful este marcat pentru a indica punctul de ieşire al cuiului, uşurând alinierea.

Pentru a scoate vârful, trageți-l afară în ordinea inversă ataşării. Atunci când nu este utilizat, ataşați-l la zona de depozitare din spatele magaziei sau puneți-l în cutie. (Fig. 26 şi 27)

ÎNTREȚINEREA ŞI REMEDIEREA DEFECȚIUNILOR

Demontați pila de combustie şi bateria de pe sculă şi goliți complet magazia înainte de a începe operațiile de întreținere sau reparațiile. Citiți şi înțelegeți avertizările din acest manual, din Fişa tehnică a sculei şi de pe scula însăşi şi manifestați atenție sporită când evaluați sculele cu probleme.

Sunt recomandate piese de schimb Bostitch. Nu utilizați piese modificate sau care nu vor funcționa la parametrii echipamentului original.

ATENȚIE: Nu uitați să demontați bateria şi pila de combustie în timpul operațiilor de eliminare a blocajelor, inspecție, întreținere şi curățare.

ELIMINAREA BLOCAJELOR

1. Mai întâi, scoateți pila de combustie şi bateria din pistolul de bătut cuie.

2. Scoateți toate cuiele rămase în magazie.

3. Eliberați maneta de blocare prin coborârea capacului (Fig. 28) şi deschideți placa de ghidare (Fig. 28).

4. Scoateți cuiul blocat folosind o şurubelniță obişnuită sau cleşti (Fig. 29).

5. Închideți placa de ghidare şi zăvorul, asigurându-vă că acesta este bine închis înainte de a continua.

NOTĂ: În cazul unor blocaje frecvente, consultați centrul de service autorizat de la care ați cumpărat acest aparat.

INSPECTAREA MAGAZIEI

1. Mai întâi, scoateți pila de combustie şi bateria din pistolul de bătut cuie.

2. Curățați magazia. Îndepărtați bucățile de hârtie sau aşchiile de lemn care se vor fi acumulat în magazie. Ungeți cu lubrifiant pentru pistol electric de bătut cuie pentru finisaj, marca Bostitch .

VERIFICAREA ŞURUBURILOR DE MONTAJ

Verificați la intervale regulate fiecare componentă pentru a identifica şuruburi slăbite şi strângeți toate şuruburile găsite astfel. Operarea sculei cu şuruburi slăbite poate fi periculoasă.

INSPECTAREA BRAȚULUI DE CONTACT

Verificați dacă brațul de contact glisează cu uşurință.

Curățați zona de alunecare a brațului de contact şi utilizați uleiul furnizat pentru lubrifiere periodică.

Aceasta va permite operarea mai uşoară şi va ajuta în acelaşi timp la prevenirea formării ruginii.

PREGĂTIREA PENTRU DEPOZITARE

- Atunci când nu utilizați scula o perioadă mai lungă de timp, aplicați un strat subțire de lubrifiant pe componentele de oțel pentru a evita formarea ruginii.
- Nu depozitați pistolul de bătut cuie într-un mediu cu temperatură scăzută. Când nu este utilizată, scula trebuie depozitată într-un loc cald şi uscat.
- Nu lăsați la îndemâna copiilor.
- Consultați toate instrucțiunile din secțiunea „Depozitare" a acestui manual.

ÎNLOCUIREA SIGURANȚEI DE

LA JACKUL DE TIP BRICHETĂ

ATENȚIE: Pentru protecție continuă contra riscului de incendiu, înlocuiți siguranța din jackul de tip brichetă numai cu una de acelaşi tip şi valoare nominală.

-250 V, 6A, c.c.

LISTA PIESELOR DE SCHIMB

ATENȚIE: Repararea, modificarea şi inspectarea sculelor electrice Bostitch trebuie executate de către un centru de service autorizat Bostitch.

Lista componentelor inclusă cu această sculă va fi de ajutor dacă va fi prezentată împreună cu scula la centrul de service autorizat Bostitch atunci când solicitați o reparație sau alt fel de întreținere.

Pentru operarea şi întreținerea sculelor electrice trebuie respectate reglementările şi standardele de siguranță din fiecare țară.

MODIFICĂRI

Sculele Stanley Bostitch sunt permanent îmbunătățite şi modificate pentru a include cele mai noi descoperiri tehnologice.

În consecință, unele componente pot fi schimbate fără notificare prealabilă.

LUBRIFIANȚI APLICABILI

Utilizați lubrifiant pentru pistol electric de bătut cuie marca BOSTITCH.

Nu utilizați ulei detergent sau aditivi: acești lubrifianți vor deteriora oringurile și alte componente din cauciuc și vor provoca defectarea sculei.

DATE DESPRE ZGOMOT ȘI VIBRAȚII

EMISIILE DE ZGOMOT (Consultați Fișa tehnică a sculei)

Valorile de zgomot caracteristice sculei au fost determinate în conformitate cu EN 12549 - „Acustică. Cod de încercare a zgomotului pentru mașini de asamblat. Metodă tehnică."

Aceste valori sunt caracteristice sculei și nu reprezintă zgomotul dezvoltat în punctul de utilizare. Zgomotul dezvoltat în punctul de utilizare va depinde de exemplu, de mediul de lucru, piesa prelucrată, suportul piesei prelucrate și numărul operațiilor de antrenare etc.

În funcție de condițiile de la locul de muncă și de forma piesei prelucrate, pot fi necesare unele măsuri individuale de atenuare a zgomotului, de exemplu amplasarea pieselor de lucru pe suporturi fonoizolante, prevenirea vibrațiilor la locul de muncă cu ajutorul clemelor sau acoperirii, reglarea la minim a presiunii aerului necesar îndeplinirii sarcinii etc.

INFORMAȚII DESPRE VIBRAȚII
(Consultați Fișa tehnică a sculei)

Valoarea vibrației caracteristice a sculei a fost determinată în conformitate cu ISO/WD 8662-11 „Măsurarea vibrației la sculele electrice manuale - Partea 11 Scule de antrenare a elementelor de fixare".

Valoarea este specifică sculei și nu reprezintă influența asupra sistemului mână-braț în timpul utilizării sculei. O influență asupra sistemului mână-braț în momentul utilizării sculei va depinde de exemplu, de forța de apucare, forța de contact, direcția de lucru, reglarea sursei de aer comprimat, piesa de lucru, suportul piesei de lucru etc.

INTERVALELE DE ÎNTREȚINERE

Intervalele de întreținere pentru scule pot să varieze în funcție de mediul în care este utilizată scula, aplicația pentru care este folosită și volumul de cuie antrenate. De exemplu, dacă scula este utilizată în condiții de murdărie și praf pentru antrenarea unui volum mare de cuie, atunci întreținerea trebuie efectuată mai des decât în condiții de curățenie și volum scăzut de cuie.

Tabelul de mai jos este realizat ca un ghid care să vă ajute să stabiliți intervalele de întreținere ale sculelor. Dacă observați o acumulare excesivă de reziduuri în sculă între operațiile de curățare, micșorați intervalele de întreținere. Dacă scula nu necesită curățare în intervalul pe care l-ați stabilit, atunci puteți mări intervalele de întreținere. Dacă aveți întrebări în legătură cu cele de mai sus, contactați distribuitorul local pentru asistență și sfaturi.

Intervale de întreținere GFN1664K / GFN1564K / GBT1850K:

		Număr de zile între operațiile de întreținere				
Mediu de operare	Foarte murdar și plin de praf	6-7	6-7	6-7	3-4	3-4
	Praf în exces	10-14	10-14	10-14	6-7	6-7
	Moderat	30-45	30-45	30-45	10-14	10-14
	Curat	45-60	45-60	45-60	30-45	30-45
		1	2	4	6	8+
		Utilizare cuie pe săptămână [x1000]				

CURĂȚAREA FILTRULUI

Referințele pentru aceasta sunt incluse în fișa separată „Ghid pentru curățarea filtrului / curățarea sculei și lubrifiere" pentru a fi consultate cu ușurință.

Atunci când lucrați la scule, nu pierdeți nicio componentă a sculei demontate și folosiți numai piese originale Stanley Bostitch pentru a vă asigura de operarea corespunzătoare și siguranța sculei.

1. Înainte de curățare, asigurați-vă că scula s-a răcit complet și apoi scoateți toate cuiele, pila de combustie și bateria din sculă. (Fig. 30)

2. Demontați capacul filtrului. (Fig. 31)

3. Scoateți filtrul din capacul superior. (Fig. 32)

4. Îndepărtați praful și resturile din filtru cu ajutorul curățătorului original Stanley Bostitch [SB-TC1]. (Fig. 33)

5. Asigurați-vă că filtrul nu este deteriorat. Dacă se observă deteriorări, înlocuiți filtrul cu unul nou [Cod piesă 192231]. Asigurați-vă că filtrul este uscat și necontaminat. Înlocuiți filtrul. (Fig. 34)

6. Puneți la loc capacul filtrului, asigurându-vă că filtrul nu este prins. (Fig. 35)

7. Efectuați întotdeauna 6-10 cicluri de testare pe o bucată de lemn înainte de a utiliza scula pe o suprafață finisată deoarece pot fi expulzate resturi. (Fig. 36)

CURĂȚAREA ȘI LUBRIFIEREA

Asigurați-vă că ați citit și înțeles toate avertizările de siguranță și procedurile de curățare înainte de a trece la utilizarea sau curățarea acestei scule. Nerespectarea acestei instrucțiuni poate avea ca rezultat vătămarea gravă.

AVERTISMENT: Asigurați-vă că cele 4 șuruburi cu cap cilindric și

locaş hexagonal sunt bine fixate la chiulasă înainte de a pune scula în funcţiune. Şuruburile slăbite sau care lipsesc pot determina scurgerea gazelor fierbinţi, provocând vătămarea utilizatorului şi deteriorarea sculei şi a proprietăţii.

1. Înainte de curăţare, asiguraţi-vă că scula s-a răcit complet şi apoi scoateţi toate cuiele, pila de combustie şi bateria din sculă. (Fig. 37)

2. Demontaţi capacul filtrului. (Fig. 38)

3. Utilizând chei fixe de 5 mm, desfaceţi şi păstraţi şurubul cu cap cilindric. (Fig. 39 şi 40) [M5 x 10] [M5 cu umăr 2 buc.]

4. Demontaţi capacul superior. (Fig. 41)

5. Folosind o şurubelniţă, scoateţi şi păstraţi şurubul. (Fig. 42)[M4 x 10]

6. Îndepărtaţi suportul (B) de pe conductorul motorului. (Fig. 43) Deconectaţi cu grijă conductorul motorului. (Fig. 44) Deconectaţi fişa de la bujie. (Fig. 45)

7. Utilizând cheia fixă de 4 mm, demontaţi şi păstraţi şuruburile cu cap cilindric şi locaş hexagonal din chiulasă. (Fig. 46) [M4 x 12, 4 buc.]

8. Ridicaţi cu grijă chiulasa de pe camera de combustie. (Fig. 47)

9. Asigurându-vă că nu deterioraţi lamele ventilatorului, îndepărtaţi cu grijă segmentul pistonului din spatele ventilatorului. (Fig. 48)

10. Utilizând o lavetă uscată, curăţaţi şi îndepărtaţi toate depunerile de pe segmentul pistonului. (Fig. 49) Inspectaţi segmentul pistonului pentru a identifica deteriorări şi înlocuiţi-l dacă este necesar [Cod piesă 192246]

11. Curăţaţi chiulasa, folosind agent de curăţare a frânelor şi acordând o atenţie deosebită bujiei. (Fig. 50)

12. O mică perie poate fi utilă pentru îndepărtarea anumitor resturi. Poate fi necesar să repetaţi această operaţie de 2 - 3 ori până la curăţare. (Fig. 51)

13. Remontaţi segmentul pistonului pe chiulasă. (Fig. 52)

14. Ungeţi segmentul pistonului cu lubrifiant pentru pistolul electric de bătut cuie Bostitch [Cod piesă SB-20CL]. (Fig. 53)

15. Ungeţi orificiul arborelui motorului folosind lubrifiant pentru pistol electric de bătut cuie Bostitch [Cod piesă SB-20CL]. (Fig. 54)

16. Pulverizaţi agent de curăţare a frânelor în cameră pentru a înmuia orice reziduuri. [SB-TC1] (Fig. 55)

17. Utilizând un instrument cu vârf bont [de exemplu, un mâner de şurubelniţă], împingeţi pistonul în jos. (Fig. 56)

18. Ţinând scula răsturnată, pulverizaţi agent de curăţare a frânelor în cilindru, asigurându-vă că toate reziduurile ies din sculă. Poate fi necesar să efectuaţi această operaţie de 2 - 3 ori, utilizând o mică perie pentru a desprinde resturile mai persistente. (Fig. 57)

19. Utilizând o şurubelniţă sau un instrument similar, împingeţi lama de antrenare înapoi în sculă. (Fig. 58)

20. Trageţi înapoi dispozitivul de alimentare cu cuie pentru a dezactiva blocarea sculei şi presaţi maneta de împingere pe o suprafaţă dură. Utilizând lubrifiant pentru pistol electric de bătut cuie marca Bostitch [Cod piesă SB-20CL], ungeţi în jurul canelurii exterioare din camera de combustie, acolo unde este amplasat segmentul pistonului inferior. (Fig. 59)

21. Asiguraţi-vă că segmentul pistonului este aşezat pe chiulasă; apoi readuceţi chiulasa pe partea superioară a sculei, asigurându-vă că firele nu sunt prinse acolo. Aveţi grijă să nu deterioraţi lama ventilatorului. (Fig. 60)

22. Apăsând corpul, montaţi chiulasa şi asiguraţi-vă că segmentul pistonului nu este prins. Aranjaţi cele 4 şuruburi cu cap cilindric şi locaş hexagonal. (Fig. 61)

23. Puneţi cele 4 şuruburi cu cap cilindric şi locaş hexagonal la loc în poziţiile originale folosind o cheie fixă de 4 mm. (Fig. 62)

24. Verificaţi dacă segmentul pistonului este aranjat corect trăgând înapoi dispozitivul de alimentare cu cuie şi apăsând pe maneta de împingere. (Fig. 63)

25. Reconectaţi fişa bujiei şi conductorul motorului. (Fig. 64, 65)

26. Înfăşuraţi suportul (B) pe conductorul motorului. (Fig. 66)

27. Strângeţi şurubul cu ajutorul unei şurubelniţe. (Fig. 67)

28. Montaţi fişa bujiei şi conductorul motorului. (Fig. 68)

D: Asiguraţi-vă că firele conductorului se află în nervură.

E: Asiguraţi-vă că firele conductorului nu sunt prinse de chiulasă.

F: Confirmaţi poziţia de reglare a firelor conductorului motorului.

29. Puneţi la loc capacul superior, asigurându-vă că niciun conductor nu este prins. (Fig. 69)

30. Remontaţi şurubul cu cap cilindric şi locaş hexagonal. (Fig. 70)

31. Efectuaţi întotdeauna 6-10 cicluri de testare pe o bucată de lemn înainte de a utiliza scula pe o suprafaţă finisată deoarece pot fi expulzate resturi. (Fig. 71)

Grafic de întreţinere

ACŢIUNE	DE CE	CUM
Curăţaţi magazia şi mecanismul dispozitivului de alimentare.	Prevenirea unui blocaj.	Suflaţi zilnic pentru curăţare.
Păstraţi braţul de contact în stare bună de funcţionare.	Promovarea siguranţei operatorului şi operarea eficientă a pistolului de bătut cuie.	Suflaţi zilnic pentru curăţare.

Remedierea defecțiunilor de către operator

PROBLEMA	METODA DE VERIFICARE	REMEDIERE
Pistolul de bătut cuie funcționează, dar nu este antrenat niciun cui.	Verificați dacă există blocaj.	Eliminați blocajul.
	Verificați funcționarea dispozitivului de alimentare cu cuie.	Curățați și ungeți dacă este necesar.
	Arcul panglică este slăbit sau deteriorat?	Înlocuiți arcul panglică.
	Verificați dacă sunt folosite cuie de dimensiuni corecte.	Utilizați numai cuie recomandate.
	Verificați dacă pistonul lamei de antrenare revine în poziția superioară	Demontați bateria, pila de combustie și cuiele din sculă și, cu ajutorul unei lame de șurubelniță cu lungimea de100 mm (nu este inclusă), introduceți în brațul de contact (Fig. 58) și împingeți bara în poziția superioară.
Cuiele nu sunt antrenate la rând.	Verificați dacă sunt utilizate cuie corespunzătoare.	Utilizați numai cuie recomandate.
Alimentare intermitentă.	Verificați funcționarea dispozitivului de alimentare cu cuie.	Curățați și lubrifiați.
	Arcul panglică este slăbit sau deteriorat?	Înlocuiți arcul panglică.
	Dispozitivul de alimentare cu cuie este uzat sau deteriorat?	Înlocuiți dispozitivul de alimentare cu cuie.
	Verificați revenirea pistonului.	Apăsați pe trăgaci cu fermitate timp de aprox. 0,5 secunde după combustie.
		Temperatură prea scăzută, încălziți pila de combustie sub 50°C (120°F).
Cuiele se blochează.	Verificați deplasarea lină a pistonului.	Contactați Bostitch pentru înlocuire.
Cuiul antrenat s-a îndoit.	Verificați dacă sunt utilizate cuie corespunzătoare.	Înlocuiți segmentul pistonului.
	Lama de antrenare este uzată?	Înlocuiți pistonul.
Operarea brațului de contact nu se face cu ușurință.	Dispozitivul de alimentare cu cuie este uzat sau deteriorat?	Înlocuiți segmentul pistonului cilindrului.
	Brațul de contact este îndoit?	Utilizați numai cuie recomandate.
	Verificați dacă sunt reziduuri pe șina de deplasarea a brațului de contact.	Contactați Bostitch pentru înlocuire.
Ventilatorul funcționează, ledul indicator este VERDE, dar scula nu antrenează cuie sau operarea este instabilă.	Verificați revenirea pistonului.	Înlocuiți dispozitivul de alimentare cu cuie. Contactați Bostitch pentru înlocuire. Contactati Bostitch pentru înlocuire.
	Verificați pila de combustie, insuficient de puternică?	Împingeți brațul de contact până la capătul cursei. Temperatură
	Verificați fișa bujiei, uzată?	prea scăzută, încălziți pila de combustie sub 50°C (120°F). Schimbați cu o nouă pilă de combustie.
	Verificați bujia, unsoare sau resturi?	Contactați Bostitch pentru înlocuire.
	Verificați filtrul, înfundat?	Contactați Bostitch pentru înlocuire.
		Curățați conform graficului de întreținere.
Ventilatorul nu funcționează când maneta de împingere este apăsată.	Magazia este goală.	Încărcați mai multe cuie în magazie.
	Reținețl culoarea ledului.	Dacă este roșu: încărcați bateria.
		Dacă este verde: Contactați Bostitch pentru înlocuire.
Bateria nu poate fi încărcată.		Verificați cablul electric.

Legenda tabelului datelor tehnice (Consultați pagina 2)

A	Lungime, mm	K	Capacitatea magaziei
B	Înălțime, mm	L	Temperatura ambiantă de lucru
C	Lățime, mm	M	Ref. încărcător
D	Greutate, kg	N	Sursa de energie
E	Zgomot LPA 1s d	O	Timp de încărcare în minute la 20°C (70f)
F	Zgomot LWA 1 s d	P	Tensiune de încărcare
G	Vibrații m/s2	Q	Curent de încărcare
H	Nume element de fixare	R	Greutate, kg
I(a)	Dimensiuni, mm	S	Greutate baterie, kg
I(b)	Dimensiuni, mm	T	Tip baterie
J	Cap/coroană	U	Pilă de combustie - Hidrocarbură lichidă:propan/butan

Bostitch UK
Stanley UK Logistics Centre
Gowerton Road
Brackmills Industrial Estate
Northampton
NN4 7BW
ENGLAND
Tel: +44 (0)870 1 630 630
bostitchuksales@stanleyworks.com
www.bostitch.co.uk

Bostitch France
Stanley France SAS
BP No. 90
112 Avenue Charles de Gaulle
91423 Morangis Cedex
FRANCE
Tel: +33 0 (1) 69 10 80 20
stanley.france@stanleyworks.com
www.bostitch.fr

Bostitch Benelux
Stanley Works (Belgium) BVBA
Egide Walschaertsstraat 14-16
2800 Mechelen
BELGIË
Tel: +32 15 47 38 00
bostitch.benelux@stanleyworks.com
www.stanley-bostitch.be
www.stanley-bostitch.nl

Bostitch España
Stanley Iberia S.L.
Via Augusta, 13-15
Desp. 506
08006 Barcelona
ESPAÑA
Tel: 93 217 65 02
ramichriau@stanleyworks.com
www.bostitch.es

Bostitch Deutschland
Stanley Deutschland GmbH
Otto-Hahn-Str. 9
42369 Wuppertal
DEUTSCHLAND
Tel: +49 202 6 98 19 223
bostitch.de@stanleyworks.com
www.stanley-bostitch.de

Bostitch Italia
SWK Utensilerie S.r.l.
Sede operativa: Via Parco 47
20046 Biassono (MI)
ITALIA
Tel: +39 039 2389.1
Fax: +39 039 2389.297
bostitchitaly@stanleyworks.com
www.bostitch.it

Stanley Fastening Systems Poland
SP. Z.O.O.
ul Jerzmanowka 4
54-519 Wroclaw
POLSKA
Tel: +48 71 388 29 02
bostitchplsales@stanleyworks.com
www.bostitch.pl

TONA a.s. (Ltd)
Chvalovicka 326
289 11 Pecky
ČESKO
Tel: +420 321 737 542
www.bostitch.cz

Bostitch Schweiz
Stanley-Bostitch AG
Ringstrasse 14
8600 Dübendorf
Dübendorf,
SCHWEIZ
Tel: +41 (0) 44 802 80 90
www.bostitch.ch

GB EC DECLARATION OF CONFORMITY

This product* meets the applicable requirements of the following standards: EN 55014-1:2005+A1:2009, EN 55014-2:1997+A1:2008, EN 61000-3-2:2006, EN 60335-2-29:2004, EN 60745-1:2006, EN 792-13:2000+A1:2008. We hereby declare that the product meets the applicable requirements of the following Directives: 2004/108/EC and 2006/42/EC. The technical documentation is available from the manufacturer at the address below.

FR DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

Ce produit* répond aux exigences applicables des normes suivantes : EN 55014-1:2005+A1:2009, EN 55014-2:1997+A1:2008, EN 61000-3-2:2006, EN 60335-2-29:2004, EN 60745-1:2006, EN 792-13:2000+A1:2008. Nous déclarons par la présente que ce produit répond aux exigences applicables des directives suivantes : 2004/108/CE et 2006/42/CE. La documentation technique est disponible chez le fabricant à l'adresse ci-dessous.

DE EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Dieses Produkt* erfüllt die geltenden Anforderungen der folgenden Standards: EN 55014-1:2005+A1:2009, EN 55014-2:1997+A1:2008, EN 61000-3-2:2006, EN 60335-2-29:2004, EN 60745-1:2006, EN 792-13:2000+A1:2008. Hiermit erklären wir, dass das Produkt die geltenden Anforderungen der folgenden Richtlinien erfüllt: 2004/108/EG und 2006/42/EG. Die technische Dokumentation ist vom Hersteller unter der untenstehenden Adresse erhältlich.

NL EG CONFORMITEITSVERKLARING

Dit product* voldoet aan de toepasselijke eisen van de volgende normen: EN 55014-1:2005+A1:2009, EN 55014-2:1997+A1:2008, EN 61000-3-2:2006, EN 60335-2-29:2004, EN 60745-1:2006, EN 792-13:2000+A1:2008. Wij verklaren hierbij dat het product voldoet aan de toepasselijke eisen van de volgende Richtlijnen: 2004/108/EC and 2006/42/EC. De technische documentatie is verkrijgbaar van de fabrikant op het onderstaande adres.

DK EC OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

Dette produkt* overholder de gældende krav for de følgende standarder: EN 55014-1:2005+A1:2009, EN 55014-2:1997+A1:2008, EN 61000-3-2:2006, EN 60335-2-29:2004, EN 60745-1:2006, EN 792-13:2000+A1:2008. Vi erklærer hermed, at produktet overholder de gældende krav for de følgende direktiver: 2004/108/EF og 2006/42/EF. Den tekniske dokumentation er tilgængelig fra producenten på nedenstående adresse.

FI EY-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

Tämä tuote* täyttää seuraavien standardien sovellettavat vaatimukset: EN 55014-1:2005+A1:2009, EN 55014-2:1997+A1:2008, EN 61000-3-2:2006, EN 60335-2-29:2004, EN 60745-1:2006, EN 792-13:2000+A1:2008. Me vakuutamme täten, että kyseinen tuote täyttää seuraavien direktiivien sovellettavat vaatimukset: 2004/108/EC ja 2006/42/EC. Tekninen dokumentaatio on saatavana valmistajalta alla mainitussa osoitteessa.

GR ΔΗΛΩΣΗ ΠΙΣΤΟΤΗΤΑΣ ΕΚ

Το προϊόν* αυτό πληρεί τις ισχύουσες απαιτήσεις με βάση τα ακόλουθα πρότυπα: EN 55014-1:2005+A1:2009, EN 55014-2:1997+A1:2008, EN 61000-3-2:2006, EN 60335-2-29:2004, EN 60745-1:2006, EN 792-13:2000+A1:2008. Δηλώνουμε υπεύθυνα ότι το προϊόν αυτό πληρεί τις ισχύουσες απαιτήσεις των παρακάτω Οδηγιών: 2004/108/EC και 2006/42/EC. Μπορείτε να προμηθευτείτε το φάκελο του προϊόντος από τον κατασκευαστή στη διεύθυνση που αναγράφεται παρακάτω.

IT DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE

Questo prodotto* è conforme ai requisiti applicabili previsti dai seguenti standard: EN 55014-1:2005+A1:2009, EN 55014-2:1997+A1:2008, EN 61000-3-2:2006, EN 60335-2-29:2004, EN 60745-1:2006, EN 792-13:2000+A1:2008. Si dichiara che il prodotto soddisfa i requisiti applicabili previsti dalle Direttive 2004/108/CE e 2006/42/CE. La documentazione tecnica è disponibile presso il produttore, di cui si riporta sotto l'indirizzo.

NO EU-SAMSVARSERKLÆRING

Dette produktet* oppfyller kravene i følgende standarder: EN 55014-1:2005+A1:2009, EN 55014-2:1997+A1:2008, EN 61000-3-2:2006, EN 60335-2-29:2004, EN 60745-1:2006, EN 792-13:2000+A1:2008. Vi erklærer herved at produktet oppfyller kravene i følgende direktiver: 2004/108/EF og 2006/42/EF. Den tekniske dokumentasjonen er tilgjengelig fra produsenten på adressen nedenfor.

PT DECLARAÇÃO CE DE CONFORMIDADE

Este produto* cumpre com os respectivos requisitos das seguintes normas: EN 55014-1:2005+A1:2009, EN 55014-2:1997+A1:2008, EN 61000-3-2:2006, EN 60335-2-29:2004, EN 60745-1:2006, EN 792-13:2000+A1:2008. Para os devidos efeitos declaramos que o produto cumpre com os requisitos das seguintes Directivas: 2004/108/EC e 2006/42/EC. A documentação técnica é disponibilizada pelo produtor no endereço abaixo referido.

ES DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE

Este producto* cumple con los requisitos pertinentes de las siguientes normas: EN 55014-1:2005+A1:2009, EN 55014-2:1997+A1:2008, EN 61000-3-2:2006, EN 60335-2-29:2004, EN 60745-1:2006, EN 792-13:2000+A1:2008. Por la presente declaramos que el producto cumple con los requisitos pertinentes de las siguientes Directivas CE: 2004/108/CE y 2006/42/CE. En la dirección que se encuentra abajo se puede consultar la documentación técnica del fabricante.

SE EG-FÖRKLARING OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Denna produkt* uppfyller de tillämpliga kraven i följande normer: EN 55014-1:2005+A1:2009, EN 55014-2:1997+A1:2008, EN 61000-3-2:2006, EN 60335-2-29:2004, EN 60745-1:2006, EN 792-13:2000+A1:2008. Vi förklarar härmed att produkten uppfyller de tillämpliga kraven i följande direktiv: 2004/108/EG och 2006/42/EG. Den tekniska dokumentationen finns tillgänglig hos tillverkaren på nedanstående adress.

PL DEKLARACJA ZGODNOŚCI EC

Niniejszy produkt* spełnia odpowiednie wymagania następujących standardów: EN 55014-1:2005+A1:2009, EN 55014-2:1997+A1:2008, EN 61000-3-2:2006, EN 60335-2-29:2004, EN 60745-1:2006, EN 792-13:2000+A1:2008. Niniejszym oświadczamy, że produkt spełnia odpowiednie wymagania następujących Dyrektyw: 2004/108/EC oraz 2006/42/EC. Dokumentacja techniczna produktu jest dostępna u producenta pod podanym poniżej adresem.

CZ PROHLÁŠENÍ O SHODĚ EC

Tento výrobek* splňuje veškeré platné požadavky následujících norem: EN 55014-1:2005+A1:2009, EN 55014-2:1997+A1:2008, EN 61000-3-2:2006, EN 60335-2-29:2004, EN 60745-1:2006, EN 792-13:2000+A1:2008.Tímto prohlašujeme, že výrobek splňuje platné požadavky následujících směrnic: 2004/108/ES a 2006/42/ES. Technickou dokumentaci si lze vyžádat u výrobce na níže uvedené adrese.

SK ES VYHLÁSENIE O ZHODE

Tento výrobok* spĺňa všetky požiadavky nasledovných noriem: EN 55014-1:2005+A1:2009, EN 55014-2:1997+A1:2008, EN 61000-3-2:2006, EN 60335-2-29:2004, EN 60745-1:2006, EN 792-13:2000+A1:2008. Týmto vyhlasujeme, že výrobok spĺňa požiadavky nasledovných smernic: 2004/108/ES a 2006/42/ES. Technickú dokumentáciu poskytuje výrobca na nižšie uvedenej adrese.

HU CE MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

Ez a termék* megfelel a következő szabványok vonatkozó követelményeinek: EN 55014-1:2005+A1:2009, EN 55014-2:1997+A1:2008, EN 61000-3-2:2006, EN 60335-2-29:2004, EN 60745-1:2006, EN 792-13:2000+A1:2008. Ezennel kijelentjük, hogy a termék megfelel a következő irányelvek vonatkozó követelményeinek: 2004/108/EK és 2006/42/EK. A műszaki dokumentáció a gyártótól, az alábbi címen áll rendelkezésre.

RO DECLARAȚIE DE CONFORMITATE CE

Acest produs* îndeplinește cerințele aplicabile din următoarele standarde: EN 55014-1:2005+A1:2009, EN 55014-1:1997+A1:2008, EN 61000-3-2:2006, EN 60335-2-29:2004, EN 60745-1:2006, EN 792-13:2000+A1:2008. Declarăm prin prezenta că produsul îndeplinește cerințele aplicabile ale următoarelor directive: 2004/108/CE și 2006/42/CE. Documentația tehnică este disponibilă la producător, la adresa de mai jos.

Stanley Works (Belgium) BVBA,
Egide Walschaertsstraat 14-16,
2800 Mechelen, Belgium.

Colin Earl
Managing Director
Europe, Middle East & Africa